

لجنة التأليف والترجمة والنشر

فتح الأندلس

كتاب على طراز « فجر الإسلام » يبحث جزؤه هذا في الحياة الاجتماعية والثقافات المختلفة في العصر العباسي الأول

تأليف

أحمد أمين

بكلية الآداب بالجامعة المصرية

الجزء الأول

« الطبعة الثانية »

مطبعة الاعتماد بشارع حسن الكبر لصاحبها محمود الخفري

١٣٥٢ هـ - ١٩٣٤ م

لجنة التأليف والترجمة والنشر

سُحُفُ الْأَسْطِغَالِ

كتاب على طراز د فخر الاسلام ، يبحث جزؤه هذا في الحياة الاجتماعية
والثقافات المختلفة في العصر العباسي الأول

تأليف

إبراهيم إمام

بكلية الآداب بالجامعة المصرية

الطبعة الأولى

« الطبعة الثانية »

مطبعة الاعتماد بشارع حسن الكبر لصاحبها محمود الخضري

١٣٥٢ هـ - ١٩٣٤ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله ، والصلاة والسلام على رسول الله .
لعل أصعب ما يواجهه الباحث في تاريخ أمة هو تاريخ عقلها في نشوئها
وارتقائه ، وتاريخ دينها وما دخله من آراء ومذاهب . ذلك أن مدار البحث
في المسائل المادية وما يشبهها واضح محدود ، وما يطرأ عليها من تغير ظاهري
جلي . أما الفكرة فاذا حاولت أن تعرف كيف نبتت ، وكيف نمت ، وما العوامل
في إيجادها ، وما العناصر التي غذتها ، وما الطوارئ التي طرأت عليها فعدلتها أو
صقلتها ، أعياك ذلك ، وبلغ منك في استخراج الجهد . لأن الفكرة أول أمرها
لامظهر لها نستدل به عليها ، وقد تتكون من عناصر قد لا تخطر ببال ، ويعمل
في تغييرها وتعديلها عوامل في منتهى الغموض . والمذاهب الدينية قد يكون
الباعث عليها غير ماظهر من تعاليمها ؛ قد يكون الباعث عليها سياسياً ، وهي في
مظهرها الخارجي مجردة من كل سياسة ، وقد يكون الباعث لها افساد الدين
فتشكل بشكل المتحمس للدين ، وقد يكون المذهب صالحاً كل الصلاح ولكن
يحكيه أعداؤه فيشووهونه ويلغون فيه فيفسدونه ، فيقف الباحث حائراً ضالاً ،
يتطلب بصيصاً من نور يهديه ، أو أثراً في الطريق سلكه من قبله فيحتذيه .

وفوق هذا ، فالأفكار متنوعة ، والآراء متعددة ، وقضايا كل عصر تخالف ما قبلها ، ويراهم الباحث فيظنها أول وهلة جديدة لم ترتبط بما قبلها برباط ، ولم تتصل به أية صلة ، فيُعمل فكره فيما عسى أن يكون بينهما من قرابة أو نسب ، وما قد يصل بينهما من سبب .

ففي سبيل الله ما يلاقى مؤرخ الفكر من عناء لا يتناسب وما يحصله من نتاج

سرت في « ضحى الاسلام » ، سيرى في « فجر الاسلام » ، رائدى الصدق والاخلاص للحق ، فان أصبت فحمد الله على توفيقه ، وان أخطأت فالحق أردت ، ولكل امرئ ما نوى .

عنيت بضحى الاسلام المائة السنة الأولى للعصر العباسي (١٣٢ — ٢٣٢) هـ أعني الى خلافة الواثق بالله ، فهو عصر له لون على خاص ، كما أن له لونا في السياسة والأدب خاصاً ، امتاز بغلبة العنصر الفارسي ، وبحرية الفكر الى حد ما ، وبدولة المعتزلة وسلطانهم ، وبتلوين الأدب من شعر وثر لونا احتذى على كر الدهور ، واختلاف العصور . كما امتاز بتحويل ما باللسان العربي الى قيد في الدفاتر وتسجيل في الكتب ، وما باللسان الأجنبي الى لغة العرب . وهو في كل هذا يخالف العصور قبله والعصور بعده . مخالفة تجعله حلقة قائمة بنفسها ، يصح أن تسمى ، وأن تدرس ، وأن تميز . على أني أحياناً يدعوني ايضاح الفكرة الى أن أربطها بما كان منها في العصر الذي قبله ، كما قد يدعوني تسلسلها الى أن أتجاوزه الى العصر الذي بعده .

وقدرت به أبواباً أربعة :

الباب الأول في الحياة الاجتماعية في ذلك العصر ، واجتزأت منها بما له أثر قوى في العلم والفن .

وبالباقي الثاني في الثقافات المختلفة دينية وغير دينية .

والباب الثالث في الحركات العلمية، ومعاهد العلم، وحرية الفكر، ومزايا البلدان في تلك الحركات .

والباب الرابع في المذاهب الدينية، وتاريخ حياتها، وأشهر رجالها، وأهم أحداثها .

وكنت أحزر أن يكون حجمه حجم « فجر الاسلام » ، فلما شرعت في تأليفه اتسع على موضوعه ، وغمرتني مناحيه ، وواجهت مسائل لم تكن خطرت لي ، فتركت البحث على سجيته ، والقول على طبيعته ، فإذا هو ضعف فجر الاسلام أو يزيد ، فاضطرت أن أجعله جزئين ، في كل قسم بابان .
وأتقدم الى القراء اليوم بقسمه الأول ، راجياً ألا يفرغوا من قراءته حتى أقدم اليهم قسمه الثاني .

على أني لم أقل في كل موضوع الا كلمته الأولى ، ولم أنظر اليه الا نظرة الطائر ، ولو حاولت أن أستوفي الكلام في كل فصل لكان من كل فصل كتاب .
فان نجحت في اثاره الباحثين لنقده ، وتصحيح خطئه ، وتوسيع مباحثه ، فذلك حسبي ، وحسبنا الله ونعم الوكيل .

محمد أمين

٢٣ رمضان سنة ١٣٥١

١٩ يناير سنة ١٩٣٢

مقدمة الكتاب

للدكتور طه حسين

أراد ناقد من نقاد التمثيل أن يثني على قصة راقته ، وملكيت عليه
اعجابه ، وكان صاحب القصة له صديقاً حميماً ، فتوقع أن يلام في الثناء عليه ،
ولكنه لم يتخرج من اهداء هذا الثناء الى صديقه في غير تردد ولا تحفظ .
وأعلن في صراحة - أعجبتني - أن من خيانة الأصدقاء أن تتخذ صداقتهم
وسيلة الى جحود ما لهم من حق ، واخفاء ما لهم من فضل ، وتجاهلهم هذه
المجاملة السلبية التي تدفعك الى أن تتردد وتتحفظ ، وتقدم اليهم ثناء ممتقماً
شاحباً ، حتى لا تتهم بالاغراق ، ولا توصف بالمحاباة . وحتى لا يسوء ظن
قرائك بنصيبك من الانصاف ، وحظك من الاستقلال .

رأى ذلك الناقد ، وأنا أرى معه ، أن هذا النحو من معاملة الأصدقاء
خيانة منكرة ، وظلم قبيح . وأنه في الوقت نفسه نوع من اتهام النفس ،
والاسراف في سوء الظن بها . فليس ينبغي للناقد أن يُصدِرَ - فيما يرى من
رأى - عما يقول الناس فيه أو ما يمكن أن يقولوا فيه ، وإنما هو مدين
لنفسه ولقرائه بما يعتقد أنه الحق الخالص ، سواء أَرْضَى الناس أم سخطوا ،
وسواء أوافق رأيه هوى القراء ، أم انحرف عنه .

وعلى هذا النحو من الاستعداد عمدت دائماً الى النقد ، واجتهدت ما
استطعت ألا أظلم الصديق لصداقته ، ولا الخصم لخصومته ، وليس الظلم
مقصوراً على أن تغض من العمل الأدبي أو العلمي ، أو تنقص من قيمته لأن

صاحبه صديق لك ، او حرب عليك . بل هناك ظلم أقبح من هذا وأشنع ، وهو أن تثني على من لا يستحق الثناء ، أو تغلو في حمد من لا يستحق الحمد الا بمقدار ، وان تحمد الخصم لأنه خصم ، ولأنك تكره أن يقول الناس فيك خاصمه فعجز عن انصافه وتحامل عليه .

ولست أريد أن أخون صديقي ، أحمد أمين ، بالاسراف في الثناء عليه ، ولا أن أخونه بالغض منه والتقصير في ذاته ، وانما أريد أن أنسى صداقته ، وأهمل - واو لحظة قصيرة - ما بيني وبينه من مودة كلها صفو وإخاء استطعنا أن نجعله فوق ما يتنافس الناس فيه من المنافع وأغراض الحياة ، انما أريد أن أنصفه ، وأشهد لقد فكرت وقدرت ، وجهدت نفسي في أن أجد شيئاً من العيب ذى الخطر أصف به هذا الكتاب الذى أقدمه الى القراء فلم أجده ، ولم أوفق من ذلك الى قليل ولا كثير .

وليس ذنبى أن ، أحمد أمين ، قد قصد الى عمله في جد وأمانة وصدق ، وقدرة غريبة على احتمال المشقة والعناء ، والتجرد من العواطف الخاصة . والآهواء التى تعبت بالنفوس ، فوفق من ذلك الى أعظم حظ يستطيع العالم أن يظفر به في هذه الحياة .

نعم ؛ وليس من ذنبى أن ، أحمد أمين ، قد استقصى فأحسن الاستقصاء ، وقرأ فأجاد القراءة ، وفهم فأتقن الفهم ، واستنبط فوفق الى الصواب . ليس من ذنبى هذا ولا ذاك ، وليس من ذنبى أن ، أحمد أمين ، بعد هذا كله ، وبفضل هذا كله ، قد فتح في درس الأدب العربى باباً وقف العلماء والأدباء أمامه - طوال هذا العصر الحديث - يدنون منه ثم يرتدّون عنه ، أو يطارقونه فلا يُفتح لهم ، ووفق هو الى أن يفتحه على مصراعيه ، ويظهر الناس على ما وراءه من حقائق ناصعة . يتهيج لها عقل الباحث والعالم والأديب ، ليس شيء من هذا ذنبى أنا ، واذا لم يكن بد من أن يلام أحد لأن عالماً مصرياً قد

وفق الى هذا الفوز المبين ، وأهدى الى اللغة العربية كتابا لم يُسبق الى مثله ،
فليُلم هذا العالم المصرى نفسه ، وليعاقب « أحمد أمين » ، لأنه قد ظفر
بهذا الفوز .

لقد اختار « أحمد أمين » ، لكتابه عنوانه هذا « ضحى الاسلام » ، وهو لا
يقدر إلا أن الضحى يأتى بعد الفجر ، وأنه وقد أظهر « فجر الاسلام » ، يجب
أن ينغمس فى ضحاها . أما أنا ، فكنت أفهم معه هذا الفهم ، وأذهب معه هذا
المذهب ، ولكنى لم أكّد أبداً معه قراءة الكتاب حتى أخذت أحس شيئاً لم
أرد أن أتحدث به اليه ، مخافة أن يكذب ظنى مضيقنا فى قراءة الكتاب ، ولكننا
مضينا ، ومضينا حتى أتممنا هذا الجزء الذى تقدمه الى القراء . فإذا هذا
الشيء الذى كنت أحسه يزداد وضوحاً وجمالاً وقوة . وإذا ظنى يصدق شيئاً
فشيئاً حتى يصبح يقيناً ، وإذا أنا مؤمن إيماناً لا يشوبه الشك بأن هذا
الكتاب الذى أنا سعيد بتقديمه الى القراء يلقى على تاريخ الاسلام فى العصر
العباسى الاول نورا رائعا وضاء قويا هو أشبه شيء بنور الضحى .

فالكتاب « ضحى الاسلام » ، لأنه يدرس تاريخ الحياة العقلية للمسلمين
فى القرن الثانى للهجرة ، وهو « ضحى الاسلام » ، لأنه قد جلى هذه
الحياة وأظهرها للناس كأوضح ما يمكن أن تكون ، وكأجمل وأبهى ما يمكن
أن تكون ، ولست أدري أيهما أهنيء بهذا الفوز « أحمد أمين » ، لأنه قد جد .
وألح ومضى فى الجد والالحاح ، حتى انتهى الى هذا التوفيق ، أم الجامعة المصرية
لأنها قد اهتمت الى « أحمد أمين » ، وولت اليه ما وكلت من أنواع الدرس
وفنون البحث ، ولعل الخير كل الخير فى أن أصرف هذه التهئة عن « أحمد
أمين » ، وعن الجامعة الى الذين يقرءون اللغة العربية ، ويعنيهم أن يؤرخوا
آدابها ، ويستكشفوا ما اشتملت عليه من الكنوز التى كانت مجهولة الى
الآن ، هؤلاء أحق بالتهئة لأنهم سيسرون منذ اليوم الى أغراضهم فى

طريق واضحة سهلة معبدة ، يغمرها نور الضحي .
لن تكون حياة المسلمين منذ اليوم كما كانت من قبل ، غامضة مضطربة
يتحدث عنها مؤرخو الآداب بالتقريب لا بالتحقيق ، ويقولون فيها بالظن
لا باليقين . ذلك عصر قد انقضى وألتي بينه وبين الذين سيؤرخون الآداب
ستار صفيق ، ألقاه « احمد أمين » ، وأصبح الذين يقصدون الى تاريخ الأدب
قادرين منذ اليوم على أن يحققوا ويستيقنوا ، ويسيروا في بحثهم على
بصيرة وهدى .

ما اكثر ما كنا نضيق صدرأ بهذه الرموز الغامضة التي كان يلجأ اليها
مؤرخو الآداب حين كانوا يذكرون تطور الحياة الاسلامية - أيام بني العباس -
بفضل الاختلاط بين العرب وغيرهم من الأمم ، وبفضل اتصال العقل العربي
بالعقول الأجنبية ، وبفضل الترجمة والمترجمين ، والتأليف والمؤلفين . كانت
هذه الألفاظ كلها رموزا الى الآن تدل على أشياء كثيرة ، واسكنها لا تدل
على شيء . تُصَوِّرُ أمام الباحثين صوراً مختلطة مضطربة لا تحصى ولا تستقر ،
فهى ذاهبة أبداً ، جائية أبداً ، غامضة أبداً . نسعى اليها ، ولا نظفر بها . أو
يصرفنا عنها الكسل العقلي الذي هو آفة حياتنا الأدبية في هذا العصر .
أما الآن فقد ضبطت هذه الصور أحسن ضبط ، وجلت أحسن تجلية ،
وأصبحنا اذا ذكرنا تطور الأمة العربية أو الأمم الاسلامية في القرن الثاني
للهجرة نعرف بل نحس حقيقة هذا التطور ومصدره ، والآماد التي انتهى
اليها ، وأصبحنا اذا ذكرنا الحياة الاجتماعية للمسلمين في هذا العصر لا نقول
كلاماً مبهماً وإنما نقول كلاماً يدل على ما يراد به أحسن دلالة وأجلاها ،
يدل على طبيعة هذه الحياة وما تقوم عليه من اتصال بين الأفراد والجماعات ،
على اختلاف الأجناس والبيئات والأمزجة ، يدل على طبيعة الزواج الذي
كان يكون بين هؤلاء الناس فيخلط دماءهم خلطاً ، أو قل يمزجها مزجاً ،

يدل على طبيعة الرق الذي محا الشخصيات الفردية والاجتماعية لكثير من الأفراد والأمم، وصهرها كلها في مرجل واحد هو الدولة الإسلامية، فكون منها شخصية جديدة كل الجدة، طريفة كل الطرافة، هي شخصية الأمة الإسلامية.

نعم، ويدل على هذه الطبقات التي كان يتألف منها الجسم الاجتماعي للأمة الإسلامية، والتي كانت تنقسم فيما بينها الأعمال الكثيرة المختلفة، التي يحتاج إليها هذا الجسم لا ليحيا فحسب. بل ليرفه هذه الحياة وبرقيها، ويأخذ فيها بأعظم حظ ممكن من الترف المادي والعقلي والشعوري جميعاً.

وإذا ذكرنا الثقافة اليونانية، فلن نفهم منها منذ اليوم هذا المعنى المهم الذي نرسم إليه بالفلسفة أحياناً. ولكننا سنعرف بالضبط مقدار ما أخذ العرب عن اليونان، وكيف أخذوه، ومن أين أخذوه، وكيف أساغوه أولاً، ثم تمثلوه بعد ذلك؟. وقل مثل هذا في الثقافة الهندية والفارسية. أستغفر الله بل خيراً من هذا، قل أكثر جداً من هذا، فما أعلم أن باحثاً عن تاريخ الأدب العربي وفق إلى تحقيق الصلة بين العرب والهند، أو بين العرب والفرس إلى مثل ما وفق إليه أحمد أمين،

وهو - بعد هذا كله - أول من بسط هذا في اللغة العربية بسطاً يطمئن إليه الباحث الذي يسلك إلى بحثه طريق الجد والصدق، لا طريق العبث والتضليل. وإذا ذكرنا الثقافة المسيحية والثقافة اليهودية، فلن نفهم منهما منذ اليوم ما كنا نفهمه من قبل، من أن اتصال المسلمين باليهود والنصارى قد أحدث بين أولئك وهؤلاء ضروباً من التأثير العقلي العام.

ولكننا سنعرف طبيعة هذا التأثير ومقداره ومصدره، ثم سنضع أيدينا على مظاهر هذه الحياة الجديدة، فيما أتج المسلمون من أدب وعلم وفن. أستطيع أن أقول إن أحمد أمين، حينما انتدب لتأليف هذا

الكتاب قد اتخذ لأمة المحارب ، ووضع أمام عينيه غرضاً أقسم ليلغنه ، أو ليعدلن عن إظهار الكتاب . وهذا الغرض : هو تخلص الحياة العقلية الإسلامية في القرن الثاني من الغموض والابهام ، وما زال بهذا الغموض والابهام حتى أجلاهما عن موقفهما ، وانتزع منهما حياة المسلمين العقلية إلى منتصف القرن الثالث للهجرة . وكان يزورني كل أسبوع ومعه طائفة جميلة رائعة من الغنائم التي كان يكسبها في هذه الحرب الشاقة المتصلة ، فأقاسمه سمادته بالظفر ، واغتباطه بالفوز .

ولست أحب أن تقدر أني أعمد في هذا الكلام إلى ضروب المجاز والأوان التمثيل لأزين القول وأنمقه ، ولكني أحب أن تستيقن أني إنما أقول الحق خالصاً من كل زينة ، بريئاً من كل تنميق . فقد كان تأليف هذا الكتاب حرباً عنيفة طويلة عملة بين المؤلف وبين الغموض والابهام . وكان المؤلف كلما تقدم خطوة وقف ينظم انتصاره ، ويصوغ ثمراته هذه الصيغة الجميلة التي سترها في فصول هذا الكتاب ، ويتأهب في الوقت نفسه لهجمة أخرى يكسب بها موقعة أخرى ، وينتصر بها انتصاراً جديداً .

ومع أن المؤلف قد أنفق جهداً قوياً في أن يجنبك مشاركته فيما كان يحتمل من عناء ، ويلقى من مشقة ، ويذوق من مرارة الصبر والمصابرة ، ومطاوله المسائل المعضلة التي كانت تعرض له . فأنت واجد أثر هذا كله في فصول الكتاب ، حين ترى المؤلف يسير في أناة تشبه البطء ، ويعرض عليك جزئيات ضئيلة ، تشبه أن تكون إغراقاً في التفصيل ، وتقليداً للجاحظ في حب الاستطراد ، ولكن اثبت لهذا البطء ، واصبر لهذا التفصيل ، وامض مع الكاتب في رفق وأناة ، فسترى أن نتيجة هذا الثبات والصبر والرفق أقوم جداً مما كنت تظن ، وأنفس جداً مما كنت تنتظر ، وأن الكاتب لم يتورط فيها تورطاً ، وإنما قصد إليها قصداً ، وتعهد لها تعهداً . لأنه لم يكن

يستطيع أن يعدل عنها حتى يضحى بالأمانة العلمية . والتحقيق الذي يفرضه البحث الحديث فرضاً على العلماء .

ولا تخف من هذا البطء ، ولا تشفق من هذه المطاولة ، فلن يعترضك ملل ، ولن يفلق من حدك سأم ، ولن تضيق بالكتاب لحظة ، فقد عرف الكاتب كيف يهون عليك طول الطريق إلى غايتك ، وكيف يثبت أمامك في هذه الطريق من الزهر ما يستهوى عينك ، وكيف ينشر حولك في هذه الطريق من الأصدااء الحلوة ما يخلب أذنك . وأنا زعيم بأنك ستحتاج إلى أن تعيد قراءة بعض الصحف وبعض الفصول ، وسترى أن الكاتب على إبطائه وأناته مسرع مسرف في السرعة بعض الأحيان .

أشهد لقد وفق ، أحمد أمين ، في هذا الكتاب إلى الإجابة العلمية والفنية معاً : استكشف الحياة العقلية الإسلامية استكشافاً لم يسبق إليه ، ثم عرضها عرضاً هو أبعد شيء عن جفاء العلم وجفوته ، وأدنى شيء إلى جمال الفن وعذوبته .

فلينعم القراء بفصول هذا الكتاب ، ولينعم المؤلف بما ينعم به الظافر حين ينتهي إلى فوز لا تشوبه شائبة . ولتكن هذه الحياة الجادة الخصبة المنتجة - في تواضع ولين جانب - التي يحياها أحمد أمين ، درساً نافعاً ، ومثلاً صالحاً للذين يريدون أن يحياوا في مصر حياة العلماء .

طه حسين

فهرس الكتاب

الباب الاول - الحياة الاجتماعية في العصر العباسي الاول

١ مقدمة - في المقارنة بين العهد الأموي والعهد العباسي في الحركة العلمية.

٥ الفصل الاول - سكان المملكة الإسلامية - العناصر التي تكونت منها المملكة -

مزايا كل عنصر - اختلافهم في الأهواء والميول السياسية -

اختلافهم في الأدب - عملية التوليد - ميزات المولدين - التوليد

العقلي - التوحيد بين العناصر المختلفة .

١٧ الفصل الثاني - الصراع بين العرب والموالي - تغلب الشعور القبلي عند العرب

في الجاهلية - ظهور الشعور بالامة في الاسلام - العصية القبلية -

تعصب العرب على الموالى - مقاومة التعاليم الإسلامية

للعصية بنوعها - تعصب الموالى على العرب - تاريخ العصيتين

في العصر الأموي - في العصر العباسي - اشكال الصراع - نتيجته .

٤٩ الفصل الثالث - الشعوية - النزعات السائدة في ذلك العصر - نزعة سيادة

العرب - نزعة سيادة غير العرب - نزعة المساواة - لفظ

الشعوية ومن أين أتى ؟ - بدء الشعوية - أوصافها - الاشكال

المختلفة التي حارب بها الشعوية العرب - أثر الشعويين في الأدب -

في العلم .

٧٩ الفصل الرابع - الرقيق وأثره في الثقافة - الموقف القانوني للرقيق في الاسلام -

تجارة الرقيق - اختلاف أنواع الرقيق وميزة كل نوع - تعليم

الجواري - أثر الجواري في الثقافة والفنون - مقارنة بين الحرائر

والجواري .

١٠١ الفصل الخامس - حياة اللهو وحياة الجد - مقارنة بين الأمويين والعباسيين

في ذلك العصر - تاريخ التدرج في اللهو في ذلك العصر - السفاح -

المنصور - المهدي - الرشيد - الأمين - المأمون - المعتصم

والوائق - كلمة في الشراب والمذاهب فيه - البيت العباسي

وأثره في الناس - مظاهر الترف - تحول الترف من الحجاز

الى العراق - اختلاف الناس في النعيم والبؤس - ما أنتجه
الافراط في النعيم والافراط في البؤس من دعوة الى
الاصلاح وميل الى الزهد - أسباب الزهد - أثر هذه الظاهرة
في العلم والأدب والفن .

١٣٧ الفصل السادس - حياة الزندقة وحياة الايمان . الحرب بين الزندقة والايمان
السبب في انتشار الزندقة في العصر العباسي - تاريخ الزندقة
في عهد الخلفاء العباسيين - المعاني المختلفة التي كانت تدل عليها
كلمة الزندقة - الزندقة في الموالي والعرب - الدواعي الى الزندقة
كثرة الاتهام بها حقاً وباطلاً - الحكم الفقهي في الزنديق -
الايمان - مثل أعلى من المؤمنين .

الباب الثاني - الثقافات في ذلك العصر

١٦٢ تمهيد - نظرة عامة في الثقافات المختلفة

١٦٤ الفصل الأول - الثقافة الفارسية . أسباب انتشارها في العصر العباسي -

(١) الوزارة - أكثر الوزراء كانوا فرساً - ثقافتهم - استعانتهم

بالكتاب - طائفة الكتاب - ثقافتهم - أثرهم في الثقافة :

(٢) انتقال عاصمة الخلافة من دمشق الى العراق - أثره في الثقافة -

أثر الثقافة الفارسية في الثقافة الاسلامية - أ - الألفاظ - ب -

العلم والأدب - مترجم من الفارسية الى العربية - تثقف بعض

العرب بالثقافة الفارسية ومعرفتهم لغتهم - تأثير الفرس في الحياة

الاجتماعية وعلاقة ذلك بالأدب - الافراط في اللهو والافراط

في الزهد - التوقيعات - القصص - حملة العلم أكثرهم من

الموالي - مناقشة ابن خلدون - الدعاة الى الثقافة الفارسية -

ابن المقفع خير من يمثل هذه الثقافة - ملخص حياته - تحليل

كتبه - الأدب الصغير - الأدب الكبير - رسالة الصحابة -

كليلة ودمنة - كتاب الزندقة المنسوب اليه .

٢٢٩ الفصل الثاني - الثقافة الهندية - بدء علاقة المسلمين بالهند - أثر الهنود في.

الثقافة الاسلامية - في الالهيّات - الفرق بين الفلسفة الهندية.

والفلسفة اليونانية - نظرية التناسخ وأثرها في المسلمين -

السمنية وظهورها في العراق - مناقشة المسلمين للسمنية -

الرياضيات الهندية وتأثير المسلمين بها - الأدب الهندي - بدء.

علم النحو - أهم ما استفاد الأدب العربي من الهند - الألفاظ

الهندية - علم البلاغة عند الهنود - مقارنة بين البلاغة العربية

والهندية - القصص الهندي - الحكم الهندية - الشطرنج -

انتشاره بين المسلمين - بعض العادات والشرائع الهندية

٢٥٣ الفصل الثالث - الثقافة اليونانية الرومانية - مناحيها - انتشارها في الشرق -

اتصال المسلمين بها (١) مدرسة جنديسابور (٢) مدرسة

حاران (٣) مدرسة الاسكندرية - حركة الترجمة في ذلك.

العصر - الباعث عليها - تدرج اتصال المسلمين بموضوعاتها -

أثر الثقافة اليونانية في المسلمين - في الشكل - في الموضوع -

في الأدب - سبب ضعف تأثيرهم في الأدب

خير من يمثل هذه الثقافة حنين بن اسحق - حياته - أعماله -

٢٨٩ الفصل الرابع - الثقافة العربية - نواحيها - اللغة العربية - منزلتها من اللغات السامية

والآرية - موقفها ازاء العلوم في العصر العباسي - أثر الموالي

فيها - اللحن - رحلة العلماء الى البادية ورحلة الأعراب الى

الحضر - مقدار الثقة بما نقل من اللغة - تدرج تدوين اللغة -

الأدب العربي - روايته - الأدب البدوي والأدب الحضري -

مقدار الثقة بما نقل من الأدب - أثر الاسلام في انتشار

الثقافة العربية - اختلاف الاتجاهات التي اتبناها العلماء في

دراسها

يمثل هذه الثقافة المبرد - تاريخ حياته - تحليل كتابه « الكامل » -

٣٢٢ الفصل الخامس - الثقافات الدينية - اليهودية والنصرانية في المملكة الاسلامية -

اليهودية - ثقافتها - التوراة - نظر المسلمين اليها - تأثير اليهودية باليونانية - تسرب الثقافة اليهودية الى المسلمين - في التفسير - في التاريخ - في المذاهب الاسلامية .

النصرانية - الانجيل - نظر المسلمين اليه - أثرها في التفسير في الحديث - في الفرق الدينية - في الأدب - الأديار وأثرها - أثر النصرانية في عادات المسلمين وتقاليدهم .

الإسلام - مقارنة بين الأمويين والعباسيين في نشر الإسلام - أسباب انتشار الإسلام - المتكلمون وأثرهم في نشره - عمل الخلفاء العباسيين في ذلك - أثر الإسلام في النصرانية .

الفرق بين تصور الصدر الأول للإسلام وتصور العباسيين له - تأثير المذاهب الاسلامية في تصور الإسلام - الفرق بين أسلوب القرآن وأسلوب المتكلمين - تأثير الفلسفة في النظر الى الدين - تأثير الفلسفة في تنظيم العلوم والادارة - نفوذ الإسلام في جميع مظاهر الحياة الاجتماعية .

٣٧٣ الفصل السادس - امتزاج الثقافات - محافظة كل ثقافة أول أمرها على مجراها ثم تجمعها بعد في مصب واحد - اختلاف العلماء في الاستقاء من هذه الجداول - عملية الامتزاج والعلماء الذين ساعدوا عليها - أي الثقافات الأجنبية كان أكثر تأثيراً؟ - مناطق النفوذ - أثر الإسلام في عملية الامتزاج - خير من يمثل هذا الامتزاج : الجاحظ ، وابن قتيبة ، وأبو حنيفة الدينوري . الجاحظ - حياته - ثقافته - طبيعته - أسلوبه - تأليفه - تحليل كتاب البيان والتبيين - كتاب الحيوان - أثر الجاحظ فيما ألف بعده من كتب الأدب .

ابن قتيبة - حياته - مقارنته بالجاحظ - تحليل كتابه وعيون الأخبار - مظهر الثقافات الممتزجة فيه - مظهر مناطق النفوذ فيه . أبو حنيفة الدينوري - حياته - ثقافته - أثره في عملية الامتزاج .

الباب الأول

الحياة الاجتماعية في العصر العباسي الاول

مقدمة

يصور بعض المؤرخين الحالة - وقد سقطت الدولة الأموية ؛
وقامت الدولة العباسية - تصويراً يخيل اليك معه : أن هناك حدوداً فاصلة بين
الدولتين ، وأن صفحة للتاريخ قد ختمت بانهاء الدولة الأموية ، وأن صفحة
أخرى بدئت بقيام الدولة العباسية . وأن ليس هناك كبير علاقة بين الأمة
الاسلامية في عهدها الأول ؛ والأمة في عهدها الثاني . وهذا التصوير أبعد
ما يكون عن الصحة ! وعلى الأخص من الناحيتين : الاجتماعية ، والعقلية .
فقد حدثت حوادث في صدر الاسلام وفي عهد الدولة الأموية - أخذت
تعمل أعمالها منذ وجودها ، واستمر تأثيرها مع سقوط الأمويين ، وقيام
العباسيين . خذ لذلك مثلاً : تعاليم الاسلام . فقد ظلت تعمل وتنتشر ؛ مؤثرة
في البلاد المفتوحة ومتأثرة بها . وكذلك الشأن في انتشار لغة العرب . فلم

يكن قيام الدولة العباسية ؛ صفحة جديدة لهذين العاملين ، وإنما كانت مهّداً لامتدادهما — ومن أوضح المثل على ذلك : عملية الامتزاج بين الأمم الفاتحة والمفتوحة . فقد بدأت من عهد عمر بن الخطاب ، ووقفت وقفة صغيرة لِمَا أصاب الأمم المغلوبة من الدهش ، ثم بدأت تخضع للنظم الاجتماعية ؛ من تزاوج ، ودخول في الاسلام ، وتعلم للعربية . ثم ظهور جيل جديد يحمل الدم العربي والأجنبي معاً ، بل يحمل مع ذلك خصائص الأمم المختلفة التي يتكون منها دمه . سواء كانت خصائص جسمية ، أو عقلية ، أو خلقية ، أو روحية . وأخذ هذا الجيل في الظهور في عهد الدولة الأموية ، وظل ينمو ويتعاقب في الدولة العباسية — وكان من نتائج هذا الامتزاج : أن كل جنس بدأ يتعلم من الأجناس الأخرى ما يشعر بأنها آخذة منه بحظ أوفر . فالعربي يأخذ من الفرس والرومان حضارتهم ، والفرس تأخذ من العرب الدين ، واللغة ، وهكذا . . وهذه العمليات ظلت سائرة في العهد العباسي ؛ كما كانت سائرة في العهد الأموي .

بل أستطيع أن أقول : إن الدولة الأموية لو قدر لها أن تستمر في الحكم الزمن الذي حكته الدولة العباسية . لظهر على يديها من الحركات العلمية ، والاصلاحات الاجتماعية ، قريب مما ظهر على يد العباسيين . ودليلنا على ما نقول :

(١) أن الدولة الأموية نفسها وهي هي ؛ كانت الحركة العلمية ، والمذاهب الدينية ، والنظم الاجتماعية ، في آخرها أرقى منها في أولها . فانتظمت تعاليم الخوارج ، ونشأ الاعتزال ، واعتنقه بعض الخلفاء الأمويين ، ونظمت حلقات الدروس في المساجد ، وأخذ العلماء يبحثون مسائل في القدر ، وغير القدر ، وتناقشوا مع اليهود والنصارى وبدأت نواة التأليف ، والترجمة ، وظهرت الكتابة الفنية — إلى كثير من أمثال ذلك — ولو كان اتساع الحركة

العلية من عمل العباسيين وحدهم لكان آخرُ الدولة الأموية يشبه أولها .
(٢) أن الأمويين أنفسهم لما انتقلوا إلى الأندلس ، وكوتوا فيها
مملكة عاصرت العصر العباسيَّ الأولَ ، لم يكن تشجيعُهم للعلم وحركة
الترجمة والتأليف أقلَّ كثيراً من عمل العباسيين . وكذلك مدنيَّتُهم
وحضارتُهم . وأكبر فرق بينهما : نشأ مما أحاط بالعباسيين من مدنيات
العراق القديمة ، والفرس ، واليونان ، وما أحاط بالأمويين بالأندلس ، من
مدينة لا تينية . فأما الميل إلى التوسع في الحضارة ، ومنها العلم ، والاخذ بأوفر
حظ من النظم الاجتماعية التي تليق بهم ، فكان حظُّ الدولتين معاً .

ذلك بأن المملكة الإسلامية ، كانت من أول عهدها تسير متقلة في
أطوارها الطبيعية ، ويُسلها طورٌ إلى طور ، فتنتقل من طور تغلب فيه
البداءة ، إلى طور من الحضارة ، ثم إلى طور آخر ، وهكذا . . . وجاءت
الدولة العباسية ، والامة سائرة إلى الحضارة بطبيعة ما يحيط بها من ظروف .
فسارت في هذا الاتجاه . والخطأ كل الخطأ أن يُفهم أنها أوجدته من عدم !
نعم ! إن هناك عوامل ظهرت مع العباسيين — وبعضها من عملهم ، كغلبة
النفوذ الفارسي ، ونقل العاصمة من الشام إلى العراق . وكان لهذه العوامل أثر
غير قليل في نمو الحركة العلمية والاجتماعية ، ولكن هذه الحركات كانت
حركات مساعدة فقط . ولو لم توجد لاستمرت الامة في سيرها إلى الحضارة .
وان كان يكون سيرها أبطأ . فسلطة العنصر الفارسي كانت تنمو في الحكم
الأموي ، وعلى الأخص في آخره ، ولو لم يتح لها فرصة الدولة العباسية لاتيحت
لها فرص أخرى مختلفة الأشكال . والعراقيون كان يصح أن يُستخدموا في
الحركة العلية — والعاصمة في الشام — بل نحن نرى بالفعل ، حركة الحسن
البصري وتلاميذه الدينية بالبصرة تنمو وتقوى . والحركة اللغوية تنمو
وتقوى ، بمثل أبي عمرو بن العلاء ، وقرينته عيسى بن عمر الثقفي — بالبصرة

أيضاً — في عهد الدولة الأموية . ولم يكن اتساع هاتين الحركتين في العهد العباسي إلاّ أثراً لهؤلاء وأمثالهم ، وتقدماً طبيعياً نتج من نشاط تلاميذهم . ولكن مما لا شك فيه أن الحياة الاجتماعية — التي كانت تحياها الدولة العباسية — لونت العلوم والآداب بلون خاص . وجعلت لها صفات خاصة : ما كانت تكون لو استمرت الدولة الأموية في حكمها . وهذا ما سنحاول وصفه في الباب الآتي . وسنقتصر من وصف الحياة الاجتماعية ؛ على ما له أثر كبير في العلم والفن .

الفصل الأول

سكان المملكة الإسلامية في هذا العصر

واضح أن الأمم تختلف في ميزاتها اختلافاً كالذي بين أفرادها . فهي تختلف في عاداتها ، وتجاربها ، وفي منهج تفكيرها ، وكفايتها ، ودرجة عقليتها ، ومقدار ثقافتها ، وحدة عواطفها ، أو هدوئها .

وفوق ذلك ، نرى أن لكل أمة أدباً ، يختلف عن أدب الأمم الأخرى . وأدب كل أمة منتزع من : طبيعة اقليمها ، وتاريخها ، وخيالاتها ، وملوكها وسوقها ، وعقلاؤها وسخفائها ، وصلحاتها وجرمها ، ومن نظامها السياسي ، وعلى الجملة من كل شيء يتصل بحياتها .

نستطيع بعد ذلك أن نقول : إن المملكة الإسلامية في هذا العصر كانت مكونة من أمم مختلفة . فقد كان من أجزائها المغرب - حينا - ومصر والشام وجزيرة العرب ، والعراق ، وفارس ، وما وراء النهر . وكانت هذه الأمم تختلف فيما بينها كل الاختلافات التي أبتأها . وكلها خضعت للحكم الإسلامي ، وتكون منها جميعاً مملكة واحدة ، وكان لكل أمة من هذه الأمم مزايا وصفات عرفت بها ، فشهد العرب مثلاً : بالقدرة على الشعر ، حتى قال أحد ابن أبي دؤاد : « ليس أحد من العرب إلا وهو يقدر على قول الشعر ، طبعاً ركب فيهم ، قل أو كثر »^١ . واشتهر أهل السند ، بالصيرفة ، والعلم بالعقاقير ، يقول الجاحظ : « إن السند لهم طبيعة في الصِّرف ، لا ترى بالبصرة صيرفاً إلا وصاحب كيسه سندي » . واشترى محمد بن السكندر أبا رواح السندي فكسب له المال العظيم ، وقل صيدلاني عندنا ، إلا وله

غلام سِنْدِيٌّ، فَبَلَغُوا أَيْضاً فِي الْخَبْرَةِ، وَالْمَعْرِفَةِ بِالْعَقَاقِيرِ، وَفِي صِحَّةِ الْمَعَامَلَةِ،
وَاجْتِلَابِ الْحُرَفَاءِ مِثْلَ حَسَناءَ^١، وَاشْتَهَرِ أَهْلَ مَرَوْ، وَخِرَاسَانَ بِالْبَخْلِ. حَتَّى
قَالَ فِي الْعَقْدِ الْفَرِيدِ: «أَجْمَعَ النَّاسُ عَلَى بَخْلِ أَهْلِ مَرَوْ، ثُمَّ أَهْلُ خِرَاسَانَ قَالَ
ثُمَّامَةُ بْنُ أَشْرَسَ: «مَا رَأَيْتُ الدَّيْكَ قَطُّ فِي بَلَدَةٍ إِلَّا وَهُوَ يَدْعُو الدَّجَاجَ،
وَيُشِيرُ الْحَبَّ إِلَيْهَا، وَيَلْطُفُ بِهَا، إِلَّا فِي مَرَوْ. فَإِنِّي رَأَيْتُهُ يَأْكُلُ وَحْدَهُ! فَعَلِمْتُ
أَنَّ لُؤْمَهُمْ فِي الْمَأْكَلِ. وَرَأَيْتُ فِي مَرَوْ طِفْلاً صَغِيراً فِي يَدِهِ بَيْضَةٌ، فَقُلْتُ لَهُ:
أَعْطِنِي هَذِهِ الْبَيْضَةَ! فَقَالَ: لَيْسَ تَسَعُ يَدُكَ فَعَلِمْتُ أَنَّ اللُّؤْمَ، وَالْمَنْعَ فِيهِمْ بِالطَّبْعِ
الْمُرْكَبِ، وَالنَّجِيلَةِ الْمَقْطُورَةِ^٢،

وَاشْتَهَرَ الْيَمَانُونَ بِالْعَشْقِ، وَالْحِجَازِيُّونَ، بِالذَّلِّ^٣. كَمَا اشْتَهَرَ الْعِرَاقِيُّونَ.
بِالظَّرْفِ. قَالَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْمَوْصِلِيُّ:

إِنَّ قَلْبِي بِالتَّلِّ تَلٌّ عَزَازٍ^٤ مَعَ ظَلْمِي مِنَ الظُّبَاءِ الْجَوَازِي
شَادِنٍ، لَمْ يَرَ الْعِرَاقَ، وَفِيهِ مَعَ ظَرْفِ الْعِرَاقِ، دَلُّ الْحِجَازِ
وَعَدَّدَ الْجَاحِظُ مَزَايَا كُلِّ أُمَّةٍ فِي عَصْرِهِ. فَقَالَ: «مِيزَةُ سُكَّانِ الصُّينِ،
الصَّنَاعَةُ. فَهُمْ أَصْحَابُ السَّبْكِ، وَالصِّيَاغَةِ، وَالْإِفْرَاقِ، وَالْأَذَابَةِ،
وَالْأَصْبَاغِ الْعَجِيبَةِ، وَأَصْحَابُ الْخُرْطِ، وَالنَّحْتِ، وَالتَّصَاوِيرِ، وَالنَّسْجِ.
وَالْيُونَانِيُّونَ يَعُوفُونَ الْعِلَلَ، وَلَا يَبْأَشِرُونَ الْعَمَلَ. وَمِيزَتُهُمُ الْحُكْمُ وَالْآدَابُ.
وَالْعَرَبُ لَمْ يَكُونُوا تِجَارَةً وَلَا صِنَاعَةً، وَلَا أَطِبَّاءَ، وَلَا حُسَّابًا، وَلَا أَصْحَابَ
فَلَاحَةٍ، فَيَكُونُوا مَهْتَةً. وَلَا أَصْحَابَ زَرْعٍ لَخَوْفِهِمْ مِنْ صَغَارِ الْجَزِيَةِ...
وَلَا طَلَبُوا الْمَعَاشَ مِنْ أَلْسِنَةِ الْمَكَائِلِ، وَرَدَّوْهُ مِنَ الْمَوَازِينِ، وَلَا عَرَفُوا
الدَّوَانِيقَ، وَالْقَرَارِيطَ. فَخِينَ حَمَلُوا حَدَّثَهُمْ، وَوَجَّهُوا قَوَاهِمَ إِلَى قَوْلِ الشَّعْرِ،

١ الحيوان : جزء ٣ : ١٣٤ . ٢ العقد الفريد : جزء ٣ : ٣٦١
٣ زهر الآداب . جزء ١ : ٢٢٣ . ٤ تل عزاز بفتح العين قال أبو الفرج الأصفهاني
أنه بالركة . وأنشد البيهقي اهـ وهناك تل آخر بهما الاسم شمالى حلب ذكره ياقوت .

وبلاغة المنطق . وتشقيق اللغة ، وتصريف الكلام وقياة البشر ، بعد قياة الأثر ، وحفظ النسب والاهتداء بالنجوم ، والاستدلال بالآثار ، وتعرف الأنواء ، والبصر بالخيال ، والسلاح ، وآلة الحرب ، والحفظ لكل مسموع ، والاعتبار بكل محسوس ، وإحكام شأن المناقب ، والمثالب . بلغوا في ذلك الغاية . وميزة آل ساسان : في الملك والسياسة ، والاتراك : في الحروب . . . وليس في الأرض كل تركي كما وصفنا . كما أنه ليس كل يوناني حكيم . ولا كل صيني في غاية من الحدق . ولا كل أعرابي شاعراً ، قائماً . ولكن هذه الأمور في هؤلاء أعم وأتم . واليهام أظهر وأكثر ،^١ وقال في موضع آخر في الكلام على الزنج : « وهم أطبع الخلق على الرقص ، والضرب بالطبل ، على الايقاع الموزون ، من غير تأديب ، ولا تعليم . وليس في الأرض أحسن حلوفاً منهم »^٢ ، واشتهر الهند بالحساب ، وعلم النجوم ، وأسرار الطب ، والخرط ، والتجيز ، والتصاوير ، والصناعات الكثيرة العجيبة ،^٣ .

كذلك كانوا يختلفون في الاهواء ، والميول السياسية ، يوضح ذلك : مارواه ابن قتيبة : « قال محمد بن علي بن عبد الله بن عباس لرجال الدعوة - حين اختارهم للدعوة ، وأراد توجيههم - : أما الكوفة وسوادها فهناك شيعة على ابن أبي طالب . وأما البصرة : فعمانية تدين بالكف ، وتقول : كن عبد الله المقتول ، ولا تكن عبد الله القاتل . وأما الجزيرة فخرورية مارقة ، وأعراب ، كاعلاج ، ومسلمون ، في أخلاق النصارى . وأما أهل الشام : فليس يعرفون إلا آل أبي سفيان ، وطاعة بني مروان ، عداوة لنا رائخة وجهلاً متراكماً . وأما أهل مكة والمدينة : فقد غلب عليهما أبو بكر ، وعمر . ولكن عليكم بخراسان فان هناك العدد الكثير والجلد الظاهر ، وصدوراً سليمة ، وقلوباً فارغة ،

١ أنظر رسائل الجاحظ : ٤١ وما بعدها . ٢ رسائل : ٦٣ ٢ رسائل : ٧٣ .

لم تَنَقَّسْهَا الْأَهْوَاءُ، وَلَمْ تَتَوَزَّعْهَا النَّحْلُ، وَلَمْ تَشْغَلْهَا دِيَانَةٌ، وَلَمْ يَتَقَدَّمْ فِيهَا فساد، وليست لهم اليوم همم العرب، ولا فيهم كتحارب الاتباع بالسادات وكتحالف القبائل، وعصية العشائر. ولم يزالوا يُدالون، ويمتهنون، ويُظلمون ويكظمون؛ ويؤملون الدول. وهم جند لهم أجسام وأبدان، ومناكب وكواهل، وهامات ولحى وشوارب. وأصوات هائلة، ولغات نخمة^١ تخرج من أفواه منكرة، ١.

كذلك كان في كل أمة من هذه الأمم طوائف مختلفة لها شعائر، وعادات خاصة، فمنهم يهود. حافظوا على تقاليدهم، وحرّموا التزاوج إلا منهم، ونصارى؛ تمسكوا بشعائرهم وعاداتهم، وبجوس؛ يقيمون هياكلهم، ويوقدون نيرانهم.

كما نجد خلاقات في الآداب فُقرس لهم أدب هو نتيجة تاريخهم، وحياتهم الاجتماعية. وعراقيون لهم آداب قديمة ورثوها مما اعتورهم من الدول. ومصريون لهم أدب كذلك، وأدب هندي، وأدب شامي، وأدب يوناني وروماني.

دع عنك الاختلافات الإقليمية: فامة تعيش في جبل، وأخرى في سهل، وجو بارد شديد البرودة، وحار شديد الحرارة، وأمة ساحلية، وأمة صحراوية. وما يستتبع ذلك من خلاف بين الأمم في العادات، والطبيعة، والمزاج.

كل هذه الاختلافات التي لم نذكر منها إلا أمثلة قليلة، كانت تكون المملكة الإسلامية في العصر العباسي الأول، وكانت ساحتها وعاءاً تُصهر فيه هذه المواد المختلفة، وتتفاعل فيه كما تتفاعل الأجسام المختلفة كيمائياً. وقد كانت هناك عوامل قوية ساعدت على هذا الامتزاج. ألمعنا بها في الجزء

الأول من كتابنا ١ . ولكن لا بد أن نزيد هنا كلمة عن شيء كان ظاهر الأثر في هذا العصر . وهو « عملية التوليد » :

ونعني بالتوليد : أن يتزوج رجل من أمة وامرأة من أمة أخرى ، فينشأ بينهما نسل يجرى في عروقه دم الأمتين . وقد امتاز العصر العباسي الأول بكثرة هذا الجيل من الناس . وكان هذا التوليد ظاهرة قوية ، نتجت عن اختلاط الأجناس ، ومن نظام الرق والولاء الذي طبق عقب الفتح الإسلامي . فقد أصبح البيت الإسلامي - وخصوصاً بيوت الخلفاء ، والأمراء ، والأغنياء - « عصباً أمم » ينتج من النسل ما يحمل خصائص الأمم المختلفة . خذ لذلك مثلاً : بيت أبي جعفر المنصور . فقد كان في بيته : أروى بنت منصور الحميري أولدها المهدي ، وجعفر الأكبر ، وأمة كردية كان المنصور اشتراها فترأها ، فولدت له جعفر الأصغر . وأمة رومية يقال لها ، قال ، أولدها ، صالحاً المسكين ، . وامرأة من بني أمية أولدها بنتاً تسمى ، العالية ، ٢ . هذا مع أن أبا جعفر المنصور لم يسرف في التسرى أصراف من أتى بعده . وكان للرشيذ زهاء ألفي جارية من المغنيات والخدماء في الشراب ، في أحسن زى من كل نوع من أنواع الثياب ، والجوهر ، ٣ . « ويقال : إنه كان للتوكل أربعة آلاف سرية » ٤ ، وسيأتي من ذلك الشيء الكثير ، عند الكلام في الجوارى .

كانت هذه الجوارى المختلفة الأنواع ، تُوزَّعُ على الفاتحين ، وتباع في أسواق النخاسين وتهذى كما تهذى الطُرف اللطيفة وتمنح كما يمنح المال . وكانت الحرائر من الأمم المختلفة ، تتزوج من غير جنسها وكان هؤلاء وهؤلاء ينسلن نسلًا عديداً ، وكان نسلهن أكثر من نسل العرييات

١ أنظر كتاب فجر الإسلام الجزء الأول ص ١٠٠ وما بعدها .

٢ القدر ٣ : ٢٩٨ . ٣ أغاني : ٩ : ٨٨ . ٤ مسعودي جزء ٣ : ٣٠٨ .

الخالصات ؛ لقلة عدد العرييات اذا نسب لغيرهن . بل كان ولوع الناس بالاختلاط بغير العرب أقوى وأشد ، وميلهم الى الاماء أكثر منه الى الحرائر . ولذلك سبيان : (الأول) أن الجمال في كثير من نساء هذه الامم المفتوحة أوفر ، والحسن أتم ، قد صقلتهن الحضارة ، وجلاهن النعيم . هذا إلى ما حبتن به طبيعة الاقليم ، من يياض البشرة ، وصفرة الشعر ، وزرقة العيون ، ونحو ذلك . (الثاني) ما أشار إليه الجاحظ ، من أن عادة التزوج بالحرائر ، كانت في عهده كمادتنا الآن ! لا ينظر الرجل الى من يريد أن يتزوج ، ولكن تتوسطه الخاطبة ، فتروى له من محاسنها ما تشاء . وقد لا يتفق ذوقها وذوقه . . هذا ان صدقته ! . وليس ذلك هو الشأن في الامة ، فهو يراها قبل أن يقدم على تملكها . قال الجاحظ : « قال بعض من احتج لليلة التي من أجلها صار أكثر الاماء أحظى عند الرجل من أكثر المهورات » : ان الرجل قبل أن يملك الامة قد تأمل كل شيء منها ، وعرف ما خلا حظوة الخلوة ، فأقدم على ابتياعها بعد وقوعها بالموافقة . والحررة إنما يستشار في جمالها النساء ، والنساء لا يبصرن من جمال النساء وحاجات الرجال ، وموافقتهم ؛ قليلا ولا كثيرا ! والرجال بالنساء أبصر . . . وقد تحسن المرأة أن تقول : كأن أنفها السيف ! وكأن عينها غزال ! وكأن عنقها إبريق فضة . . . ! وكأن شعرها العنايد . . . ! وهناك أسباب أخرى ، بها يكون الحب والبغض .^٢

ومن أقوال العرب المشهورة : « الامة تشتري بالعين ، وترد بالعيب والحررة غل في عنق من صارت إليه » . وقالوا : « عجبت لمن لبس القصير ، كيف يلبس الطويل ! ومن أحق شعره ، كيف أعفاه ! وعجبا لمن عرف

الأماء ، كيف يُقدم على الحرائر ١ ، ٢ .

وقد اشتهرت الأصقاع المختلفة ، بميلهم الى أجناس مختلفة من النساء بحكم الجوار ، وبحكم ما كانوا يأسرون ويسترقون من ذلك : أن أهل البصرة أشهى النساء عندهم : الهنديات وبنات الهنديات ، والاغوار ٢ . واليمن أشهى النساء عندهم : الحبشيات وبنات الحبشيات . وأهل الشام أشهى النساء عندهم : الروميات وبنات الروميات . وكل قوم فانما يشتهون جلبهم وسبيهم الا الشاذ ، وليس على الشاذ قياس ٣ .

من هذا الاختلاط الذي أبتأ طرفاً منه ، نشأ جيل جديد يحمل ميزات خاصة ، حتى بعض الخلفاء أنفسهم كانوا من هذا الصنف ، فالخيزران سبيته هي من خرشنة ٤ ولدت موسى الهادي ، وهرون الرشيد ، ابني محمد المهدي ، وشاهسفرم ٥ بنت فيروز بن يزدجرد بن شهريار بن كسرى ابرويز ، ولدت للوليد بن عبد الملك ، يزيد بن الوليد الناقص ، وابراهيم بن الوليد المخلوع ٦ . ومروان بن محمد ؛ ابن أمة كردية ٧ . وأبو جعفر المنصور ؛ أمه بربرية اسمها سلامة . والمأمون ؛ أمه أمة تسمى مراجل . والمعتصم ، أمه أمة تسمى ماردة . والواثق ؛ أمه أمة تسمى قراطيس . والمتوكل ، أمه أمة تسمى شجاع ٨ . ومثل ذلك في العلما ، والشعراء . قال الأصمعي : كان أكثر أهل المدينة

١ العقد الفريد : جزء ٣ : ٢٩٦

٢ في القاموس ، الغورة بالضم : بلدة عند باب هراة ، وبلاهاة : ناحية بالعجم .

٣ رسائل الجاحظ : ٧٥ .

٤ خرشنة : بلدة قرب ملطية . قال أبو فراس :

ان زرت خرشنة أسيراً فلکم حلت بها أميرا

٥ في كتاب البلدان لابن الفقيه : جاء هذا الاسم : شاهفرند ولعله أصح !

٦ زهر الآداب — هامش العقد — جزء ١ : ٢٢٢ .

٧ الطبری جزء ٣١٨٩ .

٨ أنظر كتاب المعارف لابن قتيبة ١٢٨ وما بعدها .

يكرهون الاماء، حتى نشأ منهم علي بن الحسين، والقاسم بن محمد، وسالم بن عبد الله. فقاقوا أهل المدينة فقهاً، وعلماً، وورعاً. فرغب الناس في السراري،^١ خضع هذا الصنف من المولدين لقوانين الوراثة، فكسب من آبائه وأمهاته صفات خاصة. وكان صنفًا ممتازاً. والعرب من قديم آمنوا بأن الزواج بالأبعد، خير من الزواج بالاقارب. وروى في الخبر: «اغتربوا. لا تَضُؤُوا»^٢. وقال الشاعر:

فَتَى لَمْ تَلِدْهُ بِنْتُ عَمِّ قَرِيْبَةٍ ، فَيَضُؤِي وَقَدْ يَضُؤِي رَدِيدُ الْقَرَائِبِ
وقال آخر:

أُنْذِرُ مَنْ كَانَ بَعِيدَ النِّهَمِ ، تَزْوِيجَ أَوْلَادِ بَنَاتِ الْعَمِّ
فَلَيْسَ نَاجٍ ، مِنْ ضَوْئِي وَسَقَمِ !

وروا: «أن عمر نظر الى قوم من قريش، صغار الأجسام، فقال: مالكم صغرتم؟ قالوا: قرب أمهاتنا من آبائنا. قال: صدقم، اغتربوا. فتزوجوا في البعداء فأنجبوا!»

والواقع أيد هذه النظرية: فالمولدون في العصر العباسي، كانوا من أظهر العناصر، ولهم ميزات مختلفة، في أجسامهم، وعقولهم، وصناعاتهم، وذلك باختلاف أمهاتهم. يقول أحد القواد: «ما في الدنيا أحد أشجع من أبناء خراسان المولدين، ولا أفك منهم!»^٣. ويقول الأصمعي: «بنات العم أصبر، والغرائب أنجب، وما ضرب رءوس الأبطال كابن الأعجمية!..» «وسئل بعضهم عن ولد الرومية. فقال صلفٌ مُعْجَبٌ، بخيل. قيل: فولد

١ القند: جزء ٣: ٢٩٦.

٢ معناه: تزوجوا في البعاد الانساب، لا في الاقارب. قال في اللسان: «وذلك أن العرب تزعم: أن ولد الرجل من قرابته يحىء ضاويًا، نحيفًا». ٣ طيفور: ١٤٣.

الصقلية قال : طَفِسٌ، زَنِيمٌ. قيل : فولد السوداء . قال : شجاع ، سخي . قيل : فولد الصفراء . قال : هم أنجب أولاداً ، وألين أجساداً ، وأطيب أفواها . قيل : فولد العربية . قال أنفٌ ، حسوداً^١ . الخ . ويقول الجاحظ : « رأينا الخلاسيَّ من الناس - وهو الذي يتخلق بين الحبشي ، والبيضاء - والعادة من هذا التركيب ؛ أنه يخرج أعظم من أبويه ، وأقوى من أصليه . ومثمرته . ورأينا اليسريَّ من الناس - وهو الذي يخلق من بين البيض ، والهند - لا يخرج ذلك التاج على مقدار ضخم الأبوين ، وقوتهما ؛ ولكنه يحى . أحسن ، وأملح^٢ . ويقول في العلة ؛ في ميزة النصاري على اليهود في الشكل ، والعقل : « إن الاسرائيلي لا يزوج الا الاسرائيلي ... فكانت الغرائب لا تشوبهم ، وفحوة الاجناس لا تضرب فيهم^٣ . »

ان شئت ، فانظر في كتاب الاغانى ، تجد أن أكثر من نبغ من المغنيات في الحجاز ، ثم في العراق ، في العصر الأول العباسي من « مولات المدينة ، أو من تلاميذهن - ومولات المدينة : نساء تتجن من آباء عرب ، وأمها من غير العرب - أو شئت ؛ فانظر الى كثير من العلماء ، والادباء ، وتحرر أجناس آباؤهم ، وأمهااتهم ، تجدهم من المولدين . وقد رأيت شهرة مولدى خراسان ، ومولدى الأعجام عامة ، بالشجاعة . وقديماً ظهر باليمن عنصر ممتاز سماهم العرب « الأبناء » . وهم الذين أرسلهم كسرى مع سيف بن ذى يزن لما جاء يستنجد على الحبشة ، فنصروه ، وملكوا اليمن . وتدبروها وتزوجوا في العرب ، فقليل لأولادهم الأبناء ، وغلب عليهم هذا الاسم ، لأن أمهااتهم من غير جنس آباؤهم^٤ . ومن مشهورى العلماء من الأبناء : طاووس

١ محاضرات الادباء جزء ١ : ٢٠٧ . ٢ كتاب الحيوان جزء ١ : ٧١ .
٣ رسائل الجاحظ - على هامش الكامل - جزء ٢ : ١٦٩ و ١٧٠ والعبارة هناك أطول ،
٤ لسان العرب في مادة « ابن » .

ابن كيسان ، ووهب بن مُنبّه التابعيان — غير أن هؤلاء الابناء ، كانوا من
أب فارسي ، وأم عربية يمنية . والمولدون في عصرنا العباسي كان أكثرهم من
أب عربي ، وأم أعجمية .

وكما كان هناك « توليد » بين الأجسام ، كان هناك توليد عقلي . فعقول
الناس من الأمم المختلفة ، كان يتناولها اللقاح . فالفارسي ، يحمل عقلا
فارسياً ، ثم يعتنق الاسلام ، ويتعلم اللغة العربية ، فينشأ مزيج من العقلين ،
تتولد منه أفكار جديدة ، ومعان جديدة . واليوناني النصراني ، أو الرومي
النصراني ، أو العراقي اليهودي ؛ يخالط العربي المسلم ، ويتبادلان الرأي
والقصص ، والفكرة ، فينشأ من ذلك فكر جديد ، وهكذا . — ومن ثم
كان « الأدب العربي » بمعناه الواسع . الذي يشمل كل ثقافة ، ليس في
الحقيقة أدباً عربياً ، وإنما هو « مزيج » طبع بالطابع العربي الاسلامي
فسمى أدباً عربياً ، ولندكر مثلاً يوضح هذا : ذلك أنا نرى العرب في جاهليتها
أدبها . أدب عربي بالمعنى الصحيح . وهو ان اقتبس شيئاً مما حوله ، فقد كان
اقتباسه قليلاً خفيفاً . أما الروح الغالبة القوية فهي : الروح العربية . فهو
يمثل الحياة العربية أحسن تمثيل ، ويصور حياتهم الاجتماعية أتم تصوير ،
فيه خيالهم ، وفيه طريقة صيدهم ، وفيه وصف حروبهم ، ولهولهم ،
وجديتهم ، وبدائتهم . فإذا نحن طفرنا الى العصر العباسي . وجدنا الناس ،
وخاصة الفرس الذين دخلوا الاسلام ، وكانت لهم غلبة على مرافق الدولة ،
لم يعودوا يتذوقون بذوقهم الفارسي الشعر العربي الجاهلي ، وإنما يتذوقون
ما ألفوا ، من التغنى في شعرهم بالحب ، والخمر . فظهر العباس بن الأحنف
الخراساني البيته ، وابو نواس الفارسي الأم ؛ يشبعان ذوقهما . الاول : في عشقه
والثاني : في خمرياته . قد كان للعربي الجاهلي شعر في الحب ، وشعر في الخمر .

ولكن شتان بين خمریات طرقة ، وخمریات أبی نواس ، وشتان بين شوق امرئ القيس ، وشوق العباس . ويعجبني في ذلك قول الجاحظ : « كم بين قول امرئ القيس - تقولُ وقد مال الغبيط بنا معاً - وبين قول علي بن الجهم :

سقى الله ليلاً ضمناً ، بعد هجعة ، وأدنى فؤاداً من فؤاد مُعذَّبٍ
فبتنا جميعاً ، لو تراق زُجاجة من الراح ، فيما يبتنا لم تسرب !
لم تكن الحضارة وحدها ، هي التي أنتجت هذا الفرق . ولكن كان من أكبر العوامل فيه : تزاوج الأجناس ، وتزاوج الأفكار ، كالذي كان في الشعر . فقد أخذ الفرس الوزن العربي ، والقافية العربية ، والأسلوب العربي . ولكن أخذوا بجانب ذلك ، الخيال الفارسي . والذوق الفارسي . انظر الى القصيدة التي يقولها الخريزمي : يذكر بغداد ويصف ما اتابها من الفتن - أيام الخلاف بين الأمين والمأمون - والتي مطلعها :

قالوا : ولِمَ يلعبُ الزمانُ ببغداد ، وتعبُرُ به عوايرُها ٢٤١
تحس بنفس قصصي تمتع طويل ، لاعهد للعرب به من قبل . وانظر أنواع الحكم الهندية الفارسية العربية - التي تجدها في أقوال ابن المقفع - وانظر القصص الذي في ألف ليلة وليلة ، وكليلة ودمنة . وانظر أنواع المقامات التي تجلت في عمل البديع ، والحريري . كل هذا وأمثاله : أنواع لا يعرفها العرب الخالص . وإنما كانت - من غير شك - نتيجة عملية التوليد التي أشرنا اليها . وما كانت تكون لو عاش العرب وحدهم . أو الفرس وحدهم . ومثل ذلك . يقال فيما ظهر من أنواع العلوم المختلفة ، التي سنوضحها في فصول تالية .

١ محاضرات الأدباء جزء ٢ : ٦٨ .

٢ القصيدة في تاريخ الطبري جزء ١٠ : ١٧٦ . وتبلغ ١٤٥ بيتاً .

والخلاصة أن لِقَاح العقول أُتِج مخلوقات جديدة . لها ميزات الخاصة .
كما كان الشأن في توليد الاجسام .

وبعد : فمع هذه الاختلافات المتنوعة - التي أبنّا - كانت هناك روح واحدة ترفرف على العالم الاسلامى . هى روح شرقية ، توحد بين أفرادها - مهما اختلفت أجناسهم وأنواعهم - هذه الروح هى التى أخضعت الفلسفة اليونانية ، لما دخلت فى بلادها . فأصبغت عليها ثوباً من روحانياتها ، وإلهاماتها . وهى التى جعلت علماء التاريخ والاجتماع يدركون خصائص مشتركة بين الشرق ، تخالف تلك التى للغرب . روح ورثها الشرقى من أجيال ، وساعد على تكوينها بيناتهم الطبيعية ، والاجتماعية ، وجعلتهم يتذوقون غير ما يتذوقه الغربى ، ويدركون الأشياء على غير النمط الغربى ، كما جعلت لهم مدنيات ؛ تخالف - من وجوه كثيرة - المدنيات الغربية . جاءت الأديان المختلفة من : بوذية ، ويهودية ، ونصرانية . فصبغت هذه الروح صبغة خاصة . صبغة لامادية ، تؤمن بإله فوق هذا العالم ، وترجو جنة ، وتخاف ناراً ، وترى أن وراء هذه السعادة الدنيوية ، والشهوات الجسمية ، سعادة أخرى روحية افلا . جاء الاسلام ، ونشر سلطانه على الممالك الشرقية . زاد هذه الروح وقواها ، وعمل فى توحيدها . فقد كانت هذه الأمم المختلفة تخضع لقانون واحد . ولنظام فى الحكم واحد ، وتتكلم بلغة واحدة ، ويدين أغلبها بدين واحد . ورحلات العلماء فى منتهى القوة ، على صعوبة المواصلات . والرحالون يتبادلون الآراء ، والمعتقدات ، ويدعون دعوات دينية وسياسية . والحكام يُرسكون من مركز الخلافة مزودين بتعاليم واحدة فى جوهرها . كل هذا : وُحِّد بين الأمم المختلفة ، وكَوِّن منها ما يصح أن يسمى أمة واحدة لها : أدب واحد ، وثقافة واحدة ، وعلم مشترك .

الفصل الثاني

الصراع بين العرب والموالي

يظهر أن العرب في الجاهلية لم يكن لهم شعور قوى بأنهم أمة ١ إنما كان الشعور القوى عندهم : شعور الفرد بقييلته . ذلك : أنا إذا رجعنا إلى ما نرجح صحته من الشعر الجاهلي وجدناه مملوءاً بالشعور القبلي ، فالعربي يمدح قبيلته ، ويتغنى بانتصارها ، ويعدد محاسنها ، ويهجو القبيلة الأخرى من أجل قبيلته . ولكن قل أن تجد شعراً يتغنى فيه العربي بأنه عربي ١ ويفخر فيه على غيره من الأمم . والسبب في ذلك واضح . وهو : أن العرب في الجاهلية لم يكونوا أمة بالمعنى الصحيح . فلم يتحدثوا لغة ولا ديناً ، وليس لهم آمال وطنية واحدة ، ولا ما هو شرط أولى للأمة ، وهو وجود شخص ، أو هيئة مكونة من عدة أشخاص ، لها قوة تنفيذ أوامرها على كافة أفرادها ، وحملهم على طاعتها ، وطبيعة المعيشة القبلية التي كانت تعيشها تآني ذلك .

أضف إلى ذلك ؛ أنه لم يكن هناك ما يشجع العرب على هذه الفكرة . لأنهم إذا نظروا هذا النظر لم يشعروا بذلك بعظمة . ولا نفراً . فحولهم : الفرس من ناحية ، والروم من ناحية أخرى ، وعلاقة العرب بهم ليست علاقة تشعر بالقوة . فهم يتعاملون معهم تجارياً . ولكن ليست علاقة الند بالند . بل علاقة الفقير بالغني ، والضعيف بالقوى . ومن تاجر منهم ، وانتقل إلى فارس والروم ورأى عظمتهم ، استضعف نفسه — نعم ! وردت بعض قصص قد تنقض ما نقول : كالذي رواه القطامي عن الكلبي : من وفود العرب على كسرى ١ ، واقتنار النعمان ٢ بالعرب ، وفضلهم على جميع الأمم .

١ تجدها في العقد المريد : جزء ١ : ١٢٤ .

لا يستثنى فارس، ولا غيرها. وأن أمة لو قرنت بالعرب لفضلتها (العرب) بعزها، ومنعتها، وحسن وجوها، وبأسها، وسخائها، وحكمة ألسنتها. وشدة عقولها، وأنقته، ووفائها، الخ. . ولكننا نشك في هذا الخبر شكا كبيرا. فانا لم نجد هذا الخبر الا عن الكلبي، وهو مشهور بالوضع. ولأن هذا الحديث لم نجد أحدا رواه في العصر الأموي مع أهميته؛ إنما روى عن الكلبي وحده، في العصر العباسي، هذا الى أن ما فيه من الصنعة الفنية، دليل على وضعه — بل عندنا من الأخبار الصحيحة ما ينقضه، ذلك ما يقوله قتادة وهو من مشهورى التابعين، وهو كذلك: عربى صميم، من سدوس. قال عند تفسير قوله تعالى: «وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا» : «كان هذا الحى من العرب. أذل الناس ذلا، وأشقاه عيشا، وأبينه ضلالة، وأعراه جلودا، وأجوعه بطونا، مغمومين على رأس حُجْرَيْنِ الأسدين فارس، والروم. لا والله ما فى بلادهم يومئذ من شىء يُحسدون عليه. من عاش منهم عاش شقيا! ومن مات رُدَى فى النار! يؤكلون، ولا يأكلون! والله ما نعلم قبلا يؤمئذ من حاضر الأرض، كانوا فيها أصغر حظا، وأدق فيها شأنا منهم. حتى جاء الله عز وجل بالاسلام فورثكم به الكتاب. وأحل لكم به دار الجهاد، ووسع لكم به من الرزق، وجعلكم به ملوكا على رقاب الناس!!»^١

والعرب لما انتصرت قبيلة منهم على فرقة من الجيش الفارسي يوم ذى قار. عدت ذلك نغرا عظيما، مع أنه ليس بشىء ذى خطر، فأية فرقة لأية أمة؛ عرضة للانزمام، ولكن العرب أحسوا بالفخر العظيم لا تتصارهم. كأنهم ما كانوا يتوقعون أن تهزم حملة فارسية؟، بل فى نفس هذه القصة مستند قوى لما نقول وهو: أن العرب لما انتصروا يوم ذى قار، لم يتغنوا بنصرة العرب على

الفرس ، انما تغنوا بنصرة القبائل التي اشتركت في الحرب . وهم : الشيبانيون ، والعجليون ، واليشكريون ، ولم تتجل في الغناء روح عربية عامة .

ويخبرنا الطبري : أنه عند ما أراد عمر فتح فارس . تخوفوا من الفرس ، وعجبوا كيف يستطيعون أن يحاربوهم ! يقول : وكان وجه فارس من أكره الوجوه اليهم (الى المسلمين) وأثقلها عليهم ، لشدة سلطانهم ، وشوكتهم ، وعزهم ، وقهرهم الأمم . . . وروى أن المثنى بن حارثة تكلم فقال : « يا أيها الناس ؛ لا يعظمن عليكم هذا الوجه . فانا قد تبجحنا ريف فارس ، وغلبناهم على خير شق السواد ، وشاطرناهم ، ونلنا منهم ، واجترأ من قبلنا عليهم ، ولها ان شاء الله ما بعدها »^١ .

فالذي يظهر لنا من هذا كله : أن العربي في الجاهلية كان يعتز بقيلته . والمحمدة التي يفتخر بها هي : التي يأتي بها أحد أفراد قبيلته ، فلما رهن حاجب ابن زُرارة قوسه عند كسرى وَوَّفى ابنه بالرهن ! كان الذي يفتخر بذلك قبيلة تميم^٢ ، والذي يفتخر بالشاعر أو الشجاع قبيلته . وقل أن يتجاوزوا ذلك الى عدو المكرمة ، مكرمة أمة^١ .

فلما جاء الاسلام ، تكونت العرب أمةً ، وكانت فيها خصائص الأمة التي أشرنا اليها ، من : اتحاد لغة ، ودين ، وميول ، ومن وجود حكومة على رأسها . وأعقب ذلك الانتصار على أضخم أمتين كانتا في عصرها . وهما : فارس ، والروم . ولكن مع هذا لم تمنح الروح القبلية . فوجدت النزعتان معا : (نزعة العربي لقبيلته ، ثم بطنه ثم فخذة) و (نزعة للدم العربي ، والأمة العربية ، والجنس العربي) وسارت النزعتان جنباً الى جنب ، في صدر الاسلام ،

٢ يقول أبو تمام ، يمدح أبادلف العجلي :

وزادت على ما وطدت من مناقب
عروش الذين استرهنوا قوس حاجب

١ تاريخ الطبري : جزء ٤ : ٦١ .

إذا افتخرت يوما تميم بقوسها ،
فأنتم بنى قار . أمالت سيوفكم ؟

وصرنا نسمع العربى يفتخر بقيلته فى الاسلام، كما كان فى الجاهلية، وزاد فى الاسلام الافتخار بالجنس العربى، كالذى يقول :

إِنَّا مِنْ النَّفَرِ الَّذِينَ جِيَادُهُمْ

طَلَعَتْ عَلَى عَادِ بَرَجٍ صَرَصَرٍ

وَسَلَبْنِ تَاجِيْ مَلِكٍ قِصَرَ بِالْقَنَّا،

وَاجْتَزَنَ بَابَ الدَّرْبِ لِابْنِ الْأَصْفَرِ^١

فأما النوع الأول . وهو : العvisية القبلىة ، فالحوادث التاريخية فى العصر الأموى ، والقصائد الأموية كلها تفسر هذه النزعة ، ولا تفهم الا بها . ولنسق لك أمثلة للدلالة عليها : يقول رجل من بنى أسد بن خزيمه يمدح يحيى بن حيان :

أَلَا جَعَلَ اللَّهُ الْيَمَانِينَ كُلَّهُمُ ،

فِدَى لِفَتَى الْفَتِيَانِ ، يَحْيَى بْنُ حِيَّانٍ

وَلَوْلَا عُرَيْقُ فِى ، مِنْ عَصِيَّةِ

لَقُلْتُ ، وَأَلْفَا مِنْ مَعَدٍّ بْنِ عَدْنَانَ

وَلَكِنْ نَفْسِي لَمْ تَطِبْ بِعَشِيرَتِي ،

وَطَابَتْ لَهُ نَفْسِي بِأَبْنَاءِ قَحْطَانَ

وروى المبرّد عن شيخ من الأزد ثقة ، عن رجل منهم : أنه كان يطوف بالبيت وهو يدعو لآليه . ف قيل له : ألا تدعو لأمك ؟ فقال : إنها تميمية^٢ .

ودعبل يفتخر باليمن ، ويعدد مناقبهم ، ويردّ على الكُميت افتخاره

بنزار ، فى قصيدة تبلغ ستمائة بيت . اولها :

١ بنو الاصفر : الروم . قال ابن سيده : لا أدري لم سموا بذلك !

٢ الكامل جزء ١ : ١٩٨ .

أَفِيقِي مِنْ مَلَامِكِ يَا ظَعِينَا كَفَّانِي الْاَوَّمِ مَرُّ الْاَرْضِ بَعِينَا^١
وقد ذكر المسعودي : طَرَفًا مِنْ الْقَصِيدَتَيْنِ^٢ ، وعقب ذلك بقوله :
« وَنَمَى قَوْلُ الْكَمِيتِ فِي النَّزَارِيَةِ ، وَالْبَهَانِيَةِ ، وَافْتَخَرَتْ نِزَارٌ عَلَى الْيَمَنِ ،
وَافْتَخَرَتْ الْيَمَنِ عَلَى نِزَارٍ ، وَأَدْلَى كُلُّ فَرِيقٍ بِمَا لَهُ مِنَ الْمُنَاقِبِ ، وَتَحَزَّبَتْ
النَّاسُ ، وَثَارَتْ الْعَصْبِيَّةُ فِي الْبَدْوِ وَالْحَضَرِ ، وَتَبَعَ ذَلِكَ أَمْرُ مَرْوَانَ بْنِ
مُحَمَّدٍ الْجَعْدِيِّ ، وَتَعَصَّبَ لِقَوْمِهِ مِنْ نِزَارٍ عَلَى الْيَمَنِ ، وَانْحَرَفَ الْيَمَنِ عَنْهُ إِلَى
الدَّعْوَةِ الْعَبَّاسِيَّةِ . »

وكان عند كثير من ولادة العرب ، هذه النزعة السيئة في الحكم ، وقيلته
حوله ترى أنه إذا وتى الرجل فقد وليت قبيلته ، فلما ولي ابن هبيرة العراق
اعتقدت فزارة : أنها وليت الحكم . فلما عزل وتولى خالد بن عبد الله
القسري اشترأت أعناق قسري ، وذلت فزارة . وقال الفرزدق :
لِعَمْرِي لَنْ نَابِتَ فِزَارَةٌ نَوْبَةٌ^٣ لَمَنْ حَدَّثَ الْإِيَّامَ تَحْسِبُهَا قَسْرٌ
وَفِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ ، لَمَّا تَوَلَّى مَعْنُ بْنُ زَائِدَةَ الشَّيْبَانِي الْيَمَنِ قَتَلَ مِنْ أَهْلِهَا
تَعْصَبًا لِقَوْمِهِ مِنْ رَيْعَةٍ ، وَغَيْرِهَا مِنْ نِزَارٍ ، فَكَانَ عَقِبَةُ بْنُ سَالِمٍ - وَالِي عُمَانَ ،
وَالْبَحْرَيْنِ - يَقْتُلُ مِنَ الْقَيْسِيِّينَ تَعْصَبًا لِقَوْمِهِ مِنْ قَحْطَانٍ ، وَكَيْدًا لِمَنْ لَمَّا عَمَلَهُ
فِي الْيَمَنِ^٤ .

والأمثلة على ذلك كثيرة - لا حصر لها - والذي يهمنا في موضوعنا هنا
هو النزعة الثانية . وهي نزعة العرب ضد الموالي :
اعْتَنَقَ الْعَرَبُ الْإِسْلَامَ ، وَسَمِعُوا قَوْلَهُ تَعَالَى : « إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ
الْإِسْلَامُ » ، « وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ » ، وَهُوَ فِي
الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ، وَآمَنُوا - بِأَنَّ الْإِسْلَامَ خَيْرُ الْأَدْيَانِ ، وَأَنَّ النَّاسَ

١ نوار المحاضرة جزء ١ : ١٧٧ .

٢ جزء ٢ : ١٥٥ . ٣ أنظر المسعودي جزء ٢ : ١٥٥ .

حولهم في ضلال . وأنهم حماة الاسلام ، وحمة الدين القويم . وأن عليهم دعوة الناس كافة ، ليتخلوا عن دياناتهم السابقة . ويدخلوا فيه . وكان من بعد ذلك الجهاد ، فظفروا بفارس ودكوا عرشها ، وانتصروا على الروم ، وهزموا جيشها ، واستولوا على كثير مما في أيديها . وعلى الجملة ، فقد رأوا : أن سيادة العالم كانت للفرس والروم . فانتقلت فجأة اليهم ! . وأن هؤلاء الفرس الذين كان العرب بالأمس يخشون بأسهم أصبحوا تحت حكمهم ! وهؤلاء الروم الذين كان العرب يتمنون أن يفتحوا لهم باب الشام ، ومصر ، ليتاجروا فيها قد هزموا ، وفروا أمامهم الى عقر دارهم ! كل هذا : رفع من نفسية العرب ، وغلا كثير منهم في ذلك فشعروا بأن الدم الذي يجري في عروقهم دم ممتاز ، ليس من جنسه دم الفرس ، والروم وأشباههم ! وتملكهم هذا الشعور بالسيادة ، والعظمة ، فنظروا الى غيرهم من الأمم نظرة السيد الى المسود . وكان الحكم الأموي مؤسساً على هذا النظر ! والحق : أن العرب في هذا لم يطيعوا الاسلام في تعاليمه ! فالله تعالى يقول : « إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ » ، ويقول النبي صلى الله عليه وسلم « لَا فَضْلَ لِعَرَبِيٍّ عَلَى عَجَمِيٍّ إِلَّا بِالتَّقْوَى » ، ويقول عمر : « لو كان سالم مولى حذيفة حياً لوليته !! » ، وإذا قلت العرب . فلست أعنى جميعهم ، فقد كان هناك طائفة كبيرة ، من خيارهم ، تدين بتعاليم الاسلام ، وتجعل مقياس الفضل التدئين لا الدم . فقد كان علي بن أبي طالب : لا يفضل شريفاً على مشروف ، ولا عربياً على عجمي ، ولا يصانع الرؤساء ، وأمراء القبائل . فكان هذا من آكد الأسباب في تقاعد العرب عنه ! ، وروى المدائني : أن طائفة من أصحاب علي مشوا اليه ، فقالوا : يا أمير المؤمنين أعط هذه الأموال ، وفضل هؤلاء الاشراف - من العرب ، وقريش - على الموالى ، والعجم ، واستعمل من تخاف خلافه من

الناس — وإنما قالوا له ذلك، لِمَا كَانَ معاوية يصنع في المال. فقال لهم: أتأمروتني أن أطلب النصر بالجَوْر؟!، ١. ولكن سواد العرب، وجكام بني أمية، وولاتهم. كانت عندهم هذه العصية العربية قوية، يحقرون معها من لم يكن منهم. وكتب الأدب، وحوادث التاريخ، مملوءة بالشواهد على ذلك: نزل جرير بقوم من بني العنبر فلم يُضَيِّفُوهُ حتى اشترى منهم القرى! فانصرف وهو يقول:

يَا مَالِكَ بْنَ طَرِيفٍ إِنَّ يَتَعَكُّمُ

رَفَدَ الْقِرَى مُفْسِدٌ لِلدِّينِ، وَالْحَسَبِ

قَالُوا: نَبِيعُكَ يَبَغَا. فَقُلْتُ لَهُمْ:

يَبِعُوا الْمَوَالِيَّ وَاسْتَحْيُوا مِنَ الْعَرَبِ!

قال المبرد: ابن جِلَّةَ الموالى أنفت من هذا البيت. لأنه حطهم، ووضعهم، ورأى أن الاساءة اليهم غير محسوبة عيباً ٢.

وقال المختار: لآبراهيم بن الاشر يوم خازر وهو اليوم الذى قُتل فيه عبيد الله بن زياد، ان عامة جندك هؤلاء التَحْمَرَاء (يريد الموالى). وان الحرب ان ضَرَّ سَتَمُهُمْ هربوا، فاحمل العرب على متون الخيل، وأرجل الحمراء أمامهم ٣.

وروى الأغاني: أن رجلاً من الموالى خطب بنتاً من أعراب بني سليم، وتزوجها. فركب محمد بن بشير الخارجى الى المدينة، ووالها يومئذ ابراهيم ابن هشام بن اسماعيل، فشكا إليه، فأرسل الوالى الى المولى، ففرق بين المولى وزوجته، وضربه مائتى سوط، وحلق رأسه، ولحيته، وحاجبيه!

١ شرح النهج جزء ١ : ١٨٢ . ٢ الكامل ١ : ٢٧٣ .

٣ كامل ١ : ٢٧٤ .

فقال محمد بن بشير :

قَضَيْتَ بِسُنَّةٍ وَحَكَمْتَ عَدْلًا ، وَلَمْ تَرِثِ الْحُكُومَةَ مِنْ بَعِيدٍ ؟
وفيهما يقول :

وَفِي الْمَائَتَيْنِ لِلْمَوْلَى تَكْثَالٌ وَفِي سَلْبِ الْخَوَاجِبِ وَالْخُدُودِ ١
إِذَا كَفَأَتْهُمْ بَيْنَاتٍ كِشْرَى . فَهَلْ يَجِدُ الْمَوَالِي مِنْ مَزِيدٍ ؟
فَأَيُّ الْحَقِّ أَنْصَفُ لِلْمَوَالِي مِنْ أَصْهَارِ الْعَبِيدِ إِلَى الْعَبِيدِ ١٢
وكان الحجاج - أحد أركان الدولة الأموية - ينفذ هذه السياسة في شدة ،
ودقة ، فقد وسم أيدي النبط بالمشرط . وفي ذلك يقول الشاعر في مولى :
لَوْ كَانَ حَيًّا لَهُ الْحَجَّاجُ مَا سَلِمَتْ

صَحِيحَةً يَدُهُ مِنْ وَثْمِ حَجَّاجٍ -

ولما نزل الحجاج واسطانتى النبط منه ، وكتب الى عامله بالبصرة
وهو الحكم بن أيوب - يقول : إذا أتاك كتابي ، فانقب من قبلك من النبط ، فانهم
مفسدة للدين ، والدنيا . فكتب اليه : قد نفيت النبط ، الا من قرأ منهم
القرآن ، وتفقه في الدين . فكتب اليه الحجاج : إذا قرأت كتابي فادع من
قبلك من الأطباء ، ونم بين أيديهم ؛ ليقفوا عروقتك . فان وجدوا فيك
عرقاً نبطياً فاقطعه ١ والسلام ٢ .

وأمر الحجاج أن لا يؤم بالكوفة الا عربي ٣ . ولما قبض على سعيد بن
جبير ، وكان قد خرج مع ابن الاشعث ، على الحجاج . قال له الحجاج : أما
قدمت الكوفة وليس يؤم بها الا عربي ، فجعلتك اماما ٤ ؟ قال : بلى . قال :
أفما وليتك القضاء فضج أهل الكوفة ، وقالوا لا يصلح القضاء الا لعربي ٥

١ الاغانى جزء ١٤ : ١٥٠ . ٢ شرح النهج جزء ٤ : ١٣٣ .

٣ محاضرات الادباء ١ : ٢١٨ . ٤ العقد جزء ١ : ٢٠٧ .

فاستقصيت أبا بردة بن أبي موسى الأشعري ، وأمرته أن لا يقطع أمراً دونك ! قال : بلى . قال : أو ما جعلتك في سُمّارى وكلمهم من رموس العرب ؟ . قال : بلى . قال فما أخرجك عليّ ؟ الخ ١ .

ويقول الاصفهاني : كانت العرب الى أن عادت الدولة العباسية اذا أقبل العربي من السوق ومعه شيء فرأى مولى ؛ دفعه إليه ليحمله عنه . فلا يمتنع ، ولا السلطان يغير عليه ! وكان اذا لقيه راكباً ، وأراد أن ينزل فعل ، واذا رغب أحد في تزوج مولاة : خطبها الى مولاها دون أبيها وجدّها ٢ .

وطرب الموالي طرباً شديداً لمّا مدحهم جرير بن الخطّمي بيت قال فيه :
فيجتمعُنّا والغُرّ أوْلاَدَ سَادَةٍ أَبٌ لا يُبَالِي بَعْدَهُ مَنْ تَغَدَّرَا
فاجتمعوا حوله يسلمون عليه ، ويسألونه كيف أنت يا أبا حزرّة ؟
وأهدوا له مائة حلة ٣ .

بل احتقر العرب طائفة المولدين - الذي ذكرنا طرفاً من نبوغهم ، وخصائصهم في الفصل السابق - وسموا ابن العربي من الامة « الهجين » . قال في لسان العرب : الهُجْنَةُ من الكلام ما يعيبك ، والهجين : العربي ابن الامة لأنه معيب .

قال ابن عبد ربه : « وكانت بنو أمية لا تستخلف بنى الاماء ، وقالوا : لا تصالح لهم العرب ، ويقول الأصمعي : في تعليله ذلك ، إن الناس يرون أن امتناعهم (عن توليتهم) كان للاستهانة بهم . وإن هذا غير صحيح . وإنما كانوا يمتنعون عن توليتهم لأن بنى أمية كانوا يرون أن زوال ملكهم على يد ابن أم ولد . . ونحن أميل الى تعليل الناس من تعليل الأصمعي - لأن قولهم :

٢ محاضرات الادباء ١ : ٢٢٠

٤ عقد جزء ٣ : ٢٩٧

١ الكامل جزء ١ : ٢٩٧

٣ أنظر الاغانى ٧ : ٦٥ .

هو الذى يتمشى مع الواقع ، والمنطق الصحيح . وسياسة بنى أمية كلها تؤيد ذلك . فهم اذا اختاروا والياً راعوا عريته . واذا اختاروا قاضياً ، أو اماماً يصلى بالناس راعوا ذلك . وليسوا فى هذا يرجعون إلى ضرب من التنجيم كما يزعم الأصمعى . وقد لاقى بنو أمية كثيراً من العنت لتعيين خالد بن عبد الله القسرى والياً على العراق . ولاقى هو كثيراً من هجو الشعراء لأن أمه أمة رومية . وأكبر دليل على نقض قول الأصمعى : أنهم ولّوا فعلاً يزيد بن الوليد ، وإبراهيم بن الوليد ، ومروان بن محمد ، وأمهاتهم اماء ! ولو كانوا يعتقدون بالتنجيم ما ولّوهم — انما الحكمة فى توليتهم أن الموالى بدءوا يقوون فى آخر العهد الأموى ، فاضطر الناس لضرب من الخضوع أمام قوتهم .

وذهب أعرابى الى سوار القاضى ، فقال : ان أبى مات ، وتركنى وأخاً لى . وخط خطين ناحية — ثم قال : وهجيناً لنا — ثم خط خطأ آخر ناحية — ثم قال : كيف ينقسم المال بيننا ؟ فقال : المال بينكم اثلاثاً ان لم يكن وارث غيركم . فقال له : لا أحسبك فهمت ! إنه تركنى ، وأخى ، وهجيناً لنا . فقال سوار : المال بينكم سواء . فقال الأعرابى يأخذ الهجين كما آخذ ويأخذ أخى ؟ . قال : أجل ! فغضب الأعرابى . وقال : تعلم والله إنك قليل الخالات بالدهناء !^١ . وحكى الجاحظ قال : دقلت لعبيد الكلابى وكان فصيحاً فقيراً : أيسرك أن تكون هجيناً ولك ألف جريب ؟ قال . لا أحب اللوم بشئ ! قلت : فان أمير المؤمنين ابن أمة . قال : أخزى الله من أطاعه ! ويقول الرياشى :

إِنَّ أَوْلَادَ السَّرَارَى كَثُرُوا يَارَبِّ فِينَا
رَبِّ أَدْخِلْنِي بِلَاداً لَا أَرَى فِيهَا هَجِينَا

١ عبود، الأخبار ٢ — ٦١ قيل : انه ليس بالدهناء أمة ، وانما كان بها الحرائر .
الكامل للبرد .

وكتب محمد بن عبد الله بن حسن بن الحسن بن علي بن أبي طالب يُعَيِّر
أبا جعفر المنصور: «واعلم أني لست من أولاد الطُّلَقَاء، ولا أولاد اللعناء،
ولا أعزقت في الأماء، ولا حضنتي أمهات الأولاد الخ». .
فالحق أن الحكم الأموي لم يكن حكماً إسلامياً؛ يسوّى فيه بين الناس،
ويكافأ فيه من أحسن، عريياً كان أو مولى، ويعاقب فيه من أجرم،
عريياً كان أو مولى، ولم يكن الحكم فيه خدمة للرعية على السواء. إنما
كان الحكم حُكماً عريياً. والحكام فيه خدمة للعرب على حساب غيرهم.
كانت تسود العرب في النزعة الجاهلية لا النزعة الإسلامية. فكان الحق
والباطل يختلفان باختلاف من صدر عنه العمل. فالعمل حق إذا صدر عن
عربي من قبيلة! وهو باطل إذا صدر عن مولى أو عربي من قبيلة
أخرى! — ولسنا الآن بصدد أن نبحت إذا كان الموالى أسعد حظاً تحت
حكم العرب منهم تحت حكم الفرس أو الروم أو أشق؟ فذلك ما يهم
الباحث السياسي.

ولا بد أن نكرر هنا ما سبقت الإشارة إليه من أن هذا النظر القاسي
الذي وصفناه ليس نظراً عاماً كان عند العرب جميعهم. إنما كان هو النظر
السائد بين البدو والولاة. أما نظر المساواة فقد كان سائداً في الأوساط
العلمية والدينية. فالعالم يشرف بعلمه سواء كان مولى، أو عريياً. ومن
سادة التابعين من كانوا موالى، والناس منحوهم من الاجلال ما منحوا
العرب، لا تفاضل بينهم الا بالدين، والعلم. فنجد الزهري، ومسروق بن
الأجدع، وشريح، وسعيد بن المسيب، وققادة، من سادات التابعين. وهم
من العرب. كما نجد الحسن البصري، ومحمد بن سيرين، وسعيد بن جبير،
وعطاء بن يسار وربيعة الرأي، وابن جريج، من سادة التابعين. وهم من
الموالى. والناس — من عرب وموال — يأخذون عنهم على السواء،

وينتقلون من حَلقة أحدهم الى حلقة الآخر ، حتى لترى الحسن البصرى .
ينقد خلفاء بنى أمية ، وينقد يزيد بن المهلب ! ويرى أن يزيد وصحبه وبنى
أمية وأصحابهم ضلّال مارقون ! ويقول : والله لو ددت أن الأرض أخذتهما
خسفاً جميعاً ! ثم يأتى يزيد بن المهلب فى رهط من قومه الى الحسن ، ويهم
أحدهم بقتله . فيقول يزيد : « اغمد سيفك ! ، فوالله لو فعلت لا تقلب من معنا
علينا ! ، ١ . ولما مات تبع الناس كلهم جنازته حتى لم يبق بالمسجد من يصلى
العصر ، ولم يستنكر الناس عمل الحجاج فى قتله الآلاف من العرب والموالى .
كما استنكروا قتل سعيد بن جبير . وهو مولى لعله ودينه !

هذا الذى ذكرنا : هو الذى يفسر لنا ما يُروى فى كتب التاريخ والسير
من قصص مختلفة تدل على احتقار الموالى حيناً واحترامهم حيناً . ويظن
الظان لأول وهلة أن بينها تضارباً ، والحق أن لا تضارب . وأن الأوساط
السياسية ، وأوساط أشراف القبائل ، وأوساط البدو كانت تحقر الموالى .
وأن الأوساط الدينية والعلمية ما كانت تتعصب لجنس ولا دم . وإنما
كانت تتعصب للدين والعلم وتقوتهما حيث كانا .

كان يقابل هذه العصية العريضة عصية أخرى من الموالى وخاصة
الفرس . فقد تملكهم العَجَبُ . كيف غلبهم العرب ! وعبر بعضهم عن هذا
المعنى : بأن حكم العرب لهم ضرب من سخرية القدر ! وكانوا يفخرون على
العرب بمجدهم القديم ، وعزهم التالد ، وأنهم أهل الحضارة العظيمة ، ومن
عرفوا كيف يسوسون الملك ، ويدبرون الحكم . وأنهم لما حكموا لم يكن
لهم الى العرب حاجة ، ولما حكم العرب لم يستطيعوا أن يحكموا الا بمعوتهم .

لم تكن عند الفرس نزعة قبليّة، ولم يكونوا يُعْتَوْنَ بالأنساب عناية العرب بها^١، انما كانوا يتعصبون أحياناً للبلدان . فقد كان أهل خراسان مثلاً من أشد الناس عصبية بعضهم لبعض . وكانت العصبية القوية عندهم العصبية للأمة . وذلك طبعي . لأنهم قطعوا - من عهد بعيد - طور البداوة . وتحضّروا ، وكانوا أمة بكل معناها الصحيح . وبدموا . يفخرون على العرب في العهد الأموي - كالذي رأيت من شعر اسماعيل بن يسار^٢ - فقد كان يتغنى دائماً بمجد الفرس . ودخل على هشام بن عبد الملك في خلافته فاستنشده فأنشده قصيدة يقول فيها :

| | |
|--|--|
| إني وجدّك ما عودى بذى خور | عند الحفّاظ . ولا حوضي بمهدوم ^١ |
| أصلي كريم ومجدي لا يُقاس به ^١ | ولي لسان كحدّ السيف مسموم ^١ |
| أحمى به مجدّ أقوام ذوى حسب | من كل قرم بتاج الملّك معموم ^٢ |
| ججاجيح سادة بلج مرازية | جرد عتّاق مساميح مطاعيم ^٤ |
| من مثل كسرى وسابور الجنود معاً | والهزم مزان لفخر أو لتعظيم ^٤ |
| أسد الكتائب يوم الروع إن زحفوا | وهم أذلوا ملوك الترك ، والروم ^١ |
| يمشون في حلق الماذي ^٥ سابغة | مشى الضراغمة الأسد اللّهاميم ^٥ |
| هناك إن تسألني تُنبي بأن لنا : | جرّ ثومّة قهرت عزّ الجرائيم |

فغضب هشام . وقال أعلى تفتخر ، وإيتاي تنشد قصيدة تمدح بها نفسك

١ أنظر مقدمة ابن خلدون ٢ أنظر الجزء الاول من فجر الاسلام : ١٣٨

٣ معموم : من عم رأسه اذا لقت عليه العمامة .

٤ ججاجيح : جمع ججاج . هو السيد المسارع في المكارم ، والمرازبة : جمع مرزبان . وهو رئيس الفرس ، والعتاق من الخيل : النجائب .

٥ الماذي : كل سلاح من الحديد ، والماذية : الدرع البيضاء ، واللّهاميم : جمع لهيم . وهو السابق الجواد من الخيل والناس .

وأعلاج قومك ؟ غُطّوه في الماء . فغطّوه في البركة حتى كادت نفسه تخرج .
ثم أمر بأخراجه وهو يشر . ونفاه من وقته الى الحجاز^١
ولكن هذه النزعة صدها الأمويون صداً عنيفاً . وعاقبوا عليها في قوة
وجبروت . فتحوّلت من فخر ظاهر الى دعوة سرية ، وكانت الدعوة العباسية .
غير أننا نقرر هنا كالذي قررناه من قبل — وهو أن هذه النزعة لم تكن
نزعة الفرس عامة . فمنهم من دخل الاسلام الى أعماق نفوسهم . كمن سميناهم
من التابعين ولم ينسوا أن للعرب عليهم نعمة لا تقدر . وهي : أنهم هدّوهم
الى الاسلام ، واستنقذوهم من ضلال المجوسية الى هداية الوجدانية .
ففي الأوساط العلوية . والدينية كان الفرس لا يؤمنون بعربية ، وفارسية
انما يؤمنون باسلام سَوّى بين الناس أجمعين . ولكن كثيراً من سواد الناس
ومن أشراف الفرس كانوا يكرهون العرب ، وخاصة الحكام ، والبيت
الأموي . روى صاحب الاغانى : وأن اسماعيل بن يسار استأذن على الغمر
ابن يزيد بن عبد الملك يوماً فحجبه ساعة . ثم أذن له ، فدخل يبكي .
فقال الغمر : يا أبا فائد تبكى ؟ قال : وكيف لا أبكى . وأنا على مروانيّتي
ومروانية أبى أحجّبُ عنك . فجعل الغمرُ يعتذر اليه وهو يبكي . فما
سكت حتى وصله الغمرُ بحملة لها قدر ، وخرج من عنده فلحقه رجل
فقال له اخبرنى : ويلك يا اسماعيل أى مروانية كانت لك أو لأبيك ؟ قال :
بغضنا اياهم . امرأته طالق ان لم تكن . أمه تعلن مروان وآله كل يوم
مكان التسبيح ، وان لم يكن أبوه حضره الموت . فقيل له : قل لا اله الا الله
فقال : لعن الله مروان ، تقربا بذلك الى الله تعالى ، وإبدالاً له من التوحيد ،
واقامة له مقامه^٢ .

كره الموالى الحكم الأموى كراهة عميقة فسعوا فى اسقاطه وقد

كانت وجهة نظرهم : أن الأمويين لم يعدلوا في حكمهم لنا ، وترقبنا انتقال الأمر من خليفة الى خليفة . فكان أمر الظلم على السواء اللهم الا اذا استثنينا عمر بن عبد العزيز وهو قد ، وليس في الامكان أن نحول الأمر من العرب الى الفرس ، فيكونوا هم الحاكمين . لأن السلطة الكبرى لاتزال في يد العرب . ولأنه اذا أثرت هذه الدعوة تجمع العرب . وغير الفرس من الموالى علينا . فلندعُ اذاً الى نقل الخلافة من يد الأمويين الى يد الهاشميين . فنجد القلوب مستعدة لقبول الدعوة لأن الهاشميين عرب ولأنهم أقرب الى رسول الله صلى الله عليه وسلم من الأمويين ، وهذا يُسرّع في قبول الدعوة ، ويصبغها صبغة دينية . وأخيراً فنحن اذا عضدنا الهاشميين ؛ رأوا أنهم وصلوا الى الحكم بمعونتنا ، ونجحوا بتدبيرنا . فيكون ظاهر الحكم لهم وباطنه لنا ، تتولى المناصب العالية ، وندير شئون الدولة ، ونترك لهم أبهة الخلافة ، ومظهرها الخارجى . فلهم الشكل ولنا الجوهر . لعل هذا كان أهم ما يدور فى خلد المؤسسين من الفرس للدعوة العباسية ، قال نصر بن سيار يخاطب النزارية واليمانية ويحذرهم هذا العدو الداخل عليهم . بقوله :
أبلغ ربيعة فى مَرِّ وإخوتهم فليغضبوا قبل ألا ينفع الغضب
ولينصبوا الحرب إن القوم قد نصبوا حرباً ، يُحرقُ فى حافاتِ الخطب
ما بالكم تلقحون الحرب بينكم كأن أهل الحِجَا عن رأيكم عُرِب
وتركون عدواً قد أظلكم مما تأشَّب ، لا دينٌ ، ولا حسب
قدماً يدينون ديناً ما سمعتُ به عن الرسول ، ولم تنزل به الكتب
فن يكن سائلاً عن أصل دينهمو فان دينهمو : أن تُقتل العرب ١

وكتب ابراهيم الامام لابي مسلم الخراساني : « ان استطعت ألا تدع بخراسان أحداً يتكلم بالعربية الا قتلته فافعل ! وأيما غلام بلغ خمسة أشبار تنهه فاقتله ، وعليك بمضر فانهم العدو القريب الدار ، فأبد خضراءهم ، ولا تدع على الأرض منهم ديناراً ١ ،

كانت خراسان مهد الدعوة العباسية ، وكانت قطراً عظيماً ، يبلغ نحو ضعف ما يطلق الاسم عليه الآن . وقد تولاها أمراء من العرب بين مضرى ويماني فكانوا يحكمون حكماً عربياً ، بل قبلياً . فأجيج ذلك نار الحقد بين العرب والفرس أولاً وبين اليمانيين والمضريين ثانياً . فالأزديون يمثلون اليمانيين ، وتميم وقيس يمثلون المضريين . وكل يعمل للزعامة ، والغلبة . فاذا تولاها يمانى واسبى اليمانيين وحدهم ، وحق من شأن غيرهم ، والعكس . والفرس بين هؤلاء وهؤلاء ضائعون . تولى خراسان المهلب ابن أبى صفرة وآله عهداً طويلاً ، وهم أزديون - أى يمانون - فكانت السلطة بيدهم وحكموا حكماً عربياً ، قبلياً ، وكانوا فى منتهى الثروة ، والغنى . فكانوا يمدون اليمانيين أولاً ، بملهم ، وبجاههم قال المدائنى : « باع وكيل يزيد بن المهلب بطيخا جاءه من مغلّ بعض أملاكه بأربعين ألف درهم . فبلغ ذلك يزيد . فقال له يزيد : تركتنا بقالين أما كان فى عجائز الأزد من تقسمه فيهن ؟ » ٢ وكان عمر (بن عبد العزيز) ييغض يزيد (ابن المهلب) وأهل بيته ويقول : هؤلاء جابرة ولا أحب مثلهم ٣ . وتولى قتيبة ابن مسلم وكان باهلياً (مضرباً) . فتكرت له أمراء القبائل لاذلاله إياهم واستهائته بهم . واستطالته عليهم ٤ ، وأخيراً تولى خراسان نصر بن سيار ، وكان مضرباً كذلك ، فكث أربع سنين لا يستعمل فى خراسان إلا مضرباً ، ٥ لهذا وأمثاله :
سأت العلاقة بين اليمانيين والمضريين .

١ شرح النهج ١ : ٣٠٩ . ٢ ابن خلكان ٢ : ٣٩٥ . ٣ ابن خلكان ٢ : ٤٠٤ .

٤ شرح النهج ١ : ٣٠٩ . ٥ ابن خلدون ٣ : ٩٧ .

فلما شعروا باجتماع الفرس عليهم فكروا ان يجمعوا كلمتهم ، ويوحدوا صفوفهم ، فقد رأينا نصر بن سيار ينبه العرب الى أن الفرس تريد أن تهلك العرب ، فأولوا أن يتحد العرب ؛ كما اتحد الفرس . بل نرى ان الأمر قد وصل الى أكثر من ذلك . « فقد توادعت قبائل العرب من ربيعة ، ومضر واليمن على وضع الحرب ، والاجتماع على قتال أبي مسلم الخراساني ، ١ . ولكن أبا مسلم وقومه بدعائهم ؛ أجتجوا نار الفتنة بين قبائل العرب من جديد . » فجعل أبو مسلم يكتب الى شيبان الخارجي يذم اليمانية تارة ، ومضر أخرى ويوصي الرسول بكتاب مضر ؛ أن يتعرض لليمانية ليقروا ذم مضر . والرسول بكتاب اليمانية ؛ أن يتعرض لمضر ليقروا ذم اليمانية ، ٢ ويرسل أبو مسلم لعلي بن الكرمانى - أحد زعماء اليمانيين - من يقول له : أما تأنف من مصالحة نصر بن سيار . وقد قتل بالأمس أباك وصلبه ؟ ما كنت أحسبك تجامع نصر بن سيار فى مسجد تصليان فيه ١ ، ٢ - وأخيراً بعد حوادث ودسائس نجح أبو مسلم . وتقدم نصر بن سيار الى أبي مسلم يلتمس منه أن يدخل مع مضر . وبعثت ربيعة وقحطان الى أبي مسلم بمثل ذلك . فتراسلوا بذلك أياماً ، فأمرهم أبو مسلم أن يقيم عليه وفد الفريقين ، حتى يختار أحدهما ففعلوا . وقدم الوفدان ، وسمع أبو مسلم وشيعته الخطب فى ذلك ، ثم أعلن أبو مسلم اختياره . فقال : « قد اخترنا علي بن الكرمانى ، وأصحابه من قحطان ، وربيعة . . . فنهض وفد مضر ، عليهم الذلة والكتابة ، ٤ . »

اجتمع على الدولة الأموية الحنية ، والرّبعية ، والعجم . وكان فى

١ ابن خلدون ٣ : ١٢١ . ٢ ابن خلدون ٢ : ١١٩ .

٣ الطبرى ٩ : ٩٧ . ٤ تجدد القصة بطولها فى تاريخ الطبرى ٩ : ٩٧ .

النقباء^١ - وهم القادة، والزعماء الذين حاربوا الدولة الأموية - كثير من العرب . منهم ؛ قحطبة الطائي . وكان من أعظم العرب نفوذاً في قومه وقد خطب في أهل خراسان يحقر العرب ، ويعظم الفرس ؛ في لهجة غريبة . فكان فارسياً أكثر من الفرس أنفسهم ! اذ يقول . يا أهل خراسان هذه البلاد كانت لأبائكم الأولين ، وكانوا يُنصرون على عدوهم لعدوهم ، وحسن سيرتهم ؛ حتى بدّلوا ، وظلموا . فسخط الله عز وجل عليهم ؛ فاتزع سلطانهم ، وسلط عليهم أذل أمة كانت في الأرض عندهم ، فغلبوهم على بلادهم ... واسترقوا أولادهم ، فكانوا بذلك يحكمون بالعدل ، ويوفون بالعهد ، وينصرون المظلوم ، ثم بدّلوا وغيروا ، وجاروا في الحكم ، وأخافوا أهل البر والتقوى من عترة رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فسلطكم عليهم لينتقم منهم بكم ، ليكونوا أشد عقوبة ؛ لأنكم طلبتموهم بالثأر ،^٢ وبعد أن أدى العرب عملهم . نكل أبو مسلم بهم ، وقتل زعماءهم .

سقطت الدولة الأموية ، وقامت الدولة العباسية ، ونال الفرس بعض أمنيته لا أمنيته كاملة . فأمنيته الكاملة أن تقوم دولة فارسية بملوكها ، وعملها . ولكن ما نالوه ليس قليل الخطراً فالخلفاء العباسيون مقتنعون أن دولتهم قامت على أكتاف الفرس ، وكذلك العلماء والمؤرخون . فداود بن علي ؛ يخطب فيقول : يا أهل الكوفة ! أنا والله مازلنا مظلومين ، مقهورين على حقنا حتى أتاه الله لنا شيعتنا أهل خراسان ؛ فأحيا بهم حقنا ، وأفلج بهم حجتنا ، وأظهر بهم دولتنا ، وأراكم الله ما كنتم به تنتظرون ، وإليه تشوقون ؛ فأظهر فيكم الخليفة من هاشم ، وبيض به وجوهكم ، وأدالكم على أهل

١ تجد أسماء النقباء وقبائلهم في الطبرى ٩ : ٩٨ .

٢ داود بن علي هو : عم أبي جعفر المنصور .

٢ طبرى ٩ : ١٠٦ .

الشام الخ ، ١ . وأبو جعفر المنصور يقول : « يا أهل خراسان ! أتمم شيعتنا ، وأنصارنا ، وأهل دعوتنا » ٢ . ويقول الجاحظ : « دولة بني العباس أعجمية خراسانية ، ودولة بني مروان عربية أعراية » ٣ . « وكانوا يسمون باب خراسان في بغداد باب الدولة ، لأقبال الدولة العباسية من خراسان » ٤ . وأوصى المنصور ابنه قبل وفاته فقال : « وأوصيك بأهل خراسان خيراً فانهم أنصارك ، وشيعتك ؛ الذين بذلوا أموالهم في دولتك ودماءهم دونك ، ومن لا تخرج محبتك من قلوبهم ؛ أن تحسن إليهم ، وتتجاوز عن مسيئتهم ، وتكافئهم على ما كان منهم ، وتخلف من مات منهم في أهله وولده » ٥ .

استتبع هذا غلبة الفرس ، ونفوذهم . حتى عد المؤرخون من أهم خصائص هذا العصر قوة النفوذ الفارسي ، وضعف النفوذ العربي .

ولكن إلى أى حد غلب العرب ؟ وهل كان نفوذ الفرس في الدولة العباسية كنفوذ العرب في الدولة الأموية ؟ وهل انتهى بذلك الصراع بين العرب والموالي ؟ الحق أنه لم يكن كل ذلك ، فالخلفاء العباسيون عرب هاشميون - ولو من قبل الأب - وهم يفخرون بذلك ، ويعدونه من أكبر مناقبهم . وهم ان حفظوا للفرس معوتهم ؛ فلن ينسوا عربيتهم ، ويوم يشعرون بأن الفرس زاحموهم في سلطانتهم ؛ نكلوا بهم كما نكل المنصور بأبي مسلم . والرشيد بالبرامكة . والمأمون بالفضل بن سهل . فالفرس في العصر العباسي الأول كان لهم نفوذ كبير . ولكن ليس معنى هذا انعدام نفوذ العرب . كانت أعظم المناصب كالوزارة في يد الفرس ، ولكن كان الخليفة عربياً هاشمياً ، وكان له قواد من العرب كما له قواد من الفرس ، وكان له ولاية من العرب ، وولاية من الفرس . فجند المنصور كانوا أقساماً أربعة

١ طبرى ٩ : ١٢٧ . ٢ مسعودى ٢ : ١٩٠ .

٣ البيان والتبيين ٣ : ٢٠٦ . ٤ مسعودى ٢ : ١٨٣ . ٥ طبرى ٩ : ٣١٩ .

يمنية ، ومضرية ، وربّعية ، وخراسانية ^١ . — وفي اليوم الذي وتي فيه المأمون طاهرا الشرطة وتي جماعة من الهاشميين كورّ الشام ^٢ . وقد ولي المنصور محمد ابن خالد بن عبد الله القسري الحرمين ^٣ . وولاية الرشيد للأمصار كان كثير منهم عرباً ^٤ . واشتهر في هذا العصر من أمراء العرب وقوادهم سعيد بن سلم الباهلي ، ومعن بن زائدة الشيباني ، وأبو دُلَف العجلي ، وروح بن حاتم بن قبيصة والمهلب بن أبي صُفْرة ، وثمّامة بن اشرس ، إلى كثير من أمثال هؤلاء . كل هذا ؛ يجعلنا نقول : ان الانقلاب العباسي جعل كِفّة الفرس راجحة . ولكنه لم يعدم الكفة الأخرى العربية . وهذا ما جعل الصراع يستمر في هذا العصر . فلنتبعه في ايجاز .

نرى في هذا العصر أن الناس لا يزالون ينزعون الى الفخر بالنسب العربي ، والولاء العربي . حتى لنرى أبا مسلم الخراساني يصطنع لنفسه نسباً عربياً . فيزعم أنه من نسل سَلِيط بن عبد الله بن عباس ^٥ . وكتاب الأغاني يحدثنا : ان اسحق الموصلي . وهو ما هو من القرب من الرشيد ؛ تناظر مع ابن جامع بحضرة الرشيد فتغالطافسبه ابن جامع فمضى اسحق إلى خازم بن خزيمة (وهو عربي) فتولاه ^٦ ، واتمى إليه . فقبل ذلك منه فقال اسحق :

إذا كانت الأحرارُ أصلي ، ومنصبي ،

ودافعَ ضيمي خازمٌ . وابن خازم

عطستُ بأنفٍ شامخٍ وتناولت

يداي الثريّاً قاعداً ؛ غيرَ قائمٍ ^٧

٢ طيفور ٦٤ .

٤ انظر الطبري ١٠ : ١١٢

٦ أي طلب أن يكون اسحق مولى له .

٧ أنظر الحكاية في الأغاني ٥ : ٥٦ والقيث المنسجم ١ : ٨٨ .

١ طبري ٩ : ٢٨٢ .

٣ الجهمياري ١٣٨ .

٥ طبري ٩ : ١٦٧

فهذه القصة : تدلنا دلالة واضحة على حاجة الأعاجم في هذا العصر - حتى الأشراف منهم - إلى الانتماء إلى العربي بالولاء ؛ ليحتفى به ويدافع عنه . ويحكى الأغاني أيضا أنه كان لعل بن الخليل صديق فارسي ، فغاب مدة وقد أصاب مالا ، ورفعة . ثم عاد إلى الكوفة ، وادعى أنه من تميم فقال يهجو :

يُرُوح بِسَبَةِ الْمُؤَلَى . وَيُصْبِحُ يَدَّعِي الْعَرَبَا !

فلا هذا ، ولا هذا كَ يَدْرِكُهُ إِذَا طَلَبَا !

إلى أن يقول : يَشْمُ الشَّيْخَ وَالْقَيْصُو م كِي يَسْتَوْجِبُ النِّسْبَا !

فصار تشبها بالقو م جِلْفَا ، جَافِيَا جَشِيَا !

إِذَا ذُكِرَ الْبَرِيرُ ابْنِي وَأَبْدَى الشُّوقَ ، وَالطَّرْبَا !

وليس ضميره في القو م إِلَّا التَّيْنُ وَالْعُنْبَا ١٢

ويحكى في موضع آخر : أن والبة بن الحُبَاب كان يدعى النسب إلى العرب فقال فيه أبو العتاهية :

أَوَالْبُ أَنْتَ فِي الْعَرَبِ كَمَثَلِ الشَّيْصِ فِي الرُّطْبِ !

هَلَمْ إِلَى الْمَوَالِي الصَّيْدِ فِي سَعَةٍ وَفِي رُحْبِ !

فَأَنْتَ بِنَا لِعَمْرِ اللَّهِ ، أَشْبَهَ مِنْكَ بِالْعَرَبِ ١٢ الخ

وَادَّعَى رَجُلٌ النِّسْبَةَ إِلَى الْعَرَبِ فَقَالَ بَشَّار :

أَرْفُقْ بِعَمْرٍو إِذَا حَرَكْتَ نَسْبَتَهُ فَانْهَ عَرَبِيٌّ مِنْ قَوَارِيرِ !

وَيَقُولُ فِيهِ : إِنْ عَمْرَأَ فَأَعْرِفُوهُ عَرَبِيٌّ مِنْ زَجَاجِ !

مَظْلَمُ النِّسْبَةِ لَا يَعْرِفُ إِلَّا بِالسَّرَاجِ

١ في الفاموس ، البرير الاول من ثمر الاراك .

٢ القصيدة بتمامها في الأغاني وقصيدة أخرى مثلها في هذا المعنى ١٣ : ١٨ .

٣ القصيدة في الأغاني ١٦ : ١٤٩ .

وقال مغلدة الموصلی :

أنتَ عندي عربيٌّ ؛ ليس في ذاك كلام !
عربي ، عربي ، عربي ، والسلام !!!
شعر أجفانك قيصو م ، وشيخ ، وثمام ١

أفلو كان العرب قد ذلوا في هذا العصر ، وحقر شأنهم على الوصف الذي يصفه بعض المؤرخين كانت هذه الحركة - أعني حركة الانتساب الى العرب والاعتزاز بهم - تبلغ هذا المبلغ ؟
انما الذي نشاهده كذلك . ان الحركة العربية دفعت بحركة أخرى فارسية ، وان الصوت الخافت الذي كنا نسمعه من مثل اسماعيل بن يسار ، في العهد الأموي فيعاقب عليه . اصبح الآن شديداً ، قوياً حراً . ونرى بشاراً زعيم هذه الحركة يفخر مرة بخراسان ويقول :

وهجاني معشر كلهمو حنق ، دام لهم ذاك الحمق
ليس من جرم ، ولكن غاظم شرفي العارض قد سد الأفق
من خراسان ، ويتى في الذرى ، ولدى المسعاة فرعى قد سمق ٢
وفخر مرة بالعجم فيقول :

ونبتت قوماً بهم جنة يقولون من ذا ؟ وكنتُ القلم !
الا أيها السائل جاهدأ ليعرفني ، أنا أنف الكرم !
نمت في الكرام بني عامر ؛ فروعى وأصلي قریش العجم !
ويقول ذلك أمام المهدي ، فلا يعاقبه كما فعل هشام بابن يسار بل

يسأله من أى العجم أنت ؟ فيقول : من أكثرها فى الفرسان ، وأشدّها على الأقران ، أهل طخارستان :

بل كان يتبرأ من الولاء . ويقول :

أصبحتُ مولى ذى الجلال ، وبعضهم :

مولى العريب ! تخذ بفضلك فافخر

مولاك أكرم من تميم كلّها .

اهل الفعّال ، ومن قريش المشعرا

فارجع الى مولاك غير مدافع .

سبحان مولاك الأجل الأكبر !

بل كان يدعو الموالى إلى نبذ ولائهم للعرب . فيروى الأغاني : ان رجلا من بنى زيد شريف . قال لبشار : يا بشار اقد افسدت علينا موالىنا تدعوهم الى الانتفاء منا . وترغبهم فى الرجوع الى اصولهم ، وترك الولاء وأنت غير زاكى الفرع ، ولا معروف الأصل ! فقال له بشار : والله لأصلى اكرم من الذهب ، ولفرعى أزكى من عمل الأبرار ، وما فى الأرض كلب يود ان نسبك له بنفسه !^١

وقال له عربى : ما للوالى والشعر ؟ فقال يهجو العرب :

أحين كُسيّت - بعد العرى - خزا . ونادمت الكرام على العقار ؟

تفاخر يا ابن راعية وراعٍ ؛ بنى الأحرار ، حسبك من خسار !

ترىغ^٢ بخطبة كسر الموالى ، وينسبك المكارم صيد فار

وكنت إذا ظمئت إلى قراح ؛ شركت الكلب فى ولغ الإطار^٣

١ أغاني ٣ : ٥١ . ٢ ترىغ : تريد . ٣ الاطار : ما حول البيت .

وتغردو للقنافة تدريها، ولم تعقل بدراج الديار^١
وتنشح الشمال للابسيها، وترعى الضأن بالبلد القفار^٢
ولبشار كثير من هذا الضرب؛ يدلنا على ما نقول انه كان زعيم الحركة
العدائية للعرب. كما يرى ما كان له ولأمثاله من حرية - في هجاء العرب -
لم يكونوا يعهدونها في العصر الأموي.
وكثر ادعاء الناس للانتساب الى كسرى كذلك حتى قال جحظة:
وأهل القرى كلهم ينتمون لكسرى ادعاء! فأين النيط؟^٣

بما لا شك فيه: ان نفوذ الفرس قد قوى في عهد العباسيين الأولين،
وكان هذا النفوذ يزداد يوماً فيوماً.
قد كان استخدام الموالي في العهد الأموي نادراً، وكان يقابل بامتناع.
فقد استخدموا - مثلاً - رجاء بن حيوة، وكان مولى كندة. واستخدم
عمر بن عبد العزيز مولى، وجعله والياً على وادي القرى. فعوتب على ذلك.
ولكن ما كان شاذاً في العصر الأموي صار هو المألوف في العصر العباسي.
ابتدأ المنصور يكثر من استخدام الموالي. يقول السيوطي: «ان المنصور
أول من استعمل مواليه على الأعمال وقدمهم على العرب وكثر ذلك بعده
حتى زالت رئاسة العرب وقيادتها»^٤. وليس معنى هذه العبارة أن أحداً
قبله من خلفاء بني أمية لم يستعمل مولى قط وإنما المعنى: أن المنصور اتخذ
استعمال الموالي مبدأ له وقاعدة، ورأسهم على العرب. وهو بهذا المعنى: أول
من فعل ذلك، والجيشياري في كتابه تاريخ الوزراء. يروي لنا ما يفهم منه

١ تدريها: تختلها لتصيدا والبراج: طائر ٢ أغاني ٣: ٣٣.

٣ محاضرات الادباء ٢: ٢٢٣. ٤ تاريخ الخلفاء: ١٠٥.

ان أكثر من تولى الأعمال للنصور موالى^١ . ويقول المسعودى فى المنصور : إنه أول خليفة استعمل مواليه ، وغلبانه ، وصرّ فهم فى مهماته ، وقدمهم على العرب . فاتخذت ذلك الخلفاء من بعده - من ولده - سنة ؛ فسقطت ، وبادت العرب . وزال بأسها ، وذهبت مراتبها .^٢ ويروى الطبرى : أنه كان للنصور خادم أصفر إلى الأدمة ، ماهر لا بأس به فقال المنصور يوماً : ما جنسك ؟ قال : عربى يا أمير المؤمنين . قال ومن أى العرب أنت ؟ قال من خولان ، سبيت من اليمن ، فأخذنى عدو لنا فجبنى فاسترققت ، فصرت إلى بعض بنى أمية ، ثم صرت إليك . قال : أما انك نعم الغلام ، ولكن لا يدخل قصرى عربى يخدم حرى . اخرج عافاك الله فاذهب حيث شئت^٣ ، ويروى الأغاني : أن أبا نخيلة وقف على باب أبى جعفر ، واستأذن فلم يصل ، وجعلت الحراسانية تدخل ، وتخرج فتعزأ به ؛ فيرون شيخاً أعرابياً جليفاً فيعشون به . فقال له رجل عرفه : كيف أنت يا أبا نخيلة ؟ فأنشأ يقول :

أصبحت لا يملك بعضى بعضا تشكو العروق الأبطات^٤ ؛ أبضا !
كما تشكى الأزجى الفرضا كأنما كان شبابى قرضا !

فقال له الرجل : وكيف ترى ما أنت فيه فى هذه الدولة ؟ فقال :

أكثر خلق الله من لا يرى . من أى خلق الله حين يلقى^٥ ؟
وحلة تدر ثم تطوى ، وطيلسان يشتري فيغلى
لعبد عبد ، أو لمولى مولى . يا ويح بيت المال ! ماذا يلقى^٥ ؟

١ انظر الجهشيارى : ١٣٩ و ١٥٣ و ١٥٥ و ١٥٧ .

٢ السعوى ٢ : ٤٠١ .

٣ طبرى ٩ : ٣١٦ .

٤ الأبطات : المتقلصات .

٥ الأغاني ١٨ : ١٤٨ .

ولكن مع هذا كله استخدم المنصور بعض العرب . فقد ولى سَلم بن قتيبة الباهلي البصرة كما ولى مولى كورَ البصرة ، والابُلَّة^١ . ورأيت قبل أن جند أبي جعفر كانوا عربا وعجمًا .

فلما جاء الرشيد : زاد نفوذ الفرس بفضل البرامكة ، وقد كانوا المصَرِّفين للدولة وشؤونها . فاستتبع نفوذهم نفوذَ جنسهم ، واتخذوا لذلك سياسة محكمة . منها : ما يرويه لنا الطبري : أن الفضل بن يحيى (البرمكي) اتخذ بخراسان جنداً من العجم سماهم « العباسية » وجعل ولاءهم لهم (للعباسيين) وأن عدتهم بلغت خمسمائة ألف رجل ، وأنه قدّم منهم بغدادَ عشرون ألف رجل . فسموا ببغداد : « الكرنبيّة » ، وخلف الباقي منهم بخراسان على أسمائهم ودقاتهم^٢ .

وزاد نفوذهم كذلك في عهد المأمون فقد انتصر الفرس نصرة ثانية

١ عيون الأخبار ١ : ٢٩٠ . ٢ طبرى ١٠ : ٦٢ . وقد ساعد على هذا النفوذ نوع من الولاء جديد ، ظهر في هذا العصر ، ولم تكن نعرفه من قبل . وهو غير أنواع الولاء التي شرحناها في « فجر الاسلام » ذلك هو ما يسميه ابن خلدون : « ولاء الاصطناع »^١ وذلك أن الخليفة يتخذ قوماً من الفرس ، أو الترك مثلاً . يمنحهم شرف الانتساب اليه ، والى دولته . ويستخدمهم في القيام بشؤونه والحرب معه ، ويجرى عليهم الأرزاق ؛ فيسمون مواليه ، وموالى دولته . كما استخدم العباسيون الاولون بنى برمك ، وبنى نوبخت من الفرس ، فأطلق عليهم . موالى الدولة العباسية وكما فعل المعتصم بالاتراك . وهو معنى لم نلاحظه في دولة بنى أمية فلم يكن لدولتهم موال بهذا المعنى — على ما اعلم — وهذا النوع من الولاء زاد نفوذ الفرس أولاً ، والترك ثانياً ؛ لأنه كان يزيد عددهم ، وقوتهم ، وكان يشعرهم بأن الدولة دولتهم ، وأن لهم سلطاناً على الرعية مستمداً من سلطان خليفتهم . وقد رأينا فيما نقلنا عن الطبرى أنه في مرة واحدة كان خمسمائة ألف فارسى موالى للعباسيين — وهذا عدا الموالى الذين كانوا يؤسرون فيسترقون . فترى من هذا كيف غمر العرب بالموالى .

كالتى كانت بين العباسيين والامويين . لأن أغلب الفرس تعصب للمأمون ، وأكثر العرب تعصبوا للأمين . فعُدَّت غلبة المأمون نصرةً فارسية . فطيفور يذكر لنا فى تاريخه : « ان العجم كانوا يركبون ومعهم القسي ، والشباب ، بين يدي المأمون »^١ ويروى الطبرى : « أن رجلاً تعرض للمأمون بالشام مراراً فقال له : يا أمير المؤمنين ! انظر لعرب الشام كما نظرت لعجم أهل خراسان . فقال المأمون : أكثرت على يا أخا أهل الشام ! والله ما أنزلت قيساً عن ظهور الخيل ؛ الا وأنا أرى أنه لم يبق فى بيت مالى درهم واحد ! وأما اليمن : فوالله ما أحببتها ولا أحببته قط ، وأما قضاة فسادتها تنتظر السفىاني وخروجه فتكون من أشياعه ، وأما ربيعة ، فساخطة على الله منذ بعث الله نبيه من مضر ، ولم يخرج اثنان الا خرج احدهما شارباً . أعزب فعل الله بك »^٢ .

فلما جاء المعتصم احل الترك محل الفرس . فنكّل الترك بالفرس والعرب جميعاً ، كما سيتضح : ذلك عند الكلام على العصر الثانى ان شاء الله

كان لنفوذ الموالى ؛ وخاصة الفرس مظاهر عدة :

(١) ان قصور الخلفاء ملئت بالموالى يستخدمون فى أعمال شتى ، وبيوت الحريم ملئت بالخصيان . وقد أخذ المسلمون ذلك عن البيزنطيين ، ولم تكن هذه العادة معروفة عند العرب .

(٢) قصر المراكز الكبيرة كالوزارة على الفرس تقريباً .

(٣) نفوذ العادات ، والتقاليد الفارسية كاحياء يوم النيروز ، ولبس القلنسوة .

(٤) انتشار الثقافة الفارسية وسنفرد له باباً خاصاً .

لم يستسلم العرب لقوة الموالي وتفوذهم بل قاوموا . وكان بين الجانبين صراع عنيف حيناً ، وهادئ حيناً ، واتخذ هذا الصراع أشكالاً مختلفة . فمثلاً : يعتمد الصراع على الدس عند الخليفة فيكيد العرب للموالي ، ويكيد الموالي للعرب . ومن أجل هذا كان تنكيل الخلفاء بالوزراء من حين إلى حين . حتى قال قائلهم :

ان الوزيرَ وزيرَ آل محمد أودى . فمن يشناك كان وزيراً

وكان تاريخ الوزراء سلسلة نكبات ، ولسنا نستبعد أن كثيراً منها كان سببه ما يشعر به الخلفاء - تحت تأثير الدسائس - من نفوذ الفرس ، وقوة سلطانهم . واستبدادهم بالأمور دونهم . يقول ابن خلدون : « وإنما نكَب البرامكة ما كان من استبدادهم على الدولة ، واحتجابهم أموال الجباية ، حتى كان الرشيد يطلب اليسير من المال فلا يصل إليه . فغلبوه على أمره ، وشاركوه في سلطانه ، ولم يكن له معهم تصرف في أمور ملكه ، فعظمت آثارهم ، وبعد صيتهم ، وعمرُوا مراتب الدولة وخططها بالرؤساء من ولدهم وصنائعهم ، واحتازوها عن سواهم . من وزارة وكتابة ، وقيادة وحجابه ، وسيف وقلم ، ويقول « إن البرامكة مدحوا بما لم يُمَحَّح به خليفتهم ! وأسَنُوا لعفاتهم الجوائز والصلوات ، واستولوا على القرى والضيايع ... حتى آسفوا البطانة ، وأحقدوا الخاصة ... فكشف بهم وجوه المنافسة والحسد ، ودبت إلى مهادهم الوثير من الدولة عقارب السعاية ، حتى لقد كان بنو قحطبة - أخوال جعفر - من أعظم الساعين عليهم ! » .

ويتناقش نعيم بن حازم العربي مع الفضل بن سهل الفارسي بين يدي

المأمون فيحسن الفضل نقل الخلافة إلى العلويين . فيقول نعيم للفضل :
« انك انما تريد أن تزيل الملك عن بني العباس إلى ولد علي ثم تحتال عليهم
ثم تصير الملك كسروياً ، ١ .

وكثير ممن تولى المناصب الكبيرة من الفرس ؛ كان ينكل بمن استطاع
من العرب كالذي كان من الأفشين وأبي دلف العجلي . فقد كان الأفشين
أعجمياً من « أشروسنه » ، بآسيا الصغرى ، وكان قائد جيوش المعتصم ، وكان
يكره العرب من أعماق نفسه ، وكان يقول : إذا ظفرت بالعرب شدخت
رءوس عظمائهم بالدبوس ، ٢ وسيأتى له ذكر عند الكلام في الزندقة .
وأبو دلف العجلي عربي من نزار ، وكان يعيش عيشة عريية . كريماً شجاعاً
ممدحاً ، وبابه مفتوح للشعراء والأدباء والسؤال ، وماله مقسم عليهم ، وكان
أحد قواد المعتصم أيضاً . وكان سيد أهله ، ورئيس عشيرته من عجل وغيرها
من ربيعة . وكان شاعراً مجيداً شجاعاً بطلاً مغنياً ٣ .

فيحدثنا التنوخي في كتابه « الفرج بعد الشدة » : أن الأفشين هم بقتل
أبي دلف وصفده بالحديد ، وأجلسه على نطع بين يديه يقرّعه ويخاطبه
بأشد غضب ، ويهم بقتله ! فيعلم أحمد بن أبي دواد (وهو عربي وقاضي المأمون
والمعتصم) فيسرع إلى الأفشين ويدخل عليه من غير استئذان خيفة أن
يعجل عليه . ويقول له : « إن أبا دلف فارس العرب وشريفها ؛ فاستبقه وأنعم
عليه . فان لم تره لهذا أهلا فهبه للعرب كلها ، وأنت تعلم أن ملوك العجم لم
تزل تفضل على ملوك العرب ! ومن ذلك ما كان من كسرى إلى النعمان حتى
ملكه وأنت اليوم بقية العجم فأنعم على شريف من العرب بالعفو عنه ! »
فيأتى ذلك الأفشين ثم يشعر ابن أبي دواد بمكانته عند المعتصم حتى ليستطيع

١ الجهمياري ص ٢٩٧ .

٢ الدبوس شبيه بالعصا التي في رأسها عجرة ، البيان والتبيين ٣ : ٣٣

٣ مسعودي ٢ : ٢٧٧ .

أن يتكلم على لسانه . فيقول للأفشين : إني رسول أمير المؤمنين إليك وهو يقول : لا تحدث في القاسم بن عيسى حدثاً فانك إن قتلته قتلت به ١ ، وذهب إلى المعتصم فأخبره الخبر فأقره عليه . وبذلك نجى أبو دلف سيد العرب من سيد العجم ! ١ وكان أحمد بن أبي دواد من ناحية أخرى يستخدم منصبه فيقضى حوائج العرب . . فيقول (للمعتصم) فلان الهاشمي ، وفلان القرشي ، وفلان الأنصاري ، وفلان العربي ، ، ولا يزال يتلطف حتى تقضى مطالبه ٢ .

وشكل آخر من شكل الصراع - وهو الصراع الأدبي الذي كان معروفاً في العصر الأموي - وهو الافتخار بالانساب من طريق الأدب . كالذي كان بين عبد الله بن طاهر (الفارسي) يفتخر بنسبه في الفرس ، فيرد عليه محمد بن يزيد (العربي الأموي) يفتخر بالعرب فقد قال عبد الله بن طاهر قصيدة يفخر بها بما أثر أبيه وأهله ويفخر بقتلهم الأمين . يقول فيها :

أَقْصِرِي عَمَّا لَهَجْتَ بِهِ ففراغني عنك مشغول

أنا من قد تعرفني نسي سلتني الغرُّ البهاليل

ومنها وأبي من لا كفاء له من يُساوي مجده ؟ قولوا

ومنها انظر المخلوع كلِّكه وحواليه المقاول

فتوى والترب مضجعه غال عنه ملكه غول

قاد جيشاً نحو نائلة ضاق عنه العرض والطول

من خراسان مصمَّصهم ككُيوتِ ضمَّها غيل

١ انظر القصة بأكملها في كتاب الفرج بعد الشدة ٢ : ٢٨ .

٢ انظر القصة في المسعودي ٢ : ٢٩٤ .

وهبوا لله أنفسهم لا معازيل، ولا ميل^١

ويقول محمد بن يزيد : ولما بلغتني هذه القصيدة امتعضت للعرب ، وأنفت
أن يفخر عليها رجل من العجم لأنه قتل ملكا من ملوكهم بسيف أخيه
لا بسيفه . فيفخر عليها هذا الفخر ويضع منها هذا الوضع . فرددت عليه
قصيدته ، ومطلعها :

لا يرُعك القال والقليل كل ما بلغت تضليلُ
يا ابن بيت النار موقدُها ما لحاذيه سراويل
من حسين من أبوك ومن مصعب غالتكمو غول
نسب في الفخر مؤتشب ، وأبوات أراذيل
قاتل المخلوع مقتول ، ودم المقتول مطلول
ومنها ما جرى في عود أثلتكم ماء مجد فهو مدخول
قدحت فيه أسافله فأعاله مهازيل

ويقول قائل من الفرس :

بهابل غري من من ذؤابة فارس إذا اتسبوا لا من عرينة أو عكل^١
هو راضة الدنيا ، وسادة أهلها إذا افتخروا لاراضة الشا والابل
فيقول آخر عربي

لا تغتر أنك من فارس في معدن الملك وديوانه
لو حدثت كسرى بذنا نفسه صفعته في جوف ايوانه !

١ القصيدة موجودة بعضها في الفرج بعد الشدة ١ : ٧٤ وهي مملوءة بالتحريف ، والقصيدة
مختصرة في الأغاني ١١ : ١٣ .

وهناك شكل ثالث من أشكال الصراع ؛ هو الصراع العلمى وسنعرض له بعد .

كانت نتيجة هذا الصراع هزيمة العرب ، وغلبة الموالى . ولكن يجب أن نقرر أن هزيمتهم التامة كانت فى الناحية السياسية والادارية . فأما دينياً ولغوياً فقد انتصر العرب فلم تستطع المجوسية أن تسير الاسلام . ولم تستطع لغات الموالى أن تضع من شأن لغة العرب بل خدمتها وعملت على ترقيتها من نواح مختلفة . وظل الموالى الذين يخدمون أغراضهم السياسية ، وينجحون فيها يخدمون فى الوقت نفسه الدين واللغة - يضعون قواعدهما ، ويضبطون شواردهما - وحركات الزندقة التى كانوا ينفثونها من حين لآخر أخذت فى قوة وان كانت قد تركت أثراً ضئيلاً - كما أن سعى بعضهم لاحتلال اللغة الفارسية محل العربية . لم يصادف فى عصرنا الذى نؤرخه آذاناً سمعية . وظلت اللغة العربية هى اللغة الرسمية ، وهى لغة الدين ، ولغة العلم ، وأقبل الموالى على تعلمها ، واجادتها اجادة تقرب من اجادة أهلها . وحسبك دليلاً : أن أبا مسلم الخراسانى كان يجيد العربية ، ويفهم أراجيز رؤبة ^١ . وأن أكثر الكتاب المجيدين فى العربية فى هذا العصر كانوا فرساً . وأن الأصمعى يحكى عن عصره : أن مما يخل بالمروءة التكلم فى مصر عربى بالفارسية ^٢ .

١ الأغاني ١٨ : ١٢٣ .

٢ عيون الأخبار ١ : ٢٩٦ .

الفصل الثالث

الشعوبية

نستطيع بعد الذى ذكرنا فى الفصل السابق ، أن نقول : ان عصرنا الذى تؤرخه ؛ كانت تسود فيه ثلاث نزعات :

(النزعة الأولى) تذهب الى أن العرب خيرُ الأمم ، ولهم فى ذلك حجج ، نجملها فيما يأتى :

(١) أنهم عاشوا حياتهم متمتعين باستقلالهم ؛ فهم فى جاهليتهم جاوروا دولتى الفرس والروم ، وكلتا هادوخ البلاد . وأسس ملكا عظيما ، وكلتاها كان له من الجند والعدد والعدة ما لا يحصى كثرة . ومع هذا فلم تجرؤ كلتاها أن تمس استقلال العرب ، وأن تطأ ديارهم ، بل تملقوهم ، واستعانوا باللّخمين فى الحيرة ، والغسانيين فى الشام ومنحوهم المال ، وقدموا لهم الديار ليحموهم من غارات عرب الجزيرة عليهم . فهم كانوا أحوج الى العرب من حاجة العرب اليهم !

ولم يشأ أصحاب هذه النزعة : أن يعتقدوا أن زهد الفرس والروم فى أرضهم ، وعدم إقدامهم على إخضاعهم ؛ منشؤه : أن أرض الجزيرة ليس فيها من الخيرات والثروة ما يُطمع ! بل اعتقدوا أن انصراف الفرس والروم عنهم إنما كان لشجاعة العرب وإقدامهم وصبرهم ، وأن لهم من أرضهم منعة تجعل حربهم حرب عصابات ؛ لا يستطيع الجيش المنظم أن يجاريهم فى أشكال حروبهم ، ولا أن يقف أمامهم .

وأما فى اسلامهم ؛ فقد حافظوا على استقلالهم ، بل وأضاعوا استقلال

الفرس ، وأخضعوهم لحكمهم ، كسروا جيوش الروم ، وطردهم من أملاكهم !

(٢) أن لهم صفات خلقية امتازوا بها ؛ فهم أكرم الناس لضيف ، وأنجدهم لمستصرخ ، يعقر أحدهم ناقته التي لا يملك سواها للطارق ينزل به ، وهو ممسك بعنان فرسه ؛ كلما سمع هَيْعَةً^(١) طار إليها وهم أوفى الأمم ؛ يتكلم أحدهم الكلمة فتكون صكا ، ويلجأ إليه لاجئ . فينبى بحق جواره ؛ حتى ليحكم فيه جاره حكم الصبي في أهله ؛ وهم على ذلك قادة الأمم في البيان ، وحسن التعبير ، وهم معدن الشعر ، ولهم في حسن البديهة ، وقول الأمثال السائرة وإبداع الكلام ما ليس لغيرهم . وهم أحفظ الناس لأنسابهم فليس أحد منهم إلا يعرف نسبه ، ويُسمى آباه ، وإذا انتسب أحدهم إلى غير آبائه عرفوا أنه دَعَى ؛ حفظوا أنسابهم ، وبنوا على ذلك أحسابهم !

(٣) بينهم نشأ الاسلام ، ورسول الله من أنفسهم ، وهم الناشرون له . بين الأمم ، والداعون إليه ؛ والحامون لدعوته ، فكل من أسلم من العجم . ففي عنقه مِنَّة من العرب لا تقدر ؛ هم الذين أنقذوه من دينه القديم ، وهم الذين أخرجوه من الشرك إلى التوحيد ، وهم الذين اصطلوا نار الحروب . لهدايته ، وهم الذين قتلوا أنفسهم لحياته !!

هذه هي أم حجج الزاهبين إلى هذا الرأي .

ويروون أن جماعة اجتمعوا بالمربد ومعهم ابن المقفع . فسألهم أي الأمم أعقل ؟ فنظر بعضهم إلى بعض ؛ فقالوا لعله أراد أصله من فارس ! فقالوا : فارس . فقال ابن المقفع : ليسوا بذلك إنهم ملكوا كثيراً من الأرض ، ووجدوا عظيمًا من الملك ، وغلبوا على كثير من الخلق فما استنبطوا شيئاً بعقولهم ، ولا ابتدعوا باقى حكم في نفوسهم . قالوا فالروم .

(١) الهبة صوت الصارخ للفرع .

قال : أصحاب صنعة . قالوا : فالصين . قال : أصحاب طرفة . قالوا : الهند . قال : أصحاب فلسفة . قالوا : السودان . قال : شر خلق الله . الخ قالوا : فقل . قال : العرب . فضحكوا ! قال ابن المقفع : انى ما أردت موافقتكم ، ولكن اذ فاتنى حظى من النسب فلا يفوتنى حظى من المعرفة . ان العرب حكمت على غير مثال مثل لها . ولا آثار أثرت ، أصحاب إبل وغنم ، وسكان شعر وأدم ، يحود أحدهم بقوته ، ويتفضل بمجهوده ، ويشارك في ميسوره ومعسوره ، ويصف الشيء بعقله فيكون قدوة ، ويفعله فيصير حجة . ويحسن ما يشاء فيحسن ، ويقبح ما يشاء فيقبح ، أدبتهم أنفسهم ، ورفعتهم هممهم ، وأعلتهم قلوبهم وألستهم وافتتح الله دينه وخلافته بهم الى الحشر فن وضع حقهم خسر ، ومن أنكر فضلهم خصم ١ .

ويروى لابن المقفع أيضا . أنه قال : وقد جرى ذكر الشعر وفضيلته : « أى حكمة تكون أبلغ أو أغرب أو أعجب : من غلام بدوى لم ير ريفاً ، ولم يشبع من طعام ؛ يستوحش من الكلام ، ويفزع الى البشر ، ويأوى الى القفر واليرابيع والظباء ، وقد خالط الغيلان وأنيس بالجان ؛ فاذا قال الشعر وصف ما لم يره ، ولم يعهده ، ولم يعرفه . ثم يذكر محاسن الاخلاق ومساوئها ، ويمدح ويهجو ويذم ، ويعاتب ويشتب ، ويقول ما يكتب عنه ، ويروى له ويبقى عليه ١ ، ٢ ، ونحن مع شكنا فى هذه الرواية عن ابن المقفع لأسباب ليس هذا موضعها ؛ فاننا ثبتها لأنها تمثل هذه النزعة ٢ .

ويقول الجاحظ : « ليس فى الأرض كلام هو أمتع ، ولا أنفع ، ولا آنق ، ولا ألذ فى الاسماع ، ولا أشد اتصالاً بالعقول السليمة ، ولا أفق للسان ، ولا أجود تقويماً للبيان من طول سماع حديث الأعراب العقلاء الفصحاء ٤ .

١ العقد الفريد ٢ : ٥٠ . ٢ زهر الآداب - على هامش العقد - جزء ٢ : ٢ .

٣ من أدلة الوضع ؛ أن العبارة الثانية وردت فى مجموعة الرسائل طبع الجوائب من كلام لأبي

هلال العسكري ٤ زهر الآداب ٢ : ٢ .

وهذه النزعة كان يمثلها أشرف العرب وبدوهم ، كما كان يمثلها قوم من العجم أسلموا اسلاما عميقا ، وأحبوا رسول الله صلى الله عليه وسلم من أعماق نفوسهم ، وأحبوا العرب لأن النبي منهم ، ولأنهم أسلموا على أيديهم . (النزعة الثانية) تذهب الى أن العرب ليسوا أفضل من غيرهم من الأمم ، ولا أية أمة أفضل من أية أمة . والناس كلهم من طينة واحدة ، وسُلالة رجل واحد . وإنما التفاضل بين الأفراد لا بين الأمم ، وليس تفاضل الناس فيما بينهم بآبائهم واحسابهم ، ولكن بأفعالهم وأخلاقهم ، وشرف أنفسهم وبعدهمهم . ألا ترى أن من كان دنى الهمة ، ساقط المروءة لم يشرف . وإن كان من بني هاشم في ذؤابتها ، ومن أمية في أرومتها ، ومن قيس في أشرف بطن منها ! إنما الكريم من كرمت أفعاله ، والشريف من شرفت همته !^١ .

يقف هؤلاء موقفا - على السواء - بين الأمم . فلا عربي أفضل من أعجمي لأنه عربي ، ولا أعجمي أفضل من عربي لأنه أعجمي . وليست العربية ولا الأعجمية عاملا من عوامل التفاضل . إنما عامل التفاضل الدين وحده عند قوم ، والشرف وسمو الخلق عند آخرين ! وفي هذا المعنى جاء القرآن الكريم : « يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ ، وفي الحديث « ليس لعربي على أعجمي فضل إلا بالتقوى » ، والمؤمنون تتكافأ دماؤهم ، ويسعى بذمتهم أدناهم ، وهم يد على من سواهم ، ويقول المأمون : « الشرف : نسب . فشریف العرب أولى بشریف العجم من وضع العجم بشریفهم ، وشریف العجم أولى بشریف العرب من وضع العرب بشریفهم »^٢ وابن قتيبة بعد أن دافع عن العرب وأبان فضلهم على غيرهم من الأمم ، عاد فنقد

كل ذلك وقرر المساواة فقال في آخر كتابه « تفضيل العرب » : « وأعدل القول عندي ، أن الناس كلهم لأب وأم . خُلِقُوا من تراب ، وأعيدوا إلى التراب ، وَجَرَوْا في مجرى البول ، وطراً عليهم الأقدار . فهذا نسبهم الأعلى الذي يُردع به أهل العقول عن التعظيم والكبرياء والفخر بالآباء ، ثم إلى الله مرجعهم فتقطع الأنساب ، وتبطل الأحساب إلا من كان حسبه التقوى أو كانت مائته طاعة الله ١ »

وحجة هؤلاء أن في كل أمة الطيب والخبيث ، ولكل أمة محاسنها ومساوئها ، وخير ميزان توزن به الأعمال الدين أو الخلق . ولسنا نستطيع ذلك في الأمم إنما نستطيعه في الأفراد . ففرد خير من فرد بدينه أو بخلقه ، ولا شيء غير ذلك . وهذا الصنف من الناس يسمون « أهل التسوية » أي الذين يسوتون بين الأمم ، ولا يجعلون فضلاً لأمة على أخرى ، ويمثلهم أكثر المتدينين والعلماء من العرب والعجم ، لأن روح الإسلام وقواعده تؤيد هذا المذهب .

(النزعة الثالثة) تميل إلى الخطأ من شأن العرب ، وتفضل غيرهم من الأمم عليهم وحجتهم في ذلك :

(١) أن العرب ليست لها أية ميزة ، على حين أن كل أمة لها ميزة تفخر بها . فالرومان تفتخر بعظم سلطانها ، وكثرة مدائنها ، وعظم مدنيّتها . والهند تفخر بحكمتها وطبها ، وكثرة عددها ، وأنهارها وثمارها . والصين تُزهي بصناعاتها ، وفنونها الجميلة ، وما إلى ذلك . ولا نجد العرب تمتاز بشيء يضارع ما ذكرنا . جذب في أرض اوبداوة في عيش ! كانوا في جاهليتهم يقتلون أولادهم من الفقر ، ولا يستقر لهم حال من الغزو والسلب ، ويفعلون

المكرمة الصغيرة كاطعام جائع ، وإغاثة ملهوف فيملثون الدنيا بها شعراً ونثراً ، ويتيهون بذلك نخرأ !

(٤) قالوا : بم يكون الفخر ؟ ابا الملك ؟ فأين ملك العرب من ملك الفراعنة والعمالقة والاكاسرة والقيصرة ؟ ! أو من سليمان الذي أوتي من الملك ما لا ينبغي لأحد من بعده ؟ ! أو من ملك الاسكندر وقد بلغ مطلع الشمس ومغربها ! أم بالنبوة ؟ فجميع الانبياء من غير العرب ما خلا أربعة ؛ هودا وصالحا واسماعيل ومحمدا ! أم بالصناعة والعلم ؟ فالعرب أضعف الأمم في ذلك شأننا ، وأعقمهم يداً ، وأجذبهم عقلاً ! أم بالشعر ؟ فلم ينفرد العرب به . فاليونان شعر موزون مقفى . وللرومان شعر كذلك . أم الخطب والبيان ؟ فللفرس واليونان والرومان خطب محبزة ، وبيان ساحر . فما الذي يفخرون به بعد ذلك ؟ ! يفخرون بالكرم والوفاء ؟ وقولهم في ذلك أطول وأعرض من فعلهم ! ويفتخرون بالأنساب وقد كانوا في جاهليتهم لا يتقيدون بنوع الزواج المعروف في الاسلام . بل كان من أنواع زواجهم شيوع المرأة بين عدة رجال ! وكانوا في حروبهم يسني بعضهم نساء بعض ، ويستمتع بها من غير زواج ، فكيف يدري أحدهم أباه !

(٣) وان نخرتم بالاسلام فليس الاسلام دين العرب وحدهم . بل هو دين الناس . والاسلام نفسه حارب نزعتكم ، فهدم العصبية الجاهلية ، وجعل مقياس الشرف التقوى . فالدين بيننا وبينكم ، والدنيا نحن أحظى بها وأعرف بمزاياها . وأكثر تفتناً في شئونها .

ويُمثل هذا الصنف - ممن يحقرون العرب ، ويضعون من شأنهم ويسودون كل أمة عليهم - من ظلوا على دينهم القديم ، أو أسلبوا ، ولمَّا يدخل الايمان في قلوبهم ، أو غلبت عليهم النزعة الوطنية . فكرهوا من العرب أنهم أزالوا ملكهم ، وأضاعوا استقلالهم .

هذه هي النزعات الثلاث التي كانت في ذلك العصر . وعلى هذا النحو كانوا يتجادلون . وقد أطلق على أصحاب النزعتين الأخيرتين اسم « الشعوبية » ، وكان أحق الناس بهذا الاسم الطائفة الثانية . لأنهم يقولون « بالشعوب » ، أى يقولون بأنه لا فرق بين الشعوب من عرب وغيرهم في الشرف والخسة . فكان أمامهم أن يتسموا باسم مشتق من « المساواة » ، أو باسم مأخوذ من الشعوب يدل على أن الشعوب سواء ، فاختاروا الثانى وسُمُّوا « الشعوبية » . ولذلك يقول في العقد الفريد : « الشعوبية وهم أهل التسوية » ، ويقول في الصحاح : « الشعوبية فرقة لا تفضل العرب على العجم » ولكن لا نلبث أن نراهم أطلقوا هذا الاسم على الصنف الثالث أيضاً . فلو قرأنا ما كتب الجاحظ ، وصاحبُ العقد وغيرُهما وجدنا أنهم انساقوا في تسمية المعادين للعرب « بالشعوبية » . والظاهر أن تسميتهم بهذا الاسم تأخرت عن تسمية أهل التسوية به . كما تأخرت الفرقة الثالثة عن الفرقة الثانية تاريخياً ، فطبعى . وقد كان العرب متغلبين في العصر الأموى ، وكانت النزعة الأولى على أشدها وقوتها وسلطانها — أن يبدأ الموالى فيقولون بالمساواة فقط . وكل أمnitهم أن يظفروا بذلك ، حتى اذا اشتد الجدل ، وأحس الموالى قوتهم وسلطانهم . أيام الرشيد والمأمون ، ظهرت النزعة الثالثة تضع من شأن العرب ، وترفع من غيرهم . فانسحب اسم « الشعوبية » ، عليهم وصار يطلق على أصحاب النزعتين معاً . بل وحتى صار أكثر ما يطلق على الصنف الثالث . قال في اللسان : « والشعوبى هو الذى يصغر شأن العرب ، ولا يرى لهم فضلاً على غيرهم » .

يستنتج مما ذكرنا أن لفظ الشعوبية مأخوذة من الشعوب : جمع شَعْب . وهو جيل الناس ، وهو أوسع من القبيلة ، وأشمل . قال الزبير بن بكار : « الشَّعْب ، ثم القبيلة ، ثم العمارة ، ثم البطن ، ثم الفخذ ، ثم الفصيلة ، وعلى

هذا فالعرب شعب ، والفرس شعب ، والروم شعب وهكذا - وقد ذهب قوم الى أنها مأخوذة من الشعوب في قوله تعالى : « يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى ، وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا » ، وقالوا : إن المراد بالشعوب بطون العجم ، وبالقبائل قبائل العرب - وهو تفسير في نظرنا غير صحيح ، وأوضح دليل على ذلك أن العرب لم تكن تفهمه حين نزول الآية . فقد نقل الينا الطبرى آراء كثيرة من الصحابة والتابعين في تفسيرها وكلها تدور حول أن المراد بالشعوب النسب البعيد ، أو البطون . والقبائل دون ذلك - والذي يظهر أن تفسير الشعوب بالعجم ، والقبائل بالعرب تفسير شعوبى وضعه أعجمى ، واستطرد منه الى القول بأن العجم أفضل من العرب ، لأن الله قدمهم في الذكر . قال ابن قتيبة : « وبلغنى أن رجلا من العجم احتج بقول الله عز وجل : يَا أَيُّهَا النَّاسُ . الآية . وقال : الشعوب من العرب ، والقبائل من العرب ، والمقدم أفضل من المؤخر . وقد كنت أرى أهل التسوية يحتجون بهذه الآية ، وقد غلطوا من وجهين : أحدهما ، أن تقديم الذكر لا يوجب تقديم الفضل . قال الله عز وجل يَا مَعْشَرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ ، فقدم الجن على الانس ، والانس أفضل منها . . . والوجه الآخر ، أن العجم ليست بالشعب أولى من العرب . وكل قوم كثروا وانشعروا فقد صاروا شعوبا ، .

من الجائز أن يكون اسم الشعوية أخذ من الشعوب بعد أن فسرت الآية بهذا التفسير - ولكنه يكون مرتكزا على أساس خطأ - وأرجح أن اسم الشعوية لم يستعمل الا في العصر العباسى الاول ، بدليلين ظنيين : (الاول) ما أسلفنا وهو أن هذه النزعة التى تحاول مساواة العرب أو تحقيرهم . لم تتخذ شكلا قويا واضحا يصح أن يطلق على معتقيه اسم الا فى هذا العصر ، أما قبل ذلك فقد كانت نزعة خفية لا تستطيع الظهور ، واذا ظهرت أخذت . والحاجة الى

الاسم انما تكون بعد أن يتخذ المبدأ شكل عقيدة عامة أو حزب (الثاني)
أنا لم نر من أطلق هذا الاسم على هذه النزعة في العصر الأموي ، نعم إن
الأصفهاني في الأغاني قال : ان اسماعيل بن يسار كان شعوبيا ، ولكن من
الواضح أن الأصفهاني وهو عباسي سمي اسماعيل بالاسم الذي يستحقه لمّا رَفَعَ
شأن العجم - وتغنى في ذلك بشعره أمام هشام بن عبد الملك ، وليس المعنى
أن اسماعيل بن يسار عُرِفَ بذلك الاسم في عصره . وذلك كما عَدُّوا سَلَمَانَ
الفارسيّ متصوفاً ، مع أن قائله لم يقل بأن اسم الصوفية عُرِفَ في عهد سلمان .
كذلك روى عن مسروق : « أن رجلاً من الشعوب أسلم فكانت تؤخذ منه
الجزية ، فأمر عمر ألا تؤخذ منه ، ومسروق تابعي كان في العصر الأموي .
وقد فسر ابن الأثير الشعوب في هذا القول بالعجم ، وقال في اللسان : « ويجوز
أن يكون جمع الشعوب - وهو الذي يصغر شأن العرب - كقولهم اليهود
والمجوس في جمع اليهودي والمجوسي ، ونحن نستبعد التفسير الثاني ، لأنه صادر
من متأخرين ، وقد فسروه بما عرفوه بعد عصر مسروق ، والذي نراه : أن
مسروقاً أراد أن رجلاً من الشعوب الأخرى غير العرب اسلم وإذن
لا يكون فيه دليل .

وقد يستأنس - على ما نقول - بأن أكثر أسماء المذاهب التي وضعت
في صدر الدولة الأموية ؛ لم تكن فيها ياء النسبة كالخوارج ، والشيعة ،
والمُرَجئة ، والمعتزلة ، ولم تُؤلف هذه النسبة إلا في آخر العهد الأموي ،
أو صدر العصر العباسي ، كالجهنمية ، والقدرية ، ثم الراوندية ، والخُرَّمية ،
والشعوبية - وأقدم ما وصل إلينا من الكتب التي استعملت لفظ الشعوبية ؛
كتاب البيان والتبيين للجاحظ .

يمكننا أن نستنتج من دراستنا للشعوبية النتائج الآتية :

(١) ان دعاة الشعوبية بدعوا دعوتهم مستندين على تعاليم الاسلام نفسه ؛

فهو لا يفضل شعباً على شعب ، والعقوبة أو المَثُوبَةُ عنده إنما وضعت على الأعمال لا على الأجناس ، وقد يكون العبد الرقيق ، والنَبَطُ الذليل ، عند الله في أعلى عِلِّيِّين ، وسيدُه المُكَاثِرُ بأهله وولده وماله أسفلَ سافلين ، ثم تدرجوا من ذلك الى تحقير العرب وشؤونهم ، وبيان ميزة الأمم الأخرى عليهم . وساعدهم على ذلك ما كان للفرس من نفوذ ظاهر في الدولة العباسية .

(٢) أن الشعوية لم تكن عقيدة محدودة التعاليم ، لها شعائر ظاهرة مُعَيَّنة كما نقول في المذاهب الدينية ، فانا نستطيع أن نقول : إن هذا شافعي ، وهذا حنفي . فيمكننا أن نحدد وجوه الخلاف ، ونبين الفروق في الشعائر وغيرها . كما نستطيع أن نقول : إن هذا من أهل السنة والجماعة ، وهذا معتزلي فندرك ذلك . ولكننا لانستطيع أن نفعل هذا في الشعوية لأنها نزعة أكثر منها عقيدة ، فهي أشبه بالارستقراطية ، والديمقراطية . بل هي في الحقيقة نوع من الديمقراطية يحارب ارستقراطية العرب ، لذلك لا نستطيع أن نحضر معتقياً ؛ فهم في كل بلد ، وفي كل قطر ، ومن كل جنس كما لا نستطيع اليوم أن نحصى من ينزعون الى الديمقراطية ، أو الاشتراكية .

(٣) مما ساعد على هذه النزعة الشعوية ، أنها تساند النزعة الوطنية ، والعصية الدينية . فالعرب أزالوا استقلال فارس ، وحكموا مصر والشام والمغرب ، وأهلها ليسوا عرباً . فاستتبع ذلك أن كثيراً من الفرس كانوا يحنثون الى مُلكهم واستقلالهم ، وكثيراً من نصارى الشام ومصر كانوا يكرهون العربَ المسلمين الذين أجلوا الروم النصارى عن بلادهم ، ويتمنون أن يحكموا أنفسهم بأنفسهم . وإن كان لا بد أن يُحْكَمُوا فمن أهل دينهم .

نعم ! ان من دخل في الاسلام من الفرس وأهل مصر والشام والاندلس كانوا أقل حدة في هذه النزعة الوطنية . ولكن لم يكن كلهم قد دخل الاسلام

الى أعماق نفوسهم ، وتملك مشاعرهم الى حد أن تغلب النزعة الدينية
النزعة الوطنية .

(٤) يمكن أن نستنتج مما تقدم : أن الشعوبيين كانوا أصنافاً مختلفة ، منهم
فرس ، ومنهم نبط ، ومنهم قبط ، ومنهم أندلسيون . وقد صبغت شعوبية كل
صنف من هؤلاء صبغة خاصة ؛ فالفرس صبغت صبغة وطنية تدعو الى
الاستقلال ، واتخذت في بعض الأحيان شكل زندقة وإلحاد ، والنبط ظهرت
في شكل عصية للأرض وزراعتها ، وتفضيل معيشة الحرث والزرع على
الصحراء ومعيشتها . والقبط ثاروا ثورات مختلفة على العرب ، وأرادوا
طردهم من بلادهم . وكان آخر ثورة كبيرة في عهد المأمون ، فلما هزموا لجشوا
الى الكيّد بأعمال الحيلة ، واستعمال المكر ، وتمكنوا من النكاية بوضع
أيديهم في كتاب الخراج ،^١ وفي الأندلس ظهر ابن غرسية ، ووضع
رسالته في الشعوبية ، ورد عليه كثير من العلماء .

(٥) هذه الشعوبية كانت درجات مختلفة تبتدى معتدلة هادئة ، وتنتهى
متطرفة عنيفة . فنرى قوما معتدلين مالوا الى تسوية العرب بغيرهم كما رأيت ،
وآخرين حقروا من شأنهم ، وسلبوهم كل مزية ، كما نرى قوما فرقوا بين
العرب والاسلام . فهاجموا العرب من حيث هم أمة ، ولم يعرضوا للاسلام
بمكروه . بل صرحوا بأن الاسلام دين الناس جميعاً لا العرب وحدهم -
وكثير ممن حكينا قولهم في ذم العرب كانوا من هذا الصنف ، بل يصح لنا أن
نعد ابن خلدون شعوبياً بهذا المعنى ؛ فقد حكينا ماخص رأيه في العرب في
الجزء الأول من « فجر الاسلام » ،^٢ وهو رأى في أشد العنف والقسوة على
العرب وخصائصهم ، قل أن نرى شعوبياً متطرفاً وصل الى ما وصل إليه في
صراحته وشدته . ولكنه في رأينا كان مسلماً حقاً حر التفكير في حدود الدين ،

على حين أنا نرى قوما آخرين لم يفرقوا بين العرب والاسلام، وأدبتهم كراهيتهم للعرب الى كراهيتهم لكل ما جاء عنهم، ومن ذلك الدين. وقد حكى الجاحظ عن قوم من هؤلاء. فقال: «وربما كانت العداوة من جهة العصبية. فان عامة من ارتاب بالاسلام انما جاءه ذلك من الشعوية، فاذا أبغض شيئاً أبغض أهله، وان أبغض تلك اللغة أبغض تلك الجزيرة، فلا تزال الحالات تنتقل به حتى ينسلخ من الاسلام اذ كانت العرب هي التي جاءت به وكانوا السلف،^١ وقد دعت هذه النزعة قوما الى أن يتبرءوا من الشعوية إذ هي باب الى الالحاد.

(٦) نلاحظ شيئاً من الوفاق بين بعض تعاليم الخوارج والشيعة والمعتزلة. فالخوارج - كما علمت يرون أن الخليفة لا يشترط فيه أن يكون قرشياً بل ولا عريباً. والذي أرى أن هذه النزعة منهم لا يقصد منها تحقير العرب، واعلاء شأن غيرهم. وكيف يكون ذلك وأكثر الخوارج كانوا عرباً خلصاً، وهذا الرأي صدر عنهم حين الخلاف بين علي ومعاوية؛ والشعوية لم تتكون بعد، فالظاهر أن رأيهم هذا صدر عن اجتهاد بحث، دعا اليه محض الرغبة في اصلاح أمور المسلمين. وأما المعتزلة فترى المسعودي يقول: «وقد زعم جماعة من المتكلمين. منهم ضمرار بن عمرو، وثمامة بن أشرس، وعمرو بن عثمان الجاحظ؛ أن النبط خير من العرب^١». وهؤلاء الثلاثة من رموس المعتزلة. وأرى أن رأي المسعودي - وتبعه في ذلك «جولد زيهر»^٢ - خطأ، ويظهر لي أن خطأهما جاء: من أن ضراراً وأصحابه ذهبوا إلى أبعد مما ذهب اليه الخوارج. فلم يقتصروا على أن يقولوا: ان الخلافة لا يلزم أن تكون في قریش ولا في العرب. بل قالوا: ان غير العربی ولو

١ الحيوان جزء ٧ : ٦٨ والعبارة في الأصل سقيمة وقد اختصرناها.

٢ أنظر في ذلك كتاب جولنزيهر « Muhammedanische Studien » وقد عقد

فيه فصلاً ممتعاً في الشعوية استفدنا منه كثيراً في بحثنا.

نبطياً أولى من القرشي لأنه يسهل خلعه إذا جار وظلم . ودليلنا على ذلك ما جاء في شرح النووي على مسلم : « ولا اعتداد بسخافة ضرار بن عمرو في قوله : ان غير القرشي من النبط وغيرهم يقدم على القرشي لِهَوَانِ خلعه ان عرض منه أمر ،^١ وقد فهم الفاهمون من هذا أن ضراراً وصحبه يفضلون النبطي على العربي وهو فهم غير صحيح بل هو على العكس ، يرمى في وضوح إلى القول بأن العربي أشرف وأن من المصلحة أن نولي غير المعتز بعصيته ليسهل خلعه ، وذكر النبطي على أنه مثل في الخسة والجاحظ - بوجه خاص - من الصعب عده شعوبياً ، فقد انبرى في كتابه « البيان والتبيين » للرد على مطاعن الشعوية ، وسفّه رأيهم . بما يدل على اخلاص فيما يقول - نعم ! إنه ألف رسالة في فضل الموالي وعدد مناقبهم . ولكنه ذكر ذلك على لسانهم ، وقد صرح بأنه ألف هذه الرسالة أيام المعتصم جالب الأتراك ، وذكر أنه إنما ألفها لا ليُفضل بها بعض الجنود على بعض ، وقد كانت جند الخلافة اذذاك على خمسة أقسام خراساني ، وتركي ، ومولي ، وعربي ، وبنوي^٢ ، وإنما ألفها ليؤاف بين قلوبهم ان كانت مختلفة ، وليزيد في الألفة ان كانت مؤتلفة^٣ ، وليحذر من المنافقين يدسون الدسائس ليوغروا الصدور ، ويفرقوا القلوب ويقول : « إن كان لا يمكن ذكر مناقب الأتراك الا بذكر مثالب سائر الأجناد فترك ذكر الجميع أصوب ، والاضراب عن هذا الكتاب أحزم^٤ ،^١ وعلى الجملة فقد صرح فيه « أنه يرمى الى تعديد مناقب الترك من غير أن يتعرض لدم غيرهم ، ولكنه لم يضبط قلبه فجمع به أحياناً إلى تفضيل الترك على غيرهم في بعض الأمور ، ولكن من العسير عد هذا القدر شعوية .

على أن الجاحظ في نظرنا لم يكن يعبر عن رأيه في مدح الشيء وذمه بل

١ جزء ٤ : ٢٦٥ . ٢ يريد ينوي ما كان من ابناء الدعاة الى الدولة العباسية .

٣ رسائل الجاحظ : ١٧ . ٤ المصدر عينه : ٢٢ .

كان يذم الشيء ويمدحه اجابة لدعوة كبير ، أو رغبة في اظهار مقدرته البيانية على تصوير الشيء بصورتين متباينتين ، فان نحن اعتمدنا على القرائن فما في كتاب البيان والتبيين أدل على نفسه ولذلك نرجح أنه ليس شعوبياً .

وأما التشيع فقد كان عش الشعوية الذي يأوون اليه ، وستارهم الذي يستترون به . وسيأتى طرف من ذلك عند الكلام فى الشيعة .

(٧) يذهب ابن قتيبة الى أن الذين اعتنقوا الشعوية هم سفلة الناس وغوغاؤهم فيقول : « ولم أر فى هذه الشعوية أرسخ عداوة ، ولا أشد نصباً للعرب من السفلة ، والحشوة ، وأوباش النبط ، وأبناء أكرّة القرى . فأما أشراف العجم ؛ وذوو الأخطار منهم ، وأهل الديانة فيعرفون ما لهم ، وما عليهم ، ويرون الشرف نسباً ثابتاً ، ولكن يظهر أنه اقتصر على من يتظاهر بالشعوية ، وهؤلاء كانوا كما ذكر ابن قتيبة . أما الأشراف فكانت حركتهم سريّة خفية لا يجرمون أن يظهروا بها لكبر مراكزهم ، وخشية من الشك فيهم عند الخلفاء . فهم يؤيدون - من وراء حجاب - هذه الحركة فلا يراها ابن قتيبة وأمثاله . وقد ذكر ابن قتيبة أن من ذهب مذهب الشعوية « قوما تحلوا بحلية الأدب فجالسوا الأشراف ، وقوما اتسموا بميسم الكتابة فقربوا من السلطان فدخلتهم الاتفة لأدابهم ، والغضاضة لأقدارهم من لؤم مغارسهم ، وخبث عناصرهم . فمنهم من ألحق نفسه بأشراف العجم ، واعتزى الى ملوكهم وأساورتهم ، ودخل فى باب فسيح لا حجاب عليه ، ونسب واسع لا مدافع عنه ، ومنهم من أقام على خساسته ينافح عن لؤمه ، ويدعى الشرف للعجم كلها ليكون من ذوى الشرف ، ويظهر بغض العرب بتنقصها ، ويستفرغ مجهوده فى مشائمه ، واظهار مثالبها ، وتحريف الكلم فى مناقبها ، وبلسانها نطق ، وبهممها أنف ، وبآدابها تسليح عليها ، فان هو عرف خيراً ستره ،

وان ظهر حقره، وان احتمل التأويلات صرفه الى أقبحها، وان سمع سوءاً نشره... وان لم يجده تَخَرُّصَةً ١، ١.

فالحق ان الشعوبية لم تكن في السفلة وحدهم، وهؤلاء السفلة لم يكونوا الآخذين بزمامها؛ وانما كان معهم كثير من الطبقة المتعلمة الراقية، وان لم يَرُقْ نَسَبُها الى الملوك والأشراف، وهؤلاء هم الذين كان لهم الأثر الشعبي في الأدب والعلم - كما سترى - ومن وراء هؤلاء وهؤلاء طبقة بلغت أعلى المناصب في الدولة. فكانوا يمدُّونهم سرا بجاههم وبما لهم، فقد أَلَفَ علان الشعبي كتابا في مثالب العرب؛ فأجازه طاهر بن الحسين عليه بثلاثين ألفاً. واذ كان هؤلاء العقلاء الماكرون، هم رؤساء هذه الدعوة، كانت حربهم علمية أدبية دينية؛ أكثر منها ثورات ظاهرة.

بلغت هذه الحركة أوجها في القرن الثالث الهجري، وساعد على ذلك أن الخلفاء العباسيين تعصبوا للإسلام، ولم يتعصبوا كثيراً للعربية، فحاربوا الزندقة، ولم يحاربوا - في شدة - النزعة العجمية. وذلك طبعاً لأن أكثرهم - كما أبناء مولدون. ولقى العرب من العجم عتاً شديداً، فالوزراء أكثرهم عجم، والدسائس تدس في القصور لاضعاف شأن العرب، وإذا ثار العرب في جزيرتهم أو في الأطراف نكل بهم قواد العجم وجيوشهم أشد تنكيل، وفي أعماق نفوسهم شعور بأنهم ينتقمون منهم من يوم القادسية، ولم يكن شعور الترك الذين جلبهم المعتصم بأحسن حالا من شعور الفرس، وكثر الشعر في هذا القرن والذي بعده من الأعاجم الذين تعلموا العربية يفخرون بنسبهم، ويعتزون بقومهم، فافتتح ذلك بَشَّارُ بن بُرْد كما رأيت. وتبعه دِيكُ الجن الشاعر المشهور قال في الأغاني: «وكان شديد التشبب والعصية على العرب».

يقول : ما للعرب علينا فضل ، جمعتنا وإياهم ولادة إبراهيم عليه السلام ،
وأسلمنا كما أسلموا ، ومن قتل منهم رجلاً منا قُتل به ، ولم نجد الله عز وجل
مفضلهم علينا إذ جمعنا الدين !

ويقول قائلهم :

فلست بتارك إيوان كسرى لتوضح أو لحومل فالدخول
وضب في الفلا ساع ، وذئب بها يعوى ، وليث وسط غيل
وكان « الخريمي » ، الشاعر المشهور يكثر في شعره من الاعتزاز بالنسب
الفارسي والتحقيق من شأن العرب فيقول :

إني امرؤ من سرة الصغد البسني عرق الأعاجم ، جلد أطيب الخبر

ويقول :

أبالصغد بأس إذ تُعيرني جمل^١ سفاهاً ومن أخلاق جارتني الجهل^٢
فإن تفخرى يا جمل ، أو تتجمل^٣ فلا تخر إلا فوقه الدين والعقل^٤
أرى الناس شرعاً في الحياة ، ولا يرى لقبر على قبر علاء ولا فضل^٥
وما ضرني أن لم تلدني يحابر^٦ ولم تشتمل جرم^٧ على ولا عكل^٨
إذا أنت لم تحم القديم بحادث من المجد لم ينفعك ما كان من قبل^٩

ويقول :

وناديت من مرو وبلغ فوارساً لهم حسب في الأكرمين حسيب^{١٠}
فيا حسرتاً لا دار قوم قريصة فيكثر منهم ناصري ويطيب^{١١}
وإن أبي ساسان كسرى بن هرمز^{١٢} وخاقان لي لو تعلين نسيب^{١٣}

١ يكنى بجمل عن العرب ٢ يحابر ، وجرم ، وعكل : أسماء قبائل عربية

ملكنار قاب الناس في الشرك، كلثهم لنا تابع طوع القياد جنيب
نسومكمو خسفاً ، ونقضى عليكم بما شاء منا مخطيء ومصيب
فلما آتى الاسلام وانشرحت له صدور به نحو الانام تئيب
تبغنا رسول الله حتى كأنما سماء علينا بالرجال تصوب
ويقول المتوكلي وكان من ندماء المتوكل :

أنا ابن الأكارم من نسل جَمٍّ وحائز إرث ملوك العجم
ومحي الذي باد من عزهم، وعقَى عليه طوال القِدَم
وطالب أوتارهم جهرةً ، فمن نام عن حقهم لم أنم
معي علم الكاين^٢ الذي به أرتجى أن أسود الامم
فقل لبني هاشم أجمعين ، هلموا إلى الخلع قبل الندم
ملكناكم عنوةً بالرما ح طعنا وضرباً ، بسيف حدم
وأولاكم الملك آباؤنا ، فما إن وفيتم بشكر النعم
فعودوا إلى أرضكم بالحجاز لاكل الضباب ، ورعى الغنم
فاني سأعلو سرير الملوك بحد الحسام ، وحرف القلم^٣

وقد شعر العرب بخطورة موقفهم، ولكن لم يستطيعوا دفع الشر عنهم، ونجد في كثير من الشعر في ذلك العصر والذي بعده ظلا من الحسرة والالَم، وقد ذكرنا طرفا من ذلك في الفصل السابق. ونرى هذا المعنى واضحا بعد في شعر المتنبي. فيألم - وقد زار شعب بَوَّان بفارس من ضعف - اللغة العربية بها فيقول:

١ يريد بجم : جمشيد ملك الفرس

٢ الكاين : نسبة الى كابه (جاوه) حداد فارسي رفع علم الثورة وقد ورد في الأصل

الكاين وهو خطأ . ٣ معجم الأدباء ١ : ٣٢٣

مَلَّاعِبُ جَنَّةٍ لَوْ سَارَ فِيهَا سَلِيمَانٌ لَسَارَ بِتَرْجَمَانٍ ١
ويقول: ولكن الفتيَّ العربيَّ فيها غريبُ الوجه واليد واللسان
ويقول في قصيدة أخرى:

وَأَمَّا النَّاسُ بِالْمُلُوكِ، وَمَا تُفْلِحُ عُرْبٌ مَلُوكَهَا عَجَمٌ
لَا أَدَبٌ عِنْدَهُمْ وَلَا حِسْبٌ وَلَا عَهْدٌ لَهُمْ وَلَا ذِمَّةٌ
بِكُلِّ أَرْضٍ وَطِئَتْهَا أُمَمٌ تُرْعَى بَعْدَ كَأَنَّهَا غَنَمٌ
يَسْتَخْشِنُ الْحَزَّ حِينَ يَلْبَسُهُ وَكَانَ يُبْرَى بِظَفَرِهِ الْقَلَمُ

والآن نعرض للأشكال المختلفة التي حارب بها الشعوبية العرب: فقد عمدوا الى مزية العرب الظاهرة التي يعتزون بها، وهي البلاغة، وقوة الخطابة. وحضور البديهة، فأخذوا ينتقصونهم في ذلك من نواح مختلفة: كان العرب اذا خطبوا أكثروا من الاشارة بأيديهم، يمثلون بها أغراضهم ويستعينون على ذلك بايضاح المعنى، وقوة التأثير في السامعين، وكثيرا ما يستعملون في اشارتهم المِخَصْرَةَ [وهي ما يمسكه الانسان بيده من عصا، أو مِقرعة أو عُكَّازة أو قضيب] وكثيرا ما كانوا يُشيرون في خطب السلم بالمِخَصْرَةَ، وفي خطب الحرب بالقسي. وأحيانا كانوا يتكثرون أثناء خطبتهم على القسي، وكثيرا ما يلبسون للخطابة زيا خاصا؛ فيضعون العمامة وضعا يدل على تأهبهم للخطابة. فجاءت الشعوبية تهزأ بهم في ذلك. وتقول: أي ارتباط بين الكلام والعصا، وبين الخطبة والقوس، وهما الى أن يشغلا العقل، ويصرفا الخواطر، ويعترضا الذهن، أشبه، وليس في حملهما ما يشحذ الذهن، ولا في الاشارة بهما ما يجلب اللفظ، وقد زعم أصحاب الغناء أن المغنى اذا ضرب على غنائه قصر عن المغنى الذي لا يضرب على غنائه، وحملُ العصا بأخلاق الفدَّادين أشبه، وهو بحفاة الاعراب

وَعُنْجِيَّةُ أَهْلِ الْبَدْوِ ، وَمُزَاوَلَةُ أَقَامَةِ الْإِبِلِ عَلَى الطَّرِيقِ أَشْكَلُ ، وَبِهِ أَشْبَهَ^١ ،
وَقَدْ رَدَّ عَلَيْهِمُ الْجَاهِظُ فِي كِتَابِهِ الْيَانِ وَالتَّبْيِينَ ، وَأَفْرَدَ لَذَلِكَ بِأَبَاخَاصِ سَمَاءِ
كِتَابِ الْعَصَا ، مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ ، كَمَا عَابُوهُمْ فِي جَوْهَرِ الْمَوْضُوعِ فَقَالُوا : لَيْسَتْ
الْخُطَابَةُ مِيزَةً امْتَزَتْ بِهَا وَحْدَكُمْ . فَهِيَ شَيْءٌ فِي جَمِيعِ الْأُمَمِ . حَتَّى إِنْ الزَّيْجُ مَعَ
غِبَاوَتِهَا ، وَفُسَادِ مَزَاجِهَا لِتَطِيلَ الْخُطْبُ . وَأَخْطَبَ النَّاسُ الْفَرَسَ لَا الْعَرَبَ ، وَلَهُمْ
فَوْقَ خُطْبِهِمُ التَّأْلِيفُ فِي صِنَاعَةِ الْبَلَاغَةِ ، وَمَعْرِقَةُ الْغَرِيبِ كَكِتَابِ^٢ كَاذُونَ ،
وَمِنْ أَحْتَاجَ إِلَى الْعَقْلِ وَالْأَدَبِ وَالْعِلْمِ بِالْمَرَاتِبِ وَالْعِبَرِ وَالْمَثَلَاتِ ، وَالْأَلْفَاظِ
الْكَرِيمَةِ وَالْمَعَانِي الشَّرِيفَةِ ، فَلْيَنْظُرْ إِلَى سِيرِ الْمُلُوكِ (مُلُوكِ الْفَرَسِ)^٣ بَلْ
أَيْنَ مَعَانِيكُمْ ، وَحُكْمِكُمْ وَخُطْبِكُمْ . وَطَرِيقَةُ تَفْكِيرِكُمْ . عَمَّا لِلْفَرَسِ وَالْيُونَانِ وَالْهِنْدِ ؟
وَأَيْنَ كَلَامِكُمُ الْجَانِي ، وَأَصْوَاتُكُمْ الْغَلِيظَةُ مِنْ طَوْلِ اعْتِيَادِكُمْ مَخَاطِبَةَ الْإِبِلِ ؛ عَمَّا
لَهُؤُلَاءِ مِنْ مَعْنَى دَقِيقٍ ، وَلَفْظِ رَشِيقٍ ، وَصَوْتِ رَفِيقٍ^٤ ؟ وَقَدْ قَارَنَ الْجَاهِظُ
بَيْنَ بَلَاغَةِ الْفَرَسِ وَالرُّومِ ، وَبَلَاغَةِ الْعَرَبِ . فَقَالَ : إِنْ الْأُولَى صَادِرَةٌ عَنْ
تَفْكِيرٍ وَرُويَةٍ ، وَالثَّانِيَّةُ صَادِرَةٌ عَنْ بَدِيهَةٍ وَسُرْعَةِ خَاطِرٍ .

كَذَلِكَ عَابُوا الْعَرَبَ فِي آلَاتِهِمُ الْحَرْبِيَّةِ فَسَيَّخَرُوا مِنْ رِمَاحِهِمْ ، وَمِنْ عُرْمِي
خِيُولِهِمْ . وَمِنْ قَنَاتِهِمُ الصَّمَاءَ مَعَ أَنَّ الْجَوْفَاءَ أَخْفَ مَحْمَلًا ، وَأَشَدَّ طَعْنَةً ، وَمِنْ قَلَّةِ
الْخَبَرَةِ فِي تَنْظِيمِ جِيُوشِهِمْ ، فَلَمْ يَكُونُوا يَعْرِفُونَ الْمِيمَنَةَ وَلَا الْمِيسِرَةَ ، وَلَا الْقَلْبَ
وَلَا الْجَنَاحَ ، وَلَا يَعْرِفُونَ مِنْ آلَاتِ الْحَرْبِ الْعَرَّادَةَ وَلَا الْمَجَانِيْقَ . وَقَارَنُوا بَيْنَ
حَالَةِ الْجَيْشِ الْعَرَبِيِّ وَالْجَيْشِ الْفَارْسِيِّ فِي تَنْظِيمِهِ وَفِي آلَاتِهِ ، وَأَبَانُوا مَا لِلأَوَّلِ
مِنْ حَقَارَةٍ ، وَمَا لِلثَّانِي مِنْ عَظَمٍ ، وَفَاتِ الشَّعْوِيَّةُ أَنَّ هَذِهِ الْمَقَارَنَةُ أَحْقَرُ
لِشَأْنِهِمْ ، وَأَوْضَعُ لِمَكَاتِهِمْ ، فَهَؤُلَاءِ الْعَرَبُ بِآلَاتِهِمُ السَّادِجَةِ الْحَقِيرَةِ سَحَقُوا
الْفَرَسَ بِآلَاتِهِمُ الضَّخْمَةِ الْعَظِيمَةِ ، وَجِيُوشِهِمُ الْمُنْظَمَةِ الْكَثِيرَةَ^٥ .

٢ المصدر نفسه

١ البيان والتبيين ٣ : ٦

٣ انظر في ذلك الجزء الثالث من البيان والتبيين

ونوع آخر من مسالك الشعوية ، وهو أنهم في هذا العصر أكثروا من التأليف في مناقب العجم . فسعيد بن حميد البختكان ، كان كاتباً شاعراً مترسلاً عذب الألفاظ ، وكان يدعى أنه من أولاد ملوك الفرس ، وكان شديد العصية على العرب ، وألف كتاب « اتصاف العجم من العرب » ، وكتاب « فضل العجم على العرب وافتخارها »^١ ونرى ابن النديم ينقل عن كتاب اسمه « مفاخر العجم »^٢ وفي مقابل ذلك يضعون الكتب في مثالب العرب ، كالحيثم بن عدي . وهو من أشهر العلماء بالأخبار والرواية ، جالس المنصور والمهدي والمهادي والرشد ، وقد وضع عدة كتب في المثالب منها : « كتاب المثالب الصغير » ، و « كتاب المثالب الكبير » ، و « كتاب مثالب ربيعة » ، و « أسماء بغايا قریش في الجاهلية » ، وأسماء من ولدن ، ويتصل بهذا كتاب له ، اسمه : « كتاب من تزوج من الموالي في العرب »^٣ وكذلك سهل بن هارون صاحب « بيت الحكمة » . قال فيه ابن النديم : « كان حكيماً فصيحاً شاعراً ، فارسي الأصل ، شعوبي المذهب ، شديد العصية على العرب . وله في ذلك كتب كثيرة »^٤ ، وقد وضع رسالته المشهورة في البخل ، ولعل ذلك منه نزعة شعوية . لأن العرب كانوا يتمدحون كثيراً بالكرم ، ويعتونه من أكبر مناقبهم ، كما اشتهر الفرس بالبخل ، فوضع سهل هذه الرسالة يقلب فيها قيمة الكرم والبخل ، ويعتد الكرم رذيلة والبخل فضيلة . وروى له صاحب زهر الآداب أياتاً تدل على شعوبيته ، يفتخر فيها بفارسيته ، ويذم العربية ، ويقارن بين بيته في ميسان وبيت آخر عربي فيقول :

أجعلت بيتاً فوق راية فرع النجوم كأنه نجم
كَبِيتْ شَعْرَ وَسْطِ مَجْهَلَةٍ بِفَنَائِهِ الْجُعْلَانُ وَالْبُهْمُ؟^٥

١ فهرست ابن النديم : ١٢٣ ٢ الفهرست ٤٢ .

٣ فهرست ٩٩ و ١٠٠ . ٤ فهرست : ١٢٠ .

٥ هامش القدر ٢ : ١٩٠ .

وألف **عِلَازَن** الشعوبي — وأصله من الفرس — كتاب **المِيدَان** في المثالب ، قال ابن النديم : إنه هتك فيه العرب ، وأظهر مثالبها ، ويحتوى على مثالب قريش ، ومثالب تيم بن مرّة ، ومثالب بنى أسد بن عبد العزّى ومثالب بنى مخزوم ، وعدد القبائل كلها وذكر مثالبها ^١ .

وألف أبو عبيدة معمر بن المثنى ، وهو من أشهر العلماء في النحو والأخبار ، وكان أصله من يهود فارس — كتباً كثيرة تعرض فيها للعرب . منها : كتاب **لصوص العرب** ، وكتاب **أدعياء العرب** ، كما ألف كتاب **فضائل الفرس** ^٢ ، وقال فيه ابن خلكان : وكان يكره العرب وألف في مثالبها كتباً ^٣ ، وقد صور لنا ابن قتيبة نوعاً من الطعن الذي كان يستعمله أبو عبيدة فقد عمد إلى مفاخر العرب فتهكم بها . كانوا يقفرون بقوس حاجب ويعتزون بوفاته فتضاحك عليه واستضحك الناس منه ، واستسحف فعل حاجب ، وخساسة عوده ، وقلة ثمنه ، ويذكر قول الشاعر :

أيا ابنة عبد الله ، وابنة مالك ، ويا ابنة ذى البردين ، والفرس الورد
فيهزأ بالشعر ، ويعجب في سخرية من التمدج بأن أباه ذو بردين وفرس
ورد . ويقارن في ذلك بملوك فارس وتيجانها ، وأن أبرويز كان يرتبط تسعمائة وخمسين فيلاً على مرابطه ، وتخدمه ألف جارية ، وفي حجرته التي يشرف منها على الداخل عليه ألف اناء من ذهب ^٤ .

وكتب المثالب هذه — على ما يظهر — عمدت إلى ماصدر عن كل قبيلة من بيت تعير به ، أو عمل تواخذ عليه ، أو جريمة ارتكبها أحد أفرادها فقيدها وأذاعتها . للتشهير بالعرب جميعاً . كما أن كتب مناقب العجم ومفاخرها عمدت

١ الفهرست ١٠٥ و ١٠٦ .

٢ الفهرست : ٥٤ . ٣ ٢ : ١٥٥ .

٤ انظر رسائل البلاغ : ٢٧١ وما بعدها .

الى ما استحسن من عادات الفرس ، وعظمة ملوكها ، ونظام جيوشها ، وسياسة ملكها فشادت به . ولم يصلنا شيء من هذه الكتب - على ما أعلم - كما لم يصلنا أى كتاب ألف فى بيان دعوى الشعوية ، وإنما وصل إلينا تنف من أقوالهم وآرائهم ؛ أهمها ما ورد فى كتاب البيان والتبيين للجاحظ ، وما ورد فى العقد الفريد لابن عبد ربه ، وما نقله ابن قتيبة فى كتابه (العرب) .

والظاهر أن أكبر سبب فى ضياع هذه الكتب : أن المسلمين عدّوا هذه النزعة الشعوية نزعة ضد الاسلام فتحرّجوا من نقل الكتب المؤلفة فيها ، وتقربوا الى الله بأعدامها وبرّى المخلصون من الميل إليها . كما فعل الزمخشري فى أول كتابه المفصل . فقد حمد الله « اذ جَبَلَهُ على الغضب للعرب ، والعصية لهم ، وبرأه من الانضواء الى لفيف الشعوية » .

ولم يقتصر هؤلاء الذين ذكرنا من علماء الشعوية على وضع كتب المثالب . بل يظهر أنهم وضعوا فى الأدب قصصاً كثيرة تؤيد جانبهم . وقد اختلقوها اختلاقاً ، وكانت هذه أخطرَ على العرب من الحرب الظاهرة . لأن نقضها أصعب ، والوقوف على بطلانها أعسر . ويمكننا أن ندرك أنهم لجأوا فى ذلك إلى نوعين : (النوع الأول) الوضع وهو أن يضعوا القصص الشيعة فى شرح الآيات أو الأمثال ، ويختلقوا القصص اختلاقاً . كما فعل أبو عبيدة فى شرح المثل « جبان ما يلوى على الصَّفير^١ ، فقد نقل البكرى فى كتابه « التنبيه على أوهام أبى على القالى فى أماليه ، حكاية فى ذلك عن أبى عبيدة لا نستطيع ذكرها لشناعتها^٢ وروى الهيثم بن عدى قصة طويلة . تلخص فى أن رجلاً من تنوخ نزل بحى من بنى عامر فخرجت إليه جارية ، فقالت : بمن أنت؟ قال : من تميم . فذكرت له آياتاً فى ذم تميم ، فقال لها : لست من تميم بل أنا

١ مايلوى : أى ما يهرج لشدة جبنه على من يصغر به .

٢ التنبيه : ٧٧

من قبيلة عَجَل ، ففعلت ذلك ، وما زال الرجل يذكر القبائل قبيلة قبيلة ، وهي تروى الآيات في ذمها حتى استنفد القبائل . ولما انتسب إلى بني هاشم قالت : أتعرف الذى يقول :

بني هاشم عودوا إلى نَخَلَاتِكُمْ فقد صار هذا التمر صاعا بدرهم !
فان قَلِّمُوا : رهط النبي محمد فان النصرى رهط عيسى بن مريم ١٩
والحكاية كلها على ما يظهر من وضع الشعوية . أو من وضع الهيثم بن عدى نفسه ، يرمى واضعها الى ذكر مثالب القبائل العربية .

(والنوع الثانى) نسبة الشيء إلى غير قائله ، وهو طريق سلكوه لافساد الأدب العربى ، وإضاعة معالمه . حتى لا يكون للعرب أدب موثوق به . وتلك أكبر بغية لهم . ومن الأمثلة على ذلك : أن يقول أبو عبيدة فى البيتين الآتين :

هَيْنُونُ لَيْنُونُ أَيْسَارُ ذَوُو كَرَمٍ سُوَّاسُ مَكْرُومَةٍ أَبْنَاءُ أَيْسَارٍ
إِنْ يُسْأَلُوا الْخَيْرَ يُعْطُوهُوَ وَإِنْ خُبِرُوا فِى الْجَهْدِ أَذْرِكُ مِنْهُمْ طِيبَ أَخْبَارِ
انهما للعَرَنَدَس الكلابى يمدح بنى عَمْرُو الغنويين . فينكر الأصمعى عليه ذلك ، ويقول : محال أن يمدح كلابى غنويا لما بينهما من العداوة ٢
ولو فحصنا الأدب فى ضوء هذه النظرية ، لوجدنا الشيء الكثير الموضوع للحط من العرب ، وافساد الأدب ، بما لا نستطيع أن نستقصيه هنا .
كان فى هذا العصر ثلاثة ، هم أئمة الناس فى اللغة والشعر وعلوم العرب ، لم يرقبلهم ولا بعدهم مثلهم . عنهم أخذ جل ما فى أيدي الناس من هذا العلم بل كله وهم : أبو زيد الأنصارى ، وأبو عبيدة ، والأصمعى ! ، وقد

١ تجمد الحكاية بطولها فى مروج الذهب للمسعودى من ١٧٥ — ١٨٠ فى الجزء الثانى

٣ الزهر ٢ : ٢٠٢ .

٢ أنظر التنبيه : ٧٢ و ٧٣

اشتهر أبو زيد بحفظ الغريب من اللغة، وبالنحو، وتنازع الرياسة الاثنان الآخران، ويظهر أن الأصمعي بحكم عريته كان يتعصب للعرب، وكان يتشدد فيما يروى فلا يجيز إلا أصح اللغات، وكان لا يجيب في القرآن، ولا في الحديث خشية الخطأ^١، وكان لا يقول في شيء برأيه. وكان لا يفسر شعراً فيه هجاء^٢، كأنه كان يرى أن ذلك يمس دينه^٣، وكأنه يرى أن في الهجاء خطأ من المهجو أو قبيلته، وفي ذلك مساس بالعربية، وكان يمتاز عن أبي عبيدة بحسن القائه، ولطف نغمته — أما أبو عبيدة. فيظهر أنه كان أوسع علماً، وأكثر ثقافة، يعرف تاريخ الفرس لفارسيته، والثقافة اليهودية لليهودية آبائه، والثقافة الإسلامية لأنه نشأ فيها. ولكنه لم يكن يحسن التعبير كالأصمعي. وكان حرّ الرأي يفسر القرآن برأيه، فيؤاخذ الأصمعي على ذلك^٤، وليس للعرب حرمة في نفسه، إذ ليس بعربي بل في نفسه الكراهة لهم، فهو يطلق لسانه في هجوهم، وذكر مثالبهم. وقد استغوى الناس بسعة اطلاعه، كما استغوى الناس الأصمعي بفصاحته وحسن بيانه. قال الجاحظ: لم يكن في الأرض خارجي ولا إجماعي أعلم بجميع العلوم من أبي عبيدة^٥. وقالوا: «ان طلبه العلم كانوا إذا أتوا مجلس الأصمعي اشترى البعر في سوق الدر، وإذا أتوا مجلس أبي عبيدة اشترى الدر في سوق البعر الآن الأصمعي كان حسنّ الانشاد والزخرفة لردى الاخبار والأشعار حتى يحسن عنده القبيح، وان الفائدة مع ذلك عنده قليلة. وإن أبا عبيدة كان معه سوء عبارة. مع فوائد كثيرة، وعلوم جمّة»^٥ — ويظهر أن كلا من الأصمعي وأبي عبيدة. كان في عصره يمثل فكرة. فالأصمعي؛ يمثل العربية، والتعصب لها. وحب العرب وإجلالهم والاشادة بذكرهم. وأبو عبيدة؛ يمثل فكرة

٢ المصدر نفسه ٢ : ٢٠٤.

٤ ابن خلكان ٢ : ١٥٤.

١ المزهري للسيوطي

٣ ابن خلكان ٢ : ١٥٥.

٥ ابن خلكان ٢ : ١٥٦.

الشعوية ، والبحث عن معايب العرب والتشهير بهم . وكان كل زعيم يلتف حوله من يؤيدون فكرته ، ويناصرونه ويتعصبون له ؛ العرب حول الأصمعي . والفرس حول أبي عبيدة ، فترى اسحق بن ابراهيم الموصلی ، وهو فارسی . يقول للفضل بن الربيع :

عليك أبا عبيدة فاصطنعه فان العلم عند أبي عبيده
وقدمه ، وآثره عليه ، ودع عنك القرئيد بن القرئيد^١

ويقول أبو الفرج الأصفهاني : إن اسحق الموصلی كشف للرشد معايب الأصمعي ، وأخبره بقلة شكره وبخله وضعة نفسه ، وأن الصنعة لا تزكو عنده ، ووصف له أبا عبيدة بالثقة والصدق والسماحة والعلم ، وفعل مثل ذلك للفضل بن الربيع ، واستعان به ، ولم يزل حتى وضع مرتبة الأصمعي ، وأسقطه عندهم ، وأنفذوا الى أبي عبيدة من أقدمه^٢ ، ونجد أبا نواس ، ونزعته الفارسية لا تنكر . يقدم أبا عبيدة على الأصمعي ، ويقول : أما أبو عبيدة فانهم ان أمكنوه قرأ عليهم أخبار الأولين والآخرين ، وأما الأصمعي فليل يطربهم بنغماته ، ونجد الأصمعي من ناحية أخرى يذم البرامكة ، ويقول :

إذا ذكر الشراك في مجلس أضأت وجوه بني برمك
وإن تليت عندهم آية أتوا بالأحاديث عن مزدك

وأبو عبيدة يشيد بذكر الفرس ، ويؤلف كتاب « فضائل الفرس » . ويؤلف كتاباً في أخبار الفرس يصف فيه طبقات ملوكهم عن سلف وخلف ، وأخبارهم وخطبهم وتشعب أنسابهم ، وما بنوه من المدن وكوروه من الكور ، واحتفروه من الأنهار ، وأهل البيوتات منهم ، وما وسم به كل فريق من السهارجة وغيرهم^٣ .

١ يعني الأصمعي ٢ الأغاني ٥ : ١٠٧ . ٣ المسعودي ١ : ١١٣ .

ومن آثار الشعوبية أنهم لو تَوَّأوا مارووا من تاريخ الفرس لو نأ زاهياً
جميلاً ، ونسبوا الى ملوكهم الحكم الرائعة ، والسياسة الحكيمة ، وكسوة أبهة
وعظمة بالغوا فيهما ، وزعموا أن الفرس من ولد اسحق بن ابراهيم
عليه السلام ، والعرب من ولد اسماعيل بن ابراهيم ، واسحاق بن
سارة الحرّة واسماعيل ابن هاجر الأمة ، فهم أفضل من العرب لأنهم بنو
الأحرار ، وأما العرب فبنو اللّٰخناء^١ . وهي دعوى غير صحيحة علمياً ، وإنما
وضعت ليرفع الفرس من شأنهم وليفخروا بها على العرب كما ، زعموا أن
سابور سمي ذا الأكتاف لأنه أوقع بالعرب في العراق وخلع أكتافهم^٢ .

وأغرب من ذلك ما اخترعه شعوية النبط من حديث نسبوه الى عليّ
ابن أبي طالب ، فقد رَوَّوا أن رجلاً سأله فقال : أخبرني يا أمير المؤمنين
عن أصلكم معاشر قريش . فقال : نحن قوم من نَبَط كُوْثَى ، ورووا عن ابن
عباس أنه قال : نحن معاشر قريش من النبط من أهل كوثى ! وفي رواية
أخرى عن عليّ أنه قال : من كان سائلاً عن نسبتنا فانا نبط من كوثى^٣ ، وقد
أتعب العلماء أنفسهم في تفسير هذه الأحاديث فقال بعضهم إنها أرادا أن
أباهما ابراهيم عليه السلام كان من نبط كوثى ، وقال قوم إنها أرادا التبرؤ
من الفخر بالأنساب ، وقال قوم ان كوثى اسم من أسماء مكة ، ولو أنصفوا
لأراحوا أنفسهم من تأويل هذا الهذيان .

واستغل الفرس سلماً الفارسي استغلالاً عظيماً ، قرَّوْا له من الزهد
والحكمة والعلم ما لم يرو لآي صحابي آخر حتى جعلوا عُمره فوق أعمار
الناس فقيل انه أدرك عيسى عليه السلام ، وروى أبو الشيخ في طبقات

١ انظر رسائل البلاء ص ٢٦٥ . ٢ مسعودي ١ : ١٢٣ .

٣ انظر الأحاديث في لسان العرب ٢ : ٤٨٧ ومعجم ياقوت في مادة « كوثى » ، وكوثى

بلدة بسواد العراق .

الاصفهانين : أن أهل العلم يقولون : عاش سلمان ثلاثمائة وخمسين سنة ، فأما مائتان وخمسون فلا يشكون فيها ١١١ ورووا عن رسول الله صلى عليه وسلم أنه تلا هذه الآية : « وَإِنْ تَوَلَّوْا يَسْتَبَدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ » ، فقالوا من يستبدل بنا ؟ فضرب صلى الله عليه وسلم على منكب سلمان . ثم قال : هذا وقومه ، والذي نفسى بيده لو كان الإيمان منوطاً بالثريا لئاله رجال من فارس . وهو الذى قيل فيه : سلمان منا أهل البيت ، وهو الذى أشار على النبي صلى الله عليه وسلم بحفر الخندق . ومن ذلك الحين عرف العرب كيف يستعملون الخنادق فى الحروب ، فهم فى ذلك مدينون للفرس . وعلى الجملة فقد اتخذته الفرس وسيلة لبيان عظمتهم ؛ وأن لهم فضلاً كبيراً على المسلمين * وكان للشعوية مجال فسيح فى الحديث . فقد وضعوا الأحاديث الكثيرة فى فضل الفرس . وأسندوها الى الثقات من الصحابة والتابعين ، مثل ما روى أن الأعاجم ذكرت عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال : « لَا نَأْبَهُمْ أَوْثَقُ مِنِّي بِكُمْ » ، وفى رواية : « لَا نَأْبَهُمْ أَوْثَقُ مِنِّي بَعْضُكُمْ » ٢ وفى حديث آخر : « سَيَأْتِي مَلِكٌ مِنْ مُلُوكِ الْعَجَمِ فَيُظْهِرُ عَلَى الْمَدَائِنِ كُلِّهَا الْإِدْمَشْقَ » ٣ وفى حديث : « لَا تَسْبُوا فَارِسًا فَمَا سَبَّهُ أَحَدٌ إِلَّا انْتَقَمَ مِنْهُ عَاجِلًا أَوْ آجِلًا » ، « وَرَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَأَنَّهُ رَدِفَهُ غَنَمٌ سُودٌ ، فَرَدِفَتْهُ غَنَمٌ بَيْضٌ ، مَا يَرَى السُّودَ فِيهَا لِكَثْرَتِهَا فَأَخْبَرَ النَّبِيُّ بِذَلِكَ أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ : السُّودُ الْعَرَبُ وَيُسَلِّمُونَ ، وَالْبَيْضُ الْعَجَمُ يُسَلِّمُونَ بَعْدَهُمْ حَتَّى مَا يُرَى فِيهِمُ الْعَرَبُ لِكَثْرَتِهِمْ » . فقال صلى الله عليه وسلم بذلك أخبرنى

١ الاصابة لابن حجر ٣ : ١١٣ * وقد رووا أن النبي صلى الله عليه وسلم أملى كتاباً على علي فيه انه صلى الله عليه وسلم فدى سلمان وجعل ولاءه له ، وأرخ الكتاب فى جمادى فى السنة الأولى الهجرية وقد فند الخطيب البغدادي هذا الكتاب تفصيلاً دقيقاً فانظره فى الجزء الأول صفحة ١٧٠ ٢ تيسير الوصول ٣ : ١١١ .

٣ المرجع نفسه ٣ : ١٢٧ .

الملك سحرًا ، ١ ومن هذا القليل ما وضعوه من الأحاديث الكثيرة حول
الامام أبي حنيفة الفارسي الأصل ، يزعمون : أن النبي صلى الله عليه وسلم أشار
بها إليه أو نصر عليه كالذي روى : لو كان العلم مُعَلَّقًا عند الثريا لتناوله رجل
من فارس ، وكالذي روي : أن آدم افتخر بي وأنا افتخر برجل من أمتي .
اسمه نهمان ، وكنيته : أبو حنيفة هو سراج أمتي . ورووا : أن النبي صلى الله
عليه وسلم قال : ان سائر الأنبياء يفتخرون بي ، وأنا افتخر بأبي حنيفة ، من
أحبته فقد أحبني ، ومن أبغضه فقد أبغضني ٢ .

والحق أن العرب ومن تعصب لهم قابلوا عملهم بمثله ، فوضعوا
الأحاديث الكثيرة في تفضيل العرب ، ووجوب حبهم ، مثل : من غشَّ
العرب لم يدخل في شفاعتي ولم تنله مودتي ، ومثل : إذا اختلف الناس فالحق في
مضرة ، ومثل أحبوا العرب لثلاث لأنى عربى ، والقرآن عربى ، ولسان أهل
الجنة فى الجنة عربى . ومن ألطف ذلك أنهم رويوا حديثاً للنبي صلى الله عليه
وسلم مع سلمان الفارسي نفسه ، ذلك أن رسول الله قال : يا سلمان لا تبغضني .
فتفارق دينك قال . قلت : يا رسول الله : كيف أبغضك وبك هداني الله أقال
لا تبغض العرب فتبغضني الخ ٣ وتعاليم الاسلام التي تدعو الى المساواة ، وتعلم أن
الفضل ليس إلا بالتقوى تأبى مدح الفرس أو العرب أو أية أمة لجنسيتها .
ونكاد نجد أصبع الشعوية فى كل علم حتى فى الفقه ، فلو قرأت مثلاً باب
الكفاءة فى الزواج . لرأيت : أن الأئمة أنفسهم لم تؤثر فيهم العصبية أى أثر ،
فالامام مالك العربى لم يعتبر الكفاءة ، وعنده أن العجمى يتزوج العربية من
غير أن يكون للولى حق الاعتراض ، ومذهب أبى حنيفة الفارسي يعتبر

١ محاضرات الادباء للاصفهاني ١ : ٢١٩

٢ انظر ابن عابدين وهامشه ١ : ٥٤ و ٥٥

٣ ابن قتيبة فى رسائل البلغاء : ٢٩٣

الكفاة، فالقرشيون * أكفاء لبعض؛ وليس غير القرشي كفؤاً لهم، والعجمي ليس كفؤاً للعربية. ولكن سرعان ما تجد نظرية توضع على بساط البحث يهدم بها الجزء الأكبر من العصبية العربية. وهي: «شرف العلم فوق شرف النسب»، قال قاضيه خان: «الحسيب يكون كفؤاً للنسيب». فالعالم العجمي يكون كفؤاً للجاهل العربي، والعلوية. لأن شرف العلم فوق شرف النسب،^١ وقالوا: «وكيف يصح لأحد أن يقول إن مثل أبي حنيفة أو الحسن البصري وغيرهما ممن ليس بعربي لا يكون كفؤاً لبنت قرشي جاهل أو لبنت عربي بوال على عقبيه ١٤،^٢ ويطول بنا القول لو عددنا أثر الشعوية في كل علم.

ومما نأسف له أن الشعوية أزهرت في عصر تدوين العلوم. وكل حركة علمية كانت بعد انمسا أسست على ما دُون في هذا العصر العباسي الشعوبي، ولم يكن لنا علم مُدَوَّن قبل ذلك، وهذا يجعل استكشاف الآثار الشعوية صعباً غامضاً. فلو كان لدينا تاريخ مدون في العصر الأموي لفهمنا كيف تلاعب به الشعويون في العصر العباسي، ولو كان لدينا تاريخ للفرس موثوق به دُون أثناء حكم الفرس لأدركنا في وضوح كيف جـء له الشعويون، ولو كان العرب في العصر الإسلامي الأول وضعوا كتباً في الأنساب ومناقبها ومثالبها ووصلت إلينا لعرفنا ما اختلقه الشعويون عليهم لأفساد أنسابهم، والخط من شأنهم، وهكذا في كل العلوم. ولكن قُدِّر أن يقترن تدوين العلم بسطوة الشعوية، فكان ذلك من سوء حظ العلم. ولذلك أجهد العلماء أنفسهم في تعرُّف أسرار الشعوية وخفاياها وآثارها في العلم، ولا يزال المدى أمامهم فسيحاً، والبحث في مهده.

* في المبسوط للسرخسي «أن سفيان الثوري كان من العرب فتواضع ورأى الموالي

أكفاء له، وأن أبا حنيفة كان من الموالي فتواضع ولم ير نفسه كفؤاً للعرب» ٥ : ٢٢

١ ابن عابدين ٢ : ٤٩٨ . ١ المصدر نفسه ٤٩٩ .

ومع هذا فقد كان للشعوية جانب حسن ، فقد أتت الشعوية وكل شئ -
للعرب يُمَجَّد ، من نسب عربي ، ولغة عربية ، ورأي عربي ، وعادات
عربية . فأخذ الشعويون - يعرضون هذا للنقد ، والتحليل ؛
عرضوا أنساب العرب للنقد كالذي فعل أبو عبيدة مع غلوه ، فكان
يرد على قوم ينتسبون للعرب فيُبين أن النسبة كاذبة مختلقة ، وفي كتاب
الأغانى عن أبي عبيدة من هذا الشئ الكثير ، وعرضوا اللغة العربية للنقد ،
فسبويه في كتابه في النحو يُخطئ في العرب في بعض أقوالهم ، ويدّعى العرب
أن البلاغة ليست إلا فيهم ، فيرد الشعوية بأن هناك أمماً أخرى لها بلاغة ولها
خطب ، ولها حكم لا تقل عما للعرب ، وينبهون على أن عادات العرب ليست
المثل الأعلى للعادات ، ففيها الحقير المرذول والجيد المحمود - كل هذا النقد
وأمثاله استتبع نتيجة جيدة من بعض الوجوه . وهى : عرض ما للأمم الأخرى
من كل ذلك لتكون المقارنة أتم ، فتعرض الكلمات الفارسية بجانب الكلمات
العربية ، والحكم الأجنبية والبلاغة الأجنبية بجانب البلاغة والحكم العربية ،
والنظام الفارسي والأدب الأجنبي بجانب النظام والأدب العربيين ، ونحو
ذلك وهذا - من غير شك - مفيد للعلم والعقل -

نعم ! لو وقفت الشعوية عند هذا الحد ، فلم يتجهّموا على العرب
بقلب محاسنهم مساوى ، والتشهير بهم بالحق حيناً ، وبالباطل أحياناً ، ولم
يحاولوا إفساد الدين بالزندقة ، وإفساد العلم بالكاذب - لو وقفوا عند ذلك
لاحسنوا - ولكنهم أفرطوا فخرسوا كثيراً وكرهوا ومقتوا كثيراً .

الفصل الرابع

الرقيق وأثره في الثقافة

قبل أن نتكلم في الرقيق وأثره ، يجب أن نبين في كلمة موجزة موقفه القانوني في المملكة الإسلامية ، وبعبارة أخرى ما كان يطبق من الأحكام الإسلامية عليه .

تقضى تعاليم الإسلام - أو على الأقل - المبادئ التي استنبطها الأئمة من أصول الأحكام ، وجرى عليها العمل حتى عصرنا الذي تؤرخه بأن « سبب الرق : وقوع الكافر أسيراً في يد المسلمين عند الحرب ، فإذا حارب المسلمون الكافرين فمن أسر من المحاربين منهم جاز للإمام أن يسترقه ، كما يجوز له أن يسترق أهل البلد الذي فتح في الحرب ، رجالاً كانوا أو نساء^١ . وهذا الكفر والوقوع في الأسر هما سببا الرق . ولا يشترط لأجل بقاء الرق بقاء سببه ، فلو وقع كافر في الأسر فاسترق ثم أسلم لا يزول عنه الرق^٢ - وهذا الرقيق يُعدُّ مالاً ، شأنه في ذلك شأن المتاع . فمن استرق في الحرب عد جزءاً من الغنيمة كالألات الحربية ، وكالنقود وكالخيول . وعلى الجملة مثله كمثل كل شيء مقوم وقع في يد الفاتحين ، وشأن هذه الأشياء - أن الإمام ينقلها إلى دار الإسلام ، ثم يأخذ خمسها يصرفه في الصالح العام من إعطاء الفقراء والمساكين ، وصرف في وجوه البر المختلفة . وأما أربعة الأخماس فتوزع على من اشترك في القتال ، والرقيق يفعل به ذلك ، تخمسه للصالح العام والباقي يقسم على المقاتلين . وقد ميزوا عند القسمة على المحاربين

١ انظر ما كتبناه في ذلك في الجزء الأول من فجر الإسلام : ١٠٢

٢ التحرير ٢ : ١٨٠ .

بين الفارس والراجل ، وبعبارة أخرى بين الخيالة والرجالة . فجعل للفارس سهمان في قول بعض الفقهاء ، وثلاثة في قول بعضهم ، وللراجل سهم واحد . على هذا النمط الذي أبتا كان يوزع الرقيق .

وإذ كانت الحروب في صدر الاسلام تكاد تكون دائمة ، وكان النصر للمسلمين يكاد يكون متلاحقاً مطرداً ، والبلاد المفتوحة والأمم المغلوبة لا تكاد تعد ، أمكننا أن نتصور كيف كان الرقيق لا يحصى كثرة ، وكيف كان مختلفاً متنوعاً تنوع الأمم التي اشتبك معها المسلمون في قتال . وإذ كنا أبتا كيف يوزع الرقيق فهمنا كيف انتشر بين المحاربين ، ودخل في بيت كل منهم . وإذ كان الرقيق يعد مالا ، وتجري عليه كل العقود المالية من بيع وشراء ، وإجارة ورهن ، أمكننا أن نفهم أنه لم يقتصر على المحاربين بل كان في متناول أيدي الناس جميعاً ، وكان له سوق يشتري منه من شاء ويستخدمه كما شاء .

هذا من الناحية المالية ، وأما علاقة الرجال بالاماء من الناحية الجنسية فنجملها فيما يأتي :

هناك سببان يُحلان المرأة للرجل : عقد الزواج ، وملك اليمين ، فأما عقد الزواج فلا يحل للرجل الحر أن يتزوج أكثر من أربع ، أعنى أنه لا يحل له أن يكون على ذمته في وقت واحد أكثر من أربع زوجات ، ولكن يحل له أن يطلق منهن ، ويتزوج غيرهن بعد انقضاء عدتهن . هذا هو قول أكثر الفقهاء . وإن كان لغيرهم أقوال أخرى لا محل لها هنا . وهذا الحكم عام سواء كانت الزوجات الأربع حرائر أو اماء . وكل الذي ذكره الفقهاء في هذا الموضوع : أنه لا يحل أن يعقد الرجل عقد زواج على أمة إذا كان متزوجاً حرة ، ولكن العكس يصح ، فيجوز له أن يتزوج حرة على أمة . وقد

فلاحظ في ذلك أن زواج الأمة بعد زواج الحرة امتنان للحرة، وجرح لشرفها وعزتها .

والأمر الثاني مما يُحل المرأة للرجل : «مِلْكُ الْيَمِينِ ، أَعْنَى مِلْكِيَةِ الرَّجُلِ لِلْأَمَةِ ، قَالَ تَعَالَى وَقَدْ خَفَضْتُمْ أَلَا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَمْلَكَةً أَيْمَانُكُمْ ، وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ . إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ، فَمَنْ مَلَكَ جَارِيَةً جَازَ أَنْ يَتَسَرَّاهَا ، وَهِيَ حَلَالٌ لَهُ سِوَاهُ كَانَ مَتَزَوَّجًا أَوْ غَيْرَ مَتَزَوَّجٍ ، وَسِوَاهُ كَانَ مَتَزَوَّجًا وَاحِدَةً أَوْ أَرْبَعًا . وَلَا يَتَّقِدُ الرَّجُلُ فِي ذَلِكَ بَعْدَ . فَيَحِلُّ لَهُ أَنْ يَتَزَوَّجَ إِلَى أَرْبَعٍ ، وَأَنْ يَمْلِكَ مِنَ الْجَوَارِي وَيَتَسَرَّى مِنْهُنَّ مَا شَاءَ مِنَ الْعَدَدِ وَإِنْ كَثُرَ .

من أجل ذلك كان البيت الاسلامي فيه - غالباً - زوجة أو زوجات ، وكان بجانبهن عدد من الجوارى قد تسراهن رب البيت .

وكثيراً ما كان يقع الخلاف بين الحرائر والجوارى السراى، وذلك طبعى، - حتى ذهب بعض اللغويين الى أن تسميتهن بالسراى كان سببه الغيرة، نقل اللسان عن بعضهم أن الشرعية الأمة التى يتسراها صاحبها - منسوبة على غير قياس الى السر، وهو الاخفاء، لأن الانسان كثيراً ما يسرها ويستترها عن حرته، وكثيراً ما ينسل الرجل الواحد الحرائر والجوارى فيفخر أولاد الحرائر على أولاد الجوارى، ويعتزون بأنه لم يجر فى عروقهم دم رقيق، كالذى كان بين الأمين والمأمون، فكلاهما ولد الرشيد، ولكن أم الأمين زوجة خرة، وأم المأمون جارية مصرية، وقد ضربنا قبل أمثالا من هذا القبيل ببيوت الخلفاء ونسلهم المتنوع، وكانت بيوت غيرهم من الرعية مثل بيوتهم فى هذا الباب .

وهذا الرقيق الذى أبنا - من رجال ونساء لا يَسْتَرِدُّ حَرَّتَهُ إلا بأن يَعْتِقَهُ مالِكُه - وقد عقد الفقهاء باباً طويلاً للعتق ، أبانوا فيه الألفاظ التى يكون بها العتق ، وما يعرض له من أشكال ، والذى يهمننا منه الآن : كلمة فى « أم الولد » ، ذلك أن الأمة اذا ولدت من سيدها سميت « أمّ ولد » ، وقد رفعوها فوق منزلة الجارية التى لم تلد منه ، ومنحوها حقوقاً لم تنلها غيرها ، أهمها : أنه لا يصح لمالكها (وهو مستولدها) أن يبيعها ، ولا يهبها - وعلى ذلك جرى جمهور الفقهاء - ولكنها تبقى حلاً لمالكها حتى يموت . فاذا مات صارت حرة ، تجرى عليها كل أحكام الحرائر . أما الأولاد الذين جاءوا منها فأحرار .

هذا هو الوضع القانونى لمسألة الرقيق ، والنظام الذى كان يسود فى عصرنا الذى تؤرخه ، وهو قدز لا بد منه لفهم النتائج الأدبية والعلمية والاجتماعية .

وقد كان المسلمون والنصارى واليهود على السواء فى تملك الرقيق ، ولكن التسرى لم يكن نظاماً مشروعاً عند اليهود والنصارى ، وان ارتكبه بعضهم خرجوا على القانون . فقد رووا أن أبا جعفر المنصور أهدى طبيبه جورجيس بن بختيشوع النصرانى ثلاث جوار حسان روميات مع ثلاثة آلاف دينار ، فردّ الجوارى فسأله المنصور لم رددتهن ؟ قال : لانا معشر النصارى لا نتزوج أكثر من امرأة واحدة مادامت المرأة ، ولا نأخذ غيرها^١ ولكن من ناحية أخرى يروى الجاحظ أن « طيمانو » رئيس الجاثليق قد همّ بتحريم كلام عَوْن العبادى (وكان نصرانياً) عند ما بلغه أنه اتخذ السرارى ، فتوعد عون^٢ الجاثليق وحلف لئن فعل ليُسْلَمَ^٣ .

وروى القفطى : أن النصارى عاتبوا يوحنا بن ماسويه على اتخاذ الجوارى . وقالوا : خالفت ديننا ، وأنت شماس ! فاما كنت على سنتنا ، واقتصرت على امرأة واحدة ، وكنت شماساً لنا ، وإما أخرجت نفسك عن الشماسين ، واتخذت ما بدا لك من الجوارى . فقال لهم : انما أمرنا فى موضع واحد ألا نتخذ امرأتين ولا ثوبين . فمن جعل الجائليق . . . أولى أن يتخذ عشرين ثوباً من يوحنا الشقى فى اتخاذ أربع جوار ؟ فقولوا للجائليقكم : أن يلزم قوانين دينه حتى نلزم معه فان خالف خالفناه ٢١ .

وقد كانت المملكة البيزنطية تحرم على من ليس نصرانياً أن يملك رقيقاً نصرانياً ، ولكن المسلمين أباحوا لليهود والنصارى أن يملكوا الأرقاء ولو كانوا مسلمين .



انتشرت تجارة الرقيق فى المملكة الاسلامية فى ذلك العهد ، كما انتشرت فى غيرها من الممالك ، وكان فى بغداد شارع يسمى « شارع دار الرقيق » ٣ ، اتُهب فى الفتنة بين الامين والمأمون ، وبكاه شاعر فى قصيدة طويلة آخرها :

ومهما أنس من شيء تولى فائى ذا كرم دار الرقيق

وقد سُمى تاجر الرقيق « نخاساً » ، وكان فى الأصل يطلق على بائع الدواب ، واشتهر فى ذلك العصر كثير من النخاسين فى بغداد ، وسبب شهرتهم : ما لهم من جوار حسان يأوى اليهن الشعراء والأدباء ، منهم بالكركخ نخاس يكنى « أبا عُمير » ، كان له جوار قيان ٤ لهن ظرف ، وكان من جواريه جارية تسمى « عبادة » هويتها عبد الله محمد بن البواب فيقول :

١ الحيوان للجاحظ ٤ : ٩ ٢ أخبار الحكماء ٣٨٧ . ٣ مسعودى ٢ : ٢٤١ .

لو تَشَكَّى «أبو عُمَيْرٍ» قليلاً لَاتَيْنَاهُ من طريق العيادة
فقضينا من العيادة حقاً ونظرنا في مقلتي «عَبَّادَهُ»^١
ومنهم أبو الخطاب النخاس، كان له جارية مغنية تعرف بذات الحال،
كان يهواها إبراهيم الموصلي^٢، ومنهم «حرب بن عمرو الثقفي» كان نخاساً، وكان
له جارية مغنية وكان الشعراء والكتاب وأهل الأدب ييغداد يختلفون اليها
يسمعونها، ويُنفقون في منزله النفقات الواسعة، ويترُونه ويهدون اليه وفيها
وفيه يقول أشجع :

أَشْكُو الَّذِي لَاقَيْتُ مِنْ حُبِّهَا وَبُغْضِ مَوْلَاهَا إِلَى الرَّبِّ^٣
مَنْ بَغْضِ مَوْلَاهَا وَمِنْ حُبِّهَا سَقِمْتُ بَيْنَ الْبُغْضِ وَالْحُبِّ^٤
فَاخْتَلَجَا فِي الصَّدْرِ حَتَّى اسْتَوَى أَمْرُهُمَا فَاقْتَسَمَا قَلْبِي^٥
تَعَجَّلَ اللَّهُ شِفَائِي بِهَا وَعَجَّلَ السُّقْمَ إِلَى حَرْبٍ^٦
ومر «أبو دلامة» بنخاس يبيع الرقيق، فرأى عنده منهن من كل شيء
حسن فأنصرف مهموماً، فدخل إلى المهدي، فأنشده قصيدة يفضل فيها النخاسة
على الشعر مطلعها :

إِنْ كُنْتُ تَبْغِي الْعَيْشَ حُلُومًا صَافِيًا فَالشَّعْرَ أَعْدِبِي وَكُنْ نَخَّاسًا^٧
ولئن كان المستهترون من الأدباء يغبطون النخاسين على نخاستهم، فكثير
من العقلاء كان يكره هذه الحرفة ويمقتها. دخل ناس على معاوية، فسألهم
عن صنائعهم فقالوا : يبيع الرقيق، قال : بئس التجارة، ضَمَانُ نَفْسٍ، ومُؤُونَةُ
ضُرْسٍ^٨.

وكان على تجار الرقيق عامل من عمال الحكومة يشرف على أعمالهم،
ويراقب تجارتهم يسمى «قيم الرقيق».

١ أغاني ٢٠ : ٤٤ ٢ أغاني ١٧ : ٥٠ ٣ أغاني ٩ : ١٢٨
٤ عيون الأخبار ١ : ٢٥٠ ٥ أغاني ٢٠ : ٢٧

كان هؤلاء الأرقاء أنواعاً مختلفة فمنهم السود . وكانت أهم أسواق ذلك الصنف مصر وجنوب جزيرة العرب وشمال أفريقيا ، وكانت القوافل تأتي بهم وبالذهب من الجنوب ، وكان الثمن العادي للعبد في منتصف القرن الثاني حول مائتي درهم . وقد رووا : أن كافوراً الاخشيدى الحبشى الذى ملك مصر قد بيع فى أول أمره سنة ٣١٢ هـ بثمانية عشر ديناراً لأنه كان خصياً ^١ ، وفيه يقول المتنبي لما غضب عليه :

مَنْ عَلَّمَ الْأَسْوَدَ الْخَصِيَّ مَكْرُمَةً ؟ أَقَوْمُهُ الْبَيْضُ أَمْ آبَاؤُهُ الصَّيْدُ ؟
أَمْ أُذُنُهُ فِي يَدِ النَّخَّاسِ دَامِيَّةٌ أَمْ قَدْرُهُ وَهُوَ بِالْفَلَسِينِ مَرْدُودُ ؟
وَذَاكَ أَنَّ الْفَحُولَ الْبَيْضَ عَاجِزَةٌ عَنِ الْجَمِيلِ فَكَيْفَ الْخَصِيَّةُ السُّودُ ؟
ومنهم البيض ، ومن أشهرهم الأتراك والصقالبة وقد كان الناس يفضلون الصقالبة على الأتراك ، كما يدل على ذلك جملة للخوارزمى وردت فى كتاب يتيمة الدهر ، ويستخدم التركى عند غيبة الصقلي ^٢ ، وقد كان أهم مركز لتجارة الرقيق الأبيض مدينة سمرقند ، فقد اشتهرت بإصدار أحسن الرقيق من هذا النوع ، وعظمت تجارته فى المملكة الإسلامية ، وفى أوروبا ، وكان تجّاره فى أنحاء أوروبا من اليهود ^٣ .

وقد كان لكل نوع من أنواع الرقيق ميزات خاصة يعرف بها ، فالهنديات عرفن بالوداعة ، ولين الجانب والهدوء ، وحسن رعاية الطفل . ولكن سرعان ما يعرض لهن الذبول . وامتاز الرقيق من رجال الهند بتدبير المنزل ، والمهارة فى الصناعات اليدوية . ولكنه عرضة للهوت الفجائى فى ريعان شبابه ،

١ Mez فى كتابه Die Renaissance Des Islams

٢ يتيمة ٤ : ١١٦ ويطلق الصقالبة على الأجناس التى تسكن من بلغاريا الى حدود القسطنطينية

٣ Mez

وأغلب ما يجلب الرقيق الهندي من « قندهار » واشتهرت السنديات بالخصر النخيل والشعر الطويل . واشتهرت مولدات المدينة (يعنى الاماء اللاتي نشأن بالمدينة وربّين فيها) بالدلال . والميل الى السرور والفكاهة والمجون . وبحسن الاستعداد للنبوغ في الغناء ، وعرفت مولدات مكة بدقة المعصم والمفصل . والعيون الناعسة . والأمة البربرية (المغربية) لا تبارى في حسن الاتّاج ، وهي لدمائة خلقها ولين عريكتها صالحة لأن تعود نفسها القيام بأى نوع من العمل . والمثل الأعلى للجارية - كما قال أبو عثمان الدلائل - : أن تكون من أصل بربرى فارقت بلادها ، وهي في التاسعة من عمرها ، ومكثت ثلاث سنين في المدينة ، ومثلها في مكة ، ثم رحلت الى العراق في السادسة عشرة من عمرها لتتقّف بثقافته . فاذا بيعت في الخامسة والعشرين كانت قد جمعت بين جودة الأصل ودلائل المدينيات ، ورقة المكتيات ، وثقافة العراقيات . .

« والسودانيون كانوا يغمرون الأسواق : وقد عرفوا بقلّة الثبات والاهمال ، كما عرفوا بالميل الى الضرب على الدف والرقص ، وهم أحسن خلق الله بياض أسنان لكثرة لعابهم ، ويعابون عادة بنتن الابط : وخشونة الملمس » .
« والحبشيات عرفن بالضعف والترهل : والاستعداد لأمراض الصدر ، وهن على العكس من السودانيات لا يحسن الغناء ولا الرقص ، ولكنهن قويات الخلق ، موضع للثقة ، أهل للاعتماد عليهن » .

« والتركية بيضاء البشرة ، على حظ عظيم من جمال وحياة ، ولها عينان صغيرتان جذابتان ، وهي في الغالب بدينة أميل الى القصر ، ولود ، كريمة نظيفة تجيد الطهى ، ولكن لا يوثق بها ولا يعتمد عليها » .

« والأمة الرومية بيضاء البشرة في حمرة ، ناعمة الشعر زرقاء العينين . طيّعة مستعدة للتشكل بما يحيط بها من ظروف ، مخلصه ثقة ، والعبد الرومى يجيد تدبير

للمنزل ، ويحب النظام ، ويميل إلى القصد في الاتفاق ويجيد الفنون الجميلة .
 « والأرمن شر الجنس الأبيض ، بنيتهم جيدة ولكن أقدامهم قبيحة ،
 لا يعرفون بالعفة وتفشو فيهم السرقة ، خشونة في طباعهم وخشونة في كلامهم
 إذا أنت تركت الأرمني ساعة بلا عمل عمد إلى الأذى يرتكبه ، وهو إنما يعمل
 للخوف ، فيجب أن تحمل له العصا دائماً ، وتعنفه ليعمل ما تريد » .^١

إذن كان الرقيق وعلى الأخص الجوارى مختلفات الانواع ، هنديات
 وسنديات ، ومكيات ومدنيات ، وسودانيات وحبشيات ، وتركيات وروميات
 وأرمنيات — وقد شبه الجاحظ أصناف الرقيق عند النخاسين بألوان الحمام
 فشبه الصقالية بالحمام الأبيض ، وشبه الزنج بالحمام الاسود الخ .^٢

وهذا ما جعل قصور الخلفاء والأمراء والأغنياء مأوى لرقيق من أمم
 متعددة ، تختلف في الطباع والعادات واللغات . فالطبري يحدثنا : أن المأمون لما
 غضب على الفضل قتله أربعة من غلمانه : غالب المسعودي الأسود ، وقسطنطين
 الرومي ، وفرج الديلي ، وموفق الصقلي .^٣ وقد منا أن المتوكل كان له أربعة
 آلاف سُرّية ، من مختلف الأجناس طبعاً ، ودخل أحمد بن صدقة على المأمون
 في يوم السَّعَانين^٥ وبين يديه عشرون وصيفة جلباً وروميات مزنرات قد تزّين
 بالديباج الرومي ، وعلّقن في أعناقهن صلبان الذهب ، وفي أيديهن الخوص
 والزيتون . فقال له المأمون : ويلك يا أحمد قد قلتُ في هؤلاء أبياتا فغتنى
 فيها ثم أنشدني :

١ ترجنا هذه القطعة ولخصناها من كتاب Mez السابق وهو نقلها عن رسالة ألفها ابن
 بطلان « في شراء الرقيق » وهي محفوظة في مكتبة برلين ولم نعثرها على أصل عربي في مصر
 ٢ الحيوان ٣ : ٧٥ . ٣ ابن جرير ١٠ : ٢٥٠ ٤ مسعودي ٢ : ٣٠٨

٥ يوم السعانين عيد للنصارى

ظَبَاءُ كَالذَّنَائِرِ مِلَاحٌ فِي الْمَقَاصِيرِ
جَلَاهُنَّ السَّعَانِينَ عَلَيْنَا فِي الزَّنَائِرِ
وَقَدْ زَرَقْنَا أَصْدَاغًا كَأَذْنَابِ الزَّرَازِيرِ
وَأَقْبَلْنَا بِأَوْسَاطٍ كَأَوْسَاطِ الزَّنَائِرِ

فغناه بها فلم يزل يشرب ، وترقص الوصائف بين يديه أنواع الرقص^١ .
والرشيد يمدحه مروان بن أبي حفصة بقصيدة ، فيعطيه مالا ويعطيه
عشرة من رقيق الروم^٢ ، وكان لمحمد بن شفوف الهاشمي ثلاثة غلمان مغنين ،
اثنان صقليان ؛ خاقان وحسين^٣ وكان خاقان أحسن الناس غناء^٤ وكان
حسين يغني غناء متوسطاً وهو مع ذلك أضرب الناس^٥ وكان الغلام الثالث
يقال له حجاج حسن الوجه رومي الغناء^٦ .

وكان لبشار جارية سوداء يقول فيها :

وَعَادَةُ سُدَاءُ بَرَاقَةٌ كَالْمَاءِ فِي طَيْبٍ وَفِي لَيْنٍ
كَأَنَّهَا صِيغَتْ لِمَنْ نَالَهَا مِنْ عَنَبٍ بِالمِسْكِ مَعْجُونٍ^٧
وكان لأبي الشيص الشاعر جارية سوداء وكان يتعشقها وفيها يقول :
يَا ابْنَةَ عَمِّ المِسْكِ الذِّكْيِ وَمَنْ لَوْلَاكِ لَمْ يُتَّخَذْ وَلَمْ يَطْبُ
نَاسِبُكَ المِسْكِ فِي السَّوَادِ وَفِي الرَّيْحِ فَأَكْرَمُ بِذَلِكَ مَنْ نَسِبُ
وكان لأبراهيم بن المهدي جارية رومية تكنس البيت ، ولا تحسن
العريية^٨ .

وكان للمهدي جارية نصرانية ، تعلق في صدرها صليبا من ذهب^٩ الى

١ أغاني ١٩ : ١٣٨ ٢ طبرى ١٠ : ١١٤ ٣ الأغاني ١٥ : ٥٣
٤ أغاني ٣ : ٤٦ ٥ أغاني ١٥ : ١١١ ٦ أغاني ٩ : ٧١ ٧ الطبرى ١٠ : ٣٠

كثير من أمثال ذلك — فانت ترى أن البيوت ما كانت تخلو غالباً من رقيق جارية أو غلام، وأنهم من أجناس مختلفة، وديانات مختلفة، وثقافات مختلفة، وقد رأيت فيما قصصنا أن الخلفاء والأغنياء تركوا للماليكهم حرية الديانة، فقد تكون الجارية نصرانية تلبس الصليب والزنار، وتلبس لبسها القومى وتتكلم بلغتها ولا تحسن العربية، ولهذا من النتائج ما سننبه عليه.

اتجه العباسيون الى تعليم الجوارى — على اختلاف أنواعهن — اتجاهاً قوياً، وأكثرت عنايتهم كانت بتعليمهن الغناء، فقد انتشر الغناء في هذا العصر انتشاراً عظيماً، وعُدَّ حاجة من حاجات الانسان الضرورية، فترى المغنين والمغنيات في المحال العامة وفي الشوارع وفي قصور الخلفاء، وفي بيوت الأغنياء والفقراء، ونمى ذوق الناس في الغناء نمواً غريباً وملئت الكتب بالحكايات عنه، شغف الناس به حتى ليغنى مغن على الجسر فيجتمع السامعون حوله ويخاف من سقوط الجسر بهم^١، وحتى كان بعضهم يكاد ينطح العمود برأسه من حسن الغناء^٢. ولم يتحرج الخلفاء ولا أولادهم من اختراع الأصوات والتغنى بها. فصاحب الأغاني يحدثنا أن الواثق والمتنصر كان لهما أصوات يغنى بها، وكانا يجيدان ذلك^٣. وعقد فصلاً طويلاً ممتعاً لأولاد الخلفاء وصنعتهم في الغناء^٤. وكان لعليّة بنت الخليفة المهدي ثلاثة وسبعون صوتاً (دوراً). ويحدث احمد بن أبى دواد القاضى فيقول: كنت أعيب الغناء وأطعن على أهله فخرج المعتصم يوماً الى الشَّمَّاسية في حرّاقة يشرب، ووجهه فى طلبى فصرت اليه فلما قربت منه سمعت غناء حيرنى، وشغلنى عن كل شيء فسقط سوطى من يدى، فالتفت الى غلامى أطلب منه سوطه فقال لى: قد والله سقط.

١ أغاني ١٨ : ١٢٧ ٢ أغاني ١٥ : ١٥٦ ٣ أغاني ٨ / ١٦٢

٤ ٧ — ٣٥ وكذلك في الجزء التاسع

سوطى ، فقلت له فأى شيء كان سبب سقوطه ؟ قال : صوت سمعته شغلنى عن كل شيء فسقط سوطى من يدى ، فاذا قصته قصتى ! قال : وكنت أنكر أمر الطرب على الغناء ، وما يستفز الناس منه ، ويغلب على عقولهم ، وأناظر المعتصم فيه ؛ فلما دخلت عليه يومئذ أخبرته بالخبر فضحك وقال : هذا عمى كان يغينى :

إن هذا الطويل من آل حفصٍ نشرَ المجدَ بعدَ ما كان ماتا
فإن تبت عما كنت تناظرنا عليه في ذم الغناء سألته أن يعيده . ففعلت ، وفعل ، وبلغ بى الطرب أكثر مما بلغت عن غيرى فأنكره ، ورجعت عن رأى منذ ذلك اليوم .^١

دعاهم الشغف بالغناء الى تعليمه الجوارى للتمتع بغنائهن ومنظرهن معاً ، وتعلم الغناء استتبع تعلم الأدب ، لأن الناس فى ذلك العصر كانوا يتغنون بالشعر العربى ، الفصيح مثل شعرِ عمرَ بنِ أبى ربيعة ، وبشار ، ومسلم بن الوليد ، وأبى العتاهية ، والمغنية لا تحسن أن تغنى هذه الأشعار إلا اذا حفظت كثيراً من الشعر ، وأجادت مخارج الحروف وأطلعت على كثير من الأدب .
بل رأينا أحاديث كثيرة عن مغنيات كن يغنين بما يخترعن من شعر وصوت يقول أبو دلالة من شعر له :

هذى رسالةُ شيخ من بنى أسدٍ يُهدى السَّلامَ الى العباس فى الصحف
تخطها من جوارى المضر كاتبة قد طالما ضربت فى اللام والآلف
وطالما اختلفت صيفاً وشاتية الى معلمها باللوح والكتف^٢
حتى اذا نهى الثديان وامتلأ منها وخيفت على الاسراف والقرَف^٣

١ أغاني ٩ : ٥٥ ٢ الكتف عظم عريض كانوا يكتبون فيه لقلة القراطيس عندئذ
٣ القرَف من قرف الذنب ارتكبه

صِيتٌ ثلاث سنين ما ترى أحداً كما يَصُونُ تِجَارَةً دُرَّةَ الصَّدَفِ ١

وكانت عُريَّب المغنية تروى الجاريات الأشعار ليتغنين بها ٢ . ويقول المبرد: « حدثني الجاحظ عن ابراهيم بن السندی قال : كانت تصير الى « هاشمية ، جارية « حمدونة ، في حاجات صاحبها ، فأجمع نفسى لها وأطرد الخواطر من فكرى ، وأحضر ذهنى جهدى ، خوفاً من أن تورّد على ما لا أفهمه ، لبعد غورها واقطارها على أن تجرى على لسانها ما فى قلبها - وكذلك ما يؤثر عن خالصة ، وعتبة جاريّتي رَيْطَةَ بنت أبي العباس ٣ .

ويقول المسعودى : « لما أفضت الخلافة الى المتوكل أهدى اليه ابن طاهر هدية فيها مائة وصيف ووصيفة وفى الهدية جارية يقال لها « محبوبة كانت لرجل من أهل الطائف قد أدبها وثقفها ، وعلمها من صنوف العلم ، وكانت تحسن كل ما يحسنه علماء الناس ، فحسن موقعها من المتوكل ، ،

إذن كانت الجارية كثيراً ما تعلم أدباً ، وتعلم فناً ، وخاصة الغناء وكان هذا التعلم يغلى قيمتها أضعاف ثمنها ، فقد عُرِضت جارية بثلاثمائة دينار فلما علمها ابراهيم بن المهدي الغناء عرض فى ثمنها ثلاثة آلاف دينار ٤ . وقد بيعت عُريَّب المغنية الشهيرة بخمسة آلاف دينار ٥ .

ودحمان يشترى جارية بمائتى دينار ، فيعلمها ويبيعها بعشرة آلاف دينار ٦ . واشترى الرشيد جارية من الموصلى بستة وثلاثين ألف دينار لأنه يحسبها من بَابِئِهِ ٧ . إلى كثير من أمثال ذلك .

١ أغاني ٩ : ١٣٦ ٢ نشوار المحاضرة ١ : ١٣٢ ٣ الكامل ٢ : ٢٧٩
٤ مروج الذهب ٢ : ٣٠٩ ٥ أغاني ١٤ : ١٠٩ ٦ أغاني ٥ : ١٤٣
٧ أغاني ٥ : ٧ ويقال هذا من بابته أى يصلح له ويلأثم طبعه

وقد كان ابراهيم الموصلى مغنى الرشيد على ما يظهر من أكثر الناس نشاطاً فى تعليم الجوارى وتثقيفهن ، ومن أسبقهم فى التوجه الى ذلك . يحدث ابنه فيقول : « لم يكن يعلمون الجارية الحسنة الغناء . وإنما كانوا يعلمونه الصفرة والسود . وأول من علم الجوارى المثلثات أبى ، فانه بلغ بالقيان كل مبلغ ، ورفع من أقدارهن ، وفى ذلك يقول أبو عيينة الشاعر وكان يهوى جارية يقال لها « أمان » ، طلب مولاهما فيها ثمناً كبيراً :

قلتُ لما رأيتُ مولى أمانٍ قد طغى سؤمُهُ بهاطُغياناً
لا تجزى الله الموصلى أباسحق عنا خيراً ولا احساناً
جاءنا مرسلًا بوحى من الشئ طان أغلَى به علينا القيانا
من غنائه كأنه سكرات الحُب يصنّى القلوب والآذاناً ١

والف هو (ابراهيم الموصلى) ويزيد حوراء شركة لشراء الجوارى ، وتعليمهن الغناء ، والمشاركة فى ربحهن ٢ .

نشر هؤلاء الجوارى نوعاً من الثقافة كان لا بد منه فى مثل مدينة العباسيين وهو لا بد منه فى كل مدينة . وأعنى بذلك الفنون الجميلة ، وما يتبعها من رقى فى الذوق الفنى : فقد كان بجانب الحركة العلمية فى ذلك العصر حركة أخرى لا تقل عنها شأنًا . وهى الحركة الفنية من غناء وتصوير ورقص ، والحق أن الناس شعروا إذ ذاك شعوراً قوياً بالجمال ، وتفنن شعراؤهم - وخاصة مسلم ابن الوليد ، وأبانواس - فى وصف الجمال والولوع به وقراءته من غير ملل كما قال أبو نواس :

للحسن في وجناته بدع^١ ما إن يملّ الدرس قاربها
ويحكى الجاحظ : أن من رأى الديك والدجاجة يشربان الماء ، وكان
عطشان ذهب عطشه من قبح حسو الديك والدجاجة ، ومن رأى الحمام
يشرب الماء وكان ريان يشتهي أن يكون فيه في الماء لجمال شربه^٢ وهذا - من
غير شك - يدل على شعور بالجمال قوى ، وكان العتّابي يعد جمال كل مجلس
أن يكون سقفه أحمر وبساطه أحمر ، ويقول بشار :

هجان عليها حمرة في ياضها تروق بها العينين والحسن أحمر^٣
وشعروا بجمال المعنى كما شعروا بجمال الصورة فأكثروا من القول في جمال
الروح وجمال الحديث فيقول بشار :

وكان رجع حديثها قطع الرياض كسين زهرا
وكان تحت لسانها هاروت ينفت في سحرا
ويقول :

وبكر كنوار الرياض حديثها تروق بوجه واضح وقوام
والحق أن الجوارى كنّ أكبر عامل ، في نشر الشعور بالجمال ، وما
يتبعه من فنون جميلة ، وأن الناس في العصر الذي توارخه لم يكتفوا
بالجوارى من ناحية جمالهن الخلقى ، بل شغفوا بهن من ناحية الجمال الفنى
أيضاً ليجمعوا بين الجمالين ، كانوا يميلون الى الغناء والى الرقص ، والى
التفنن فى الملابس ، والى غير ذلك من ضروب الفن ، فأخذوا يعلمون الجوارى
هذه الفنون ، وسرعان ما تحول النبوغ فيها من الرجال الى الجوارى ، وأخذ

نوابغ المغنين يلقنون جواريتهم الحائهم وأصواتهم وطريقة غنائهم فابراهيم الموصلي يعلم جواريه فته حتى يحسنه ، وعبد الله بن طاهر كان يعلم الغناء علماً تاماً ؛ فيصنع الأصوات يلقنها لجواريه ، والمغنون ينقسمون الى حزينين : حزب القديم ، وحزب الجديد ؛ فينقسم الجوارى الى قسمين تبعاً لمن أخذن الفن عنهم ، وامتلاً كتاب الأغاني بتراجم الجوارى المغنيات أمثال عريب ومُتيم وبذل وذات الخال وفريدة وأمثلةهن ، وعقد الفصول الطوال في نوادرهن وميزة كل منهن ونوع تفوقهن —

والآن نذكر طرفاً من أنواع الفنون التي نشرتها :

فأول ذلك : الغناء وقد غمرن العراق بالغناء الجيد ، وما يتبعه من هو ومجون . وقد كان هؤلاء الجوارى في هذا على نوعين ، جوار مغنيات للخاصة فالخليفة له جوار يغنيهن ، والأمراء والأغنياء كذلك — ثم هم يتهادون هذه الجوارى حباً في التجدد ، وفراراً من الاقتصار على صوت واحد . وهناك نوع آخر وهو : قيان عامة وأكثر ما يكون أن نخاساً يملكهن ، فيعرضهن للغناء في محال يأوى اليها الفتيان لسماعهن ، والاتفاق عليهن . ومن نماذج ذلك ما حكاه لنا صاحب الأغاني عن ابن رامين : فقد كان له منزل بالكوفة ، وله جوار مغنيات أشهرهن اسمها سلامة الزرقاء ، وكان أجلاً مُقَيَّن بالكوفة ، يجتمع في بيته الفتيان للسماع والشراب . ويقولون فيه وفي قيناته الشعر . ومن كان يختلف اليه روح بن حاتم المهلبى ، ومحمد بن الأشعث ، ومعن بن زائدة ، وابن المقفع وأمثالهم يسمعون وينفقون عن سعة ، وينشدون أشعار الغزل . ولما خرج ابن رامين حاجاً بجواريه بكى الشعراء لخروجه ، ووصفوا لوعتهم من فرقة مجلسه كما وصفوا كثرة الناس الذين كانوا يغشون بيته ، من ذلك قول أحدهم :

أَيُّ حَالٍ يَا ابْنَ رَامِينَ حَالُ الْمُحَيَّنِ الْمَسَاكِينِ

تَرَكَتْهُمْ مَوْتَى وَلَمْ يَتَلَفَوْا قَدْ جُرَّعُوا مِنْكَ الْأَمْرَيْنِ
وَسِرَّتْ فِي رَكْبٍ عَلَى طِيَّةٍ رَكِبَ تِهَامٍ وَبِمَانِينِ
يَا رَاعِيَ الذَّوْدِ لَقَدْ رُعْتَهُمْ وَيْلَكَ مِنْ رَوْعِ الْمُحْبِينَ
فَرَّقْتَ جَمْعًا لَا يُرَى مِثْلَهُمْ بَيْنَ دُرُوبِ الرُّومِ وَالصِّينِ^١

وفي الحق أن هذا النوع من الجوارى أثر أثرًا سيئًا في نشر الخلاعة والمجون. ومن قرأ رسالة القيان المنسوبة للجاحظ، أو قرأ وصف «الوشاء» في باب ذم القيان في كتابه «الموشى»، أدرك ما كان له من أثر تروى ظله في شعر الشعراء الخليعيين في ذلك العصر، وما كان أكثرهم^٢ — ويعلى الجاحظ فساد هؤلاء الفتيات بقوله «وكيف تسلم القينة من الفتنة، أو يمكنها أن تكون عفيفة؟ وإنما تكتسب الأهواء، وتتعلم الألسن والأخلاق بالمنشأ، وهي إنما تنشأ من لدن مولدها إلى أوان وفاتها فيما يصدُّ عن ذكر الله من هو الحديث...»، وبين الخلعاء والمجان، ومن لا يُسمع منه كلمة جد، ولا يُرجع منه إلى ثقة ولا دين، ولا صيانة مروءة، وتروى الحاذقةُ منهن أربعة آلاف صوت فصاعداً، يكون الصوت فيما بين البيتين إلى أربعة أبيات، عدا ما يدخل في ذلك من الشعر، إذا ضرب بعضه ببعض كان من ذلك عشرة آلاف بيت ليس فيها ذكر الله إلا عن غفلة، ولا ترهيبٌ عن عقاب، ولا ترغيبٌ في ثواب. وإنما بنيت كلها على ذكر... العشق والصبوة والشوق، ثم لا تنفك من الدراسة لصناعتها، منكبة عليها تأخذ من المطارحين الذين طرَّحهم كله تجميش... وهي مضطرة إلى ذلك لأنها إن أهملتها نقصت، وإن لم تستفد منها وقفت، وكل واقف فإلى نقصان أقرب^٣.

١ الأغاني ١٣ : ١٢٧ وما بعدها. ٢ الموشى ص ٩٥ وما بعدها

٣ رسالة القيان ص ٧٢

وغير هذا نشر الجوارى أنواعاً من الظرافة . قلدهن فيها الناس ، وجروا على أثرهن ، كحب الأزهار وتعشقها ، فيحدثنا الأغاني ، أن « متيا ، جارية على بن هشام » كان يعجبها بنفسج جداً ، وكان عندها أثر من كل ريحان وطيب ، حتى أنها من شدة إعجابها لا يكاد يخلو من كمها الريحان ، ولا تراه إلا كما قطف من البستان^١ ، وفطن الناس اذ ذاك الى دلالة الأزهار على المعاني فيقول شاعرهم :

أهدت اليه بِنَفْسَجًا يُسْلِيهِ تُنْيِيهِ أَنْ بِنَفْسِهَا تَقْدِيهِ
فارتاح بعد صباية وكآبة ورجا لحسن الظن أن تُدْنِيهِ

ويقول آخر

سُرَّ بِالْأَسِ الَّذِي أَهْدَتْ لَهُ ثُمَّ لَمَّا أَهْدَتْ الْوَرْدَ جَزِعَ
ذاك أن الأس باق ، دائم ولأن الورد حيناً ينقطع

ونوع آخر ظريف انتشر بينهم ، وهو كتابة الأشعار الرقيقة والجل الطريفة تطريزاً على الأقصة والآردية والآكام ونحوها . « قال الماوردي : رأيت جارية ونحن عند محمد بن عمرو بن مسعدة . . . عليها قميص مكتوب في وشاحه :

أَغِيبْ عَنْكَ يَوُدُّ لَا يُعْزَرُهُ نَأَى الْمَحَلِّ ، وَلَا صَرْفٌ مِنَ الزَّمَنِ
وعلى طراز الرداء :

أَقَلَّ النَّاسُ فِي الدُّنْيَا سُرُورًا مَحَبٌّ قَدْ نَأَى عَنْهُ الْحَبِيبُ

وقال : ورأيت جارية لبعض الهاشميين . يقال لها عُرَيْبُ ، عليها قميص موشح بالذهب ، مكتوب في وشاحه :

وَأَنى لَاهَوَاهُ مُسِيئًا وَمَحْسَنًا وَأَقْضَى عَلَى قَلْبِي لَهُ بِالَّذِي يَقْضَى

فحتى متى روحُ الرضا لا ينالني وحتى متى أيامُ سُخطك لا تمضي
وكتبن على العصائب ، ومشاذ الطرر والذوائب ، والزنانير والمناديل
والوسائد والبسط والأسرة والكِلل والنعال والخفاف ، وبالحناء على الأقدام
والراح^١ .

ونجح هؤلاء الجوارى في إشعار الناس بالظرف ، والتزام حدوده ، حتى
أصبح للظرفاء عرف خاص في الزى والنظر ، والطعام والشراب ، وما الى
ذلك ، وحتى أخذ الوشأ ، هذا العرف ودونه قانونا للظرفاء في كتابه «الموشى» .
ولسنا نرجع الفضل في ذلك كله للجوارى فان لمواليهم أيضاً أثر لا ينكر
فابراهيم الموصلى وأمثاله من المغنين هم الذين علموا الجوارى غنائهم ،
ولقنوهن أصواتهم ، والطبقة الراقية هي التي أوحى الى الجوارى ضروبَ
الظرافة ، ولكن بما لا شك فيه أنه قد كان للجوارى الفضل في نشر هذه
الفنون الجميلة بين طبقات الشعب المختلفة ، لانهم كانوا أكثرَ ولوعاً بهن ،
وأشدَّ تقليداً لهن ، وأميل للتخلق بما يستحسن .

وكان للجوارى فضل آخر : وهو أنهن من أمم مختلفة كما رأيت .
فهنديات وتركيات وروميات وغير ذلك ، وقد كان كل صنف يُجلبُ وقد
تكونت عاداته أو كادت . فالروميات تحملن عادات قومهن في الغناء وضروب
الظرافة وهكذا بقية الامم ثم أتت المملكة الاسلامية فنشرن عاداتهن ،
ووقعت أبصارهن على عادات غيرهن ، فخضع ذلك كله لقانون الانتخاب ،
ومن أجل ذلك كان الغناء غناءً منتخباً ، وهذا ما يفسر النزاع الشديد الذي
حكاه الأغاني من طائفة تتعصب للقديم ، وأخرى تتعصب للجديد ، وما
القديم الا ما أُلِفَ من غناء مُعَبَّد وأمثاله من مغنى الدولة الأموية ، وما
الجديد الا ما أدخل عليه من نغمات فارسية ورومية ، وكذلك سائر الفنون .

١ تجد كثيرا من ذلك في كتاب الموشى .

وفن آخر كان للجوارى أثر كبير فيه . كأثرهن في سائر الفنون الجميلة . ذلك هو « الأدب » ونرى أن للراة في كل أمة ، وفي كل عصر فضلاً على الأدب من ناحيتين « الأولى » ما تثيره في نفوس الرجال من عاطفة قوية تجيش في صدورهم ، فتخرج على ألسنتهم شعراً رقيقاً وأدباً ممتعاً . « الثانية » مشاركة المرأة الرجل في اخراج القطع الفنية والأدبية في المواضيع التي تمس شعورهن ، وهن عليها أقدر !

كان هذا هو الشأن في العصر العباسي ، ويظهر لنا أن « الجوارى » كن أنشط من « الحرائر » في النوعين معاً ، أعني في ناحية الانشاء الأدبي ، وفي ناحية الإيحاء إلى الشعراء . ويرجع السبب في ذلك إلى النظام الاجتماعي اذ ذاك ، فقد كان الناس - كما نقلنا قبل عن الجاحظ - يغارون على الحرائر أكثر مما يغارون على الجوارى ، ويحبسون الحرة ويشددون في تحجيبها ، وإذا أراد أحد أن يتزوجها بعث « بخاطبة » تنظر إليها ، وتصف للرجل محاسنها وعيوبها ، أما هو فلا يراها الا بعد الزواج . ولكن الجارية شأنها غير ذلك فهو لا يعير بها كما يعير بقريبتها الحرة ، ثم هي سافرة الى حد بعيد بحكم أنها في كل وقت عرضة لأن تباع وتشترى ، وهي تقضى للرجل حوائجه ، وإذا أراد أحد من عامة الناس أن يستمتع لغناء ، أو يلهو بالقينات في بيوت المقنين فمن اللائي يغذين ميله إلى السماع ، ورغبته في اللهو ، وهن - بحكم سفورهن - اللائي يقع عليهن نظر الناس ، أما الحرائر فلا يقع عليهن الا نظر أقاربهن ، لذلك كان طبيعياً أن الأدباء والشعراء يغذون أدبهم وشعرهم بالجوارى أكثر مما يغذونه بالحرائر - ومن ناحية أخرى . فقد عنى الرجال بتعليم الجوارى - كما يظهر - أكثر من عنايتهم بتعليم الحرائر ، ودعاهم إلى ذلك : الناحية التجارية ، فقد رأيت أن علم الجارية وأدبها كان يقوّم في سوق الرقيق بأكثر مما يقوّم بدنها ، وأن الجارية اذا قُومت بمائتي دينار جاهلة قُومت

بأضعاف ذلك مغنيةً أو أديبةً، والمال في كل عصر هو قوام الحركات الاجتماعية، أما الحرائر فلم يكن يُعنى بتعليمهن وتربيتهن الا طبقة قليلة، وهي طبقة الاشراف ومن في حكمهم وقليل ما هم. وسبب آخر: وهو أن الناس كانوا يرون أن الجوارى هن ملهى الرجال. فحاول القائمون بأمورهن أن يرقوا هذه الملاهى بكل ما يتطلبه اللاهون، ورأوا أن الجارية اذا كانت مغنية أديبة موسيقية شاعرة كان ذلك أفعل في قلوب الرجال، فلم يألوا جهداً في تحقيق مطالبهم.

نعم نجد كثيراً من الحرائر اشتغلن ببعض العلوم، ولكن أكثر ما اشتغلن به كان الباعث عليه دينياً ككثير من المحدثات والمتصوفات. ولكن هذا ليس موضوعنا هنا، انما موضوعنا الاشتغال بالفنون، والجوارى - من غير شك - في هذا الباب كن أكثر وأظهر.

مصدق ذلك أنا نجد - من الناحية الانشائية - كثيراً من الجوارى أديبات متفئنات، لا يدانين في ذلك الحرائر. فيقول الأغاني في عُريب: « كانت مغنية محسنة. وشاعرة صالحة الشعر، وكانت مليحة الخط والمذهب في الكلام، ونهاية في الحسن والجمال والظرف وحسن الصورة، وجودة الضرب واتقان الصنعة والمعرفة بالنغم والآوتار، والرواية للشعر والأدب،^١ ويقول في « مُتَيِّْم »: « كانت صفراء مولدة من مولدات البصرة وبها نشأت وتأدبت وغنت، وأخذت عن « اسحاق الموصلى، وعن أبيه من قبله.. وكانت من أحسن الناس وجهها وغناء وأدبا، وكانت تقول الشعر ليس بما يستجاد ولكنه يستحسن من مثلها^٢ ويقول في « دنانير » - جارية يحيى بن خالد البرمكى - : « كانت من أحسن الناس وجهها، وأظرفهم وأكملهم، وأحسنهم أدبا وأكثرهن رواية للغناء والشعر ».

ومن الناحية الأخرى - كان الجوارى أكثر إحصاء للشعراء بمعاني الشعر للسبب الذي يتنا ، فبشار يعشق جارية يقال لها ، فاطمة ، سمعها تغنى فهو يها ، وقال فيها الشعر ، كما قال الشعر فى جارية له سوداء . وحياة دِعْبِل الخزاعى ، ومُسلم بن الوليد - صريع الغواني - مملوءة بما حدث لهم مع الجوارى والشعر فيهن ، وأبو نُوَّاس كان يهوى جارية اسمها ، جَنَان ، وهى جارية لآل عبد الوهاب بن عبد المجيد الثقفى ، وكانت جميلة أدبية تعرف الأخبار وتروى الأشعار ، يقال : ان أبا نواس لم يصدق فى حبه امرأة غيرها . وقد أكثر فيها من بدائع شعره . وشغف العباس بن الأحنف بفوز ، وكانت جارية لمحمد بن منصور ، فأتى فى شعره فيها بالمتع .

هذا قليل من كثير مما ملئت به كتب الأدب من شعر وقصص ، ومما كان بين الفتيان والشعراء والأدباء وبين الجوارى فى ذلك العصر .

ولئن اغتبط الأدباء بما أنتجته هذه الحالة الاجتماعية من شعر رقيق ، وفن بديع ؛ فان رجال الدين والخُلق ساءهم ما نتج عن ذلك من هو خليع ، واستهتار شنيع . وأخذ الأولون يحثون الناس على الاستمتاع بهذه الحياة وجنى ثمارها ، وأخذ الآخرون ينعون على الناس لهوهم وفجورهم ، ثم يفترون من هذا كله إلى الزهد فى الحياة ، والهرب من لذائذها ، كما سنعرض ذلك فى الفصل التالى .

الفصل الخامس

حياة اللهو وحياة الجد

هل كان الناس يعيشون في ذلك العصر عيشة ترف ونعيم، وهو ومجون، أو عيشة جد وعفة؟ وهل كان الخلفاء العباسيون الأولون يتحرون أوامر الدين ويتقيدون بها، ولا ينعمون إلا بما أحل الله كما يصورهم بعض المؤرخين، أو هم تحللوا من كثير من القيود وأسرفوا في اللهو كما يصوره آخرون؟ وهل كانت حالة الشعب رخية سعيدة، أو بائسة شقية؟ وما أثر ذلك كله في العلم والفن والأدب؟

ذلك ما نحاول الإجابة عنه في هذا الفصل.

إذا نحن نظرنا نظرة عامة لنقارن بين الحياة الأموية، والحياة العباسية وجدنا الأولى أقل تكلفاً، وأكثر سذاجة، وأدنى على الذوق العربي البدوي البسيط. وأكبر ظاهرة نراها أن سيطرة العنصر العربي في العهد الأموي صبغته بهذه الصبغة، وجعلته إذا أراد الترف والنعيم تخير من ترف الأمم الأخرى ونعيمها، ولم يأخذه كما هو بخذافيره. ثم هو يعدل فيه حسب ذوقه وميوله ويجعله شيئاً آخر عربياً لا فارسياً صرفاً، ولا رومياً صرفاً، رأوا الموائد الفارسية، وأدخل الخلفاء والأمراء على موائدهم نوعاً من التحسين. ولكن لم يكن العربي البدوي إذا دخل على معاوية أو عبد الملك يشعر بأنه في جوٍّ آخر بعيد كل البعد عما يعرفه.

روى ابن خلدون: «أن الحجاج أولم في اختان بعض ولده، فاستحضر بعض الدهاقين يسأله عن ولائم الفرس، وقال: أخبرني بأعظم صنيع

شهادته . فقال له : نعم أيها الأمير ، شهدتُ بعضَ مَرَاذِيهِ كَسْرِي ، وقد صنع لأهل فارس صنيعاً ، أحضر فيه صحاف الذهب على أخوثة الفضة - أربعاً على كل واحد - وتحمله أربع وصائف ، ويجلس عليه أربعة من الناس ، فإذا طعموا أتبعوا أربعتهم المائدة بصحائفها ، ووصائفها . فقال الحجاج : يا غلام انحر الجزر وأطعم الناس ،^١ كأنه كره ذلك واستعظمه ، ونبا عن ذوقه العربي ، وعده فخفة كاذبة وأبهة لا يستسيغها ، فنفر من ذلك إلى عادات قومه ! وكذلك شأنهم في الدواوين ، وضروب الحضارة الأخرى . وعلى الجملة ، فالذوق العربي واضح كل الوضوح في العهد الأموي ، والعلاقة بين دمشق ومكة والمدينة - أعني من الناحية الاجتماعية لا السياسية - علاقة متينة . يتفاهمون كل الفهم ، ويتذاقون كل الذوق ، والاسلام مفهوم لديهم في بساطته وتقاليده على نحو أحسن مما فهم به في العصر العباسي .

أما العباسيون فلم يكن شأنهم كذلك ، لئن كان الأمويون ينقلون إليهم بعض العادات مع صبغها بصبغتهم ، فالعباسيون كانوا هم الذين ينتقلون بحذافيرهم إلى العادات الجديدة والتقاليد الجديدة ، خذ لذلك مثلاً : النيروز ، كان عيداً للفرس قديماً ، ولم نسمع في العصر الأموي أن كان له شأن ذو بال . ولكن العباسيين اتخذوه عيداً قومياً يَحْفِلُونَ به حَفْلَهُمْ بعيد الفطر ، ويتبارون فيه بالهدايا والقصائد ، ويجلس فيه الخلفاء للتهنئة . وقل مثل ذلك في الأزياء فانتشرت القلنسوة والطويلة ، وضروب الأزياء الفارسية . اتخذ القضاة القلائس العظام ، واتخذ الخلفاء العمام على القلائس ، وتفتنوا في العمامة ونوعوها تبعاً للطبقات كما كان يفعل الفرس ؛ فللخلفاء عمة ، وللفقهاء عمة ، وللبغاليين عمة ، وللأعراب عمة . ولكل قوم زي ؛ فللقضاة زي ، ولأصحاب القضاة زي . وللشُرط زي ، وأصحاب السلطان على مراتب ، ولكل مرتبة زي ؛ فمنهم من

يلبس المِبطَّنة ، ومنهم من يلبس الدُّرَّاعة ، ومنهم من يلبس « البازيكند » ،
- وكانت الشعراء تلبس الوشي والمقطَّعات ، والأردية السود - وقد كان
شاعر في هذا العصر يتزيا بزى الماضين فهجاه بعض الشعراء ١ .

والخلفاء الأمويون اذا وهبوا فانما كانت أكثر جوائزهم الابل ، أخذاً
بمذاهب العرب وبدأوتهم . أما في دولة بني العباس فجوائزهم كانت أحمال
المال وتخوت الثياب ، والخيل بمراكبها ٢ . وعلى الجملة فقد اتقل الناس في
العهد العباسي الى عادات الأمم الأخرى وتقاليدهم ، وأفرطوا في ذلك كل
الأفراط - على العكس من العهد الأموي - ومن ثم انقطعت الصلات
الاجتماعية والمشاكلات بين المسلمين في العراق والمسلمين في جزيرة العرب
أو كادت . ويحدثنا الأغاني حديثاً طريفاً عن ناهض بن ثومة ، وهو شاعر
بدوي جاف ، من الشعراء في العهد العباسي . شهد حفلة عرس في حلب
فدار عقله وأختبل فكره بما رأى مما لا عهد له به في البادية ، عجب وأفرط في
العجب من الاحتفاء بالعروس ، ومن ألوان الملابس ، ومن ألوان الأطعمة
والشراب ، ومن آلات الغناء الفارسية ، حتى أمعن الناس في الضحك من إمعانه
في الغفلة ١١ ٢ ولقد كان يُجَنّ حقاً لو شهد حفلة العرس هذه في بغداد .

أفرط قوم من الناس في هذا العصر في اللذائذ يتحرَّونها ، ويتفتنون في
الاستمتاع بها ، وكلما ملّوا نوعاً ابتكروا نوعاً ، واذا أخذوا يهدون نشط
الدعاة يستحثونهم على الاغراق فيها ، والأخذ بأكبر حظ منها . ونحن اذا
تبعنا تاريخ الدولة العباسية في هذا الباب وجدنا أن الدولة كانت تسير

١ انظر الكلام على الزى وأنواعه في البيان والتبيين ٣ : ٦٥ وما بعدها .

٢ ابن خلدون ١ : ١٤٥ . ٣ اقرأ القصة بتمامها في الأغاني ١٢ : ٣٦ .

خطوات متدرجة إلى هذه الغاية ، وأن كل خليفة كان يعلو - غالباً - درجة في سلم الترف والنعيم عن قبله . وأتت لو خططنا رسمياً بياناً لاتجاه صاعداً باستمرار في عصر كل خليفة تقريباً . والناس في كل عصر - وخاصة في هذه العصور - تبع لأمامهم .

بدأت الدولة العباسية ، وحولها أعداء كثيرون من أمويين وصنائعهم ، ولما اختير للخلافة السفاح ثم المنصور غضب كثيرون من البيت العباسي نفسه ، وغضب شيعة علي ، فكان لابد لقيام الدولة من خلفاء جادين غير لاهين ، يصرفون كل وقتهم في تأسيس الدولة ، واصطناع المواليين ، وكبح جماح الثائرين ، وسفك دم الخارجين . حتى إذا انتهى هذا الدور ، ومهدت الأمور ، وقتل الخارجون ، واستكان أمثالهم ، هدأت الدولة . فكان أمام الخليفة الذي يأتي بعد وقت من الفراغ والهدوء يجد فيه متسعاً لشيء من اللهو والترف والنعيم ، ولكن ليس يجد كل وقته ، فعليه تنظيم داخل المملكة بعد أن كان أكثرهم من قبله موجهاً إلى تنظيم الأمور الخارجية ، حتى إذا استتب الخارج والداخل جاء خلفاء : وقد جرت الأمور في نصابها وسارت على الأسس التي شيد الأولون بنيانها ، ورأى هؤلاء الخلفاء المال الكثير يجي إليهم في سعة ، من جرّاء ما وضع الأولون من حماية للخارج ، وتنظيم للداخل ، فنعيموا وأسرفوا في النعيم ، وكان من وقتهم متسع لذلك كله !

كان يمثل هذه الأدوار تماماً الخلفاء العباسيون ، وتاريخهم شاهد على ما نقول ؛ فأبو العباس السفاح - أولهم - كان يؤثر الجد والعلم ، على ضروب اللهو يقول : « إنما العجب ممن يترك أن يزداد علماً ، ويختار أن يزداد جهلاً » فقال له أبو بكر الهذلي : ما تأويل هذا الكلام يا أمير المؤمنين ؟ قال يترك مجالسة مثلك وأمثال أصحابك ، ويدخل إلى امرأة أو جارية فلا يزال يسمع سخفاً ، ويروى نقصاً ! ، ولما تزوج أمّ سلمة حلف لها ألا يتزوج عليها ولا يتسرّي ،

وحاول بعض المقرئين اليه في خلافته أن يوسوس اليه ، ويشير ملاذته وشهواته
بذكر الجوارى وأنواعهن فلم يفلح ^١ . وكانت حياته حياة سفك للدماء ^٢ .
وقضاء على المعارضين .

ووليّه المنصور وهو رجل الدولة العباسية ومؤسس بنيانها ، والذي قضى
على أعدائه وأعدائها من أهل بيته ، ومن غيرهم ، فلم يكن له في اللهو مجال .
روى الطبرى : عن يحيى بن سليم قال : ولم يُرَ في دار المنصور لهو قط . ولا
شيء يشبه اللهو واللعب والعبث الا يوماً واحداً ، فانّا رأينا ابناً له يقال له
عبد العزيز (توفي وهو حدث) قد خرج على الناس متكباً قوساً متعماً بعمامة ،
متردياً برداء ، في هيئة غلام أعراب ، راكباً على قَعُود ، بين جُوالقين فيهما
مقل ونعال ، ومساويك وما يهديه الأعراب ، فعجب الناس من ذلك وأنكروه
فعبّر الغلام الجسر ، وأتى المهديّ بالرُصافة فأهدى اليه ذلك ، فقبل المهدي
ما في الجوالقين ، وملاهما دراهم ، وانصرف الغلام ، فعُلم أنه ضرب من عبث
الملوك ^٣ ، وترى من هذا أن الناس أنكروا العمل ، على بساطته ولطافته لأنهم
لم يألّفوا شيئاً من اللهو - وسمع المنصور جلبة في داره . فقال : ما هذا ؟ قالوا :
خادم جلس بين الجوارى ، وهو يضرب لهن بالطنبور ، وهن يضحكن . فقام
حتى أشرف عليهم فرآهم فلما بصروا به تفرقوا ، فأمر فضرب رأس الخادم
بالطنبور حتى تكسر الطنبور ، ثم أمر بالخادم فبيع ^٤ . وكان حازماً لا هو
له ، يشعر بالتبعة ، ويضطلع بها . ولما سمع شعر طريف بن تميم العنبري :

إِن قَنَاتِي لَنَبْعٌ لَا يُؤَيِّسُهَا غَمَزُ الثَّقَافِ وَلَا دُهْنٌ وَلَا نَارُ
مَتَى أُجِرَ خَائِفًا تَأْمَنُ مَسَارِحُهُ وَإِنْ أُخِفَ آمِنًا تَقْلَقُ بِهِ الدَّارُ

١ انظر المسعودى ٢ : ١٧٠ وما بعدها ٢ مسعودى ٢ : ٤٠٠

٣ طبرى ٩ : ٢٩٤

٤ طبرى ٩ : ٢٩٤

ان الأمور اذا أوردتُها صدرتْ إن الأمور لها وزدٌ وإصدارُ
قال : أنا أحق بيئته منه ، وأنا الذى وصف لا هو وكانت لا تزال به بقية
من بداوة ، وميل الى البساطة — بلغه أن عبد الله بن مصعب بن الزبير قد
اصطبغ مع جارية تغنيه بشعر له فيه غزل ، وفيه استهتار . فقال المنصور :
لكن الذى يعجبني أن يحدو بي الحادى الليلة بشعر طريف العبرى فهو آلف
وأحرى أن يختاره أهل العقل ، فدعا حاديا يحدو له ، وألقى عليه شعراً فى
الفخر بمكارم الأخلاق فحده به فقال المنصور : هذا والله أحدث على المروءة ،
وأشبه بأهل الأدب ، ثم دعا الربيع وقال أعطه درهما ؛ فقال : يا أمير المؤمنين
حدوتُ بهشام بن عبد الملك فأمر لى بعشرين ألف درهم ؛ وتأمر لى أنت بدرهم
فقال : إنا لله ، ذكرت ما لم نحب أن تذكره ، وصفت رجلاً طالما أخذ مال الله
من غير حله ، وأنفقه فى غير حقه ، ياربيع اشد يدك به حتى يرد المال ،
فما زال الحادى يبكى ويتشفع حتى كف عنه ١ .

وهو كذلك لا يحب الشراب ، ولا يُشربُ على مائدته شراب ، ولمَّا
قدم بختيشوع الطبيب عليه أمر المنصور بطعام يتغذى به فلما وضعت المائدة
بين يديه طلب شراباً فقبل له : لا يُشرب على مائدة أمير المؤمنين فقال :
لا آكل طعاماً ليس معه شراب ، فأخبر المنصور بذلك فقال : دعوه ٢ .

ثم هو لا يسرف فى عطاء الحاد ولا لشاعر ولا لمادح ، ويؤثب أولاده
إذا أسرفوا فى العطاء ، ولا يتغالى فى ثوب يلبسه ، ولا مائدة تمد اليه ، إنما هو
مقتصد فى كل ضروب الحياة ، مقتصد حتى فيما أحل الله ، وربما غلا فى
الاقتصاد غلوً من بعده فى الاسراف — لقد زعموا : أن أمة المغربية لما حملت
به رأت أنها وضعت أسداً سجدت له الأسداً والحق ؛ أنه لولا أن له همة أسد
يعاف الصغار ، ولا يشغله هو عن تدبير ، ما استطاع أن يؤسس هذه المملكة

ويخلفها لمن أتى بعده مضبوطة محكمة ، لا تحتاج منه الا أن يحفظ ما ورث .
أسلم المنصور البلاد ، وهي وحدة لم يشذ عنها إلا الأندلس ، وهي هادئة
مطمئنة لا تؤذن بفتن ذات بال ، والخزائن مملوءة بالمال والعرب من
سكان المملكة آخذون في الانكماش ، قد ضعف سلطانهم ونفوذهم ، والموالي
يطاردونهم ليحصرهم في جزيرة العرب بدواً كما كانوا في الجاهلية ، ويحلون
محل العادات العربية عادات فارسية ، ومحل البساطة في العيش العربي التعقد
في العيش الحضري . وعلى الجملة فقد طرأ دور آخر يجد فيه الخليفة والناس
على أثره وقتاً للفراغ والجدة ، ومصدراً خصباً للترف والنعيم .

أخذ الناس يشعرون بعد موت المنصور بشيء من الراحة ، وقد أجهدوا
أنفسهم في عهده بما يتطلبه تأسيس دولة من مشقة ، وتذليل صعوبات جمة ،
وملوا الافراط في الجد والاقتصاد اللذين انصف بهما المنصور ، وتطلعوا
لحياة فيها سعة في المال ، وطرف من النعيم ، فوجدوا ذلك في الخليفة
المهدي ، وفي الحق ؛ أن السنوات العشر التي حكمها كانت جسراً بين حياة
الجد والجفاف والعمل في عصر المنصور ، وحياة الترف والنعيم في عصر
الرشيد ومن بعده .

كان المهدي سخياً كريماً فتنفّس الناس من شُح المنصور . لقد خلف
المنصور أربعة عشر مليوناً من الدينار وستمائة مليون درهما^١ . ففرقها المهدي
في الناس ، سوى ما جُبّي في أيامه ، وكثرة المال - في كل جيل وفي كل عصر -
داعية الترف والنعيم ، والاهو واللعب ، ومن ثم أخذ الناس يقدرون فضيلة
الكرم تقديرأ أعلى مما كانوا يقدرونه في عصر المنصور ، وأخذوا يذمون
البخل ذماً شنيعاً ، ويقصّون على البخلاء قصصاً فكهة لاذعة ، ربما كان من
آثارها وضع الجاحظ لكتاب « البخلاء » .

اجتمع في المهدي حب للفنون الجميلة ، وميل شديد إلى الكرم فخرى الناس على أثره ، وأنفقوا الأموال على الفنانين فرقى الفن ، وبدأ ينتشر بين طبقات الشعب ، أخذ المهدي يجلس للمغنيين ، ويسمع غناءهم بعد أن كان أبوه المنصور يستأذ الحُداء . فيحدثنا « الأغاني » أن المهدي كان يسمع المغنين جميعاً ، ويحضرون مجلسه فيغنون له من وراء الستارة لا يرون له وجهاً ، إلا فليح بن أبي العوراء ، فقد سأله في بيتين أن ينادمه فأحضره مجلسه بين أهله ومواليه ، فكان فليح أول من عاين وجهه في مجلسهم ،^١ ويقول صاحب كتاب أخلاق الملوك « كان المهدي في أول أمره يحتجب عن الندماء متشبهاً بالمنصور نجواً من سنة ، ثم ظهر لهم فأشار عليه « أبو عون » بأن يحتجب عنهم فقال « المهدي » : إليك عني يا جاهل إنما اللذة في مشاهدة السرور ، وفي الدنو من سرّتي ، فأما من وراء ورائي فما خيرها ولذتها ؟ ،^٢ وأثاب على ذلك الأموال الكثيرة ، على عكس أبيه « فقد كان المنصور لا يثيب أحداً من ندمائه وغيرهم درهما ، فيكون له رسماً في ديوان ، ولم يُقَطِّعْ أحداً من كان يضاف إلى مُلْكِهِ أو ضحك أو هزل ، موضع قدم من الأرض . أما المهدي فكان كثير العطايا ، يواترها ، قل من حضره إلا أغناه ،^٣ وحسبك بالمهدي أنه تخرج في قصره ولداه زينة الدنيا ، وبهجة عصرهما في الظرف والغناء . ابراهيم بن المهدي وعُلَيَّة بنت المهدي .

وكان كذلك يحب القيان ، ويحب الحديث عن النساء في غير دعارة ، ذكر الجاحظ : « أن المهدي كان يحب القيان وسماع الغناء وكان معجباً بجارية ، يقال لها « جوهر » ، كان اشتراها من مروان الشامي وله فيها شعر ،^٤ وقد اتفق صاحب الأغاني والطبري على أنه لم يكن يشرب النبيذ ، ولكنه

٣ المصدر نفسه ٣٤ ، ٣٥

٢ أخلاق الملوك ص ٣٤

أغاني ٤ : ٩٩

٤ البيان والتبيين ٣ : ٢٠٨

في هذا أيضا خطأ خطوة أخرى وراء أبي جعفر، فقد رأينا المنصور لا يشربه ولا يسمح لأحد أن يشربه على مائدته، أما المهدي فيذكر الطبري: أنه ما كان يشربه ولكن لا تخرجوا بل كان لا يشربه، وكان أصحابه يشربون عنده بحيث يراهم، وكان وزيره يعقوب بن داود يعظه في ذلك، ويأمر عليه في حسمه عن السماع، واسقائه النبيذ، ويهدده بالتخلي عن منصبه. والمهدي يحتج بأن عبد الله ابن جعفر كان يسمع^١.

كذلك كان المهدي مترفاً في ملبسه وما كله. يُحمل إليه الثلج إلى مكة وهو يحج^٢ وكان أول خليفة فعل ذلك.

والحق أن المهدي - على ما يظهر - كان معتدلاً في لهوه وترفه. ولكن ما كاد يرُخي للناس العنان في هذا السبيل حتى استطابوه، وأفرط فيه المستهترون. ولم يقفوا عند حد، لم يجرؤوا في عهد المنصور أن يستهتروا لأنه ضرب لهم مثلاً من نفسه بالجد والحزم، فلما رأوا المهدي يخطو خطوة جرّواهم وقفزوا. وبُلى الناس في عهده ببشار يبت فيهم عزّله المكشوف. ويفتنهم بشعره الداعر، ويملاّ البلاد بالحث على المغازلة، حتى ضج الأشراف إلى المهدي من شعره مثل يزيد بن منصور خال المهدي، وطلبوا إليه أن يقف هذا التيار لما خافوا على نساءهم وبناتهم، فتدخل المهدي حينئذ، ونهى بشاراً عن الغزل فيقول:

قد عشتُ بين الريحان والراح والسمزهر في ظلّ مجلس حسن
وقد ملأتُ البلاد ما بين قُفُور إلى القيروان فاليمين^٣
شعراً تصلي له العواتق والثيبُ صلاة الغواة للوثن

٢ قفُور. ملك الصين

١ اغاني ٥ : ٥ والطبري ١٠ : ٦.

ثم نهاني المهديُّ فأنصرفتُ نفسي صنيعَ الموفق اللّٰقِنِ
فالحمد لله لا شريك له ليس يباق شيء على الزمنِ
ومع هذا ظَلَّ في خبث يتغزل من طريق خفيٍّ . ويحتجى بنهى المهدي
فيقول: يا مَنْظَرًا حسنًا رأيتهُ من وجه جارية قدَيْتُهُ
بعثتُ إلى تسومني ثوب الشباب وقد طَوَيْتُهُ
والله ربِّ محمدٍ ما إن غدرتُ ولا نَوَيْتُهُ
أمسكتُ عنه وربما عَرَضَ البلاء وما ابْتَغَيْتُهُ
إنَّ الخليفة قد أبى وإذا أبى شيئًا أَيْتُهُ
ونهاى الملكُ الهما مٌ عن النساء فما عَصَيْتُهُ
بل قد وَفَيْتُ، ولم أضع عهداً، ولا وأياً وأَيْتُهُ^١
وأنا المَطْلُ على العدى وإذا غلا الحمدُ اشترَيْتُهُ
وأَمِلُ في أنس النديم من الحياء وما اشْتَهَيْتُهُ
ويشوقني بيتُ الحبيبِ إذا غَدَوْتُ وأَيْنَ يَدَيْتُهُ
حالَ الخليفةُ دونه فصبرتُ عنه وما قَلَيْتُهُ
ويقول:

دَفَنْتُ الهوى حَيًّا فلستُ بزائر سُلَيْمِي ولا صفراءِ ما قرَّرتُ القُمْرِي
تركتُ لمهديَّ الأناجِ وصالها وراعتُ عهداً بيننا ليس بالخَتْرِ^٢
ولولا أميرُ المؤمنين محمدٌ لقبلتُ فاهاً أو لكان بها فطري
لعمري لقد أَوْقَرْتُ نفسي خطيئةً . فما أنا بالمزْدَادِ وقرأ على وقرِ
ثم يبلغ المهديُّ حسنُ صوتِ إبراهيم الموصلي فيقرُّ به إليه ، ويكون هو

أول من يعلى شأنه ، ثم يعلم أن الموصل يشرى ويستهر فيريده على ملازمته ، وترك الاستهتار ، فلا يستطيع الموصل ذلك فيضربه ويحبسه — يقول ابراهيم الموصل : إن المهدي دعاني يوما فعاتبني على شربي في منازل الناس ، والتبذل معهم فقلت يا أمير المؤمنين إنما تعلمت هذه الصناعة للذقي وعشرتي لاخواني ، ولو أمكنني تركها لتركها وجميع ما أنا فيه لله عز وجل . فغضب المهدي غضبا شديدا ، وقال : لا تدخل على موسى وهرون البتة فوالله لئن دخلت عليهما لأفعلن ولأصنعن ! فقلت : نعم . ثم بلغه أني دخلت عليهما ، وشربت معهما وكانا مستهترين بالنبيذ فضربنى ثلثمائة سوط ثم قيدني وحبسني !^١ .

في الحقيقة إن المهدي فتح للناس باب اللهو ، ورسم لهم حداً يقفون عنده فتخطوه ، وحاول أن يقفهم عند الحد الذي رسمه بإيقاع العقوبة على من تجاوزه فلم ينجح .

انتقل الناس نقلة أخرى من حيث السرف في الترف في عهد الرشيد ، ويرجع ذلك الى أسباب : منها ما كان من النشوء الطبيعي للامة فكان من انضباط أمورها ما زاد ثروتها ، ومكنها من أن تعيش عيشة ناعمة فقد حكى ابن خلدون : أن دخل المملكة في عهد الرشيد كان في كل سنة ٧٠١٥ قنطارا^٢ والقنطار في حسابه عشرة آلاف دينار ، فيكون مجموع ذلك سبعين مليوناً ومائة وخمسين ألف دينار . وهي ميزانية ضخمة ، تدلنا مهما بواغ فيها على غنى الدولة ، وتمكنها من حياة النعيم .

والسبب الثاني : عظم سلطان الفرس في عصره وعلى رأسهم البرامكة ، والفرس من قديم يعرفون بالميل الى اللهو والسرور ، والافراط في حب

النبيذ، وقد كانت الديانة الزرادشتية تبيح شرب النبيذ بل تجعله من شعائرها، ولا يزال النبيذ كما يقول الأستاذ « براون » الى اليوم ظاهرة قوية في الحياة اليومية للفرس الزرادشتية - كان الفرس قديماً يفرطون في شرب النبيذ، وكانوا يفرطون في سماع الغناء، وكانوا يفرطون في فنون كثيرة من اللهو الطيب، واللهو الخبيث. فلما عاد سلطانهم في الدولة العباسية، وخاصة في عهد الرشيد والمأمون نشروا مع نفوذهم حياة الأكاسرة، وما كان فيها من حضارة ولهو وعبت—نقلوا جدهم من نظم سياسية ونحوها، ونقلوا لهوهم من نبيذ ومجالس غناء وغزل، وما إلى ذلك.

وسبب ثالث : يرجع الى طبيعة « الرشيد » نفسه وتربيته، فيظهر لي أنه كان شاباً حاد العاطفة؛ ولكن ليس من هذا النوع الذي يستسلم كل الاستسلام لشهواته، بل هو مع ذلك قوى النفس، جندى بالغريزة والتربية، طالما قاد الجيوش وشرّق وغرّب — هذه الحدة في العاطفة، وقوة النفس ونضارة الشباب أظهرته بمظاهر مختلفة، يُوعظ فيتأثر بالموعظة الى أن يحش بالبكاء، ويسمع الغناء فيطرب له كل الطرب، يسمع ابراهيم الموصلي يغنى، وبرصوماً يزمر، وزلزلاً يضرب بالدف، فيدعوه الطرب أن يتكلم بكلمة فيها شيء من عدم التورع الديني، يقول: يا آدم لو رأيت من يحضرنى من ولدك اليوم لسرك ثم يندم على قوله فيستغفر الله! — نمت عنده العاطفة الدينية، ونمت بجانبها أيضاً عاطفة الفنون؛ فهو يصلى، ويكثر من الصلاة، وهو يسمع الغناء فيستجده، والشعر فيطرب له، تتجه عواطفه الى جهات مختلفة فيصل فيها الى نهايتها، يسمع قول أبي العتاهية :

خانك الطرفُ الطموحُ أيها القلبُ الجموحُ
لدواعي الخير والشرِّ دُوءٌ ونزوحُ

هل المطلوب بذنب توبة منه نصوح؟
 كيف اصلاح قلوب انما هن قروح!
 احسن الله بنا ان الخطايا لا تفوح
 سيصير المرء يوما جسدا ما فيه روح
 بين عيني كل حى علم الموت يلوح
 كلنا فى غفلة والى موت يغدو ويروح
 لى الدنيا من الدن يا غبوق وصبوح
 رحن فى الوثنى واصد بحن عليهم المسوح
 كل نطاح - من الدهر - له يوم نطوح
 نح على نفسك يامس كين ان كنت تنوح
 لتموتن وان عمه رت ما عمر نوح!

فيكى وينتخب^١. ويرضى عن البرامكة؛ فيعجب بهم كل الاعجاب،
 ويقر بهم كل القرب، ثم يغضب عليهم ويستفز الحساد عواطفه عليهم، فينكل
 بهم كل التنكيل، ويعجبه الغناء فيقرّب ابراهيم الموصلى تقرينه للعلماء والقضاة،
 ولا يسأل عن مال ينفقه متى استطاع المغنى أو الشاعر أن يصل الى موضع
 يثير منه اعجابه، تعجبنى جملة لصاحب الاغانى يصف بها الرشيد، تمثل خير
 تمثيل قوة عاطفته إذ يقول: «كان الرشيد من أغزر الناس دموعا فى وقت
 الموعدة، وأشدّهم عسفا فى وقت الغضب والغلظة»^٢ من أجل ذلك لا عجب
 أن تراه متدينا شديد التدين، يصلى فى اليوم مائة ركعة، وأن تراه حينما
 غضوبا يسفك الدم لشيء لا يستحق سفك دم، وطروبا يملك الطرب عليه
 نفسه ومشاعره، وهذه صفات من السهل أن تتصور اجتماعها فى شخص واحد.

تقرأ كتاب الأغاني فتخرج منه في كثير من الأحيان على صورة للرشد
يخيل اليك معها أنه عاكف على اللهو والطرب ، لا عمل له إلا أن يسمع
الغناء ، ويخالط الندماء ، ويثيب الشعراء ، وله العذر في ذلك ، لأنه لم يؤلف كتابه
تاريخاً يصف فيه أعمال الخلفاء المختلفة ، ويقوتهم بما أتوا من حسنات وسيئات ؛
إنما ألف كتابه في الغناء ، فمن الطبيعي أن يقصر قوله على هذا الضرب وما إليه ؛
كما تقصر كتب طبقات النحاة واللغويين كلامها على العلماء من الناحية النحوية
واللغوية ، وإذا كان هناك خطأ فمن ناحية من يفهم أن الغناء وحده يمثل حياة
الرجل المختلفة النزعات .

وتقرأ ابن خلدون فيقصر تصويره على الناحية الجدية والدينية ، ويذهب
إلى أن الرشيد لم يكن يعاقر الخمر لأنه كان يصحب العلماء والأولياء ، ويحافظ
على الصلوات والعبادات ، ويصلي الصبح في وقته ، ويغزو عاماً ويحج عاماً ،
ويستدل أيضاً بأنه كان من العلم والسذاجة بمكان ، لقرب عهده من سلفه ، ولم
يكن بينه وبين جده أبي جعفر بعيد زمن ، وإنما كان الرشيد يشرب نبيذ
التمر على مذهب أهل العراق . وفتاويهم فيها معروفة ، وأما الخمر الصّرف فلا
سبيل إلى اتهامه بها ، ولا تقليد الأخبار الواهية فيها ، فلم يكن الرجل بحيث
يواقع محرّماً من أكبر الكبائر عند أهل الملة ، ولقد كان أولئك القوم كلهم
بمنجاة من ارتكاب السرف والترف في ملابسهم وزينتهم ، وسائر متاولاتهم
لما كانوا عليه من خشونة البداوة ، وسذاجة الدين التي لم يفارقوها ^١ ،

ونحن مع اتفاقنا في الرأي مع ابن خلدون في أن الرشيد لم يشرب الخمر ؛
إنما المعروف عنه أنه شرب النبيذ ، فلسنا تتفق معه على ما يستخلص من قوله
من أنه كان بمنجاة من السرف والترف ، وأنه كان يعيش عيشة ساذجة ، وأنه
لم يواقع محرّماً ، فهذا أيضاً افراط في التقديس لا تدل عليه سيرة الرشيد ،

١ انظر هذا البحث في الجزء الأول من تاريخ ابن خلدون ١ : ١٤

خصوصاً وأن أدلته في هذا النوع أدلة خطائية ؛ فقرب عهده من المنصور لا يستوجب أن يعيش عيشته ، وقد صرح هو مراراً بأن الترف والنعيم في عصر الرشيد كان أكثر منه في عصر المنصور ، ولو كان قرب العهد يكفي في الاستدلال ؛ لما رأينا الأمين - وهو قريب العهد من الرشيد - يسير سيرته. والعجب أنه عقد فصولاً طويلة يتعرض فيها لوصف الحضارة والنعيم والترف في أيام الرشيد والأمين والمأمون وتفننهم في المطعم والمشرب والملبس ، وهو هو الذي وافق المسعودي ، و الطبري ، على ما حكياه في إعراس المأمون بيوران بنت الحسن ، وأن المأمون أعطاها في مهرها ليلة زفافها ألفاً حصاة من الياقوت ، وأوقد شموع العنبر في كل واحدة مائة من^١ وبسط لها فرشاً كان الحصير منها منسوجاً بالذهب ، مكللاً بالذرّ والياقوت الخ الخ^٢ . هل هذا ليس سرفاً في الترف ؟ وهل قرب عهد المأمون من الرشيد كقرب عهد الرشيد من المنصور جعلت الناس يعيشون عيشة السذاجة كما يقول ؟ الحق أن ابن خلدون مخطئ في وصفه عصر الرشيد بالسذاجة ، وأنه وقومه كانوا بمنجاة من السرف والترف ، والحق أيضاً أن ابن خلدون صور جانباً صحيحاً من جوانب الرشيد في صلاته وتقواه ، ولكن لم يكن هذا كل جوانبه ، فله جانب هو الذي وصفه الأغاني ، وإن عذرنا الأغاني لما يتناقلنا نعذر ابن خلدون ، وهو مؤرخ عليه أن يذكر نواحي الرجل المختلفة ! وكأن ابن خلدون فهم أن الذي يصلي مائة ركعة ، ويجالس الفضيل بن عياض لا يتأتى منه أن يجلس مجالس لهُو يسمع فيها الغناء ، ويظهر فيها مظاهر الترف على أتم وجوها . إن كان فهم ذلك كان خطأ ، والطبيعة الانسانية لا تأباه. وفي رأينا أن الرشيد كان يحدّ فيمعن في الجد ، ثم يلهو فيمعن في اللهو خضوعاً لحدة العاطفة مع الميول المختلفة .

قال أبو البختري وهب بن وهب القاضي : كنت عند الرشيد يوما واستدعى ماء مبرداً بالثلج . فلم يوجد في الخزانة ثلج : فاعتذر اليه بذلك ، وأحضر اليه ماء غير مثلوج فضرب وجه الغلام بالكوز ، واستشاط غضبا . فقلت له : أقول يا أمير المؤمنين وأنا آمن ؟ فقال : قل ، قلت : يا أمير المؤمنين قد رأيت ما كان من الغير بالأمس - يعني زوال دولة بني أمية - والدنيا غير دائمة ولا موثوق بها ، والحزم ألا تعود نفسك الترفه والنعمة ، بل تأكل اللين والجشَب ، وتلبس الناعم والخشن . وتشرب الحار والقار . فنفخني بيده وقال : لا والله لا أذهب الى ما تذهب اليه ، بل ألبس النعمة ما لبستني فاذا نابتنى نوبة الدهر عدت الى نصابي غير خوَّار ،^١

جاء الأمين فزاد في اللهو نعمة بل نغات — ومهما كان محققو المؤرخين من أن كثيراً من الأخبار وضعت في عهد المأمون لتشويه سمعة الأمين ، والخط من شأنه ، وتبرير ما فعل به . فان ميله الى الافراط في اللهو والشراب والغلمان عما لا يسهل انكاره .

روى الطبري قال : لما ملك محمد (الأمين) ... طلب الخصيان وابتاعهم وغالى بهم ، وصيرهم لخلوته في ليله ونهاره ، وقوام طعامه وشرابه ، وأمره ونهيه ... ورفض النساء الحرائر والاماء حتى رمى بهم^٢ ففي ذلك يقول بعضهم :

| | |
|--|--|
| لهم من عمره شطر ^٣ ، وشطر ^٤ | يعاقر ^٥ فيه شرب الخندريس |
| وما للغانيات لديه حظ ^٦ | سوى التقطيب بالوجه العبوس ^٧ |
| اذا كان الرئيس كذا سقيا | فكيف صلاحنا بعد الرئيس ؟ |
| فلو علم المقيم بدار طوس | لعز ^٨ على المقيم بدار طوس |

١ شرح النهج لابن ابى الحديد ١ : ١٢٢ وفي الأصل عدت الى نصاب غير حوار

٢ في الأصل بهن ٣ الطبري ١٠ : ٢١٥ ويعني بالمقيم بطوس أباه الرشيد

وَرَوَى أَيْضاً: أَنَّهُ لَمَّا مُلِّكَ وَجَّهَ إِلَى جَمِيعِ الْبُلْدَانِ فِي طَلَبِ الْمُثْنِينَ، وَضَمَّهُمْ إِلَيْهِ وَأَجْرَى لَهُمُ الْأَرْزَاقَ، وَنَافَسَ فِي ابْتِياعِ قُرْءِ الدَّوَابِّ وَأَحْذَتِ الْوَحُوشَ وَالسَّبَاعَ وَالطَّيْرَ، وَغَيْرَ ذَلِكَ. وَاحْتَجَبَ عَنْ اخْوَتِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ وَقَوَّادِهِ، وَاسْتَخَفَّ بِهِمْ، وَقَسَمَ مَا فِي بُيُوتِ الْأَمْوَالِ، وَمَا بِمَحْضَرَتِهِ مِنَ الْجَوْهَرِ فِي خَصْيَانِهِ وَجَلَسَائِهِ وَمَحْدَثِيهِ... وَأَمَرَ بِنَاءَ مَجَالِسٍ لِمُنْتَزَعَاتِهِ، وَمَوَاضِعِ خُلُوتِهِ وَلَهْوِهِ وَلَعِبِهِ... وَأَمَرَ بِعَمَلِ خَمْسِ حَرَاقَاتٍ فِي دَجَلَةٍ عَلَى خَلْقَةِ الْأَسَدِ وَالْفِيلِ وَالْعُقَابِ وَالْحَيَّةِ وَالْفَرَسِ، وَأَنْفَقَ فِي عَمَلِهَا مَا لَا عَظِيمًا فِيهَا قَالَ أَبُو نَوَاسٍ مَدَامَحَهُ ١ — وَيَصِفُهُ وَزِيرُهُ الْفَضْلُ بْنُ الرَّبِيعِ فَيَقُولُ: «يَنَامُ نَوْمَ الظَّرْبَانِ ٢، لَا يَفْكُرُ فِي زَوَالِ نِعْمَةٍ، وَلَا يُرَوِّى فِي امْضَاءِ رَأْيٍ وَلَا مَكِيدَةٍ قَدْ أَلْهَاهُ كَأْسُهُ، وَشَغَلَهُ قَدَحُهُ، فَهُوَ يَجْرِي فِي لَهْوِهِ، وَالْأَيَّامُ تَضُرِّعُ فِي هَلَاكِهِ، قَدْ شَمَّرَ عَبْدُ اللَّهِ (الْمَأْمُونُ) لَهُ عَنْ سَاقِهِ، وَفَوْقَ لَهُ أُصِيبَ أَصْهْمُهُ، يَرْمِيهِ عَلَى بَعْدِ الدَّارِ بِالْحَتْفِ النَّافِذِ وَالْمَوْتِ الْقَاصِدِ، قَدْ عَيَّ لَهُ الْمَنَايَا عَلَى مَتُونِ الْخَيْلِ، وَنَاطَ لَهُ الْبَلَاءُ فِي أَسْنَةِ الرِّمَاحِ، وَشَفَارِ السِّيُوفِ ٣.

جَاءَ الْمَأْمُونُ بَعْدَ الْأَمِينِ وَلَكِنْ لَمْ تَكُنْ شَهَوَاتُ الْمَأْمُونِ وَمَلَاهِيهِ كَشَهَوَاتِ الْأَمِينِ وَمَلَاهِيهِ. لَهُوَ الْأَمِينُ لَهُوَ شَابٌ غَرَّ رَأْيَ سُلْطَانًا وَمَالًا، وَلَيْسَ لَهُ عَقْلٌ نَاضِجٌ فَانْفَقَ كُلَّ وَقْتِهِ فِي إِرْوَاءِ شَهْوَتِهِ. وَأَمَّا الْمَأْمُونُ فَرَجُلٌ حَتَّكَتَهُ التَّجَارِبُ، وَعَلِمَهُ مَا قَاسَى مِنَ الْأَهْوَالِ فِي الْحُرُوبِ وَمَا تَحْتَاجُهُ الْمَمْلَكَةُ مِنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ — الْحَزْمَ وَالْبَصَرَ بِالْأُمُورِ، ثُمَّ كَانَ لَهُ مَلَاذُ عَقْلِيَّةٍ تَشْغُلُ وَقْتَهُ، فَهُوَ يُحِبُّ الْكُتُبَ وَيُحِبُّ الْفَلَسَفَةَ. وَيُحِبُّ الْجِدَالَ فِي الْمَسَائِلِ الدِّينِيَّةِ وَالْفَقْهِيَّةِ، وَحَوْلَهُ الْعُلَمَاءُ مِنْ كُلِّ نَوْعٍ يَبَاحُثُهُمْ وَيَجَادِلُهُمْ، وَهُوَ مَعَ ذَلِكَ يَلْمُو لَهُوَاً خَفِيفاً فَيَشْرَبُ النَّبِيذَ ٤ وَيَقِيمُ بَعْدَ قُدُومِهِ بِبَغْدَادِ عَشْرِينَ شَهْراً لَا يَسْمَعُ

١ طبري ١٠: ٢١٥ ٢ الظربان: دويبة كاهرة منتنة ٣ طبري ١٠: ١٥٧

٤ طبري ١٠: ٢٥٦ وطيفور ١: ٣٢٠

ثم يسمع^١ وكان يزين مجلسه ويغنيه اسحق الموصلى ، كما كان أبوه ابراهيم الموصلى يزين مجلس أبيه الرشيد ، قربه المأمون وأعلى شأنه ، وكذلك قرب اليه عمه ابراهيم بن المهدي وكان مُبدعا في غنائه .

وكان الناس قد تَجَرَّعوا غصص البؤس أيام الفتن بين الأُميين والمأمون ، وخربت بغداد ، وعم البؤس والشقاء فما عادت السكينة حتى شعروا أنهم في حاجة أن يعوضوا ما فقدوا ، فلهوا وأفرطوا .

هذه ناحية من نواحي القصور شرحناها لَمَّا كان لها من أثر كبير في الفن والآداب . ولها نواح أخرى مختلفة . فناحية سياسية ليست تهمنا في موضوعنا ، وناحية علمية من تشجيع للعلم ، وانفاق المال في سبيله ، وعقد مجالس للجدل والمناظرات ، وبذل الجهد في تحصيل الكتب ، وانشاء دورها والعمل على ترجمتها ، وكان من أعظم الخلفاء أثرا في ذلك المنصور والرشيد والمأمون ، وهذه الناحية سنوضحها عند الكلام في الحركة العلمية .

واذ كثر القول في الشراب ، وروينا ما قال ابن خلدون من أن بعض الخلفاء كانوا يشربون النبيذ لا الخمر ، وشاع أن فقهاء العراق يرون حلَّ النبيذ ، وكان لهذا القول أثر في الآداب ؛ كان لا بد لنا من كلمة في الشراب .

كثر الشراب عند العرب ، وتعددت أنواعه ، وقد كانوا يأخذون عن جاورهم من الأُمم الأخرى أنواعا من الشراب ، وألوانا من عاداته فقد أخذ أهل الشام عن الروم نوعا من الخمر ممزوجا بالعسل ، ونقلوا اسمه الرومي وهو الرَسَّاطُون Rosatoum ، ولم يكن يعرفه عرب الحجاز^٢ كما أخذ بعض الأمويين عن الفرس شرابا اسمه « الهفتجة » كانوا يشربونه سبعة أسابيع

في بعض منازل القمر فشربه الوليد بن يزيد كذلك ^١ .
وهكذا كان للأمم أشربة وعادات في الشراب أخذت تتسرب إلى المسلمين،
فلما جاء العباسيون تفتنوا في أنواعه ، وفي مجالسه والمنادمة عليه .
وقف الاسلام بحارب الخمر ، ويحرم السكر ، ونزلت الآية : إِنَّمَا الْخَمْرُ
وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ
فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ
مُنْتَهُونَ . .

ومع هذا فترى أن أسئلة أثرت حول هذه الآية الكريمة: ما المراد بالخمر
أهي عصير العنب وحده ، أم كل مسكر خمر ؟ وما هو القدر المحرم ؟ أكل نوع مما
يسكر كثيره فقليله حرام ، أم بعض الأنواع يحل قليله ؟ وظهر في عالم الفقه
مسألة النبيذ هل يحل أو لا يحل ، وما القدر الذي يحل ؟ وظهر هذا الخلاف
من عهد الصحابة فمن بعدهم ، ورأينا عمر بن عبد العزيز في العهد الأموي يشعر بخاطر
هذا الخلاف في النبيذ وضرره ، فيصدر كتابا إلى الأمصار يحرم فيه النبيذ ^٢ إلى
أن كان عصر الأئمة فكان بينهم الخلاف السابق ، فذهب الأئمة الثلاثة مالك
والشافعي وأحمد بن حنبل إلى سد الباب بتاتا ، ففسروا الخمر في الآية السابقة بما
يشمل جميع الأنبذة المسكرة من نبيذ التمر والزبيب والشعير والذرة والعسل
وغيرها وقالوا : كلها تسمى خمرأ ، وكأها محرمة . أما الامام أبو حنيفة ففسر
الخمر في الآية بعصير العنب مستندا إلى المعنى اللغوي لكلمة الخمر وأحاديث
أخرى ، وأداه اجتهاده إلى تحليل بعض أنواع من الأنبذة كنبيذ التمر والزبيب
إن طبخ أدنى طبخ وشرب منه قدر لا يسكر ، وكنوع يسمى «الخليطين» وهو
أن يأخذ قدرا من تمر ومثله من زبيب فيضعهما في إناء ثم يصب عليهما الماء

٢ ورد كتاب عمر في العقد الفريد ٣ : ١١١

١ أغاني ٦ : ١٣٠

ويتركهم ما زمننا . وكذلك نبيذ العسل والتين ، والبر والعسل ^١ ويظهر أن الامام أبا حنيفة في هذا كان يتبع الصحابي الجليل عبد الله بن مسعود ؛ فقد علمت من قبل ^٢ أن ابن مسعود كان امام مدرسة العراق ، وعلمت مقدار الارتباط بين فقه أبي حنيفة وابن مسعود ، ودليلنا على ذلك : ما رواه صاحب العقد عن ابن مسعود من أنه : كان يرى حل النبيذ . حتى كثرت الروايات عنه ، وشُهرت وأذيعت واتبعه عامة التابعين من الكوفيين ، وجعلوه أعظم حججهم وقال في ذلك شاعرهم :

مَنْ ذَا يُحَرِّمُ مَاءَ الْمِزْنِ خَالِطَةً فِي جَوْفِ خَايَةِ مَاءِ الْعَنَاقِيدِ ؟
أَنِي لَا كَرَهُ تَشْدِيدَ الرِّوَاةِ لَنَا فِيهِ ، وَيُعْجِبُنِي قَوْلُ ابْنِ مَسْعُودٍ ^٣

على كل حال كان هناك جدال شديد بين الفقهاء في النبيذ كالذي كان بينهم في الغناء ؛ فابن أبي ليلى يحرم النبيذ ويجادل فيه أبا حنيفة ؛ وأبو حنيفة يرد عليه ، وعبد الله بن ادريس كان الوحيد بين فقهاء الكوفة يحرم النبيذ فيرد عليهم ويردون عليه الخ ؛ ولما كان كثير من فقهاء العراق يرون حل النبيذ اشتهر العراقيون بحل النبيذ فقال شاعرهم :

رَأَيْتُهُ فِي السَّمَاعِ رَأَى حِجَازِي ^٤ وَفِي الشَّرَابِ رَأَى أَهْلَ الْعِرَاقِ *
وَانْتَقَلَ هَذَا الْجِدَالُ إِلَى الْأَدْبَاءِ وَالشُّعْرَاءِ ، وَأَخَذُوا يَتَلَاعَبُونَ بِهَذِهِ الْأَرَاءِ ،
فَقَالَ بَعْضُهُمْ : أَبَاحَ أَهْلُ الْحَرَمِينَ الْغَنَاءَ وَحَرَّمُوا النَّبِيذَ ، وَأَبَاحَ أَهْلُ الْعِرَاقِ

١ رجعنا في هذه الاحكام الى شرح النووي على مسلم ٤ : ٣٦٢ والزيلعي ٦ : ٤٥ وما بعدها
٢ فجر الاسلام ص ٢٢٠ ٣ العقد ٣ : ٤١٥ ٤ انظر العقد وكتاب الاشربة لابن قتيبة .
وقد نشر في مجلة المقتبس ونقل صاحب العقد طرقا منه .

* ومع أن كثيرا من فقهاء العراق كانوا يرون حل النبيذ كانوا يتورعون من شربه وفي ذلك يقول بعضهم « لأن أقول في النبيذ مرارا كثيرة هو حلال خير من أن أقول فيه مرة واحدة هو حرام — ولأن آخر من السماء فتقطعني الرياح خير لي من أن أشرب منه قطرة » الفيت ١ : ٤١٢ .

النبيذ وحرموا الغناء فأوجدونا في الرخصة فيهما عند اختلافهما الى أن يقع الاتفاق^١ ، وقال ابن الرومي ، :

أَبَاحَ الْعِرَاقِيُّ النَّبِيذَ وَشُرْبَهُ وَقَالَ حَرَامَانِ الْمُدَّامَةُ وَالسُّكْرُ
وَقَالَ الْحِجَازِيُّ : الشَّرَابُ بَانٍ وَاحِدٌ فَحَلَّ لَنَا مِنْ بَيْنِ قَوْلَيْهِمَا الْخَمْرُ
سَأَخَذُ مِنْ قَوْلَيْهِمَا طَرَفَيْهِمَا وَأَشْرَبُ بِهَا لِأَفَارِقَ الْوَازِرَ الْوَزَرَ^٢
وعلى الجملة فإن كثيرا اتخذوا هذه الآراء ثكأة يصلون بها الى أغراضهم ، ولم تكن هي الباعث على شربهم ؛ فانهم لم يقفوا عند النوع الذي حلتوه ، ولا القدر الذي أباحوه فليس من فقيهه أباح أى نوع من النبيذ الى حد الاسكار ؛ ولكنها خلاعة الأدباء ، وتظرف الشعراء .

أما أبو نواس وشيعته ؛ فلم يركنوا الى هذا الضرب من الحيل بل جاهرُوا بها مع الإقرار بتحريمها ، وقال زعيمهم (أبو نواس) :

فَانْ قَالُوا حَرَامٌ قُلْ حَرَامٌ وَلَكِنَّ اللَّذَّازَةَ فِي الْحَرَامِ
وَقَالَ : أَلَا فَاسَقِنِي خَمْرًا ، وَقُلْ لِي هِيَ الْخَمْرُ وَلَا تَسْقِنِي سِرًّا إِذَا أَمَكْنَ الْجَهْرُ^٣

قلد الأغنياء والخاصة قصور الخلفاء ، وعاشوا عيشة بدخ وترف ، بل زادوا في لهوهم ، لما تقتضيه طبيعة مجالس الخلفاء من حشمة ووقار لا يلتزمها غيرهم من الأغنياء .

فقد كثر أولاد الخلفاء وأقاربهم ، وأحصى ولدُ العباس من رجال ونساء وصغار وكبار ، فكان عددهم أيام المأمون ثلاثة وثلاثون ألفاً^٢ وكانوا يمتازون في رقتهم وجمالهم ، كان يقال : انتهى جمال ولد الخلافة الى أولاد الرشيد ومن أولاد الرشيد الى محمد وأبي عيسى ، وكان أبو عيسى اذا عزم على

الركوب جلس الناس له حتى يروه أكثر مما يجلسون للخلفاء،^١ وقد أولع كثير من أفراد هذا البيت بالغناء والفنون الجميلة؛ فعُلَيْة بنت المهدي كانت من أحسن الناس وأظرفهم، تقول الشعرَ الجيد، وتصوغ فيه الألحان الحسنة،^٢ وأخوها إبراهيم بن المهدي «كان من أعلم الناس بالنغم والوتر والايقاعات وأطبعهم في الغناء، وأحسنهم صوتاً»^٣ ثم أبو عيسى بن هارون الرشيد المشهور - كما أسلفنا - بجماله «كان من أحسن الناس وجهاً ومجالسة وعشرة، وأجنتهم وأحدثهم نادرة وأشدهم عبثاً»^٤ وسبب موته: أنه كان يحب صيد الخنازير فوقع عن دابته فلم يسلم دماغه،^٥.

وتبعهم في ذلك أولادُ الخاصة، فقد كان حفيد الفضل بن الربيع - وزير الرشيد - وهو عبد الله بن العباس بن الفضل بن الربيع مغنياً ماهراً، وما جئنا مستهتراً^٦ يصطبغ في حدائق النرجس، ويعيش عيشة لهُو وخلاعة. وأمثالهم كثيرون يطول ذكرهم وسرّات العدوى من أولاد الأغنياء إلى الطبقة الوسطى فكانوا يحتذون حذوهم، ويسيرون على منهاجهم.

تفتنوا في فن العمارة، وأجادوا تشييد القصور، ووصفها ابن الجهم فقال:

صَحُونٌ تَسَافَرُ فِيهَا الْعَيُونُ وَتَحْصِرُ عَنْ بُعْدِ أَقْطَارِهَا
وَقَبَّةٌ مُلْكٌ كَانَ النُّجُومُ مَ تَصْغِي إِلَيْهَا بِأَسْرَارِهَا
وَقَوَارِعُ تَنَارُهَا فِي السَّمَاءِ فَلَيْسَتْ تَقْصُرُ عَنْ ثَارِهَا
إِذَا أُوقِدَتْ نَارُهَا بِالْعِرَاقِ أَضَاءَ الْحِجَازِ سَنًا نَارِهَا
تَرُدُّ عَلَى الْمِزْنِ مَا أَنْزَلَتْ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ صَوْبِ أَقْطَارِهَا
لَهَا شُرُفَاتٌ كَأَنَّ الرِّيعَ كَسَاهَا الرِّيَاضَ بِأَنْوَارِهَا

ويصف أحدُهم شيئاً من قصر الواثق فيقول: لم يزل الخدم يُسلمونني

١ أغاني ٩: ٩٦ ٢ أغاني ٩: ٨٣ ٣ أغاني ٩: ٣٥ ٤ أغاني ٩: ٩٦

٥ أغاني ٩: ٩٧ ٦ انظر ترجمته في الأغاني ١٧: ١٢٧

من خدم الى خدم ، حتى أفضيت الى دار مفروشة الصحن ، مُلبَّسة الحيطان
بالوشى المنسوج بالذهب ، ثم أفضيتُ الى رواق أرضه وحيطانه مُلبَّسة بمثل
ذلك ، واذا الواثق في صدره ، على سرير مرصَّع بالجواهر ، وعليه ثياب
منسوجة بالذهب ، والى جانبه « فريدة » جاريته ، عليها مثلُ ثيابه ، وفي حجرها
عود . الخ ، ١ .

وبالغوا في الموائد وتنسيقها وألوان طُعُومها ، فوصف العُماني الشاعرُ
ما أكل على مائدة محمد بن سليمان بن علي . فقال :

جاءوا بِفُرْنِيٍّ لَهُمْ مَلْبُونٌ بَاتَ يُسْقَى خَالِصَ الشُّمُونِ^٢
مُصَوِّمَعٍ أَكُومَ ذِي غُضُونٍ قَدْ حُشِيَتْ بِالشُّكْرِ الْمَطْحُونِ
وَلَوَّتُوا مَا شَتَّتَ مِنْ تَلَوِينٍ مِنْ بَارِدِ الطَّعَامِ وَالسَّخِينِ
وَمِنْ شَرَّاسِيفَ وَمِنْ طُرْدِينٍ وَمِنْ هُلَامٍ وَمَصِيصِ جُونِ^٣
وَمِنْ أَوْزٍ فَائِقٍ سَمِينٍ وَمِنْ دَجَاجٍ فَتٍّ بِالْعَجِينِ
فَالشَّحْمُ فِي الظُّهُورِ وَالْبُطُونِ وَأَتَّبَعُوا ذَلِكَ بِالْجُوزِينِ
وَبِالْخَبِيصِ الرُّطَبِ وَاللُّوزِينِ وَفَكَهُوا بِغَنَبٍ وَتِينِ
وَالرُّطَبِ الْأَزَادِ وَالْهَيْرُونِ^٤

ويقول أبو العتاهية : دُعيتُ الى بيتٍ مُخَارِقٍ (أحد المغنين) فجئتُه ، فأدخلني
بيتاً نظيفاً فيه فرش نظيف ، ثم دعا بمائدة عليها خبز سَمِيدٌ ، وخل وبقل وملح ،
وجدى مشوى فأكلنا منه . ثم دعا بِسَمَكٍ مشوى فأصبنا منه حتى اكتفينا ،
ثم دعا بِحُلُوءٍ فأصبنا منها وغسلنا أيدينا وجاءونا بِفَاكِهِةٍ وَرِيحَانٍ ، وألوان

١ أغاني ٣ : ١٨٤ ٢ القرنى : خبز جوانبه مضمومة الى وسطه يشوى ثم يروى سمنا
ولبنا وسكرا ٣ الشراسيف أطراف الأضلاع المشرفة على البطن ، والطردين . نوع من
أطعمة الأكراد ، والهلام : طعام من لحم عجل بجلده أو مرق السكباغ المبرد المصفى . والمصوص لحم
يتقع في الخل بعد نضجه ، والجون المائلة الى السواد ٤ الازاد والهرون : نوعان من التمر

من الأنبذة فقال : اختر ما يصلح لك منها ، فاخترت وشربت ،^١ وكان ذلك قبل أن ينزهه .

وقل ما شئت في مجالس اللهو والشراب ، وما كان يجري فيها من خلعة ومجون امتلاً بوصفها كتاب الأغاني ، ودواوين الشعراء مثل بشار ، وأبي نواس ، ومسلم بن الوليد^٢ .

أولعوا بالغناء وتفتنوا فيه ، وأبدعوا في مجالسه من ملح وتنادر وشراب ، وغير ذلك ، وذهبوا فيه مذهبين جديد وقديم . وتعصب كل فريق لمذهب .^٣

ولعبوا بالنرد والشطرنج وغلوا فيهما^٤ . وعذوا بترية الحمام ، وتغالوا في أثمانه^٥ وتهارشوا بالديوك والكلاب^٦ . ولعب أبو نواس بالكلاب زماناً حتى عرّف منها ما لا تعرفه الأعراب^٧ . وانتشر القمار حتى في حانات الفقراء^٨ . وأولعوا بالنقش والتصوير فكثّر رسم الصور على الكأس كما في شعر بشار وأبي نواس ، ورثى أبو الشبل مَسْرَجَةً له مصورة تصويراً بديعاً كسرها كبش له^٩ . وأغربوا في الهدايا يوم النيروز يدعون فيها نقشاً وتصويراً ، ورقصوا فكان اسحق بن إبراهيم الموصلى يجيد الرقص ، واشتهر في عصره بالرقص جماعة^{١٠} . وأحبوا البساتين وأكثروا الخروج اليها والأزهار يزينون بها موائدهم . ويتغزلون في لونها وعيقها^{١١} الى كثير من أمثال ذلك .

١ أغاني ٣ : ١٨٠ ٢ أنظر وصف اشجع لمجلس شراب — أغاني ١٧ : ٢٤ وبيت ابن رامين ١٠ : ١٣٦ وما بعدها و ٥ : ١١٢ الخ ٣ أغاني ٧ : ٢٥
٤ المسعودي ٢ : ٤٥٦ ٥ الحيوان ٣ : ٩١ ٦ أغاني ٦ : ٢٥ ٧ حيوان ٢ : ١٠
٨ حيوان ٥ : ١١٥ ٩ أغاني ١٣ : ٢٧ وانظر زهر الآداب ٣ : ٣٦
١٠ أغاني جزء ٥ في ترجمة اسحق ١١ أغاني ١٢ : ١٣٠

كثير النعيم . وكثير العنصر الفارسي العريق في المدنية ، المُمعن في الترف ، وكثير الجوارى يُجَلَبَن من الأصقاع المختلفة ، وكثير الجمال وسفر ، اذ لم تكن عامة الامة يطالبن بحجاب ؛ فقويت النزعة الى اللهو والخلاعة والمجون التي وصفنا ، وشعر قوم من الشعراء بهذه النزعة من الناس أمثال بشار وصرّيع الغواني وأبي نواس ؛ فقادوا زمامها وألهبوها ، وسهلوا السيل لها . إن سكر القوم وشعروا بالحاجة الى آيات من الشعر تُروى عاطفتهم ، وتزين لهم عملهم ، وتحملهم على المضي في شربهم ؛ رأوا في شعر هؤلاء إرواء لغلتهم ، وإن تشبّوا في فتاة أو غير فتاة ، فشعر الشعراء كفيل أن يجدوا فيه بغيتهم في صريح من القول غير كناية ، وبشار ينحصر يومين في الأسبوع للنتظرات من النساء يأخذن عنه شعره الماجن ، وينشرنه في الناس ! فلا عجب إن رأينا الحياة لاهية لاعبة ، ورأينا شعر الشعراء في ذلك العصر الا القليل منهم داعراً فاجراً .

وهنا ظاهرة واضحة ، وهو أن هذا العراق الذي كان في العصر الأموي جاداً إذا قيس بغيره من الشام والحجاز أصبح الآن في العصر العباسي لاهياً ، بل هو محط أنظار اللاهين ، وسائر الأمصار إنما تقتبس من لوهه ! والسبب في ذلك أمور أهمها - على ما يظهر - شيان :

(الأول) المال : فالعراق كان مصباً أموال المملكة الإسلامية الغنية - بحكم أنه مركز الخلافة - والمال كل شيء في اللهو يتبعه حيث كان . فالرقيق والشراب والغناء وما الى ذلك إنما تكون حيث يكون الترف ، وإنما يكون الترف حيث يكون المال ، والعراق أكثر البلدان مالا ، وأعزها جاهاً ، وكل نابغ في فن - ومنه الأدب - إنما يتفق سوقه في العراق ، ومن نبغ في غيره ولم يرحل اليه تخمل ذكره ، وضاع فنه . فأى مغن مشهور لم يكن في العراق ؟

وأى نابغة في الشعر لم يكن في العراق؟ وأية جارية امتازت بجمال أو غناء لم تكن في العراق؟

والسبب (الثاني) أن العراق كان أكثر بلاد الله خليطاً، فقد بما تعاقبت عليه أمم مختلفة، ومدنيات متتابعة، وفي العصر العباسي كان حاضرة الخلافة، وكان مقصداً للأمم. وكان مسكن العنصر الآرستقراطي من الفرس، وكان محطاً الراحلين من الهند والروم وغيرهم. وكان يجلب إليه أحاسن الرقيق من كل جنس، ولهُؤلاً جميعاً تاريخ في اللُهو، وإمعان في الحضارة، وتفنن في الترف. فلما حلوا بالعراق، ووجدوا السبل ممهدة، عرّضت كل أمة فنّها، وأنواع حضارتها، فكان من ذلك معرض عام أخذ العراق من كل شيء منه بحظ وافر، وأخذت البلدان الأخرى من العراق بقبس.

ولكن من الحق أن نقول: إن هذا الوصف الذي وصفنا ليس حال الناس جميعهم، فما كانوا كلُّهم أغنياء ولا كلُّهم هازلين، وما كان ذلك لامة من الأمم في أى عصر من العصور، وما كان العالم الاسلامي كله هو العراق وملاهيّه، ولا كان العراق كله يحيا هذه الحياة — فان أنت قرأت كتاب الأغاني، وتنقلت في صحفه من ضرب من اللُهو الى ضرب، أو قرأت ديوان أبي نواس فرأيت أكثره خمرأ ومجوناً؛ فلا تظن أن ذلك يمثل حياة العصر بأكملها، إنما هو يمثل ناحية واحدة من نواحيها المتعددة، ووجوهها المختلفة، وعذر الأغاني أنه ألف في طبقات المغنين، والمغنون في كل عصر موطن اللُهو وبيئة المجون.

على أننا نريد أن نُنبّه على أمر فطن له ابن خلدون وهو: وضع الأخبار الكاذبة في الملاذ تقرباً الى الكبراء فكانوا يبالغون في أخبار الملاهي ليغروهم عليها، وليكسبوا هم من وراء ذلك مالا أو جاهاً أو نحوهما.

لم تكن أموال الدولة موزعة توزيعاً متقارباً، ولا كانت الفروق بين الطبقات فروقا طفيفة، إنما كان هناك هُوات سحيقة بين الطبقات، فكثير من مال الدولة ينفق على قصور الخلافة والأمراء ورؤساء الأجناد، وعمال الدولة. وهم ينفقون منه جُزافاً على المقربين من أدباء وعلماء ومغنيين وجوَّارٍ وأتباع، وطبقة تجار ومن اليهم. وهؤلاء في درجة من الثروة دون الأولى. وعامة الشعب يفشو فيهم الفقر والبؤس.

كانت بغداد تعجبُ أربابَ الأموال لما يجدون فيها من عيش رَغْدٍ وهناءة ونعيم:

أَعَايَنْتَ فِي طُولِ مِنَ الْأَرْضِ وَالْعَرْضِ
كَبَغْدَادَ دَاراً إِنَّهَا جَنَّةُ الْأَرْضِ ؟

صَفَا الْعِيشُ فِي بَغْدَادَ وَاخْضَرَ عُدُّهُ
وَعِيشُ سِوَاهَا غَيْرُ صَافٍ وَلَا غَضُّ

تَطُولُ بِهَا الْأَعْمَارُ إِنْ غَدَاَهَا
مَرَى وَبَعْضُ الْأَرْضِ أَمْرًا مِنْ بَعْضِ

فأما الفقراء وذوو الحاجة فضاعت عليهم بغداد بما رحبت، ولم يستطيعوا العيش فيها ولا المقام بها.

بَغْدَادُ دَارٌ طَيِّبُهَا آخِذٌ نَسِيمُهَا مِنْى بِأَنْفَاسِ
تَصْلُحُ لِلْبُوسِ لَا لِمَرَى بَيْتٌ فِي فَقْرٍ وَإِفْلَاسٍ
لَوْ حَلَّهَا قَارُونُ رَبُّ الْغِنَى أَصْبَحَ ذَا هَمٍّ وَوَسْوَاسٍ
هِيَ الَّتِي تُوعَدُ لِكِنَّهَا عَاجِلَةٌ لِلطَّائِعِ الْكَاسِ

حورٌ وولَدَانٌ ومن كلِّ ما تَطْلُبُهُ فِيهَا سِوَى النَّاسِ !
ويقول آخر: أذُمُّ بَغْدَادَ وَالْمَقَامَ بِهَا من بَعْدِ مَا خَبَرْتُ وَتَجَرَّبْتُ
ما عند سُكَّانِهَا لِمُخْتَبِطٍ خَيْرٌ وَلَا فَرْجَةَ لِمَكْرُوبٍ
يحتاج باغِي المَقَامَ بينهمو الى ثَلَاثٍ من بَعْدِ تَتَرَبَّسُّ
كنوزُ قَارُونَ أَنْ تَكُونَ لَهُ وعمرُ نُوحٍ وَصَبْرُ أَيُّوبِ
كما كَرِهَهَا جَمَاعَةٌ من أَهْلِ الْوَرَعِ وَالصَّلَاحِ وَالزَّهَادِ... وَعَلَّتْهُمْ فِي
الكَرَاهِيَةِ مَا عَايَنُوا بِهَا من الْفُجُورِ وَالظُّلْمِ وَالْعُسْفِ... وَكَانَ بَعْضُ
الصَّالِحِينَ إِذَا ذَكَرَتْ عِنْدَهُ بَغْدَادَ يَتَمَثَّلُ :

قُلْ لِمَنْ أَظْهَرَ التَّنَسُّكَ فِي النَّاسِ سِوَى وَأَمْسَى يُعَدُّ فِي الزَّهَادِ
الزَّمِ الثَّغَرَ وَالتَّوَاضُعَ فِيهِ لَيْسَ بَغْدَادَ مَنْزِلَ الْعِبَادِ
إِنْ بَغْدَادَ لِلْبُلُوكِ مَحَلٌّ وَمُنَاسَخٌ لِلْقَارِي الصِّيَادِ^٢
ويقول بشر بن الحارث : بَغْدَادُ ضَيْقَةٌ عَلَى الْمُتَّقِينَ ، لَا يَنْبَغِي لِمُؤْمِنٍ أَنْ
يَقِيمَ بِهَا ،^٣

كَانَتْ كَثْرَةُ الْأَمْوَالِ بِالْعِرَاقِ وَوَفْرَةٌ مَا يَحْمِلُ إِلَيْهَا مِنْ خَرَاجِ الْأَقْطَارِ ،
سَبَبًا فِي ارْتِفَاعِ الْأَسْعَارِ ، وَذَلِكَ إِنْ احْتَمَلَهُ الْأَغْنِيَاءُ فَانْهَ يُثْسُّ الْفُقَرَاءُ . وَقَدْ
شَكَأ أَبُو الْعَتَاهِيَةِ ذَلِكَ ، وَصَوَّرَهُ تَصْوِيرًا دَقِيقًا فَقَالَ :

مَنْ مَبْلَغُ غِنَى الْأَمَا مَ نَصَانِحَا مُتَوَالِيَةٍ
أَنْ أَرَى الْأَسْعَارَ أَسْفَارَ الرِّعَايَةِ غَالِيَةٍ

١ المختبِط من يستجدي الناس من غير معرفة ٢ معجم ياقوت في مادة بَغْدَاد

٣ تاريخ بَغْدَاد ١: ٥٠ وقد روى الخطيب أسبابا أخرى لكرهية العلماء لها منها أن بعضهم
كان يرى أن أرضها مفسوبة ، ومنها أن منهم من كان لا يحب سكناها لأحاديث وردت في ذمها

وأرى المكاسبَ نَزْرَةً وأرى الضرورةَ فاشيةً
وأرى غُومَ الدهرِ را ثمةً ثمرةً وغاديه
وأرى اليتامى والأرا ملَ في البيوتِ الخالية
من يَتَنِّ راجٍ لم يزل يسمو اليك وراجيه
يشكون مجهدةً بأصواتٍ ضِعَافٍ عاليه
يرجون رِفْدَكَ كي يروا مما لقوه العافيه
من يُرْتَجَى للناس غيرُكَ لعمرون الباكية
من مُصِيبَاتِ جُوعٍ تَمسى وتصبح طاويه
من يُرْتَجَى لدفاعِ كَر ب مُلّة هي ماهيه
من للبطون الجائعا تِ وللجسوم العاريه
يا ابنَ الخلائف لا فِقْدُ تَ ولا عِدِمَتَ العافيه
ان الاصولَ الطيبا تِ لها فروعٌ زاكية
أَلْقِيتُ أخباراً اليك من الرعية شافيه ١

كان المال عرضة أن يأتي في طريقة عين ، ويذهب في طريقة عين ، ذلك
لأن عطاء الخلفاء والأمراء والولاة إذا كان لا يقف عند حد ، ومصادرتهم
للأموال لا تقف كذلك عند حد ، قد يعجب أحدهم نعمة المغنى ، أو بيت
الشعر أو الكلمة الطيبة ، أو الجواب الحسن فيهبُ الألوف ، وقد يكره ذلك
فيهدير الدم ، ويصادر المال !
وصف العتّابي هذه الحالة في عصره فقد سئل : لم لا تتقرب بأدبك

الى السلطان ؟ فقال : « لأنى رأيتَه يعطى عشرة آلاف فى غير شىء ، ويرمى من السُّور فى غير شىء . ولا أدرى أىَّ الرجلين أكون ١ ، والمفضل الضبى يدعوهُ رسول المهدي ؛ فيخاف ويتوهم السعاية به . ثم يتظاهر ويلبس ثوبين استعداداً للوت فاذا مَثَلَ بين يديه سلمَ فرد عليه ، فلما سَكن جأشه سأله عن أى بيت قاله العرب أنخر ؟ ثم سأله مسائل أخرى ، فلما أحسن الجواب سأله عن حاله فشكا اليه دَيْنَه فامر له بثلاثين ألف درهم ٢ . وحكى الجاحظ فى كتابه الحيوان : أن أبا أيوب المُرِّيَّانى وزير المنصور بينا هو جالس فى أمره ونهيه إذ أتاه رسول أبى جعفر فامتقع لونه ، وطارَت عصافير رأسه ، وذُعِرَ دُعْرًا نقضَ حَبْوَتَه . واستطار فؤاده . ثم عادَ طَلَقَ الوجه ، فتعجبنا من حاله ! وقلنا له : انك لطيف الخاصة ، قريب المنزلة ، فلم ذهب بك الذعر واستفزك الوجل ؟ فقال : سأضرب لكم مثلاً من أمثال الناس : زعموا أن البازى قال لـلـديك : ما فى الأرض شىء أقل وفاء منك ! قال : كيف ؟ قال : أخذك أهلكَ بيضة فحَضَنوك ، ثم خرجت على أيديهم ، فأطعموك على أكفهم ، حتى إذا كبرت صرت لا يدنو منك أحدٌ إلا طرت هاهنا وهاهنا ! وضججت وصحيت ، وأُخِذْتُ أنا من الجبال فـعـلـمـونى ، والقونى ، ثم يُنْخَلَى عَنى فأخذ صيدى فى الهواء فأجىء به الى صاحبى ! فقال له الديك : انك لو رأيتَ من البزاة فى سفافيدهم مثلاً ما رأيتُ من الديوك ، لكنتَ أنفَرَ منى . ولكنكم أتم لو علمتم ما أعلم لم تتعجبوا من خوفى مع ما ترون من تمكن جالى ٣ ، ولما قتل المأمون الفضل بن سهل عُرضت الوزارة على احمد بن أبى خالد فأبى وقال : لم أر أحداً تعرض للوزارة وسلبت حاله ٤ . » وكانوا يرفعون الأخبار الى المأمون ولو لم تصح بالعدول ، ويقول

١ المستطرف ١: ١١٢ ٢ القصة المذكورة بطولها فى الأغاني ١٤: ١١٦ وما بعدها

٣ الحيوان ٢: ١٣٢ ٤ طيفور ٢١٥

صاحب الخبر : لو لم نرفع إلا ما ثبت بالعدول لم يتها ذلك في السنة الا مرة أو مرتين ، ١ .

ودعى محمد بن الحرث بن بسخنر الى الواتق في يوم لم يكن يدعى فيه فقال : داخلني فزع شديد وخفت أن يكون ساع قد سعى بي ، أو بلية قد حدثت في رأى الخليفة على ، فتقدمت بما أردت ، الخ وكانت النتيجة أن غناه فأمر له بعشرة آلاف درهم وتخوت ٢ .

ووشى برجل يقال له : الفضيل بن عمران ، الى أبى جعفر المنصور ، وكان المنصور جعله كاتب ابنه جعفر وولى أمره ؛ ووشى به أنه يعيث بجعفر ، فبعث المنصور برجلين وأمرهما أن يقتلا الفضيل حيث وجداه ، وكتب الى جعفر يعلمه ما أمرهما به وقال : لا تدفعا الكتاب الى جعفر حتى تفرغا من قتله ، فضربا عنقه ! وكان الفضيل رجلا عفيفا دينيا ! فقبل للمنصور : إن الفضيل كان أبرأ الناس مما رمى به ، وقد عجلت عليه . فوجته رسولا وجعل له عشرة آلاف درهم إن أدركه قبل أن يقتل ! فقدم الرسول قبل أن يحف دمه ، وقد استنكر ذلك جعفر وقال لمولاد سويد : ما يقول أمير المؤمنين في قتل رجل عفيف دين مسلم بلا جرم ولا جناية ؟ فقال سويد : هو أمير المؤمنين يفعل ما يشاء وهو أعلم بما يصنع ، الخ ٣ .

أنتجت هذه الحياة التي وصفنا من رفاهية قوم وبؤس آخرين ، ولهو قوم وجدّ آخرين ؛ حركتين ظاهرتين في تاريخ هذا العصر :

(أولاهما) ظهور فرقة المتطوعة للنكير على الفساد ببغداد ، يقول الطبرى في سبب ظهورهم : إن فساد الحرية ، والشطّار الذين كانوا ببغداد والكرخ

١ طيفور ٦٨ ٢ أغاني ٣ : ١٨٤ ٣ اقرأ الحكاية بطولها في الطبرى ٩ : ٣١٧

٤ الحرية محلة في الجانب الغربى من مدينة بغداد نسبت الى حرب بن عبدالله صاحب حرس المنصور

آذوا الناس أذى شديداً وأظهروا الفسق ، وقطع الطريق ، وأخذ الغلبان والنساء من الطرق . . . لا سلطان يمنعهم ، ولا يُقَدَّر على ذلك منهم ، لأن السلطان كان يعتزّ بهم . وكانوا بطّائته فلا يقدر أن يمنعهم من فسق يركبونه : فلما رأى الناس ذلك ، وما قد أظهروا من الفساد في الأرض والظلم والبغى وقطع الطريق ، وأن السلطان لا يغير عليهم قام صلحاء كل ربض ، وكل درب فمشی بعضهم الى بعض ، الخ .

وكان لهذه الحركة زعيان ، لكل زعيم برنامج ، فأما أحدهما : وهو خالد الدريوش فبرنامجهُ أن يأمر بالمعروف وينهى عن المنكر ولكنه لا يشور على السلطان ، فهو يطلب الاصلاح ، ويتولاه في حدود الطاعة للحكومة ، والزعيم الآخر : سهل بن سلامة الانصارى ، برنامجهُ الأمر بالمعروف ، والنهي عن المنكر كذلك ، والعمل بكتاب الله وسنته . ومقاتلة من خالفه ، كائنا من كان ، سلطانا أو غيره . ويقول الطبرى : إنه تبعهما خلق كثير وكان كل من أجاب سهلا هذا عمل على باب داره برجا بخصّ وأجرّ ونصبَ عليه السلاح والمصاحف . وكان ذلك سنة ٢٠١ هـ سنة ٢٠٢ هـ وقد انتهى أمرهما بالقبض عليهما وحبسهما ١ .

وظاهر أن الذى دعا الى هذه الحركة كما يقول ابن خلدون « توافر أهل الدين والصلاح على منع الفساق وكف عاديّتهم » ، وقد استمرت هذه الحركة تبدو حيناً وتخمد حيناً ، فقد جاء بعدهم فرقة الحنابلة تدعو كذلك للأمر بالمعروف والنهي عن المنكر مما يطول ذكره .

(ثانيتهما) حركة الزهد — ذلك أن قوما يئسوا من الغنى ، ورأوا أن نفوسهم لا تطاوعهم للقرب من ذوى الجاه ، أو حاولوا ذلك ففشلوا فلجئوا الى القناعة يروضون أنفسهم عليها ، وقالوا : اذا لم يكن ما تريد فأرد ما يكون ١ .

١ انظر الكلام عليهم فى الطبرى جزء ١٠ ص ٢٤١ و ٢٤٨ ومقدمة ابن خلدون ص ١٣٤

وقوماً عافت نفوسهم ما رأت من شهوات لا حد لها، ورأوا أن النفس إذا نالت ما طمحت تفتحت أمامها شهوات وشهوات . وللوصول الى كل شهوة متاعب وعقبات ، ففضلوا أن يقمعوها ، وقالوا مع القائل :
وما النفسُ الا حيثُ يجعلُها الفتى فان أهملتُ تآقتُ وإلا استتعت
أو مع الآخر :

والنفسُ راغبةٌ إذا رَغِبَتْهَا وإذا ثُرِدُ الى قليلٍ تَقْنَعُ
وقوماً يئسوا من حب ، أو صُدموا صدمة عنيفة في منصب أو جاه أو مال ؛
فلم يجدوا الا الزهد يركنون اليه ويأمنون به ، ويتسلون به عما فقدوا .
وكثيراً زهدوا تديناً لما في الزهد من خفة المؤونة ، وسهولة الحساب ،
يقولون كما قال محمد بن واسع : « يعجبنى أن يصبح الرجل وليس عنده غداء ،
ويمسى وليس عنده عشاء ، وهو مع ذلك راض عن الله » صرفوا نفوسهم عن
الشهوات ، وأكثروا من ذكر الموت والقبور ، وعدوا أنفسهم في الموتى ،
وآثروا ما يبقى على ما يفنى ، ورفضوا أن يمدوا أيديهم لأخذ عطاء من خليفة
أو وال ، وقنعوا بالقليل ، كالذى فعل ابراهيم بن اسحق البحراني ؛ عاش أكثر
عمره على كِسْرٍ يابسة وملح ، وربما عدم الملح ، ورفض أن يأخذ ألف دينار
بَعَثَ بها اليه المعتضد ، وأنفق مرة في شهر رمضان كله درهماً وأربعة دوايق
ونصفاً ١

كل هذه الأصناف ؛ كان منها في العصر الذي نؤرخه . وكما كان بشار
وأبو نواس وأضرابهما يثلون نزعة اللهو ، ويضرمون نارها ؛ كان أبو العتاهية
يعبر عن نزعة الزهد ، ويروى غُلاة الزاهدين . فان قال أبو نواس في الدعوة
الى اللهو :

جَرَيْتَ مَعَ الْهَوَى طَلَقَ الْجُوحِ وَهَانَ عَلَى مَأْثُورِ الْقَبِيحِ
وَجَدْتُ أَلَدَ عَارِيَةِ اللَّيَالِ قِرَانَ النَّغْمِ بِالْوَتْرِ الْفَصِيحِ
وَمَمَعَةٍ مَتَى مَا شِئْتُ غَنَّتْ مَتَى كَانَ الْخِيَامُ بِذِي طُلُوحِ
تَمَتَّعَ مِنْ شَبَابٍ لَيْسَ يَبْقَى وَصَلَ بِعُرَى الْغَبُوقِ عُرَى الصُّبُوحِ
قَالَ أَبُو الْعَتَاهِيَةِ: رَغِيفُ خَبَرٍ يَابِسٍ تَأْكُلُهُ فِي زَاوِيَةٍ
وَكُوزُ مَاءٍ بَارِدٍ تَشْرَبُهُ مِنْ صَافِيَةٍ
وَعَرْفَةٌ ضَيِّقَةٌ تَقْسُكَ فِيهَا خَالِيَةٌ
أَوْ مَسْجِدٌ بِمَعْزِلٍ عَنِ الْوَرَى فِي نَاحِيَةٍ
تَدْرُسُ فِيهِ دِقْرًا مُسْتَنَدًا بِسَارِيَةٍ
مُعْتَبِرًا بِمَنْ مَضَى مِنَ الْقُرُونِ الْخَالِيَةِ
خَيْرٌ مِنَ السَّاعَاتِ فِي فِي الْقُصُورِ الْعَالِيَةِ
تُعْقِبُهَا عَقُوبَةٌ تُصَلِّي بِنَارِ حَامِيَةٍ
فَهَذِهِ وَصِيَّتِي مُخْبِرَةٌ بِحَالِيَةٍ
طَوْبِي لِمَنْ يَسْمَعُهَا تِلْكَ لَعَمْرِي كَافِيَةٍ
فَاسْمَعْ لِنُصْحِ مَشْفِقٍ يُدْعِي أَبَا الْعَتَاهِيَةِ

والناس يتنازعون أيهما أشعر، أبو نواس أم أبو العتاهية، وليسوا يفضلون أحدهما في الحقيقة استناداً على الناحية الفنية؛ وإنما كلاهما يمثل نزعة خاصة، وكل فريق يفضل من عبّر عن نفسه وجلى نزعته.

كان للحالة الاجتماعية التي ألمنا بها نتائج علمية وأدبية وفنية؛ من ذلك: أن غزارة الأموال في يد الخلفاء والولاة ومن إليهم، ووفرة

عطاياهم وقلة الأموال في يد سواهم ، جعلت الفنون الجميلة ومنها الشعر ، لا تزهر الا في أحضان الخلفاء ومن اليهم ، وتذبل في غير جَوْهم - قد كان من المعقول ان يفيض شعور الرجل وتهيج عواطفه ، وتغلي نفسه ؛ فينطق بالشعر يهتدى من شعوره ، ويخفف من غليانه ، لا يرجو من ذلك الا ارواء لعاطفته الفنية ؛ وهذا هو كل مَطمحة في الثواب ! وكان من المعقول : أن يجيد الفنانُ إشباعاً لنهمه الفني ، في فقر أو غنى ، ورخاء أو شقاء ! ولكن يظهر أن قليلاً كان عندهم هذا السمو الفني ، وأكثرهم رأى أن قليلاً من الفن وأبياتاً من الشعر اذا لوحظ فيها ذوق الممدوح - لاذوقُ الفن - تدرّ عليه من الأموال ما لا يحلم به ، وهو إذا أَرْضى عاطفته وفنّه عاش عيشة كفاف ، فاندفع يطلب هوى الخليفة أو الأمير ، وسال السيل وجرى التيار كله ، الا القليل النادر - نحو القصور ، يقفون بأبوابها الأيام والشهور ، حتى يؤذن لهم ، وأصبح الشعراء والفنانون أداة من أدوات الزينة ، وطريقة جميلة تحلّى بها الدور والقصور ، ولهم في ذلك بعض العذر . فمن من هؤلاء يرى من هو أقل منه - شعراً وفناً - يعمل بيتين أو ثلاثة في مدح أمير فينال عشرة آلاف درهم ، ثم تقوى نفسه وتسمو همته ويرفع عن أن يسلك مسلكه ويجرى مجراه ؟ كذلك الشأن في الغناء ، يقول الأصفهاني : إن مجموع ما أخذ إبراهيم الموصلي من الرشيد كان أكثر من مائتي ألف دينار ^١ ، ولا تكاد تقرأ صفحة من الأغاني حتى تجد فيها شاعراً يمدح ، والوفا تمنح ! ومهما كان في هذه القصص من المبالغة فالأساس صحيح .

كان من نتائج هذا ، أن أصبح أكبر مجرى يصب فيه الشعر هو المديح ، وهو باب أبعد ما يكون - في نظرنا - عن الشعر الصحيح ، وتعاقب الشعراء يصوغون معانيه السائغة وغير السائغة ، حتى ارتشفوا آخر نقطة منها ، بينما

الآبواب الأخرى من وصف عاطفة سامية ، وتحليل لشعورٍ بجمال الطبيعة وجمال الزهور ، ونحو ذلك لم تمس إلا مساً رقيقاً .

وكان من نتائج هذا أيضاً ، أن مؤرخ الأدب والفن في هذا العصر يكاد لا يؤرخ إلا العراق ، فأما مصر والشام والحجاز فأدبها أدب خفيف ، وقتها لا يكاد يؤبه له ، وكل نابغ في شعر أو فن لا يجد مشترياً لسلعته إلا العراق . ونرى أن الأدب ، أصبح يمثل هاتين النزعتين البارزتين خير تمثيل ، نزعة اللهو ، ونزعة الزهد . فأما نزعة اللهو فما قيل في الخمر والنسب وما اليهما وتجد ذلك في دواوين الشعراء أمثال أبي نواس ومسلم بن الوليد وفي كتاب الاغانى . وأما نزعة الزهد ، فما قيل في الموت والبعث والحساب ، وما قيل في حياة الزهاد ومأثور قولهم وفعلهم . وعقدت الفصول الطوال تشرح نفسيتهم وتروى حكمهم ، فترى الجاحظ في الجزء الثالث من كتاب «البيان والتبيين» يضع كتاباً يعنونه «كتاب الزهد» يقول في أوله ، «نَبَذْتُ بِاسْمِ اللَّهِ وَعَوْنِهِ شَيْءَ مِنْ كَلَامِ النَّسَاكِ فِي الزَّهْدِ ، وَبَشَيْءٍ مِنْ ذِكْرِ أَخْلَاقِهِمْ وَمَوَاعِظِهِمْ ، وَصَارَتْ هَذِهِ الْأَقْوَالُ وَالْقَصَصُ تَغْذِي هَذَا الْفَرِيقَ مِنَ النَّاسِ الَّذِينَ زَهَدُوا فِي الْحَيَاةِ ، وَأَصْبَحْنَا نَرَى الْمُؤَلِّفِينَ فِي الْأَدَبِ بَعْدَهُ يَنْسَجُونَ عَلَى مَنَوَالِهِ ، وَيَجْعَلُونَ بَابَ الزَّهْدِ رُكْنًا مِنْ أَرْكَانِ الْأَدَبِ ، فإِنْ قَتِيئَةً يَخْصُصُ كَذَلِكَ بَابًا لِلزَّهْدِ فِي كِتَابِهِ دَعَايُونَ الْأَخْبَارِ ، وَإِبْنُ عَبْدِ رَبِّهِ فِي «العقد الفريد» وهكذا . وتقرأ هذه الفصول قراها تمثل حياةً هي على النقيض من اللهو . أما العلم ، فقد كان هناك علمان : علم ديني ، وعلم دنيوي . ان صح هذا التعبير . فأما العلم الدنيوي من فلسفة وطب ورياضة وفلك ، فقد نما كذلك في كنف الخلفاء والأمراء والاعنياء ، وقلَّ أن تجد عالماً في ذلك العصر في علم من هذه العلوم إلا كان له أمير أو غنى يُمِدُّه بمعوته ، ولذلك كانوا - نسيئاً - في سعة من العيش .

أما العلم الديني : فقد كان الباعثُ عليه أخروياً غالباً ، فتما وأزهر خارج القصور أيضاً ، كعلم التفسير والحديث ، ومن أجل هذا أيضاً لم يكن نمو هذا النوع من العلم وإزهاره قاصراً على العراق ، بل تجده حيث الباعث الديني ، في كل قطر وكل إقليم ، فإذا أنت أرّخت لعلوم القرآن وعلوم الحديث ؛ أو علوم اللغة ، أرّخت لمصر والشام والحجاز كما أرّخت للعراق ، وتقرأ تراجم هؤلاء العلماء فتري في أكثرهم فقراً مدقعاً ، وبؤساً واضحاً ، ورضى بالقليل ، وأمثلة ذلك لا تحصى .

وسياتي عند الكلام في الحركة العلمية وصف ما كان لهؤلاء العلماء من جدّة في طلب ، واحتمال نصّب ، وسفر بعيد ، في فقر شديد ، مما يدعو الى الإعجاب ، ويعد المثل الأعلى للحياة العلمية .

الفصل السادس

حياة الزندقة وحياة الايمان

كما قدرنا في الفصل السابق ، حياة فيها لهو ومجون ؛ ونعيم ورخاء ، وحياة فيها جد وزهد وبؤس وشقاء ، نرى في هذا الفصل ألواناً أخرى من الحياة ، هي حياة القلب والعقل ، والعاطفة والدين ، فنرى صراعاً بين الشك والزندقة والالحاد ، وبين الايمان الخالص والاعتقاد الصادق ، ويختل اليان ونحن نقرأ تاريخ هاتين الحركتين أتما في موقف قتال مُستَحَرّ تُستخدم فيه كل وسائل الحروب ، فخدع ومكايد ووسائل سرية أحياناً ، ولجوء الى السيف وسفك الدماء أحياناً ، وعقد مجالس ومقارعة بالحجج أحياناً ، ثم الحرب سجال ، يوم ينتصر فيه الملاحدون بما يثيرون من شكوك وأوهام ، وبما يضللون من ناشئة وشبان . فان عجزوا ظاهراً استعملوا طريق الغواية سرا ، تحت مظهر

التشيع، أو الغيرة على الاسلام أو نحو ذلك، ويوم ينتصر فيه المؤمنون فينكلون بالملحدين تنكيلا، ويوقعون بهم قتلا وتشريداً، ثم بما يؤلفون من كتب ينقضون شبههم، ويبطلون حججهم.

ولكن لم يُعن المؤرخون في تسجيل هذه الحرب ووقائعها، كما عنوا بتسجيل الحروب السياسية. إنما يعثر الباحث في ثنايا الكتب على تنفـمـبـعـثـرة، قد يستطيع في عـنـاء أن يؤلف منها وحدة، ويكون منها سلسلة متصلة الحلقات. الزندقة - : نلاحظ في هذا العصر الذي تؤرخه تردد كلمة الزندقة، على

الألسنة، وكثرة اتهام الناس بها حقاً وباطلاً، وتنبه الرأي العام الى هذا المعنى تنبهاً دقيقاً، فهم يسمعون شعر الشاعر فسرّعان ما يلتفتون الى شيء فيه يهتمونه من أجله بالزندقة، أو يرون فعلاً صدر من انسان، أو كلمة قالها جداً أو هزلاً، أو إشارة أشار بها فيرمونه بالزندقة^١

ونحن اذا قارنا بين انتشار هذه الكلمة في العصر الأموي، والعصر العباسي، وجدنا استعمال الكلمة في العصر الأموي قليلاً نادراً، وفي العصر العباسي فاشياً شائعاً، فشلا اتهم عبد الصمد بن عبد الأعلى مؤدب الوليد بن يزيد بن عبد الملك بالزندقة في العصر الأموي، واتهم الوليد بن يزيد كذلك، ولكن هذا قليل نادر، أما في العصر العباسي فالأخبار بالزندقة مستفيضة، والمتهمون بها كثيرون.

والسبب في ذلك: أن الزندقة في بعض معانيها - وهو الشك أو الالحاد - إنما تقترن عادة بالبحث العلمي، وهو في العصر العباسي أبين وأظهر. ذلك أن العلم الذي كان شائعاً في العصر الأموي، كان العلم الديني من جمع للحديث، وتفسير للقرآن الكريم، واستنباط الأحكام الشرعية منهما. وهذه لا تشير في النفوس شكوكاً تبعث على الزندقة، إنما الذي قد يشير هذه الشكوك مذاهب

١ بينا في فجر الاسلام الاقوال المختلفة في اشتقاق كلمة الزندقة فانظره ص ١٢٨

الكلام ، والجدال الديني حول المسائل الأساسية في الأديان ، والبحث الفلسفي على النحو الذي يبحثه أرسطو وأفلاطون في المادة والصورة ، والجزء الذي لا يتجزأ والجوهر والعرض ، وما إلى ذلك . وهذه الأشياء كانت قليلة في العصر الأموي . وهي وفيرة جداً في العصر العباسي .

وسبب ثان هو أن بعض الفرس رأوا أن انتقال الخلافة من الأمويين إلى العباسيين لم يحقق مطالبهم ، فقد انتقلوا من يد عربية وهي اليد الأموية إلى يد أخرى هي يد العباسيين . ومطمح نفوسهم أن تكون الحكومة فارسية في مظهرها وحقيقتها ، في سلطتها ولغتها ودينها . ورأوا أن ذلك لا يتحقق والإسلام في سلطانه ، فأخذوا يعملون لنشر المانوية والزرادشتية والمزدكية ظاهراً إن أمكن ، وخفية إذا لم يمكن ، فكان من ذلك فشور الزندقة .

يضاف إلى ذلك أن الدولة الأموية - كما قدمنا - كانت دولة العرب فالحكم في أيديهم والملك لهم ، وولائهم ورجاهم عرب والموالي أذلاء مضطهدون . والعرب لا تعرف الزندقة كثيراً ولا تميل إليها ، فهم مطمئنون إلى ملكهم وإلى دينهم . فلما أتت الدولة العباسية انتعش الموالي وخاصة الفرس ، وأصبح أكثر السلاطين في أيديهم ، وغلبوا على العرب ، وقد كانت لهم ديانات سابقة لم ينسوها جميعها لما اعتنقوا الإسلام ، وكانوا لا يجرءون في الحكم الأموي أن ينسوا بكلمة ، وكان همهم الأول أن يتحرروا سياسياً لا دينياً . فكانت دعوتهم السرية واجتماعاتهم وتدابيرهم للسياسة لا للدين . والزندقة إنما هي في الدين لا في السياسة ، فلما نجحوا واطمأنوا وغلبوا بدأت تلعب في رموسهم الديانات القديمة والجديدة فكانت الزندقة .

نرى اسم الزنادقة مقروناً بالمُجَّان في عهد أبي جعفر المنصور ؛ فيذكر الطبري : « أن المنصور وجهه مع محمد بن أبي العباس بالزنادقة والمجان ، فكان فيهم حماد مجرد ، فأقاموا معه بالبصرة يظهر منهم المجنون ، وإنما أراد بذلك أن

يبلغه الى الناس ، ١ وكان محمد بن أبي العباس مرشحاً للخلافة ، فأراد من إحاطته بالزنادقة والمجان أن يكرهه الناس ، فیتسنى له أن يرشح ابنه المهدي ، ولعل ذلك كان سبباً في لفت نظر المهدي الى الزنادقة ، فقد كان قُرْب محمد ابن أبي العباس منهم مُبْعِداً له عن الخلافة ، فليتقرب هو الى الله وإلى الناس باضطهادهم !

على كل حال لم يُعرف عن المنصور امعان في اضطهادهم ، وكانت سياسته - على ما يظهر - قمع الفتن الظاهرة فقط . فلما جاء المهدي كان من أظهر المسائل في تاريخه ؛ تنكيله بالزنادقة والفحوص عنهم ، فقد عيّن رجلاً و كَلَّ اليه أمرهم سماه « صاحب الزنادقة » ، يقول في الأغاني : « لما نزل المهدي البصرة كان معه حمدويه صاحب الزنادقة فدفع اليه بشاراً ، وقال : اضربه ضرب التلف » ٢ .

وقال في موضع آخر : « أمر المهدي (عبد الجبار صاحب الزنادقة) فضرب بشاراً ، ٣ وهذه ؛ أول مرة نسمع فيها بتعيين رجل خاص يعهد اليه أمرهم ، يبحث عنهم ، وينكل بهم . ويقول الطبري في حوادث سنة ١٦٧ : « وفيها جدّ المهدي في طلب الزنادقة ، والبحث عنهم في الآفاق وقتلهم ، وولى أمرهم « عُمَرَ الكلواذي » ، ٤ .

ويقول المسعودي في المهدي : « انه أمعن في قتل الملاحدين والمداهين عن الدين لظهورهم في أيامه ، واعلانهم باعتقاداتهم في خلافته لما انتشر من كتب ماني ، وابن ديسان ٥ ومرقيون ؛ مما نقله عبد الله بن المقفع وغيره ، وترجمه من الفارسية والفهلوية الى العربية ، وما صنف في ذلك ابن أبي العوجاء ٦ وحماد مجرد ، ويحيى بن زياد ، ومطيع بن إياس من تأييد المذاهب المانوية

١ طبري ٩ : ٣٠٨ ٢ أغاني ٣ : ٧٣ ٣ أغاني ٣ : ٧٢ ٤ طبري ١٠ : ٩

٥ في الاصل ابن دميان ٦ في الاصل ابن العرجاء

والديسانية^١ والمرقونية . فكثرت بذلك الزنادقة ، وظهرت آراؤهم في الناس وكان المهدي أولاً من أمر الجدليين من أهل البحث من المتكلمين بتصنيف الكتب (في الرد) على الملحدين ممن ذكرنا من الجاحدين وغيرهم ، وأقاموا البراهين على المعاندين ، وأزالوا شبه الملحدين فأوضحوا الحق للشاكرين^٢ . اذن قام المهدي بعملين نحو الزنادقة ، انشاء ادارة للبحث عنهم ومحاكمتهم ، وانشاء هيئة عليية لمناظرتهم ، وتأليف الكتب للرد عليهم .

وعلى الجملة فقد كان المهدي شديد الاهتمام بهذه الفئة ، حتى لم ينس أن ينصح ابنه اذا قلأ الأمر أن ينكل بهم ، فالطبرى يذكر : « أن المهدي قال لموسى - (هو ابنه الهادي) يوماً وقد قدم اليه زنديق فاستتابه فأبى أن يتوب ، فضرب عنقه وأمر بصلبه - : يا بني إن صار لك هذا الأمر فتجرد لهذه العصابة - يعنى أصحاب ماني - فانها فرقة تدعو الناس الى ظاهر حسن كاجتناب الفواحش ، والزهد في الدنيا والعمل للآخرة ، ثم تخرجها الى تحريم اللحم ، ومس الماء الطهور ، وترك قتل الهوام تخرجاً وتحوباً ، ثم تخرجها من هذا الى عبادة اثنين أحدهما النور ، والآخر الظلمة ، ثم تبيح بعد هذا نكاح الأخوات والبنات ، والاغتسال بالبول ، وسرقة الأطفال من الطرق لتنقذهم من ضلال الظلمة الى هداية النور . فارفع فيها الخشب ، وجرد فيها السيف ، وتقرب بأمرها الى الله لا شريك له ؛ فاني رأيت جدك العباس في المنام قلدي بسيفين ، وأمرني بقتل أصحاب الاثنين » فقال موسى - بعد أن مضت من أيامه عشرة أشهر - : أما والله لئن عشت لأقتلن هذه الفرقة كلها حتى لا أترك منها عيناً تطرف . ويقال إنه أمر أن يُهَيَّأَ له ألفُ جذع . فقال هذا في شهر كذا ومات بعد شهرين^٣ .

وقد أنفذ الهادي وصية أبيه ، فكان يقتل الزنادقة . ويروى الطبرى

١ في الأصل الدنسانية ٢ السعوى ٢ : ٤٠١ ٣ طبرى ١٠ : ٤٢

في حوادث سنة ١٦٩: أن الهادي اشتد هذه السنة في طلب الزنادقة ، فقتل منهم فيها جماعة ، فكان ممن قتل منهم ، يزدان بن باذان كاتب يقطين ، وابنه علي بن يقطين من أهل النهروان . ذكر عنه أنه حج فنظر الى الناس يهرولون في الطواف فقال ما أشبههم الا بقر تدوس في البيدر . وله يقول العلاء ابن الحداد الأعمى :

أيا أمين الله في خلقه ووارث الكعبة والمنبر
ماذا ترى في رجل كافر يشبه الكعبة بالبيدر^١
ويجعل الناس اذا ما سعوا حمرا تدوس البر والدوسر^٢
فقتله موسى ثم صلبه^٣ .

ولما ولي هارون الرشيد ، سلك سبيل من قبله من الخلفاء في تعقب الزنادقة فيحدثنا الطبري في حوادث سنة ١٧١ : أن الرشيد في هذه السنة أمّن من كان هارباً أو مستخفياً ، غير نفر من الزنادقة منهم يونس بن فروة ، ويزيد ابن الفيض^٤ .

حتى المأمون ، بلغه خبر عشرة من الزنادقة من أهل البصرة ، يذهبون الى قول «ماني» ويقولون بالنور والظلمة ، فأمر بحملهم اليه بعد أن سُمُوا واحداً واحداً ، فكان يدعوهم رجلا رجلا ويسألهم عن دينهم فيخبرونه بالاسلام فيمتحنهم بأن يُظهر لهم صورة ماني ، ويأمرهم بأن يتفلوا عليها ، ويتبرءوا منها ويأمرهم بذبح طائر ماء وهو الدرج ، وقد أبوا ذلك فقتلهم^٥ .

وفي عهد المعتصم ؛ كانت حادثة عظي في تاريخ الزندقة . وهي محاكمة «الآفشين» (قائد جيوش المعتصم) فانه لما شق عصا الطاعة اتهم بالزندقة

١ بيدر الطعام كومة والبيدر موضعه الذي يداس فيه ٢ الدوسر نبت حبه الزوان الذي في الحنطة ٣ طبري ١٠ : ٢٣ ٤ طبري ١٠ : ٥٠ ٥ المسعودي ٢ : ٢٤٩

وألفت محكمة لمحاكمته كان من أعضائها ، محمد بن عبد الملك الزيات ، وأحمد بن أبي دواد وقد اتهم الأفشين بجملة تهم .

١ — أنه عمد الى رجلين كانا قد وجدّا بيتاً فيه أصنام — في اشروسته — فأخرجها الأصنام منه، وحولاه مسجداً، وصار أحدهما إماماً للمسجد والآخر مؤذنّاً، فضربهما الأفشين كلاهما ألف سوط حتى عريت ظهورهما من اللحم . وقد دافع عن نفسه ، بأنه كان بينه وبين ملوك السُغْد عهد أن يترك كل قوم على دينهم ، فكان عملُ الامام والمؤذن تعدّيّاً على ما التزمه من حرية الأديان .

٢ — واتهم كذلك بأنه عُثر في بيته على كتاب قد زين بالذهب والجوهر والديباج فيه كفر بالله .

وردّ على هذه التهمة بالاقرار بها ، وأنه ورث الكتاب عن آبائه ، والكتاب فيه أدب من آداب العجم؛ وفيه كفر، فانتفع بما فيه من أدب وترك ما فيه من كفر ، ولم يكن بحاجة الى مال حتى يجرّد الكتاب من حليته ، وليس شأن الكتاب بعد ذلك الا شأن كتاب كلية ودمنة وكتاب مزدك . وهما في منازل القضاة ، لم يعترض عليهما معترض !

٣ — واتهم أيضاً بأنه كان يأكل المخبوقة ، ويزعم أنها أرطب لحما من المذبوحة ، وكان يقتل شاة سوداء كل يوم أربعاء ، يضرب وسطها بالسيف، ثم يمشي بين نصفها ويأكل لحما .

وقد ردّ على هذا بأن من شهد عليه بهذه الشهادة ، يعترف خصومه بأنه ليس ثقة ولا مُعدّلاً ، وليس بين منزل الشاهد ومنزل الأفشين باب أو كوة يطلع عليه منها ويتعرف أخباره .

٤ — واتهم بأن أهل مملكته كانوا يكتبون اليه باللغة الاشروسنية ما تفسيره باللغة العربية الى إله الآلهة مِنْ عَبْدِهِ فلان بن فلان: فإذا أبقى بعدُ لفرعون

اذ يقول ، أَنَا رَبُّكُمْ الْأَعْلَى ١ ،

وقد أجاب بأن هؤلاء القوم كانوا يكتبون لأبي وجدى كذلك ، ولى قبل أن أدخل فى الاسلام فكرهت أن أضع نفسى دونهم ، فتفسد على طاعتهم.

٥ — واتهم - خامساً - أن أخاه كتب الى «قوهيار» أنه ليس من ينصر هذا الدين الأبيض (يريد المجوسية) الا أنا وأنت وبأبك - فأما بابك فقد قتل نفسه بحمقه ، فان خالفت لم يكن للقوم من يرمونك به غيرى ، ومعى الفرسان وأهل النجدة والبأس ، فان وجهت اليك لم يبق أحد يحاربنا الا ثلاثة ، العرب والمغاربة . والأتراك . والعربى بمنزلة الكلب ، اطرح له كسرة ، ثم اضرب رأسه بالدبوس . وهؤلاء الذباب يعنى المغاربة انما هم أكلة راس ، وأولاد الشياطين - يعنى الأتراك - فانما هى ساعة حتى تنفذ سهامهم ثم تجول عليهم الخيلُ جولة ، فتأتى على آخرهم ، ويعود الدين الى ما لم يزل عليه أيام العجم . وخلاصة هذه التهمة العظمى محاولته قلب المملكة الاسلامية ، ومحو الخلافة ، ومحو الدين الاسلامى ، وإعادة المملكة العجمية كما كانت ، بلغتها ودينها وسلطانها .

وقد أنكر هذا الكتاب وقال ان عمل أخيه لا يلزمه ولو صح لكانت هذه حيلة منى أريد أن أستميله حتى يثق بى ، ثم آتى به الخليفة لأحظى به عنده .

٦ — واتهم أيضا بتهمة ترك الاختان .

فقال إنه خاف أن يقطع ذلك من جسده فيموت ، وما علم أن فى ترك الاختان الخروج من الاسلام .

فردَّ الى الحبس ، ومنع عنه الطعام والشراب إلى أن مات ، ثم صلب ، وأحرق بالنار ١ . وقد مدحه أبو تمام أولاً بمدائح كثيرة منها :

١ انظر محامته فى الطبرى ١٠ : ٣٦٤ وابن الاثير ٦ : ١٩٠ وتاريخ ابن خلدون

لقد لبس الأفسشين قسطة الوغى محشاً بنصل السيف غير مؤاكل^١
وجرد من آرائه حين أضرمت به الحرب حذاً مثل حد المناصل
وسارت به بين القنابل والقنا عزائم كانت كالقنا والقنابل^٢
وقد ظلمت عقبان أعلامه ضحى بعقبان طير في الدماء نواهل
تراه إلى الهينجاء أول راكب وتحت صبير الموت أول نازل^٣

فلما صلب وأحرق عاد قدمه في قصيدة طويلة منها :

قد كان بؤاه الخليفة جانباً من قلبه حرماً على الأقدار
فاذا ابن كافرة يسر بكفره وجدداً كوجد قرزدق بنوار
ومنها :

ما زال سر الكفر بين ضلوعه حتى اصطفى سر الزناد الوارى
ناراً يساور جسمه من حرها لهب كما عصفت شق إزار
طارت لها شعل يهدم لفحها أركانها هدماً بغير غبار
فصلن منه كل مجمع مفصل وفعلن فاقرة بكل فقار^٤
مشوبة رفعت لأعظم مشرك ما كان يرفع ضوءها للستارى
صلى لها حياً وكان وقودها ميتاً ويدخلها مع الفجار
يا مشهداً صدرت بفرحته إلى أمصارها القصوى بنو الأمصار
رمقوا أعالي جذعه فكأنما وجدوا الهلال عشيّة الإفطار

١ المحش : الحديد تحش بها النار أى تحرك ، ويقال : هو محش حرب أى شجاع
٢ القنابل جمع قنبل الطائفة من الناس ومن الخيل ٣ الصبير : السحاب المتراكم
٤ الفاقرة الداهية ، والفقار جمع فقارة وهى عقدة الظهر

ويقول التبريزي : « لم يكن الأفشين كافراً ولا منافقاً ، وإنما كان رجلاً من الفرس ، اصطفاه المعتصم لحسن طاعته وخدمته ، واعتمد عليه في مهام أموره ، حتى وكل إليه مقاتلة بابك الخرمي فمضى إليه في ألوف وأسره ... غير أن الحساد أفسدوا ما بينهما ، فذكروا للمعتصم : أنه منطو على خلافك . وقالوا للأفشين : إن المعتصم قد عزم على القبض عليك ، فانقبض عنه حذراً من القبض عليه ؛ فتحقق المعتصم - بانقباضه - ما كان أخبر به عنه ، فأخذه وأحرقه وصلبه . وقيل إن السبب في ذلك هو ابن أبي دؤاد لأمر جرى بينهما ، وليس هنا موضع تحقيق ما اتهم به الأفشين فمحل ذلك البحث التاريخي . وإنما يهنا هنا مظهر الزندقة ، وما وُجِّه إليه من التهم ، وطريقة محاكمته .

وبعدُ ، فماذا كان يفهم من كلمة « الزندقة » في هذا العصر الذي تورخه ، وماذا يعنون عند ما يتهمون رجلاً بالزندقة ، وماذا كان الباعث عليها ؟ الحق أن كلمة « الزندقة » لم يكن معناها واحداً عند الناس على السواء . فمعناها في أذهان الخاصة والعلماء ؛ غيرُ معناها في أذهان العامة . فأما العامة وأشباههم فكانوا يُطلقون على المستهتر الماجن « زنديقاً » ، فابراهيم بن سَيَّابة الشاعر كان يُرمى بالزندقة ، ولم يكن يعرف عنه قول في الدين إنما كان يعرف عنه أنه كان خليعاً ماجناً . طيبَ النادرة ، يحب الغلمان ويحبه المُجَّانُ ، وآدم حفيد عمر بن عبد العزيز ؛ اتهم بالزندقة لأنه كان خليعاً ماجناً منهمكا في الشراب ، يشرب الخمر فيفرط في شربها ، وتجري على لسانه - وهو سكران - أبيات فيها مَسَّاس بالدين ، كأن يقول :

اسقني واسق خليلي في مدى الليل الطويل
 لوئها أصفر صاف وهي كالمسك الفتيل
 في لسان المرء منها مثل طعم الزنجبيل
 ريحها ينفع منها ساطعاً من رأس ميل
 من ينل منها ثلاثاً ينس منهاج السبيل
 فتي ما نال خمساً تركته كالقتيل
 ليس يدري حين ذاكم ما دبير من قيل
 إن سمى عن كلام الالامى فيها الثقل
 لشديد الوقر إني غير مطواع ذليل
 قل لمن يلحاك فيها من فقيه أو نبيل
 أنت، دعتها وارج أخرى من رحيق السلسيل
 تعطش اليوم وتسقى في غد نعت الطلول
 وكان يقول: اسقني واسق غصيناً لا تبع بالنقد ديناً
 اسقنيها مرة الطعم تريك الشين زيناً

من أجل ذاك يُتهم بالزندقة، فيأخذه المهدي ويضربه ثلاثاً سوطاً على
 أن يقر بالزندقة فيقول: والله ما أشرك بالله طرفة عين، ومتى رأيت
 قرشياً تزندق؟ ولكنه طرب غلبني وشعر طفع على قلبي، وأنا فتى من فتیان
 قريش، أشرب النبيذ، وأقول ما قلت على سبيل المجون، ثم هجر الشرب
 والمجون بعد ذلك، وكان يكره أن يرى الشراب^١ والشراب ويقول:
 شربت فلماً قيل ليس بنازع نزعت وثوب من أذى اللثوم طاهر^٢
 فترى أن آدم، لم يتزندق زندقة عليه، وإنما غلبه الشرب فنطق
 بقول فيه هجر، فاتهم بالزندقة، على هذا المعنى العامي الشائع.

١ الشرب بفتح الشين: القوم يفربون ٢ انظر الاغانى ١٤: ٦٠ و٦١

والواقع أن كثيراً من الشعراء في ذلك العصر أفرطوا في دعوة الناس الى الفجور والاباحة ، وحملهم على الاستهتار . ولم يكتفوا أن يدعوا الى ما يدعون اليه من غير تعرض للدين ؛ بل تعرضوا له أحياناً ، وأخذوا يحجرون بأقوال فيها تهكم ، وفيها سخرية . فيسخرّون ممن يقول بتحريم الخمر ، ويسخرّون ممن يخوف بالنار ، وعن يذ كر يوم البعث وما فيه من حساب ، فيقول بشار :

لَا خَيْرَ فِي الْعَيْشِ إِنْ كُنَّا كَذَا أَبَدًا لَا نَلْتَقِي وَسِيلُ الْمَلْتَقَى نَهَجُ
قَالُوا : حَرَامٌ تَلَاقِينَا ! فَقُلْتُ لَهُمْ مَا فِي التَّلَاقِ وَلَا فِي قَبْلَةِ حَرْجٍ ١

وبدا هذا النوع خفيفاً ، ثم أخذ يشتد حتى وصل الى ضرب من الالحاد وكان من أشدهم في ذلك أبو نواس كأن يقول :

وَمُلْحَةٌ بِاللَّوْمِ تَحْسِبُ أَنَّي بِالْجَهْلِ أَوْثَرُ صُحْبَةِ الشُّطَارِ
بَكَرَتْ عَلَى تَلَوْمِي فَأَجَبْتُهَا إِنِّي لَأَعْرِفُ مَذْهَبَ الْأَبْرَارِ
فَدَعَى الْعَلَامَ فَقَدْ أَطَعْتُ غَوَايِي وَصَرَفْتُ مَعْرِقِي إِلَى الْإِنْكَارِ
وَرَأَيْتُ إِنْبَاءِي اللَّذَازَةَ وَالْهَوَى وَتَعَجَّلَا مِنْ طَيْبِ هَذِي الدَّارِ
أَحْرَى وَأَحْزَمَ مِنْ تَنْظُرِ آجِلٍ عَلِمِي بِهِ رَجْمٌ مِنَ الْأَخْبَارِ
مَا جَاءَنَا أَحَدٌ يُخْبِرُ أَنَّهُ فِي جَنَّةٍ مَنْ مَاتَ أَوْ فِي النَّارِ ١

ويقول :

يَا نَاطِرًا فِي الدِّينِ مَا الْأَمْرُ لَا قَدَرٌ صَحَّ وَلَا جَبَرُ ٢
مَا صَحَّ عِنْدِي مِنْ جَمِيعِ الذِّى تَذَكَّرُ إِلَّا الْمَوْتُ وَالْقَبْرُ ٣

ويقول :

قُلْتُ وَالْكَأْسُ عَلَى كَفِّي تَهْوِي لِاتِّشَامِي
أَنَا لَا أَعْرِفُ ذَاكَ الْيَوْمَ فِي ذَاكَ الزَّحَامِ ٤

على أن بعض هؤلاء الشعراء الذين تردُّ على لسانهم هذه الأقوال

١ قلت هذه الأبيات من الموشح ص ٢٧٧ وما بعدها والوساطة بين المتنبي وخصومه للقاضي عبد العزيز الجرجاني ص ٥٧ وما بعدها وتجد فيها أمثلة كثيرة من هذا النوع

وأمثالها ؛ كانوا يقولونها وهم مطمئنون الى دينهم ، ولكن غلبهم الطرب
وجرى الشعر على لسانهم فتحرّك بمثل هذا ، وذلك مثل الذي ورد من شعر
آدم بن عبد العزيز بن عمر بن عبد العزيز .

والذين كانوا يستمعون لهذا القول ؛ يختلفون فيما بينهم ، فطائفة تسخط لمثل
هذا ، وتحكم على قائله بالالحاد والخروج من الدين ، وطائفة لا ترى هذا جدًّا
من القول ؛ وإنما هو نوع من أنواع التملح ، لم يقل إلا على سبيل الفكاهة
والمجون ، وعلى هذا الأساس الأخير شاع في ذلك العصر وصف الزنديق
بالظرف ، فأبو نواس يصف العباس بن الفضل بن الربيع فيقول :

نَدِيمُ كَأْسٍ مَحْدَثُ مَلِكٍ تَبَهُ مُغْنٌ وَظَرْفٌ زِنْدِيقُ

بل شاع اتهام بعض الناس بأنه لا يتزندق عن عقيدة ، وإنما يتزندق
ليشتهر بالظرف ، ففي الأغاني : ان محمد بن زياد كان يظهر الزندقة تظارفا ،
فقال فيه ابن مَنَازِر :

يا ابنَ زيادِ ، يا أبا جعفر أظْهَرْتَ دِيناً غَيْرَ ما تُخْفِي

مزندق الظاهر باللفظِ في باطن اسلام قَتَى عَفْ

لستَ بِزِنْدِيقٍ وَلَكِنَّمَا أردت أن تُوسَمَ بِالظَّرْفِ ١

وقال غيره :

تَزَنَّدَقَ مُعَلِّناً ليقولَ قوم اذا ذَكَرُوه زِنْدِيقٌ ظَرِيفٌ

فقد بَقِيَ التَزَنَّدَقُ فيه وسماً وما قيل الظريفُ ولا اللطيفُ ١

وعلى الجملة فالزندقة بهذا المعنى - معنى التهلك ، ثم التدرج فيه الى الخروج عن الدين أحياناً بألفاظ ماسية ، ثم المغالاة في ذلك الى أقوال فيها معنى الالحاد لا عن نظر وتفكير . كل هذا كان شائعاً فاشياً ، وكل هذا كان معنى « الزندقة » في أذهان العامة وأشباههم ، وعلى هذا المعنى قالوا : « إن علامة الزندقة شرب الخمر . والرشا في الحكم ، ومهر البغي » ١ .

وهناك معنى آخر للزندقة ، كان يفهمه الخاصة وأشباههم ويعنون به اعتناق الاسلام ظاهراً ، والتدين بدين الفرس القديم باطناً ، وخاصة مذهب ماني . ذلك أنه كان في ذلك العصر طائفة لم تؤمن بالاسلام ولكن آمنت بسلطانها ، ورأت أن لا سبيل لنيل الجاه والسلطان والمال الا بالاسلام فاعتنقته ظاهراً ، وظلت تخلص لدينها القديم ، وقوم من هؤلاء كانت لهم غرض أعمق من هذا : اذ رأوا أنهم لا يستطيعون افساد العقيدة الاسلامية الا بالانتساب اليها أولاً حتى يؤمن جانبهم ، وحتى يسهل على النفوس الاخذ بقولهم ، ثم هم بعد ينفثون تعاليمهم على أشكال مختلفة ؛ طوراً في العلم والدين ، وطوراً في الأدب ، وطوراً في وضع مثالب العرب ، ومن حين لآخر كان يُعثر على بعضهم فينكّل بهم ، ولكنهم لا يبيدون ، أحياناً يعملون أفراداً ، وأحياناً يعملون جماعات ، وعصرنا الذي تؤرخه مملوء بهذه الأمثال ، فعبد الكريم بن أبي العوجاء يتهم بالزندقة ، ويفسد أحاديث رسول الله بما يضع فيها ، ويقرّ حين يقتله المنصور ، بأنه وضع أربعة آلاف حديث مكذوب مصنوع ٢ ، وحماد الراوية يفسد اللغة والأدب بما عمله من شعر يضيفه الى الشعراء المتقدمين ، ويدسه في أشعارهم ، حتى ان كثيراً من الرواة قالوا : قد أفسد حماد الشعر لأنه كان رجلاً يقدر على صنعة فيدس في شعر كل

١ العقد الفريد ١ : ١٨٧

٢ امالي المرتضى ١ : ٨٩

رجل ما يشاكل طريقته ،^١ وصالح بن عبد القدوس يدس في الأشعار معاني
زندقة ، ويونس بن أبي فروة يعمل كتاباً في مثالب العرب ، وعيوب الاسلام
بزعمه ، ويصير به الى ملك الروم فيأخذ منه مالا^٢ .

هؤلاء وأمثالهم كانوا يتزندقون تزدقاَ علمياً ؛ فهم يدينون بماني أو مزدك ،
ويؤمنون بالنور والظلمة ، وبعبارة عامة يدينون بدين المجوس عن علم ، ثم
يتظاهرون بالاسلام تقيّةً ، أو توسّلاً الى إضلال الناس . ويدل على هذا
المعنى الخاص ما رواه الأغاني أن بشارا هجا حماد بمجرد فقال :

يا ابن نُهي ، رأسٌ على ثَقيلٍ واحتمال الرأسين أمرٌ جليلٌ

فادعُ غيري إلى عبادة رَبِّينِ فاني بواحد مشغول^١
فقال حماد : ما يغضني من بشار الا تجاهله بالزندقة ، يوهم الناس أنه يظن
أن الزنادقة تعبد رأساً ليظن الجاهل أنه لا يعرفها ، لأن هذا قول تقوله العامة
لا حقيقة له ، وهو والله أعلم بالزندقة من ماني^٢ .

ويقول أبو نواس : كنت أتوهم حماد بمجرد إنما يُرمى بالزندقة لمجونه في
شعره حتى حُبستُ في حبس الزنادقة ، فاذا حماد بمجرد إمام من أئمتهم ، واذا
له شعر مزاج بيتين بيتين ، يقرءون به في صلاتهم^٣ .

اشتهر بالزندقة في هذا العصر كثيرون ، منهم الحمادون الثلاثة : حماد بمجرد ،
وحامد الراوية ، وحامد بن الزبرقان ، وبشار بن برد ، وابن المقفع ، ويونس
ابن أبي فروة ، ومطيع بن إياس ، وعبد الكريم بن أبي العوجاء ، وصالح بن
عبد القدوس ، وعلي بن الخليل ، وابن منذر ، وتجد ترجمتهم في الأغاني

١ المصدر نفسه ١ : ٩١

٢ المصدر نفسه ١ : ٩٠

٣ أغاني ١٣ : ٧٦

٤ أغاني ١٣ : ٧٤

وغيره ضروبا من القصص توضح زندقته، وكان بين بعض هؤلاء وبعض صداقة ووُدٍّ أحيانا، وهجو وتناؤز أحيانا.

والذى نلاحظه أن أكثر من ذكرنا موالٍ من الفرس، وذلك طبعى، فإن الزندقة بهذا المعنى تستر وراءها ديانة مجوسية من ديانات الفرس، فطبعى أن ينزع إليها من كان أصلهم مجوساً. ومع هذا فإننا نجد من العرب بل من الهاشميين من اتهم بالزندقة، مثل الحسين بن عبد الله بن عبيد الله بن العباس بن عبد المطلب، وعبد الله بن معاوية بن عبد الله بن جعفر بن أبى طالب^١. وكالذى روى الطبرى من أن المهدي أتى بداود بن على، ويعقوب بن الفضل بن عبد الرحمن ابن عباس بن ربيعة بن الحارث بن عبد المطلب؛ وقد اتهما بالزندقة فأقرّا له بها^٢. ولكن كانت الزندقة فى العرب على العموم نادرة، وأكثر من اتهم بها كانت زندقته بالمعنى الأول، وهو التهلك والفجور، أو كان اتهامهم شرّكا من الشراك التى تنصب من أجل خصومة سياسية.

وقد اشتهر بهذا النوع من الزندقة طائفة من الكتاب، كان أكثرهم كذلك من أصل فارسى، وقد أخذوا من كل علم بطرف، ولم يتعمقوا فى علم، وأمعنوا فى الغرور بانفسهم فكثرت زندقته. يقول الجاحظ: «والناشئ منهم (من الكتاب) اذا حفظ من الكلام فتيقّه^٣، ومن العلم ملحه، وروى لبزرجمهر أمثاله، ولأردشير عهده ولعبد الحميد رسائله، ولا بن المقفع أدبه، وصير كتاب مزّدك معدن علمه، ودقتر كيلة ودمنة كنز حكمته (توهم) أنه الفاروق الأكبر فى التدبير، وابن عباس فى العلم بالتأويل، ومعاذ بن جبل فى العلم بالحلّال والحرام، وعلى بن أبى طالب فى الجرأة على القضاء

١ أنظر زندقتهما فى الأغاني ١١ : ٧٥ وما بعدها ٢ طبرى ١٠ : ٢٣

٣ الفتيق : الجزل البين

والأحكام ، وأبو الهذيل العلاف في الجر والطفرة ، وأبراهيم بن سيار النظام في المكائنت والمجانسات ، وحسين النجار في العبادات والقول بالاثبات ، والأصمعي وأبو عبيدة في معرفة اللغات والعلم بالأنساب . فيكون أول بدو الطعن على القرآن في تأليفه ، والقضاء عليه بتناقضه ؛ ثم يظهر فيه ظرفه بتكذيب الأخبار ، وتهجين من نقل الآثار ، فان استرجع أحد أصحاب الرسول قتل عند ذكرهم شدقه ، ولوى عن محاسنهم كشحه ، وان ذكر شريح جرحه ، وإن نُعت له الحسن استثقله ، واذا وُصف له الشعبي استحمله ، ثم يقطع ذلك من مجلسه بسياسة اردشير بابكان ، وتدير أنو شروان ، واستقامة البلاد لآل ساسان ، فان حذر العيون ، وتفقد المسلمون ، رجع بذكر السنن الى المعقول ، ومُحكّم القرآن الى المنسوخ ، ونفى ما لا يدرك بالعيان ، وشبه بالشاهد الغائب ، لا يرتضى من الكتب الا المنطق هذا هو المشهور من أفعالهم والموصوف من أخلاقهم ^١ .

وأحيانا تطلق كلمة الزنادقة على أتباع ديانة الفرس ، من غير أن ينتحلوا الاسلام . ونرى هذا الاستعمال أحيانا في كتاب الحيوان للجاحظ فهو يقول : وكان هؤلاء الزنادقة كتب أجود ما تكون ورقاً . يكتب عليه بالحبر الأسود البراق ، ويستجاد له الخط ^٢ . وأن كتبهم لا تفيد علماً ولا حكمة وليس فيها مثل سائر ، ولا خبر ظريف ، ولا صنعة أدب ، ولا حكمة غريبة ولا فلسفة ، ولا مسألة كلامية ... وجل ما فيها ذكر النور والظلمة ، وتناكح الشياطين ، وتسافد العفاريت ، وذكر الصنديد ، والتهويل بعمود الصبح ، ثم يذم كتبهم ويستخف بمعانيها ^٣ .

ويقول : إن هؤلاء الزنادقة أثروا في بعض الناس ، وخاصة في ناس من

الصوفية والنصارى ؛ فكانوا يرفضون الذبائح ، وَيَبْغَضُونَ إِرَاقَةَ الدِّمَاءِ ،
ويزهدون في أكل اللحوم ، ويقول : إن قوماً ممن ينتحل الإسلام يظهرون
التقذر من الصيد ، ويرون أن ذلك من القسوة ، وأنه يُسَلِّم إلى التهاون بدماء
الناس . والرحمةُ شكل واحد ، ومن لم يرحم الكلب لم يرحم الظبي . ومن لم
يرحم الظبي لم يرحم الجدى ، ومن لم يرحم العصفور لم يرحم الصبي . وصغار
الأمور تؤدي إلى كبارها ، يظاهون في ذلك سبيل الزنادقة ^١ .

وهناك معنى آخر للزندقة يستعمله الجاحظ وغيره أحياناً ، يطلقونه على قوم
جحدوا الأديان كلها عن نظر ، فهي بهذا المعنى مرادفة للدهرية والالحاد قال
أبو العلاء في رسالة الغفران : « والزندقة هم الذين يسمّون الدهرية
لا يقولون بنبوّة ولا كتاب » .

وعلى هذا المعنى يروى الجاحظ : « أن الزندقة فشّت في النصارى » ^٢ ،
والظاهر أنه يريد بذلك الشك ونحوه .

من هذا كله يظهر أن كلمة الزندقة لم تكن ذات معنى واحد ؛ وإنما كانت
تطلق على معان أربعة .

١ — التهلك والاستهتار والفجور مع تبجح في القول ، يصل أحياناً إلى
ما يمس الدين ؛ ولكن قائله لم يقله عن نظر ، وإنما قاله عن خلاعة ومجون .

٢ — أتباع دين المجوس . وخاصة دين ماني مع التظاهر بالإسلام ، كالذي
اتهم به الأفشين ، والذي اتهم به بشار وحماد وابن المقفع .

٣ — أتباع دين المجوس ، وخاصة «ماني» من غير تظاهر بالإسلام ، كالذي
يرويه الجاحظ عن كتب الزنادقة .

٤ — ملحدون لا دين لهم ؛ كالذي يحكيه المعري ، ولكن يظهر أن الكلمة
— أكثر ما كانت — تطلق على من اعتنق المانوية باطناً والإسلام ظاهراً ، ثم

توسعوا في معناها فأطلقوها على الاباحى ، والملحد الذى لا دين له .

على كل حال فشت الزندقة بمعانيها المختلفة في هذا العصر ، وقد عد أبو العلاء من الزنادقة في رسالته الغفران ؛ « الوليد بن يزيد الخليفة الأموى ، ودعبل الشاعر ، وبشاراً ، وأبانواس ، وصالح بن عبد القدوس ، وأبامسلم الخراسانى مؤسس الدولة العباسية ، وبابك ، والأفشين والحلاج الصوفى ، وغيرهم . فيقول في دعبل « وما يلحقنى الشك فى أن دعبل بن على لم يكن له دين . وكان يتظاهر بالتشيع ؛ وإنما غرضه التكسب ، ولا أرتاب فى أن دعبلأ كان على رأى الحكيم (أبى نواس) وطبقته ، والزندقة فيهم فاشية ، ومن ديارهم ناشية ، ويقول : « وقد اختلف فى أبى نواس ادعى له التأله ، وأنه كان يقضى صلوات نهاره فى ليله ، والصحيح أنه كان على مذهب غيره من أهل زمانه . .

وكان من الطبيعى أن يكون فى هذا العصر زنادقة دعاهم اليها دواع مختلفة؛ فقوم دعاهم اليها دين ألفوه قديما وهو دين المجوسية ، وكان لهم فيه آباء عديدون وكانت لهم عادات وتقاليد أخذها الخلف من السلف ، ولكنهم رأوا جاهاً عريضاً ، ومناصب عزيزة لا يستطيعون الوصول اليها الا أن يسلبوا فأسلبوا « ولما يدخل الإيمان فى قلوبهم ، واتخذوا الاسلام ثيابا ظاهرية ، يخلعونها اذا خلوا الى أهليهم ، وهم اذا أمكتهم الفرصة - كادوا للاسلام وللعرب ، ودعوا للشعوية والمذاهب الدينية . وقوم دعاهم الى التزندق شك فى الاديان ، والقول بسلطان العقل الى أقصى حدوده ، فهم لا يريدون أن يؤمنوا الا بما يرون بأعينهم ويحكمون العقل حتى فيما ليس للعقل فيه مجال ، فنبذوا الأديان جملة ، ودعوا الى الالحاد . وآخرون انما كانوا همهم فى الحياة شهواتهم . فما الحياة الا خمر وما إليها ، لا يرضون أن يجهدوا عقولهم

في تفكير في دين ، إنما يغضبون على الدين وقت أن يتعارض مع شهواتهم ، ويحد من لذاتهم ، حينذاك ينطقون بالكلمة تلو الكلمة وهم سكارى يتضحكون فيها على الدين - كل هذه الأصناف كانت في العصر العباسي ، وكان جمهور المؤمنين يكرهها ويحاربها .

ولكن من الحق أن نقول أيضاً : إن الاتهام بالزندقة لم يقف في ذلك العصر عند حد ، فالشاعر يكون صديق الشاعر وصفي نفسه ، ثم تكون بينهما جفوة فأول ما يرميه به أنه زنديق ، كالهجاء بين بشار وحماد ، وكالذي يقول خالدا الأرقط : ذكر ابن مناذر في حلقة يونس ، فقدح فيه أكثر أهل الحلقة حتى نسبوه إلى الزندقة ، فلما صرت في السقيفة التي في مقدم المسجد سمعت قراءة قريبة من حائط القبلة ، فدنوت فإذا ابن مناذر قائم يصلي ، فرجعت إلى الحلقة فقلت لأهلها : قلم في الرجل ما قلمت وها هو ذا قائم يصلي حيث لا يراه إلا الله ١ ، ١ . ثم هم يسرعون في الاتهام ، فيحكمون على أبي العتاهية بالزندقة لقوله : كأن عتابة من حسنها دمية قس قتلت قسها

يارب لو أنسيتيها بما في جنة الفردوس لم أنسها

ولقوله : إن الملك رآك أحسن خلقه ورأى جمالك

فخذاً بقدره نفسه حور الجنان على مثالك ٢

بل أكثر من هذا يرون أبا العتاهية يذكر الموت ، فيقولون : إنه زنديق لأنه يذكر الموت ، ولا يذكر الجنة والنار ٣ .

كل هذا وأمثاله يدلنا على أن الناس في ذلك العصر أفرطوا في الرمي بالزندقة ، مع خطر الاتهام ، يقول أبو العلاء في رسالة الغفران ، وذكر صاحب كتاب الورقة ، جماعة من الشعراء في طبقة أبي نواس ومن قبله ،

ووصفهم بالزندقة : وسرائر الناس مُغَيَّبَةٌ ، وإنما يعلم بها علام الغيوب ،
وكما كانت الخصومة الأدبية سبباً في الرمي بالزندقة ؛ كذلك كانت
الخصومة الدينية والسياسية . يقول صاحب الأغاني : « كان حميد بن سعيد
وجهاً من وجوه المعتزلة ، يخالف أحمد بن أبي دواد في بعض مذهبه ، فأغرى
المعتصم بأنه شعوبي زنديق ،^١ وظل الأصمعي يتقرب إلى البرامكة ، ويمدحهم
فلما تكبوا قال فيهم :

إذا ذكر الشُّركُ في مجلس أضأت وُجوهُ بني برمكـ

وإن ثَلَيْتَ عندهم آيةً أتوا بالأحاديث عن مزدك !

ثم ، أليس عجيباً أن ترى بشاراً يظلُّ طول حياته يقول الشعر الماजन الخليع ،
ويتعرض للدين من قريب أو من بعيد ، ويظل في ذلك ثمانين عاماً أو نحوها ؛ فلا
يتعرض له أحد ، إلا ما نهاه الخليفة عنه من الغزل ! بل نرى المهديّ - وهو
أكبر من اضطهد الزنادقة - يحميه ويتأوّل له الفقهاء^٢ . فلما بلغ الثمانين
أو جاوزها هجا يعقوب بن داود وزير المهدي بقوله :

بنى أمية هُبُوا طالَ نومُكم إنَّ الخليفة يعقوبُ بن داودِ

ضاعت خلافتكم يا قوم فانتظروا خليفة الله بين الزَّوقِ والعودِ

وهجا المهديّ نفسه فأفحش ، فعند ذلك - فقط - عوقب بشار على زندقته
فضُرب بالسياط حتى مات - وكذلك كان الشأن في ابن المقفع ؛ خاصمه المنصور
سياسياً ، وخاصمه سفيان بن معاوية بن يزيد بن المهلب فقتلاه ورمياه بالزندقة^١ .
الحق أن بعض الناس اتخذوا الزندقة ذريعة للانتقام من خصومهم سواء
في ذلك الشعراء والعلماء والأمراء والخلفاء . وأخشى أن يكون قد رمى بها
أناس كثيرون صحت عقيدتهم ولكن كانت لهم حرية رأي في بعض المسائل

خالفوا فيها جمهور العلماء فشبهوا بهم .
ونجد الحكم الفقهي في الزنادقة عند الحنفية العراقيين أشدَّ منه عند
الشافعية فكثير من الحنفية يرى أن المُرْتَدَّ إذا تاب قبلت توبته ولم يقتل ،
وأما الزنديق فإذا تاب لم تقبل توبته وقتل ، وخالفهم في ذلك الشافعية فقالوا
لا يقتل من أظهر التوبة من الزنادقة ^١ .

على كل حال كانت حركة الزندقة في عصرنا الذي نؤرخه حركة عنيفة،
كان من ضحاياها كثيرون بالحق أحياناً ، وبالباطل أحياناً .

الإيمان — يقابل حركة الزندقة والشك هذه ، حركة إيمان صادق من
جانب آخر . وإذا كنا نريد أن نفهم جوانب الحياة في هذا العصر ، وجب علينا
أن نصوِّر جانب الإيمان كما صورنا جانب الزندقة . والذي يظهر لي أن جانب
الإيمان في ذلك العصر كان الأعم الأشهر ، والزندقة — بمعنى الشك أو الالحاد —
كانت حظاً قليل من المفكرين إذا قيس بالعدد العديد من المؤمنين ، ولذلك
استطاع المؤرخون وكتّاب المقالات الدينية أن يسموا الزنادقة على شكهم
في زندقة بعضهم ، ولكن كان من العسير أن يسموا المؤمنين لأن الإيمان هو
الأساس ، والزندقة ليست الا شذوذاً في اتجاه التيار العام . والذي زاد في
عدد الزنادقة ، أنهم أطلقوا الكلمة على المجَّان والمستهترين ، ولو لم يصل
الشك في الدين الى نفوسهم ، وان شئت فقل : انهم لم يفكروا في الدين تفكيراً
إيجابياً ولا سلبياً ، وان كثيرين حُشروا مع الزنادقة سياسة لاديناً كما قدمنا ،
وان كثيرين من الزنادقة كانت زندقتهم في الواقع ليست كراهية للإسلام من
حيث هو دين له تعاليم خاصة لا توافق عقولهم ، ولكن من ناحية وطنية
قومية . وأكثر ما كان ذلك في قوم من الفرس ، رأوا أن ضياع ملكهم إنما كان
على يد العرب ، ولم يكن يتأتى للعرب ذلك لولا دينهم الجديد ، وهو الاسلام .

١ انظر في ذلك « الأم » ٦ : ١٥٦ وقد حكى صاحب فتح القدير في الزنديق روايتين
عن الحنفية ، رواية لا تقبل توبته كقول مالك وأحمد ورواية تقبل كقول الشافعي ٤ : ٣٨٧

فكرهوا العرب، وكرهوا الاسلام لهذا السبب، فأما الزندقة بمعنى البحث في
الاديان بحثاً علمياً عميقاً يُسلم أحياناً الى شك أو إنكار فذلك كان قليلاً نادراً.

اشتهر جماعة كثيرة في ذلك، كانوا المثل الأعلى في الايمان أمثال عبد الله
ابن المبارك وسفيان بن عيينة، وسفيان الثوري، وداود الطائي، والفضيل
ابن عياض الخ^١ تقرأ ترجمتهم، فتبين فيهم ورعاً وتقوى، وإيماناً صادقاً،
وهروباً من الاتصال بوال أو أمير، ورفض أي منصب يعرضه عليهم
العباسيون. ولعل خير ما يمثل هذا النوع من الحياة ما رواه ابن قتيبة في
رثاء ابن السمّك لداود الطائي، قال: «إن داود رحمه الله نظر بقلبه الى ما بين
يديه من آخرته، فأعشى بصر القلب بصر العين، فكان كأنه لا ينظر الى
ما اليه تنظرون، وكأنكم لا تنظرون الى ما اليه ينظر! فأنتم منه تعجبون، وهو
منكم يعجب! فلبارآكم راغبين مذهولين مغرورين، قد أذهلت الدنيا عقولكم،
وأما نت بحبها قلوبكم، استوحش منكم، فكنت اذا نظرت نظرت الى حي
وسط أموات، يا داود ما أعجب شأنك بين أهل زمانك! أهنت نفسك وإنما
تريد إكرامها، وأتعبتها وإنما تريد راحتها، أخشنت المَطْعَمَ وإنما تريد طيبه،
وأخشنت المَلْبَسَ وإنما تريد لينة، ثم أمت نفسك قبل أن تموت، وقبرتها
قبل أن تقبر، وعذبتها ولمّا تعذب، وأغنيتها عن الدنيا لكيلا تذكر،
رغبت نفسك عن الدنيا فلم ترها لك قدراً الى الآخرة. فما أظنك الا وقد
ظفرت بما طالبت، كان سيالك في شرك، ولم يكن سيالك في علانيتك، تفقعت
في دينك، وتركت الناس يغنون، وسمعت الحديث، وتركتهم يُحدثون.
وسخرست عن القول، وتركتهم ينطقون، لا تحسد الأخيار، ولا تعيب
الأشرار، ولا تقبل من السلطان عطية، ولا من الإخوان هدية، آنس

١ اقرأ تراجمهم في وفيات الاعيان وطبقات ابن سعد وتراجم المحدثين

ما تكون اذا كنت بالله خاليا ، وأوحش ما تكون آنس ما يكون الناس .
فمن سمع بمثلك وصبر صبرك وعزم عزمك ؟ لا أحسبك الا وقد اتعبت
العابدين بعدك . سجنك نفسك في بيتك فلا تحدث لك ، ولا جليس معك
ولا فراش تحتك ، ولا ستر على بابك . ولا قلة يُبرّد فيها ماؤك ، ولا صحفة
يكون فيها غداؤك وعشاؤك . مطهرتك قلبك ، وقصعتك تورك ١ .

داود اما كنت تشتهي من الماء بارده ولا من الطعام طيبة ، ولا من
اللباس ليّنة ، بلى ! ولكن زهدت فيه لما بين يديك . فما أصغر ما بذلت ! وما
أحق ما تركت في جنب ما أملت ! فلما مت شهرك ربك بموتك ، وألبسك
رداء عملك ، وأكثر تبّعك ، فلو رأيت من حضرك عرفت أن ربك قد أكرمك
وشرّفك ، فلتكلم اليوم عشيرتك بكل ألسنتها ، فقد أوضع ربك فضلها بك ،
وسفيان الثوري ، كان مع صلاحه وورعه وعلمه يعيش من تجارته
ويرفض عطاء الولّاة ، ورفض أن يكون قاضياً على الكوفة للعباسيين ، فطلب
وظلّ دهرأ من حياته يهرب من العراق الى اليمن ، ومن اليمن الى مكة ، خشية
من العباسيين ، وتوفي سنة ١٦١ متوارياً من السلطان .

وكما صوّرت حياة اللهو والمجون في كتاب الأغاني ودواوين الشعراء ،
صوّرت حياة الايمان في تراجم العلماء أمثال طبقات ابن سعد ، وطبقات
المحدثين . فاذا أنت قرأت الأغاني ظننت أن الحياة كلها هو ومجون وإباحة ،
واذا قرأت طبقات المحدثين والمتصوفة خلت أن الحياة كلها دين وورع
وتقوى ، وتنصف ان أنت اعتقدت أن الحياة كانت ذات صنوف وألوان ،
وأن المدينة العباسية كانت ككل المدنيات ، مسجد وحانة ، وقارىء وزامر .
ومتهجد يرتقب الفجر ، ومصطبح في الحدائق . وساهر في تهجد ، وساهر في

طرب وثخمة من غنى، ومسكنة من إملاق. وشك في دين، وإيمان في يقين. كل هذا كان في العصر العباسي، وكل هذا كان كثيراً.

هذا النوع من المؤمنين الذين سميناهم كسفيان وداود، لم يدخلوا في مُعْتَرَك الجهاد مع الشاكين والمتزندقين. بل كانوا يُعْنَوْنَ بإيمانهم، ولا يَأْبَهُونَ لالْحَادِ غيرهم. إنما المؤمنون الذين تصدّوا للرد على الملحدين هم معتزلة ذلك العصر أمثال واصل بن عطاء، وأبي الهذيل العلاف، وبشر بن المعتز، وإبراهيم النضام، فهؤلاء أخذوا يستعرضون ما تقوله الزنادقة، ويناقشونهم ويردون عليهم، ويلزمونهم الحجة وقد حكت لنا الكتب كثيراً من هذا الجدال، نعرض له عند الكلام على المعتزلة إن شاء الله.

الباب الثاني

الثقافات في ذلك العصر

نهر

كان من أثر اختلاف السكان في المملكة الاسلامية ، وانتسابهم - من حيث أصولهم الى أمم مختلفة كما بينا في الباب الأول - وامتزاج بعضهم ببعض في السُّكنى والتزاوج وما إلى ذلك ، ودخول كثير من أفراد الأمم المختلفة في الاسلام ، ونمو الحضارة نمواً يستدعى علماً واسعاً بكثير من شئون الحياة ، من هندسة وطب ونجوم ، ونظام حُكم وفقه ، ولغة وأدب ، كان من أثر ذلك كله أن انتشرت في المملكة الاسلامية ثقافاتٌ مختلفة لأمم مختلفة ، وكان هناك رجال بارزون يحملون لكل ثقافة علمها ، ويبدلون جهدهم في الدعوة لها ، والترويج لمبادئها ، وتحييها الى الناس ، وإفهامهم أنها خير أنواع الثقافات وكان من مظاهر هذا : أن كل ثقافة أخذت تشق لنفسها جدولاً تسير فيه وحدها ، وكلما غزرت وزاد مددها ، وسعت مجراها ، وتعهدته بالاصلاح ، وحافظت الى حدٍّ ما على استقلاله ، ثم نرى - بعد ذلك - أن هذه الجداول المستقلة - تقريباً - أخذت تلتقي ويتكوّن منها نهر عظيم ، تُصب فيه مياه

مختلفة . ورأينا أن ما حصل في الأجناس البشرية ، حصل نظيره في الثقافات العلمية . قد كان في الأجناس امتزاج وتزاوج وتوليد ، فكان في الثقافات العلمية امتزاج وتزاوج وتوليد ، وقد كان في الأجناس ميزات مختلفة ، كل جنس له مزاياه وله عيوبه ، وكانت عملية التوليد تنشأ من تلقيح دم بدم ، فينشأ جنس جديد له مزايا الجنسین ، وعيوب الدّمين ، وله خصائص أخرى ليست في الجنسین ، فكان كذلك الشأن في الثقافات . كان هناك كقاح بين الثقافات ، ونشأ من هذا اللقاح ثقافات جديدة ، تحمل صفات من هذه وتلك ، وصفات جديدة لم تكن في هذه ولا في تلك ، وأصبح لها طابع خاص يميزها عما سواها . وكما كان في المملكة الإسلامية أمم مختلفة ، اشتهرت كل أمة بميزة ، كذلك امتازت الأمم المختلفة بميزات في العقلية ، تبعها ميزات في الثقافة .

فما هي أشهر الثقافات في ذلك العصر ؟ وما ميزة كل ثقافة ؟ وماذا كانت طبيعة جدولها قبل أن تصب في النهر الأعظم ؟
ثم بعد أن صبت في ذلك النهر ، ماذا كانت طبيعة مائه ، وأى العناصر غلب عليه ؟ وما مظاهر تلك العناصر في مياه النهر ؟
ذلك ما نريد أن نبحث عنه في ذلك الباب .

قد انتشر في هذا العصر أربع ثقافات ، كان لها الأثر الأكبر في عقول الناس وأعني بها: الثقافة الفارسية ، والثقافة اليونانية ، والثقافة الهندية ، والثقافة العربية كما كان هناك ثقافات دينية أهمها ؛ اليهودية والنصرانية والإسلام . فلنتكلم كلمة في كل منها ، ولنختار لكل ثقافة من يمثلها - ما أمكن - ثم لنختار مثلاً ممن كان يمثل الثقافات كلها بعد امتزاجها .

الفصل الأول

الثقافة الفارسية

انتشرت الثقافة الفارسية - في العصر العباسي الأول - انتشاراً عظيماً ، وساعد على ذلك أمران :

الأول - انشاء منصب الوزارة ، واسناده غالباً الى الفرس .
والثاني - انتقال عاصمة الخلافة من دمشق الى بغداد ، وبعبارة أخرى من الشام الى العراق .

الوزارة : كانت كلمة « وزير » معروفة للعرب قبل الفتح الاسلامي ، ففي القرآن الكريم على لسان موسى « وَاجْعَلْ لِي وَزيراً مِنْ أَهْلِ هَارُونَ أَخِي » وفي حديث السقيفة « نحنُ الأمراءُ وأتمُّ الوزراءُ » وفي طبقات « ابن سعد » « انَّ أبا بكر كان وزيراً للنبي صلى الله عليه وسلم » وفي طبقات الشعراء لابن قتيبة ، ان أبا ذؤيب الهذلي - وهو شاعر جاهلي اسلامي - خان في امرأة ابن عم له ، ثم خانه خالد بن زهير فيها فقال خالد يخاطب أبا ذؤيب :

فلا تجزعن من سُنَّةٍ أنتِ سِرْتَهَا وأوَّلُ راضٍ سُنَّةً من يسيرُها
وكنتَ إماماً للعشيرة تنشهي اليك إذا ضاقت بأمرِ صدورُها
ألم تنقذها من ابن عويمر وأنتِ صفتُ نفسي ووزيرُها

وفي الدولة الأموية كان اللفظ مستعملاً ، يقول الطبري : « ان زياداً كان يسمى وزير معاوية » .

ولكن الكلمة في كل المواضع التي ذكرنا ؛ لم تستعمل في المعنى الاصطلاحي الذي نعرفه الآن من كلمة الوزير ؛ وإنما هي بمعنى الموازر المناصر .

قال ابن خلكان : وقد اختلف أربابُ اللغة في اشتقاق الوزارة على قولين : أحدهما أنها من الوزر وهو الحمل ، فكانت الوزير قد حمل عن السلطان الثقل ، وهذا قول ابن قتيبة . والثاني أنها من الوزر ، وهو الجبل الذي يعتصم به لينجى به من الهلاك ، وكذلك الوزير معناه الذي يعتمد عليه الخليفة ، أو السلطان ، ويلتجى الى رأيه ، وهو قول أبي اسحاق الزجاج .

ونحن نرجح هذا - وهو أن أصل الكلمة عربي - على ما ذهب اليه بعض المستشرقين من أن أصل الكلمة فهلوى مأخوذ من فيشيرا Vi-chira ومعناه الأمر أو التقرير .

لم تكن كلمة وزير يدعا في العصر العباسي : إنما المبتدع هو انشاء هذا المنصب ، واعطاء صاحبه السلطة الرسمية ، وتلقيه بهذا الاسم ، وهذا المنصب فارسي ، ولم يكن معروفا قبل العباسيين - قال ابن خلكان في ترجمة أبي سلمة الختال : إن أبا سلمة أول من وقع عليه اسم الوزير ، وشهر بالوزارة في دولة بني العباس ، ولم يكن قبله من يُعرف بهذا الاسم ، لا في دولة بني أمية ولا في غيرها من الدول ، ١ .

ويقول الفخرى : « الوزير وسيط بين الملك ورعيته ، فيجب أن يكون في طبعه شطر يناسب طباع الملوك ، وشطر يناسب طباع العوام ، ليُعامل كلا من الفريقين بما يوجب له القبول والمحبة » والوزارة لم تتمهد قواعدها ، وتقرر قوانينها الا في دولة بني العباس ، فأما قبل ذلك فلم تكن مقتنة القواعد ، ولا مقررة القوانين ، بل كان لكل واحد من الملوك اتباع وحاشية ، فاذا حدث امر استشار ذوي الحجا والآراء الصائبة ، فكل منهم يجرى مجرى وزير ، فلما ملك بنو العباس تقررت قوانين الوزارة ، وسمى الوزير وزيراً ، وكان قبل ذلك يسمى كاتباً او مشيراً .

وقد كان الوزراء الظاهرون في هذا العصر موالى فرساً ، فأبو سلبه الختل - أول وزير عباسي - مولى فارسي ، وأبو أيوب المورياني وزير المنصور فارسي من «موريان» قرية من قرى الأهواز، ويعقوب بن داود وزير المهدي مولى كذلك ، وكذلك كان يحيى بن خالد البرمكي وزير الرشيد ، واستوزر المأمون بن سهل وكانوا من أولاد ملوك الفرس ، ومن صنائع البرامكة ، واستوزر المأمون الفضل بن سهل ، ثم الحسن بن سهل ، ولما دالت دولة بني سهل استوزر المأمون أحمد بن يوسف ، وهو مولى لبني العجل^١ . ثم استوزر ثابت بن يحيى بن يسار الرازي وهكذا .

فترى من هذا أن أكثر الوزراء في هذا العصر الذي تؤرخه كانوا فرساً ، وكان الوزير قائماً مقام الخليفة في كل الشئون . فينظر في الشئون الحربية ، وفي الشئون المالية ، ويكتب الرسائل الى الجهات المختلفة ، ويوقع على ما يُرْفَع اليه من أوراق ، ولم يتعدد الوزراء في الدولة العباسية بتعدد الأعمال ، فيجعل للحرب وزير ، وللمال وزير وهكذا . وإنما كان تعداد الوزراء بتعدد الأعمال ، من نظام الأندلسيين ؛ فقد قسموا خطة الوزارة أصنافاً وأفردوا لكل صنف وزيراً ، فجعلوا لحُسابان المال وزيراً ، ولترشُل وزيراً ، ولتنظر في حوائج المتطلّعين وزيراً ، ولتنظر في أحوال أهل الثغور وزيراً^٢ ، وعلى العكس من ذلك العباسيون ؛ فقد جمعوا له بين خطتي السيف والقلم . وهذا الذي ذكرنا من أن الوزير كان يجمع الى الادارة الحربية والمالية خطة القلم - وأعني بها إنفاذ الرسائل الى الجهات ، والتوقيع على ما يُعرض عليه من مطالب ورسائل - جعل من شروط الوزير أن يكون عالماً مطلعاً ، كاتباً بليغاً . وكذلك كان أكثر الوزراء في ذلك العصر ، حتى أن المأمون كتب في اختيار وزير : إني التمسيت لأموري رجلاً جامعاً لخصال

الخير ، ذاعفة في خلائقه ، واستقامة في طرائقه ، قد هدته الآداب ، وأحكمته التجارب إن أوتمن على الأسرار قام بها ، وإن قُلِّدَ مهمات الأمور نهض فيها . يُسَكِّنُهُ الحلم ، وينطقه العلم . وتكفيه اللحظة ، وتُغْنِيهِ اللَّمَحَةُ . له صولة الأمراء ، وأناة الحكماء ، وتواضع العلماء ، وفهم الفقهاء ، إن أحسن إليه شكر ، وإن ابتلى بالاساءة صبر . لا يبيع نصيب يومه بحرمان غده ، يسترق قلوب الرجال بخلاصة لسانه وحسن بيانه ،^١ وتاريخ الوزراء ، يدلُّنا على أن أكثر من اختير للوزارة لوحظ في اختيارهم الكفاية العلمية والبلاغة ، فأبو سلمة الخلال كان فصيحاً عالماً بالأخبار ، والأشعار والسير والجدل ، والبرامكة كانوا ذوي مشاركة في كثير من العلوم والآداب . والفضل بن سهل كان يسمى ذا الرياستين لجمعه بين رياسة السيف ورياسة القلم الخ .

وهذه القدرة الكتابية التي كان يشترطها الخلفاء في الوزير ، كانت من أكبر الأسباب في قصر الوزارة على الفرس - غالباً - فالعرب كانوا أهل فصاحة لسانية أكثر منهم أهل بلاغة كتابية . ولعل هذا هو السبب في أنهم وضعوا للفصاحة كلمة مشتقة من اللسان ، فقالوا ، رجل تَسَنَّ إذا كان ذا بيان وفصاحة ، ولم يشتقوا مثل ذلك من الكتابة .

والحق أن القدرة الكتابية كانت عند الفرس أتيَّناً منها عند العرب ، وحتى في الدولة الأموية كان أظهرُ الكتاب الفُتَيَّين من الفرس ، أمثال عبد الحميد الكاتب ، وسالم مولى هشام . وكان العربي يفخر بالسيف واللسان لا بالقلم . قال يزيد بن معاوية بعدد فضل بيته على زياد بن أبيه : « لقد نقلناك من ولاء ثقيف إلى عز قريش ، ومن عبيد إلى أبي سفيان ، ومن القلم إلى المنابر » ، ولم تزل العرب تفضل السيف على القلم ، وفي ذلك يقول سليط ابن جرير النمرى :

أَتَحْقِرُنِي وَلَسْتَ لِذَاكَ أَهْلًا وَتُذَنِّبِي الْأَصْغَرَيْنِ مِنَ الْخَوَّانِ ؟
جَهَّابَذَةً وَكُتَّابًا وَلَيْسُوا بِفُرْسَانَ الْكُرَيْيَةِ وَالطُّعَّانِ
سَتَعْرِفُنِي وَتَذَكِّرُنِي إِذَا مَا تَلَاقَى الْحَلَقَتَانِ مِنَ الْبَطَّانِ ١

هؤلاء الوزراء كان لهم - من هذه الناحية التي تعيننا الآن وهي ناحية أنهم أرباب أقلام - أعوان يسمون الكُتَّاب ، فقد كان لكل وزير كاتب ، بل كُتَّاب يعينونه . ولولاة الأقاليم ، ورجال الدولة كُتَّاب . فكان حماد بن عمار ، مثلاً : كاتباً ليحيى بن محمد بن نُصُول بِالْمَوْصِل ، وكان ابن المقفع يكتب لداود ابن عمر بن هُبَيْرَةَ والي كَرْمَانَ ٢ ، وكان عمرو بن مَسْعَدَةَ يكتب للمأمون ، وكان الحسن بن عيسى يكتب لعمرو بن مسعدة ، وكان يكتب ليحيى بن خالد البرمكي عبد الله بن سوار بن ميمون وهكذا .

وكانت هذه الطائفة - طائفة الكتاب - تولف وحنة على رأسها الوزير ، بل وتدرج في الرقي إلى الوزارة ، معتمدة على كفايتها وبلاغتها . فقد وقع عمرو بن مسعدة على ورقة رُفِعت إلى جعفر بن يحيى ، فأعجب جعفر بتوقيع عمرو ، فضرب يحيى بيده على ظهر عمرو وقال : أي وزير في جلدك ! ٣ . وكان بين أفراد هذه الكتلة صلات ولو لم يتعارفوا ، حضر ديوان الخراج في أيام الرشيد شيخ من قدماء الكتاب ، ومعه توقيع من الرشيد بقضاء دين عليه ، فعنى الكتاب به وزجوا كتابه ، فقال لهم : احفظوا عني ثلاثاً الجوارُ نسب ، والمودة نسب ، والصناعة نسب ، ٤ وقبل ذلك كانت نصيحة عبد الحميد الكاتب لمعشر الكتاب ، دليلاً على أنهم كانوا يؤلفون وحنة في آخر عهد الدولة الأموية .

١ الوزراء والكتاب للجيشياري: ٢٤ والبطان حزام ذو حلقتين يشد على بطون الخيل ويعني بتلاقيهما الاستعداد للحرب . ٢ المصدر نفسه ٣ انظر مقالة الأستاذ كرد علي في هذا الموضوع في مجلة المجمع العلمي « البلاغة سبيل الوزارة » جزء ٥ و ٦ سنة ٢٧ ٤ الجيشياري: ٣٤٣

كان أكثر هؤلاء الكتاب فرساً كالوزراء ، يحتذون حذو أجدادهم من الفرس - حتى في مظاهرهم الخارجية - يروى الجهشيارى : « أن الفضل بن سهل بن زادا نفروخ - ذا الرياستين - كان يجلس على كرسي مُجَنَّح ، ويُحْمَل فيه إذا أراد الدخول على المأمون ، فلا يزال يُحْمَل حتى تقع عين المأمون عليه ، فإذا وقعت وُضِع الكرسي ونزل عنه فُشِي ، وُحِل الكرسي حتى يوضع بين يدي المأمون ، ثم يُسَلَّم ذو الرياستين ويعود فيقعد عليه ... وإنما ذهب ذو الرياستين في ذلك إلى مذهب الأكاسرة ، فإن وزيراً من وزرائها كان يحمل في مثل ذلك الكرسي ، ويقعد بين أيديها عليه ، ويتولى حمله اثنا عشر رجلاً من أولاد الملوك ١ ،

بل إنَّ تَكْوُن الكتاب كطبقة ، ليس إلا تقليداً للنظام الفارسي ، فالجهشيارى يقول : « كان من رسم ملوك الفرس أن يلبس أهل كل طبقة من في خدمتهم لبسة لا يلبسها أحد من في غير تلك الطبقة ، فإذا وصل الرجل إلى الملك عَرَفَ بلبسته صناعته ، والطبقة التي هو فيها . فكان الكتاب في الحضر يلبسون لبستهم المعهودة ... وكانت ملوك الفرس تسمى كتاب الرسائل تراجمة الملوك ٢ .

كان لهؤلاء الكتاب أثر كبير في نشر نوع من الثقافة خاص ، ذلك أن ثقافتهم كانت أوسع من ثقافة غيرهم ، وكانت معارفهم ودائرة اطلاعهم واسعة شاملة ، لأنهم - بحكم مناصبهم - مضطرون أن يعرفوا أحوال الناس الاجتماعية وتقاليدهم ، وأن يعرفوا من اللغة والأدب وعلوم الدين والفلسفة والجغرافيا والتاريخ طرفاً ، لأن كثيراً من مواقفهم يحتاج إلى ذلك ، وقد تعرَّض للخليفة أو الوالي مسائل من هذا القبيل ، يضطرُّ الكاتب إزاءها أن

يكون مُلِمًا بجميع ذلك . إذ هم الذين كانوا يَعْرِضُونَ على الخلفاء ما يرد عليهم ويحرّرون ما يصدر منهم . ويتضح ذلك اذا نحن قارنًا بين معارف الكاتب ، ومعرفة المحدث أو الفقيه في ذلك العصر . فالمحدث أو الفقيه معارفه محدودة ، ودائرةٌ حول فنه ، فان توسّع في شيء فانما يتوسّع في المسائل التي تُعَدُّ وسائلَ لفنه كاللغة والنحو والصرف . أما الكاتب فدائرته أوسع من ذلك . وحسبنا دليلاً على هذا ما أُلِفَ للكاتب من الكتب .

فأول ما نعرفه من ذلك « أدب الكاتب لابن قتيبة » ، فقد حمّله على تأليفه كما ذكر في مقدمته : أنه رأى طائفة من الكتاب « قد شُغِفَتْ بالنظر في النجوم والمنطق والفلسفة ، وعَرَفَتْ الكون والفساد . وسمع السكّان والكيفية والكمية ، والجوهر والعرض ، ورأس الخط النقطة ، والنقطة لا تنقسم إلخ » . وأهمّوا النظر في اللغة وما إليها فوضع لهم كتابه في ذلك ، فهو خاص بما يلزم الكاتب من لغة ونحو وصرف وإملاء . وأُلِفَ بعده أبو بكر الصّوّلى كتابه « أدب الكاتب » ، فغمز ابن قتيبة بالتقصير في كتابه ، وتوسّع هو في مسائل لم يتعرض لها ابن قتيبة ، فتكلم في حسن الخط وقبحه ، والدواة والقلم وما إليهما ، وترتيب الكتاب وطبته ، والدعاء في المكاتبات — والدواوين وتحويلها إلى العربية ، ووجوه الأموال التي تحمل إلى بيت المال ، وشيء من قواعد الإملاء . وأُلِفَ ابن دُرُسْتُويه المتوفى سنة ٣٤٦ كتاب « الكُتّاب » ، وأكثره في قواعد الإملاء ، وفي آخره باب في افتتاح الكتاب ، وفي التاريخ ، وما يذكّر منه وما يؤنث ، وما يفرد ويجمع ثم في برئى القلم وسنه وقطه ، والدواة وما إليها إلخ . وتوسّع من جاء بعدهم — من المؤلفين للكتاب — حتى ختمت بكتاب « صبح الأعشى في صناعة الانشاء » ، فتعرّض فيه — تقريباً — لكل المعلومات البشرية في عصره ، من تاريخ وجغرافيا وفلك ، وما يحتاج إليه الكاتب عملياً في صناعته من خط ونحوه ، ومصطلح

المكاتبات، وكيفية العقود، والبريد، ومطارات حمام الرسائل، والمنارات الخ .
فترى من هذا كيف كان المؤلفون يعنون بهذه الطبقة من الناس . وكيف
كانوا يتطلبون منهم المعارف الواسعة في الموضوعات المختلفة ، وأن هذه
الطبقة كانت تمتاز عن بقية العلماء بالثقافة العامة .

بل يظهر لي أن هذا الموقف ، هو الذي جعل الناس يقولون : ان الأدب
هو الأخذ من كل شيء بطرف ، فقد نرى أن كلمة الأدب في صدر الإسلام
كانت تطلق على التهذيب الخلقى ، ثم كانت تطلق على العلم باللغة والشعر ، وأيام
العرب وتاريخها وما إلى ذلك . واستعملت بهذا المعنى في العهد الأموى . فلما
جاء هؤلاء الكتاب واتسعت الثقافة ، وصاروا يتطلبون من الكاتب أن
يعرف الثقافة العربية والفارسية اتسع معنى الأدب ، وقالوا : ان الأدب
الأخذ من كل شيء بطرف .

بل جعلوه يشمل معرفة شيء من الألعاب ، قال الحسن بن سهل ، وهو أحد
الوزراء والكتاب في عصرنا العباسى . : الأدب عشرة : ثلاثة شهر جانية
وثلاثة أنو شروانية ، وثلاثة عربية ، وواحدة أربت عليهن . فأما الشهر جانية
فصنعت العود ، ولعب الشطرنج ، ولعب الصواج . وأما النوشروانية فالطب ،
والهندسة ، والفروسية . وأما العربية فالشعر ، والنسب ، وأيام الناس . وأما
الواحدة التى أربت عليهن فمقطعات الحديث ، والسمر ، وما يتلقاه الناس في
المجالس ، ١ .

بل يظهر لي - أيضاً - أن هذا كان أحد الأسباب في فوضى الكتب
الأدبية المؤلفة في ذلك العصر . كاليان والتبيين ، والكامل ، وعيون الأخبار .
فقد قصدوا فيها إلى جمع ما يفيد ، وتكويمه بعضه فوق بعض ، فاهمين الأدب
بمعناه الواسع الذى ذكرنا ، فحكمة بجانبها بيتان من الغزل ، إلى نادرة لطيفة
إلى خطبة بليغة ، إلى قصص فى البخل ، إلى أخبار الخوارج .

والجاحظ - في كتابه الحيوان - تكلم في الخِصاء بعد كلامه في فائدة الكتاب الى غير ذلك . لأن الغرض عندهم أن يليم الأديب من كل شيء بطرف ، ثم جاءت الكتب الأخرى بعدها تحذو حذوها ، وتفرق مجتمعا ، وتجمع متفرقا ، وتزيد ما استحدث من الطرف الأدبية .

هؤلاء الوزراء والكتاب نشروا الثقافة العامة ، وضموا الى الآداب العربية الآداب الفارسية ، فأصبح مما يتطلبه الأدب ؛ أن تعرف حكم بزرجمهر كما تعرف حكم أكثم بن صيفي ، وتعرف تاريخ الفرس كما تعرف تاريخ العرب ، وتعرف أقوال كسرى وسابور وأبرويز وموبذ موبدان كما تعرف أقوال الخلفاء الراشدين والأمويين ، فقد جاء في نصيحة عبد الحميد الكاتب الى الكتاب : فنافسوا معشر الكتاب في صنوف العلم والآداب ، وتفقهوا في الدين وابدؤوا بعلم كتاب الله عز وجل والفرائض ، ثم العربية فانها ثقاف ألسنتكم ، وأجيدوا الخط فانه حلية كتبكم ، وارزوا الأشعار ، وأعرفوا غريبها ومعانيها ، وأيام العرب ، والعجم وأحاديثها وسيرها ؛ فان ذلك معين لكم على ما تسمون اليه بهممكم ، ولا يضعفن نظركم في الحساب فانه قوام كتاب الخراج منكم . . وقال الرشيد للكسائي معلم أولاده : « يا علي بن حمزة ، قد أحللتك المحل الذي لم تكن تبلغه همتك ، فرونا من الأشعار أعقها ، ومن الأحاديث أجمعها لمحاسن الأخلاق ، وذاكرنا بآداب الفرس والهند ، ولا تسرع علينا الرد في ملا ، ولا تترك تثقيفا في خلاء »^١.

السبب الثاني - في نشر الثقافة الفارسية - انتقال عاصمة الخلافة من دمشق الى العراق ، وكان من أكبر بواعث العباسيين على هذا الانتقال أن دمشق كانت عاصمة الأمويين ، وكانت ضلع الشام مع بني أمية من عهد الخلاف بين علي ومعاوية ، وكان الشاميون هم الجند المخلص لبني أمية ، وهم مثال

الطاعة لدولهم فمن حزم العباسيين ألا تكون عاصمة الدولة الجديدة بين الشاميين وتحت رحمتهم ، وفوق ذلك ، فدمشق بعيدة جداً عن خراسان ، منبع الثورة ، ومصدر الدعوة ، وذخيرة العباسيين وعمادهم .

وسبب آخر وهو : أن دمشق مُنتَجةٌ ناحية الغرب وليست في الوسط ، ولا قريبة من وسط المملكة التي تمتد من البحر الأبيض الى الهند . والعراق يحقق هذه الأغراض فبغداد قريبة من خراسان ، قريبة من الشرق ، بعيدة عن الروم ، كثيرة الخيرات ، صالحة لأن تكون نقطة اتصال بين الفرس والامم السامية . وقد كره العباسيون أن يتخذوا البصرة أو الكوفة مقراً لهم لأن تاريخهما - وخصوصاً البصرة - سلسلة ثورات متصلة ، ولأن فيهما عدداً كبيراً يتشيع لعل وأولاده ، وهذا التشيع جرّم يؤاخذ عليه العباسيون ، كما كان يؤاخذ عليه الأمويون - لذلك اتخذ السفاح مدينة الهاشمية قرب الأنبار ، فلما جاء أبو جعفر المنصور اختار موقع بغداد ، وقد وفق في اختياره ، فبجانبا الاراضى الخصبة بين دجلة والفرات ، وهى كما قال بعض النصارى للمنصور : يا أمير المؤمنين ، تكون على الصّراة بين دجلة والفرات ، فاذا حاربك أحد كانت دجلة والفرات خنادق لمدينتك ، ثم إن الميرة تأتيك - فى دجلة - من ديار بكر تارة ، ومن البحر والهند والصين والبصرة - وفى الفرات - من الرّقّة والشام ، وتجيئك الميرة أيضاً من خراسان وبلاد العجم فى نهر تامة ، وأنت يا أمير المؤمنين بين أنهارك لا يصل عدوك اليك الا على جسر أو قنطرة ، فاذا قطعت الجسر وأخربت القنطرة لم يصل اليك عدوك ، وأنت متوسط للبصرة والكوفة وواسط الموصل والسواد ، وأنت قريب من البر والبحر والجبل ، ١ .

والذى يهمنى هنا أن بغداد كانت فى العراق حيث عواصم الممالك القديمة مثل بابل والمدائن .

لهذا كله ، أصبحت بغداد بعد قليل - أهم مركز للحضارة والثقافة في المملكة الإسلامية بل في العالم كله - ونحن اذا استثنينا أوقات الفتن والاضطرابات أمكننا أن نقول : إنها ظلت في رقي واتساع وعظمة الى نهاية القرن الخامس الهجري .

كان لهذا الانتقال من الشام الى العراق أثر كبير - من الناحية العقائدية - فقد كان يسكن العراق أمم مختلفة . وتداولت عليه دول خلفت فيه مدينتها وثقافتها ، وكان يسكنه قبيل الفتح الإسلامي بقايا من الأمم القديمة مثل السكّلدان والسريان وهم الذين يلقَّبون بالآراميين ، وكان يسكنه العرب من إياد وربيعة . وكان يقيم به المناذرة الذين أسسوا مُدْك الحيرة ، وكانت مَدْنِيَّة الفُرس غالبية عليه لأن آخر من حكمه قبل الإسلام هم الساسانيون من الفرس ، وظل في أيديهم زمناً طويلاً إلى أن استولى عليه المسلمون في أيام عمر ، وكانت فيه « المدائن » عاصمة الساسانيين . كل هذا جعل العراق أكثر ما يكون اصطفاً بالفارسية فلما كان العباسيون ، وكان الفرس هم الذين أعانواهم كان من هذا وذاك نفوذ للفرس عظيم في المناصب وفي الثقافة .

والآن نريد أن نبحث النواحي التي كان فيها للثقافة الفارسية أثر في الثقافة الإسلامية .

فأول ذلك الألفاظ اللغوية : ذلك أن العرب لما تحضروا بعد البداوة وجدوا أنفسهم أمام أشياء كثيرة ، ليس في ألفاظهم ما يدل عليها ، وكان ذلك في جميع مرافق الحياة ، من أدوات الزينة ، وأنواع المأكول والملبس ، وآلات الغناء ، والدواوين ونظامها ونحو ذلك ، فسلكوا خير طريق يسلك لذلك . وهو : أن يتوسَّعوا في مدلولات الكلمات العربية أحياناً . ويأخذون الكلمات الأجنبية كما هي أحياناً ، ومصقولة بما يتفق ولسانهم أحياناً . وكانت اللغة الفارسية منبعاً كبيراً من المنابع التي تستمد منه اللغة العربية وتوسع بها مادتها - حكى الصولي قال : « حدثنا

على ابن الصَّبَّاح قال : سمعت الحسن بن رجاء يقول : ناظر فارسي عريباً بين
يدي يحيى بن خالد البرمكي فقال الفارسي : ما احتجنا اليكم قط في عمل ولا
تسمية ، ولقد ملكتم فما استغنيتم عنا في أعمالكم ولا لغتكم ، حتى إن طيخكم
وأشربتكم ودواوينكم وما فيها على ماسميننا ، ما غيرتموه ، كالأسفيداج
والسكباج والدثوغباج ، وأمثاله كثيرة ، وكالسكنجبين والخلنجين والجُلَّاب
 وأمثاله كثيرة : كالرُوزَناج والاسكدَار والفراونك وإن كان رومياً ١ - ومثله
كثير - فسكت عنه العربي . فقال له يحيى بن خالد قل له : اصبر لنا نملك كما ملكتم
ألف سنة ، بعد ألف سنة كانت قبلها لا نحتاج اليكم ، ولا الى شيء كان لكم ١ ،
ويقول الجاحظ : « ألا ترى أن أهل المدينة لما نزل فيهم ناس من الفرس
في قديم الدهر علقوا بالفاظ من ألفاظهم ولذلك يسمون البطيخ الخربز ، ...
وكذا أهل الكوفة فانهم يسمون المسحاة بال ، ود بال ، بالفارسية ...
وأهل البصرة اذا التقت أربعة طرق يسمونها مَرَبَّةً ويسمونها أهل الكوفة
« بالجهارسو » ، والجهارسو فارسية ويسمون السوق أو السويقة « وازار »
والوازار فارسية . ويسمون القثاء خياراً ، والخيار فارسية الخ ٢ .
من قديم تسربت ألفاظ فارسية الى اللغة العربية ، وكان ذلك بطريق
التجارة أو الاختلاط ولكنها تعدّ قليلة اذا قيست بالالفاظ التي دخلت
في العصر العباسي للسبب الذي ذكرنا ، وهو أن العرب كانوا أكثر شعوراً
بأسباب الحضارة في العصر العباسي ، فكانوا أشدّ احتياجاً للاقتباس من
الفرس ، ولأن اللغة العربية لم تعد ملكاً للعرب وحدهم ؛ بل كانت ملكاً للعالم
الاسلامي جميعه ، والعالم الاسلامي لا يتعصب للغة العربية تعصب العرب ،
فهو يُفسِّح صدره للغات الأخرى ما دعا داع اليها .
ثانياً : قد كان للفرس - من قديم - علم وأدب يتناسبان مع ضخامة ملكهم .

وعظم سلطانهم ، فلما جاءت الدولة العباسية ، وكثير من رعيها فرس ، لهم نزعة وطنية ، وميول قومية ، أخذ المثقفون ينقلون الى العربية تراث آبائهم ، وما حفظته العصور الى عهدهم .

كانت لهم كتب في التنجيم والهندسة والجغرافية ، وكانت تتوالى عليهم نكبات نذهب بكثير من كتبهم . ولكن كانت مدينتهم في حياة وعظمة ، فكانت تسترد مجدها بتأليف كتب جديدة تساير عظمتهم ، وأكبر نكبة عرثهم كانت بفتح الاسكندر الأكبر لبلادهم ، وقد تلف في هذا العهد كثير من خزائن كتبهم فلما جاءت الدولة الساسانية (٢٢٦ — ٦٥٢ م) استعادوا أدبهم وعلهم . وأظهر ملوكهم في الميل الى العلم ، وتشجيع الترجمة والتأليف أردشير بابك (٢٢٦ — ٢٤١ م) فقد بعث في طلب الكتب من الهند والروم والصين وكذلك كان الشأن في عهد ابنه سابور ، وعهد كسرى أنوشروان .

وقد دامت الدولة الساسانية نحو أربعة قرون ، خلقت فيها علماء كثيراً ، وأدباء وفيراً . وأكثر ما نقل إلينا في العصر العباسي - من الأدب والعلم ، والأساطير والتاريخ - إنما يرجع الى هذه الأسرة ، قال حمزة الاصفهاني : « فاما تواريخ من كان قبل الساسانية من ملوك الاشغانية ، فلم اشتغل بها للآفات المعترضة فيها - كانت - في أزمنة أولئك الملوك ، وذلك أن الاسكندر لما استولى على أرض بابل وقهر أهلها ، حسدهم على ما كان اجتمع لهم من العلوم التي لم تجمع قط لامة من الأمم مثلها ، فأحرق من كتبهم ما ناله يده ، ثم قصد إلى قتل الموازنة والهرابذة والعلماء والحكماء ، وما كان يحفظ عليهم في أثناء علومهم تواريخهم ، حتى أتى على عامتهم - هذا - بعد أن نقل ما احتاج إليه من علومهم الى لسان اليونانيين »^٢.

١ هكذا كان في الأصليين الهندي والأوروبي

٢ تاريخ سني ملوك الأرض والأنبياء لحمزة الاصفهاني ص ٢٢ والبحث الحديث لا يؤيد كل ذلك

فلما نشطت الحركة العلمية في العصر العباسي، أخذ طائفة من مجيدين اللسانين - الفارسي والعربي - ينقلون الكتب من الفارسية الى العربية، وقد عقد ابنُ النديم في كتابه الفهرست فصلاً لأسماء النقلة من الفارسي الى العربي، ذكر منهم:

(١) عبد الله بن المقفع (٢) آل نَوْ بَخْت (٣) موسى ويوسف ابني خالد (٤) أبا الحسن علي بن زياد التيمي (٥) الحسن بن سهل (٦) البلاذري (٧) جبلة بن سالم (٨) اسحق بن يزيد (٩) محمد بن الجهم البرمكي (١٠) هشام بن القاسم (١١) موسى بن عيسى الكردي (١٢) زادويه بن هاشويه الأصفهاني (١٣) محمد بن بهرام بن مطيار الأصفهاني (١٤) بهرام بن مردان شاه (١٥) عمر بن الفرشخان^١.

وقد ترجم عبد الله بن المقفع كتاب خدائنامه، وهو كتاب في تاريخ الفرس من أول نشأتهم الى آخر أيامهم، وقد سماه ابن المقفع «تاريخ ملوك الفرس»، والظاهر أن الطبري اعتمد عليه في كتابه تاريخ الأمم والملوك عند كلامه على الساسانيين، وترجم كذلك كتاب آيين نامه، ومعنى الآيين النظم والعادات والعرف والشرائع. فالكتاب وصف لنظم الفرس، وتقاليدهم وعرفهم. وقد ذكر المسعودي: أنه كتاب كبير، يقع في آلاف من الصفحات؛ كذلك ترجم ابن المقفع عن الفارسية «كليلة ودمنة» وكتاب «مزدك»، وهو يتضمن سيرة مزدك الزعيم الديني الفارسي المشهور، وكتاب «التاج» في سيرة أنوشروان، وكتاب «الأدب الكبير»، و«الأدب الصغير»، وكتاب «اليتيمة»^٢. وقد ذكر المسعودي: أن ابن المقفع ترجم كتاباً اسمه كتاب «الكيكين» من الفارسية الأولى الى العربية— وهذا الكتاب تعظمه الفرس لما قد تضمنه من خبر أسلافهم وسير ملوكهم^٣.

٢ المصدر نفسه ص ١١٨

١ ابن النديم ص ٢٤٤ وما بعدها

٣ مروج الذهب جزء ١ : ١٠٩

وقد عني المترجمون فترجموا كتباً عديدة من تاريخ الفرس، يقول حمزة الأصبهاني : « اتفق لي ثمان نسخ - من تاريخ الفرس - وهي كتاب سير ملوك الفرس من نقل ابن المقفع، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل محمد بن الجهم البرمكي، وكتاب تاريخ ملوك الفرس المستخرج من خزانة المأمون، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل زادويه بن شامويه الأصبهاني، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل أو جمع محمد بن بهرام بن مطيار الأصبهاني، وكتاب تاريخ ملوك بني ساسان من نقل أو جمع هشام بن قاسم الأصبهاني، وكتاب تاريخ ملوك بني ساسان من اصلاح بهرام بن مردانشاه مؤبد « كورة شاپور، من بلاد فارس فلما اجتمعت لي هذه النسخ ضربت بعضها ببعض حتى استوفيت منها حق هذا الباب، ١.

وقال المسعودي : « ورأيت بمدينة اصطخر من أرض فارس في سنة ٣٠٣ عند بعض أهل البيوتات المشرقة من الفرس كتاباً عظيماً يشتمل على علوم كثيرة من علومهم، وأخبار ملوكهم وأبنيتهم وسياستهم، لم أجدها في شيء من كتب الفرس : كخداينامه، وأيينامه، وكهنامه وغيرها مصور فيه ملوك فارس من آل ساسان سبعة وعشرون ملكاً، منهم خمسة وعشرون رجلاً وامرأتان، ٢.

وترجم جيلة بن سالم « كتاب رستم واسفنديار، و« كتاب بهرام شوس » وهما في السير ٣.

وقد ترجم من الكتب الدينية كتاب زرادشت المسمى « أفستاء، وما عليه من شروح، وينقل عنه حمزة الأصفهاني : « ويقول المسعودي : « كانوا يقولون ان رجلاً بسجستان بعد الثلاثمائة مستظهر بحفظ هذا الكتاب على الكمال، ٥.

١ حمزة الأصفهاني ص ٩٨ كذا بالأصل وهي كما ترى سبع نسخ لا ثمان

٢ كتاب التنبية والاشراف للمسعودي : ١٠٦ ٣ ابن النديم ص ٣٠٥

٤ المصدر نفسه ص ٦٤ ٥ مروج الذهب جزء ١ : ١١٠

وفي الأدب ؛ ترجموا عن الفرس أشياء كثيرة ، منها ما ذكرنا قبل من كلية ودمنة ، واليتيمة ، والأدب الكبير ، والصغير ، ومنها كتاب « هزار أفسانه » ، ومعناه ألف خرافة ، وهو أصل من أصول « ألف ليلة وليلة » ، وكثير غيره من كتب القصص ؛ ككتاب « بوسفاس » ، وكتاب خرافة ونزهة ، وكتاب الأدب والشعلب ، وكتاب رُوزِ به الِقيم ، وكتاب نمرود ، الخ .
كما ترجموا في الأدب عهدَ أردشير ، وهو محفوظ بالعريسة الى عهدنا ، وكتاب موبد موبدان ، وكتاب أردشير في التدبير ، وتوقيعات كسرى . وكتاب أدب الحرب ، الخ ١ .

هذا الذي ذكرنا كان ترجمة ونقلًا من اللسان الفارسي الى العربي ، وشيء آخر لا يقل عنه شأنًا ، وهو : أنه كان هناك قوم أتقنوا اللغة الفارسية والعربية معاً ، فكفوا على قراءة الكتب الفارسية يتثقفون بها ، ويرقون أفكارهم وعقولهم ، ثم هم يخرجون باللغة العربية أدباً وشعراً وعلماً ، وليس ما يخرجونه نقلًا تاماً لكلام فارسي ولكنه منبعث عنه ، ومتولد منه ، كالعربي اليوم يتثقف ثقافة فرنسية أو انجليزية أو ألمانية ، ثم هو بعد ذلك يخرج أدباً جديداً بلغته العربية لا يسمى أدباً أوروبياً ، ولكنه نتاجه ومتأثر به ، وسائر على أثره .
كان كثير من الفرس على هذا النحو ، أخذوا الفارسية والعربية ، وتثقفوا الثقافتين ، وأنتجوا في الأدب العربي نتاجاً جديداً كالفضل بن سهل ، وسهل ابن هارون ، وابن المقفع ، ويقول الجاحظ عن موسى بن سيار الأسواري - أحد القصاص - كان من أعاجيب الدنيا ، كانت فصاحته بالفارسية في وزن فصاحته بالعربية وكان يجلس في مجلسه المشهور به ، فيقعد العرب عن يمينه والفرس عن يساره ، فيقرأ الآية من كتاب الله ويفسرها للعرب بالعربية ، ثم يحول وجهه الى الفرس فيفسرها لهم بالفارسية . فلا يُدرى بأي لسان هو

أَيِّنَ . واللغتان إذا التقتا في اللسان الواحد أدخلت كل واحدة منها الضمَّ على صاحبها . إلا ما ذكرنا من لسان موسى بن سيار الأسواري ، ١ .

بل نرى قوماً من العرب تعلوا الفارسية . ووجدوا فيها من الغذاء ما لم يجدوه في العربية ، فعكفوا على كتبها يتدارسونها ويمعنون في دراستها ، ثم يخرجون بعد أدباً عربياً فيه معاني الفرس ، وبلاغة العرب . نذكر مثلاً على ذلك العتّابي ، الشاعر العباسي المشهور . وهو عربي من تغلب اسمه كلثوم بن عمرو بن أيوب تثقف بالثقافة الفارسية ، وأعجب بها . يحدثنا طيفور فيقول : « قال يحيى بن الحسن : إني بالركة بين يدي محمد بن طاهر ابن الحسين على بركة إذ دعوت بسلام له فكلّمته بالفارسية ، فدخل العتّابي . وكان حاضراً في كلامنا . فتكلم معي بالفارسية ، فقلت له : أبا عمرو مالك وهذه الرطانة ؟ قال فقال لي : قدمت بلدكم هذه ثلاث قدمات ، وكتبت كتب العجم التي في الخزانة بمرو . وكانت الكتب سقطت إلى ما هناك مع يزديجرد فهي قائمة إلى الساعة . فقال : كتبت منها حاجتي ثم قدمت نيسابور وجزتها بعشر فراسخ إلى قرية يقال لها ذودر ، فذكرت كتاباً لم أفض حاجتي منه ، فرجعت إلى مرو فأقمت أشهراً ، قال : قلت أبا عمرو لم كتبت كتب العجم ؟ فقال لي : وهل المعاني إلا في كتب العجم ، والبلاغة . اللغة لنا والمعاني لهم ! ثم كان يذكرني ويحدثني بالفارسية كثيراً ، ٢ .

كان العتّابي إذا مثقفاً ثقافة فارسية ، وأنت إذا قرأت شعره ونثره تبينت منه أنه كان أديباً ممتازاً ، غزير المعاني ، على حين أن كثيراً من الشعراء أشعارهم جوفاء . تقرأ له مثلاً في العقد الفريد ، قطعاً نثرية غزرت معانيها ، ودق أسلوبها ، وتقرأ له شعراً مطبوعاً في قنون مختلفة من قنون الشعر . فتشعر بروح غير مألوف ، كأن يقول :

فلو كان للشكر شخصٌ يبين إذا ما تأملته الناظرُ
لمثلثه لك حتى تراه لتعلم أننى امرؤٌ شاكرُ
فيُفتن به الناسُ، ويتغنون به زمناً طويلاً وهو الذى يقول :

ما جفَّ للعَيْنَيْنِ بعدُ دَكَّ يَاقِرِيرِ العَيْنِ مَجْرَى
إنَّ الصَّبَابَةَ لَمْ تَدَعْ مَتَى سَوَى عَظَمِ مُبَرَّى
ومدامعٍ عَبرَى عَلَى كَبِدِ عَليكَ الدَّهْرَ حَرَّى

وله حكم تشبه حكم بن المقفع. كأن يقول : الأقلام مطايا الفطن .
قريبك من قرب منك خيرُهُ ، وابنُ عمك من عمك نفعُهُ ، وعشيرك
من أحسن عشرتك . وأهدى الناس الى مودتك من أهدى بره اليك ،
وكتب يوصى بشخص فقال : « موصل كتابي اليك أنا : فكن له أنا ، وعلى
الجملة فالعتابى شخصية نادرة ، لم تقدر قدرها اللائق بها . قليلُ اللفظ ، غزيرُ
المعنى ، يدل ثره وشعره على ثقافة واسعة ، قد اجتمع له من الاجادة فى النظم
والنثر ما ندر أن يجتمع لغيره ، وقد أدركنا سبب ذلك بما علينا من ثقافته .
هؤلاء الفُرسُ الذين تعربوا ، وهؤلاء العرب الذين أخذوا بحظٍّ من
الثقافة الفارسية ؛ ملئوا الدنيا فى هذا العصر العباسى علماً وحكمة وشعراً ونثراً ،
ففى العنصر الفارسى واضح جلى . ومن حظ العربية وقت ذاك أنها سادت اللغة
الفارسية وغلبتها على أمرها ، فكان تناج العقول الفارسية الراجحة ؛ إنما هو
باللغة العربية لا الفارسية ، شعرُ الشاعر منهم عربى كبشار ، وأدب الأديب
منهم عربى كابن المقفع ، وتأليف المؤلف منهم عربى كابن قتيبة والطبرى الخ .
ثالثاً — أثر الثقافة الفارسية فى الأدب العربى . وقد كان ذلك من جملة

وجوه :

١ — ان الأدب — في كل عصر — ظل الحياة الاجتماعية . وقد كانت هذه الحياة ذات ألوان متعددة ، أظهر لون فيها اللون الفارسي .

وبيان ذلك : أن العادات الفارسية تغلغت في الناس في ذلك العصر ، وكان مظهرها واضحاً جلياً . فالناس يتخذون يوم النيروز عيداً لهم كالفرس قديماً ، والقضاة وعظماء الدولة يلبسون القلنسوة كالفرس ، ومجالس الغناء واللهو والشراب هي مجالس الفرس . والفضل بن سهل وزير المأمون — وهو فارسي — يحتال حتى يقنع المأمون بتغيير السواد بالخضرة ، ويكتب الى جميع العمال أن يجعلوا أعلامهم وقلائسهم خضراً ، والخضرة هي لباس كسرى والمجوس . ونظام الحرب وإدارة الدولة ، اتبعت — في أغلب الأحيان — نظام الفرس في حروبهم وإدارتهم ، الى كثير من امثال ذلك .

والفرس من قديم ميّالون الى الافراط في الشراب ، والافراط في الغناء حتى وصفهم « هيرودوت » باللامعان في ذلك ، والغلو فيه وتصريفهم شؤون الدولة وهم « سكارى » .

ويروى حمزة الأصفهاني أن « بهرام جور » أمر الناس أن يعملوا من كل يوم نصفه ، ثم يستريحوا ويتوفروا على الأكل والشرب واللهو ، وأن يشربوا على سماع الغناء فعزّ المغنون . . . ومر يقوم يشربون على غير ملهين (مغنين) فقال : أليس قد نهيتكم عن الغفلة عن الملامه ؟ فقالوا : طلبناه بزيادة على مائة درهم فلم نقدر عليه فكتب الى ملك الهند يستدعي منه ملهين ، فبعث اليه اثني عشر ألف رجل منهم ، ففرقهم على بلدان مملكته فتناسلوا بها ، فما أن قرّت الدولة العباسية حتى عاد الفرس الى سيرتهم الأولى ، فملئوا الجوّ غناءً ونبيذاً ولهواً وطرفاً ، ورأينا رجالهم في كل فن من هذه الفنون هم

قادة الناس في ذلك . فابراهيم الموصلى وابنه اسحق ، ينشران اللهو الظريف والغناء الحلو ، ويعلمان الجوارى ويقدمان للناس المثل في حياة السرف والالتلاف في تحصيل اللذائذ وكانا مع حسن صوتهما - وخاصة اسحق - عالمين أديبين شاعرين . وقد وضع اسحق علم الموسيقى في الدولة العباسية وألف فيه وأولع الناس بغنائهما وقلدوهما في فئتهما ولهوهما ، ولما مات ابراهيم رثاه الشعراء بما يدل على أثره فيهم ، فمن قائل :

تولى الموصلي^١ فقد تولت بشاشات المزاهر والقيان
وأى بشاشة بقيت فبقى حياة الموصلي على الزمان
ستبكيه المزاهر والملاهي وتسعدهن عاتقة الدنان^٢

ومن قائل

ستبكيه أشراف الملوك إذا رأوا محلّ التصابي قد خلا منه جانبه
ويبكيه أهل الظرف طرّاً كما بكي عليه أمير المؤمنين وحاجبه
ومن قائل .

أصبح اللهو تحت عفر التراب ثاوياً في محلة الأحباب
إذ ثوى الموصلي^١ فانقرض اللهو بخير الإخوان والأصحاب
بكت المسنعات حزناً عليه وبكاه الهوى وصفو الشراب
وبكت آلة المجالس حتى رحّم العود دمة المضرب^٢
وبشار بن برد الفارسي كان امام المحدثين ، والفاتح لهم باب التهتك على مصراعيه ، سار شعره في العراق فلا عزل ولا غزلة إلا يروى من شعره ، ولا نائحة ولا مغنية إلا تتكسب به ، ويأتيه النساء في بيته فيأخذن عنه شعره .

١ تسعد . تعين على البكاء ، ويعنى بجائعة الدنان الحمر . ٢ أغاني ٥ : ٤٧ وما بعدها

ويقول سوار بن عبد الله ومالك بن دينار : « ماشىء أذعى لأهل هذه المدينة (البصرة) الى الفسق من أشعار هذا الأعمى ، وكان واصل بن عطاء يقول : إن من أخدع حياثل الشيطان وأغواها لكلمات هذا الأعمى الملهدا ، ويقول بشار . « عسرُ النسأ الى مياسرة فيشجع الفتيان على الإمعان في المغازلة والالحاح في الطلب ^٢ . فلما فتح هذا الباب لج فيه من أتى على أثره ، سواء في ذلك العربي والعجمي : كمطيع بن إياس ، وأبي نواس . وكان لنا من هؤلاء جميعاً أدب داعر ، لا يتعفف عن العبث بالغلبان ولا يكتنى عن فحش ، إن مَلَح من ناحيته القنية ، فالذوق النليل لا يستسيغه .

نعم ؛ في الأدب الجاهلي خمر تراه في مثل شعر طرفة ، وفحش تراه في مثل امرئ القيس ، تقول وقد مال الغبيط بنا معاً ، وه الأعم صباحاً أيها الطلل البالي ، وكان في الأدب الأموي خمر كالذي في شعر الأخطل . وكان غزل مكشوف كغزل عمر بن أبي ربيعة . ولكن أين هذا كله من شعر بشار وصريع الغواني ومطيع بن إياس ، وأبي نواس ا قد كان فجور الأولين ساذجاً بسيطاً في ألفاظه ومعانيه كعيشتهم ، وكان فجور الآخرين مركباً معبئاً في الوصف ، شاملاً لكل المظاهر ، ومشاعر الشهوة ، يتخير اقبح اللفظ لأقبح المعنى .

قد تقول ، إن هذا نتيجة طبيعية لسير المدنية ، فلما تقدمت بالناس حياتهم الاجتماعية ، وما يتبعها من ترف تقدم الشعر والأدب يسايران عيشة الترف والنعيم . فما للفرس ولهذا ؟

وقد يكون في هذا القول كثير من الصحة ، ولكني أظن أن الأمر ما كان يصل الى هذا الحد لولا الفرس ، فهم الذين دفعوا الناس الى حياة

١ أغاني ٣ : ٤١

٢ انظر قصته في ذلك في الاغاني ٣ : ٥٣

ترف ألفوها هم وآباؤهم من عهد الأكَسرة ، وعلوهم كيف يكون الإفراط في طلب الملاذ من طرق فنية أكتسبها آباؤها حضارتهم القديمة - لا من طريق ساذج كالذي يعرفه العرب - هل كان يعرف العرب مجالس الغناء المتقنة ، ومجالس الشراب المترفة ، وحياة النعيم الناعمة لولا الفرس ؟ فعظماء الفرس كالبرامكة وأمثالهم أرشدوا الناس إليها ، وفتنواهم كإبراهيم الموصلي غنواهم عليها ، وشعراؤهم كبشار بن برد كانوا لسانهم الناطق بها ، المحدث عنها ولو كانت الحياة الأموية امتدت وظلت السيادة العربية ، مارأيت تشيياً بغلمان ، ولا هذا السيل الجارف من القيان ، ولما رأيت نعيماً وترفا وفيراً ، ألم تر الشام ومصر والاندلس في هذا العصر نفسه - لم تنغمس في الترف كما انغمست العراق وفارس ، ولم يكن أدبها أدباً ناعماً داعراً كالذي كان في العراق . قد تكون كثرة المال يُصب في حاضرة الخلافة سبباً للترف في الحياة ، والترف في الأدب . ولكن المال وحده لا يكفي لولا العنصر الفارسي الذي كان ينظم كيف يستخدم المال في هذه السيل .

من الحق أن نقول : إن هذه النزعة إلى اللهو والترف لم تكن نزعة عامة شاملة للفرس ، بل كان هناك نزعات أخرى بجانبها ، أظهرها ما كان يقابلها من نزعة الزهد . وكان زعيم هذه النزعة في الأدب أبا العتاهية الفارسي أيضاً .

قد كان قبل أبي العتاهية حياة زهد في الجاهلية وفي العصر الإسلامي ، وكان قبل أبي العتاهية شعر زاهد . ولكن أبا العتاهية أتى في هذا الباب بما لم يسبق إليه ، وزاد في معانيه زيادة بشار وأبي نواس في أدب اللهو والمجون . وأصح تعبير في ذلك أن نقول إنه فلسف الزهد ، وملاً الأدب العربي - في عصره - بالموت والتخويف منه وبما بعده ، واحتقار اللذة ، والجد في الحرب منها .

لِدُوا لِلْمَوْتِ وَاِبْنُوا لِلْخَرَابِ فَكُلُّكُمْ يَصِيرُ إِلَى تَبَابٍ ١
لِمَنْ نَبْنَى وَنَحْنُ إِلَى تَرَابٍ نَصِيرُ كَمَا خَلَقْنَا مِنْ تَرَابٍ ؟
أَلَا يَامُوتُ لَمْ أَرَ مِنْكَ بُدًّا أَتَيْتَ وَمَا تَحْيِفُ وَمَا تُحَايِي !

حَلَبْتُكَ يَادُنْيَا فَأَعْدَرْتُ فِي الطَّلَبِ فَمَا نَلْتُ إِلَّا الْهَمَّ وَالْغَمَّ وَالنَّصَبَ
فَلَمَّا بَدَأَ لِي أَتْنِي لَسْتُ وَاصِلًا إِلَى لَذَّةٍ إِلَّا بِأَضْعَافِهَا تَعَبُ
وَأَسْرَعْتُ فِي دِينِي وَلَمْ أَقْضِ بُغْيَتِي هَرَبْتُ بِدِينِي مِنْكَ إِنَّ نَفْعَ الْهَرَبِ
وَشَعَرَ الْجُمُورِ النَّاسِ لَا لِلْخَاصَّةِ ، وَقَالَ : « إِنْ الزُّهْدُ لَيْسَ مِنْ مَذْهَبِ
الْمُلُوكِ ، وَلَا مِنْ مَذْهَبِ رُوَاةِ الشَّعْرِ بِهَا ، وَلَا طَلَّابِ الْغَرِيبِ . وَهُوَ مَذْهَبُ
أَشْغَفِ النَّاسِ بِهِ الزَّهَادُ ، وَأَصْحَابِ الْحَدِيثِ وَالْفُقَهَاءِ ، وَالْعَامَةِ ، وَأَعْجَبُ
الْأَشْيَاءِ إِلَيْهِمْ مَا فُهِمَ ٢ . وَقَالَ الْمُبَرِّدُ : « كَانَ يُخْرِجُ الْقَوْلُ مِنْهُ كَمَا تُخْرِجُ النَّفْسُ
قُوَّةً وَسَهْوَةً وَاقْتِدَارًا ،

وَقَدْ كَانَ لَشَعْرِهِ صِبْغَةٌ عِلْمِيَّةٌ دِينِيَّةٌ فِلْسُفِيَّةٌ ، قَالَ الصُّوْلِيُّ : « كَانَ مَذْهَبُ
أَبِي الْعَتَاهِيَةِ الْقَوْلُ بِالتَّوْحِيدِ ، وَأَنَّ اللَّهَ خَلَقَ جَوْهَرَيْنِ مُتَضَادَّيْنِ لَا مِنْ شَيْءٍ ،
ثُمَّ إِنَّهُ بَنَى الْعَالَمَ هَذِهِ الْبِنْيَةَ مِنْهُمَا ، وَأَنَّ الْعَالَمَ حَدِيثُ الْعَيْنِ وَالصَّنْعَةُ لَا مُحَدِّثُ
لَهُ إِلَّا اللَّهُ . وَكَانَ يَزْعُمُ أَنَّ اللَّهَ سِيرَدٌ كُلِّ شَيْءٍ إِلَى الْجَوْهَرَيْنِ الْمُتَضَادَّيْنِ قَبْلَ
أَنْ تَفْنَى الْأَعْيَانُ جَمِيعًا ، وَكَانَ يَذْهَبُ إِلَى أَنَّ الْمَعَارِفَ وَاقِعَةٌ بِقَدْرِ الْفِكْرِ
وَالِاسْتِدْلَالِ وَالبَحْثِ طَبَاعًا ٣ . وَكَانَ يَقُولُ بِالْوَعِيدِ ، وَبِتَحْرِيمِ الْمَكَّاسِبِ ،
يَتَشَبَّعُ بِمَذْهَبِ الزَّيْدِيَّةِ الْبُتْرِيَّةِ الْمُبْتَدِعَةِ لَا يَنْتَقِصُ أَحَدًا ، وَلَا يَرَى مَعَ ذَلِكَ
الْخُرُوجَ عَلَى السُّلْطَانِ وَكَانَ مُجْبِرًا ، ٤ .

١ التَّبَابُ : الْفَسَادُ وَالْهَلَاكُ ٢ ديوان أبي العتاهية ص ٢٥ ٣ في ذلك يقول :

وَأَمَّا الْعِلْمُ مِنْ قِيَاسٍ وَمِنْ عِيَارٍ وَمِنْ سَمَاعٍ

٤ الاغانى ٢ : ١٢٨

وعلى الجملة فالشعر الدينى الذى كان يحمل لواءه - فى ذلك العصر - صالح^١ ابن عبد القدوس وأبو العتاهية ؛ فيه نزعة ثنوية كان ينزعها الفرس قديما ، وسنرى عند الكلام فى التصوف أثر الفرس فى حياة الزهد ، ولكن يمكننا أن نقول الآن : إنه ان كان فى نزعة بشار الأباحية عنصر مزدكى ، ففي نزعة أبي العتاهية الزاهد عنصر ماثوى .

وقد كان للفرس أثر كبير فى الأدب غير هذا الذى ذكرناه ، فقد كانت كتبهم فى القصص التى نقلت من الفارسية الى العربية ، ككيلة ودمنة وهزار إفسانه أساساً من الأسس التى بنت عليها الأجيال المتعاقبة ما بين أيدينا من قصص عربى . فابن النديم يروى أن محمد بن عبدوس الجهشيارى صاحب كتاب الوزراء ابتداء بتأليف كتاب اختار فيه ألف سمر من أسمار العرب والعجم والروم وغيرهم كل جزء قائم بذاته لا يعلق بغيره ، وأحضر المسامرين فأخذ عنهم أحسن ما يعرفون ويحسنون ، واختار من الكتب المصنفة فى الأسمار والخرافات ما يتحلا بنفسه ، وكان فاضلا فاجتمع له من ذلك أربعائة ليلة وثمانون ليلة ، كل ليلة سمر تام يحتوى على خمسين ورقة ، وأقل وأكثر ثم عاجلته المنية قبل استيفاء ما فى نفسه من تجميعه ألف سمر^٢ .

وضرب آخر من الأدب كان للفرس فيه أثر كبير ، وهو باب «التوقيعات» ، ذلك أن الفرس - قبل الاسلام - كانوا يُعَنّون بالبلاغة عناية كبرى وكان لهم فيها تأليف كما حكى الجاحظ . وكان من أظهر عنايتهم بالبلاغة والحكم التوقيعات . قد كان الفرس - ككل الشعوب - يرفعون الى «ولاة» أمورهم أوراقاً تتضمن طلباً لشيء أو شكوى من شيء ، نسميها نحن الآن «عرائض» وكانت تسمى عند العرب «قصصاً» سميت كذلك على سبيل المجاز ، لأن

القصة اسم للبحكى في الورقة ، فسميت الورقة نفسها « قصة » وكانت تسمى كذلك رقاعاً لصغر حجمها . تشبيهاً لها برقعة الثوب .

كانت هذه القصص ترفع الى الملك ، أو من يليه تبعاً لموضوعها ، وتبعاً للمتظلم وقدره ، وقد جرت عادة الملوك والولاة من الفرس أن يوقعوا على هذه القصص بعبارة بليغة ، أو حكمة حكيمة . يُتَخَيَّرُ لها أحسنُ اللفظ ، وأجود المعنى . وتُتناقل أثراً من الآثار القيمة كما يتناقل المثلُّ الجيد . وقد نقل الى أدبنا العربي الشيء الكثير من توقيعات ملوك الفرس ، من ذلك : أن رجلاً رفع الى كسرى بن قباد رقعة يخبره فيها أن جماعة من بطانته قد فسدت نياتهم ، وخبثت ضمائرهم منهم فلان وفلان ، فوَقَّعَ في أسفل كتابه : إنما أملكُ ظاهرَ الأجسام لا النيات . وأحكم بالعدل لا بالهوى ، وأخلص عن الأعمال لا عن السرائر . ووقع أنوشروان في قصة محبوس : من ركب ما يُهَى عنه حيلَ بينه وبين ما يشتهى ! ومدح رجل من الخاصة كسرى ابن قباد بمدح أطيب فيه وأسهب ، وذهب كل مذهب ، وكان المدح في رقعة فوقع فيها كسرى « إني للمدح مستصغر ! لعلني بأشياء قد مدححت ، وكانت بأن تدم محقوقة ، الخ . الخ . ولمّا تحضّر العرب وانتشرت بينهم الكتابة ، وحرروا مظالمهم على رقاع - بعد أن كانوا يُشافهون بها أمراءهم - كان لهم توقيع ، وقد نقلت توقيعات في أيام الخلفاء الراشدين وبنى أمية أخشى أن يكون كثير منها كان شفهياً فحوّر الى توقيع . ولكن قد سال سبل التوقيعات في عهد بني العباس ، وكان أكثر الكتاب والوزراء فرساً فساروا فيها على سَنَن آبائهم ، وكثر ذلك حتى أنشئوا فيما بعد ديواناً أسموه « ديوان التوقيع » .

هذا الى انه كان للفرس شعر كثير وامثال كثيرة وأدب كثير ، وُضع تحت أعين العرب . قال أبو هلال العسكري في رسالته التفضيل بين « بلاغتي العرب والعجم » : « للفرس أشعار لا تُضبط كثرةً ، ولليونانيين

أشعار دون الفرس ، ويقول في موضع آخر : « سمعت أبا بكر بن دُرَيْدٍ يقول . اجتمع في ديوان صالح بن عبد القدوس - وهو رجل من شعرائهم : ألفٌ مثل للعرب ، وألفٌ مثل للعجم ،^١ وترجمت بعضُ أمثال العجم الى العربية ، مثل : عفوُ المَلِكِ أبْقَى للمُلْكِ ، خاطَرَ من استغنى برأيه ، الأسد يفترس الارنب اذا أعياه العَيْرُ ، الفرار في وقته ظَفَرٌ ، امنع أخاك من أكل الخبيث فان أبى فأعطه ملعقة ، من أوقد نار الفتنة احترق بها ، لا تستبعد غداً وما بعده ، هو يطلب الثمر بلا شوك^٢ .

وكانت هذه المعاني الفارسية تُسرق وتنظم أو تحتذى ، يقول بُزُرْجَمِهَر . « اذا أقبلت عليك الدنيا فأنفق فانها لا تفي ، واذا أدبرت عنك فأنفق فانها لا تبقى ، فيقول الشاعر :

فأنفقْ - إذا أنفقت - إن كنت موسراً

وأنفق - على ما خيَّلت - حين تُعسرُ

فلا الجود يُفنى المالَ والجَدُّ مَقْبَلٌ

ولا البخلُ يُبْقِي المالَ والجَدُّ مَدِيرٌ^٣

ويخطب أردشير لما استوثق له الملكُ يحرض الناس على الألفة والطاعة ، ويقوم بين يديه خطيب فيقول له : « قد أشرقَ علينا من ضياء نورك ما عمنا عموم ضياء الشمس ، ووصل إلينا من عظيم رأفتك ما اتصل بنفوسنا اتصال النسيم ، فجمعتَ الأيدي بعد افتراقها ، والكلمة بعد اختلافها ، وألفت بين القلوب بعد تباغضها ، وأذهبت الإحْنَ والحسائلك بعد استعار نيرانها ، فيقول خالد بن صفوان في مثل هذا المعنى يخاطب والياً : « قَدِمْتَ

١ مجموعة رسائل طبع الجوائب ص ٢١٧ ٢ انظر كتاب خاص الخاص للشعالي ص ١١ وما بعدها ٣ عيون الأخبار ٣ : ١٧٩

فأعطيت كلا بقسطه من نظرك ومجلسك وصلاتك وعدلك، حتى كأنك من كل أحد أو كأنك لست من أحد، ١.

وقيل لابن المقفع، لم لا تطلب الأمور العظام؟ فقال: رأيت المعالي مشوبة بالمسكاره، فاقترعت على الخول ضناً بالعافية. فأخذ العتابي وقال:

دعني تجشني ميتي مطمئنة ولم أتجشم هول تلك الموارد

فإن جسيات الأمور مشوبة بمستودعات في بطون الأساود^٢

وينصح طاهر بن الحسين الفارسي ابنه عبد الله - لما ولاه المأمون

الرقعة ومصر - بكتابه المشهور، ويوصيه فيه بجميع ما يحتاج إليه في دولته

من الآداب الدينية والخلقية والسياسية الشرعية والملوكية؛ فتلمح فيه شهاً

كبيراً بينه وبين ما نقل إلينا من عهد أردشير^٣.

ويكتب أبو مسلم الخراساني للنصور حين أمره بالقدوم عليه: دأماً

بعد؛ فإنه مما حفظناه من وصايا الفرس دأخوف^٤ ما يكون الوزراء إذا سكنت

الداهية^٥.

وشيء آخر كان له أثر كبير في الثقافة الإسلامية ذلك ما تنبّه إليه بن خلدون

من أن حملة العلم في الملة الإسلامية أكثرهم العجم، لا من العلوم الشرعية

ولا من العلوم العقلية^٥ إلا في القليل النادر، وإن كان منهم العربي في نسبه

١ عيون الأخبار ١ : ٩٧ ٢ محاضرات الأدباء للأصفهاني ١ : ٢٧٧ والأساود :

الحيات العظيمة ٣ انظر كتاب طاهر بن الحسين في مقدمة ابن خلدون ص ٢٥٤ وانظر

عهد أردشير في كتاب تجارب الأمم لابن مسكويه ١ : ٩٩ وما بعدها ٤ مقدمة ابن

خلدون ص ٢١٥ ٥ هذا تعبير يستعمله ابن خلدون كثيراً يريد به سواء في ذلك العلوم

الشرعية والعلوم العقلية

فهو عجمي في لغته ومرّباه ومشيقته .^١ ويعمل ذلك بأن العلوم من جملة الصناعات ، والصناعات من خصائص الحضرة ، والعرب كانوا بدوا فكانت العلوم من نتاج الحضرة . والحضرة في ذلك العهد هم العجم ، ومن في معنهم من الموالي . ويقول : فكان صاحب صناعة النحو سيويه ، والفارسي من بعده ، والزجاج من بعدهما وكلهم عجم في أنسابهم ، وإنما رُبوا في اللسان العربي فاكتسبوه بالمرّبي ومخالطة العرب ، وصيروه قوانين وفنّاء من بعدهم . وكذا حملة الحديث الذين حفظوه عن أهل الاسلام أكثرهم عجم ، أو مستعجمون باللغة والمرّبي ، وكان علماء أصول الفقه كلّهم عجم كما يعرف ، وكذا حملة علم الكلام ، وكذا أكثر المفسرين . ولم يَقم بحفظ العلم وتدوينه إلا الأعاجم ، وظهر مصداق قوله صلى الله عليه وسلم : لو تعلّق العلم بأكناف السماء لزاله قوم من أهل فارس .^٢

ونحن نعتقد أن ابن خلدون - مع دقة ملاحظته - قد غالى فيها غلواً كبيراً وبخس العرب نصيبهم في المشاركة . فلئن كان أبو حنيفة النعمان فارسياً فالأشافعي وأحمد بن حنبل عرب ، ولئن كان سيويه فارسياً فشيخه الخليل ابن أحمد عربي . وليس كل علماء أصول الفقه عجم كما يقول ، فواضعه وأول مؤلف فيه الشافعي وهو عربي ، وغلّوا أن يدعى أن هؤلاء العلماء العرب هم عجم بالمرّبي ، فإن المرّبي كان مزيجاً من عرب وعجم . ولكن بما لا شك فيه أن العجم - وخاصة الفرس - كانوا في جملتهم أقدر على التدوين والتأليف للسبب الذي ذكره ابن خلدون ، وهو تعمقهم في الحضارة ، ولأنهم مرّنوا من قديم على التأليف بلغتهم هم وآباؤهم ؛ فلما دخلوا في الاسلام وتعلموا العربية كان تأليفهم بالعربية سهلاً يسيراً ، لأنه ليس الا احتذاء للمنهج ، وإن اختلف الموضوع واللغة .

- إذن - لا عجب من أن نرى في عصرنا الذي تؤرخه كثيراً من الفرس ، كانوا من السابقين الأولين في تدوين العلوم المختلفة .

فالإمام أبو حنيفة النعمان إمام المذهب ، وحماد الراوية جامع المعلّقات العشر ، وراوى كثير من الشعر الجاهلى ، وبشار بن بُرد أحد المحدثين من الشعراء ، وسيبويه الإمام المقدم في النحو وتدوينه ، والكسائى أحد الأئمة الأعلام فى النحو واللغة والقراءات ، وهو أحد القراء السبعة ، والقراء أربع الكوفيين وأعلمهم بالنحو واللغة وفنون الأدب ، وأبو عبيدة معمر بن المثنى العالم باللغة والغريب وأخبار العرب وأيامها ، وذو النزعة الشعوية ، وأبو العتاهية شاعر الزهد ، وابن قتيبة المؤرخ الأديب ، صاحب التأليف الكثيرة ككتاب المعارف وعيون الأخبار . كل هؤلاء - وغيرهم - لم نذكرهم - كانوا فرساً وكان لهم أثر كبير فى الثقافة العربية الإسلامية .

قد كان وراء هذه الثقافة الفارسية ، وهؤلاء العلماء الفرس قوًى تحمى وتدفعها . هذه القوى ظاهرةٌ أحياناً وخفيةٌ أحياناً ، تنطوى على نية خير أحياناً ونية سوء أحياناً . منهم من يريد خدمة العلم ، والعمل على نشره ، لا يريد بذلك إلا وجه الله والعلم ، ومنهم من يريد أن يشيد بالقومية الفارسية ، والخط من القومية العربية ، بل منهم من يريد الكيد للإسلام وأهله . ومنهم من يرى أن الحكمة ضالة المؤمن ينشدها حيث وجدها ، ويعمل على إذاعتها . ومنهم من ينشر شعوية ، ومنهم من ينشر زندقه ، ومنهم من يغلو فى التشيع لأهل البيت ، وهو يضرر السوء للمسلمين . كل هذا الخير وكل هذا الشر كان فى النزعات الفارسية ، وسيأتى توضيح لبعض ذلك فى أبوابه .

يقول الجاحظ فى وصف الفرس : « واعلم أن هذه الأحاديث من أحاديث الفرس ، وهم أصحاب نفخ وتزيّد^١ ، ولا سيما فى كل شيء مما يدخل

١ النفخ . الفخر والكبر ، والتزيّد المغالاة والكذب

في باب العصية ، ويزيد في أقدار الأكَسرة ،^١ وقد كان من أعظم من يحى الثقافة الفارسية ، وينشرها ، البرامكة ، الفرّس ، وما لهم من مال وفير ، وكرم واسع ، يحقق رجاءهم ، ويبسط نفوذهم . روى الجاحظ عن ثمامة ، قال كان أصحابنا يقولون : لم يكن يُرى لجلس خالد (البرمكى) دارٌ إلا وخالد بناها له ، ولا ضيعة إلا وخالد ابتاعها له ، ولا ولد إلا وخالد ابتاع أمّه إن كانت أمةً ، أو أدى مهرها إن كانت حرة ، ولا دابة إلا وخالد حمله عليها إما من نتاجه أو من غير نتاجه^٢ وهم مع هذا وذاك مثقفون ثقافة واسعة ، وفي الغاية من العلم والأدب والفصاحة ، يقول سهل بن هارون في وصف يحيى بن خالد البرمكى ، وجعفر بن يحيى : « لو كان كلام يُتصوّر درّاً ، أو يحمله المنطق السرى جوهراً لكان كلامهما ، والمتقى من لفظهما ، ويحيى بن خالد ينشئ الكتاتيب للأيتام^٣ ، ويتعجّب إلى الناس ، ويحبّب الناس أولاده . ويقول لولده : لا بد لكم من كتاب وعمال وأعوان ، فاستعينوا بالأشراف ، وإياكم وسفلة الناس ؛ فإن النعمة على الأشراف أبقي ، وهى بهم أحسن ، والمعروف عندهم أشهر ، والشكر منهم أكثر^٤ »

مالقينا من جوده فضل بن يحيى . ترك الناس كلهم شعراء !

كان هؤلاء البرامكة وأمثالهم يملكون على نشر الثقافة الفارسية ، فالفضل ابن سهل الفارسي ، الملقب - فيما بعد - بذي الرياستين ، ينقل كتاباً من الفارسية إلى العربية ليحيى البرمكى ، فيعجب بفهمه وبجودة عبارته ، فيدعوه يحيى إلى الإسلام لينال المناصب^٥ . وهو بعد أن أصبح ذا الرياستين يبعث بمولاه ، وبأحداث من أهله إلى شيخ بخراسان ، ويقول لهم تعلموا منه الحكمة ، ثم

١ الحيوان ٧ : ٥٦ ٢ الجهشيارى ص ١٧٣ وتاريخ بغداد ٤ : ١٤٤

٣ انظر الجهشيارى ص ٢١٢ ٤ المصدر نفسه ٢١٥ ٥ المصدر نفسه ص ٢٨٧

يعرضون ما يعلمهم الشيخ على الفضل بن سهل ، فيتبين فيها الأثر الفارسي^١ وقد عُرف عن البرامكة إيواءهم لكثير من عُرفوا بحرية الرأي ، أو اُتهموا بالزندقة ، فكانت البرامكة تحسن إلى محمد بن الليث الخطيب ، وتقدمه وكان ممن يرمى بالزندقة^٢ . وكان هشام بن الحكم الرافضي منقطعاً إلى يحيى بن خالد البرمكي ، وكان القيمم بمجالس كلامه ونظره ، وقد ألف كتباً كثيرة في الخلافة ، ومسائل علم الكلام^٣ .

ومن الحق أن نذكر أن البرامكة لم يشجعوا الثقافة الفارسية وحدها ، بل شجعوا كل ثقافة . فابن النديم يروي عند الكلام على كتاب المجسطي في الهيئة . أن أول من عُنِيَ بتفسيره وأخراجه إلى العربية . يحيى بن خالد بن برمك ، ففسره له جماعة فلم يتقنوه ، ولم يرض ذلك فندب لتفسيره أبا حسان ، وسدّمان - صاحب بيت الحكمة - فأتقناه واجتهدا في تصحيحه^٤ . كما أنه أمر بتفسير كتاب في الطب . لمنكه الهندي^٥ ، وبعث يحيى أيضاً برجل إلى الهند ليأتيه بعقاقير موجودة في بلادهم ، وأن يكتب له أديانهم ، فكتب له هذا الكتاب^٦ .

فهؤلاء البرامكة ، وإن عُتِنوا بالثقافة الفارسية ؛ فقد عُنُوا بجانبها كذلك بالثقافة اليونانية والهندية والعربية .

والآن نستطيع أن نختار رجلاً يمثل الثقافة الفارسية خير تمثيل وليكن « ابن المقفع » .

١ زهر الآداب على هامش القند ٣ : ٢٦٩ ٢ ابن النديم ص ١٢٠
 ٣ انظر ابن النديم ص ١٢٥ ٤ ابن النديم ص ٢٦٨ ٥ المصدر نفسه
 ٦ ابن النديم ص ٤٣٥

ابن المقفع

لسنا نريد أن نبحث في ابن المقفع بحثاً تحليلياً، في مولده وأسرته، ومناصبه التي تولاها، وعلاقته بالولاة والأمراء. ولا أن نبحث طويلاً في مقدراته البلاغية وأسلوبه، وأثره في أسلوب عصره ومن أتى بعده، فذلك بالناحية الأدبية أشبه. وإنما نريد أن نبحث فيه من ناحية ثقافته الواسعة، وآثاره الخالدة، ومن ناحية أنه نتاج ثقافة فارسية عميقة واسعة لَقَّحَتْ بعدُ بِلِقَاحِ عَرَبِيٍّ، فكان من هذا وذاك أدبٌ جَمٌّ، مَدِينٌ في أكثر معانيه للفرس، وفي أكثر ألفاظه وأساليبه للعربية.

ابن المقفع، فارسي الأصل اسمه «رُوزْبه بن دَاذُويه»، كان أبوه من قرية اسمها «جور»^١، من إقليم فارس ونشأ ابن المقفع بالبصرة في ولّاء آل الأَهِتَمِ، وهم قوم معروفون بالفصاحة واللّسن، وخالط الأعرابَ وأخذ عنهم. وكان أبوه يدين بمذهب زرادشت ونشأ ابن المقفع - كما يه - زرادشتياً وتقلّد الكتابة لكثيرين فكُتِبَ ليزيد بن عمر بن هُبَيْرَة، وكان يزيد والياً على العراق لمروان بن محمد آخر خلفاء بني أمية، ثم كُتِبَ لأخيه داود بن عمر ابن هُبَيْرَة، ثم اتصل بعميسى بن علي بن عبد الله بن عباس عم السفاح والمنصور، وكان - إلى هذا العهد - لا يزال مجوسياً، فأسلم على يديه وكتب له، ثم قتل لتشددّه - على ما يقول كثير من المؤرخين - في كتابة صيغة الأمان التي وضعها ابن المقفع ليوقع عليها أبو جعفر المنصور أماناً لعبد الله بن علي. فأفرط ابن المقفع في الاحتياط فيها، حتى لا يجد المنصور منفذاً فيها للاختلال

١ ورد في الفهرست «حوز» خطأ وورد الاسم صحيحاً في الجهشيارى

بعده ١ ، فغاض المنصور ذلك فأوعز بقتله .
ولم نجد للمؤرخين سبباً آخر لقتله ، إلا ما حكاه الجاحظ : من أن ابن المقفع كان أغرى عبد الله بن علي بالمنصور ففطن له وقتل ٢ . وكان قتله سنة ١٤٢ هـ أو ١٤٣ أو ١٤٥ على خلاف في ذلك ٣ .

نستطيع أن نستنتج من هذا نتیجتین هامّتين :

(الأولى) أنه لم يقض من حياته في العصر العباسي الا نحو عشر سنوات ، أما بقيّة حياته فقد قضاه في العصر الأموي ، وشهد اضطهاد العرب للموالى ، وشاركهم في محنتهم وبؤسهم - أيام الأمويين - ولم يكن مسلماً يلطّف دينه من كرهه للعرب - كما كان شأن المتدينين - فلا بد أن يكون قد أفعم بكره العرب ، وشاهد الدعوة العباسية ، واشترك الفرس فيها ، وتمنى كما تمنّوا أن يُرفع عنهم نير الأمويين وسراً كما سروا باستيلاء العباسيين .

(الثانية) أنه نشأ مجوسياً زرادشتياً ، وقضى زهرة شبابه في أحضان المجوسية مثقفاً ، بثقافتها ، ولم يُسلم الا قبل قتله ببضع سنوات ، بعد أن تكون ونضج ، وتقلد الكتابة للكثيرين . وكان قبل اسلامه مستمسكاً بدينه ، فلما أراد أن يسلم قال له عيسى بن علي عم المنصور : ليكن ذلك بمحض من القواد . ووجوه الناس ، فاذا كان الغد فأحضر . ثم حضر طعام عيسى عشية ذلك اليوم ، فجلس يأكل ويزمزم - على عادة المجوس - فقال له عيسى : أتزمزم وأنت على عزم الاسلام ؟ فقال أكره أن أبيت على غير دين ! فلما أصبح أسلم على يده فسمي بعبد الله ، وسنتعرض لهذا الموضع عند الكلام على زندقته .

٢ انظر ثلاث رسائل للجاحظ ص ٤٧

١ انظر الجهشيارى ص ١١٠

٣ لم نر فيما بين أيدينا من الكتب القديمة تاريخاً لمولد ابن المقفع وقد ذكر بعض المحدثين أنه ولد سنة ١٠٦ وان صح فيكون قد قتل وهو شاب لم يتجاوز الأربعين

وابن المقفع من أقوى الشخصيات في عالم الأدب العربي ، قوى في خلقه قوى في عقله وسعة علمه ، قوى في لسانه .

أما خلقه فنبل وكرم ، وتعهد لذوى الحاجات يواسيهم ، وتقديره دقيق للصدقة ، ومراقبة شديدة لنفسه يحملها على الأجر والأنبل ، ورغبة شديدة في اصلاح الراعى والرعية - خلقياً واجتماعياً - الى ظرف الخاصة ، والتمسك بأداب اللياقة ، ومراعاة الدقة فيما يتطلبه الذوق .

نستنتج هذا مما قصه علينا المؤرخون ، ومما نلمحه في كتبه التى بين أيدينا . قال سعيد بن سلم : قصدت الكوفة ، فرأيت ابن المقفع فرحب بى ، وقال : ما تصنع هنا ؟ فقلت ركبى دين . فقال : هل رأيت أحداً ؟ قلت رأيت ابن شبرمة فوعدنى أن أكون مريئاً لبعض أولاد الخاصة . فقال : أف يجعلك مؤذياً فى آخر عمرك . أين منزلك ؟ فعرفته ، فأتانى فى اليوم الثانى ، وأنا مشغول بقوم يقرءون على - فوضع بين يدى منديلاً فاذا فيه أسورة مكسورة ، ودراهم متفرقة مقدار أربعة آلاف درهم ، فأخذت ذلك ورجعت به إلى البصرة واستعنت به ^١ . ويقول الجهشيارى فيه : « كان سرياً سخياً يطعم الطعام ويتسع على كل من احتاج اليه ، وكان قد أفاد من الكتابة لداود بن عمر مالا ، فكان يجزى على جماعة من وجوه أهل البصرة والكوفة ما بين الخمسة الى الألفين فى كل شهر ^٢ . ثم هو صديق لعبد الحميد الكاتب ، فيطلب عبد الحميد ليقتل ، وهو معه ، فيقول الذين دخلوا عليهما أيكما عبد الحميد ؟ فيقول كل واحد منهما أنا ، خوفاً على صاحبه ، وخاف عبد الحميد أن يسرعوا الى ابن المقفع فقال : « ترفقوا فان فى علامات ، وكتلوا بنا بعضكم ، ويمضى بعض ^٣ يذكر تلك العلامات ففعل ذلك ^٤ .

ويصفه الجاحظ فيقول : « كان جواداً فارساً جميلاً ، ويدعوه عيسى بن علي للغداء فيقول : أعز الله الأمير ! لست اليوم للكرام أكيلاً . قال : ولم ؟ قال . لأنني مزكوم ، والزكمة قبيحة الجوار ، مانعة من عشرة الأحرار . ويُعجَب الناس بأدبه ، فيسألونه من أدبك ؟ فيقول : نفسي ! إذا رأيت من غيري حسناً أتيت ، وإن رأيت قبيحاً أتيت . ويدل الباقي من كتبه على باقي ما وصفنا من خلقه .

ثم هو واسع الاطلاع ، مضطلع باللسانين العربي والفارسي ، نقل خير ما رأى باللغة الفهلوية ، الى اللسان العربي . وهو غزير المعاني إذا كتب ليست كتابته جوفاء . - كثير من كتابات الناس ، يمعن في اختيار المعنى ، ثم يمعن في اختيار اللفظ له ، قالوا : « كان قلم ابن المقفع يقف ، ف قيل له في ذلك ، فقال : إن الكلام يزدهم في صدرى ، فيقف قلبي لتخيره ، ^١ . ويقول محمد بن سلام : سمعت مشايخنا يقولون : لم يكن للعرب بعد الصحابة أذكى من الخليل ابن أحمد ولا أجمع ، ولا كان في العجم أذكى من ابن المقفع ولا أجمع ، ^٢ وقال جعفر بن يحيى : « عبد الحميد أصل ، وسهل بن هرون فرع ، وابن المقفع ثمر ، وأحمد بن يوسف زهر » ، ^٣ .

وستبين غزارة معانيه وقوة تفكيره مما يأتي :

١ زهر الأدب ٢ : ١٠٤

٢ رسائل اللفاء نقل عن الزهر

٣ رسائل البلغاء

آثاره الأدبية

ذكرنا فيما سبق ما ترجم من الفارسية إلى العربية، وما نقله منها ابن المقفع. والآن نذكر آثاره الباقية في أيدينا، وتعرض لها بشيء من التحليل وهي :

- ١ الأدب الصغير
- ٢ الأدب الكبير أو اليتيمة
- ٣ رسالة الصحابة
- ٤ كلية ودمنة .

الأدب الصغير والأدب الكبير — كلية الصغير والكبير وصف للكتاب وقد شاع استعمال هذا التعبير في ذلك العصر، فقالوا كتاب الطبقات الكبير لابن سعد ؛ وأحياناً يحذفون كلمة ، كتاب ، ويقولون الوصف فيقولون « السير الكبير والسير الصغير لمحمد بن الحسن الشيباني، ومن هذا : الأدب الصغير والأدب الكبير . فليس الصغير والكبير وصفين للأدب ، ولكن للكتاب المفهوم ضمناً .

والقارىء لعبارة ابن النديم يفهم أن الأدب الصغير ، والأدب الكبير غير كتاب اليتيمة فهي كتب ثلاثة ، ولكن كثيراً من الأدباء أطلقوا على الأدب الكبير اسم اليتيمة ، أو الدرة اليتيمة . كذلك يفهم من ابن النديم : أن هذه الكتب الثلاثة ترجمها ابن المقفع ، والمعروف بين الأدباء ، والظاهر من تعبيراته أنه ألفها . ونحن نرجح أن الأدب الكبير ليس هو اليتيمة ، وأنهما كتابان مختلفان لابن المقفع . ودليلنا على ذلك :

- ١ — أن ابن قتيبة في كتابه عيون الأخبار ، يورد هذين الاسمين في مواضع مختلفة ، فيقول أحياناً « قرأت في اليتيمة » ، وأحياناً « في الأدب الكبير » ، وما

ينقله عن اليتيمة ليس موجوداً في الذي بين أيدينا بما يسمى اليتيمة^١.

٢ — وردت فصول من اليتيمة في كتاب المنشور والمنظوم لابن طيفور. لانجدها فيما بين أيدينا من الأدب الكبير الذي سمي اليتيمة.

٣ — قال الباقلاني في اعجاز القرآن : « وقد ادعى قوم أن ابن المقفع عارض القرآن ، وإنما فزعوا إلى الدرة اليتيمة ، وهما كتابان أحدهما يتضمن حكماً منقولة توجد عند حكماء كل أمة والآخر في شيء من الديانات ، واليتيمة التي بين أيدينا ليس فيها فصول عن الديانات . فالراجع أن الذي بقي لنا هو الأدب الكبير ، أطلق عليه خطأ اسم الدرة اليتيمة . وأما المسئلة الثانية : وهي هل هما مؤلفان أو مترجمان ؟ فنفس الكتابين يدلاننا على أن ابن المقفع لم يترجمهما حرفياً ، كما نفهم من معنى الترجمة ، وإن كان اعتمد في كثير من المعاني على معاني الأقدمين . قال في الأدب الصغير : « قد وضعتُ في هذا الكتاب من كلام الناس المحفوظ حروفاً ، فيها عون على عمارة القلوب وصفاها وتجليه أبصارها ، وإحياء للتفكير ، وإقامة للتدبير ، ودليل على محامد الأمور ، ومكارم الأخلاق ، وقال في الأدب الكبير المسمى بالدرة اليتيمة : أنا لم نجد لهم - أي الأولين - غادروا شيئاً ، يجدوا صف بليغ في صفته له مقالا لم يسبقوه إليه ، لا في تعظيم الله عز وجل ، وترغيب فيما عنده . ولا في تصغير الدنيا ، وتزهيد فيها ولا في تحرير صنوف العلم ، وتقسيم أقسامها ، وتجزئة أجزائها ، وتوضيح سبيلها ، وتبيين مآخذها . ولا في وجوه الأدب وضروب الأخلاق . فلم يبق في جليل من الأمر لقائل بعدهم مقال ، وقد بقيت أشياء من لطائف الأمور ، فيها مواضع لصغار الفطن ، مشتقة من جسام حكم الأولين وقولهم . ومن ذلك بعض ما أنا كاتب في كتابي هذا من أبواب الأدب التي يحتاج إليها الناس . »

وكلمة الأدب في الكتابين ليس معناها ما نستعمله الآن فيما يقابل العلم ، وإنما يطلقها ابن المقفع على معنى تهذيب النفس والخلق .

والأدب الصغير — عبارة عن كلمات حكيمة في الأخلاق ، لا تحلل النفس والخلق تحليلاً دقيقاً واسعاً مستوفى ، ولا تذكر الخلق فتبسط القول فيه ، وتذكر وصفه ، والسبيل إلى اكتسابه ، فذلك بالعقل اليوناني أشبه . ولكنها عبارة عن جمل موجزة أشبه بالأمثال . وهي خطرات ، نتيجة تجارب قد صيغت في إيجاز ، وفي عبارة رشيقة رقيقة . مثل : « أربعة أشياء لا يُستقلُّ منها القليل : النار ، والمرض ، والعدو ، والدَّين » .

ومثل « لا تعدَّ الغنم غنماً إذا ساق غُرماً ، ولا الغرم غرماً إذا ساق غنماً ، ولا تعدَّ من الحياة ما كان في فراق الأحبة ، إلخ .

ونلاحظ في الأدب الصغير أن ليس — في كثير من مواضعه — ارتباط بين حكمه . فهي أشبه برجل أخذ يرصد تجارب مختلفة في حالات مختلفة ، فكلما عثر على تجربة وضعها ، وإن كانت إحدى التجارب اقتصادية ، والأخرى دينية ، والثالثة نفسية . أو كرجل يقرأ في كتب مختلفة فكلما وجد كلمة أعجبه دوَّنها ، لذلك ترى كلمة في محاسبة النفس ، وبجانبها كلمة في الصديق ، ثم كلمة في معاملة الناس بحسب طبقاتهم ، ثم في تعادى الرأي والهوى ، ثم بعد كثير من الصفحات تجد كلمة أخرى في الصديق ، قد كان يحسن أن تكون بجانب الأولى ، وهكذا . ثم هو مختلف في طريقة التأليف ، فأحياناً ينشئ الشيء من غير اسناد ، وأحياناً يقول : « قالت الحكماء . » وأحياناً تجد قبل الحكمة كلمة « وقال » ؛ مما يدل على أنه لم يضعها هو في هذا الموضع .

أما الأدب الكبير — أو ما سماه الكتاب بالدرة اليتيمة ، فكلمات كذلك ولكنها في مجموعها أطول . وهي مرتبة غالباً ، ألقت الكلمات المتعلقة بموضوع واحد في موضع واحد تقريباً ، يدور أغلبها على موضوعين قد استوفى

الكلامَ فيها استيفاءً حسناً، فأولهما: الكلام على السلطان والولادة، ومن يتصل بهما. وقد كان هذا الموضوع يشغل نفسه كثيراً، يتجلى ذلك في أكثر ما كتب. لأن حياته كانت متصلةً به، فقد كتب للولادة، واتصل بهم، وصادقهم وعاداهم. وقد اتصل بالخلاف بين المنصور وأعمامه، وكان ركناً من أركان هذا الخلاف ومحرراً لوقائعه، ومستشاراً في أمره، ومنغمساً فيه. وقارئاً لمثل هذه الأحداث في سير الفرس، ومترجماً لها. فلا عجب إذا أكثر الكتابة فيه، ولا عجب إذا أجاد؛ وقد جمع فيه مآثور الأولين، وتجارب الآخرين، إلى ما منحه الله من دقة نظر، وحسن أداء. وقد استغرق هذا الموضوع القسم الأول من الكتاب. والموضوع الثاني: الصداقة والصديق. وقد كان ابن المقفع يقدر هذا تقديراً دقيقاً، ويرى في الأصدقاء عماد الحياة، ومرآة النفس، يفضى اليهم وخدم بينات صدره، ودخائل نفسه، ويضع عندهم وخدمهم مكنونات سره، ويضع عنه مؤونة الحذر والتحفظ. أما غيرهم فيلبس لهم لباساً آخر، لا يلقاهم الا متحفظاً متشدداً متحرزاً. ولأجل ذلك أثقل في شروط الصديق، ونصح بالدقة التامة في اختياره، لأن ذا الرأي لا يُدخِل أحداً من نفسه هذا المدخل إلا بعد الاختبار والسبر، والثقة بصدق النصيحة، ووفاء المقل، وتدل سيرته على أنه آمن بما كتب، ودان به، وسار في حياته على ما كتب من قوانين الصداقة؛ فقد بذل دمه لصديقه عبد الحميد، وبذل ماله لأصدقائه بل لمعارفه، كما فعل مع سعيد بن سلم، ومثل ابن المقفع في علاقته الدقيقة بين الولاة والأمراء، وما يلاقى في سبيل ذلك من مشكلات وصعاب، وفي عقله البَحَّاث، وانتقاله من دين إلى دين، وما يعرض - عادة - في ذلك من شكوك وارتياب. وفي نزعته إلى الإصلاح الاجتماعي، وما يرى حوله من عيوب تتصل أحياناً بالولادة وأحياناً بالخلفاء وترى أحياناً وجوب الجهر بالنصيحة، والارشاد إلى مواطن الضعف وطرق

العلاج . مثل ابن المقفع في هذه المواقف يحتاج الى الصديق الذي يصفه ،
والى الشروط التى يشترطها له ، يفضى اليه بدخائل نفسه ، وفيما يرى من دولة
تنهار ودولة تقام ، وأسس توضع لا بد أن يشترك فى وضعها ، ويبين عيب
القديم والحديث ، وما يطمح إليه من اصلاح ، وإليه يُفزع فى عوامل
تضطرم فى نفسه بين دين نشأ عليه ، وتمكن من أعماق نفسه ، ثم هو يريد أن
يتخلى عنه إلى دين جديد له شعائر تخالف شعائر دينه القديم ، وله تعاليم
تعارض مع ما ألف ، هناك يتنازع العقل والشعور ، وهناك تتحارب
العواطف ، وهناك يحار بين علم المنطق الذى ترجمه ، والتقاليد التى ربي فى
أحضانها ، فما أحوجه فى كل ذلك الى الصديق ، وقد أشار فيما كتب إلى
كل ذلك ، أشار إلى العيوب الاجتماعية ، وإلى ظلم الولاة فى عصره ، وإلى
ما يلحق العامة ، وإلى النزاع بين الدين والرأى - وقد جرّه الكلام فى
الصديق الى الكلام فى العدو ، وكيف يكون داهياً فى حربه ويخفى دهاءه .
وكيف يعمل فى هلاك عدوه أو البعد عنه ، وفى جار السوء وكيف يصبر
عليه ، وفى آخر الكتاب يعود الى جمع حكم متفرقة لا يربطها موضوع .

فى الكتابين أثر كبير من الثقافة الفارسية ، ففيهما حكم كثيرة من حكم
الفرس ، وفيهما بعض نظم الساسانيين فى الحكم ، وكثيراً ما يقول : « احفظ
قول الحكيم ، ود قالت الحكماء ، وهو يقصد حكماء الفرس . وفيها بعض
وصايا مأخوذة من عهد أردشير ، كالنظام المتعلق بولّى العهد . وفيهما من حكم
كليّة ودمنة ، الى غير ذلك . نعم هناك أثر يونانى فى هذه الحكم مثل قوله :
« ان العاقل ينظر فيما يؤذيه وفيما يسرّه ، فيعلم أن أحقّ ذلك بالطلب ان
كان ممّا يحبّ وأحقّه بالانتقام ان كان ممّا يكره ؛ أطوله وأدومه وأبقاه ، فاذا هو
قد أبصر ؛ فضّل الآخرة على الدنيا ، وفضل سرور المروءة على لذة الهوى ،
وفضل الرأى الجامع العام - الذى تصلح به الأنفس والأعقاب - على حاضر

الرأى الذى يستمتع به قليلا ثم يضمحلّ ، وفضّل الاكلاتِ على الأكلة ،
والساعاتِ على الساعة » فانك تلبح فى ثانيا هذا رأى أيقور ، وهو أنه
يجب أن يراعى - فى تفضيل لذة على لذة - الشدة والمدّة . وتفضيل اللذائذ
العقلية والروحية على اللذائذ البدنية ، الخ . ولكنّ ابن المقفع انما نقل عن
الفرس ، وان كانوا قد تأثروا - فيما تأثروا به - بالمذاهب اليونانية . كذلك
نلبح فى بعض حكمه أشياء اسلامية كقوله : « والدنيا دولٌ فما كان منها لك
أتاك على ضعفك ، وما كان عليك لم تدفعه بقوةك » ، فهو قريب فى لفظه
من حديث مشهور . ونرى وجوه شبه عديدة فى بعض الحكم بين ما ورد
فى كتب ابن المقفع ، وما ورد عن الامام علىّ فى كتاب نهج البلاغة . ولكنّا
يعترينا الشك فى كثير مما نسب فى نهج البلاغة الى الامام علىّ ، وقد أبنا
ذلك فى الجزء الأول من هذا الكتاب ، ونرجح أنها نسبت اليه بعد ابن المقفع
فى عهد الشريف الرضى ومن قبله . فيمكننا أن نقول انّ أغلب استمداد
ابن المقفع فى كتبه من الثقافة الفارسية ، وقليلاً منها من الثقافة العربية
الاسلامية . وأوضح دليل على ذلك : أن الروح الدينية فى حكم ابن المقفع
نادرة جداً قلّ أن تلبسها ، على عكس ما ينسب مثلاً الى الحسن البصرى ، وما
صح من أقوال علىّ رضى الله عنه . فهى مغمورة بالشعور الدينى الاسلامى ،
أما ابن المقفع فخكمه مستمدة من تجارب دنيوية . حتى ما يتصل منها بالدين .

رسالة الصحابة

ولابن المقفع رسالة سميت بالصحابة ، وليس يعنى صحابة رسول الله - كما هو المشهور في استعمال الكلمة - وإنما عني صحابة الولاية والخلفاء ، وهم من يقرّبهم الأمراء أو الخلفاء وينادونهم ، ويجعلونهم موضع السر منهم ، ويستشيرونهم في أمورهم . وقد عرض في هذه الرسالة لهذا الموضوع فسميت الرسالة به ^١ .

وللرسالة قيمة كبرى فإنها تقرير في نقد نظام الحكم - إذ ذاك - ووجوه إصلاحه ، رفعه إلى أمير المؤمنين ولم يسمه ، والظاهر أنه أبو جعفر المنصور لأنه يذكر دولة بني العباس وقد استقرت ، ويذكر أمير المؤمنين ، وقد أهلك الله عدوه وشقى غليله ، ومكّن له في الأرض وآتاه خزائنها . ويذكر أبا العباس (السفاح) ويترحم عليه . وإذا علمنا أن ابن المقفع قتل في عهد المنصور ، صح لنا أن نستنتج - من ذلك كله - أن الرسالة إنما كتبت للمنصور . بدأها بمدح أمير المؤمنين بأنه جمع إلى ما عنده من علم الرغبة في السؤال ، والاستماع لنصيحة الناصح ، وفي هذا ما يشجع ذا الرأي على أن يدلي برأيه . ثم ذكر موضع الشكوى قبل أن يتولى أبو جعفر المنصور ، فوال لا يهتم بالإصلاح ، وإن اهتم به فليس له رأى يهديه ، أو له رأى ولكن ليس له عزم يُمضى به ما يبتغيه ، وأعوان ليسوا على الخير بأعوان ، ولهم من المكانة والنفوذ ما يمنع الخليفة من إقصائهم والنيل منهم ، وأمة إن أخذت بالشدة

١ أورد هذه الرسالة ابن طيفور في كتابه المشور والمنظوم المخطوط في دار الكتب المصرية ونشرت في مجموعة رسائل البلغاء — واستعمال كلمة الصحابة في هذا المعنى معروف في ذلك العصر كما يدل عليه ما ورد في أوائل كتاب الخطيب البغدادي .

حَمِيَتْ ، وإن أخذت باللين طغت ، وأَبَانَ أَنَّ أمير المؤمنين وفقه الله لمداواة هذه البُيُوب ، واقتلاع هذه الشرور ، ثم بدأ بتقريره الذي وضعه .

فأول ما بدأ به شرح حال « الجند » ، وإذا علمنا أن الدولة في عهد هذا التقرير دولة ناشئة ، ولها أعداء كثيرون ، وذوو أطماع عديدون ، ثم هي واسعة الأطراف ، مترامية الأنحاء لا يخلو فيها يوم من فتنه . أدركنا ما للجند من عظيم شأن ، وعرفنا السبب في أن جزءاً كبيراً من التقرير كان يدور حول هذا الموضوع . وإذا كان عماد الجند هم الجند الخراسانية . وكانوا هم القائمين بحماية الدولة ، وكانوا فرساً ، وكان ابن المقفع فارسياً ، كان محور كلامه الجند الخراسانية .

مدح جند خراسان بأنه لم ير مثلهم في الإسلام ، يمتازون عن غيرهم من الجند بالطاعة والعفاف ، والكف عن الفساد ، والذل للولاة . ثم شكّا من أمور : أولها أنه لا بد أن تنظّم أفكارهم ، ولا بد لذلك من أن يكون لهم دستور أو قانون ، يحيط بكل شيء يجب أن يعرفوه ، يبين لهم ما يفعلونه وما يتجنبونه ، يحفظه رؤساؤهم ، ويقودون به عامّتهم . فأما ترك الأمر من غير قانون ، لا يعرفون به ما يجب وما يحرم ، فداعٍ إلى الفوضى . وشكّا من أن هذا جرّ قوماً إلى المغالاة في الأمر بالطاعة لأمير المؤمنين ، ووُجد في القواد من يقول : ان أمير المؤمنين لو أمر أن تستدير القبلة بالصلاة لسمعنا وأطعنا ! وهذا له أثر سيء في النفوس ، وقد ساقه هذا القول إلى بحث أوامر أمير المؤمنين وما يطاع منها وما لا يطاع . وذكر المبدأ المشهور « لا طاعة لمخلوق في معصية الخالق » ، وقال : ان قوماً فسّروا هذا المبدأ تفسيراً معوجاً . والذي رآه ابن المقفع : أن الخليفة يطاع فيما لا يطاع فيه غيره . وبيان ذلك : أن هناك فرائض وحدوداً يبيّنّها الله ، وفي هذا لا يطاع أمير المؤمنين لو أمر أمراً يخالفها . وهناك أشياء كثيرة من شؤون الناس لم يأت فيها نص ، بل

تركت لعقل الناس واجتهادهم . وهذه متى اجتهد فيها ولألا الأمر ورأوا فيها رأياً وجبت طاعتهم ، وليس للناس في هذا إلا الإشارة عند المشورة ، والإجابة عند الدّعوة والنصيحة لهم — فرأى ابن المقفع اذن — أن هناك نصوصاً دينية يجب على الناس والولاة أن يطيعوها ، وليس لولاة الأمر أن يخالفوا . وهناك مسائل كثيرة لم يرد فيها نص ، كاعلان حرب واسترداد جيش وشروط صلح ، وتنظيم أمور الدولة حسب الزمان والمكان . وهذه كذلك لا تترك فوضى ولكن للناس أن يشيروا بأرائهم ، وعلى أولى الأمر أن يفكروا ويتدبروا ، فاذا رأوا رأياً وجب على الناس إطاعته ، وإن رأوا فيه نقصاً أو عيباً أو خطأ نصحوها ولألا الأمور بأرائهم .

ثانياً — مما نصح به أمير المؤمنين في شأن الجند ، أن يحول بين الجنود وبين إدارة الشؤون المالية . وقد دعاه إلى ذلك الرأي أن الخليفة كان يولى بعض قواده خراج بعض الافطار فيؤلى قائداً خراج مصر ، وآخر خراج خراسان . وبذلك تصبح مالية هذا القطر في يده يحاسب الناس عليها . ويحاسبه الوالى كذلك . وقد علل ابن المقفع رأيه هذا ، بأن ولاية الخراج مفسدة للمقاتلة ، . وهو نظر صائب فان كثيرين من هؤلاء القواد اعتزوا بسلطانهم وجنودهم ، فظلموا الناس . فلما أخذوا على ظلمهم اعتزوا بما في أيديهم من مال ، وما تحت طاعتهم من جند . فخرجوا على الدولة ، وكانوا سبياً لمصايب لا تحصى .

ثالثاً — مراعاة الكفاية في القيادة ، فقد لفت نظر الخليفة — في لطف — إلى أن يعيد النظر في الرؤساء ومرؤوسيه ، فكثير من المرؤوسين أكفا من رؤسائهم فلو ولى القيادة خيارهم ، ووضع الجند في منازلهم ، حسب كفايتهم لكان من ذلك خير عظيم .

رابعاً — تثقيف الجند ثقافة علمية وخلقية ، فيغنى بتعليمهم الكتابة والتفقه

في الدين ، كما يعنى بتعويدهم الأمانة والعفة والتواضع ، واجتناب الترف في الزّي والعطر واللباس ، وما إلى ذلك .

خامساً — تعيين وقت محدّد للجند يقبضون فيه أرزاقهم فان ذلك أدعى لطمانينتهم ، وأمنع للشكوى والاستبطاء .

سادساً وأخيراً — أن يتقصّى أحوال الجند ويعرف أخبارهم وحالاتهم ، وباطن أمرهم ، حيث كانوا وأن يعيّن لذلك الثقات الذين يخلصون له ، ولا يكتمون عنه شيئاً . وألا يستكثر ما ينفق في هذا السيل ، وإن عظم فان في ذلك الحزم . واستئصال الشر قبل استفحاله .

هذه خلاصة موجزة لوجوه الإصلاح التي اقترحها للجند .
ثم ذكر أمير المؤمنين بأهل العراق عامّة ، وأهل البصرة والكوفة خاصّة وأنهم أقرب الناس إلى أن يكونوا شيعة ومعيّنيه ، ولأهل العراق من الفقه والعفاف والألباب والألسنة ما ليس في سواهم ، ورجاه في العناية بهم والاعتماد عليهم ، وقال إنّه أزرى بأهل العراق ؛ أن ولاة العراق — فيما مضى — كانوا أشرار الولاية ، وأعوانهم كانوا أشرار الأعوان . فسامت سمعة العراق من أجل هذه الفئة الضالة ، واستغلّ أهل الشام ذلك ، فشنعوا على أهل العراق عامّة بما صنعت هذه الفئة . ولما جاءت دولتكم لم تجد أمامها — من أهل العراق — إلا هؤلاء الظّاهرين ممن لا يصح الاعتماد عليهم ، فلو نحى هؤلاء ، وأمثالهم ، واستقصى الناس وعرف أهل الفضل ، فأسندت الأمور إلى الأكفاء غير المتصنعين لظهر فضل العراق وأهله .

ثم عرّض ابن المقفع في تقريره إلى موضوع من أهمّ الموضوعات وأعماقها أثراً في حياة المسلمين ، وهو : فوضى القضاء ، فذكر أن القضاء فوضى ، لا يرجع فيه إلى قانون معروف ، وإما هو متروك لرأى القضاة واجتهادهم . ونشأ من ذلك صدور الأحكام المتناقضة حتى في البلدة الواحدة ،

فستحلّ دماء وفروج وأموال في ناحية من نواحي الكوفة ، وتُحرّم في ناحية أخرى - تبعاً لحكم القاضي - وكل ذلك نافذ على المسلمين . والقضاة نوعان : نوع يزعم أنه يلتزم السنّة (يعني بذلك النص على العموم) وقد تغالى فيما سماه سنّة فكثيراً ما يَسِفِك دَمًا من غير بينة ولا حجة ، ويزعم أنه هو السنّة ، فاذا قيل له : إن مثلَ هذا الأمر لم يُرَق فيه دم في عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم ، أو أئمة الهدى من بعده ! قال : فعل ذلك عبد الملك بن مروان ، أو أمير من بعض أولئك الأمراء . ونوع يزعم أنه من أهل الرأي ، فيبلغ به الاعتدادُ برأيه ، أن يقول في الأمر الجسم - من أمر المسلمين - قولاً لا يوافقُه عليه أحد ، ثم لا يستوحش لا تفراذه بذلك ، وإمضائه الحكم عليه ، وهو مُقرٌّ أنّه رأى منه لا يَحْتَجُّ بكتاب ولا سنّة ، هذه هي الفوضى - كما شرحها ابن المقفع - ثم اقترح لها علاجاً ، وهو أن يُرْفَعَ إلى أمير المؤمنين كل الأفضية والمسائل التي يحدث فيها الخلاف ، ويُذَكَّر ما يَحْتَجُّ به كل فريق من المخالفين من نصر أو رأي ، فيعتمدُ أمير المؤمنين إلى هذه الحجج والبراهين ، ويختار ما يراه صواباً ، ثم يدوّن ذلك في كتاب ، وتعمل منه نُسخ ترسل إلى الأمصار ، ويُلزم القضاة بالحكم به ، فاذا جدّت حوادث سبيرة فيها هذا السير ، ووجب على كل إمام يأتي بعده أن يدخل على هذا القانون ما يجدّه وما تدعو إليه الحاجة ، وهكذا إلى آخر الدهر .

ويرى ابن المقفع ، أن ولاة الأمور يجب أن يرجعوا في المسائل المختلف فيها إلى العدل ومصلحة الناس ، وليس هناك ما يمنع من ذلك ، لأن الأحكام المختلفة ؛ أمّا أن يكون اختلاف القضاة فيها ناشئاً من استنادهم على سنن ماثورة مختلفة ، وهذا الاختلاف في السنن دليل على أنها ليست مقبولة باجماع ، أما لسندها وأما لأنها مجال لتأويلات مختلفة . وحيث يكون الرجوع إلى العدالة أولى . وأما أن يكون الاختلاف ناشئاً من مراعاة القياس ،

وقد أفرط الفقهاء في مراعاة القياس الشكلي ، والتزموا به فوقعوا في ورطات وأتى ابن المقفع بمثل يهزئ به قياسهم فقال : لو أنك سألت أحدهم أنا أمرني أن أصدق فلا أكذب كذبة أبداً ؟ لكان جوابهم نعم ، فلو سألت : ما تقول في رجل هارب أراد ظالم أن يقتله فسألني عن مكانه وأنا أعرفه ، أصدق أم لا ؟ فلو ساروا على قياسهم الذي وضعوه لأجابوا بالتزام الصدق مع أن المصلحة والعدالة في غير ذلك ، ثم قرر مبدأ قيمياً وهو أن القياس ليس إلا وسيلة لتحقيق العدالة ، وطريقاً من طرق الوصول اليه ، فتمت رؤيت العدالة في غير القياس يجب أن نضحّي بالقياس .

فجمل رأي ابن المقفع في اصلاح القضاء ؛ وضع قانون رسمي تجرى عليه المملكة الإسلامية في جميع انحاءها ، وهذا القانون يُرجع فيه الى ما يُرشد اليه العقل في معنى العدالة . وهذا فيما عدا ما ورد فيه نص مجمع عليه - من كتاب أو سنة - فأما ما ورد فيه نص مختلف فيه أو ما كان مبنياً على قياس ، فيجب أن يترك الى ولاية الأمور ينظرون فيه باعتبار واحد وهو المصلحة العامة . والفقهاء ليس لهم وضع قوانين وإنما عليهم أن يجتهدوا في المسائل من الناحية العلمية النظرية ، ثم يُدلّون بأرائهم الى وليّ الأمر ، وهو المقنن وحده .

وهو رأي له قيمته ووجاهته ، وهو يتفق في كثير من نواحيه والآراء الحديثة في التشريع ، ولو عمل به المسلمون لكان له أثر كبير في الحالة الاجتماعية وخاصة من الناحية القضائية .

ولم تذهب دعوة ابن المقفع سُدى ، فابن سعد في الطبقات يروي عن مالك بن أنس أنه قال : لما حج المنصور قال لي : قد عزمتُ على ان أمرَ بكتبك هذه التي وضعتها فتسخ ، ثم أبعثَ الى كل مصر من أمصار المسلمين منها نسخة وأمرهم أن يعملوا بما فيها ولا يتعدّوه الى غيره ، فقلتُ يا أمير

المؤمنين لا تفعل هذا، فإن الناس قد سبقت اليهم أقاويلٌ. وسمعوا أحاديثَ ورووا روايات، وأخذ كل قوم بما سبق اليهم، ودانوا به فدع الناس، وما اختار أهل كل بلد منهم لأنفسهم . .

فلما أتى هارون الرشيد عاودته الفكرة، فرؤى في كتاب الحلية عن مالك بن أنس قال: «شاورني هارون الرشيد في أن يعلّق الموطأ في الكعبة ويحمل الناس على ما فيه، فقلت: لا تفعل، فإن أصحاب رسول الله اختلفوا في الفروع، وتفرقوا في البلدان وكل مصيب . .

لم يكن في هذه المحاولة تحقيقٌ لكل فكرة ابن المقفع، فقد كان أكثر حرية بما قصد إليه المنصور والرشيد. ولكن كانت خطوة من الخطوات المرسومة لم تُحقّق!

ولسنا نجزم أن هذه المحاولات نشأت عن تقرير ابن المقفع، فقد تكون تبلوراً لفكرة عمر بن عبد العزيز في جمع الحديث، فقد كان يرى هذا الرأي. فبتقدم الزمان رُئى جمع الحديث وجعله قانوناً. وقد تكون فكرة المنصور والرشيد نتيجة العاملين معاً - فكرة جمع الحديث التي ارتآها عمر بن عبد العزيز، وفكرة تقنين القوانين التي ارتآها ابن المقفع - وهو الذي نميل إليه.

ثم انتقل بعد ذلك الى تعطيف المنصور على أهل الشام، وقد كان العباسيون ينظرون اليهم نظرة عداوة ومقت، لأنهم كانوا أعوان الأمويين وجندهم المطيع، فاعترف بأن أهل الشام يكرهون العباسيين، ولكن ينبغي ألا يؤاخذهم الخليفة بذلك، وألا يطمع منهم في المودة، فعداوتهم طبيعية. فقد كانت الدولة دولتهم والملك لهم؛ ولكن هذا لا يمنع الخليفة أن يصطنع خيارهم؛ فهؤلاء لا يلبثون أن يفصلوا عن أصحابهم في الرأي والهوى، ويتبعهم غيرهم، فتتسع دائرة المحبة للعباسيين والتودد لهم. كما نصحه ألا ييخل بالمال

عليهم ، وأن يُنفق عليهم ما جُمع من بلادهم - بعد استقطاع الحقوق العامة - .
 وإنه إن فعل ذلك رَجَوْتُ ألا يكون منهم نَزَوَات ولا وَثَبَات على الدولة ،
 فان فعلوا رَجَوْتُ أن تكون الدَّائِرَةُ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عليهم إلى آخر الدهر ،
 وقد علَّمنا التاريخ أن المُذَكَّ إذا خرج من قوم بَقِيَتْ فيهم بَقِيَّةٌ يَحْتَوْنَ إلى
 مجدهم القديم ، فيثورون وتكون ثورتهم سبباً استئصالهم وتدويجهم .

بعد هذا تكلم في صحابة الخليفة أو مانسميه نحن الآن «بمعنيته» ورجال
 دولته والمقرين إليه ، وقد كرر شكواه من أن هؤلاء كانوا - قبل خلافة أمير
 المؤمنين - عملوا أعمالاً مُفَرِّطَةً القبح ؛ مُفْسِدَةً لِلْحَسَبِ والنَّسَبِ والسياسة ،
 داعية للأشرار طاردة للأخيار . ذلك أن الخليفة كان يقرب أوغاد الناس
 وسفلةتهم ، فهرب الخيار من التقرب للولادة حتى إن قوماً من صلحاء البصرة ،
 - وفيهم ابن المقفع - أتوا دار الخلافة في أيام السفاح ، فأبوا أن يزوروا الخليفة ،
 لما يعلمون من بطائه وسوء سيرتهم . وقد سمعنا الناس يقولون : « مارأينا
 أعجوبة قط أعجب من هذه الصحابة ، ممن لا ينتهي إلى أدب ذي نباهة ، ولا
 حسب معروف ، ثم هو مسخوط الرأي مشهور بالفجور » . ونزعة ابن المقفع
 في اختيار الصحابة نزعة أرستقراطية فارسية ، فهو يراعى في اختيار الصحابة
 من وزراء وكتّاب وغيرهم أمرين : أمراً وجيهاً معقولاً ، وهو أن يكونوا
 ذوي رأي أمناء عدولا ، ولكنه لا يشدد في هذا تشدده في الأمر الثاني ،
 وهو أن يكونوا ذوي حسب ونسب ويفزع كل الفزع أن يرى هؤلاء
 الصحابة - غير المعروفين بنسب - يؤذن لهم على الخليفة قبل كثير من أبناء
 المهاجرين والأنصار ، وقبل قرابة أمير المؤمنين ؛ وأهل بيوتات العرب . وهو
 يرى أن الخليفة لا يصح أن يقرب إليه ويجعل من خاصته إلا رجلاً أتى
 بمكرمة عظيمة ، أو رجلاً له ميزة من قرابة أو حسنِ بلاء ، أو رجلاً له
 من الشرف وجودة الرأي والعمل ما يؤهله لذلك ، أو رجلاً ذا نجدة ولكن

يجب أن يجمع الى نجاته حسباً وعفافاً ، أو رجلاً فقيهاً مصلحاً ينتفع الناس بفقته وإصلاحه . فأما من يتخذون الشفاعات وسيلة للقرب من السلطان ، فيجب الا تمكنهم شفاعاتهم من هذه المناصب . ثم اذا اختير الحائزون على الشروط التي ذكرنا ، يجب أن يعين لكل منهم اختصاص في عمله لا يتعداه . فلا يكون للكاتب أمر في رفع رزق ولا وضعه ، ولا للحاجب في تقديم اذن ولا تأخير . . .

انتقل بعد هذا الى الكلام في الخراج ، وهو عماد مالية الدولة ، ويعنى بالخراج المال المفروض على الأراضى ، وقد شكّا من الفوضى فيه كما شكّا قبل من فوضى القضاء ، شكّا أن الأراضى - مع اختلافها جودة - ليس مقرراً على كل وحدة ، منها مبلغ معين ، ولا سُجِّلَ ذلك في دفاتر يحفظ أصلها ويُحصَّلَ بمقتضاها واقتراح للإصلاح أن تُمسح الأراضى ، ويفرض عليها المال المناسب ، ويعرف كل مالك ما عليه ويدون ذلك في سجلات تحفظ أصولها في دواوين الدولة ، ففي هذا صلاح للرعية ، وعمارة للأرض ، وحسن لأبواب الخيانة وغشَم العمال ، وشعر بصعوبة هذا العمل مع ضرورته فقال : « ان مؤونته شديدة ، ورجاله قليل ، ونفعه متأخر ، وختم مطالبه في اصلاح الخراج بتخير الذين يتولون هذا العمل ، وشدة الرقابة عليهم ، والاستبدال بهم عند ظهور خيانة عليهم .

وقد رأينا - بعد عصر ابن المقفع - أبا يوسف يقول : في كتابه « الخراج » ، « ان أمير المؤمنين (يعنى هرون الرشيد) سألنى أن أضع له كتاباً جامعاً ، يعمل به في جباية الخراج ، والعشور والصدقات والجوالى^١ وغير ذلك - بما يجب عليه النظر فيه والعمل به - وانما أراد بذلك رفع الظلم عن رعيته والصلاح لأمرهم ... وطلب أن أبين له ما سألنى عنه بما يريد العمل به ،

١ يريد بالجوالى الجزية التى تؤخذ من أهل النمة

وأفسره وأشرحه ، وقد فسرت ذلك وشرحته ، ١ .

فهل كان هذا العمل تحقيقاً لمطالب ابن المقفع ؟ قد يكون ذلك ، ولكن بما لاشك فيه أن ابن المقفع عبّر عن أهم المسائل التي تشغل العقلاء في عصره . فلا عجب أن نرى الكلام فيها كثيراً ، وأن نرى كبارهم يضعون العلاج لتلافيها . كذلك نرى فرقاً كبيراً بين معالجة ابن المقفع لمسائله وخاصة الخراج ، ومعالجة أبي يوسف . فابن المقفع يعالجها من الناحية العقلية المحضة ، وأما أبو يوسف فيعالجها من الناحية الدينية ، فهو لا يخطو خطوة إلا يدعمها بسند من كتاب أو سنة أو أثر ، وأحياناً بقياس أو استحسان ، وهذا يرجع الى الفرق بين ابن المقفع وأبي يوسف في المنشأ والمربي والمنصب .

ثم انتقل ابن المقفع الى الكلام في جزيرة العرب من الحجاز واليمن واليمامة وغيرها ، وقد كانت موضع نعمة المنصور اذ خرجت عليه . فطلب اليه : أن يعنى بها عناية خاصة ، فيتخير لولايتها الخيار من أهل بيته ، وأن تسخو نفسه عن أموالها . وكان ابن المقفع نظر في هذين الأمرين الى أن جزيرة العرب منبع النبوة ، ومصدر الاسلام ، وقبلة المسلمين ، وقد تولاهما ولادة سوء انتهكوا حرمتها . فكانت حاجتها الى خير الولاة أمساً وأوجب . وهى فقيرة ليس فيها خصب العراق ، ولا غنى الأمصار . فاذا كانت الأمصار الأخرى تحمل ما زاد من ثروتها الى دار الخلافة ، فخير للخليفة ألا يتبع هذه السنة في جزيرة العرب فيترك لها مالها ان لم يمدّها بمال من عنده .

وختم ابن المقفع ، تقريره ببيان ما للخليفة من أثر عظيم اذا صلح ، ذلك أن العامة لا تصلح إلا بصلاح الخاصة ، والخاصة لا تصلح إلا بصلاح إمامها ، سلسلة يأخذ بعضها بحجز بعض . لأن العامة تقلد خاصتها في شئونها

وتتبعها في سيرها ، فاذا كان الخواص من ذوى الدين والعقل كان في ذلك صلاح للعامة ، وموقف الخاصة من الامام موقف العامة من الخاصة ، فنسأله أن يعزم لأمير المؤمنين على المرشد . ويحصنه بالحفظ والثبات . .

هذه خلاصة وتحليل لرسالة الصحابة ، وان شئت ؛ فقل انها ترجمة لما فيها من أفكار ، فقد اعترأها من فساد النسخ والتحريف والغموض ما جعل ادراك مراميها بعيد المنال .

ومنها نرى أن ابن المقفع كان ناضج العقل في رسالته قوى الفكر ، شاعراً بوجوه الضعف في الدولة ، ميالاً الى اصلاحها ، ولو عرفنا أنه قتل ولماً يتجاوز الأربعين من عمره ؛ عرفنا قدر نبوغه ، وعرفنا أى عقل كبير كان يشغل رأسه .

لم يعالج ابن المقفع ما عالج من الناحية الدينية ، كما عالج أبو يوسف مثلاً ؛ فان تربيته لم تكن دينية بل لم يُسلم الا قريباً ، كما ساعده على هذا النوع من التفكير أنه كان فارسياً ، وكان واسع العلم بالتاريخ الفارسي ، وترجم بعض كتب التاريخ الى اللغة العربية ، فهو يعلم تمام العلم نظم الفُرس في الجند والقضاء والصحابة والخراج . وقد مرت هذه الدولة بأدوار كثيرة . وجربت تجارب عديدة ، واستقر نظامها عمداً طويلاً ، وعالجها مصلحون قبله - بأقوالهم وأعمالهم - فكان ابن المقفع ينظر الى المملكة الاسلامية ، وما فيها من نظم ناقصة في بعض نواحيها ، وينقل عقله - بسرعة - الى قومه الفرس ، فيقارن بين ما يرى أمانه ، وما أرشده اليه التاريخ الفارسي ، فتوحى اليه هذه المقارنة مقترحات الاصلاح ، وتصطدم هذه المقترحات احياناً بنظرات رجال الدين ، كالذى رأينا من مخالفة رأى الامام مالك لمقترحات ابن المقفع في تنظيم التشريع والقضاء . ذلك لأن ابن المقفع ؛ ينزع الى تقنين قانون يعمّ انحاء

الدولة ، كما كان الشأن في فارس ، وأن يُحكّم العدالة والمصلحة العامة - فيها لم يرد فيه نص مجمع عليه - وهو اقرب ما يكون الى النظام الفارسي ، والامام مالك ؛ يرى أن أهل كل مصر وصلت اليهم أحاديث يرون صحتها فيلزمهم العمل بها ، وليس من الحق ولا من الدين أن يلزمهم برأى عقل يخالف ما لديهم من حديث صحيح ، - أو على الأقل - صحيح في نظرهم ، وابن المقفع ؛ يتكلم في الخراج بمثل ما نقل الينا عن الأكاسرة ، وأبو يوسف يتكلم فيه بالآثار التي صحت عنده والخلفاء يرون ألا يلجئوا الى ابن المقفع ، والبرامكة وامثالهم . وانما يلجئون الى رجال الدين أمثال الامام مالك وأبي يوسف .

كليلة ودمنة

ليس من قصدنا ان نبحث هنا في كتاب « كليلة ودمنة » ، ونعرض لأبحاث المستشرقين في أصل الكتاب أمثال « ده ساسي » ، و « شوفان » ، و « بيكل » ، و « فالكونر » ، و « هيرتل » ، و « تولدكه » ، و « جويدي » ، و « برؤكلان » ، و « رايت » ، وغيرهم ، فلو استقصينا ما قالوا ، وعمدنا الى مناقشة آرائهم لاحتاج ذلك الى كتاب بأكمله ، ولكننا نوجز القول هنا ، فيما يتعلق بموضوعنا ، وهو الثقافة الفارسية وآثارها وابن المقفع وأعماله .

يقول ابن المقفع : انه نقل الكتاب من اللغة الفهلوية ، وقد نقل في أيام كسرى أنوشروان من الهندية الى الفهلوية ، وكان الباحثون في شك من ذلك حتى عثر الأستاذ هرتل Helrel على بعض الأصول الهندية الأولى ، كتبت باللغة السنسكريتية القديمة ، كما عثر غيره على بعض ابواب من الكتاب مفرقة . فعثروا في كتاب على باب « الأسد والثور » ، و « الحمامة المطوقة » ، و « البوم » ، و « الغريبان » ، و « القرود والغيلام » ، و « الناسك وابن عرس » ، و « عثروا في كتاب آخر على باب « الجرذ والسنور » ، و « الملك والطائر

فتزة ، و . الأسد وابن آوى ، كما عثروا في كتاب ثالث على باب . ملك
الفيضان ، ، و عثروا أيضاً على باب . ايلاذ وبلاذ وايراخت ، وباب . السائح
والصائح ، و . ابن الملك ورقائه ، فجميع هذه القصص هندية الأصل . ولكنهم
لم يعثروا إلى الآن . فيما أعلم . على كتاب جمعت فيه هذه القصص كلها يسمى
كليلة ودمنة ، أو أى أسم آخر . فهل كان هناك كتاب هندی حوى كل هذه
القصص ، ألفه مؤلف واحد : ونقله الفرس إلى لغتهم ؟ أو أن الفرس نقلوا
هذه القصص المتفرقة في الكتب إلى لغتهم ، ووجدوها في كتاب وأسندوها
إلى مؤلف واحد ؟ هذا مجال خلاف لا يزال بين الباحثين .

ويرجعون أن باب « بعثة برزويه » وباب ملك الجرذان من زيادات
الفرس أنفسهم .

كما يرجحون أن هناك فصولاً برمتها من زيادات ابن المقفع نفسه ،
وهي باب « غرض الكتاب » وباب « الفحص عن أمر دمنة » وباب
« الناسك والضيف » وباب « البطة ومالك الحزين » .

وكما يذهب بعضهم إلى أن الباب الأول - وهو مقدمة الكتاب - لعل ابن
الشاه الفارسي وضع بعد ابن المقفع ، ويذهب « ده ساسى » ويوافقه « نولدكه »
إلى أن بهنود بن سخوان أو على بن الشاه هو « أبو القاسم على بن محمد بن الشاه
الظاهري » الذى يقول عنه صاحب الفهرست « إنه من نسل الشاه بن ميكال
وكان أديباً طيباً مفاكهاً في نهاية الظرف والنظافة »^١ . وقد توفي سنة ٣٠٢ هجرية .
ولهم أدلة على كل ما ذكرنا يطول شرحها ، ويخرج بنا عن الغرض الذى
إليه قصدنا .

وقد كان الباعث لابن المقفع على ترجمته - على ما يظهر - ماعهدناه فيه
من ميل إلى الإصلاح الاجتماعى ، شاهدناه في الأدب الكبير والصغير ،

ورسالة الصحابة . وكتاب كلية ودمنة يشرح بعض هذه النواحي شرحاً وافياً ، فهو يتعرض للنصح بعدم الاصغاء إلى الحاسد والنَّمَّام ، ويبين أن هناك جزاء طبعياً ؛ فعاقبة الخير خير ، وعاقبة الشر شر . وينصح بأخذ الحذر من العدو ، والاعتماد على الصداقة ، الخ .

ويظهر أن تعمق ابن المقفع في دراسة الحياة الاجتماعية أدّاه إلى استنكار كثير من الأمور ؛ ورأى أن معظمها يرجع إلى حكام عصره ، ورأى أن الحرية السياسية غير متوافرة في زمنه ، فهو لا يستطيع أن ينقد الخليفة وبطانته نقداً صريحاً . وقد عاش ابن المقفع وقت نزوج فكره في زمن أبي جعفر المنصور ، وهو شديد البطش قوى المُنَّة^١ . سريع إلى أعمال السيف . وهو - كان - مؤسس الدولة العباسية وواضع نظمها ومحضتها ، وكان يرى ألاّ يمكن تثبيت قواعدها إلا باخماد كل حركة تُضعِف من شأن الدولة ، أو يتوهم فيها ذلك ، ويقطع رأس كل مخالف . وكان من ضحايا المنصور كثيرون قتلوا بالظنّة ، وتذرّع في قتلهم بالاتهام بالزندقة أو نحو ذلك . وكان ابن المقفع نفسه أحد هذه الضحايا .

لعل ابن المقفع رأى أن موقفه مع المنصور موقف يندباً مع دبشليم ؛ فقد جاء في مقدمة الكتاب : « فلما استوثق له (لدبشليم) الأمر ، واستقر له المُلك طغى وبغى ، وتجبّر وتكبر ، وجعل يغزو من حوله من الملوك ، وكان مع ذلك مؤيداً مظفراً منصوراً ، فهابته الرعية . فلما رأى ما هو عليه من الملك والسَّطوة ؛ عبث بالرعية واستصغر أمرهم ، وأساء السيرة فيهم ، وكان لا يرتقى حاله إلا ازداد عُتْواً . فمكث على ذلك برهة من دهره . وكان في زمانه رجل فيلسوف من البراهمة ، فاضل حكيم يعرف بفضله ، ويُرجع في الأمور إلى قوله يقال له « يدباً » ، فلما رأى الملك وما هو عليه من الظلم للرعية ، فكر

في وجه الحيلة في صَرْفِه عما هو عليه ، ورَدُّه إلى العدل والانتصاف الخ . «
 فلعل ابن المقفع لم يستطع أن يواجه المنصور ، بأكثر مما واجهه به
 في رسالة الصحابة ، وقد مزج نقدَه بكثير من المدح للخليفة والثناء عليه ،
 ونسب أكثر الشدة التي يراها إلى غيره . ولكن هذا لم يشف غائته ، فرأى
 أن أسلم طريقة ؛ أن يترجم هذا الكتاب ويزيد فيه لعمل الكتاب في
 الخلفاء والرعية ؛ مافعله كلية ودمنة في الهند وفارس ، ولعل هذا هو الغرض
 الرابع الذي أخفاه في مقدمة الكتاب ولم يصرح به . فقد جاء فيها « ينبغي للناس
 في هذا الكتاب ، أن يعلم أنه ينقسم إلى أربعة أغراض : أحدها ما قصد فيه
 إلى وضعه على ألسنة البهائم غير الناطقة ؛ ليسارع إلى قراءته أهل الهزل من
 الشبان . . . والثاني إظهار خيالات الحيوانات بصنوف الأصباغ والألوان ،
 ليكون أنسا لقلوب الملوك ، ويكون حرصهم عليه أشدَّ لانهزة في تلك الصور .
 والثالث أن يكون على هذه الصورة فيكثر بذلك انتساخه ، ولا يبطل فيخلق
 على مرور الأيام ، لينتفع بذلك المصور والناس أبدأ . والغرض الرابع
 وهو الأقصى وذلك مخصوص بالفيلسوف خاصة ، وسكت عن هذا الغرض
 الرابع ولم يبينه وهو - من غير شك - غرض ابن المقفع من ترجمته . والظاهر
 أن هذا الغرض يمكن تلخيصه : في أنه النصيح للخلفاء حتى لا يجحدوا عن طريق
 الصواب ، وتفتيح أعين الرعية حتى يعرفوا الظلم من العدل ، وحتى يطالبوا
 بتحقيق العدل . ولم يوضحه ابن المقفع لأن في إيضاحه خطراً عليه من
 المنصور ، ولعل هذه النزعة فيه كانت من الأسباب في الإيعاز بقتله .

وتدل المقارنة بين ما عثر عليه من الفصول الهندية ، والترجمة السريانية
 القديمة - التي ترجمت من اللغة الفهلوية القديمة نحو سنة ٥٧٠ م ، والتي وجدت
 في دير في « ماردين » ، ونشرت سنة ١٨٧٦ م - على أن ابن المقفع لم يترجم
 الكتاب ترجمة حرفية بل حوَّر كثيراً في جملة ومعانيه وترتيبه ، حتى يتفق

والذوق العربي الأسلامي ، وذوق المتأدبين في عصره . بل أضاف فصولاً من عنده - كما أشرنا قبل - كباب الفحص عن أمر دمنه ، فقيه نفحة إسلامية ظاهرة مثل : « ومن يَجْزِي بالخير خيراً ، وبالأحسان إحساناً الا الله ! » ، ومن طلب الجزاء على الخير من الناس كان حقيقاً أن يحظى بالحرمان ، إذ يخطيء الصواب في خلوص العمل لغير الله تعالى ، وطلب الجزاء من الناس ! ، ومثل : « لأن تُعَذَّب في الدنيا بِجُرْمِكَ ؛ خير من أن تعذب في الآخرة بجهمهم مع الإثم ! » ، ومثل : « والعلماء قد قالوا - في شأن الصالحين - إنهم يُعرفون بسيماهم » ، وقالت العلماء : « مَنْ كَتَمَ حُجَّةَ مَيِّتٍ أَخْطَأَ حُجَّتَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » ، « وقد علمنا أن شهادة الواحد لا توجبُ حكماً » . الخ . وقد أثبت البحث أن ابن المقفع كان يحذف جملة من الأصل الفهلوي ، ويضع مكانها جملة أخرى توافق مزاج عصره . وقد يضع فصلاً كاملاً . ولعل هذا هو السبب فيما حكاه ابن خلكان من أن الكتاب مختلف فيه هل هو ترجمة ابن المقفع أو تأليف له .

وترجمة ابن المقفع نفسها قد دخل عليها كثير من التغيير على توالي العصور بدليل (١) اختلاف النسخ التي بين أيدينا اختلافاً كبيراً (٢) وأنا نجد ابن قتيبة في كتابه عيون الأخبار ينقل بعض قطع من كلية ودمنه ، وهي تخالف في عباراتها ما بين أيدينا من الكتاب (٣) ونرى في النسخ التي وصلت إلينا من كتاب « نتائج الفطنة » في نظم كلية ودمنه ، لابن الهبّارية اختلافاً في ترتيب الأبواب ، وليس فيه « باب الحماسة » ، ومالك الحزين ، وسمى فيه « باب ايلاذ وبلاذ » ، و « هيلار وويلار » ، مع اختلاف في سياق المثل ، الخ .

وقد كان لكتاب كلية ودمنه أثر كبير في الأدب العربي ، وفي غيره من الآداب . وعنى الناس به عناية كبرى ، وحنوا حنوه . من ذلك أن كثيرين نظموه ، نعرف منهم أبا نأ اللّاحقي ، ولكن لم يصل إلينا من نظمه الا القليل . ثم نظم ابن الهبّارية في كتابه « نتائج الفطنة » ، ويذكر ابن الهبّارية في

ترجمته أنها خير من ترجمة أبان^١ . وله نظم ثالث اسمه « در الحكم في أمثال الهنود والعجم » ، أكمله عبد المؤمن بن الحسن الصاغانى^٢ .

وحذا حذوه كتاب كثيرون ، فابن الهبارية ألف على منواله كتاب « الصادح والباغم »^٣ . وكذلك ألف على منواله كتاب « سلوان المطاع في عدوان الطباع » ، لأبى عبد الله محمد بن أبى القاسم القرشى المعروف بابن ظفر المتوفى سنة ٥٩٨ هـ صنفه لبعض القواد بصقلية^٤ . وكذلك ألف على هذا النسق ابن عربشاه كتابه « فاكهة الخلفاء » ، ومناظرة الظرفاء^٥ . وكتابه « مرزبان نامه » ، الذى ترجمه من الفارسية^٦ .

ويذكر « كشف الظنون » ، أن أبا العلاء المعرى ألف كتاباً اسمه « القائف » ، على مثال كلية ودمنة وهو في ستين كراسة ولم يتم ، وإن له كتاب « منار القائف » ، يتضمن تفسيره في عشرة كراريس^٧ .

وفى « رسائل إخوان الصفا » رسالة في المناظرة بين الحيوان والإنسان لا تخلو من لون من كلية ودمنة ، بل يظن « جواد زهير » ، أن اسم « إخوان الصفا » ، مقتبس من كلية ودمنة إذ ورد الاسم في أول فصل « الحمامة المطوقة » ،

وعلى كل حال فقد أدخل هذا الكتاب على الأدب العربى القصص على ألسنة الحيوانات - نعم كان للعرب قبله شيء من ذلك كالذى ورد من أمثالهم ، أن الأرنب التقطت تمرة ، فاختلسها الثعلب فأكلها ، فانطلقا إلى الضب ، فقالت الأرنب يا أبا الحصين اقال سميماً دعوت ، قالت أتيناك لنختصم إليك ، قال عادلاً حكماً . قالت اخرج إلينا ، قال فى بيته يؤتى الحَكَمُ . قالت إني وجدت

١ طبع نظم ابن الهبارية فى الهند وبيروت ٢ وهو فى مكتبة فينا ٣ طبع فى بيروت ومصر
 ٤ وقد طبع فى تونس وبيروت ٥ أنظر كلية ودمنة فى دائرة المعارف الإسلامية
 وعيون الأخبار ، وكشف الظنون ، ونولده ٦ طبع فى مصر ٧ جزء ٢ : ٦١٠

تمرة قال حلوة فكلها . قالت فاخترتسها منى الثعلب ، قال لنفسه بغى الخير .
قالت فلطمته ، قال بحقك اخذت . قالت فلطمنى ، قال حر انتصر . قالت
فاقض بيننا ، قال قد قضيت ا وورد في القرآن الكريم : . قالت نملة
يا ايها النمل ادخلوا مساكنكم ، وقال في الهدد فقال : . احطت بمالم
تخط به ، ولكن كان لكتاب كلية ، اثر من ناحية تفصيل القصص على
السنة الحيوانات تفصيلاً طويلاً ، ووضع الحكم والأمثال والعظة على
السنة ، وتبينت الحاجة الشديدة إلى هذا النوع في عصور الاستبداد . يوم
كان الملوك والحكام يضيّقون على الناس أنفاسهم ، فلا يستطيع ناقد أن
ينقد أعمالهم ، ولا واعظ أن يوعظ بالموعظة الحسنة إليهم . ففشا هذا
الضرب من القول والقصص ، يقصدون فيه إلى نصيح الحكام بالعدل وكأنهم
يقولون : اذا كانت الحيوانات تمتع الظلم وتحقق العدل فأولى بذلك الانسان !
واذا كانت الولاة والرؤساء تأخذهم العزة بالاثم ، ويستعظمون أن يصرّح لهم
بنصح أو نقد ، فلا أقل من وضع النصيحة على لسان البهائم ! واذا كان في
التصريح تعريض الحياة للخطر ، ففي التلميح نجاة من الضرر .

وانما ذكرنا كتاب كلية ودمنة ، وما كان له من أثر في الثقافة الفارسية ،
ولم نذكره فيما يأتى من الثقافة الهندية لسببين :

(١) أن اللغة العربية انما تلتقت الكتاب من الأصل الفهلوى الفارسى
ولم تتلقه من الأصل الهندى . ومترجمه الذى كساه حلة من البلاغة العربية
حبّته إلى الناس ، هو ابن المقفع الفارسى .

(٢) أن الفرس - وخاصة ابن المقفع - زادوا فيه زيادات كثيرة - كما
أبنا من قبل - وان كان من الحق أن نقرر هنا ما للهند في هذا الكتاب من
فضل هو فضل واضع الأساس وصاحب الفكرة .

زندقة ابن المقفع

اشتهر رميُ ابن المقفع بالزندقة ، ومن أقدم النصوص في ذلك ما حكى عن الجاحظ : « أن ابن المقفع ومطيع بن إياس ويحيى بن زياد كانوا يهتمون في دينهم ، ويروون أن المهدي قال : « ما وجدت كتاب زندقة إلا وأصله ابن المقفع »^١ ويروى الجهمشيارى أن سفيان بن معاوية لما أراد قتله - لما بينهما من عداوة شخصية وبايعاز المنصور - قال له : والله يا ابن الزندقة لأحرقنك بنار الدنيا قبل نار الآخرة !^٢ ثم تناقل الناس هذا القول وزادوا فيه . وأصبح من المسلم لديهم زندقته ، وكلهم يتداولون الحكاية المشهورة أنه مر بيت من بيوت النار ، فتمثل بقول الأحوص .

يا بيتَ عاتكةَ الذى أتعزّل حذر العدى وبه الفؤادُ موكلُ
إني لأمنحك الصدودَ وإنني قسما إليك مع الصدود لأميلُ
وزاد من أتى بعدُ كالباقلا نى ، والقاضى عياض اتهامه بمعارضته القرآن الكريم ! .

ونحن نعلم من حياة ابن المقفع أنه قضى أكثر حياته ، وهو مجوسى ظاهراً وباطناً ، ولم يسلم إلا وهو كاتب عيسى بن على ، ولم يعمر بعد الإسنين قليلة ، وهو من غير شك لا يؤاخذ على زندقته ، وما ألف فيها - ان كان قد ألف - قبل أن يسلم . وإنما يؤاخذ على ما ألف أو قال بعد اسلامه ، فالإسلام يجبُّ ما قبله . ولم ينص هؤلاء الرواة على أنه قال ، أو ألف كتاباً فى الزندقة بعد اسلامه إلا عبارة سفيان بن معاوية . وهو متهم لما بينهما من عداوة شخصية ، سيبه أن ابن المقفع كان يحتقره ويزدريه ، وإلا ماروى من تمثله بيتى الأحوص .

وقد بالغوا في الفحص عما يشتم منه زندقته، ورموه بها حتى فيما ليس فيه زندقة. فقد روى أبو تمام في ديوان الحماسة لابن المقفع أياتاً له في الرثاء وهي:

رُزِئْنَا أبا عَمْرٍو لَا حَيَّ مِثْلُهُ فَللهِ رَيْبُ الْحَادِثَاتِ بِمَنْ وَقَعَ
فَإِنْ نَكَدُ قَدْ فَارَقْتَنَا وَتَرَكَتَنَا ذُوِي خَلَّةٍ مَا فِي انْسِدَادٍ لَهَا طَمَعُ
لَقَدْ جَرَّ نَفْعاً فَقَدْ نَأَى لَكَ أَتْنَا أَمِنَّا عَلَى كُلِّ الرِّزَايَا مِنَ الْجَزَعِ

فقال ثعلب: «البيت الأخير يدل على مذهبهم في أن الخير ممزوج بالشر، والشر ممزوج بالخير، وأنا أقول لثعلب هلا قرأت قوله تعالى «يسألونك عن الخمر والميسر قل فيهما أثم كبير ومنافع للناس واثمهما أكبر من نفعهما»، الحق أن ثعلباً وأمثاله تحاملوا عليه كثيراً.

وقد أخرجت «مؤسسة كائيتاني» للابحاث عن تاريخ الإسلام وحضارته كتاباً نشره الأستاذ «ميكائيل انجلو جويدي» سنة ١٩٢٧ عنوانه «كتاب الرد على الزنديق اللعين ابن المقفع - عليه لعنة الله - للقاسم بن إبراهيم، عليه من الله أفضل الصلاة والتسليم».

وهذا القاسم بن إبراهيم كما في عمدة «الطالب في أنساب آل أبي طالب»، هو «القاسم بن إبراهيم بن طباطبا بن اسماعيل الديباج بن إبراهيم الغمر بن الحسن المثنى بن الحسن بن علي بن أبي طالب، كان يكنى أبا محمد، وكان يقيم في جبال الرس ولذا عرف باسم قاسم الرّسّ»، وقدمات القاسم سنة ٢٤٦ هـ أي بعد ابن المقفع بنحو قرن. وكتاب القاسم كامل ولكن كتاب ابن المقفع لم يذكر كله بنصه، وإنما ذكر المؤلف فقراً منه تمهيداً للرد عليها. ويقع النص العربي في خمس وخمسين صفحة، ثم ترجمه الأستاذ جويدي إلى اللغة الإيطالية، وعلق عليها وقدمه بمقدمة تبحث في الكتاب. وهذه الفقر التي تنسب إلى ابن المقفع تدلنا على غرض الكتاب ومنحاه ولغته.

ونحن نشك كل شك في نسبة الأصل لابن المقفع والرد للقاسم
من وجوه :

فأما الشك في نسبة أصل الكتاب لابن المقفع :

(١) من الناحية الفنية : فأسلوب الكتاب غير الأسلوب المعروف
لابن المقفع ، والذي تبيّنه من الأدبيّين ورسالة الصحابة وكليّة ودمنة . ففي
كل هذه الكتب لا يعتمد الى السجع الا ما جاء عفواً ، أما في هذا الكتاب
فيتعمد السجع أحياناً تعمداً كقوله : « لأنّ كون شيء لا من شيء لا يقوم في
الوهم له مثال ، وما لا يقوم له في الوهم مثال فمحال ، ^١ هذا الى أن العبارة
نفسها من نوع التعبير الفلسفي ، الذي لم يعرف الا بعد زمن ابن المقفع .

(٢) يستهزئ هذا المؤلف بالتعبير بأن لله يدَيْن ، وبلاستواء على
العرش ، وبأنه قاب قوسين أو أدنى ، ويحمل هذه التعبيرات على ظاهرها . ونحن
نعلم أن ابن المقفع كان ضليعاً في اللغة العربية ، حتى قال الأصمعي : « قرأت
آداب ابن المقفع فلم أر فيها لحناً الا قوله (العلم أكثر من أن يحاط بالكل
منه فاحفظوا البعض) ^٢ وآلف ابن المقفع في الكلام - كما حكى الجاحظ -
وتعرّض للعزلة ، فمن البعيد جداً أن يفهم ابن المقفع من اليد والوجه
والاستواء على العرش المعاني الحقيقية الظاهرية .

(٣) اذا نحن استثنينا أول الرسالة ، وهو قوله « باسم النور الرحمن الرحيم ،
وجدنا الرسالة كلها ليست تأييداً لمذهب ماني ، ولا لمذهب زرادشت أو مزدك ؛
وانما هي دعوة الى الاتحاد المطلق ، فهو يهزأ بعلاقة الله بالانسان ، وكيف انقلب
عليه خلقه وهم عمّل يديه ، وكيف قتل أعداؤه أنبياءه ورسّله ، وكيف
أمراض خلقه وعذبهم بما عرض من الاسقام لهم ، وكيف يأمرك بالايمان

٢ الزهر ٢ : ٨٦ وموضع اللحن في نظر الأصمعي إدخال أل على

١ ص ٤٤

كل وبعض

بما لا تعرف ، والتصديق بما لا تعقل ١ وكيف صارت الغلبة للشيطان فتبعه الناس إلا أقلهم ! ، الخ . وهي كما ترى ليست مطاعن في الاسلام وحده ؛ وإنما هي طعن في كل دين ، ومنها الديانة الثنوية . ونحن نعلم من تاريخ ابن المقفع ؛ أنه كان يستمسك بدينه ، ولما اعتزم الاسلام أبى أن يبيت ليلة على غير دين ، وسواء أكان إسلامه حقاً أم ظاهراً فقط فليس من طبيعته الحرص على دين مما أن يهاجم الأديان كلها بهذه اللغة .

(٤) أنا لم نجد فيما بين أيدينا من الكتب ، وخاصة في الكتب التي ألفت في العصور الأولى كالمسعودي ، وفهرست ابن النديم من نسب لابن المقفع كتاباً كهذا ، وهو حرى بأن ينص عليه ، لأنه يهيج شعور المسلمين ، ويحملهم على الرد عليه ، ودفع مطاعنه .

وأما شكنا في نسبة الرد للقاسم بن ابراهيم فمن وجوه كذلك :
أولها — من الناحية الفنية ، فقد علمنا أن القاسم في النصف الأول من القرن الثالث ، والكتاب من أوله إلى آخره كله مسجوع ، متكلف السجع . ونحن نعلم أن هذا العصر ، عصر الجاحظ ، لم يتكلف فيه سجع ، ولم تؤلف فيه كتب مسجوعة كلها ، وإن تكلف فيه سجع فقيرة أو فقرتان ، فأما كتاب كله سجع ، فهذا ما لا نعرفه في هذا العصر . هذا ؛ إلى إسفاف في السجع ، ورداءة في التعبير كقوله « فالانس والجن ليس بينهما عندكم خلاف ، والأعيان والأعراض فقد تجمعهما الأوصاف » ١ .

ثانيها — ترجم ابن النديم في الفهرست للقاسم بن ابراهيم ، وعدد كتبه ، وهي كتاب الأشربة ، وكتاب الامامة ، وكتاب الايمان والنذور ، وكتاب سياسة النفس ، وكتاب الرد على الرافضة ٢ وهذه هي كل كتبه التي ذكرها ولم يذكر منها رداً على ابن المقفع .

هذا يجعلنا نخالف ماذهب اليه الأستاذ جويدى ، من ترجيحه صحة نسب الكتاب والرد عليه .

وبعد فالقارىء لكتب ابن المقفع وتاريخه ، يخرج منه على أديب تُقف ثقافة واسعة فارسية وعربية ، ينزع نزعة قوية لقومه من الفرس ، ويُحيى أمته بنشر آدابها ، وسياستها وتاريخها ، ويرى عيوب النظم الاجتماعية في عصره فينادى باصلاحها ، بتطبيق الصالح من النظم الفارسية ، ثم هو نبيل شريف النفس يسترعى بُنْبله وأدبه أنظار الناس ، فيروى الأصمعى أن ابن المقفع سئل من أدبك ؟ قال نفسى ، اذا رأيت من غيرى حسناً أتيت به وان رأيت قبيحاً أتيت به ، ثم أن بُنْبله وعلو خلقه أتيا من طريق الفكر والفلسفة ، لامن طريق الدين ، ورجال الخلق قد يكون خلقهم تديناً ، وقد يكون خلقهم تفلسفاً . فأخلاق الحسن البصرى العالية - مثلاً - مبعثها الدين يتجلى ذلك فى حكمه وأقواله وسيرته . فهو يصدق ويُحسن ويعدل لأن الله أمر بالصدق والعدل والاحسان . أما ابن المقفع فباعثه الخلق فلسفى بصدق لأن فى الصدق شرفاً ورفعة ، ولو لم يأمر به دين لكان فى نفسه حسناً ! يظهر ذلك فى حكمه ، فقل أن يستند فى قوله الى آية أو حديث ، وانما يعلل ذلك تعليلاً عقلياً ، فهو رجل مدنى وعالم مدنى ، لارجل دين ولا عالم دين . يتجلى فى أقواله ايمان بالله ، وايمان بدين ؛ لكن لا يتجلى فيها ايمان بتفاصيل دين . فلو سئلنا ما - كانت - منزلة الاسلام من قلبه ؟ نغير ألا نحاول الاجابة ، فنحن لانستطيع الحكم - فى هذا - على من هم تحت سمعنا وبصرنا ، فكيف بمن باعدت بيتنا وبينه القرون ، وانغمس فى السياسة وأحزابها ، وحارب وحارب بها ! فلنكله الى الله فالله وحده خير الحاكمين .

إذا كانت الثقافة الفارسية عنصراً قوياً الأثر في ذلك العصر؛ في الشعر في الأدب، في الحكم، في القصص،، في الخرافات والأوهام، في العادات والتقاليد، في نظم الحكم، في دُعاة الإصلاح، في رجال اللهو والغناء، في الديانات ومذاهب المتكلمين، في رجال العلم والتدوين، في قصور الخلافة، في الخاصة والعامة. وكان لهذا العنصر حُمة ودُعاة، يعملون كثيراً بداعي العصية القومية، وأحياناً بداعي الخير والإصلاح، وكان لكثير من هؤلاء الدعاة مناصبٌ تمكّنهم من بسط نفوذهم، زحماية دعوتهم، سرّاً إذا دعت الحال، وجهراً إن أمكن الجهر. ولم يكن أن المقفع إلا زعيماً من زعمائها العديدين، وأبطالها البارعين. ولم تنتشر دعوتهم في لين وهوادة، بل قوومت من عناصر أخرى في شدة وعنف، قاومتها العرب إذ أحسوا الخطر، وقاومتها الأجناس الأخرى دفاعاً عن قوميتها، وكان صراع لغوي وديني، وصراع عادات وتقاليد، وصراعٍ على. وكان النصر في بعض الميادين لهذا، وبعضها لذاك، كما سنبينه في الكلام على امتزاج الثقافات إن شاء الله.

الفصل الثاني

الثقافة الهندية

قدما عرّف العربُ الهندَ، في جاهليّتهم واتصلوا بهم تجارياً، وأولعوا بالعود الطيب الذي يجلب من الهند، فقال عدى بن الرّقاع:

رُبَّ نارٍ بت أرمقُها تقضمُ الهِنْدِيَّ والغَارَا

قالوا إنما عني بالهنديّ العود الطيب الذي من بلاد الهند. كما أولعوا بالسيوف الهندية، وسمّوا السيف المطبوع من حديد الهند: المُهند، وقالوا سيف مهند وهندي وهندواني إذا عمل ببلاد الهند وأحكم عمله، واشتقوا منه فقالوا: هند السيف إذا شحذه، وقال قائلهم: «كلّ حسام مُحكم التّهنيد، قال الأزهرى: والأصل في التهنيد عمل الهند^١ وسمّوا كثيراً من نسائهم هنداً، كما سمّوا هند الهنود، ولا أدري هل أصل التسمية هذه البلاد.

ولما فتح المسلمون فارسَ والعراقَ فكّروا في الهند، فيحدثنا البلاذرى: «أنه لما ولي عثمانُ بن عفان، وولى عبد الله بن عامر بن كريز العراق كتب إليه يأمره أن يُوجّه إلى ثغر الهند من يَعْلَمُ عليه وينصرف إليه بخبره، فوجه حكيم بن جبلة العبديّ. فلما رجع أوفده إلى عثمان فسأله عن حال البلاد فقال: يا أمير المؤمنين! قد عرفتها وتنحّرتها. قال: فصفها لي. قال ماؤها وشلٌّ، وثمرها دَقْلٌ^٢، وإصطها بطل. إن قلّ الجيش فيها ضاعوا، وإن كثروا

٢ الوشل: القليل. والدقل: أردأ التمر

١ لسان العرب

جاءوا . فقال له عثمان : أخبر أم ساجع ؟ قال بل خابر ، فلم يُغزِها أحداً ،^١ وتتابع المسلمون يغزونها ، ويصيبون منها المغانم ، حتى وجّه الحجاجُ محمدَ بنَ القاسم الثقفي إلى الهند في أيام الوليد ففتح جزءاً عظيماً منها ، وهو المسمى بالسند سنة ٩١ هـ ، ففتح دَيْبُل Daibul ، و دَيْرَانَكُوت ، المسماة الآن بِمَهِدِرْ أَبَاد ، وسار إلى دِرَاوَر ، وأخيراً فتح دُمَلْتَان ، وكان محمد بن القاسم قائد الجيوش وفتح هذه الفتوح قتي شاباً لم يتجاوز العشرين ، قال فيه القائل

إنَّ المروءة والسَّباحة والنَّدَى لمحمد بنِ القاسم بنِ محمدٍ
سأسَ الجيوشَ لسبعَ عشرةَ حِجَّةً يا قُرْبَ ذلكَ سُودُداً من مَوْلِدٍ

وقال فيه آخر :

سأسَ الرجالَ لسبعَ عشرةَ حِجَّةً وَلِدَانُهُ عن ذاك في أشغالٍ

وقد غنموا مغانم كثيرة ، وسبوا سبيّاً كثيراً ، انتشر كشأن السبياء في المملكة الإسلامية ، وأصبح الجيل السندي عنصراً من العناصر المكونة للأمة الإسلامية . حدثت الأغانى قال : « بعث الجنيدُ بن عبد الرحمن المرّى إلى خالد بن عبد الله القسرى بسبي من الهند بيض ، فجعل يهب - كما هو - للرجل من قريش ، ومن وجوه الناس ، حتى بقيت جارية منهن جميلة كان يدخرها ، وعليها ثياب أرضها : فوطتان : فقال لأبي النجم هل عندك فيها شيء حاضر وتأخذها الساعة ؟ قال نعم أصلحك الله : »^٢ ثم قال فيها رَجَزَهُ المشهور الذي مطلعهُ ،

عَلِقْتُ خَوْدًا مِنْ بَنَاتِ الزُّطِّ^٣

وفي عصرنا الذي تورّخه تبعت السند للعباسيين ، وولى أبو جعفر المنصور

١ البلاغرى ص ٤٣٨ ٢ أغانى ٩ : ٧٩ ٣ الزط : جيل من الهند مغرب
« جت » ويطلق الآن على سكان إقليم البنجاب

هشام بن عمرو التغلبي عليها سنة ١٤٢ فتوسع في الفتح شمالاً، ففتح «كابل» و «كشمير»، وأصاب سنيًا ورقيقاً كثيراً. واتصلت العلاقات التجارية بين السند والمملكة الإسلامية، فكان يأتي منها العود والسكر، والغاب الهندي^١.

وما تم الفتح حتى رأينا الحركة العلمية تتبعه، فكان بعض الفاتحين أنفسهم من العلماء، فالربيع بن صبيح البصري أشهر المحدثين، وأولهم تدويناً للحديث، كان في الجيش الذي سيره المهدي سنة ١٥٩ لغزو الهند وبهامات^٢. وقد ترجم الذهبي لبعض المحدثين في السند في كتابه تذكرة الحفاظ^٣. وهكذا لم يكن الجيش الإسلامي فاتحاً فقط، بل - كان أيضاً - ناشراً للدعوة ومعلماً. ومن ناحية أخرى سرعان ما رأينا الموالي الذين جلبوا من الهند، وغنموا في الحرب ووزعوا على الجند؛ ينبغ منهم ومن أولادهم الشعراء وعلماء اللغة والمحدثون. فمن الشعراء كان أبو عطاء السندي، وهو شاعر من مخضرمي الدولتين الأموية والعباسية، وكان أبوه سندياً لا يفصح، ونشأ ابنه في المسلمين شاعراً كبيراً، وإن كان في لسانه أكنة شديدة ولشغة، كان يقول في مرجبا «مرهبا»، وفي حياكم الله «هياكم الله»، وفي الزجج «الزّز»، وفي جرادة «زرادة»، وفي الشيطان «سيطان»، وفي أظن «أزن»، حتى اضطر أن يتخذ له غلاماً ينشد شعره تحامياً من أن ينشده بلسانه وهو القائل

أَعُوذُ بِتِي الرُّوَاةُ يَا ابْنَ سَلِيمٍ وَأَبَى أَنْ يُقِيمَ شِعْرِي لِسَانِي
وَعَلَاً بِالَّذِي أَجْمَعُ صَدْرِي وَجَفَانِي لِعُجْمَتِي سُلْطَانِي^٤

١ الممالك والممالك لابن خردادبه ص ٦٢ ٢ انظر ابن الاثير ٣ : ١٧

٣ جزء ٢ ص ٦٥ و ٢٥٦ ٤ المججمة : إخفاء الشيء في الصبر

وازدَرَتْنِي العُيُونُ اذْ كَانَ اَوْنِي حَالِكَا مُجْتَوَى مِنْ اَلْاَلْوَانِ ١
فَضَرَبْتُ اَلْاُمُورَ ظَهْرًا لِـبَطْنِ كَيْفَ اَحْتَالُ حِيلَةً لِـلِّسَانِ ٢
وَتَمَنَّيْتُ اَنْتَى كُنْتُ بِالشَّعْرِ فَصِيحًا وَبَارِ بِعَضُ بَنَانِي

ولما أمر أبو جعفر المنصور الناس بلبس السواد قال :

كُسِيتُ وَلَمْ أَكْفُرْ مِنْ اَللّٰهِ نِعْمَةً ٣ سَوَادًا اِلَى لَوْنِي وَدَنًا مَّا هُوَ جَا ٢
وَبَايَعْتُ كُرَّهَا يِيعَةً بَعْدَ يِيعَةٍ مُسَبِّرَجَةً اَنْ كَانَ اَمْرًا مَبْهَرَجًا
وقد كرهه العباسيون لانه قال كثيراً في مدح الأمويين ، فلما تحولت
الدولة أراد أن يتحول فلم يقبلوا منه ، فكان يذمهم ، ومن ذلك قوله هذا ، وقوله :
فَلَيْتَ جَوْرَ بَنِي مَرْوَانَ عَادَ لَنَا وَلَيْتَ عَدَلَ بَنِي الْعَبَّاسِ فِي النَّارِ ٤
ولم يصل إلينا من شعره كثير حتى تقيين إن كان فيه معان جديدة كسبها
من أصله الهندي .

واشتهر من اللغويين من أصله هندي ابن الأعرابي (كان أبوه زياد
عبداً سندياً) وكان ابن الأعرابي عالماً من أعلام اللغة والأدب والشعر ، أملى
على الناس ما يحمل على أجمال . وألف تأليف كثيرة ، وتلمذ له كثيرون .
من أشهرهم ثعلبُ وابن السكيت . ولم يبق لنا من كتبه إلا كتاب في أسماء
البشر وصفاتها ، وكتاب في أسماء الخيل وأنسابها ٥ . ومن كتبه التي فيها
كتاب الأنواء . ولو وصل إلينا لعلمنا هل تأثر فيها بمعارف الهند أو اقتصر

١ المجتوى : البفيض المكروه

٢ الدن والذنية : قلنسوة القاضي ، والملهوج : المتفكك غير المحكم

٣ اقرأ ترجمته في الأغاني جزء ١٦ : ٨١ وما بعدها وفي طبقات الشعراء لابن قتيبة

٤ نشر في مجلة المقتبس مجلد ٦ جزء ١ ٥ في دار الكتب المصرية من كتب الشنقيطي

على معارف العرب ، على النحو الذى ألف فيها غيره من علماء العرب .
ومن المحدثين الهنديين : أبو معشر نجيب السندى ، صاحب المغازى سمع
نافعاً ونقرأ من التابعين ، وكان ألكن يقول حدثنا محمد بن « قعب » يريد
كعب ، الخ ، الخ .

هذا نوع يمثل لنا اندماج الهنود فى المسلمين ، واعتناقهم الاسلام
وتعلمهم علماً اسلامياً عربياً ، ونبوغ بعضهم فيه . وقد رأينا قبل فيما نقلنا
عن الجاحظ : اشتهار السنديين بحسن القيام على المال وتديره حتى لا ترى
بالبصرة صيرفاً الا وصاحب كيسه سدى . .

والآن نريد أن تعرض للجانب الآخر من الموضوع ، وهو تأثير الهنود
فى الثقافة الاسلامية .

أثر الهنود فى الثقافة الاسلامية من ناحيتين - ناحية مباشرة - وذلك
باتصال المسلمين أنفسهم بالهند من طريق التجارة ، ومن طريق الفتح العربى .
فان هذا الفتح صير مفتح من بلاد السند جزءاً من المملكة الاسلامية تخضع
لنظامها ، وتجرى عليها أحكامها ، وينتقل المسلمون اليها . وينتقل الهنود الى
أنحاء العالم الاسلامى المختلفة . وكل من هؤلاء هؤلاء يحملون ثقافتهم ،
ويتبادلونها بعضهم مع بعض تبادل السلع .

وناحية غير مباشرة : وذلك نقل ثقافتهم بواسطة الفرس ، فان الفرس
اتصلوا بالهنود اتصالاً وثيقاً قبل الفتح الاسلامى ، وأثروا فيهم وتأثروا بهم .
وأخذوا كثيراً من الثقافة الهندية ، وأدجوها فى ثقافتهم ، فلما نقلت الثقافة
الفارسية الى العربية ، كان معنى هذا نقل جزء من الثقافة الهندية فى ثناياها ،
وقد عَدَّ المسلمون الهنود احدى الأمم الأربع ذات الصفات الممتازة ،
وهى الفرس والهند والروم والصين . وقال الجاحظ فيهم « اشتهر الهند

بالحساب وعلم النجوم وأسرار الطب ، والخراط والنجر والتصاوير ،
والصناعات الكثيرة العجيبة ،^١ .

وقال المسعودي « ذكر جماعة من أهل العلم والنظر ... أن الهند كانت
قديم الزمان الغرّة التي فيها الصلاح والحكمة ، ... ثم ألمّ بطرف من
الهيئات ورياضتهم وألعابهم إلى أن قال : « والهند في عقولهم وسياستهم
وحكمتهم ، وألوانهم وصفاتهم ، وصحّة أمزجتهم ، وصفاء أذهانهم ، ودقة
نظرهم بخلاف سائر السودان » ،^٢

وقال الأصفهاني في محاضرات الأدباء : ان الهند لهم معرفة الحساب
والخط الهندي ، وأسرار الطب وعلاج فاحش الأدوية والرقى وعلم
الأوهام ، وخرط التماثيل ونحت الصور ، وطبع السيوف ، والشطرنج ،
والحنكة - وهي وتر واحد يجعل على قرعة فيقوم مقام العود - ولهم ضروب
الرقص ، والثقافة والسحر والتدخين ،^٣ .

وقال القفطي : « ان الأمم الثماني التي عُنت بالعلوم هم : الهند ، والفرس
والكلدانيون ، واليونانيون ، والروم ، وأهل مصر ، والعرب ، والebraيون .
وهذه الأمم المذكورة هم الذين اعتنوا بالعلوم واستخراجها ، وباقي الأمم لم
تعن بشيء من ذلك ولا ظهر لها شيء منه » ،^٤

وقال في موضع آخر : « والهند هم الأمة الأولى كثيرة العدد نخمة الممالك ،
قد اعترف لها بالحكمة ، وأقر بالتبريز - في فنون المعرفة - كل الملل السالفة ...
وكان الصين يسمون ملك الهند ملك الحكمة لفرط عنايتهم بالعلوم ... فكان
الهند عند جميع الأمم معدن الحكمة وينبوع العدل والسياسة ، وابتعد الهند
من بلادنا قلت تأليفهم عندنا فلم يصل إلينا الا طرف من علومهم ولا سمعنا
الا بالقليل من علمائهم » ،^٥ .

٢ مروج الذهب ١ : ٣٥ وما بعدها
٤ أخبار الحكماء ص ٢٧ ٥ ص ٢٦٦

١ رسائل الجاحظ ص ٧٣
٣ ص ١ : ٩٣ ولعله التدجيل

وكان تأثير الهند من نواح: أهمها الالهيات، أو المقالات الدينية، والرياضيات أو الحساب والنجوم، والأدب وما يتبعه من فن.

الالهيات - : كان للهند فلسفة كما لليونان فلسفة، وقد بحث مؤرخو الفلسفة في مبلغ تأثير إحداهما في الأخرى، وما أخذ اليونان عن الهند، وما أخذ الهند عن اليونان - بما لا مجال لبحثه هنا - ولكننا نقول إن للفلسفة الهندية أوصافاً خاصة تميزها عن الفلسفة اليونانية. ذلك؛ أن الفلسفة الهندية امتزجت امتزاجاً تاماً بالدين، واصطبغت صبغة شعرية لا صبغة علمية، لم تتدرج من المحسوس إلى المعقول، ورضيت في كثير من موافقها بالتعبير الشعري، المملوء بالمجازات والاستعارات والخيالات، ولم تنهج المنهج العلمي الذي يتطلب التعبير بالحقائق لا المجازات. مثال ذلك أن تقول: إن العالم كله مشتق من شيء واحد أبدي أزلي لا يقبل التغير يسمى «برهمن»، ثم اذا شرحت كيف تخلق هذا العالم من «برهمن»، قالت: «كما تتشكل الحديد المحماة في النار إلى آلاف من الأشكال؛ كذلك تخلق الأشياء من الأزلي الأبدي ثم تعود إليه». أو تقول: كما ينبعث النسيج من العنكبوت، أو الشرر من النار؛ كذلك يخرج الحيوانات والعالم وكل شيء، من ذلك الأصل،

فأنت ترى أن هذه تشبيهات ترضى الخيال، ولا ترضى العقل. وهكذا ملئت الفلسفة الهندية بمثل هذه التعبيرات في كثير من شروحيها. وقد يكون لها العذر في أنها تحاول شرح شيء من الصعب إدراكه، والتعبير عنه تعبيراً رياضياً، أو تعبيراً علمياً، وأنها تنتقل من محسوس يمكن التعبير عنه إلى لا محسوس يصعب توضيحه. ولكن الفلسفة اليونانية - في مثل هذه المواقف - لم تسلك هذا السبيل، وحاولت جهد طاقتها أن تعبر التعبير العلمي، وإن كان في المدرسة الأفلاطونية شيء من الشعر.

كذلك مما يخالف فيه الفلسفة الهندية الفلسفة اليونانية؛ أن الأولى حددت

الغرض من الفلسفة بخدمة الانسان ، بينما الفلسفة اليونانية تتطلب المعرفة للمعرفة . فالباعث الاساسى للفلسفة عند الهنود شوق الانسان للخلاص من آلام هذا العالم ومصايبه . وعند اليونان الباعث الاول على الفلسفة العجب ، عجب من مظاهر العالم فأراد أن يتعرفها فتفلسف .

انتشرت في الهند ديانة البراهمة ثم البوذية ، ومن الاطالة أن نعرض لشرح هاتين الديانتين في عقائدهما وأصولهما . وقد وصف «البيرونى» ، ديانة الهند التى رآها في القرن الرابع الهجرى ، وكان دقيقاً صادق الوصف ، عالماً باللغة السنسكريتية ، عاش في الهند زمناً طويلاً ، وخبر أحوال أهلها ، ووضع في ذلك كتباً أهمها : «تحقيق ما للهند من مقولة ، مقبولة في العقل أو مردولة» ، وصف فيه عقائدهم ، وعلومهم وآدابهم وأحوالهم الاجتماعية . وقد أبان البحث العلى الحديث ما للبيرونى من تحرر للحق ، وإخلاص للعلم ، وإصابة في كل ما وصف - الا في القليل النادر الذى أوقعه فيه اعتياده على نفسه في فهم كلمة لغوية لم يكن فيها مصيباً ، وأحياناً نقله عن خطأ في خبره - وقرب عهد البيرونى من عصرنا الذى تؤرخه يجعلنا نعتقد أن حالة الهند في عصرنا العباسى الاول تشبه تمام الشبه ما وصفه «البيرونى» معتمداً على ما شاهد وسمع وقرأ في كثير من الكتب الهندية باللغة السنسكريتية .

وصف الهنود بالاعجاب بأنفسهم ، والاعتداد بأنفسهم ، والازدراء بمن عداهم ، يعتقدون في الأرض أنها أرضهم ، وفي الناس أنهم جنسهم ، وفي الملوك أنهم رؤساؤهم ، وفي الدين انه تحلتهم ، وفي العلم أنه مامعهم . وفي طبيعتهم الضن بما يعرفونه ، والافراط في الصيانة له عن غير أهله منهم ، فكيف عن غيرهم ! على أنهم لا يظنون أن في الأرض غير بلدانهم ، وفي الناس غير

سكانها ، وأن للخلق غيرهم علماً حتى أنهم إن حَدَّثُوا بعلم أو عالم في خراسان وفارس استجهلوا المخبر ، ولم يصدقوه للآفة المذكورة . ولو أنهم سافروا وخالطوا غيرهم لرجعوا عن رأيهم ا على أن أوائلهم لم يكونوا بهذه المثابة من الغفلة فهذا « بَرَهْمَن » أحد فضلائهم حين يأمر بتعظيم البراهمة يقول : ان اليونانيين - وهم أنجاس - لما تخرجوا في العلوم وأنافوا فيها ^١ على غيرهم وجب تعظيمهم ، ^٢

ولما ذكر اعتقادهم في الله ، فرّق بين خاصتهم وعامتهم ، لأن طباع الخاصة تقصّد التحقيق في الأصول ، والعامّة تقف عند المحسوس ، ثم شرح عقيدة الخاصة فاذا هي توافق عقيدة المسلمين فيه ، فقال « واعتقاد الهند في الله سبحانه وتعالى أنه الواحد الأزلي من غير ابتداء ولا انتهاء ، المختار في فعلة ، القادر الحكيم الحي المحي المدبر المبقى ، الفرد في ملكوته عن الأضداد والأنداد ، لا يشبه شيئاً ولا يشبهه شيء » ، ^٣ . ثم استدلّ على أن هذا عقيدة الخاصة من الهنود بنصوص من كتبهم القديمة ، ثم وصف عقيدة العامة « وأن الأكاريل عندهم اختلفت وربما سمّجت ، كما يوجد مثله في سائر الملل وفي الاسلام من التشبيه والإجبار ، ومثّل لذلك عند الهنود بأن خاصتهم تقول : انه يحيط بكل شيء حتى لا تخفى عليه خافية ، فيظنّ عاميئهم أن الاحاطة تكون بالبصر ، والبصر بالعين ، فيصف الله بألف عين عبارة عن كمال العلم .

وقد أطلال البيروني في وصف الفلسفة الدينية للهند ، من الاعتقاد بالله والموجودات العقلية والحسية ، وتعلق النفس بالمادة ، والأرواح وتناسخها ، ومواضع الجزاء من الجنة والنار ، وكيفية الخلاص من الدنيا ، ومنبع الشئن والنواميس والرسل ، ونسخ الشرائع . وقارن في كثير من المواضع بين عقائد الهند والاسلام ، والصوفية والنصرانية ، والفلسفة اليونانية والأفلاطونية

الحديثه ، مما يخرج بنا عن القصد لو شرحناه .

غير أن هنا مسألة هامة لا بد من الإشارة إليها ؛ لأنها خاصّة من خواص الهند ، ولها أثر كبير في المسلمين ، تلك هي مسألة « تناسخ الأرواح » . وقد قال فيها البيروني بحق « كما أن الشهادة بكلمة الاخلاص شعار إيمان المسلمين ، والتثليث علامة النصرانية ، والإسبات علامة اليهودية ؛ كذلك التناسخ علم النحلة الهندية ، فمن لم ينتحله لم يك منها ، ولم يعد من جعلتها ١ » .

وشرح نظريتهم في التناسخ : أن الأرواح لا تموت ، ولا تفتن وأنها أبدية الوجود لا سيف يقطعها ولا نار تحرقها ، ولا ماء يغصها ولا ريح تيبسها ولكنها تنتقل من بدن الى بدن ؛ كما يستبدل البدن اللباس اذا خلق ، وتترقى النفس في الأبدان المختلفة كما يترقى الانسان من طفولة ، الى شباب ، الى كهولة ، الى شيخوخة . ذلك أن النفس طالبة للكمال ، شقيقة الى العلم بكل شيء . وهذا يحتاج الى زمن فسيح ، وعمر الانسان وغيره قصير ، فلا بد من تنقل النفس من بدن الى بدن وفي كل بدن تستفيد تجارب جديدة ، ومعلومات جديدة . فالأرواح الباقية تتردد في الأبدان البالية ، وهي تتردد من الأرض الى الأفضل ، دون عكسه ، لتترقى النفس في الكمال ، حتى يتحقق شوقها بعلمها ما لم تعلم ، واستيقانها شرف ذاتها ، واستغناؤها عن المادة فتعرض عنها ، ويتحد العاقل والعقل والمعقول ، ويصير واحداً . .

وقد ربطوا الثواب والعقاب والجنة والنار بنظرية التناسخ . فقالوا : ان الغرض من جهنم تمييز الخير من الشر ، والعلم من الجهل ، فالأرواح الشريرة تتردد في النبات ، وخشاش الطير ، ومرذول الهوام ، الى أن تستحق الثواب فتتجو من الشدة وتتردد فيما هو أرقى . وقال بعضهم : « لو لم أكن صائراً الى آلهة حكما سادة أخيار ، ثم من بعد الى ناس ماتوا خير من هنا

لكان تركى الحزن على الموت ظمناً ، ، ، وقال بعض من مال إلى التناسخ من المتكلمين . إنه على أربع مراتب : هى «النسخ» وهى التوالد بين الناس ، بأن ينسخ من شخص إلى آخر، وضده «المسخ» ويخص الناس بأن يمسخوا قردة وخنزير وفيلة ، و «الرسخ» كالنبات ، وهو أشد من النسخ لأنه يرسخ ويبقى على الأيام ، ويدوم كالجبال . وضده «الفسخ» وهو للنبات المقطوف ، والمذبوحات لأنها لا تتلاشى ولا تعقب ،^١

وقد لعبت نظرية التناسخ دوراً هاماً فى الفلسفة اليونانية . وفى الديانة المانوية ، وفى المذاهب الاسلامية ، وفى التصوف ، وفى النصرانية .

فقد قال فيثاغورس بنظرية التناسخ ، ويرجح كثيرون من مؤرخى الفلسفة اليونانية أنها مأخوذة - فى الأصل - من الفلسفة الهندية ، ثم أخذها عن فيثاغورس ؛ إمـبـد كـليس ، وأفلاطون - قد كان فيثاغورس يرى تناسخ الأرواح بين الانسان والحيوان ، وأن تحرير النفس بترقيها فى دورة الحياة ، وذلك بالشعائر الدينية ، وبالفكر والتأمل والفلسفة - وأفلاطون ربط رأيه فى عالم المثل ، ونظريته فى تذكر المعلومات قبل حلول الروح بالجسم بنظرية التناسخ وإن اختلفت نظريته فى التفاصيل عما حكاه بوذا ، من تذكره أشياء كثيرة ، حدثت له فى مواليدته الأولى ، وقد نقض أرسطو رأى فيثاغورس وأفلاطون فى التناسخ ، وخاصة حلول روح إنسان فى جسم حيوان ، وذهب إلى أن ما كان وظيفة لشيء لا يمكن أن يكون وظيفة لآخر الخ .

وقد حكى « البيرونى » أن « مانى » نُفِيَ من بلاد فارس فدخل أرض الهند ونقل التناسخ منهم الى نخلته ، وقال : إن الحواريين لما علموا أن النفوس لا تموت ، وأنها مترددة فى صور مختلفة ، سألوا المسيح عن عاقبة النفوس التى لم تقبل الحق فقال : أى نفس لم تقبل الحق هالكة لراحة لها .

وَعَنَى بِهَلَاكِهَا عَذَابُهَا لَا تَلَاشِيهَا ١ .

أما في الاسلام فكان أثر التناسخ في بعض الفرق الدينية كبيراً ، فقد قال احمد بن حنبل (وقد كان من المعتزلة ثم تبرأ منه) وأبو مسلم الخراساني ، والقرامطة ، ومحمد بن زكريا الرازي . إن الأرواح تنتقل بعد مفارقتها الأجساد إلى أجساد آخر ، وإن لم تكن من نوع الأجساد التي فارقت . واحتج احمد بن حنبل بقوله تعالى . « يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّبَكَ رَبِّكَ الْكَرِيمُ الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ » ، وبقوله تعالى . « جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُّكُمْ فِيهِ » ٢ .

وقد أوضح الشهرستاني قول احمد بن حنبل في التناسخ فقال . إنه كان يقول إن الله أبدع خلقه اصحاء سالمين عقلاء بالغين في دار سوى هذه الدار التي هم فيها اليوم ، وخلق فيهم معرفته والعلم به ، وأسبغ عليهم نعمه . فابتدأهم بتكليف شكره ، فأطاعه بعضهم في جميع ما أمرهم به . وعصاه بعضهم في جميع ذلك . وأطاعه بعضهم في البعض دون البعض . فمن أطاعه في الكل أفرَّه في دار النعيم التي ابتدأهم فيها ، ومن عصاه في الكل أخرجهم من تلك الدار إلى دار العذاب وهي النار ، ومن أطاعه في البعض وعصاه في البعض أخرجهم إلى دار الدنيا ، فألبسه هذه الأجسام الكثيفة ، وابتلاه بالبأساء والضراء على صور مختلفة من صور الناس ، وسائر الحيوانات على قدر ذنوبهم . . . ثم لا يزال يكون الحيوان في الدنيا كرة بعد كرة وصورة بعد أخرى ، ما دامت معه ذنوبه ٣ ، وقبل هؤلاء كان السَّبْئِيُّ أَصْحَابُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَبَأٍ ، فَقَدْ رَوَوْا عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ لَعَلِّي . أَنْتَ أَنْتَ ! أَيُّ أَنْتَ الْإِلَهِ . وَتَبِعْتَهُ فَرَّقْتَهُ فَقَالَتْ بِتَنَاسُخِ الْجُزْءِ الْإِلَهِيِّ فِي الْأَئِمَّةِ بَعْدَ عَلِيٍّ ٤ . وَبِمَثَلِ ذَلِكَ قَالَ الْغَالِيَةُ مِنَ الشَّيْعَةِ ٥ .

١ البيهقي ٢٧ ٢ الفصل في الملل والنحل لابن حزم جزء ١ ص ٩٠ و ٩١

وانظر فيه الرد عليهم كذلك ٣ جزء ١ ص ٧٧ وما بعدها ٤ الشهرستاني على

هاشم ابن حزم جزء ٢ ص ١١ ٥ الشهرستاني ٢ : ١٠

وبعد هؤلاء كان التصيرية يعتقدون أن مرتكبي الآثام يعودون إلى الدنيا يهوداً أو نصارى، أو مسلمين سُنيّين، أما من لم يؤمن بعلى فيعودون جمالا أو بغالا أو حميراً، أو كلاباً أو نحو ذلك من أصناف الحيوان. وبمثل ذلك يقول عوام الدروز.

وفي بعض قصص ألف ليلة وليلة ما يشير إلى مذهب التناسخ . وقد رأيت قبل^١ : أن نظرية التناسخ تُسلم إلى مذهب الحلول ، فيتحد العقل والعقل والمعقول وتصير كلها شيئاً واحداً . وهذا النظر كان له أثر كبير في مذهب الصوفية ، كما سنشرحه إن شاء الله عند الكلام في التصوف .

ومن مذاهب الهند القائلة بالتناسخ ، مذهب يسمى «السَّمْنِيَّة» نسبة إلى «سومنا» وهو اسم صنم كان في الهند ، أحرقه السلطان محمود بن سبكتكين سنة ٤١٦ كما ذكر الجزري في تاريخه . وقد ذكر البيروني أنها فرقة شديدة البغض للبراهمة ، وقد كانت خراسان وفارس والعراق والموصل إلى حدود الشام في القدم على دينهم ، إلى أن ظهر زرادشت من أذربيجان ، ودعا يلخ إلى المجوسية ، وراجت دعوته فأنجلت السمنية عنها إلى مشارق بلخ^٢ .

وقد عُرف هذا المذهب بين المسلمين في العصر الذي تُوِرِخه ، فيحكى لنا الأغاني : « أنه كان بالبصرة ستة من أصحاب الكلام ، عمرو بن عُبيد ، وواصل ابن عطاء ، وبشار الأعشى ، وصالح بن عبد القدوس ، وعبد الكريم بن أبي العوّجاء ، ورجل من الأزدي (قال أبو أحمد يعني جرير بن حازم) فكانوا يجتمعون في منزل الأزدي ، ويختصمون عنده ، فأما عمرو وواصل فصارا إلى الاعتزال ، وأما عبد الكريم وصالح فصحبا التوبة . وأما بشار فبقي متحيراً مَخْلُطاً ، وأما الأزدي فمال إلى قول السمنية ، وهو مذهب من مذاهب الهند وبقى ظاهره على ما كان عليه^٣ .

وقد عرّف علماء المسلمين السمنية، وناقشوا طويلاً في كتب التوحيد أو علم الكلام - وأكثر مناقشتهم كانت حول « نظرية المعرفة »، فيؤخذ من حكاية قول السمنية أنهم كانوا يقولون: إن العلم أو المعرفة لا تحصل إلا من باب الحواس. فكل علم ليس أساسه الحس لا يكون علماً صحيحاً، أما النظر المجرد، غير المؤسس على الحس فلا يفيد علماً. سواء كان ذلك في الالهيات أو غيرها^١، وقد لخص صاحب كشف مصطلحات الفنون مذهبهم في هذا بقوله « انهم يقولون بأنه لا يفيد العلم إلا الحس، فكأنهم بذلك سبقوا »^٢ لوك، ومن تبعه، اذ يقولون « ان أداة المعرفة الصحيحة هو الادراك بالحس، وكل الأفكار الراقية الجليلة التي تفوق السحاب رفعة، وتعلو علو السماء إنما أصلها الحواس. يَسْجَعُ العقل مسافات بعيدة ويفكر، ويتأمل تأملات رفيعة، وهو في كل هذا لا يخرج قيد شعرة عما أمدته به الحواس أو التأمل، وهم يعارضون في ذلك نظرية الذّهنين أو العقليين، الذين يرون أن بعض المدركات ليس سببها الحواس. وإنما سببها الإدراك العقلي المحض كما في الرياضيات والالهيات.

أما في الرياضيات فقد اتصل المسلمون بالهند، وأخذوا عنهم قبل أن يتصلوا - اتصالاً وثيقاً - باليونان. فقد ذكروا: « أن وفداً من الهند وفد على أبي جعفر المنصور سنة ١٥٤ وفيهم رجل ماهر في معرفة حركات الكواكب وحسابها، وسائر أعمال الفلك على مذهب علماء أمته، وخصوصاً على مذهب كتاب باللغة السنسكريتية اسمه « براهمَسْبُطْسَدَهَانْت »، ألفه سنة ٦٢٨ م أو (٦ و ٧) هجرية الفلكي الرياضي « برهمكبت »، فكلف المنصور ذلك

١ انظر حكاية قولهم والرد عليهم في كتاب المواقف جزء ١ ص ١٣٧ وما

والمطالع ص ٦١

الهندي باملاء مختصر الكتاب، ثم أمر بترجمته الى اللغة العربية، وباستخراج كتاب منه تتخذ العرب أصلاً في حساب حركات الكواكب، وما يتعلق به من الأعمال. فتولى ذلك الفزارى، وعمل منه زيجاً اشتهر بين علماء العرب، حتى انهم لم يعملوا إلا به إلى أيام المأمون حيث ابتداء مذهب بطليموس في الحساب والجداول الفلكية^١. وقد اقتصر العرب على الجزء الأخير من الاسم السابق وهو «سدهانت»، ثم حرفوه قليلاً وسموه «السند هند»^٢.

وقد أخذ عن هذا الرجل الهندي الذي وفد على المنصور؛ ابراهيم بن حبيب الفزارى، ويعقوب بن طارق^٣.

وكما أخذ المسلمون عن الهند كتاب السند هند، ترجموا كتاباً ثانياً اسمه «الآر كند»، وثالثاً اسمه «الآر جبر»^٤.

وقد قال الاستاذ نلينو، بعد بحثه العميق وكفت هذه الملاحظات دليلاً على شدة تأثير كتب الهند في أوائل نمو الفلك عند العرب وسرى فيما بعد... أن العرب أخذوا طرقاً مهمة كثيرة النفع مجهولة لليونان في حل جملة من المسائل الفلكية المتعلقة بعلم حساب المثلثات الكروية، وقال في موضع آخر «فاتضح مما بينته أن تأثير علماء الهند والفرس في نشأة ميل العرب الى ذلك العلم الجليل سبق تأثير اليونان ولو بزمان قليل، ولكن لم تنل العرب ما نالوا من الثقافة والكمال والشهرة في ذلك الفن.. لو قصرُوا عنايتهم على نقل الكتب الموصوفة الى الآن لأنها... مصنفات عملية مقتصرة على منطوق القواعد، وشرح استعمال الجداول، خالية عن البراهين وبيان العلل»^٥.

١ الاستاذ نلينو في كتابه القيم علم الفلك، تاريخه عند العرب من ١٤٩ وفيه فصول ممتعة عن علم الفلك عند الهنود، ومبلغ ما أخذه العرب عنهم، وقد اعتمدنا عليه في هذا الموضوع.

٢ ص ١٥٠ ٣ انظر المصدر نفسه ص ١٥٦ وما بعدها ٤ ص ١٧٢ و١٧٣

٥ ص ١٨٠ ٦ ص ٢١٤

ويؤيد هذا النظر ما قاله البيروني من قبل ، فانه رأى أن فلكي الهنود لا يبحثون في العلل ، وكان على علم تام بالفلك عند اليونان قبل أن يأخذ عن الهنود ، فقال : « انى كنت أقف من منجميهم (منجمى الهند) مقام التلميذ من الأستاذ لعُجْمَتِي فيما بينهم ، وقصورى عما هم فيه من مواضعاتهم ، فلما اهتديت قليلا لها أخذت أوقفهم على العلل ، وأشير الى شيء من البراهين ، وألوح لهم الطرق الحقيقية في الحسابات ، فاثالوا على متعجبين وعلى الاستفادة متهاقين ... وكادوا ينسبوني إلى السحر »^١.

وقد أخذ العرب بعض الاصطلاحات الرياضية من الهنود ، كلفظة « الجيب » في حساب المثلثات^٢.

كما اقتبسوا كثيراً من نظريات الهند في الحساب والهندسة مما ليس من موضوعنا الأدبي^٣ كذلك كان في بغداد أطباء هنود ، يمثلون الطب الهندي - بجانب الطب اليوناني - اشتهر منهم في عهد الرشيد « صالح بن بهلة الهندي » ، قال جعفر بن يحيى البرمكي لهرون الرشيد - وقد مرض ابن عمه ابراهيم بن صالح ، فرآه جبريل بن بختيشوع ، وأخبر الرشيد بأنه لا أمل في شفائه ، وسيموت في المساء - : يا أمير المؤمنين جبريل طُبه رومي ، وصالح بن بهلة الهندي في العلم بطريقة أهل الهند في الطب ؛ مثل جبريل في العلم بمقالات الرومي ، فان رأى أمير المؤمنين أن يأمر باحضاره ، ويوجهه إلى ابراهيم بن صالح ليفهمنا عنه فعل . ويقول الجاحظ : إن يحيى بن خالد جلب أطباء من الهند مثل « منك » و « بازكر » و « قيرقل » و « سندباز »^٤.

١ ماالهند من مقولة ص ١٢
٢ نللينو ص ١٦٨
٣ انظر مادتي حساب وهندسة في دائرة المعارف الاسلاميه ففيها نبذ عما أخذ المسلمون من الهند وفيها اشارة الى مراجع تعين الباحث في الموضوع .
٤ أخبار الحكماء لاقتضى ص ٢١٥ وفيه أنه رآه وكان نظره أدق من نظر جبريل فلم يمت ابراهيم من مرضه هذا على عكس ما أخبر جبريل
٥ البيان والتبيين ١ : ٧٨

الأدب وما إليه : كان عند الهنود نحو وصرف ، وقالوا في أولية النحو إن أحد ملوكهم كان يوماً في حوض مع نسائه فقال لأحدهن « ماود كندهى » أى لا ترشنى على الماء ، فظنت أنه يقول « مود كندهى » أى احملى حلوى . فذهبت فأقبلت بها فأنكر الملك فعلها فخاشته في الخطاب ، فاستوحش الملك لذلك ، وامتنع عن الطعام كعادتهم ، واحتجب إلى أن جاءه أحد علمائهم وسأل عن بآن وعده تعليم النحو والصرف ، وذهب إلى « مهاديو » مصلياً مسبحاً وصائماً متضرعاً إلى أن ظهر له وأعطاه قوانين يسيرة . كما وضعها في العربية أبو الأسود الدؤلى . ووعدته التأييد فيما بعدها من الفروع ، فرجع العالم إلى الملك وعليه إياها ، وذلك مبدأ هذا العلم ١ .

وأنا أخشى أن تكون حكاية أبى الأسود قد وضعت في العربية على نمط الحكاية الهندية ، ولعل بما يرجح هذا الظن : أن الحكاية العربية مختلفة الأشكال ، متعددة الرواية ، فمن قائل إن على بن أبى طالب هو الذى أوعز إلى أبى الأسود بوضع النحو ، ومن قائل إنه عمر بن الخطاب ، ومن قائل أنه زياد بن أبيه . ثم من قائل أن سبب الوضع : أن قارئاً قرأ « لا يأكله إلا الخاطئين » ، ومن قائل أن قارئاً قرأ « إن الله برىء من المشركين ورسوله » ، ومن قائل أن ابنة أبى الأسود قالت « ما أحسن السماء » تريد التعجب فقال لها : نجومها - يظنها تستفهم - فقالت يا أبت إنما أخبرتك ولم أسألك فقال لها : اذن فقولى « ما أحسن السماء » ، إلى آخر ما قالوا بما يحمل على الشك في القصة ، ثم هناك شبه بين ذهاب العالم الهندى إلى « مهاديو » مصلياً مسبحاً ، وبين ذهاب أبى الأسود إلى على بن أبى طالب يسأله المعونة في وضع النحو ، وهكذا .

وكان للهنود شعر وولع بالشعر والنظم . حتى شكاه البيرونى ، من نظمهم

لقواعد الرياضة والفلك . لأن ذلك يخرجهم أحياناً عن ضبط القواعد ، وما يستلزمه من دقة في تعبير لا يتسنى في النظم . ووضعوا للشعر بحوراً وأوزاناً ، عكف البيروني على دراستها وبينها في كتابه ، ثم قال : ومن الممكن أن يكون الخليل بن أحمد سمع أن للهند موازين في الأشعار ، كما ظن به بعض الناس ، ١ .

وأهم ما استفاد الأدب الغربي من الهند أمور ثلاثة :

(١) ألفاظ هندية عُرِّبت ، وقد كان ذلك أيام كان العرب يتاجرون مع الهند ، وينقلون سلعاً هندية ويحملون مع هذه السلع أسماءها ، وقد حكى السيوطي ألفاظاً هندية عربت ، ووردت في القرآن الكريم ، مثل : زنجبيل وكافور . وما ورد في اللغة العربية من الألفاظ الهندية الأبنوس والبيغاء والخيزران والفلفل والأهليلج وغير ذلك من أسماء النباتات والحيوانات الهندية .

ويضاف الى ذلك آراء في الأدب والبلاغة نقلت إلينا عنهم ، وقد كان من أتى بغداد من أطباء الهند وغيرهم يحملون معهم كتباً وصحفاً في مواضيع شتى منها الأدب ، حكى الجاحظ أن معمرأباً الأشعث قال : قلت لبهله الهندي - أيام اجتلب يحيى بن خالد أطباء الهند - ما البلاغة عند أهل الهند ؟ قال بهله : عندنا في ذلك صحيفة مكتوبة لا أحسن . ترجمتها لك ، ولم أعالج هذه الصناعة فأثق من نفسي بالقيام بخصائصها ، وتلخيص لطائف معانيها ، قال أبو الأشعث فلقيت بتلك الصحيفة التراجمة فاذا فيها : أول البلاغة اجتماع آلة البلاغة ، وذلك أن يكون الخطيب رابط الجأش ، ساكن الجوارح ، قليل اللحظ ، متخير اللفظ ، لا يكلم سيد الأمة بكلام الأمة ، ولا الملوك بكلام السوقة . ويكون في قواه فضل للتصرف في كل طبقة ، ولا يدقق المعاني كل

التدقيق ، ولا ينقح الألفاظ كل التقيح ، ولا يُصَفِّيها كل التصفية ، ولا يهذبها غاية التهذيب ، ولا يفعل ذلك حتى يصادفَ حكيماً أو فيلسوفاً عظيماً ،^١ .

إذن كان مع هؤلاء الأطباء الهنود صحف في موضوعات غير موضوعاتهم الطبية ، وكان العلماء يخاطبونهم ، ويسألونهم في شتى المسائل ، وكان هناك تراجمة يترجمون من الهندية إلى العربية وكان هناك شوق لتعلم الناس ما عند كل أمة ليقارنوا بينها ، ويأخذوا أحسنها . وقد نُقِلت اليهم هذه الجملة الهندية في البلاغة ، فرأيناها تصاغ فيما بعد في كتب البلاغة العربية بما سموه «مقتضى الحال» .

وقارن التَّنَوُّخي^٢ بين بلاغة الهند وبلاغة العرب ، بأن الأولى مُطَنَّبَةٌ مُسَهَّيَّةٌ والثانية مختصرة موجزة ، إذ ذكر أن خارجياً خرج على بعض ملوك الهند فخرج إليه الملك بنفسه ، فقتله الخارجى ، وملك داره ومملكته ، فأحسن السيرة وسلك سبيل الملوك . فلما طال أمره ، وعزَّ ذكره وقوى سلطانه ، جمع بعض عقلائهم وحكائهم وسألهم ، هل ترون فيَّ عيباً أو في سلطانى نقصاً ؟ قالوا : لا إلا شيئاً واحداً إن أمئتنا قلناه ! قال أتم آمنون . قالوا : نرى كل شيء لك جديداً (يُعَرِّضُونَ أَنَّهُ لَا عِرْقَ لَهُ فِي الْمَلِكِ) قال : فما حال مَلِكِكُم الذى كان من قبلُ ؟ قالوا كان ابن ملك . قال فأبوه ؟ قالوا : ابن ملك . قال : فأبوه ؟ الى أن عدَّد عشرة أو أكثر وهم يقولون ابن ملك . فأنتهى الى الأخير . فقالوا كان متغلباً . قال : فانا ذلك الملك الأخير ، وان طالت أيامى كان الملك بعدى فى ولدى ا قال التَّنَوُّخي : هذا شيء قد سبقت اليه العرب فى كلمتين استغنى بهما عن المثل الطويل العجيب ، فقد رَوَت العربُ أن رجلين منهما تفاخرا ، فقال أحدهما لصاحبه : نسي مِنِّي ابتداء ، ونسبك اليك انتهى .

(٢) القصص الهندى : وقد أولع العرب به ، فقد علمنا قبل أن أصل

١ البيان والتبيين جزء ١ ص ٢٩

٢ نثر المحاضرة ١ : ٥٧

«كليلة ودمنة» هندی نقل الى الفارسية ثم نقل من الفارسية الى العربية ، مع زيادات على الأصل الهندي .

وقصة السندباد ، كما يدل اسمها هندية الأصل نقلت الى العربية قال ابن النديم « وكتاب سندباد نسختان كبيرة وصغيرة ، والخُلف فيه مثل الخلف في كليلة ودمنة ، والغالب والأقرب الى الحق أن يكون الهند صُنِّفته ،^١ وقد عدّ في الفهرست كتباً كثيرة للهند في الخرافات والأسفار والأحاديث منها كليلة ودمنة والسندباد الكبير والسندباد الصغير ، وكتاب هابل في الحكمة ، وكتاب الهند في قصة هبوط آدم ، وكتاب دبك الهند في الرجل والمرأة ، وكتاب حدود منطق الهند ، وكتاب ملك الهند القتال والسباح ، وكتاب شاناق في التدبير ، وكتاب يديبا في الحكمة^٢ .

كما أن في كتاب ألف ليلة وليلة قصصاً دل البحث العلمي على أن أصلها هندی ، هذا . الى قصص صغيرة نثرت في الكتب العربية ، مما نقل عن الهند كالذي قال الجهمشيارى : « وما استحسنة من شدة التحرز ما حُكي في كتاب من كتب الهند أنه أهدى الى بعض ملوكهم حلي وكسوة ، وبحضرتة امرأتان من نسائه ووزير من وزرائه ، فخير إحدى امرأتيه بين اللباس والحلية ، فنظرت المرأة الى الوزير كالمستشارة له ، فغمزها باحدى عينيه على أخذ الكسوة . ولحظه الملك ؛ فعدلت عما اشار به من الكسوة واختارت الحلي لئلا يفطن الملك للغمزة ، ومكث الوزير أربعين سنة كاسراً عينه ليظن الملك أنها عادة وخلقته^٣ .

وفي كتاب للهند « ان ناسكا كان له عسل وسمن في جرّة ، ففكر يوماً فقال : أبيع الجرّة بعشرة دراهم ، وأشتري خمسة أعنّز فأولدهن في كل سنة مرتين

١ الفهرست ٣٠٥ ٢ ص ٣٠٥ .

٣ كتاب الوزراء والكتاب ص ١١

ويبلغ النتاج في سنين مائتين، وابتاع بكل أربع بقرة، الى آخر القصة المشهورة^١.
(٣) أما النوع الذي أخذوا منه عن الهنود كثيراً فهو الحكم، وهو نوع يتفق والذوق العربي، فهو أشبه شيء بالأمثال العربية، والجل القصيرة ذوات المعاني الغزيرة التي أولع بها العرب، وهي نتيجة تجارب كثيرة، تركّز في جملة بليغة. والعقل يميل اليها قبل أن يميل الى مثل الفلسفة اليونانية المنظمة بأبواب وفصول وموضوعات. فالبحث العميق المفصل المتسلسل، لا يصل اليه العقل الا بعد أن يمر بطور يعجب فيه بالنظرات المنشورة، والحكم الماثورة. وقد اشتهر الهند بهذا، وملئت كتب الادب المؤلفة في هذا العصر بهذا النوع، يقول ابن قتيبة:

قرأت في كتاب من كتب الهند^٢ شرّ المال ما لا ينفق منه، وشر الاخوان الخاذل، وشر السلطان من خافه البرى، وشر البلاد ما ليس فيه خصب ولا أمن^٣، وفي كتاب للهند^٤ ثلاثة أشياء لا تنال الا بارتفاع همة وعظيم خطر. عمل السلطان، وتجارة البحر. ومناجزة العدو، وفيه أيضاً ذو الهمة إن حطّ نفسه تأني الاعلوا؛ كالشعلة من النار يصوت بها صاحبها، ولا تأني الا ارتفاعاً^٥. وقرأت في كتاب للهند ليس من خلّة يمدح بها الغني الا ذم بها الفقير. فان كان شجاعاً قيل أهوج، وان كان وقوراً قيل بايد، وان كان ليناً قيل مهذار، وان كان زمّيتاً قيل عبي^٦. وفي كتاب للهند العالم اذا اغترب فعه من عليه كاف، كالأسد معه قوّته التي يعيش بها حيث توجه^٧. الخ الخ.

وعقد صاحب كتاب^٨ سراج الملوك، فصلاً من حكم^٩ شاناك، الهندي يتضمن نصحاً للملوك والولاة بالعدل في الرعية، مع ضرب الأمثال وقال: ان

١ عيون الأخبار ١ : ٢٦٣ ٢ عيون الأخبار ١ : ٣ ٣ : ١ ٣ : ٢٣١
والزميت : الوقور الرزين ٤ : ١ ٢٣٩ ٥ : ٢ ١٢١

هذا الفصل مأخوذ من كتاب لساناق اسمه « متخل الجواهر » ١ .

وبكل هذا تأثر الأدب العربي ، والشعر العربي . جاء في كتاب للهند
« لا ينبغي اللجّاج في اسقاط ذي الهمة والرأى وإذآله » ٢ ، فانه اما شرس الطبع
كالحيّة ان وطئت فلم تلسع لم يُغترّ بها فيعاد لوطنها . واما سُجّحُ الطبع
كالصندل البارد ان أفرط في حُكّه عاد حاراً مؤذياً ، تأثر بذلك أبو نواس

فقال : قل لزهير اذا حدّا وشدّا أقلل وأكثرفانت مهذارُ

سُخّنت من شدة البرودة حتّى صرّت عندى كأنك النارُ

لا يعجب السامعون من صفّى كذلك الثلجُ باردٌ حارُ

قال ابن قتيبة : « وهذا الشجر يدل على نظره في علم الطبائع ، لأن الهند
تزعم أن الشيء اذا أفرط في البرد عاد حاراً مؤذياً » .

حتى لقد تأثر الشعراء بأقوال الهند في الفلك ، قال أبو نواس في الخمر :

تُخَيَّرَتِ والنُّجُومُ وَقَفَّ ۞ لم يتمكن بها المذارُ

« يريد أن الخمر تخيرت حين خلق الله الفلك ، وأصحاب الحساب يذكرون :
أن الله تعالى حين خلق النجوم جعلها مجتمعة واقفة في برج ، ثم سيرها من
هناك . وأنها لا تزال جارية حتى تجتمع في ذلك البرج الذي ابتدأها منه ، واذا
عادت اليه قامت القيامة وبطل العالم ، والهند تقول : انه في زمان نوح اجتمعت
في الحوت الا يسيراً منها ، فهلك الخلق بالطوفان ، وبقى منهم بقدر ما بقى منها
خارجاً عن الحوت » ٣ .

ولسنا ننسى أن الهند — كما ذهب كثير من الباحثين — هم واضعو الشطرنج
وعنهم انتشر في العالم ، ومنهم أخذ المسلمون ، وان اختلفوا هل أخذوه من

١ سراج الملوك ص ٣٣١ (٢) أذاله : أماته

٢ طبقات الشعراء ص ٥٠٦

٣ طبقات الشعراء ٥٠٤

الهند مباشرة أو بواسطة الفرس ، وللهند في الشطرنج أشكال من اللعب مختلفة
حكاهما البيروني في كتابه « الهند » ، وهي تختلف من بعض الوجوه ما هو
معروف عندنا اليوم .

انتشرت هذه اللعبة عند المسلمين ، وقد أهدى هرون الرشيد شطرنجاً إلى
« شارلمان » واشتهر قوم بلعبه حتى نسبوا إليه مثل : الصُّولي الشطرنجي ،
وأبي حفص الشطرنجي . وتكوّن حوله أدب فارسي وأدب عربي ،
فالفردوسي نظم فيه صفحات في لغة شعرية جميلة ، والعرب نظموا فيه الشعر
الكثير الجميل ، كالذي قال ابن الرومي في أبي القاسم التُّوزي الشطرنجي :

تَهَزَّمُ الْجَمْعُ أَوْحَدِيًّا وَتُلْسَوِي بِالصَّنَادِيدِ أَيُّمًا إِلَوتًا
وَتَحُطُّ الرِّخَاخُ بَعْدَ الْفَرَازِينِ قَزْدَادَ شِدَّةٍ اسْتِعْلَاءِ
رَبِّمَا هَالَتِي وَحَيَّرَ عَقْلِي أَخَذُكَ اللَّاعِينَ بِالْبَاسَاءِ
وَرِضَاهُمْ هُنَاكَ بِالنِّصْفِ وَالرُّبْعِ وَأَدْنَى رِضَاكَ فِي الْإِرْبَاءِ
وَاحْتِرَاسُ الدُّهَاءِ مِنْكَ وَإِعْصَا فِكَ بِالْأَقْوِيَاءِ وَالضَّعْفَاءِ
عَنْ تَدَايِيرِكَ اللَّطَافِ السَّوَاتِي هُنَّ أَخْفَى مِنْ مُسْتَسْرِ الْهَبَاءِ
بَلْ مِنْ السَّرِّ فِي ضَمِيرٍ مُحِبِّ أَدْبَتُهُ عَقُوبَةُ الْإِفْشَاءِ
فَأَخَالُ الَّذِي تُدِيرُ عَلَى الْقَوِّ مِ حُرُوبًا دَوَائِرَ الْأَرْحَاءِ
وَأُظَنُّ اقْتِرَاسَكَ الْقَرْنِ فَالْقَرْنُ نَ مَنَایَا وَشِيكَةُ الْإِرْدَاءِ
وَأَرَى أَنَّ رَقْعَةَ الْأَدَمِ الْأَخْمَرِ أَرْضًا جَلَّتْهَا بِدَمَاءِ
غَلِطِ النَّاسِ ؛ لَسْتَ تَلْعَبُ بِالشَّطْرَنِجِ لَكِنْ بِأَنْفُسِ الثَّعْبَاءِ
لَكَ مَكْرٌ يَدِبُّ فِي الْقَوْمِ أَخْفَى مِنْ دَيْبِ الْفَنَاءِ فِي الْأَعْضَاءِ
أَوْ دَيْبِ الْمَلَالِ فِي مُسْتَهَا مَيِّنَ إِلَى غَايَةِ مِنَ الْبَغْضَاءِ

أو مسير القضاء في ظلم الغيب إلى من يريدُه بالتَّوَّاء
تقتل الشَّاةَ حيثُ شئتَ من الرقعة طَبًّا بِالْقِتْلَةِ الشُّكْرَاءِ
غيرَ مانَظِرٍ بِعَيْنِكَ فِي الدَّسْنِ وَلَا مَقْبِلٍ عَلَى الرُّسْلَاءِ
بَلْ تَرَاهَا وَأَنْتَ مُسْتَدْبِرُ الظَّهْرِ بِقَلْبٍ مُصَوَّرٍ مِنْ ذَكَاءِ
مَا رَأَيْنَا سِوَاكَ قِرْنًا يُؤَلَّى وَهُوَ يُرْدِي فَوَارِسَ الْمَيْتِجَاءِ
رُبَّ قَوْمٍ رَأَوْكَ رِيَعُوا فَقَالُوا هَلْ تَكُونُ الْعُيُونُ فِي الْأَقْفَاءِ؟^١
تَقْرَأُ الدَّسْنَ ظَاهِرًا فَتُودُّ بِهِ جَمِيعًا كَأَحْفَظِ الْقُرَّاءِ !

وأخيراً كان للهند عادات وتقاليد، وشعائر ونظم وشرائع. فامانة الحيوان في
الأصل محظورة عليهم - قالوا - ولكن الناس نبذوا كل أمر ونهى وراء ظهورهم.
ونفذ هذه الأوامر البراهمة لاختصاصهم بالدين، ومنع الدين إياهم عن اتباع
الشهوات^١، وربما كانت هذه التعاليم هي التي أثرت في أبي العلاء، فحرّم
على نفسه اللحم وكره ذبح الحيوان، وكان لهم شرائع في الزواج والعدة وأحكام
الجنين والنفاس، وشرائع في المرافعات وطرق القضاء، ونظام في العقوبات
والكفارات، وأحكام في الميراث، وعادات في أيام الأعياد، ومقام في
طبقات الناس وتحديد العلاقات بينهم^٢.

كل هذه الفلسفة الدينية، والتعاليم الرياضية، والقصص والحكم الأدبية،
والشعائر والتقاليد الاجتماعية؛ ذابت في المملكة الإسلامية، وكانت عنصراً
هاماً من عناصر الآداب العربية.

١. أنظر البيروني في كتابه « ما للهند من مقولة » ص ٢٧٦

٢. شرح ذلك البيروني كله حسب ما رأى في كتابه ص ٢٧٦ وما بعدها

الثقافة اليونانية الرومانية

إذا نحن وصلنا إلى اليونان ، فقد وضعنا أيدينا على كنز لا يفتنى ، وثروة لا تقدر ، وغنى عظيم فى كل ما ينتجه العقل والعاطفة والذوق . فى الفلسفة ، والرياضة ، والفلك ، فى علوم الطبيعة والحياة والطب . فى الأدب ، فى التاريخ ، فى السياسة ، فى الفنون الجميلة . لقد تفخروا فى كل ذلك من روحهم ، وغدّوا العقول بأرائهم . وأمدّوا العالم بأفكارهم وآدابهم ، وعلمهم وأساطيرهم ، وربّوا الذوق بفهمهم ، ونحتهم وتصويرهم .

فأقليدس ظل إماماً فى الهندسة من القرن الثالث قبل الميلاد الى القرن التاسع عشر الميلادى . والطبُّ ظل قائماً فى العصور القديمة ، والقرون الوسطى ؛ على أساس مادون بقراط ، وجالينوس . والفلاسفة الى اليوم ؛ عيال على تعاليم سقراط وأفلاطون وأرسطو ، ومن إليهم من فلاسفة اليونان وجمهورية أفلاطون وسياسة أرسطو منبع لما جدت من نظريات فى السياسة ، وهكذا فى كل فرع من فروع العلم والفلسفة والفن . فلسفة المسلمين أسست على فلسفتهم ، والمدنية الحديثة بما فيها من علم وأدب نهضت على أكتافهم ، وأول شرارة للنهضة الأوروبية الحديثة انما انبعثت من كتبهم . تمتاز علومهم وفلسفتهم بميزة يكاد مؤرخو الفلسفة يجمعون عليها ، وهى أن اليونان كانوا يبحثون وراء الحق للحق ، على حين أن كثيراً من الأمم كانت تتفلسف لما يتبع الفلسفة من فوائد مادية ، أو لتأييد قضايا دينية . ومن ثم لم يشاءوا أن يعدّوا الآراء الهندية أو المصرية أو الصينية أو الآشورية والبابلية فلسفة ، لأنهم شرطوا فى الفلسفة البحث وراء الحقيقة المجردة

في حرية تامة وسُمُو عن المادة ، ولا عدوا الرومانيين أمثال « ماركوس أوريليوس » و « سنيكا » و « شيشرون » ، فلاسفة لأنهم لم يقدموا للعالم آراء فلسفية جديدة ، تزيد في ثروة الفلسفة اليونانية .

وليس من غرضنا أن نلم بما وصل اليه اليونان في بحثهم في كل فرع من فروع العلم والفلسفة والفن ، فذلك ما لا يحتمله فصل في كتاب ١ . وإنما غرضنا أن نعرض لبيان ما اقتبس المسلمون من الثقافة اليونانية الرومانية ، ونبحث في إيجاز عن أى طريق وصلت هذه الثقافة للمسلمين .

كانت فتوح الاسكندر المقدوني لكثير من بلاد آسيا وأفريقية سبباً كبيراً من أسباب انتشار الثقافة اليونانية في الشرق . فقد كانت مملكته بلاد اليونان ومقدونية في أوروبا ، ومصر وليبيا في أفريقية ، وسوريا وفلسطين والعراق وما إليه ، وبلاد الفرس ، وتركستان وأفغانستان وبلوخستان ، وقسماً من بلاد الهند في آسيا . وكان من سياسته التقرب بين هذه البلاد المفتوحة وبلاد الاغريق ، ومزج الجنس الاغريقي بأجناس آسيا وأفريقيا في الحضارة والعمارة ، ونظم الحكم والثقافة . ولهذا كان يحث اليونانيين على سكنى هذه البلاد ومخالطة أهلها ، وينظم مدنها تنظيماً يونانياً ، ويشجع الأدباء والكتاب والعلماء على نشر أدبهم وعلمهم ، فكان من ذلك ، ومن الولاة اليونانيين الذين ورثوا الحكم من الاسكندر في الممالك الشرقية ، أن انتشرت الحضارة اليونانية ، والثقافة اليونانية من عهد الاسكندر . وكانت البلاد التي بين دجلة والفرات ، تغلب عليها الثقافة الاغريقية ، حتى ليروون أنه لما وصل موت « كراسوس Crassus » الى أوروديس Orodes الملك البرثي^٢ كان يطالع مأساة من روايات يوريبيدس Euripides . وظلت هذه الثقافة تنمو وتؤتي ثمرها ، حتى بعد أن

١ اقرأ في هذا Legacy of Greece

٢ والبرث أو الفرت هم الفرس الأولى تكونت مملكتهم من سنة ٢٥٥ ق م الى ٢٢٦ م

انسحب الجيش اليوناني من هذه الأقطار ، واشتهرت في الشرق قبل الاسلام الى ما بعده مدن كثيرة كانت منبعاً للثقافة اليونانية ، من أشهرها جُنْدَيْسَابُور ، وحرّان ، والاسكندرية .

فَجُنْدَيْسَابُور : مدينة في خُوَزِستَان أسسها سابور الأول واليه تنسب ، واتخذها موطناً لأسرى الروم ، ولعل هذا من الأسباب التي جعلتها فيما بعد منبعاً للثقافة اليونانية ، وأسس فيها كسرى أنوشروان مدرسة الطب المشهورة . وكانت تُتعلّم فيها العلوم اليونانية باللغة الآرامية ، وقد فتحها المسلمون فيما فتحوا من بلاد الفرس ، وظلت المدرسة قائمة الى العصر العباسي . ولم يبق من البلد في عهد ياقوت الا أطلالها ، وقد زالت هذه الأطلال ، ولم يبق منها الآن أثر . وموقعها اليوم أطلال د شاه آباد ،^١ .

كان الذي أنشأه كسرى في جُنْدَيْسَابُور بيمارستانا ، تعالج فيه المرضى ، ويدرس فيه الطب ، وما اليه . يحكى القفطى : أن المدينة بنيت على شكل القسطنطينية وأن أول من علّم الطب بها أطباء من الروم ، ولما أقاموا بها بدءوا يعلمون أحداثا من أهلها ، ولم يزل أمرهم يقوى في العلم ، ويتزايدون فيه ، ويرتبون قوانين العلاج على مقتضى أمزجة بلدانهم ، حتى برّزوا في الفضائل ، . وفي سنة عشرين من ملك كسرى ، اجتمع أطباء جنديسابور بأمر الملك ، وجرى بينهم مسائل وأجوبتها ، وأُثْبِتَتْ عنهم ، وكان أمراً مشهوراً . وهذه المسائل والتعريفات اذا تأملها القارى استدل على فضلهم ، وغزارة علمهم ،^٢ وكان أطباء جنديسابور يعتقدون أنهم أهل هذا العلم ، ولا يخرجونه عنهم ، وعن أولادهم وجنسهم . وقد رووا أن الحارث بن كلدة الثقفي طبيب العرب ، تعلّم قبيل الاسلام في مدرسة جنديسابور ، وعالج

٢ أخبار الحكماء ص ١٢٣

١ دائرة المعارف الاسلامية في مادة جنديسابور

٣ المصدر نفسه ١٧٤

بفارس ، وطَبَّ بعض أجلاء الفرس ، فأعطاه مالا وجارية ، سماها الحارث سُمَيَّة ، وهي أم زياد بن أبيه . ومات الحارث في أول الاسلام ولم يصح اسلامه ^١ .

وقد كانت تدرس في مدرسة جنديسابور الثقافة الهندية ، بجانب الثقافة اليونانية ، وكان يشترك بعض الهنود في التدريس باللغة الفهلوية .

وظلت مدرسة جُنديسابور تؤدي عملها في الاسلام ؛ كما كان في عهد الفرس ، وازداد اتصالها بالمسلمين في العهد العباسي ، فان أبا جعفر المنصور عند ما بنى بغداد أصيب بمرض في معدته لم يستطع أطباؤه معالجته ، فدلوه على جورجيس بن بختيشوع ، رئيس أطباء جنديسابور ^٢ . ومن ذلك الحين اتصلت قصور الخلفاء بمدرسة جنديسابور ، حتى أن الرشيد أمر جبريل ابن بختيشوع أن يعمل ببغداد بیمارستاناً على نمط بیمارستان جنديسابور ، وتقلد رياسته أطباء جنديسابور وتلاميذهم ^٣ .

وقد اشتهر من مدرسة جنديسابور في العصر العباسي ، جورجيس ابن بختيشوع طبيب المنصور ، وابنه بختيشوع طبيب الرشيد ، وجبريل ابن بختيشوع طبيب المأمون الخ ، وكانوا كلهم نصارى نساطرة .

حرَّان : وأما حرَّان فمدينة في الجزيرة شِمالى العراق ، تقع بين الرُّشاه (أودسا) ورأس العين . وهي مدينة قديمة ، عاصرت اليونان والرومان ، والنصرانية والاسلام ، وفي عهد الاسكندر سكن كثير من المقدونيين هذا الجزء الشِمالى للعراق ، وكان من أثر ذلك في حرَّان أن الآلهة المعبودة عند الحرَّانيين اتخذت أسماء يونانية — وفي أول عهد النصرانية كان شِمالى العراق

١. أخبار الحكماء ١٦١ وما بعدها

٢. القفطى ١٥٨

٣. ص ٣٨٣

ومنه حران يسكنه أهله الأصليون، وهم السريانيون، وكثير من المقدونيين، والاغريقيين، والآرمن، والعرب. ولما قويت النصرانية، وأصبحت دين الرومانيين الرسمي^١؛ حاولوا أن يضغطوا على الحرانيين ليتنصروا فلم ينجحوا. ومن أجل ذلك كان رجال الكنيسة يطلقون على حرّان مدينة الوثنيين «هيلينوبوليس» Hellenopolis^١ وظلت حران (مدينة الوثنيين) يهرب إليها الذين لم يشاءوا أن يدخلوا في النصرانية من اليونانيين وغيرهم. ويظهر أن دينهم كان مزيجاً من الديانة البابلية، واليونانية القديمة، والأفلاطونية الحديثة، حتى كان شأنهم كذلك في العصر الإسلامي، إلى عهد المأمون، قسموا - إذ ذاك - بالصابئة، احتفاءً بما يفهم من القرآن الكريم من عد الصابئين من أهل الكتاب، ولم يكن ذلك الاسم يطلق عليهم من قبل، إنما كان يطلق على قوم لهم ديانة مزيج من اليهودية والنصرانية، كانوا يسكنون البطيحة، كما ذكر القفطي (وهي أرض واسعة بين واسط والبصرة)^٢.

روى ابن النديم أن المأمون اجتاز في آخر أيامه ديار مضر، يريد بلاد الروم للغزو، فتلقاه الناس يدعون له، وفيهم جماعة من الحرّانيين (الحرثانيين). وكان زيهم إذ ذاك لبس الآقية، وشعورهم طويلة بوفرات.... فأنكر المأمون زيهم وقال لهم من أتم من الذمة؟ فقالوا نحن الحرانيون (الحرثانية)، فقال أنصاري أتم؟ قالوا لا، قال فيهود أتم؟ قالوا لا، قال فمجوس أتم؟ قالوا لا، قال لهم أفلكم كتاب أم نبي؟ فجمعوا في القول. فقال لهم فأتتم إذا الزنادقة عبدة الأوثان، وأصحاب الرأس في أيام الرشيد والدي، وأتم حلال دماؤكم، لا ذمة لكم فقالوا نحن تؤدي الجزية! فقال لهم إنما تؤخذ الجزية ممن خالف الإسلام من أهل الأديان الذين ذكرهم الله عز وجل في كتابه، ولهم كتاب. فاختاروا أحد أمرين: إما أن تتحلوا دين الإسلام، أو ديناً

١ انظر دائرة المعارف الإسلامية في مادتي حران وصابئة ٢ انظر القفطي ص ٣١١

من الأديان التي ذكرها الله في كتابه ، وإلا قتلتم عن آخركم ، فإني قد أنظرتكم إلى أن أرجع من سفرتي هذه ورحل المأمون يريد بلد الروم ، فغيروا زيّهم ، وحلقوا شعورهم ، وتركوا لبس الأقيّة ، وتنصّر كثير منهم ، ولبسوا زناير ، وأسلم منهم طائفة ، وبقي منهم شرذمة بحالهم ، وجعلوا يَحْتَالُونَ ويضطربون ، حتى اتّذّب لهم شيخ من أهل حرّان فقيه ، فقال لهم قد وجدت شيئاً تنجون به ، وتسلبون من القتل فحملوا إليه مالا عظيما فقال لهم إذا رجع المأمون من سفره فقولوا له نحن الصابئون ! فهذا اسم دين قد ذكره الله جل اسمه في القرآن ، فاتّحلوه فأنتم تنجون به ، وقضى أن المأمون توفي في سفرته . . . واتحلوا ذلك الاسم من ذلك الوقت ، لأنه لم يكن بحرّان ونواحيها قوم يسمون بالصابئة ، فلما اتصل بهم وفاة المأمون ارتدّ أكثر من كان تنصّر منهم وطوّّلوا شعورهم ، إلخ^١ ، وأطلق عليهم الصابئة منذ ذلك الحين .

على كل حال كان هؤلاء الحرايون منبعاً كبيراً من منابع الثقافة اليونانية في العهد الإسلامي ، وقد اتصلت مدرستهم بالخلفاء العباسيين بعد اتصال مدرسة جنديسابور ، وبعد العصر الذي توارخه . فأول من اتصل منهم ثابت ابن قرّة ٢٢١٠ — ٢٨٨ هـ ، أوصله بالمعتضد بنو موسى بن شاكر الذين ربّاهم المأمون . ومن ذلك الحين قرّب الحرايون من الخلفاء ثم من بني بويه . واشتهر منهم ثابت بن قرّة هذا الرياضي الفلكي ، وابن سينان الطبيب العالم بالظواهر الجوية وقد أسلم ، وحفيده إبراهيم بن سنان ، كما اشتهر منهم أسرة هلال ، ومنهم هلال بن إبراهيم ، وكان طبيباً ، وابنه الأديب المشهور إبراهيم أبو اسحاق الصابئ ، صاحب الرسائل . وكان بليغاً وله اليد الطولى في الرياضة

والهندسة والهيئة . كما كان من الحرائين « البتاني » ، أحد المشهورين برصد الكواكب ، والمتقدمين في علم الهندسة ، وصاحب الزيج المنسوب اليه ومنهم أبو جعفر الخازن الرياضي ، وابن وحشية المنسوب اليه الفلاحة النبطية الخ ، ولئن كانت مدرسة جندسابور لها الأثر الكبير في نشر الثقافة اليونانية في الطب ، وما إليه من فلسفة ، فمدرسة حران كان أثرها الأكبر في الرياضيات ، وخاصة الهيئة . ولعل ما في ديانتهم من تعظيم الكواكب ، وإقامة الهياكل لها كان باعثاً على نبوغهم في العلوم الرياضية والفلكية .

وأما الاسكندرية : فعاصمة مصر اليونانية ، وبها ولد مذهب من أكبر المذاهب الفلسفية هو مذهب الاسكندرانيين ، أو الافلاطونية الحديثة . مؤسسه مصرى هو « أفلوطين » ، (٢٠٥ — ٢٦٩ م) . وهذا المذهب مدين بأهم أفكاره لفلاسفة اليونان ، فعناصره الأولى مستمدة من آراء أفلاطون . وأرسطو ، والرواقين^١ . وقد امتاز بروحانيته ونقده للمذهب المادى ، حتى لقد حكى أفلوطين أنه وصل في روحانيته الى الاستغراق في الوحدةانية أو على التعبير الصوفى « الفناء في الألوهية » ، بضع مرات في حياته ، ووصل الى ذلك تلميذه فورفوريوس Porphyry مرة واحدة . وقد ظل مذهبه هو المذهب الفلسفى السائد في المملكة الرومانية نحو قرنين ونصف قرن . بعد وفاة مؤسسه - حتى أتى الامبراطور جوستنيان فأمر سنة ٥٢٩ م باغلاق مدارس أثينا الفلسفية ، وصادر أملاك الفلاسفة ، وغلّ عقولهم وقيد ألسنتهم .

١ انظر ما كتب عن هذا المذهب في فجر الاسلام ص ١٥٣ وما بعدها وانظر فيه كذلك الكلام على السريانيين ص ١٥٤ وما بعدها

بجانب هذه الحركة الفلسفية كانت حركة واسعة في الأدب والعلم والفن وأطلق على هذه الحركات كلها مدرسة الاسكندرية . وقد عاشت من سنة ٣٠٦ ق . م — ٦٤٢ ب . م . وكان يغذى هذه الحركة متحف الاسكندرية ، ومكتبتها المشهورة .

ويقسم مؤرخو هذه المدرسة تاريخها إلى عصرين : العصر الأول ، من قيام دولة البطالسة إلى غلبة الرومان (أعنى من سنة ٣٠٦ ق م الى سنة ٣٠ م) وقد عُدَّت الاسكندرية في هذا العصر في مقدمة بلاد العالم في الأدب .

والعصر الثاني : من سنة ٣٠ م إلى سنة ٦٤٢ م وهي سنة فتح العرب للأسكندرية ، وتمتاز في هذا العصر بالمذهب الفلسفي الذي أشرنا اليه . وكانت المدرسة في عصرها متصلةً بالعالم الذي حولها تمدّه بنورها .

انتشرت الديانة النصرانية في الاسكندرية ، في العهد الروماني كما انتشرت في غيرها ، وقامت النصرانية فيها بجانب الفلسفة اليونانية ، واختلف النصارى فيما بينهم طوائف وشيعاً ، وتجادلوا في طبيعة المسيح ، وناسوته ، ولاهوته وعلاقة المسيح بالله . فلجئوا الى الفلسفة يستعينون بما لها من منطق وترتيب في الجدل ، وبما لها من أبحاث وراء المسادة ، ومن ثمّ اتصلت النصرانية بالفلسفة اليونانية ، وكانت أول حركة للاتصال في الاسكندرية ، كما اتصلت اليهودية بالفلسفة في الاسكندرية أيضاً . من قبل - على يد فيلون . وكان من أوائل النصارى في ذلك « كليمان الاسكندري » ، Clement ،^١ فزج النصرانية بالأفلاطونية ، ثم من بعده أورجين « Origen » (١٨٥ — ٢٥٤ م) تلميذ أفلوطين ، واضطهد أوريجين فقر من الاسكندرية ، وأنشأ مدرسة على النمط الاسكندري في قيصرية في فلسطين . ثم أسست بعد مدرسة على هذا النمط في نصيبين ، وأغلقت مدرسة نصيبين ، فانتقلت الى الرُّها . وهكذا

١ . ولد كليمان حول سنة ١٥٠ م من أبوين وثنيين في أثينا .

انتشر النَّمَطُ الاسكندري في مزج النصرانية بالفلسفة في أنحاء الشرق ، وأصبح كثير من رجال الكنيسة يعلمون النصرانية مفلسفة . أو الفلسفة منصرة ، وجدّوا في التوفيق بين ما يتعارض بينهما فمثلاً : قالت النصارى : إن المسيح ابن الله ، والآبوة مقدمة على البنوّة ، تقدّم السبب على المسبّب ، وإذن كان الله قبل المسيح . وترى الفلسفة أن العلة الأولى ، أو بعبارة أخرى «الله» لا يلحقه تغير فكيف يكون أباً ، وكان قبل غير أب ، فيجب أن يفسّر الابن تفسيراً يتفق والفلسفة وهكذا .

وكان أغلب القائمين بهذه الحركة النصارى النساطرة ، فثّوا مدارسهم وتعاليمهم في الشرق ، وكانوا يعلمون باللغة السريانية ، وينقلون الكتب اليونانية الى السريانية . وكانت الحرب في ذلك العهد قائمة بين الفرس واليونان في آسيا ، فكان كثير من البلاد يقع حيناً في يد الرومان ، وحيناً في يد الفرس وأقنع « برنوسوما » ملك الفرس «فيروز» بأن النساطرة يكرهون الرومانيين ؛ بما لقوا منهم من عنّت ، وأنهم يوالون الفرس ، فقبل منهم فيروز ذلك ، وظلّوا هم قائمين بما وعدوا^١ .

ولعل هذا الذي ذكرنا يلقي ضوءاً على كثير من المسائل الغامضة التي تعترض الباحث : كيف اتصل الفرس بالفلسفة اليونانية ، وكيف عرّفوا «إيساغوجي» ، وأمثاله من كتب اليونان ؟ وكيف كانت الأديار المبثوثة في الشرق مصدراً للفلسفة اليونانية ؟ وكيف اتصل المسلمون بالفلسفة اليونانية ؟ فظهرت في المجادلات الدينية وغيرها ، وفي مناقشات المعتزلة وغيرهم قبل أن تنقل الفلسفة اليونانية إلى اللغة العربية ، نقلاً منظماً في عهد المأمون ومن بعده . ولم كان المترجمون الأولون - من السريانية أو اليونانية الى العربية - أكثرهم نصارى

أو وثنيون ؟ لعل القارىء يجد طرفاً من الاجابة عن هذه الاسئلة فيما حكينا . كانت الكنيسة الاسكندرانية والمصرية - فى الغالب - على مذهب اليعاقبة وكانت لغتها السريانية والقبطية ، وكان إنتاج النساطرة فى آسيا فى الفلسفة باللغة السريانية ؛ أكثر من إنتاج اليعاقبة فى مصر ، لأن الجدل الدينى فى آسيا - وخاصة فى العراق - بين النصارى بعضهم وبعض ، وبين النصارى وغيرهم من أهل الديانات الأخرى - كان أكثر منه فى مصر ، وقد اشتهرت مدرسة الاسكندرية بالطب والكيمياء ، والعلوم الطبيعية ، وكانت كذلك عند الفتح العربى ، ولكن أبحاثها إذ ذاك كانت ممزوجة بالسحر والطلاسم والتنجيم . غلب على اليعاقبة فى مصر مذهب الأفلاطونية الحديثة ، والميل الى التصوف ، وحب معيشة الأديار والرهبة ، على حين غلب على النساطرة فى آسيا الميل الى التفكير الفلسفى ، وحب المنطق من غير إغراق فى الروحانية والرهبة ، وإن كانت لهم أديار . وقد اتصل المسلمون بمدرسة الاسكندرية فى العهد الأموى ، فترى أن خالد بن يزيد بن معاوية يترجم له بعض الكتب « اصطفن » ويلقبه القفطى اصطفن الاسكندرانى ، ونرى ابن أبحر - وهو طبيب اسكندرى - يُسلم على يد عمر بن عبد العزيز ، ويصبحه ويستطبه عمر . ويعتمد عليه فى صناعة الطب^١ . وفى العصر العباسى ، نرى ذكراً لبعض تلاميذ المدرسة الاسكندرانية . فابن أبى أصيبعة يروى أن « بليطيان » كان طبيباً نصرانياً مشهوراً بديار مصر ، وكان بطريقاً على الاسكندرية فى أيام المنصور ، فلما ولى الرشيد مرضت له جارية مصرية ، فطلب لها طبيباً مصرية ، لأنه أبصر بعلاجها ، فأرسل اليه « بليطيان » . وبعده كان سعيد بن توفيل طبيب أحمد بن طولون ، وهكذا^٢ . ولكن مما نلاحظ ، أن مدرسة الاسكندرية لم تتصل بالخلفاء العباسيين اتصال مدرسة جنديسابور وحران وأمثالها ، ولم يكن لها أثر كأثرهما ،

ولعل السبب في ذلك ، بُعْدُ مصر عن العراق ، وقرب حران وجنديسابور ، وأن مدرسة الاسكندرية - كما أشرنا - انغمست في العزائم ، والرهينة والمكاشفة ، على العكس من مدارس العراق ، فقد كانت أعلم بشئون الدنيا ، وأكثر اهتماماً بعلومها ، وهذا أنسب لدولة ناهضة كالدولة العباسية ، أما نزعة الاسكندرية هذه فتناسب التصوف ، وسنعرض لذلك عند الكلام في التصوف إن شاء الله . وسبب آخر ، وهو ضعف مدرسة الاسكندرية قبيل الاسلام ، واضطهاد أهلها ، وإحراق كتبها . حتى اضطر كثير من معتقبيها إلى التنصر ، أو الفرار من البلاد .

على كل حال ، فسّر النساطرة واليعاقبة كثيراً من كتب اليونان ، نقلوها من هذه اللغة إلى اللغة السريانية ، فلما اتصلوا بالعرب : كانوا هم أيضاً البادئين بنقل هذه الكتب من السريانية إلى العربية وشرحها ، وتاريخ هذه الحركة التي قام بها هؤلاء النساطرة واليعاقبة ؛ يدلنا على عيين كبيرين فيها ، (الأول) قلة الابتكار فلم يزدوا على ما نقلوا علماً جديداً ، ولا نظريات جديدة ، ولا كثيراً من الآراء الجديدة . (والثاني) أنهم حتى في كثير مما نقلوا لم ينقلوا في دقة ما كان عند اليونان ، بل غيَّروا فيه ، وحرّفوا . وكثير من الأخطاء التي وقع فيها العرب علمياً كان منشؤه هذا الخطأ السرياني . والحق أن العرب في هذا كانوا أكثر ابتكاراً وأدقّ نظراً . ويكاد مؤرّخو علم المسلمين من طب وجبر وهندسة وكيمياء وفلسفة ؛ يقسمون ما وصل إليه المسلمون قسمين : قسم أخذوه عن اليونان ، وقسم ابتكروه بأنفسهم .

نقل إلى العربية في هذا العصر ، أهم تأليف أرسطو ، وشرح الاسكندرانيين عليها ، وبعض مؤلفات أفلاطون وأهم كتب جالينوس في الطب ، وعلى الجملة أهم ما وصل إليه العقل اليوناني في العلم والفلسفة . ولنا نريد أن نفصل الكتب التي ترجموها ، ولكن يمكننا هنا أن نجمل القول بأنه

يمكن تقسيم الترجمة إلى أدوار ثلاثة :

الدور الأول : من خلافة المنصور إلى آخر عهد الرشيد ، أي من سنة ١٣٦ إلى سنة ١٩٣ هـ وفي هذا الدور ترجم كلية ودمنة من الفارسية ، والسُّنْدُهِند من الهندية ، وترجمت بعض كتب أرسططاليس في المنطق وغيره ، وترجم كتاب المَجِسْطِي في الفلك — ومن أشهر المترجمين في هذا الدور ابن المقفع وقد تقدمت ترجمته ، وجورجيس بن جبرائيل ، ويوحنا بن ماسويه وكلاهما كان طبيباً نصرانياً — وفي هذا الدور اتصلت المعتزلة بالكتب التي ترجمت ، فنجد الأولين منهم كالنظام عرّف أرسطو وعرف بعض كتبه في الفلسفة وتأثرت أبحاثهم بالمنطق ، وتكلموا في الطفرة والجوهر والعرض ، وما إلى ذلك كما سيأتي بيانه ، وكان كلامهم في هذا قبل المأمون ، مما يدل على اتصالهم بالفلسفة من أول عهد الترجمة .

الدور الثاني : من عهد المأمون من سنة ١٦٨ إلى سنة ٣٠٠ هـ وأشهر المترجمين في هذا الدور يوحنا أو يحيى البطريرق — مولى المأمون — وكانت الفلسفة أغلب عليه من الطب ، وترجم كثيراً من كتب أرسطو . والحجاج بن يوسف بن مطر الوراق الكوفي عاش سنة ٢١٤ ، وقسطا بن لوقا البعلبكي عاش سنة ٢٢٠ هـ ، وعبد المسيح بن ناعمة الحمصي عاش سنة ٢٢٠ ، وحنين بن اسحاق توفي نحو سنة ٢٦٠ ، وابنه اسحاق بن حنين توفي سنة ٢٩٨ ، وعنى بكتب الفلسفة عناية أيه بالطب ، وثابت بن قرّة توفي سنة ٢٨٨ ، وحبيش الأعسم ابن أخت حنين ، وغيرهم . وقد ترجم في هذا الدور أهم الكتب اليونانية في كل فن فأعيدت ترجمة المجسطي ، والحكم الذهبية لفيثاغورس ، وجملة مصنفات لبقرات وجالينوس ، وكتاب طيمائوس لأفلاطون وكتاب السياسة المدنية لأفلاطون ، وكتاب النواميس له أيضاً ، وكتاب المقولات لأرسطو . كل ذلك على يد حنين بن اسحاق ومدرسته ، وترجمت

أغلب كتب أرسطو على يد اسحاق بن حنين .
الدور الثالث : من أتى بعد هؤلاء ، ومن أشهر المترجمين فيه متى بن يونس ،
كان في بغداد سنة ٣٢٠ ، و سنان بن ثابت بن قُرة مات سنة ٣٦٠ ، ويحيى
ابن عدي سنة ٣٦٤ وابن زُرعة سنة ٣٩٨ ، وأهم ما ترجموا الكتب المنطقية
والطبيعة لأرسطو ، وتفسيرها ١ .

وقد كان الباعث على هذه الترجمة ، ونشاطها في الدولة العباسية أموراً :
(الأول) أن العهد الأموي كان عهداً بدوياً - في الجملة - ظهرت فيه سيادة
العرب على غيرهم من الأمم أوضح ظهور ، والعرب في ذلك العصر لم يتأصل
فيهم ميل الى فلسفة إنما كان يعجبهم الأدب العربي ، والتحدث بأيام العرب .
ولذة خلفائهم إنما هي في الاصغاء إلى قصيدة عربية ، والاستفسار عن لفظ غامض ،
وما الى ذلك . فلما جاء العصر العباسي ، وأمن المسلمون في الحضارة ،
وسادت العناصر غير العربية ؛ رأوا أن حياة الحضارة لا بد أن تستند الى
العِلْم . فمالية الدولة تحتاج إلى حساب دقيق ، وعيشة الحضارة المركبة تحتاج
الى أدوية مركبة ، وعلاج مركب . ومتى لجأ الناس الى نوع أو نوعين من العلوم ،
وأخذوا يعالجونه عن الأمم الأخرى ؛ دعاهم الشغف الى تعرف ما عند
الأمم المختلفة من العلوم جميعها ، ولو لم يكن لهم بها حاجة ماسة مباشرة .

(الثاني) أن الحركة الدينية كانت قد بلغت في آخر الدولة الأموية شأواً
بعيداً - كما ذكرنا في فجر الاسلام - وجرّهم البحث الى أن يتكلموا في القضاء
والقدر ونحوه ، ورجحت عند قوم عقيدة الجبر ، وعند آخرين عقيدة الاختيار ،
وتجادل المسلمون فيما بينهم ، ثم تجادل المسلمون والنصارى واليهود ؛ أي

١ أنظر محاضرات الأستاذ سائلانا وإذا أردت استيعاب الكتب الترجمة فراجع فهرست
ابن النديم وطبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة وأخبار الحكماء للقفطي وقد لحصها الأستاذ جرجي
زيدان في كتابه التمدن الاسلامي

الأديان خير ؟ وأي آراء الأديان في المسائل الجزئية أصح ؟ وكان المعتزلة يحملون لواء الدفاع عن الاسلام ، ومقارعة خصومه ، وكان كل من اليهودية والنصرانية تسلح من قبل بالمنطق اليوناني ، والفلسفة اليونانية يستخدمها في الجدل . فأحس المسلمون أن لا بد من محاربتهم بآلاتهم ، فعكفوا على المنطق والفلسفة يستخدمونها في أغراضهم ، وفيما هم كذلك شعروا بلذة عقلية من دراسة الفلسفة ، فبعد أن كانت تُطلب على أنها وسيلة للدفاع عن الدين أصبحت غاية تُطلب لذاتها .

وسبب ثالث : حكاية الأستاذ نالينو وهو أنه ، في أواخر مدة الدولة الأموية ، ثبتت سلطة الاسلام على جميع الأمصار والأقطار التي دخلتها ألويته عنوة أو صلحاً ، أثناء المغازي المتواصلة والفتوح من أقصى بلاد ما وراء النهر في تركستان ، إلى منتهى المغرب والأندلس . فعمت اللغة العربية الشريفة أهل تلك الولايات والبلدان ، وغلبت على ألسنتهم الأصلية ، فأخذ المسلمون كلهم من أي جنس أو ملة ؛ لا يستخدمون في الانشاء والتأليف إلا لغة العرب ، فابتدأت وحدة الدين تستوجب أيضاً وحدة اللسان والحضارة والعمران فصار الفرس وأهل العراق والشام ومصر يدخلون علومهم القديمة في التمدن الاسلامي الجديد ، ١ .

وسبب رابع وهو ميل أفراد من الخلفاء في العصر العباسي الى العلوم الفلسفية ، والخلفاء عادة أقدر الناس على الترغيب فيما أحبوا . والناس أسرع ما يكون إلى تحقيق أغراضهم ، والولوع بما أولعوا به . وأكثر الخلفاء العباسيين ميلاً إلى ذلك في عصرنا ؛ كان المنصور والرشيد والمأمون . ويظهر أنه قد كان لكل منهم أسباب خاصة حملته على ذلك . فالمنصور كان مموّداً . ويظهر أن ذلك حمله على العناية بالطب والأطباء ، جاء في الطبري عن علي بن محمد بن

سليمان التوفلي عن أبيه أنه كان يقول : « كان المنصور لا يَسْتَمَرِّي طعامه ويشكو ذلك إلى المتطيين . ويسألهم أن يتخذوا له الجوارِشَنَات . فكانوا يكرهون ذلك ، ويأمرونه أن يقلّ من الطعام ، ويخبرونه أن الجوارِشَنَات تهضم في الحال ، وتحدث من العلة ما هو أشد منها عليه . حتى قدّم عليه طبيب من أطباء الهند ، فقال له كما قال غيره ، فكان يتخذ له سَفُوفاً جوارِشَناً يابساً فيه الأفاويه والأدوية الحارة ، فكان يأخذه فيهمضم طعامه فأحمده الخ^١ . وكذلك كان يعتقد في التنجيم كما سيأتي بيانه فقرب إليه المنجمين . والرشيد ربّاه البرامكة على حبّ العلم ، والمأمون ربّاه الرشيد والبرامكة ، وقد حذا حذو الخلفاء كثير من أفراد الشعب كبنى موسى بن شاكر . إذا علمت ذلك ؛ علمت فساد رأى من ينسب ترجمة الكتب اليونانية إلى رؤيا رأها المأمون أو نحو ذلك ، فقد ذكر صاحب الفهرست « أن أحد الأسباب التي قامت من أجلها كثرة كتب الفلسفة ، وغيرها من العلوم القديمة : أن المأمون رأى في منامه كأن رجلاً أبيض اللون مُشرباً حمرة ، واسع الجبهة ، مقرون الحاجب ، أجلع الرأس أشهل العين حسن الشمائل ، جالس على سريره ، قال المأمون : وكأنى بين يديه قد مُلِثَتْ له هبة ، فقلت من أنت ؟ قال أنا أرسطاليس ، فسررت به وقلت أيها الحكيم ؛ أسألك قال سل قلت ما الحسن ؟ قال : ما حَسُن في العقل ، قلت ثم ماذا ؟ قال : ما حسن في الشرع ، قلت ثم ماذا ؟ قال : ما حسن عند الجمهور ، قلت ثم ماذا ؟ قال لا ثم ! وفي رواية أخرى ، قلت : زدنى ، قال . من نصحك في الذهب فليكن عندك كالذهب ، وعليك بالتوحيد . فكان هذا المنام من أوكد الأسباب في إخراج الكتب^٢ . وروى ابن أبي أصيبعة هذه القصة بشكل آخر ، فقال : إن المأمون رأى في منامه كأن شيخاً بهي الشكل جالس على منبر وهو يخطب ، ويقول « أنا

أرسططاليس ، فانتبه من منامه ، وسأل عن أرسططاليس فقيل له رجل حكيم من اليونانيين فأحضر حنين بن اسحق ، إذ لم يجد من يضاهيه في نقله ، وسأله نقل كتب الحكماء اليونانيين الى اللغة العربية ، وبذل له من الأموال والعطايا شيئاً كثيراً ..

فهذه القصص وأمثالها لا يصح أن تكون سبباً ، وإنما كانت الترجمة لأسباب طبيعية ، هي التي ذكرنا ورواية ابن أبي أصيبعة أبعد عن الحقيقة ، فمن المستحيل ألا يسمع المأمون باسم أرسطو حتى يأتيه في المنام ويقول له أنا أرسطو ! وحكاية ابن النديم إن صحت دللتنا على أن الحُلُم كان انعكاس صورة طبيعية لما كان يفكر فيه المأمون في اليقظة .

قال في طبقات الأمم لصاعد الأندلسي : « كانت العرب في صدر الاسلام لا تُعنى بشيء من العلم الا ببلغتها ، ومعركة أحكام شريعتها ؛ حاشا صناعة الطب ، فانها كانت موجودة عند أفراد من العرب ، غير منكورة عند جماهيرهم ، لحاجة الناس طرّاً اليها ، ولما كان عندهم من الأثر عن النبي صلى الله عليه وسلم في الحث عليها حيث يقول : « يا عباد الله تداووا فان الله عز وجل لم يضع داء الا وضع له دواء الا واحداً وهو الهرم »

« فهذه كانت حالة العرب في الدولة الأموية ، فلما أдал الله تعالى للهاشمية وصرف الملك اليهم ثابّت الهمم من غفلتها ، وهبت الفطن من سنتها ، فكان أول من عنى منهم بالعلوم الخليفة الثاني أبو جعفر المنصور ... فكان رحمه الله مع براعته في الفقه مقدماً في علم الفلسفة ، وخاصة في علم صناعة النجوم كلفا بها وبأهلها .

ثم لما أفضت الخلافة الى الخليفة السابع منهم ، عبد الله المأمون بن الرشيد ابن محمد المهدي بن أبي جعفر المنصور . تم ما بدأ به جدّه المنصور . فأقبل

على طلب العلم في مواضعه ، واستخرجه من معادنه بفضل همته الشريفة ، وقوة نفسه الفاضلة ، فداخل ملوك الروم وأتحفهم بالهدايا الخطيرة وسألهم صلته بما لديهم من كتب الفلاسفة فبعثوا اليه بما حضرهم من كتب أفلاطون وأرسططاليس وأبقراط ، وجالينوس وأقليدس ، وبطليموس وغيرهم من الفلاسفة فاستجاد لها مَهْرَة التراجمة ، وكلفهم احكام ترجمتها ، فترجمت له على غاية ما أمكن ، ثم حض الناس على قراءتها ، ورغبهم في تعلّمها . فنَفَقَت سوق العلم في زمانه ، وقامت دولة الحكمة في عصره ، وتنافس أولو النباهة في العلوم لما كانوا يرون من إحضائه لمتحليها ، واختصاصه لمتقليديها . فكان يخلو بهم ويأنس بمنظرهم ، ويلتذ بمذاكرتهم ، فينالون عنده المنازل الرفيعة والمراتب السنية ، وكذلك كانت سيرته مع سائر العلماء والفقهاء والمحدثين والمتكلمين ، وأهل اللغة والأخبار والمعرفة بالشعر والنسب ، فأتقن جماعة من ذوى الفنون والتعلم في أيامه كثيراً من أجزاء الفلسفة . وسنوا لمن بعدهم منهاج الطلب ، ومهدّوا أصول الأدب ، حتى كادت الدولة العباسية تضاهي الدولة الرومية أيام اكتمالها ، وزمان اجتماع شملها ^١ .

وقال في موضع آخر : « ان أول علم اعتنى به من علوم الفلسفة ؛ علم المنطق والنجوم فأما المنطق فأول من اشتهر به في هذه الدولة عبد الله بن المقفع الخطيب الفارسي ، كاتب أبي جعفر المنصور ، فانه ترجم كتب أرسططاليس المنطقية الثلاثة التي في صورة المنطق وهي كتاب « قاطاغورياس » ، وكتاب « بارى ارميناس » ، وكتاب « أنولوطيقا » ، وذكر أنه لم يكن ترجم منه الى وقته إلا الكتاب الأول فقط ، وترجم مع ذلك المدخل المعروف « بايساغوجي لفورفوروريوس الصوري » ، وعبر عما ترجم من ذلك عبارة سهلة قريبة المأخذ

وترجم مع ذلك الكتاب الهندي المعروف بكليلة ودمنة . وهو أول من ترجم من اللغة الفارسية الى اللغة العربية ...

وأما علم النجوم فأول من عنى به في هذه الدولة محمد بن ابراهيم الفزارى وذلك أن الحسن بن محمد بن حُمَيد المعروف بابن الآدمى ذكر في زيجته الكبير المعروف بنظم العقد : أنه قدم على الخليفة المنصور في سنة ١٥٦ رجل من الهند عالم بالحساب المعروف بالسند هند في حركات النجوم ... فأمر المنصور بترجمة ذلك الكتاب الى اللغة العربية ، وأن يؤلف منه كتاب تتخذه العرب أصلاً في حركات الكواكب ، فتولى ذلك محمد بن ابراهيم الفزارى ... فكان أهل ذلك الزمان يعملون به الى أيام الخليفة المأمون ^١ .

ونحن اذا استعرضنا ما حكى عن الترجمة ونشأتها أمكننا ان نستنتج منها النتائج الآتية :

(١) أن أول نقل حدث في الاسلام كان بفضل خالد بن يزيد بن معاوية ، والذي نقل له هو ، اصطفن ، وهو من الاسكندرية ، وكان هذا النقل من اللغة اليونانية والقبطية الى العربية - وأن خالداً إنما كان أهم ما يعنى به الصنعة أو الكيمياء ، والغرض بها تحويل المعادن الى ذهب ، ويظهر أن الذى دعاه الى ذلك أنه كان شاباً يطمع فى الخلافة اذ كان أبوه (يزيد بن معاوية) خليفة ، وأخوه (معاوية بن يزيد) خليفة ، ثم ثخى عن الخلافة ، وغلبه عليها مروان بن الحكم . فصُدِم من ذلك صدمة قوية فتحول الى مذهب شريف يلهو به ويناسب أرسطو قراطيته ، فكان ذلك هو ، الصنعة ، رأى أنه اذا استطاع أن يحول المعادن الى ذهب استطاع أن يحول الناس اليه ، أو على أقل تقدير كان له من المنزلة ما يحسده عليها الخلفاء . قال ابن النديم : « كان خالد جواداً ، يقال إنه قيل له : لقد فعلت أكثر شغلك فى طلب الصنعة ! فقال خالد ما أطلب

بذاك الا أن أغنى أصحابي وإخواني ، إني طمعت في الخلافة فاخترت لست دوني . فلم أجد منها عوضاً الا أن أبلغ آخر هذه الصناعة ، فلا أحوج أحداً - عرقي يوماً أو عرفته - إلى أن يقف بباب سلطان ، رغبة أو رهبة ١ ، وقد اشتغل بالنجوم على أنها قد تكون وسيلة تساعد على الوصول إلى « الصناعة » ، إذ كان علم النجوم ممزوجاً بعلم أحكامها ، وتأثيرها في العالم السفلي ، فلعله أمل فيه عوناً على الوصول إلى بغيته .

(٢) أنه غنى في الدولة الأموية بالطب بعض عناية ، لأن الناس في حاجة مادية إليه ، ولأنه أبعد العلوم الأجنبية عن أن يؤثر في الدين ، ولهذا لم يتخرج من إجازة الترجمة فيه أتقى بني أمية عمر بن عبد العزيز .

(٣) أن محاولة الترجمة في العهد الأموي كانت محاولات فردية ، تموت بموت الأفراد القائمين بها ، أما في الدولة العباسية فكانت الترجمة عمل أمة لا عمل أفراد ، وإن شئت فقل ؛ كان في الدولة العباسية مدرسة كبيرة للترجمة ، لا يضيرها موت فرد أو أفراد منها .

(٤) كانت الترجمة في العهد الأموي مقصورة على العلوم العملية كالصناعة والطب والنجوم (بالمعنى الذي فسرناه) ولم يتعد ذلك إلى العلوم العقلية كالمنطق والفلسفة والهندسة ، وما إلى ذلك ، فهذه لم تكن الا في الدولة العباسية .

(٥) نرى أن المسلمين اتصلوا بالفلسفة اليونانية أول الأمر من طريق الفرس ، فقد ترجم ابن المقفع كتباً من منطق اليونان ، والظاهر أنه نقلها من الفارسية ، إذ لم يعرف عنه أنه يعرف اليونانية ، ثم تولى الترجمة بعد ؛ النصارى من النساطرة واليعاقبة ، من السريانية الى العربية .

(٦) كانت أول عناية الخلفاء العباسيين موجّهة الى الطب والتنجيم .

والسبب في ذلك الحاجة الماسة الى ذلك ، فالمنصور احتاج الى الطب لمرضه - كما بينا - واحتاج الى التنجيم لانه كان يعتقد أن هناك ارتباطاً بين حركات النجوم وأوضاعها ، وبين ما يحدث في عالمنا من نحس أو سعد . ومن ذلك الحين صار الطب والتنجيم عمليتين رسميتين ، يتولاهما رجال رسميون . فجورجيس ابن جبريل بن بختيشوع الجندی سابوری صار طبيباً للمنصور ، ثم لما تقدمت به السن عين المنصور مكانه تليذه عيسى بن شهلاثا . واتخذ نوبخت الفارسي منجماً له ، فلما ضعف عين المنصور مكانه ابنه أبا سهل بن نوبخت . ولما تولى اتخذ المهدي طبيبه عيسى الصيدلاني الملقب بأبي قريش ، واتخذ توفيل بن توما النصراني الرهاوي رئيساً لمنجميه . فلما تولى الرشيد اتخذ طبيبه بختيشوع بن جورجيس ، ويوحنا بن ماسويه النصراني . ولما استخلف المأمون كثر في بلاطه الأطباء والمنجمون ، فمن منجميه حبش الحاسب ، وعبد الله بن سهل بن نوبخت ، ومحمد بن موسى الخوارزمي ، وما شاء الله اليهودي ، ومن أطبائه سهل بن سابور ، ويوحنا بن ماسويه ، وجورجيس بن بختيشوع ، وعيسى بن الحكم ، وزكريا الطيفوري . فلما آلت الخلافة للمعتصم كان طبيبه سلمويه ، ثم يوحنا بن ماسويه^١ ، الخ .

فقرئ من هذا أن الطب والتنجيم أصبحا صناعتين تحميها الخلفاء ، وكانت حاجتهم إليهما حاجة عملية . فأمر الطب ظاهر ، والتاريخ ملوء بالحكايات التي هرع فيها الخلفاء إلى المنجمين ، فالمنصور استشار المنجمين في اختيار الوقت التي يبدأ فيه ببناء بغداد ، والمهدي لما هم بالخروج إلى « ماسبدان » استشار توفيل بن توما النصراني المنجم^٢ ، والمعتصم نصحه المنجمون ألا يغزو « عمورية » ، إلا في أيام نضج التين والعنب ، فلم يصغ لقولهم وغزاها وفتحها . وقال أبو تمام في ذلك بآيته المشهورة « السيف أصدق أنباء من الكتب » ، والواثق لما

١ ابن العبري في مواقع متفرقة

٢ ابن العبري ص ٢١٩

اشتد مرضه ، أحضر المنجمين ، منهم الحسن بن سهل بن نوبخت ، فنظروا في مولده فقدّروا له أن يعيش خمسين سنة مستأنفة من ذلك اليوم ، فلم يعيش بعد قولهم الا عشرة أيام^١ الخ .

ولسنا ندعى أن الخلفاء لم يشجّعوا من علم النجوم الا هذا الضرب ، فقد كان علم النجوم يشمل ما يُطلق عليه علم الهيئة الآن ، ويشمل كذلك البحث عن التغيرات التي تحدث في الأرض بسبب مواقع النجوم وتأثيرها ، وكلا الأمرين كان عند اليونان ، وكلا الأمرين عني به العباسيون ، فرصدت الكواكب في عهد المأمون ، وأصلحت آلات الرصد . وانما الذي نريد أن نذكره ؛ أن الشغف بمعرفة أحكام النجوم هو الذي جذب الخلفاء أولا إلى تشجيع هذا العلم ، ثم تدرجوا منه الى تشجيع الفلك الرياضى البحث .

ويظهر لى أن هذين العلمين (الطب والنجوم) هما البابان اللذان أوصلا المسلمين إلى ساحة العلوم الفلسفية ، والسبب في ذلك أن التخصص الذى نفهمه الآن ونراه في دراسة الطب والهيئة لم يكن معروفاً في هذا العصر العباسى ، فكان الطبيب والمنجم يُلمان بكثير من المسائل الفلسفية . وتكاد تعد الفلسفة كوحدة ، فروعها ؛ الطب . والالهيّات ، والحساب والمنطق ، والموسيقى ، والهندسة ، والهيئة . فالطبيب والمنجم يلمان - غالبا - بكل ذلك ، ثم يتبحران في الطب أو التنجيم . وكانت رغبة الأطباء والمنجمين في إتقان فنونهم تحملهم على معرفة اللغات الأجنبية ، وخاصة اليونانية ، فاذا حدّقوها أقبلوا على الكتب المؤلفة فيها من جميع فروع الفلسفة . وقد نقلَ الينا ابنُ النديم ثبّتاً بأسماء الكتب التى كان يدرسها المتطّبّيون ، فاذا فيها طب وتشرّيح ، وما إلى ذلك . ثم فيها منطق وأخلاق وبحث فيما وراء المادة . وكان مما يقرءون كتاب موضوعه ، أن الطبيب الفاضل يجب أن يكون فيلسوفاً ،^٢ واستمر هذا الحال

حتى فيمن نبغ بعدُ من الفلاسفة المسلمين ، فيعقوب الكندي - مثلاً - كان عالماً بالطب والفلسفة وعلم الحساب والمنطق ، وتأليف اللّحون والهندسة ، وطبائع الأعداد والهيئة ^١ ، وكذلك كان ابن سينا منطقياً طبيباً رياضياً طبيعياً فلکياً ، الخ .

من أجل هذا نرى أن كثيراً من هؤلاء الأطباء والمنجمين الذين كان الخلفاء يُمدّثونهم بالمال ، عُنوا بترجمة كتب غير طبية ولا فلکية ، أو أشرفوا على ترجمتها فابن العبري يذكره أن يوحنا بن ماسويه النصراني السرياني الطبيب ولآه الرشيد ترجمة الكتب الطبية القديمة ... وكان له تصانيف جميلة ، وكان يعقد مجلساً للنظر ، ويجرى فيه من كل نوع من العلوم القديمة بأحسن عبارة ^٢ ، ويقول : إن يوحنا بن البطريق (الطبيب) الترجمان مولى المأمون كان أميناً على ترجمة الكتب الحكمية حسن التأدية للمعاني ، ألكن اللسان في العربية ، وكانت الفلسفة أغلب عليه من الطب ^٣ ، الخ .

كان لهذه الثقافة اليونانية أثر كبير في المسلمين ، وما زاد في أثرها أن اتصال المسلمين بها صاحب عصر تدوين العلوم العربية ، فتسربت الثقافة اليونانية إليها ، وصبغت صبغة خاصة ، كان لها تأثير كبير في الشكل ، وفي الموضوع .

أما الشكل فيرجع الى تأثير المنطق اليوناني ، وقد صبغ العلوم العربية صبغة جديدة صُبّت في قالبه ، ووضعت على منهاجه . إذ كان المنطق كما قال ابن سينا « خادم العلوم » - عني به المسلمون من أول عهدهم بالفلسفة ، وقد رأينا أن ابن المقفع ترجم كتب المنطق لأرسطو ، وتتابع المترجمون بعده يترجمون الكتب المنطقية ، وكان المنطق الذي وصل إلى العرب هو منطق

أرسطو معدّلاً ومضافاً إليه ، ومشروحاً بمنطق الرواقين والاسكندرانيين ، ولم يزد العرب فيه شيئاً يذكر . فكل المنطق الذى بين أيدينا هو منطق اليونان ، لم يزد عليه الا بعض الشروح . وقد نقل نقلاً صحيحاً لم يدخله نقص ولا تهوئش : كالذى كان فى الالهيات اليونانية . وقد كان منطق أرسطو وشروحه العربية أوسع وأعمق مما بين أيدينا من كتب المنطق اليوم ؛ فكان القياس يشغل فيه حيزاً كبيراً . وفيه كتاب واسع فى البرهان ، وآخر فى الجدل وكيف يكون ، وكيف يسلك فى إخماد الخصم ، وكان فيه باب للسفسطة ، وباب فى الخطابة ، وباب فى الشعر ، وكانت الأبواب الخمسة الأخيرة . وهى البرهان والجدل والخطابة والشعر والسفسطة تُبحث فيه بحثاً وافياً^١ . ولكن المتأخرين حذفوا هذه الأبواب أو ألما بها إلاماً يسيراً واقتصروا على الكلام فى الكليات الخمس والقضايا والقياس ؛ مع أن الذى حذفوا أهم من الذى أثبتوا^٢ وبذلك أفقدوا المنطق روحه .

على كل حال كان للمنطق سلطان كبير على العقول فى العصر العباسى ، وكان من جرّاء ذلك أن اصطبحت طريقة الجدل والبحث والتعبير والتدليل صبغة غير التى كانت تعرف من قبل . فان أنت قارنت بين أسلوب القرآن الكريم ، وأسلوب المتكلمين ؛ وجدت فرقاً كبيراً يمكنك أن تلخصه فى ؛ أن أساليب المتكلمين جارية على أساليب منطق أرسطو ، وليس كذلك أسلوب القرآن . وبحق وضع محمد بن ابراهيم الحسنى النجاشى كتابه المسمى «ترجيح أساليب القرآن على أساليب اليونان»^٣ فأسلوب القرآن فى إثبات وجود الله تعالى : «قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ؟ أَمْ مَنْ يَمْلِكُ السَّمْعَ

١ انظر فى ذلك منطق أرسطو باللغة الانجليزية ، وقد اتبع العرب الأولون شراح أرسطو

من اليونان باضافة الخطابة والشعر ٢ انظر مقدمة ابن خلدون ٤١٠

٣ الكتاب طبع فى مصر بمطبعة المعاهد

والأَبْصَارَ؟ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ النَّمِيَّتَ مِنَ الْحَيِّ؟
وَمَنْ يَدَبِّرُ الْأَمْرَ؟ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ ۖ وَقوله تعالى: «أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى
السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا، وَزَيَّنَّاهَا، وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ،
وَالْأَرْضِ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ، وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ
بَهِيجٍ، تَبْصِرَةٌ وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ، وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
مُبَارَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ، وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ
نَضِيدٌ ۖ» إلى كثير من أمثال ذلك. أما أسلوب المتكلمين فمثل: «العالم
حادث؛ وكل حادث لا بد له من محدث، فالعالم لا بد له من محدث، إلى أمثال
ذلك، وما يستتبعه من الجوهر والعرض، والكيفية والكمية، والعلم
الضروري والنظري، وغير ذلك. مما هو من تعبيرات الفلسفة اليونانية.

وكذلك الشأن إذا أنت قارنت بين تعبيرات الفقهاء في عصر الخلفاء
الراشدين، والعصر الأموي، وبين تعبيرات الفقهاء في العصر العباسي - بعد أن
عرفوا المنطق - فانك تجد التعبير الأول عرياً بحتاً، وتجد الثاني أرسطوالياً
بحتاً فمثلاً تقرأ الباب في موطأ الإمام مالك فتجده يذكر الحكم، ثم يحكي
ما يدل عليه من حديث أو أثر. ثم لا تجد فيه أثراً لعلم المنطق، وتقرأ في كتاب
الهداية مثلاً التدليل الفقهي، وخاصة في المسائل الخلافية بين أبي حنيفة والشافعي؛
فتري أن قواعد الجدل التي وضعها أرسطو، وقواعد البرهان مطبقة في دقة تامة،
فمقدمة صغرى، ومقدمة كبرى، ونتيجة. وأشكال القياس مستوفاة شروطها.

وتقرأ كتاب سيبويه فتجد ترتيباً وتبويماً منطقياً، يبدأ بتقسيم الكلمة إلى
اسم وفعل وحرف، ثم يعرف كل قسم ويأتي بأمثله ويذكر أحكامه، وهكذا.
ومن ذلك أن أرسطو قال: «إن الزمان والمكان كالوعاء للأشياء إذ لا بد
لكل شيء مخلوق أن يكون واقعاً في زمان من الأزمنة، وفي مكان من

الأمكنة فهما كالوعاء له . وهذا أصل تسمية النحويين للمفعول فيه ظرفاً ، أى وعاء ،^١ وكما ألف ايساغوجى أى المقدمة أو المدخل فى المنطق ، ألف ابن فارس « مقدمة فى النحو » .

وهذا القياس الذى شغل جزءاً كبيراً من منطق أرسطو طبق تطبيقاً دقيقاً ، وروعى فى كثير من العلوم . فالقياس فى الفقه وأصوله ، والقياس فى النحو واللغة ، والقياس فى الفلسفة ، وكان لهذا القياس أثر كبير فى تفريع المسائل وتنويعها ، ووضع المسائل المتشابهة تحت قاعدة واحدة ، وطرده أحكامها على ما لم يرد فيه حكم مأثور ، سواء فى ذلك الفقه والنحو واللغة ، وكان لهذا أثر فى تضخيم العلم وترتيبه وتبويبه^٢ .

هذا فى الشكل ؛ وأما فى الموضوع ، فقد كان للفلسفة اليونانية أثر كبير فى تعاليم المتكلمين ، نعرض له عند الكلام فى المعتزلة . وكان للأفلاطونية الحديثة بعض الأثر فى التصوف ، نوضحه عند الكلام فيه . وكان لهما معاً أثر كبير فى الفلسفة الإسلامية ، وهذا بتاريخ الفلسفة الإسلامية أشبه وأليق . وكان للبلاغة اليونانية أثر فى علم البلاغة العربى ، ولكنه دُونَ بعد عصرنا الذى تؤرخه فلا نتعرض له الآن .

١ محاضرات الأستاذ جويدى ٨٥

٢ أما القياس فى الفقه فسياق الكلام فيه ، وأما القياس فى النحو فقد عرفوه بأنه « حمل فرع على أصل لعله مشتركة بينهما » ويكاد يكون هو التعريف الفقهى . وقد طبقه النحاة كما طبقه الفقهاء فيقولون — مثلاً — مفتوح والقياس الكسر . وكانوا اذا رويوا مسألة عن عربى قاسوا عليها ولذلك يقول ابن الانبارى : « أن انكار علم القياس فى النحو لا يتحقق لأن النحو كله قياس ، فمن أنكر القياس فقد أنكر النحو » وكانوا يقسمون مصدر المسائل الى سماع وقياس ويعنون بالسماع ما سمعوه عن العرب ، وبالقياس ما قاسوه على ما سمعوا . وقد ذكروا أن نحاة البصرة كانوا أصح قياساً من نحاة الكوفة ، لأن البصريين لا يلتفتون الى كل مسموع ، ولا يقيسون على الشاذ . ومعنى هذا أن الكوفيين كانوا يستعملون القياس بأوسع من البصريين ، لأنهم كانوا يقيسون على الشاذ . وقال الأندلسى : « الكوفيون لو سمعوا بيتاً واحداً فيه جواز شيء مخالف للأصول جعلوه أصلاً ، وبويوا عليه بخلاف البصريين » (انظر مقدمة كتاب الانصاف فى مسائل الخلاف)

ولكن مما لا شك فيه أن العرب أو المسلمين استخدموا ما أخذوا من الثقافة اليونانية استخداماً صالحاً، وأخذوا منها ما أخذوا ثم بنوا عليه، وزادوا فيه وابتكروا، ولم يكن موقفهم موقف الناقل فحسب. وكان كثير منهم ينظر باحدى عينيه إلى الثقافة اليونانية، وبالعين الأخرى إلى التعاليم الإسلامية والثقافة العربية. فيختار من الأولى ما يتفق والثانية، ويؤلف منهما مزيجاً لا هو يوناني بحت، ولا إسلامي بحت. إنما أظهر ما كان ذلك في العصر الذي يلي عصرنا هذا وهو العصر العباسي الثاني، فقد كانت الترجمة قد تمت وركزت، فأعقبها الأخذ بها والبناء عليها. وظهر أمثال اخوان الصفاء، والفارابي، وابن سينا، وابن رشد وأمثالهم.



وهناك نوع آخر خفيف من الثقافة اليونانية الرومانية، وأعني به الثقافة التي تنشأ من امتزاج الجنس العربي والجنس اليوناني الروماني في الحياة الاجتماعية. فقد كان هؤلاء الرومان يعيشون بين سماع العرب وبصرهم، ولهم عادات وتقاليد، وأفكار وآراء في نظم الحكم، ولهم فنون من غناء وتصوير وما إلى ذلك. فكان العرب يقتبسون من ذلك ما تيسر لهم لا عن طريق الدراسة المنظمة، ولا عن طريق البحث العلمي؛ وإنما عن طريق المشاهدة والنظر، وعن طريق الحديث والمشاهدة. وأن كان العراق أهم منبع للثقافة اليونانية العلمية، فقد كان الشام - على ما يظهر - أهم منبع لهذا النوع من الثقافة الاجتماعية وسبب ذلك: أن الشام كان محكوماً بالرومان وقت الفتح الإسلامي، وكانت سلطة الرومان عليه أكبر من سلطتهم على العراق لقرب العراق من الدولة الأخرى القوية - وهي الفرس - ووقوعه تحت سيطرتها في أغلب الأحيان، وكان في الشام عرب كثيرون، ورومان كثيرون، اختلطوا اختلاطاً تاماً. وترك الرومان عند خروجهم عادات

وتقاليد وفنوناً ونظماً اقتبس منها العرب .

من الأمثلة على ذلك الغناء ؛ فيحدثنا الأغانى أن المسلمين اقتبسوا من الروم بعض غنائهم ، وكان موضع الاقتباس هو الشام فيقول في « ابن مَحْرَز » « انه سقط الى فارس فأخذ غناء الفرس ، وإلى الشام فأخذ غناء الروم ، فتخير من نغمهم ما تغنى به غنائه ،^١ ويقول ابن مَسْجَحٍ « إنه رحل إلى الشام وأخذ ألحان الروم »^٢ .

وقد رأينا عند الكلام في الرقيق ، أن كثيراً منه كان من الروم . وكان هذا الرقيق من غلمان وجوار في قصور الخلفاء والأغنياء ، والشعراء والعلماء فكان للمأمون جوار روميات ، يلبسن لبسن الرومى من زُنَّار ، وما إليه . وكان لأبي تمام الشاعر غلام رومى^٣ وهكذا .

ويحكى ابنُ أبي أصيبعة : أن الرشيد كانت له جارية رومية اسمها خرشي ، وكان لها من قرابتها أخت أو بنت أخت ، فتفقدَها الرشيد فلم يجدها ، فسأل خرشي عنها فأعلمته أنها زوجتُها من قريب لها ، فغضب من ذلك وقال : كيف أقدمت على ذلك بغير إذنى وأنت إنما اشتريتها من مالى ! وأمر سَلَّاماً الأبرش بتأديب زوجها على عمله ، فما زال سلام يتعرف خبره ، حتى وجده فخصاه ، وكانت الجارية الرومية قد علفت منه بغيلاً ، فلما ولدت الجارية - وكان الرشيد قد توفى - تبنت خرشي الغلام ، وأدبته بآداب الروم وقراءة كتبهم . فتعلم اللسان اليونانى علماً كانت له فيه رياسة ، وكان يعرف بإسحاق ابن الخصى ، وكان يتصل به كثير من أهل العلم والأدب^٤ .

وكانت الحروب بين المسلمين والروم متواصلة في عصرنا هذا ، وتقع الأسرى من كل من الجانبين في يد الآخرين فأسرى المسلمون قد يذهبون إلى

١ ١ : ١٥١ ٢ ٣ : ٨٤ ٣ أغانى ١٥ : ١٠٧

٤ طبقات الأطباء ١ : ١٨٥

القسطنطينية ، وأسرى الروم الى العراق . والحكايات كثيرة في التاريخ عن النوعين من الأسارى ، وخاصة في عهد الرشيد ، فكان هذا سبباً من أسباب امتزاج الحياة الاجتماعية واقتباس كلٍّ من كلٍّ . وليس من المعقول أن يَمُرَّ هذا الاتصال - بحكم الروم لكثير من البلاد الإسلامية أولاً ، ثم بالرق والاسر ، ثم بالاحتكاك الدائم السلمى أحياناً ، والحربى أحياناً - من غير أن يترك بعضاً من المسلمين يتكلمون الرومية وبعضاً من الرومانيين يتكلمون العربية . فالرفيق الرومى مثلاً في البيوت كان يتكلم الرومية أولاً بالضرورة ، ثم يتكلم العربية محرفاً ، ثم العربية القريية من الصحيحة ، وهكذا الشأن في أسرى المسلمين في الروم إن استقرّوا ، وهذا يحمل بعض الأفراد الراقين من الجانبين على أن يتبادلوا الآراء والأفكار والكلام في اللغة والأدب . ويروى الأغاني في ذلك خبراً طريفاً فيقول : قدم رسول لملك الروم الى الرشيد ، فسأل عن أبي العتاهية ، وأنشده شيئاً من شعره . وكان (أى الرسول) يحسن العربية فمضى (الرسول) الى ملك الروم وذكره له . فكتب ملك الروم اليه وردّ رسوله يسأل الرشيد أن يُوجّهَ بأبي العتاهية ، يأخذ فيه رهائن من أراد وألح في ذلك ، فكلّم الرشيد أبا العتاهية في ذلك فاستعفى منه وأباه ،^١

وهذا يسلمنا إلى مسألة تستوقف النظر ، وهو ضعف تأثير الأدب اليونانى إذا قيس بتأثير العلم والفلسفة اليونانية ، فانك تقرّ أسماء الكتب التى ترجمت من اليونانية الى العربية ؛ فتجد الكثير في كل فرع من فروع العلوم الرياضية والطبية والفلسفة ، ولا تكاد تعثر على كتاب أدبى يونانى ترجم الى العربية مع وفرة ما لليونان والرومان من كتب أدبية . وقد ألمحنا بشئ من أسباب ذلك فيما مضى^٢ . ونزيد هنا سبباً آخر وهو : أن الفلسفة

والعلوم عالمية ، والأدب قومي ؛ ذلك أن الفلسفة والعلم تتاج العقل ، والعقل قدر مشترك بين الأفراد والأمم . وإن اختلفوا في أنصبتهم منه . والمنطق الذى يضبط هذه العلوم يسيغه عقل الناس جميعاً ، وقواعد الهندسة والطب تطبق على الناس جميعاً . أما الأدب فلهغة العواطف ، وليس للعواطف منطق يضبطها ، والأدب ظل الحياة الاجتماعية ، ولكل أمة حياة اجتماعية خاصة بها تمتاز عن حياة الأمم الأخرى في أشكالها ومراميها . من أجل ذلك تذوق العرب منطق أرسطو وطب جالينوس . ولم يتذوقوا إلياذة هوميروس ، ألا ترانا اليوم حتى في عصرنا الذى اتصل فيه الناس والأمم اتصالاً أوثق مما كان في القديم ؛ لا يتذوق العربى منا الإلياذة ، إلا أن يكون قد وقف على الحياة الاجتماعية اليونانية وأدرك كنهها ، ومرّ ذوقه طويلاً على أن يستسيغها . وسبب ثالث يصح أن يكون ، وهو : أن الأدب اليونانى أدب وثى ، فيه آلهة متعددة ، وفيه عبادة أبطال . والنوق العربى حين ترجمت العلوم ذوق مسلم ، لم يستسغ هذا النوع من الأدب الوثى .

ومع هذا فقد كان لليونان أثر فى اللغة العربية والأدب العربى من وجوه : (١) ألفاظ يونانية عربت ، ونلاحظ أنها أكثر ما تكون فى أنواع ثياب يونانية أو رومانية لم يكن يعرفها العرب ، ثم عرفوها ولبسوها ، وأطلقوا عليها كلماتها الأصلية مثل « البرجْد » Paragauda وهو كساء غليظ مخطط ، وأبو قلمون وهو ثوب رومى يتلون للعيون ألواناً . أو أسماء أشياء عرفها العرب بعد اتصالهم بالرومان ، ولم تكن من تتاج جزيرة العرب كالزبرجد والزمرد والياقوت ، ومقاييس أو موازين رومانية كالقيراط والأوقية ، أو أسماء طبية أو نباتية ، كالبلغم والقولنج والبرقوق ، واللوييا والترمس . أو كلمات نصرانية كالجائليق ، والبطريق ، أو نحو ذلك^١ . ويظهر أن أكثر هذه الكلمات تسربت

١ انظر فى هذا كتاب الفروق للاب لامانس

الى العرب عن طريق الشام للسبب الذي أبنا قبل .

(٢) قصص يونانية نقلت الى العربية . وقد نقل ابن النديم أسماء كتب للروم في الأسفار والتاريخ ترجمت الى العربية ^١ ، وحكى الجاحظ في كتاب الحيوان قال : « كان في اليونانيين عمرو له نوادر عجيبة ، وكان يسمى ريسيموس والحكمة يروون له أكثر من ثمانين نادرة [ما من نادرة] الا وهى غرة وعين من عيون النوادر . فمنها أنه كان كلما خرج من بيته مع الفجر الى شاطئ الفرات - للغائط أو للطهور - ألقي في أصل باب داره ، وفي دورانه ، حجراً كي لا ينصفق الباب فيحتاج الى معالجة فتحه ، والى رفعه . وكان كلما رجع من حاجته لم يجد الحجر ، ووجد الباب منصفقاً . فكمن في بعض الأيام ليرى هذا الباب من يصنع به ما يصنع ، فينا هو في انتظاره إذ أقبل رجل حتى تناول الحجر فلما نحاه عن مكانه انصفق الباب ، فقال له مالك ولهذا الحجر ، ومالك تأخذه ؟ فقال لم أعلم أنه لك . قال فقد علمت أنه ليس لك !

وقال بعضهم : ما بال ريسيموس يعلم الناس الشعر ولا يقول الشعر ! قال : ريسيموس كالمسنن الذي يشحذ ولا يقطع . وراه رجل يأكل في السوق فقال : أأأكل في السوق ؟ فقال اذا جاع ريسيموس في السوق أكل في السوق ^٢ الخ .

(٣) الحكم ، فقد ترجمت حكم نسبت لفيثاغورس ، وسقراط ، وأفلاطون وأرسطو . وملئت بها كتب الأدب في ذلك العصر مثل البيان والتبيين ، وعيون الأخبار . وقال ابن النديم . ان علي بن ربن النصراني نقل كتاباً في الآداب ، والأمثال على مذاهب الفرس والروم والعرب ^٣ الخ . والظاهر أن ولوع العرب بهذين النوعين القصص والأمثال ، دون غيرهما

١ الفهرست ٣٠٥ ، ٣٠٦ ٢ الحيوان ١ : ١٤٠ وقد أصلحنا في الحكاية بعض

أغلاطها في الاصل ٣ الفهرست ٣١٦

من أنواع الأدب كالألياذة وبقية الروايات ، والأشعار ، والخطب اليونانية؛
سببه ما قدمنا . فهذان النوعان من النوع العالمى ، وقد جُردا عما يلابسهما من حياة
اجتماعية خاصة ، وليس فيهما أسماء يونانية ثقيلة على سمع العربى ولسانه ،
وليس فيهما أوزان شعرية لا تسيغها العربية ، ولا فيهما وصف لحياة اجتماعية
بعيدة عما يألفه العربى المسلم .

وبعد ؛ فقد كان تأثير اليونان واسعا عميقا فى الفلسفة والعلوم الرياضية
والطبية ، ضيقا خفيفا فى الناحية الأدبية .

فإن شئنا أن نختار من يمثل هذه الثقافة اليونانية اخترنا لذلك : حنين
ابن اسحاق . .

حنين بن اسحاق

حُنينُ بنُ اسحاق ، ويلقب بأبى زيد ولد سنة ١٩٤ هـ من أب عربى من
قبيلة عبّاد التى تسكن الحيرة . وكان أبوه اسحاق نصرانيا نسطوريا ، فنشأ ابنه
كذلك . وكان اسحاق صيدلانيا ، فأعدّ ابنه لدراسة الطب . بدأ حنين يدرس
على يوحنا بن ماسويه . وكان حنين يكثر السؤال على أستاذه ، ويلج فى الأسئلة
فأخرج صدرَ يوحنا فطرده ، وقال : « ما لأهل الحيرة والطب ، عليك ببيع
الفلوس فى الطريق ! » وكان فى يوحنا عصية لأهل جنديسابور ومدرستها ،
يعتقد أن العلم لا يخرج عنهم .

فذهب حنين الى بلاد الروم ، وأجاد تعلم اليونانية ، ثم عاد إلى البصرة
ولازم الخليل بن أحمد يأخذ عنه العربية . ويروون أنه حمل كتاب العين
المنسوب للخليل إلى بغداد .

وكان يجيد أربع لغات ؛ الفارسية ، واليونانية ، والعربية ، والسريانية .

وأهم ما امتاز به حنين الترجمة من اليونانية إلى العربية والسريانية ، بدأ ذلك وهو في السابعة عشرة من عمره ، ولكن كانت ترجمته ضعيفة لم ترّضه لَمّا أن نضج ؛ فأعاد بعدُ بعض ما ترّجم وصحّح بعضاً .

اتصل أول أمره بالمأمون ، وعُين في بيت الحكمة الذي كان يزخر بالكتب اليونانية التي نقلت من آسيا الصغرى ، ومن القسطنطينية . فأخذ حنين يترجم منها إلى السريانية أولاً ، ثم إلى العربية ، ثم ترجم للمعتمد والوائق والمتوكل . ولم يكتف بما جُمع في بيت الحكمة ، بل رحل في نواحي العراق ، وسافر إلى الشام والاسكندرية وبلاد الروم ؛ يجمع الكتب النادرة . ومات سنة ٢٦٤ هـ بعد أن عمر نحو سبعين عاماً ، بذل فيها من الجهد العلمي ما لا يستطيع غيره أن ينهض به في مئات السنين .

كان يترجم بنفسه ، وكان يشرف على جماعات تعمل بارشاده ، فقد جعل له المتوكل كتاباً نحارير ، عالين بالترجمة . كانوا يترجمون ، ويتصفح ما ترجموا ، كاصطف بن باسيل ، وموسى بن خالد الترجماني ، ويحيى بن هارون ،^١ كان يترجم كثيراً ، ويؤلف كثيراً ، وكان أحياناً يضع الشروح لما ترجم ، ويلخص المطولات ، ويصحح تراجم السابقين ؛ وعلى الجملة فقد كان حركة علمية دائمة ، قلّ أن تُبارى بل ظلت حركته التي أنشأها تعمل عمله بعد وفاته ، على يد ولديه وتلاميذه^٢ .

أكثر ما ترجمه حنين كتب طبية ، وخاصة كتب جالينوس . فقد ذكروا : « أنه ترجم إلى السريانية من كتب جالينوس خمسة وتسعين كتاباً . وترجم إلى العربية منها تسعة وثلاثين ، وأصلح ما ترجمه تلاميذه وهي ستة إلى السريانية ، ونحو من السبعين إلى العربية ، وأصلح معظم الخمسين كتاباً التي كان قد ترجمها

١ أخبار الحكماء . ١٧١ ٢ انظر قائمة كتبه في طبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة

الى السريانية سرجيس الرَّاسْمَعِينِي ، وأيوب الرَّثَاوِي ، وسواهما من الأطباء المتقدمين ، ١ .

ومع هذا فنجد له كتباً كثيرة في غير الطب . فله كتب في المنطق . وفي الطبيعة والهيئة ، وفي فلسفة أفلاطون وأرسطو . وقد أثبت البحث العلمي أن بعض الكتب التي نسبت اليه إنما هي من عمل تلاميذه ومدرسته لا من عمله . وإذا نحن أدركنا أنه أخذ يترجم عن اليونانية ، وقد اعترضته مئات الكلمات اليونانية التي لم يُعرف لها نظير في اللغة السريانية والعربية ، من مصطلحات طبية وفلسفية ، وأسماء للنبات والحيوان والهيئة وغيرها . وأنه كان مضطراً أن يوجد لها ألفاظاً عربية تقابلها إن أمكن ، وأن يصقل الكلمات الأجنبية صقلاً عربياً إن لم يمكن ؛ علمنا أنه اضطلع بعبء ينوء بالعصبة أولى القوة ، وأدركنا قدر عنائه ، ومبلغ نجاحه .

وقد عاب الأستاذ « سيمون » Simon - عند نشره ترجمة حنين وحبيش لكتب جالينوس - عليهما « أن ترجمتهما مملوءة بالفقرات الدخيلة التي لم تكن في الأصل ، وأن طريقتهما في التعبير حرفية وليست دائماً جميلة ، وقد رد عليه الأستاذ برجستراسر ، ورأى أن حنينا وتلميذه حبشاً تجشياً أكبر عناء في التعبير عن معنى أصول الكتب اليونانية بقدر ما استطاع من الوضوح ، وكانا يترجمان ترجمة حرفية حتى ولو ضحياً في ذلك بجمال اللغة وتنسيقها . لكن ترجمة حنين أفضل ، ودقتها أعظم ، ويخيل الى الانسان أنها ليست نتيجة مجهود صادق فقط ، ولكنها نتيجة تمكن وثيق من اللغة ، وحسن تصرف في مذاهبها . ويتجلى هذا في سلاسة التوفيق بين اليونانية والعربية ، والدقة المتناهية في التعبير مع الإيجاز . تلك مميزات فصاحة حنين التي اشتهر بها ، ٢ .

١ الأستاذ مايرهوف ٢ كتاب الأستاذ برجستراسر عن حنين بن اسحاق ومدرسته وقد نقلنا تعريب هذه الجملة من مقدمة الأستاذ مايرهوف لكتاب العشر مقالات لحنين بن اسحق

ونقرأ ثَبَّتَ الكتب التي ترجمها أو ألفها حنين، والتي ذكرها ابن أبي أصيبعة في طبقات الأطباء؛ فنرى أنه تعرض لكثير من فروع العلم المختلفة، ففضلاً عن كتبه الكثيرة في الطب كانت له كتب في الفلسفة، وغيرها فله كتاب في الهواء والماء والمساكن، وكتاب في تولد الفروج، بين فيه أن تولد الفروج إنما هو من يياض البيضة، واغتذاؤه من المَح الذي فيها، ومقالة في المد والجزر، وكتاب في أفعال الشمس والقمر، وكتاب السماء والعالم، وكتاب في المنطق، وكتاب في خلق الانسان، ومقالة في تولد النار بين الحجرين، وكتاب في أحكام الاعراب على مذهب اليونانيين، وكتاب نواذر الفلاسفة والحكماء وآداب المتعلمين، وكتاب في الفلاحة. ومقالة في قوس قزح، وكتاب تاريخ العالم والمبدأ والأنبياء والملوك والأمم والخلفاء والملوك في الاسلام، ومقدمة لكتاب فرفوريس في المنطق، وكتاب في الفراسة، وكتاب في إدراك حقيقة الأديان.

ولو عددنا كل ما ترجمه وألفه، لخرج ذلك بنا عن القصد الذي قصدناه، ومن هذا نرى أنه هو ومدرسته نقلوا إلى العربية زبدة آثار اليونان، وتناولوها بالشرح والاختصار، وجعلوا الثقافة اليونانية في مختلف فروعها بين أعين العلماء من المسلمين والنصارى يقتبسون منها وينتفعون بها. وكان عملهم هم وأمثالهم غذاء للمتكلمين في مذاهبهم، وفلاسفة المسلمين، الذين نبغوا في العصر الذي بعد عصرنا هذا.

وقد نقل حنين الترجمة نقلة جديدة لا تقاها للغات المختلفة، فكان العلماء يدركون الفرق الكبير بين ما ترجمه حنين، وما ترجم قبله. قد كانت ترجمة حنين وافية دقيقة، وترجمة من قبله عليه سقيمة. حتى أن ابن ماسويه لما قرأ قطعة من ترجمته أول أمره قال: «أترى المسيح في دهرنا هذا أوحى إلى أحدنا، إعجاباً بترجمته، واعترافاً بأنها خارجة عن المؤلف في الترجمة لعهد

ولنسق الآن مثلاً من ترجمته ، قال في أول كتاب الأساييع لبقرات ،
 وشرحه لجالينوس الذي ترجمه حين :
 « قال جالينوس : ان أبقرات شبه الانسان بالدينا ، وسماه الدنيا
 الصغيرة ، لأن تديره على تدير الدنيا ، وهذا الكتاب هو لأصحاب القياس ،
 أعنى الصنف من الأطباء الذين يدعون « دُعْمَاطِيْقِيْن » وهم ذوو الجدل
 والمحاورة ، وقد ذكر هنا جزئى الطب ؛ الجزء الذى يسمى « فسيولوجيا »
 وهو معرفة الطبائع والتوسم لها ، والجزء الذى يدعى « بَطْلُوغِيَا » وهو
 معرفة العمل ١ .

وقال فى موضع آخر : قال أبقرات (إن الفرقتين يشبهان الحرارة التى
 فى الانسان) قال جالينوس قد وعد هذا الرجل الفائق أن يجزئ العالم على
 سبعة أجزاء ، فأنجز وعده ، وأحسن فيما قسم وجزأ . فانه بدأ بالعالم الاقصى ،
 وانتهى إلى الأرض ، ثم قرن بعد ذلك كل جزء من أجزاء العالم بأجزاء
 الانسان فألفظ النظر ، وأتقن القول ، وأحسن النظم ، فبدأ من الأرض
 حتى انتهى الى النار . وفسرنا قوله هذا . والوجه الذى أراد فى ذكره الأرض
 وابتدائه بها . فانه أراد أن يقرن أجزاء الانسان بأجزاء العالم ، والانسان
 أرضى ، يسلك على ظهر الأرض ، فابتدأ بالأرض ، وجعلها أول قوله ،
 وكرر القول هنا ليدكر ما قال آنفاً ، فان المعنى اذا ردّد ذكره مراراً كان
 الفهم له أرسخ فى القلب والحفظ ، ٢ .

وقال فى موضع ثالث : « واعلموا أن الغضب ينقاد للعقل ، وأنا اذا تحركنا
 للغضب قدر العقل وقوى على إمساك ذلك الغضب ولزومه ، ومنعه أن يفعل
 أفاعيله ، فان الغضب ربما هيج أفاعيل سيئة مكروهة ، فيحول العقل بينه
 وبين أفاعيله .

واعلموا أيضاً أن الشمس هي المدوَّرة للفرقدين ، وليست الفاعلة لذلك ، لكنها تصعد وتنحدر فتظهر للفرقدين على نحو صعودها وانحطاطها ؛ فقال لذلك هذا المرء الفاضل : إن الشمس تدبر الفرقدين ، وليست المحركة لهما بالحقيقة ، لكنها تظهرهما على وجه ما ذكرناه آنفاً ومعناه .

وقد ذكر ذلك « أراطُس » ، الشاعر ووصفه فأحسن الصفة وأحكمها . فمن أراد أن يستقصى معرفة ذلك فلي نظر في كتابه الذي وضع في الفلك ويتفهمه ، ١ .

ومن هذا نستطيع أن نحكم أن عبارة « حنين » واضحة المعنى جيدة الأسلوب ، وأنه - إذا اضطر - يستعمل المصطلحات العلمية بألفاظها مثل « دغماطيقين » ، و « فسيولوجيا » ، و « بطلوغيا » . وأن يتبعها بشرح معناها إلى أن تواف الكلمة في العربية ، ويتحدد مدلولها ، وأنه يضع المتن بين قوسين ، ويتبع ذلك بما عنده من شرح . وقد جرى على هذا النمط علماء المسلمون بعد في كتبهم .

وعلى الجملة ، فقد كان حنين ومدرسته خير من يمثل الثقافة اليونانية ، وخير من قدم إلى قراء العربية نتائج القرائح اليونانية .

الفصل الرابع

الثقافة العربية

لثقافة العربية ناحيتان هامتان (١) ناحية دينية من دراسة للقرآن الكريم وحديث وفقه ، ومن انتشار للثقافة الاسلامية بين أهل المملكة ، وأثرها في عقولهم وأرواحهم . وهذا كله سنعرض له في مواضع متفرقة من الكتاب . (٢) وناحية لغوية أدبية وهي ما سنتكلم فيه الآن ، ذلك أن جزيرة العرب منبع اللغة العربية ، ومولد الاسلام ، والعرب هم الذين حملوا لغتهم معهم حيث يسكنون ، وحيث يفتحون ، ومحمد رسول الله صلى الله عليه وسلم عربي ، والقرآن عربي ، ودعاة الأمم الأولون إلى الاسلام عرب . فمن الواضح بعد أن ينسب الدين واللغة ، وما لهما من فضل إلى العرب ، وأن نسمى ما نتج عنهما ثقافة عربية .

اللغة — في الحق أن اللغة العربية أرقى اللغات السامية ، كما يقرر دارسو تلك اللغات فلا تعاد لها اللغة الآرامية ولا العبرية ، ولا غيرها من هذا الفرع السامي . وهي كذلك من أرقى لغات العالم ، فهي — تمتاز حتى عن اللغات الآرية — بكثرة مرونتها ، وسعة اشتقاقها . فاذا قيس ما يشتق من كلمة عربية من صيغ متعددة لكل صيغة دلالة على معنى خاص ، بما يقابلها من كلمة أجنبية وما يشتق منها ، كانت اللغة العربية في ذلك — غالباً — أوفر وأغنى . فمثلاً اشتقوا من الضرب : ضرب ، ويضرب ، واضرب ، وضارب ، ومضروب . وسموا آلة الضرب مضرباً ، ومضرباً . وقالوا ضارباً أي جالده ، وتضرب الشيء ، واضطرب ؛ تحرك وماج ، وحديث مضطرب ، وأمر مضطرب ، والضريبة ؛ ما ضربته بالسيف

وضاربه في المال من المضاربة (وهي أن تعطى انساناً من مالك ما يتجر فيه على أن يكون له سهم معلوم من الربح) واشتقوا منه مضارباً، ومُضارباً، الخ الخ. هذا إلى المعاني المجازية التي يستعملون فيها الكلمة، فيقولون: ضَرَبَ الدراهم والدنانير (أى صكها) واضطرب خاتماً من ذهب (أى أمر أن يصاغ له) وضَرَبَ في الأرض؛ إذا سار فيها مسافراً، وضَرَبَتِ الطير؛ ذهبت. وضرب في سبيل الله؛ نهض، وضرب على يده، كفه عن الشيء ومنعه. واضرب عن العمل؛ كف. واضرب البرد النبات، وضربه؛ إذا اشتد عليه البرد حتى يبس، والضربية. الصوف أو القطن يُضْرَبُ بالمطرقة، والضرب من اللبَن، الذي يُحْلَبُ من عدة لقاح في إناء واحد، فيضرب بعضه ببعض، ثم أخذوا منه فلان ضريب فلان أى نظيره (والضرباء؛ الأمثال النظراء) والضرائب الأشكال، وضرب المثل ذكره وقوله، الخ الخ. هذا قليل من كثير مما يدل على غنى اللغة العربية، غنى تاماً في الاشتقاق والمجاز، قل أن تجارها فيهما لغة أخرى. وكذلك ما لها من طرق متعددة في القلب والابدال والنحت مما يطول شرحه. وقد أبنا في «فجر الاسلام»، ما كان للعرب من ملاحظات دقيقة فيما يقع عليه حسهم، فالابل والخيل والأرض لكل شيء منها اسم، فاذا طرأ أى تغيير وضعوا له اسماً خاصاً، فاذا قصرت اللغة في شيء، ففي ما لم يكن يقع تحت حسهم كستخرجات البحار، وأنواع النباتات والحيوانات التي تنتج في غير إقليمهم^١.

هذه المرونة التامة، وهذا الاشتقاق والمجاز والقلب والابدال والنحت؛ هو الذي جعل اللغة العربية تستطيع أن تكون لغة القرآن الكريم والحديث وما فيهما من معان في منتهى السمو والرفعة، وما فيهما من تعبيرات دينية واجتماعية وتشريعية، لا عهد للعرب بها في جاهليتهم، كما استطاعت بعد

أن تكون أداة لكل ما نُقل من علوم الفرس ، والهند واليونان وغيرهم .
وفي نحو ثمانين سنة من بدء العهد العباسي كانت خلاصة كل هذه الثقافات
مدونة باللغة العربية ، والعرب الذين لم يكونوا يعلمون شيئا من مصطلحات
الحساب والهندسة والطب ، ولا شيئا من منطق أرسطو وفلسفته ؛ أصبحوا
في قليل من الزمن يعبرون بالعربية عن أدق نظريات أقليدس ، وحساب
الجيب الهندي ، وما وراء المادة لأرسطو ، ونظريات الهينة لبطليموس ، وطب
جالينوس ، وحكم بزرجمهر ، وسياسة كسرى . وما كانت تستطيع ذلك كله
لولا ما بها من حياة ومرونة ورقى .

واجه العرب في العصر العباسي صعوبة شديدة في نقل هذه الذخيرة العلمية
الأجنبية إلى اللغة العربية ، بل وفي وضع مصطلحات لعلومها كالنحو والفقه ،
ورأوا أنهم أمام علوم جديدة وأفكار جديدة ، وأن رقعة المملكة الإسلامية
قد اتسعت ، واختلفت أقاليمها . ولكل إقليم نباتات ، وحيوانات لم تكن
تعرفها . ورأوا أنها قدمت على أنماط من النظم الاجتماعية ، لم تكن تألفها ،
فقد أنشئت دواوين لم تنشأ في العهد الأموي ، واختُرعت في الأغاني نغمات
لا تعرف لها اسما عربيا ، وآلات الموسيقى فارسية ورومية ، ولكل اسم .
وملابس مختلفة الأنواع ، لأمم مختلفة . وما كل ومشارب كذلك . وعلى الجملة
فقد واجه العرب الحضارة العباسية ؛ كما يواجه اليوم العرب الحضارة الغربية
وهكذا ، فماذا تصنع أمام هذا السيل الجارف ؟ أتتلق بكل هذه الأسماء كما
ينطق أهلها ؟ وفي هذا إهدار لشخصيتها . أو تضع لها أسماء عربية من عندها ؟
وفي تعميم هذا صعوبة شاقة . لقد تغلبت على ذلك كله في دقة ومهارة ، وفي
الحق إن معجم اللغة العربية تضخم في العصر العباسي ، من طريقين :

الأول — : وهو الأكثر ، التوسع في مدلول الكلمات العربية ، فالعربي لم
يكن يعرف الفاعل ، والمفعول ؛ بالمعنى الذي يفهمه النحوي ، ولا يعرف

القضية ولا الموضوع والمحمول ؛ بالمعنى الذى يعرفه المنطق . ولا يعرف الطويل والخفيف والمديد ؛ بالمعنى الذى يفهمه العروضى وهكذا . وقد ملئت الكتب بحكايات طريقة كانت تجرى بين النحويين والأعراب الوافدين ، فلا يستطيع الأعرابي أن يفهم النحوى ، لأنه يكلمه بمصطلحات لا علم له بها . وكان علماء اللغة يُعْمَلون جهدهم فى الأخذ عن الأعراب ، ويجتهدون فى وضع الصيغة التى يفهمها الأعرابي ، فاذا قيل له صنع من وفى على وزن مفعَل لم يفهم ، لأنه مصطلح علمى .

وبهذا كثرت معانى الكلمات العربية ، فلو عمل معجم لغوى فى العهد الأموى ما وجدنا للطويل معنى أنه بحر من بحور الشعر ، ولا وجدنا فيه فاعلاً وظرفاً بمعناهما النحوى وهكذا — وقد سد هذا الباب أكثر الحاجات العلمية ، فانك تقرأ النحو والصرف والفقه فلا تجد فيها لفظاً أعجمياً ، بل تقرأ المنطق كله — وهو يونانى الأصل — فلا تكاد تجد فيه كلمة أجنبية إلا مثل سفسطة ، وكذلك الشأن فى الفلسفة والرياضة فاستعملوا كلمة كيفية وكمية وجوهر وعرض ، والمثلث والمربع والزاوية الخ ، ولم ينقلوا الكلمات الأعجمية إلى اللغة العربية .

والثانى : نقل الكلمات الأعجمية نفسها إلى العربية ، وأكثر ما كان ذلك فى أسماء البلدان والنباتات والحيوانات ، والآلات والأمراض والمآكل التى لم يكونوا يعرفونها من قبل ، وفى هذه تصرفوا تصرفات مختلفة طوعاً للسانهم ولم يجروا فى ذلك على سنن واحد ، قال الجوالقى : « إن العرب كثيرون ما يجترئون على الأسماء الأعجمية فيغيرونها بالابدال ، قالوا : اسماعيل وأصله

١ مثال ذلك ما حكى الربيع بن عبد الرحمن السلمى قال : قلت لأعرابي أتهمز اسرائيل؟ قال إني إذا لرجل سوء ! قال فتجر فلسطين؟ قال إني إذا أقوى ! . وقال خلف : قلت لأعرابي ألقي عليك بيتاً ساكناً؟ قال على نفسك فألقه !

اشمائيل فأبدلوا لقرب المخرج .. وقد يدلون مع البعد من المخرج وقد ينقلونها الى أبنيهم ويزيدون وينقصون ،^١ . وفي الواقع لو قارنا بين أصل الكلمات الأعجمية وما عربت به ؛ وجدنا أنهم لم يتبعوا قواعد ثابتة فتارة يدلون الشين سيناً وأحياناً يبقونها ، وأحياناً يقلبون الثاء تاء وأحياناً يبقونها ، وتارة يغيرون تغييراً خفيفاً وتارة تغييراً كبيراً^٢ . والذي نلاحظه في ذلك أن النقل كان من مصدرين : مصدر العلماء الذين واجهوا كتب اليونان ، فعربوا بعض أسماء النبات والحيوان . وهؤلاء تعريبهم أقرب الى الأصل ، وأقرب لأن يكون على نمط واحد . ونقل لم يكن من عمل العلماء ، ولكن كان العرب الأميون وأمثالهم متروكين فيه لسليقتهم . فالعربي يسمع اسم بلدة فارسية أو شيء يوناني فينطقه كما يسهل عليه حسبما اتفق له . وقد يسمع عربي آخر اسماً آخر في ناحية أخرى ، فينطقه نطقاً ليس على نمط الأول ، بل إن الكلمة الواحدة قد ينطقها قوم من العرب نطقاً خاصاً وينطقها آخرون نطقاً مخالفاً ، فيكون في الكلمة لغتان أو أكثر . ومن أجل هذا صعب على الباحث أن يضع قواعد ثابتة لما اتبعه العرب في نقل الكلمات مما ليس من موضوعنا .

خرجت اللغة العربية من هذا المأزق سليمة قوية واسعة ، هي لغة الدين ولغة العلم والفلسفة ، ولغة الأدب ، واطمحت بجانبها كل لغات البلاد المفتوحة ، فاللغة السريانية التي ترجمت إليها الكتب اليونانية ؛ أخذت تتدهور بعد أن نقل ما فيها الى اللغة العربية . والفرس في ذلك العصر أصبحت لغتهم العلوية والأدبية هي اللغة العربية ، إن ألفوا أو شعروا أو كتبوا بالعربية . وحياة اللغة الفارسية إنما كانت عند التكلم العادي ، أو في أوساط الديانة المجوسية .

١ المزمهر ١ : ١٣٣ ٢ للامثلة على ذلك انظر كتاب الفروق للامانس ، وكتاب الألفاظ الفارسية والمزمهر للسيوطي ، وفقه اللغة للثعالبي

وكذلك اللغات الأخرى من رومانية وقبطية، في الشام ومصر. وكسبت اللغة العربية من ذلك أنها أصبحت في تأليفها وأدبها وعلومها نتاج كل هذه الأمم، تلبس كل أفكارهم، وتعبّر عن قرائنهم. وكسبوا منها ما لها من ثقافة إسلامية وأدبية.

ولئن أغنى الأعاجم اللغة العربية التحريرية؛ فقد أفسدوا اللغة اللسانية بما أدخلوا من لحن، كانت جزيرة العرب سليمة المنطق قبل الفتح، وقبل دخول الأعاجم في الإسلام، ثم بدأ اللحن يفشو فيها، وللحن تاريخ من عهد النبي صلى الله عليه وسلم والخلفاء الراشدين والامويين؛ لا نعرض له الآن، وإنما نريد أن نذكر كلمة عن اللحن في عصرنا، فقد زاد بغلبة الأعاجم سياسياً، وأصبحنا نرى بدء تكون لغتين: لغة الكتابة، والأعراب الفصحاء، ومن جرى متجراهم، ولغة يسميها الجاحظ لغة المولدين والبلديين، يقول: ومتى سمعت بنادرة من كلام الأعراب؛ فاياك وأن تحكيها إلا مع إعرابها، ومخارج ألفاظها فانك إن غيرتها بأن تلحن في إعرابها، وأخرجتها مخرج كلام المولدين والبلديين خرجت من تلك الحكاية، وعليك فضل كبير. وكذلك إذا سمعت بنادرة من نوادر العوام، وملحة من ملح الحشوة والظنغام، فاياك وأن تستعمل فيها الأعراب، أو أن تخير لها لفظاً حسناً، أو أن تجعل لها من فيك مخرجا سرياً، ويقول: «ولأهل المدينة ألسنة ذلقة وألفاظ حسنة، وعبرة جيدة، واللحن في عوامهم فاش، وعلى من ينظر في النحو منهم غالب»^١ ويقول: واللحن من الجوارى الظراف، ومن الكواعب النواهد، ومن الشواب الملاح، ومن ذوات الخدور الغرائر أيسر، وربما استملح الرجل ذلك منهم، ما لم تكن الجارية صاحبة تكلف»^٢.

وقال في موضع آخر: «وزعم أبو العاصي؛ أنه لم ير قروياً قط لا يلحن

في حديثه ، وفيما يجري بينه وبين الناس ؛ إلا ما تفقّده من أبي زيد النحوي ، ومن أبي سعيد المعلم .

وذكر ابن قتيبة : أن أعرابياً دخل السوق ، فسمعهم يلحنون . فقال : سبحان الله ! يلحنون ويربحون ، ونحن لازلحن ولا نربح !^١ .

كان هذا اللحن أنواعاً : فلحن في الإعراب فلا يصححون آخر الكلمات كما تقتضيه قواعد النحو ، كالذي رَوَوْا : أن رجلاً قال لآخر : أحضرني قال قد دعوته لكل ذلك يأبى - برفع كل -^٢ ولحن في بناء الكلمة كالذي قيل : إن نَبَطِيّاً سئل : لم اشتريت هذه الآتات ؟ قال أركبها ، وتلدّ لي (بفتح اللام)^٣ . ولحن في تركيب الجمل كالذي حكى الجاحظ قلت لخدام لي : في أي صناعة أسلم هذا الغلام ؟ قال : أصحاب سند ، نعال ، يريد في أصحاب النعال السندية^٤ . وأحياناً يلجأ الرجل منهم إلى إسكان آخر الكلمات ، وترك الإعراب خوفاً من اللحن ، كان مهدي بن مهلهل يقول حدثنا هشام بن حسان ، ويجزم ذلك كله لأنه حين كان نحويّاً رأى أن السلامة في الوقف^٥ . وكان هذا اللحن فاشياً ، حتى في العلماء فقد لحن أبو حنيفة ، ولحن عمرو بن عبّيد ، وبشر المريسي^٦ . وهذا لا يطعن في علمهم ، فهناك فرق بين معرفة اللغة علماً والنطق بها كلاماً ، فقد يجيد الرجل معرفة قواعد لغة وضبطها وفهمها ، ثم هو لا يحسن التكلم بها ، كالذي حكى عن بعض أئمة النحو^٧ .

نستنتج من هذا كله : أن فساد اللغة من الناحية اللسانية كثر - في ذلك العصر - وأنه قد بدأ يكون للناس لغتان ؛ لغة عامية هي التي يسميها الجاحظ لغة المولّدين والبلديين ، وهذه لها ألفاظ غير متقاة ، وتتساح في الإعراب ،

١ عيون الأخبار ٢ : ١٥٩ ٢ المصدر نفسه

٣ البيان ١ : ١٢١ ٤ البيان ١ : ١٢٢ ٥ البيان ٢ : ١٢

٦ البيان ٢ : ١٥٦ والقصد القريد ١ : ٢٩٦ وطبقات الأدباء ص ١٧٩

٧ كان الثالوثين اماماً في النحو ، وكان لا يحسن الكلام

ونميل إلى إسكان أواخر الكلمات ^١ . ولغة الطبقة الراقية والمتعلمة ، وهذه لغة معربة متخيرة - وإن كان اللحن يصدر منهم - وهذه اللغة الأخيرة هي لغة الكتابة .

ومن ثم لم يكن علماء اللغة والنحو يأخذون إلا عن سكان البادية ، لأنهم رأوا الحضرة قد فسد بالاختلاط ، بل كانوا لا يأخذون عن البدوي إلا إذا لم يفسده الحضرة . فكانوا لا يأخذون عن الأعرابي إذا فهم القول الملحون ، ومتى وجد النحويون أعرابيا يفهم هذا (اللحن) وأشباهه بهرجوه (زيفوه) ، ولم يسمعوا منه ، لأن تلك اللغة إنما انقادت واستوت واطردت ، وتكاملت بالتحصال التي اجتمعت لها في تلك الجزيرة ، وفي تلك الجيرة . ويقول الجاحظ : « ولقد كان بين يزيد بن كثوة يوم قدم علينا البصرة ، وبينه يوم مات بون بعيد ، على أنه كان قد وضع منزله في آخر موضع الفصاحة ، وأول موضع العجمة ، وكان لا يَنفَكُ من رُؤاة ومذاكرين ، ^٢ . وكان البصريون يفتخرون على الكوفيين فيقولون : نحن نأخذ اللغة من حَرَشَةِ ^٣ الضَّبَاب ، وأكلَةِ اليرابيع . وأتم تأخذونها عن أكلَةِ الشَّوَارِيزِ ، وباعة الكواميخ ، وكان العلماء يمتحنون الأعرابي قبل أن يأخذوا عنه ، من ذلك : أن أبا عمرو بن العلاء ارتاب في فصاحة أبي خيرة الأعرابي ، فسأله كيف تقول حفرت الاران ؟ قال حفرت إِرَانَا . قال أبو عمرو : لانَ جِلْدُكَ يا أبا خيرة ! » ^٤

١ ذكر الأغاني أن الرشيد كان مما يعجبه غناء الملاحين في الزلاجات إذا ركبها ، وكان يتأذى بفساد كلامهم ولحنهم فقال : قولوا لمن معنا من الشعراء يعملوا لهؤلاء شعراً يغنون فيه ، فقبل له ليس أحد أقدر على هذا من أبي العتاهية فعمل قصيدته « خاتك الطرق الطموح » أغاني ٣ : ١٧٧ ٢ البيان ١ : ١٢٢ ٣ حرش الضب : صاده

٤ الشورائز ، جمع شيراز : اللبن الرائب المستخرج مأوّه ، والكواميخ جمع كامخ نوع من الأدام ٥ يريد أنه تحضر ففسدت لغته لأنه جمع « إرة » فكان الواجب أن يقول حفرت الارين كعزة وعزين

كان كثير من الأعراب يفدون على مدن العراق ، فيأخذ العلماء عنهم اللغة ، وقد عدّ ابن النديم في الفهرست عدداً ، منهم أبو زياد الكلّابي وأبوسوار الغنوي — وقد أخذ عنه أبو عبيدة — وثور بن يزيد — وقد أخذ عنه ابن المقفع — وأبو خيرة العدوي ، وأبو مهدي ، وأبو مسحل ، وأبو ضمضم الكلّابي^١ . وقد اتصل بهم علماء اللغة يأخذون عنهم ، ومن هؤلاء الأعراب من كان يكتب ويؤلف كتباً ، كأبي زياد الكلّابي ألف كتاب النوادر ، وكتاب الفرق ، وكتاب الابل ، وكتاب خلق الانسان ، ومنهم من كان يعلم اللغة ويتعلم النحو على علمائه ، كأبي مسحل فقد أخذ النحو عن الكسائي . ومنهم من كان يميل الى الغريب النادر ، ويتقعر في كلامه ، ويغلظ طبعه ليبرهن على إمعانه في البداوة ، كأبي مُحَلِّم الشَّيباني . وكانوا يتكسبون بذلك فمنهم من كان يعلم الصيادين بأجرة كأبي البيداء الرباحي ، ومنهم من كان يفد على الأمراء كأبي ضمضم ، وقد على الحسن بن سهل ، وكثير من الأعراب كانوا يفدون على اسحاق الموصلي^٢ .

وكما كانت الأعراب ترحل الى الحضر للكسب أو طلب العلم ، كان العلماء والأدباء يرحلون الى البادية في طلب اللغة والأدب ، فيحدثنا الأغاني أن بشاراً قيل له ليس لأحد من شعراء العرب شعر إلا وقد قال فيه شيئاً استنكرته العرب من ألفاظهم ؛ وشكّ فيه ، وأنه ليس في شعرك ما يشك فيه . قال : ومن أين يأتيني الخطأ ؛ وولدت هاهنا ونشأت في حُجُور ثمانين شيخاً من فصحاء بني عقيل ، ما فيهم أحد يعرف كلمة من الخطأ ، وإن دخلت الى نسائهم ، فتساوهم أفصح منهم ، وأيقعتُ فأبديتُ الى أن أدركت ، فمن أين يأتيني الخطأ !^٣ . ويقول نزل في ظاهر البصرة قوم من أعراب قيس عيلان ،

٢ أغاني ٥ : ٧٧ ، ٨١ ، ٩٠ ، ٩٢٠

١ الفهرست : ٤٣ وما بعدها

٣ أغاني ٣ : ٢٦ ، وأبدي أقام بالبادية

وكان فيهم بيان وفصاحة ، فكان بشار يأتهم (وكان يأتهم أبان اللاحق^١)
وكان علماء اللغة من بصرين وكوفين يتسابقون في الرحلة الى البادية ،
والأخذ عن العرب . وقد اشتهر في عصرنا بهذه الرحلة أبو زيد الأنصاري ،
وأبو عمرو بن العلاء ، والأصمعي والكسائي . فأبو زيد يقول في أول كتابه
النوادر . ما كان فيه من شعر القصيد ؛ فهو سماعي من المفضل بن محمد الضبي ،
وما كان من اللغات ، وأبواب الرجز ؛ فذلك سماعي من العرب . . وسأل
الكسائي الخليل بن أحمد ، من أين علمك هذا ؟ فقال من بوادي الحجاز ، ونجد
وتهامة . فخرج الكسائي وأنفذ خمس عشرة قنينة حبراً في الكتابة عن العرب
سوى ما حفظه^٢ . وأما أبو عمرو بن العلاء ، فقد رووا ؛ أن كتبه عن العرب
الفصحاء قد ملأت بيتاً له الى قريب من السقف^٣ . وتاريخ الأصمعي مملوء
بالقصص عن الأعراب في البادية ، وما سمع منهم من لغة وشعر وقصص .
ولم يكن عمل علماء اللغة في ذلك العصر ، الا نقل ما يسمعون من العرب
مشافهة الى التقييد بالكتابة ، فأكثر اللغة كتبت في العصر العباسي الأول ،
لا قبله ، وكانت أهم وسائل النقل هي ما ذكرنا من رحلة العرب الى العراق ،
ورحلة علماء العراق الى البادية ، وتحرير اللغويين لما سمعوا من العرب مباشرة
أو بواسطة .

وبعد ، فهل كان كل الذي دوتوه صحيحاً ؟ وهل كان الآخذون وهم علماء
اللغة والمأخوذ عنهم وهم العرب كلهم ثقة ؟ الحق أن لا ! وأن بعض العرب
كانوا يخططون أحياناً ويكذبون أحياناً ، وأن بعض علماء اللغة كانوا يخططون
أحياناً ويكذبون أحياناً ، كان العلماء شغوفين بأن يقفوا على جديد لم
يعرفوه ، وكانت المنافسة بينهم شديدة ، وحب الفخر والتظاهر شديداً
خصوصاً في مجالس الخلفاء والأمراء وكان يُقضى على العالم في جهله بكلمة

١ أغاني ٣ : ٥٢ ٢ طبقات الأدباء لابن الأنباري ص ٨٤ ٣ ابن خلكان ١ : ٥٥٠

أو خطئه في كلمة ، فدعا ذلك بعضهم لأن يزيّدوا ويختلقوا إذا أخرجوا ،
وأحسن بعض الأعراب بهذه النفسية فكانوا يُغريّون أحياناً ، ويختلقون
أحياناً وسبب آخر وهو أن العداء بين البصريين والكوفيين بلغ مبلغاً عظيماً ،
فكان علماء كلتا المدينتين يتشيّعون لمذهبهم ، ويرهنون عليه بالمصنوع أحياناً ،
وكتب النحو واللغة مملوءة بالأدلة على ما نقول .

أما خطأ العربي فقد يكون من عدم فهمه لمعنى الكلمة ، كقول عربي
يصف امرأة بالغفلة :

لَمْ تَذَرِ مَا نَسَجُ الْيَرَنْدَجَ قَبْلَهَا وَدِرَّاسُ أَعْوَصَ دَارِسٍ مَتَّخَذِ
ظن أن اليرندج يُنسج ، وإنما هو جلد يصبغ^١ .

وقال عمرو بن كلثوم :

علينا البَيْضُ وَالْيَلْبُ الْيَمَانِي وَأَسْيَافُ يَقْمَنَ وَيَنْحَنِينَا
قال ابن السكيت : سمعه بعض الأعراب ، فظن أن اليلب أجود الحديد ،
فقال : « وَمَحْوَرٌ أَخْلَصَ مِنْ مَاءِ الْيَلْبِ ، وهو خطأ ، وإنما هو جلود تنسج^٢ .
وأحياناً يكون خطأ العربي ناشئاً من عدم فهم طبائع الأشياء ، كقول عربي
يصف درّة :

فجاء بها ما شئتَ من لَطَمِيَّةٍ يَدُومُ الْفُرَاتُ فَوْقَهَا وَيَمُوجُ

فجعل الدر من الماء العذب ، وإنما يكون في الماء الملح .

وقد يكون خطأ في الحوادث التاريخية ، فقد قال الكميت :

كَأَنَّ الْفُطَامَ مِنْ غَلِيهَا أَرَا جِزْأُسْلَمَ تَهْجُو غَفَاراً^٣

فقال نُصَيْب . ما هجّت أسلم غفاراً قط ! وقد يكون من سوء تصريف

٢ لسان العرب ٢ : ٣٠٦

١ الزهر ٢ : ٢٤٨

٣ الفطمة : صوت القدر

العربي ، فقد قال عربي - وكانت قد ماتت زوجاته تباعا - :

هَذَا مَالِكٌ يَرْمِي نِسَائِي كَأَنَّمَا نِسَائِي لِسَهْمِي مَالِكٍ غَرَضَانِ
فِيَارِبٌ فَاتَرَكَ لِي جُهِيمَةً أَعْصُرَا فَمَا لِكَ مُوتٍ بِالْقَضَاءِ دَهَانِي !

ذلك ؛ أن هذا الأعرابي لما سمعهم يقولون « مَالِكُ المَوْتِ » سبق إليه أن هذه اللفظة على زنة فَعَلٍ - كَفَلَكَ - فاشتق منها كلمة على وزن فاعل ، مع أن مَلَكَ على وزن مَفْعَلٍ لأن أصله مَلَأَكَ فالاشتقاق خطأ . وكهمزهم مصائب ، قياسا على صحائف ، وهو غلط لأن ياء مصيبة أصلية ، وياء صحيفة زائدة ، الخ .

وأما أكاذيبهم ، فقد عقد المبرّد بابا في كتابه الكامل ، سماه « أكاذيب العرب » - هذا شأن العرب . وأما خطأ العلماء فتروى منه ما روى ابن الأعرابي قال لقيني أبو محمّد ومعه أعرابي ، فقال جئتكم بهذا الأعرابي لتعرفوا منه كذب الأصمعي ، أليس كان يقول في بيت عنبرة :

شَرِبْتُ بِمَاءِ الدُّخْرِ ضَيْنٌ فَأَصْبَحْتُ زَوْزَاءَ تَنْفِرُ عَنْ حِيَاضِ الدَّيْلَمِ ؛
إن الديلم الأعداء لأنهم أعاجم ، والعرب كانوا يعدون جميع الأعاجم أعداءهم . فسلوا هذا الأعرابي . ما معنى الديلم ؟ فسألناه فقال : الديلم حياض بالغور أوردتها إلي غير مرة !

والظاهر أن معاجم اللغة بعد ذلك جمعت كل ما روى وتأولت الخطأ ، وصححت الغلط ، وأخذت آراء العلماء على اختلافهم من غير تدقيق ، فقد تأولوا كلمة « مَالِك » الواردة في البيت السابق ، وقالوا في اليلب إنه الحديد أو الجلد ، وصحّوا الشطر الذي روينا « يدوم الفرات فوقها ويموج » بقولهم تدوم البحار فوقها وتموج ، وفسروا الديلم بأنها الأعداء أو حياض بالغور ، وأسبغوا على العرب نوعا من العصمة ليس بصحيح ، حتى زعموا أن العربي لا يطاوعه لسانه في الخطأ ولو تعمّد ، ورووا

لذلك الحكاية المشهورة التي كانت بين سيويه والكسائي، والحق أن العربي الصميم؛ مثله كمثل الانجليزى الصميم، والفرنسى الصميم. ولو أراد الفرنسى مثلاً أن يحوّر لسانه؛ لينطق بالخطأ عمداً لاستطاع ذلك في يسر، وهو كذلك يخطئ في استعمال بعض الكلمات والتراكيب، ونحو ذلك، فالعربي مثال ذلك. ولكن مهما قلنا في الخطأ أحياناً وفي الكذب أحياناً فهو صفة عارضة ونادرة، وكان الأغلب فيما نقل من اللغة الصدق والصواب.

وقد جد العلماء الأولون في تمحيص ما جمع من ألفاظ اللغة، فقد رأوا أن هناك كلمات كثيرة أخذت عن قبائل مختلفة، لكل قبيلة لفظ أو لهجة، وبعضها أفصح من بعض. ورأوا ألفاظاً لم يستوثق من صحتها، والذي جاء بها لا يوثق به، ورأوا كلمات اختلفت في تحديد معانيها، لأنها رويت في جمل، واللفظ فيها يحتمل أكثر من معنى واحد. ورأوا ألفاظاً صُحِّفَتْ، وألفاظاً كان ينطق بها عربى أُلْثِغَ؛ فيظنها الآخذ عنه لغة، وهكذا. فاضطروا أن يحرروا ذلك كله ويمحصوه، فبدلوا من الجهد ما يستدعى الإعجاب، وبينوا من اللغة ما هو صحيح وفصيح، وضعيف منكر، وردى مذموم فقالوا مثلاً: ثَبَّتَتْ شَفَةُ الْإِنْسَانِ وَرِمَتْ، وليس ثَبَّتَتْ—أَرْضُ حِثْوَاءَ كَثِيرَةِ التُّرَابِ، وليس ثَبَّتْ وهكذا. وألف ابن خالويه كتاباً سماه «ليس في كلام العرب» يبيِّن فيه ألفاظاً تستعمل ولم يصح سماعها عن العرب، وقالوا: قال الأصمعي ما سمعنا العام قَابَةً أى صوت رعد، ولم يروِه أحد غير الأصمعي، وإنما روى العلماء ما أصابتنا العام قَابَةً أى قطرة، وقالوا الغَرَزُ لغة أهل البحرين والغَرَزُ اللغة العليا، وهكذا. وقد تكون الكلمة واحدة، ويختلف العرب في النطق بها. فقبيلة تقول، الطَّبَّاءُ. في الطَّبَّعِ، وأما والله، وهمَّاء والله، وحمَّاء والله، والاباب والعياب. وأنَّ له وعنَّ له، والإِعاء والوعاء. وهضم عليهم وهجم عليهم، إلى مئات من مثل ذلك. وليس لاختلافها من سبب إلا اختلاف

القبائل العربية في النطق ، وأحياناً يكون الخطأ من العلماء في الكتابة ، وهو ما يسمى بالتصحيف ، فقالوا : وبها سُودَة من شباب ، أى بقيَّة من شباب ، ثم قالوا وبها سُودَة من شباب أى بقيّة ، وليست الأولى إلا تصحيفاً للثانية . وأحياناً يكون العربي ألتع ، فيقول في الشابة الثابة ، وفي الديك الديش . وقد تعرض العلماء لشيء من ذلك ولم يستوفوه ، ولكن المتأخرين وبخاصة صاحب القاموس المحيط كدَّسوا ذلك كله من غير تمحيص ، ونفروا بأنهم زادوا موادَّ كثيرة عما قبلهم ، وكان الأولى أن تستبعد اللغات ، ويحقق التصحيف ، وتترك اللهجات . وإذن لا تتضخم هذه المعاجم ، وتملأ فراغاً كبيراً نحن أحوج إليه في ألوف الأشياء التي ليس لها اسم واحد .



وكان المدوّنون الأولون للغة في هذا العصر يدونون المفردات حيثما اتفق ، وكما يتيسر لهم سماعها ، فقد يسمعون كلمة في الفَرَس ، وأخرى في الغَيْث ، وثالثة في الرجل القصير . وهكذا ، فكانوا يقيّدون ما سمعوا من غير ترتيب . وكانت الخطوة الثانية ، أن جمعوا الكلمات الخاصة بموضوع واحد ، وأظهر ما كان ذلك في كتب الأصمعي ، فله كتاب الأنواء ، وكتاب الميسر والقِدَاح ، وكتاب خلق الفرس ، وكتاب الابل ، وكتاب الشاء ، وهكذا يجمع ما ورد من الألفاظ اللغوية في موضع واحد ، ويسميه كتاباً ، وقد يكون الكتاب بضع ورقات ، ثم كانت الخطوة الثالثة عمل المعاجم .

هذا موجز من القول في الناحية اللغوية للثقافة العربية ، وهناك ناحية أخرى هي الناحية الأدبية ، فقد كان للعرب أدب غزير ممتع ، وكان بجانب رواية اللغة رواية الأدب ، بل كثيراً ما تكون رواية اللغة في ثنايا رواية الأدب وكان عرب البادية في ذلك العصر مصدراً للغة والأدب معاً .

كان الناس إذ ذاك يتلذذون من سماع حديث الأعراب ، لحفة روحهم

وعذوبة نطقهم وبساطتهم ، قال الجاحظ : « ليس في الأرض كلام هو أمتع ولا أنفع ، ولا آتق ولا ألد في الأسماع ، ولا أشد اتصالاً بالعقول السليمة ، ولا أفق للسان ، ولا أجود تقويماً للبيان ؛ من طول استماع حديث الأعراب الفصحاء العقلاء ، والعلماء البلغاء ،^١ وقال ابن عبد ربه - في كلام الأعراب - : « هو أشرف الكلام حسبا ، وأكثره رونقا ، وأحسنه ديباجا ، وأقله كلفة ، وأوضحه طريقة ، إذ كان مدار الكلام كله عليه ، ومنتسبه إليه ،^٢ وقد عقد فصلا طويلا ، نقل فيه شيئا من كلام الأعراب في الزهد والمدح والذم والغزل والخيل والغيث ، والنوادر والملح ، والطعام ، الخ^٣ . وعقد الحصري فصلا ممتعا عنوانه : « فقرر من كلام الأعراب في ضروب مختلفة ،^٤ وفي الحق ، إنك تقر هذه الفصول فتؤمن بأن أدبهم جيد اللفظ ، قريب المعنى ، قليل الكلفة . يقول أعرابي في امرأة يحبها : « لقد نعيمت عين^٥ نظرت إليها ، وشقي قلب تفجع عليها ، ولقد كنت أزورها عند أهلها ، فيرحب بي طرفها ، ويتجهمني لسانها ، وكره أعرابي البصرة وأهلها فقال :

« دخلت البصرة ، فرأيت ثياب أحرار على أجساد عبيد ، إقبال حظهم إدبار حظ الكرام ، شجر أصله عند فروعه ، شغلهم عن المعروف رغبتهم في المنكر ، ووصف أعرابي أميرا ، فقال : « إذا ولي لم يطابق بين جفونه ، وأرسل العيون على عيونه . فهو غائب عنهم ، شاهد معهم ، فالحسن راج . والمسيء خائف ، وقدم أعرابي البادية - وقد نال خيرا من البرامكة - فقل كيف رأيتم ؟ قال : « رأيتم وقد ألتست بهم نعمة كأنها من ثيابهم ، إلى كثير من أمثال ذلك . ولهم النادرة الحلوة ، والفكاهة العذبة يتفك بها الخلفاء في مجالسهم ، والخاصة في أحاديثهم ، والأدباء في سمرهم . وروى الأصمعي - مثلاً - في ذلك

١ البيان والتبيين ١ : ١١٠ ٢ العقد ٢ : ٩٢ ٣ المصدر نفسه ٩٢ - ١٣٢

٤ زهر الآداب هامش العقد ٢ : ٢

الشيء الكثير ، يفرّج به همّ الولاية ، ويضحك به السُّمَّار - سافر أعرابي إلى رجل فخرمه ، فقال لما سئل : « ما ربّحنا في سفرنا إلا ما قصرنا من صلاتنا ، فأما الذي لقينا من الهواجر ، ولقيت منا الأباغر ؛ فعقوبة لنا فيما أفسدنا من حسن ظنتنا » ، وقيل لأعرابي ما عندكم في البادية طيب ؟ قال « حمرُ الوحش لا تحتاج إلى يَنظار » . وسأل أعرابي رجلاً فاعتل عليه فقال : إن كنتَ كاذباً فجعلك الله صادقاً ! وقال الأصمعي : أصابت الأعرابَ مجاعة ، فررت برجل منهم قاعد مع زوجته بقارعة الطريق ، وهو يقول :

يَا رَبِّ اني قاعد كما ترى وزوجتي قاعدة كما ترى

والبطن مني جائع كما ترى فما ترى ياربنا فيما ترى ؟ الخ .

ثم لهم الحكمة الرائعة يجرّون فيها على سننِ حكمِ أكثرِ بنِ صَيْفٍ والأحنفِ بنِ قيسٍ هي أشبه ما يكون بالأمثال ، قال أعرابي : « الدنيا تنطق بغير لسان ، فتخبر عما يكون بما قد كان » ، « لم أر صاحباً أغرّ من الدنيا ، ولا ظالماً أغشَمَ من الموت . ومن عَصَفَ عليه الليل والنهار أُردياه ، ومن وُكِّلَ به الموت أفناه » ، وقال أعرابي الدراهم مياسم ، تسم حمداً وذماً ، فمن حبسها كان لها ، ومن أنفقها كانت له ، وما كل من أعطى مالا أعطى حمداً ، ولا كل عديم ذمٍّ » ، وقال أعرابي . إذا كان الرأي عند من لا يُقبل منه ، والسلاح عند من لا يستعمله ، والمال عند من لا ينفقه ضاعت الأمور ! وقيل لأعرابي لم لا تطيل الهجاء ؟ قال . يكفيك من القلادة ما أحاط بالعنق ، الخ .

ولهم الشعر الرقيق العذب ، كالأعرابي يقول في رثاء ولده .

دَفَنْتُ بِنَفْسِي بَعْضَ نَفْسِي فَأَصْبَحْتُ وَلِلنَفْسِ مِنْهَا دَافِنٌ وَدَفِينٌ

وكالأعرابي يقول في سوداء .

كَأَنَّهَا وَالْكُحْلُ فِي مِرْوَدِهَا تَكْحَلُ عَيْنُهَا بِبَعْضِ جِلْدِهَا

وأنشد الرّياشي لأعرابي :

ما كنت للقلب إلا فتنة عرّضت يا حبدا أنت من معرّضة الفتن
تسى سلمي وأجزّ بها به حسنا فن سواي يحازي السوء بالحسن
وقال أعرابي قتل أخوه ابناً له ، فقدّم إليه أخوه ليقناده منه ؛ فرمى السيف
من يده ، وقال :

أقول للنفس تأساء وتعزية إحدى يدي أصابتني ولم ترد
كلاهما خلف من فقد صاحبه هذا أخي حين أدعوه وذا ولدي
ولهم القصص عن حروبهم وأيامهم ، فكانوا يروون أيام العرب في
جاهليتها وإسلامها ، وما كان فيها من أحداث ، فيتحدثون يوم الفجار ، ويوم
ذي قار ، وحروب قيس في الجاهلية ، وحرب داحس والغبراء ، ومقتل
كليب بن وائل . كما يتحدثون بسيرة النبي صلى الله عليه وسلم وغزواته ،
والصحابة وما كان بينهم ، ويروون شعر الشعراء من جاهليين وإسلاميين ،
وخطب الخطباء ، وأمثال الحكماء ، ونوادر الظرفاء .

كل هذا كان في البادية . فهم رواة الأدب القديم ، ولهم إنشاء في الأدب
الحديث ، لذلك قصدهم العلماء يأخذون عنهم كل ذلك .

وفي الحق كانت سكناتهم في البادية ، وقلة امتزاجهم بغيرهم من الأمم
أدعى لأن يسلكوا سبيل الأولين ويتذوّقوا ذوقهم . ويعجبوا بما أثرهم ،
ويسيروا في الأدب على منهاجهم . فان تأثر شعراء العراق وأدباؤهم بالفرس
ومن إليهم : فان هؤلاء تأثروا آباءهم في الجاهلية وآباءهم في الإسلام ، وكان
أدبهم صورة حيّة للأدب القديم ، وصدورهم واعية لآثار الأقدمين ،
ونوع معيشتهم أشبه بمعيشة الأولين ، قال عمر بن عبد العزيز : « ما قوم أشبه
بالسلف من الأعراب ، لولا جفاء فيهم ! »^١ .

فما لا شك فيه ، أنه كان في هذا العصر أدبان : أدب عربي صرف ليس فيه كبير أثر من حضارة ، ولا من ثقافات الأمم المختلفة . وهذا أدب - كما قلنا - خفيف الروح ، رقيق اللفظ ، لا ترى فيه خمراً كثيراً ، ولا ترى فيه تشبيهاً بغلمان ، ولا ترى فيه غزلاً بقيان ، ولا ترى فيه فجراً فاجراً . ولا فحشاً داعراً . كما لا ترى فيه عمقاً في تفكير ، ولا إمعاناً وفلسفة في تعبير . يعجبني في ذلك قول التمرى ، فقد قال : مما يدل على أن قصيدة

إن بالشَّعْبِ الذي دون سَلْعٍ لَقَيْلًا دَمُهُ ما يُطْلُ

ليست لتأبَّطَ شراً وإنما هي لِخَافِ الأَحرَمِ . قوله فيها :

خَبْرٌ ما نَابَنَا مُصْمَلٌ جَلٌّ حَتَّى دَقَّ فِيهِ الأَجَلُ

فان الأعرابي لا يكاد يتغلغل إلى مثل هذا .

وأدب آخر حَضَرى ، كالذى تراه وفي كتابة عمر بن مسعدة ، وابن المقفع ، وقد تأثر بالفرس تأثراً كبيراً . وفي ذوقى انه ليس في خفة روح الأول ، ولا رقتة وعذوبته ، يحتاج الذهن فيه إلى أن ينحرف بعض الانحراف ليفهمه ، وكالذى تراه في شعر بشار ، وأبى نواس ؛ فيه العمق وفيه الفُجْر ، والقصيدة التى كان يُغَنِّى بها العربى ، ليعبر عن عاطفة قوية بسيطة ؛ أصبحت في الحضر مُملة يتصنع صاحبها العاطفة ويغلو فيها . والأدب الذى كان يشرح حياة البادية ، وما فيها من بطولة وشجاعة وقوة ؛ أخذ يعبر عن حياة المدن ، وما فيها من نعومة ولين ، وانتقل النثر من جمل صغيرة مفصولة مقطعة أو خطبة قوية تقال شفاها ، إلى كتابة يتنوع موضوعها بتنوع مرافق الحضارة . ويفصل فيها الكلام ويربط . وقد كان العربى الذى يعبر بلسانه خريج الطبيعة والبيئة ، فأصبح الذى يكتب بقلمه وليد التربية العلمية ، وخريج الكتب والدفاتر والمحابر . وعلى الجملة فكلا النوعين من الأدب ظل لحياته الاجتماعية ، هذا فى حَضَره وذاك فى باديته . واذا كانت البادية لم تتغير ،

وكانت في العهد العباسي مثلها في العهد الأموي ؛ كان أدبهم كذلك يجري في واد واحد ، واذ كان الحضرمي متغيراً . فالعراق العباسي غير العراق الأموي ؛ كان الأدب الحضرمي مختلفاً عما قبله ، فكتابة في أنواع جديدة ، وغزل جديد ، والكتب المؤلفة في الأدب تصف حياة اجتماعية جديدة ، وهكذا .

وكما كان خطأ ووضع في اللغة ؛ كان كذلك في الأدب ، بل الباعث في الثاني أقوى منه في الأول ، فالولاء والأمراء يعجبهم الشعر اللطيف ، والقصص الغريب ، أكثر مما يعجبهم اللفظ ، والتزويد من القصائد لفخر قبيلة أو ذمها ، والنوادر في القصص تسترعى الأسماع ، والحكايات لاعلاء شأن فرد أو قبيلة ، والتوسع في المثالب والمناقب . كل هذا يجد مجالا في الأدب أكثر مما يجد في اللغة ، وقد كان هؤلاء الوضائع من العرب أحياناً ومن العلماء أحياناً . تكاذب أعرابيان ، فقال أحدهما : خرجتُ مرةً على فرسٍ لي ، فاذا أنا بظلمة شديدة فيمتمتها حتى وصلت إليها ، فاذا قطعة من الليل لم تنبّه ، فما زلت أحمل عليها بفرسي حتى أنبّهتها فانجابت ! فقال الآخر : لقد رميت ظيأ مرةً بسهم ، فعَدَل الظبيُ يَمْنَةً فعَدَل السهم خلفه ، فتياسر الظبي فتياسر السهم ، ثم علا الظبيُ فعلا السهم ، ثم انحدر فأنحدر حتى أخذه ! ، قال التوزي : سألت أبا عبيدة عن مثل هذه الأخبار من أخبار العرب فقال : إن العجم تكذب أيضاً فتقول : كان رجل نصفه من نحاس ، ونصفه من رصاص ! فتعارضها العرب بهذا وما أشبهه .

وقد عقد الثعالب - في كتابه فقه اللغة - فصلاً في خرافات العرب ، فوضعوا إسم الخُسّ لمن يتولد بين الانسي والجنية ، والغُمْلوق بين الآدمي والسُّعْلَة . والعلبان بين الآدمي والمَلَك . ومن ذلك ما زعموا أن جرهما كانوا من نتاج حدث بين الملائكة والانس ، وأن بلقيس ملكة سبأ كانت من مثل ذلك النَجَل ،

وأن يأجوج ومأجوج هم تناج ما بين النبات وبعض الحيوان ، الخ^١ .
 واشتهر بالوضع من العلماء حماد الراوية ، وخلف الأحمر ، وهشام بن
 الكلبي النسابة وغيرهم ، فهؤلاء ملثوا كتب الأدب العربي قصصاً وقصائد
 وأخباراً وأنساباً لم يتحروا فيها الحق والصدق . فحماد روى كثيراً من أخبار
 الجاهلية وشعر الاسلاميين ، وحروب القبائل ، وروى المعلقات السبع ، وكان
 له من المقدرة ما يستطيع بها أن يقلد الشعراء الأولين ، ويعمى بها على الناس .
 روى الأغاني : « أنه اجتمع في دار المهدي بعباسا ، وقد اجتمع فيها عدة من
 الرواة والعلماء بأيام العرب وآدابها وأشعارها ولغاتها ، إذ خرج بعض أصحاب
 الحاجب ، فدعا بالمفضل الضبي الراوية ، فدخل فمكث ملياً ، ثم خرج إلينا
 ومعه حماد والمفضل جميعاً - وقد بان في وجه حماد الانكسار والغم ، وفي
 وجه المفضل السرور والنشاط - ثم خرج حسين الخادم معهما ، فقال : يا معشر
 من حضر من أهل العلم ؛ إن أمير المؤمنين يعلمكم أنه قد وصل حماداً الشاعر
 بعشرين ألف درهم لجودة شعره ، وأبطل روايته لزيادته في أشعار الناس
 ما ليس منها ، ووصل المفضل بخمسين ألفاً لصدقه وصحة روايته ؛ فمن أراد
 أن يسمع شعراً جيداً محدثاً فليسمع من حماد ، ومن أراد رواية صحيحة
 فليأخذها عن المفضل ،^٢ .

وخلف الأحمر يقول : « أتيت الكوفة لأكتب عنهم الشعر فدخلوا
 عليّ به فكنت أعطيهم المنحول ، وأخذ الصحيح ، ثم مرضت فقلت لهم :
 ويلكم ! أنا تائب إلى الله ؛ هذا الشعر لي فلم يقبلوا مني ، فبقي منسوباً إلى
 العرب لهذا السبب ،^٣ .

وابن الكلبي كان عالماً بالنسب ، وأخبار العرب وأيامها ووقائعها ، مكثراً

١ ص ١١٧ فقه اللغة طبع مصر وقد حذف هذا الفصل من الآباء اليسوعيين

٢ أغاني ٥ : ١٧٢ وانظر بقية الحكاية وسبب هذا التفسير ٣ ابن خلكان ١ : ٣٩٣

في التصانيف ، تزيد تأليفه على مائة وخمسين مصنفاً ، عدها ابن النديم في
الفهرست . وقد قال فيه احمد بن حنبل : « كان صاحب سير ونسب ، ما ظننت
أن أحداً يحدث عنه ، وقال الدارقطني « هشام متروك وقال غيره ليس بثقة ،
هؤلاء الوضاعون ؛ أفسدوا العلم والرواية ، وأجهدوا الثقات من العلماء
بنقد ما رووا ؛ يتبينون صحيحه من فاسده ، فوّفقوا أحياناً ، ولم يوفقوا
أحياناً ، لأن قولهم فشا في الناس ، وتفرق في البلدان ، وتساهل الناس في
الأدب والأخبار ما لم يتساهلوا في الحديث .

كان نتاج الأمة العربية اللغوى والأدبى في هذه القرون الثلاثة - أعنى
قرناً ونصفاً قبل البعثة ، وقرناً ونصفاً بعدها - نتاجاً عظيماً ، ولكن نتاجها
لا في فلسفة ولا في علوم رياضية ونحوها ، بل نتاج أدبى ، وليس محرراً
في كتب كالتى دونها الفرس واليونان وإنما هو شفوى - إلا فى القليل النادر -
يتناقله جيل عن جيل ، والذاكرة لا تنسى كما يعى الكتاب ، فدخل على هذه
الثروة نقص وتزيد ، وتغير وتبدل ، ولكنها على العموم ثروة كبيرة وقيمة
إذا قورنت بثروة أمة أخرى فى مثل هذا الزمن ، وفى موقف كموقف الأمة العربية .
وهذه الثروة متعددة النواحي ، فحسب تدهشك كثرتة ؛ حتى ليخيل اليك
أن كل عربى شاعر ، وأن لسانه ينطق بالشعر كما ينطق بالكلام ، ثم هو
متنوع الأغراض ، متنوع الوزن ، متنوع المعانى . فكأن لنا من امرئ
القيس ، الى بشار بن بُرْد دواوين ضخمة لا تجمع كل ما قالوا ، ولكن تجمع
أقله ، أودعوا فيه نغمهم وهجاءهم . وتغنّوا فيه بعواطفهم وشعورهم ،
ووصفوا فيه لوغتهم وحنينهم الى وطن ، ووفاءهم لميت ، ووصفوا طبيعة
أرضهم . ونباتهم وحيوانهم .

وثروة من الخطب لا تقل شأنًا عن الشعر ، يستعينون بها في تهيج القبائل في الجاهلية ، وفي تنظيم الأحزاب السياسية في الاسلام ، ويصلون بها في الجاهلية والاسلام الى تحقيق أغراضهم ، وبث أفكارهم في السلم والحرب ، وجمع الكلمة وتفريقها ، ولهم الأمثال والحكم ، وقد برعوا فيها وأكثروا منها ، وقامت لهم مقام الفلسفة لليونان : أمدم بها كثرة تجاربهم ودقة ملاحظتهم وحسن صياغتهم .

ولهم الأخبار الكثيرة عن أبطالهم في الكرم ، وأبطالهم في الحرب ، وأبطالهم في الوفاء ، وأبطالهم في القيادة والكمهانة ، الخ . ولهم القصص عن وفودهم وأسواقهم ، وحكامهم وفرسانهم ، وعدائهم ولصوصهم ، ولهم أساطيرهم وخرافاتهم ، وتفاؤلهم وتشاؤمهم وتخيلاتهم . ولهم الأخبار الطويلة عن أيامهم ، وأصنامهم وعباداتهم ، وحنفائهم ويهودهم ونصاراهم .

ولما جاء الاسلام اتصلت به الثقافة العربية اتصالاً وثيقاً ، حتى كان من الدين التثقف بها ، والعلم بلغتها وأخبارها ، بل عمل الاسلام عملاً كبيراً في رقيها وتقنينها . ذلك أن القرآن الكريم والحديث عريان ، ومن حسن الاسلام تعلم لغته ، فكان الاسلام أكبر البواعث على نشر هذه الثقافة ، والعناية بها . دخل اللحن في العربية ، فخاف المسلمون على القرآن أن يتسرب اليه لحن فوضعوا النحو ، وحملتهم وضع النحو على مشافهة الأعراب ، والأخذ عنهم ، حتى يصلوا الى قاعدة في الرفع والنصب والجر والجزم يضعونها ، وكانت حركة عنيفة ومجهود كبير تُوج بكتاب سيبويه . وما كان يكون لولا القرآن ^١ .

١ قال ابن خلدون : « لما فسدت اللغة بما ألقى اليها مما يغيرها وخفى أهل العلوم أن تفسد تلك الملكة رأساً ، ويطول المهد بها ، فينقل القرآن والحديث على الفهوم استنبطوا من مجارى

ووردت في القرآن والحديث ألفاظ لغوية ، فضربوا أكباد الإبل إلى البادية يستفسرون عن لفظ ، أو يقفون على تعبير ، ودعاهم ذلك إلى حفظ الأشعار ، ففيها أحياناً ما يفسر لفظاً قرآنياً ، أو يساعد على فهم تعبير قرآني . فأكثروا من رواية اللغة والأشعار لذلك ، ودققوا فيها وتحروا الموضوع من الصحيح . وما كان يبذل هذا الجهد ، وذلك التحري لولا ما وراه من باعث ديني^١ .

وعنوا بلهجات العرب ، وكيف تنطق تميم وقريش ، ومن الذي يُميل ومن لا يُميل ، ومن يبدل ومن لا يبدل ؛ لفهم قراءات القرآن ، كما عنوا بالمعرب والأصيل لما في القرآن من معرب وأصيل . بل وجد بعض العلماء بعد في البلاغة ، يضعون لها القواعد ، ويستتجون القوانين تفهماً لمواضع الإعجاز في القرآن ، وتذوقاً لبلاغته^٢ .

كلامهم قوانين لتلك الملكة مطردة ، شبه الكليات والقواعد يقيسون عليها سائر أنواع الكلام ويلحقون الأشباه بالأشباه ، مثل أن الفاعل مرفوع والمفعول منصوب « الخ مقدمة ٤٨٠ »
 ١ قال الثعالبي في أول كتابه فقه اللغة « أما بعد فإن من أحب الله أحب رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ومن أحب النبي العربي أحب العرب ، ومن أحب العرب أحب اللغة العربية التي بها أنزل أفضل الكتب على أفضل العجم والعرب ، ومن أحب العربية عني بها وثابر عليها وصرف همه اليها » ويقول « والعربية خير اللغات والألسنة والاقبال على تفهمها من الديانة إذ هي أداة العلم ومفتاح التفقه في الدين ، الخ »

وقال ابن عباس : الشعر ديوان العرب فإذا خفي علينا الحرف من القرآن الذي أنزله الله بلغه العرب رجعنا إلى ديوانها فالتبسنا معرفة ذلك منه ، وسئل عن قوله تعالى « عن اليمين وعن الشمال عزين » قال عزين الحلق الرقاق قال عبيد بن الأبرص :

فجاءوا يهرعون إليه حتى يكونوا حول منبره عزيزا

انظر الاثنان ١ : ١٤٩ وما بعدها

٢ « يقول عبد القاهر في البلاغة » وهو باب من العلم إذا أنت فتحتة اطلعت منه على فوائد جليلة ، ومعان شريفة ، ورأيت له أثراً في الدين عظيمًا وفائدة جسيمة . ووجدته سبباً إلى حسم كثير من الفساد فيما يعود إلى التنزيل وإصلاح أنواع من الخلل فيما يتعلق بالتأويل « دلائل الإعجاز ص ٣٣ .

وهكذا كان القرآن منبعاً لثقافة روحية وعقلية . سنبينها بعد . وكان منبعاً لثقافة عربية وعلمية ، أشرنا إليها الآن .

وغنيت الثقافة العربية في الاسلام بما كان فيه من أحداث ، فسيرة رسول الله صلى الله عليه وسلم وأخبار الخلفاء ، والغزوات والفتوح ، وما تخللها من شعر وأدب وقصص ، وما كان يفد على الخلفاء والولاة من شعراء وما كانوا يقولون ، وما تكون من مذاهب دينية من خوارج وشيعة ومرجئة ومعتزلة ، وما كان لذلك من أدب ، وما كان من أحزاب سياسية وانحياز الشعراء والخطباء إلى هذه الأحزاب . كل هذا كان ثقافة عربية ، يتشقق بها من كانوا عرباً في أصلهم ، ومن كانوا فرساً أو روماً أو يونانيين ، وعلى الجملة من كانوا في المملكة الاسلامية ، وخاصة من أسلموا وتعلموا . وما كان ينبغ النابغ إلا إذا عرفها . وأحاط بطرف منها ، فكانت بذلك عنصراً من عناصر الثقافة العامة في ذلك العصر .

هجم العلماء — في عصرنا الذي تؤرخه من عرب وموال على هذه الثقافة يبحثون عنها من نواحيها المتعددة ، ويرحلون إلى البادية أحياناً ، وإلى الأمصار أحياناً ، ويسمعون للرجال والنساء والصبيان ، والخاصة والعامة . حتى اختلفوا ؛ هل يأخذون اللغة عن المجنون أو لا . يدخلون على المرأة في خباثتها ، وعلى راعي الابل في مرعاه ، فأبو حاتم يسأل أمّ الهيثم ، والأصمعي يقول : سمعت صبية يتراجزون . والجاحظ : يروي عن عبد أسود لبني أسد . والواقدي : يروي عن فاطمة بنت المنذر زوجة هشام بن عروة . وكان أهم عمل لهؤلاء تحويل الثقافة العربية من ثقافة لسانية شفوية — في الغالب — إلى ثقافة كتابية تحريرية ، وكانت هذه هي الخطوة الأولى ليتناول العلماء بعد ما جمع ، ينقحونه ،

ويعيزون خطاه من صوابه ، ويضعون له القواعد .

وكان هؤلاء العلماء فرقا ، كل فرقة يغلب عليها الميل إلى ناحية من نواحي هذه الثقافة . فالخليل بن أحمد ، وأبو زيد الأنصاري ، والأصمعي ، وأمثالهم ؛ غلب عليهم مفردات اللغة وجمعها والبدء بتبويبها . والمفضل الضبي ، وخلف الأحمر ، وحماد الراوية ، وغيرهم غلب عليهم جمع القصائد والأشعار والأمثال ، وما إلى ذلك . ومحمد بن اسحاق ، والواقدي ، وأبو مخنف ، والهيثم بن عدي والمدائني ، مالوا إلى تدوين الروايات عن الأحداث التاريخية ؛ كفتوح الشام ، وفتوح العراق ، ووقعة الجمل ، ووقعة صفين ، ونحو ذلك ، وفي أخبار النبي صلى الله عليه وسلم وكتبه إلى الملوك والمغازي ، وأسماء المنافقين ، والوفود . وابن الكلبي ، وأمثاله عنوانا بالأنساب وما يتبعها من يوتات ومنافرات ومموودات . وفي أخبار الأوائل من عاد الأولى والآخرة ، والمعمرين والأصنام والقدياح ، وأيام العرب وأسماءهم . الخ .

وبعد ، فإذا حاولنا أن نختار من يمثل هذه الثقافة العربية بفروعها ، فلسنا نختار الأصمعي وما بين أيدينا من كتبه ؛ فليست تمثل إلا الناحية اللغوية ، ولا المفضل الضبي وكتابه المفضليات والأمثال ؛ فهما لا يمثلان إلا الناحية الأدبية ولا كتب الجاحظ وابن قتيبة ؛ فانها تمثل نوعاً آخر من الثقافة سيأتي بيانه ، إنما الذي يمثل الثقافة العربية هو المبرد ، وكتابه الكامل أولاً ، ثم أمالي القالي ثانياً . وليست الأمالي مما ألف في عصرنا ، فلندعها الآن ونجتزئ بالمبرد والكامل ، وإن كان قد عاش زمناً في عصرنا ، وزمناً في العصر الذي بعده ، وقد اخترنا الكامل لأنه خير كتاب وصل إلينا من تراث ذلك العصر ، يمثل شيئين هامين ، يمثل الثقافة العربية في عناصرها المختلفة ، ويمثل طريقة تعليم المعلمين في ذلك العصر لتلك الثقافة ومنهج التأليف فيها .

المبرد والكامل

كذلك لا نطيل في ترجمة المبرد ، فالذي يهمنا كتابه .
هو محمد بن يزيد عربي الأصل من قبيلة ثُمالة . وثمالة من الأزد ،
والأزد من قحطان ، فهو من عرب اليمن . وكان للأزدية أثر كبير في الدولة
الأموية . أعانوا زياد بن أبيه وابنه من بعده ، وتحالفوا مع ربيعة يناهضون
حلفاء آخره هو حلف تميم وقيس ، ووقفوا بجانب المهلب بن أبي صفرة -
وهو أزدى كذلك - يحاربون الخوارج .

وُلد المبرد بالبصرة سنة ٢١٠ وأخذ العلم عن الجرمي والمازني ، وكان
إمام العربية ببغداد ، وإليه انتهى علمها ، وكان حسنَ المحاضرة فصيحاً بليغاً مليح
الأخبار ، ثقة فيما يرويه كثير النواذر ، فيه ظرافة ولباقة ،^١ وكان يتنازع رئاسة
العلم في بغداد هو وثلعب ، ومن أسباب نزاعهما اختلاف مدرستهما ، فالمبرد
بصري تعلم على المذهب البصري وطريقته ، وثلعب كوفي تعلم على المذهب الكوفي
وطريقته ، وبينهما اختلاف كبير في النحو والصرف واللغة ، وما يقاس عليه
وما لا يقاس ، الخ . وقد ظفر المبرد بثلعب ؛ لأن المبرد كان حسنَ العبارة حلوَ
الإشارة فصيح اللسان ظاهر البيان ، وثلعب متحفظ منكش ليس في لباقة
المبرد وفصاحته ، وكان المبرد يحب الاجتماع بثلعب للمناظرة ، وثلعب يراوغ .
كان يحفظ كثيراً من اللغة وغريبها ، وكان أحفظ الناس في عصره للأخبار ،
واسع الاطلاع في النحو ، وكان لا يعنى بالأسانيد فيما يروى من لغة وأدب
كما يعنى غيره من علماء عصره . وقد ألف كتباً كثيرة في فروع الثقافة العربية
المختلفة . ألف في النحو والمقتضب ، وغيره ، وألف في إعراب القرآن ، وفي قواعد
الشعر وضروب الشعر وشرح كلام العرب وتخليص ألفاظها ، وفي قحطان
وعدنان الخ^٢ . وأهم كتبه الكامل . وقد مات ببغداد سنة ٢٨٥ في خلافة المعتضد .

١ معجم الادباء ٧ : ١٣٧ ٢ تجد أسماء الكتب التي ألفها في فهرست ومعجم الادباء

كتاب الكامل

المبرّد مسلم عربي ، أزدي يمانى ، وهو لغوى نحوى ، وهو لبق ظريف ، وهو لم يثقف بغير الثقافة العربية - على ما يظهر -
كان لكل كلمة من هذه الكلمات لون فى كتابه الكامل ، فهو صورة تامة لكل ما ذكرنا .

قال فى صدر الكتاب : هذا كتاب ألفناه يجمع ضروباً من الآداب ؛ ما بين كلام مشور ، وشعر مرصوف ، ومثل سائر ، وموعظة بالغة ، واختيار من خطبة شريفة . ورسالة بليغة ، والنية فيه أن تفسر كل ما وقع فى هذا الكتاب من كلام غريب أو معنى مستغلق ، وأن تشرح ما يعرض فيه من الأعراب شرحاً شافياً ، حتى يكون هذا الكتاب بنفسه مكثفياً ، وعن أن يرجع إلى أحد فى تفسيره مستغنياً ، ويقول فى صدر باب من أبوابه : « نذكر فى هذا الباب من كل شيء ؛ لتكون فيه استراحة للقارى » ، وانتقال ينفى المكل ، لحسن موقع الاستطراف ، ونخلط ما فيه من الجذب بشيء يسير من الهزل ليسترىح إليه القلب وتسكن إليه النفس ، ^١ فالكتاب تغلب - فى مختاراته - الناحية التى تبعث السرور والفرح والضحك ؛ الا قليلا من ذكر الموت والرتاء .

اختار فيه من أحاديث رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ومن أقوال الصحابة والتابعين مثل أبى بكر وعمر وعثمان وعلى وعمر بن عبد العزيز ، ومن أمثال الحكماء . كأكرم بن صيفيٍّ فى الجاهلية ، والأحنف بن قيس فى الاسلام ، وشعراً كثيراً من الشعر الجاهلى وصدر الاسلام ، وقليلاً من شعر المحدثين ، وأدباً لحوادث تاريخية ومذاهب دينية كأدب الخوارج ، والكتب التى دارت بين أبى جعفر المنصور ومحمد بن عبد الله بن حسن العلوى .

أكثر ما يعجبه ما جمع بين أشياء ثلاثة ؛ معنى جيد ، في التعبير عنه شيء من غريب اللغة . وشيء من مسائل النحو أو مشكلاته . يورد ما اختار ثم يعنى بشرح ما فيه من لغة ونحو - ويورد قول رسول الله صلى الله عليه وسلم يمدح الأنصار : **إِنَّكُمْ لَتَسَكُثُرُونَ** عند الفزع وتقلّون عند الطمع ، فلا يتعرض إلا لكلمة الفزع ومعانيها المختلفة ، ويستشهد على كل معنى ، وإذا ورد في الاستشهاد كلمة لغوية أو نحوية شرحها .

يعنّون كل بضع مختارات بكلمة « باب » ، ومن العسير في كثير من الأحيان أن تفرق بين باب وآخر ، وتذكر أن هذا الباب وحدة مستقلة تجمع مختارات ذات صبغة خاصة تخالف ما في الباب الآخر ، اللهم إلا في القليل النادر كباب الخوارج ، حتى ليخيل إلينا أن كلمة « باب » يستعملها في معنى « درس » ، فكأنه يعنّون كل درس أو جملة دروس ياب ، والدرس أو الدروس تكون حيناً اتفق له ، لا يتقيد فيها إلا بأنها مختار فيه أدب ، وفيه لغة وفيه نحو .

والكتاب يمثل الثقافة العربية في جميع نواحيها ؛ فهو يختار من الحديث ومن أقوال الصحابة مثل كلمة أبي بكر في مرض موته ، ورسالة عمر في القضاء إلى أبي موسى الأشعري ، وكتاب عثمان إلى علي بن أبي طالب حين أحيط به وكلمة عليّ حين بلغه أن خيلاً لمعاوية وردت الأثبارَ وقتلوا عامله حسّان بن حسان ، ثم يذكر باباً يُعنى فيه بما كان من كلام العرب مختصراً مفهماً ، يبين اللفظ حسن الوصف ، جميل الرصف كقول الحطيئة :

وذاك فتى إن تأتته في صنيعةٍ إلى مالِهِ لا تأتته بشفيعةٍ
وقول عنتره :

يخبرُكَ من شهيدِ الواقعةِ أثني أغشى الوغى وأعفُّ عن المَغْنَمِ
ويقارن بين ماورد لبعض العرب ، من ضرورة قبيحة ، وألفاظ مستهجنة ،

وبين ما هو أوضح لفظاً وأبين معنى ، ثم ينتقل إلى نبذة من كلام الحكماء فينقل عن ابن عمر أنه كان يقول : « إنا كنا معشر قريش نعدّ الجود والحلم ؛ السؤدد ، ونعدّ العفاف وإصلاح المال ؛ المروءة » ، وينقل عن الأحنف بن قيس قوله كثرة الضحك تذهب الهيبة ، وكثرة المزح تذهب المروءة ، ومن لزم شيئاً عُرف به ، ثم يسترسل في ذلك ؛ فينقل عن عبد الملك بن مروان ، وأبي سفيان ومعاوية ، ثم ينتقل إلى شعر لرجل يهجو بلال بن البعير المحاربي ، ولأبي الطمّحان يمدح بجير بن إياس وآخر ينفي نسب آخرين ، الخ . ويعقد باباً ثالثاً ، يذكر فيه نبذة من حكم العرب لمعاوية والأحنف بن قيس .

ثم باباً رابعاً يذكر فيه مختاراً لرجل من بني سعد يرثي رجلاً ولحضرته ابن عامر ، وقد غُبط بميراث ورثه من أحد أهله . وانتقل فجأة إلى قول جميل يثبّب فيه يثينة ثم لامية بن أبي الصلت في الغناء ، ثم للهيثم بن الربيع في الغزل ، ويأتي بعد ذلك باب خامس فيه نبذة من كلام حكماء العرب .

وعلى هذا النحو كل الكتاب ، يتعرض في بعض فصوله لما قال العرب في الخمر ، وما قالوه في السؤدد وما قال جرير والفرزدق في الفخر ، ووعظ الوعاظ أمثال عمر بن عبد العزيز وعلي بن أبي طالب ، وينقل مختاراً في مجالس العرب ؛ فينقل عن الأحنف بن قيس وقد سئل ، أي المجالس أطيب ، وعن المهلب بن أبي صفرة ، وقد قيل له ما خير المجالس وعن ابن عباس في المجلس ويذكر نبذة من أمثال العرب مثل : لم يذهب من مالك ما وعظك ورب عجلة تهب ريثاً ، وأن ترد الماء بماء أكيس . ويذكر ما قاله بعض العرب في الرثاء ، وما قالوه في اللغة والعيش الرغد ، ويعرض لطرف مما دار من الكلام الحسن في الحروب الإسلامية الأولى كوقعة الجمل وما كان بين الحكميين . ويذكر طرفاً من الخطب المختارة ، كخطبة زياد والحجاج . ثم الغزل وطرائفه ، فأعرابي يشكو حبيبته ، وعمر بن أبي ربيعة في النحافة ، وأقوال في دهاء العرب

وحلبهم وكرمهم وشجاعتهم، وما بينهم من مدح وهجاء، وعدائهم ولصوصهم وتكاذيبهم، ونوادر الأعراب في زواجهم وطلاقهم، وطول لحية وقصرها، وبعض طرائف العشاق، وتهاجي القبائل. ثم ما ورد من العرب في الوصف: في وصف جبل وحمار وحمامة وحادي، ثم باب طويل في أخبار الخوارج، وحروبهم وعقائدهم وخطبهم وأشعارهم ونواديرهم. وبين هذا وذاك: أبواب علمية بعضها نحوي مثل «باب ما يجوز فيه يفعل فيما ماضيه فعل مفتوح العين»، وبعضها بلاغي مثل «باب في التشبيه».

هذه نظرة الطائر، إلى كتاب الكامل، أردنا بها أن نستدل على أن الكتاب يمثل الثقافة العربية، وتبين منها الاتجاهات المختلفة التي اتجهت بها هذه الثقافة، وعلى أن أنظار المعلمين في ذلك العصر كانت أنظارا فردية لمسائل فردية، فالموضوع الواحد كالسودد عند العرب، مفرق في ثنايا الكتاب من أوله إلى آخره. لا يجمع الباب ولا الكتاب إلا أنه مختار فيه معنى جميل أيا كان، وفيه لغة ونحو، فأما أن تكون أبيات المديح في جانب، والذم والثناء ونحو ذلك في موضع واحد؛ فليس هذا شأن الكتاب، ولا شأن معلى ذلك العصر. قلنا إن المبرد - على ما يظهر - لم يثقف إلا الثقافة العربية. وذلك واضح في كتابه، فلم يتعرض لغيرهم إلا قليلا نادرا، لقد نقل عن بُزُرْجَمهر وأردشير ولكن في مواطن معدودة، وورد فيه كلام عن الموالي ولكن نظره اليهم نظر عربي. وقص ما كان بين عبد الله بن عبد الأعلى وأليون ملك الروم وقد أرسله عمر بن عبد العزيز إليه يدعو إلى الإسلام. وقص ما كان بين الشعبي وملك الروم، وقص ما كان من استئذان ملك الروم معاوية في أن يغالبه، فبعث إليه ملك الروم برجلين أحدهما طويل، والآخر قوى جسيم الخ، ولكن هذه أمور لا تدل على ثقافة أجنبية لأنها حوادث متصلة بالمسلمين العرب، وقد رواها المبرد كما نقلت إليه عن العرب.

وقلنا أن المبرد عربى أزدي يمانى ، وكتاب الكامل يمثل هذا النوع من
العصية القبليّة تمثيلاً صحيحاً ، فهو يتعصب للأزد واليمانيين ، ويروى الكثير
من الصحيح والسقيم لأعلاء شأنهم ، فهو يعقد باباً بعنوانه : باب ذكر الأذواء
من اليمن فى الاسلام ، فيذكر فيه الأذواء فى الجاهلية ، كذى كلاًع وذى ثؤاس
وذى رُعَيْن ، وفى الاسلام كخزيمه بن ثابت ذى الشهاداتين ، ويذكر خبراً عمن
كان بينه وبين الملائكة سبب من اليمانية ، فسعد بن معاذ الانصارى هبط لموته
سبعون الف ملك لم يهبطوا الى الأرض قبها . وحنظلة بن أبى عامر الانصارى
غسلته الملائكة ، الخ . . هذا فى آخر الكتاب . وأما فى أوله فيختار قول
رسول الله صلى الله عليه وسلم فى الانصار : **إِنكُمْ لَتَكْثُرُونَ** عند الفرع وتقلون
عند الطمع ، والانصار من الأوس والخزرج وهما قبيلتان يمانيتان أزديتان فى
قول النسائيين ، ويختار قول أبى بكر فى المهاجرين : **وَلَمَّا لَقِيتَ مِنْكُمْ يَاسَعْثَرَ**
المهاجرين أشدّ على من وجعى ، **إِنِّى وَلَّيْتُ أُمُورَكُمْ خَيْرَ كَمْ فَكَلِّكُمْ وَرِمَ أَنْفُهُ** أن
يكون له الأمر من دونه ، ويختار الكلام فى الخوارج ويطلق لسبين . على
ما يظهر — (١) فهو يعارض الجاحظ ، وقد ذكر فى كتابه الشعوبية ، والشعوبية
حركة أعجمية تناهض العرب . والخوارج أكثرهم عرب خلّص ، لهم أدب عربى (٢)
والذى قاتل الخوارج المهلب بن أبى صفرة وبنوه ، وهو أزدي كالمبرد . وكان
يعاونه الأزديةون قبيلة المبرد ، فالاشادة بالتنكيل بالخوارج اشادة بقبيلته . وهو
فى كتاب الكامل يعلى شأن المهلب ويتأول له ، **لَقَدْ رَمَى الْمُهَاجِرُ بِالْكَذْبِ**
حتى فى حديث رسول الله ، فهو يذكر أنه انما كذب فى الحرب ، والحرب
خُدعة والكذب فى الحرب جائز ، والكتاب مملوء بالأخبار التى تعظم آل
المهلب وترفع من شأنهم ويروى فى أخبار الخوارج قول أعشى همدان :
إِنَّ الْمَكَارِمَ أَكْمَلَتْ أَسْبَابُهَا لَا بَنَى اللَّيْثُ الْغُرَّ مِنْ قَحْطَانِ
لِلْفَارِسِ الْحَامِي الْحَقِيقَةَ مُعَلِّمًا زَادَ الرَّفَاقُ إِلَى قَرَى نَجْرَانَ

الحارث بن عُمَيْرَةَ اللَّيْثِ الَّذِي يَحْمِي الْعِرَاقَ إِلَى قَرْيِ كَرْمَانَ
وَدَّ الْأَزَارِقُ لَوْ يُصَابُ بِطَعْنَةٍ وَيَمُوتُ مِنْ فِرْسَانِهِمْ مَائَتَانِ ١
وَيُرَوَّى الْمُبَرَّدُ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّهُ قَالَ: «لَلْأَزْدِ أَرْبَعٌ لَيْسَتْ لِحَيٍّ: بَذْلٌ لِمَا مَلَكَتْ
أَيْدِيهِمْ، وَمَنْعٌ لِحَوْزَتِهِمْ، وَحَيٌّ عِمَارَةٌ لَا يَحْتَاجُونَ إِلَى غَيْرِهِمْ، وَشَجْعَانٌ
لَا يَجْبُونُ» ٢.

وهكذا كان كتاب الكامل يمثل كل ناحية، حتى التزيد في الأخبار للعصية
القومية والقبلية.

وبعد؛ فإن كانت الثقافة الفارسية تمثل حياة كسروية فيها مدنية معقدة
ونظم مركبة، وفيها مرافق المدنية الممعة في الحضارة، وفيها محاسن المدنية
ومساوئها. فالثقافة العربية تمثل حياة بسيطة سهلة لا تتركب فيها ولا التواء، فيها
بساطة العيش، وفيها بساطة القول، وفيها محاسن البادية ومساوئها، كما تمثل قوماً
عاشوا في جاهليتهم في نزاع قبلي، يفخرون ويمدحون ويهجون، ويدينون
بالأصنام، ثم يجمعهم دين واحد هو الإسلام فيرفع من نفسياتهم وعقليتهم.
ويأخذون في حياة فيها أثر للتقديم، من عصبية قبلية ونحوها، وفيها كثير من
جديد، فتوحيد وتقوى وخوف من الله وعذابه ورغبة في ثوابه، وفيها شعور
بعزة الفاتح وسلطان الحاكم، وفيها اعتداد بأنفسهم وخاصة من ناحيتين: لسانهم
وسيفهم، واعتماد على غيرهم في مرافق مدنية دُربوها ومرنوا عليها.

ولئن كانت الثقافة الفارسية قد دونت من قديم وتعاورها التلف والتجديد.
وأدُخِرَتْ في كتب سلم منها شيء إلى العهد الإسلامي فالثقافة العربية كانت
كلها في جاهليتها ثقافة شفوية تعتمد على الذاكرة والرواية. وفي الإسلام إنما
عنى بتدوين القرآن وبعض الحديث. فأما الأدب واللغة فظل أغلبهما كما كان

الحال في الشعر الجاهلي والأدب الجاهلي يتناقل من طريق الحفظ والرواية ، حتى كان آخر الدولة الأموية وأول العباسية فأخذ العلماء في تدوينه .

ولئن كانت الثقافة اليونانية قد مرت بالأدوار الطبيعية للعلم من بحث في مسائل متفرقة ، فتنظيم وتبويب ، وجمع للسائل المتشابهة وقواعدها في باب واحد ، ووصلت الى المسلمين بعد أن هذبها المنطق ، ورتبها الأجيال المتعاقبة من فلاسفة اليونان . فالثقافة العربية في عصرنا الذي تؤرخه من لغة وأدب وتاريخ ونحوها كانت في أول دورها من حيث الترتيب والتبويب ، ففري الفوضى في كتب اللغة المؤلفة في ذلك العصر ، كما رأينا في كتاب الكامل . ولم تجتز الثقافة العربية هذا الدور إلا بعد أن انتهى عصرنا أو كاد .

ومهما يكن من شيء . فالثقافة العربية كانت ركنا من أركان الثقافات في ذلك العصر ، وعنصراً هاماً من عناصرها ، لا تقلّ عن غيرها من العناصر ، إن لم تزد عليها ، لأن لسانها لسان الحاكين ، ولغتها لغة الدين .

الفصل الخامس

الثقافات الدينية

اليهودية والنصرانية والاسلام

بجانب هذه الثقافات المدنية - إن صح هذا التعبير - ثقافات أخرى رُوحية ، تنشرها الأديان المختلفة . وأهمها الاسلام والنصرانية واليهودية .

اليهودية والنصرانية - : يقول الأستاذ « متر » ، إن مما يميز المملكة الاسلامية عن أوروبا النصرانية في القرون الوسطى ؛ أن الأولى يسكنها عدد كبير من معتنقي الأديان الأخرى غير الاسلام ، وليست كذلك الثانية ، وأن الكنائس والبسج ظلت في المملكة الاسلامية ، كأنها خارجة عن سلطان الحكومة ، وكأنها لا تكون جزءاً من المملكة ، معتمدة في ذلك على العهود وما أكسبتهم من حقوق ، وقضت الضرورة أن يعيش اليهود والنصارى بجانب المسلمين ، فأعان ذلك على خلق جوٍّ من التسامح لا تعرفه أوروبا في القرون الوسطى . كان اليهودى أو النصرانى حراً أن يدين بدينه ، ولكنه إن أسلم ثم ارتدَّ عوقب بالقتل . وفي المملكة البيزنطية كان عقاب من أسلم القتل ، ١ .

كانت الكنيسة تحرّم على النصرانى أن يتزوج غير نصرانية إلا اذا تنصرت ، وكذلك النصرانية لا تتزوج إلا نصرانياً . أما الاسلام فقد حرم على المرأة المسلمة أن تتزوج غير مسلم ، وأحل للرجل المسلم أن يتزوج كتائية

١ لحصنا هذه الكلمة من كتاب متر « نهضة الاسلام » الذى ترجمه « خدايخس » من الألمانية الى الانجليزية

يهودية أو نصرانية ، وإن بقيت على دينها لقوله تعالى : « الْيَوْمَ أَحْلَىٰ لَكُمْ
الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَلَائِلُهُمْ وَطَعَامُكُمْ حَلَائِلُهُمْ »
والمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ ،
فكان كثير من المسلمين يتزوجون يهوديات أو نصرانيات . ومنهن من تسلم ،
ومنهن من تبقى على دينها . وكان هذا سبباً من أسباب اتصال المسلمين باليهود
والنصارى .

وقد كان بين الحنفية والشافعية خلاف شديد في قتل المسلم بالكافر ، فكان
الحنفية يرون أن المسلم إذا قُتلَ ذمياً قُتلَ به ، وخالفهم في ذلك الشافعي .
وكان بين الفريقين جدال وحجاج ، تراه مبسوطاً في كتب الفقه . وكان مما
احتج به الحنفية : أن عبيد الله بن عمر بن الخطاب - لما قتل أبوه - اتهم في
الاشتراك في تدبير قتل « جُفَيْنَةَ » ، وكان نصرانياً ، فذهب إليه عبيد الله
وقتله ، ولما علاه بالسيف صلب بين عينيه ، فلما استخلف عثمان بن عفان ،
دعا المهاجرين والأنصار . فقال : أشيروا عليّ في قتل هذا الرجل (يعني
عبيد الله بن عمر) فَتَقَّ في الدين ما فتق ، فاجتمع المهاجرون والأنصار فيه
على كلمة واحدة ، يأمرونه بالشدة عليه ، ويحثونه على قتله . فأشاره المهاجرين
والأنصار دليل على أن المسلم يقتل بالذمي ، ولم يفعل عثمان ذلك ؛ لأن
عمرو بن العاص أشار عليه بالألا يفعل ، لأن الحادثة كانت قبل أن يتولى
عثمان ويكون له على الناس سلطان^١ ، الخ .

وقد وقع في أيام أبي يوسف القاضي ، أن مسلماً قتل كافراً ، فحكم على
المسلم بالقوّد ، فقال أحد الشعراء :

يَا قَاتِلَ الْمُسْلِمِ بِالْكَافِرِ جُرْتَ وَمَا الْعَادِلُ كَالْجَائِرِ

١ ويقول ابن قتيبة إن عبيد الله بن عمر بن الخطاب - لما قتل أبوه - جرد سيفه فقتل
بنت أبي لؤلؤة وقتل الهرمزان وجفينة - رجلاً أعجمياً - وقال لا ادع أعجمياً الا قتله فأراد
على قتله بمن قتل فهرب الى معاوية فقتل في صفين . المعارف ٦١، ٦٢

يَأْمَنُ بِيغْدَادَ وَأَطْرَافَهَا مِنْ عُلَمَاءِ النَّاسِ أَوْ شَاعِرٍ
اسْتَرَجَعُوا وَابْكُوا عَلَى دِينِكُمْ وَاصْطَبِرُوا فَالْأَجْرُ لِلصَّابِرِ
جَارَ عَلَى الدِّينِ أَبُو يُوسُفَ بِقَتْلِهِ الْمُؤْمِنَ بِالْكَافِرِ
وخاف الرشيد الفتنة ، فأمر أبا يوسف أن يتدارك الأمر بحيلة لئلا
تكون فتنة ، فطالب أبو يوسف أصحابَ الدم بيينة على الذمَّة^١ وثبوتها ،
فلم يأتوا فأسقط القَوَدَ^٢ .

وكان الشافعي يرى ، أن القَوَدَ لا بد فيه من تساوى القاتل والمقتول في
الحرية والاسلام ، فإن فَضَلَ القاتلُ المقتولَ بحرية أو اسلام ، فقتل حر
عبدًا ، أو مسلم كافرًا فلا قَوَدَ عليه .

وكان الشافعي يرى ؛ أنه يصح أن يشترك أهل الذمة من يهود ونصارى
في الحروب مع المسلمين - أى أن يَجَنَّدُوا في الجيش الاسلامي - إذا رأى
الامام ذلك - واستدل بأن رسول الله صلى الله عليه وسلم استعان في غزاة
خَيْبَرَ بعدد من يهود بني قَيْنُقَاع كانوا أشدَّاء ، واستعان في غزاة حُنَيْنٍ
بصفوان بن أمية وهو مشرك ، فلا بأس أن يستعان بالمشركون على قتال
المشركون ، إذا خرجوا طوعًا ، ويرضخ لهم ولا يسهم لهم^٣ .

ولسنا نتعرض هنا لعلاقة اليهود والنصارى بالحكومة الاسلامية من حيث
الضرائب ، وعلاقتهم برؤسائهم ، وعلاقة الرؤساء بالخلفاء ، ومدى استقلالهم ،
والمقارنة بين حال النصارى في المملكة الاسلامية ، والمسلمين في الممالك

١ في الأصل (الدية) وهو خطأ على ما يظهر

٢ الاحكام السلطانية ٢١٩ وقد قال الجاحظ : « إن قضائنا أو غامتهم يرون أن دم

الجالليق والمطران والاسقف وقاء بدم جعفر وعلى والعباس وحزرة » ثلاث رسائل : ١٨

٣ الام ٤ : ١٧٧ ومعنى يرضخ لهم ، يعطيهم عطاء ليس بالكثير

وقد روى الخطيب البغدادي عن أبي هريرة أن النبي صلى الله عليه وسلم قاتل معه قوم

من اليهود في بعض حروبه فأسهم لهم مع المسلمين . تاريخ بغداد جزء ٤ : ١٦٠

النصرانية ، وكيف كان اليهود والنصارى يتقاضون في الأصقاع الاسلامية ،
وعلاقتهم بالقضاة المسلمين ، ونحو ذلك من الشئون . فهذا بالتاريخ السياسى
أشبهه ، وإنما غرضنا هنا شرح ما كان لهم من أثر في الثقافة .
كان اليهود والنصارى منتشرين في المملكة الاسلامية ، وكانوا عدداً
كبيراً ، فقد ذكر بنيامين أحد الرحالة اليهود الذين رحلوا سنة ١١٦٥ م أى
نحو سنة ٥٦٠ هجرية ، أن عدد اليهود في المملكة الاسلامية غير العرب
كانوا نحو ثلاثمائة ألف ، وكانوا منتشرين على نهر دجلة والفرات ، وفي جزيرة ابن
عمر والموصل وعُكْبَرَة وواسط وفي بغداد والحلّة ، والكوفة والبصرة ،
وفي كثير من بلاد فارس ، في همدان واصفهان وشيراز ، وكانوا في غزة
وسمرقند ، وكان في فارس بلدتان تسمى كل منهما « اليهودية » ، إحداهما ،
بجرجان ، والأخرى بأصبهان . وكان ببغداد اذذاك نحو ألف يهودى ، وكان
فيها درب يسمى درب اليهود ، نسب اليه قوم من المحدثين منهم أبو محمد
عبد الله بن عبيد الله بن يحيى اليهودى ^١ وفي أوائل القرن الثالث الهجرى كان
يحيى من الجزية من أهل بغداد مائة وثلاثون ألف درهم ، وفي أوائل القرن
الرابع كان يحيى منهم ستة عشر ألف دينار . والعددان يدلان على أن من كان
ببغداد اذذاك من غير المسلمين ممن يدفع الجزية نحو خمسة عشر ألفاً ^٢
ويقول ابن حوقل : ان النصارى في مدينة الرّها وتكريت أكثر عدداً .
وكان أغلب المالين في الشام يهوداً ، وأغلب أطباء القصور في بغداد
نصارى ، واشتهر اليهود باحترافهم حرفاً خاصة ، كالصيرفة ودباغة الجلود
والصياغة ^٣ . وقال الجاحظ : « ان النصارى اتخذوا البراذين الشهريّة ، والخيل

١ معجم البلدان في مادة يهودية

٢ متر تقلا عن ابن خرداذبه

٣ Mez وكذلك ذكر الجاحظ في رسالة الرد على النصارى ص ١٧

العتاق ، واتخذوا الجوقات ، وضربوا بالصَّوَالِجَة ، وتحدقوا المدينى ، ولبسوا
الملحَم والمطبقة . واتخذوا الشاكرية ، وتسموا بالحسن والحسين والعباس
والفضل وعلى ،^١ .

على كل حال كان بين المسلمين كثير من أهل الأديان الأخرى ، وخاصة
اليهود والنصارى ، وقد خالطهم المسلمون ، بل اتخذوا منهم أصدقاء . قال
الجاحظ : أنشدنا أبو صالح مسعود بن قنديل الفزاري في ناس خالطهم
من اليهود :

وَجَدْنَا فِي الْيَهُودِ رِجَالًا صَدِيقٌ عَلَى مَا كَانَ مِنْ دِينٍ مُرِيبٍ
لَعَمْرُكَ إِنِّي وَابْنِي غَرِيضٌ لِمِثْلِ الْمَاءِ خَالَطَهُ الْحَلِيبُ
خَلِيلَانِ اكْتَسَبْتُهُمَا ، وَإِنِّي لَخَلَّةٌ مَاجِدٌ أَبَدًا كَسُوبُ
وَقَالَ أَبُو الطَّامِحَانِ الْأَسَدِيُّ - وَكَانَ نَدِيمًا لِنَاسٍ مِنْ بَنِي الْحَدَّاءِ ، وَكَانُوا
نَصَارَى فَأَحْمَدُ نَدَامَتَهُمْ - فَقَالَ :

كَانَ لَمْ يَكُنْ فِي الْقَصْرِ قَصْرٌ مَقَاتِلُ وَزَوْرَةٌ ظِلٌّ نَاعِمٌ وَصَدِيقُ
وَلَمْ أَرَدْ الْبَطْحَاءَ أَمْزُجُ مَاءَهُ بِخَمَرٍ مِنَ الْبَرْقَتَيْنِ عَتِيقُ
مَعِيَ كُلُّ فَضْفَاضٍ الثِّيَابِ كَأَنَّهُ إِذَا مَا جَرَى فِيهِ الْمُدَامُ فَتِيقُ
بَنُو الصَّلْبِ وَالْحَدَّاءُ كُلُّ سَمِيدَعٍ لَهُ فِي الْعُرُوقِ الصَّالِحَاتِ عُرُوقُ
وَإِنِّي وَإِنْ كَانُوا نَصَارَى أَحِبُّهُمْ وَيَرْتَاخُ قَلْبِي نَحْوَهُمْ وَيَتُوقُ^٢
ويقول أبو نواس :

سَأَلْتُ أَخِي أَبَا عِيسَى وَجَبْرِيلَ لَهُ عَقْلُ^٣

١ ثلاث رسائل ص ١٨ والملحَم نوع من الثياب سداه حرير ولحته غير حرير ،
والشاكرية جمع شاكرى معرب « چاكر » وهى بالفارسية بمعنى الأجير

٢ الحيوان ٥ : ٥٢ ٣ أبو عيسى هو جبريل بن مجتيشوع بن جورجيس بن مجتيشوع
النصرانى كان طبيباً للرشيد

فقلت : الرَّاحُ تُعْجِبُنِي فَقَالَ كَثِيرُهَا قَتْلُ
رَأَيْتُ طِبَائِعَ الْإِنْسَانِ أَرْبَعَةٌ هِيَ الْأَصْلُ
فَأَرْبَعَةٌ لِأَرْبَعَةٍ لِكُلِّ طَبِيعَةٍ رِطْلُ

وبعد ، فقد كان لكل من اليهودية والنصرانية ثقافة ، وقد أسرب إلى
المسلمين شيء منها ، فلنحاول بيان ذلك .

اليهودية : — أهم منبع للثقافة اليهودية التوراة ، وقد ذكرت في القرآن
الكريم ، ووصفت بأنها كتاب من كتب الله المنزلة ، إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ التَّوْرَةَ
فِيهَا هُدًى وَنُورٌ ، وورد فيه أَنَّ عِيسَى أْتَى بِعَدُوٍّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ،
وَقَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ،
وَأَتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ، وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ،
وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ، وقد نص القرآن على بعض أحكام وردت
في التوراة ، وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ
وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ،
وأشير في الأحاديث كذلك إلى التوراة ، وذكر فيها بعض أحكامها .

من ذلك ما روى أبو داود عن ابن عمر ، قال : أتى نَقْرٌ مِنَ الْيَهُودِ فَدَعَا
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْقَفِّ ، فَأَتَاهُمْ فِي بَيْتِ الْمِدْرَاسِ ، فَقَالُوا :
يَا أَبَا الْقَاسِمِ ؛ إِنْ رَجُلًا مَنَازَنِي بِامْرَأَةٍ فَاحْكُمْ ، فَوَضَعُوا الرَّسُولَ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَادَةً فَجَلَسَ عَلَيْهَا ، ثُمَّ قَالَ : ائْتُونِي بِالتَّوْرَةِ فَأَتَى بِهَا ، فَنَزَعَ
الْوَسَادَةَ مِنْ تَحْتِهِ ، وَوَضَعَ التَّوْرَةَ عَلَيْهَا ، ثُمَّ قَالَ : آمَنْتُ بِكَ وَبِمَنْ أَنْزَلَكَ ،
ثُمَّ قَالَ : ائْتُونِي بِأَعْلَمِكُمْ ، فَأَتَى بِفَتَى شَابٍّ ، ثُمَّ ذَكَرَ قِصَّةَ الرَّجْمِ ١ .
وقد اختلفت أنظار المسلمين إلى التوراة على أقوال ثلاثة ، فقال قوم :

١ انظر كذلك البخاري في باب التوحيد وباب الاعتصام وباب التفسير

إنها كلها أو أكثرها مبدلة مغيرة ، ليست هي التوراة التي أنزلها الله على موسى .
وتعرض هؤلاء لتناقضها . وتكذيب بعضها لبعض ^١ . وذهبت طائفة أخرى
من أئمة الحديث والفقه والكلام : الى أن التبديل وقع في التأويل
لا في التنزيل ، وهذا مذهب البخاري ، قال في صحيحه : « يحرفون الكلم عن
مواضعه ، يزيلون وليس أحد يزيل لفظ كتاب من كتب الله تعالى . ولكنهم
يتأولونه على غير تأويله ، وهذا هو ما اختاره الرازي في تفسيره . ومن
حجة هؤلاء أن التوراة قد طبقت مشارق الأرض ومغاربها ، ولا يعلم عدد
نسخها الا الله ، ومن الممتنع أن يقع التواطؤ على التبديل والتغيير في جميع
تلك النسخ ، بحيث لا يبقى في الأرض نسخة الا مبدلة مغيرة ، والتغيير على
منهاج واحد وهذا ما يحيله العقل ويشهد بطلانه ، قالوا : وقد بين الله تعالى
لنبيه عليه السلام محتجاً على اليهود بها : « قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلَوْهَا إِنَّ
كُنتُمْ صَادِقِينَ ، الخ . وذهبت طائفة ثالثة : الى أنه قد زيد فيها ، وغير ألفاظ
يسيرة ، ولكن أكثرها باق على ما أنزل عليه ، والتبديل في يسير منها جداً .
ومن اختار هذا القول ابن تيمية في كتابه « الجواب الصحيح لمن بدل دين
المسيح ، ومثل لذلك بما جاء فيها « ان الله سبحانه وتعالى قال لابراهيم عليه
السلام : اذبح ولدك برك أو واحدك اسحاق ، فاسحاق زيادة منهم في لفظ
التوراة ، لأدلة ذكروها ^٢ .

وكلبة التوراة يستعملها المسلمون كثيراً للدلالة على كل الكتب المقدسة
عند اليهود ، فتشمل الزبور وغيره ، كما يستعملها اليهود أنفسهم أحياناً .

وكان لليهود بجانب ذلك سنن ونصائح وشروح ، لم تنقل عن موسى عليه
السلام كتابةً ، وإنما تدوول نقلها شفاهاً ونمت على تعاقب الأجيال ، ثم

١ من أشد من ذهب الى هذا الرأي ابن حزم في كتابه الفصل في الملل والنحل وقد
بحث فيه بحثاً مفصلاً وأطال في الدليل على ما في التوراة التي بين أيدينا من تناقض فارجع اليه

٢ انظر ذلك مطولاً في كتاب افائة اللهقان لابن القيم الجوزية ص ٤١٥ وما بعدها

دوّنت بعد ، وهذا هو المسمى بالتَّلْمُود ، والتَّلْمُود مختلف فيه فيما بينهم ، فمنهم من يقبله وهم طائفة الربّانيين ، ومنهم من لا يقبله وهم طائفة القرّائين . فأما التوراة بالمعنى الدقيق فخمسة أسفار ؛ السفر الأول سفر التكوين أو الخلق ، وقد ذكر فيه خلق العالم . وقصة آدم وحوّاء وأولادهما ، ونوح والطوفان وتبليد الألسن ، ثم قصة إبراهيم عليه السلام وابنه إسحاق وابنيه يعقوب وعيسو ، ثم قصة يوسف .

والسفر الثاني يسمى الخروج - أى خروج اليهود من مصر - وفيه قصة موسى من ولادته وبعثته ، وفرعون وخروج بني إسرائيل من مصر ، وصعود موسى الجبل وإيتاء الله له الألواح .

والسفر الثالث سفر اللاويّين - أى الأخبار - وفيه حُكْم القرّبان والطهارة وما يجوز أكله ، وغير ذلك من الفرائض والحدود .
والسفر الرابع سفر العدد ، بعضه فى الشرائع ، وبعضه فى أخبار موسى وبني إسرائيل فى التيه وقصة البقرة .

والسفر الخامس سفر التثنية - أى إعادة الناموس -

وفى العهد القديم غير التوراة ، سفر يوشع وهو فى استيلاء بني إسرائيل على فلسطين ، ثم سفر القضاة أى الحكام ، ثم أربعة أسفار الملوك الأول فى أخبار شمويل أو سمويل وشاول أى طالوت ، والثانى فى ذكر داود ، والثالث والرابع فى سليمان بن داود ومن ملك بني إسرائيل من بعده .

وأما التَّلْمُود فمجموعة من المناقشات الدينية الأولى ، مع شروح لرجال الدين من الأجيال المتعاقبة ، فيه القوانين اليهودية من قانون عقوبات وقوانين مدنية ، وبعبارة أخرى فيه تحديد العلاقات الدينية والدنيوية . يسجل أفكار اليهود فى حياتهم وتقاليدهم فى نحو ألف عام ويمزج مزجاً تاماً نواحي الشعب الخلقية بنواحيهم الدينية .

وقد جُمع التلمود في نحو ثلاثة قرون، ابتدؤوا بجمعه في أوائل القرن الرابع للميلاد، وتم في نحو نهاية القرن السادس. ويسمى القسم الأول منه *المشنة* Michna، وهو مجموعة أحكام استندت على العهد القديم، وقد كتب باللغة العبرية الأولى. والقسم الثاني يسمى *الجيمارة* Gemara، ويتضمن مباحثات لربانهم - أى فقهاءهم - وقد كتب باللغة الآرامية. وحول هذه الكتب الدينية نسج كثير من الأدب اليهودى والقصص، والتاريخ والتشريع والأساطير.

وكان بين اليهودية والوثنية اليونانية، وبين اليهودية والمسيحية نزاع شديد في الشرق، وخاصة في الاسكندرية - أهم مراكز الثقافة اليونانية - واضطر كثير من اليهود أن يتعلموا اللغة اليونانية ويتكلموا بها. وكان هذا النزاع في نوع الحياة الاجتماعية وفي الثقافة وفي الدين، فاضطر كثير من اليهود أن يبدلوا حياتهم وأنظارتهم نحو الحياة اليونانية - كانوا يحرّمون غشيان معاهد التمثيل تمثل فيها روايات يونانية. فنشأ جيل جديد لا يرى في ذلك من بأس وهكذا. واضطروا أن يأخذوا بحظ من الثقافة اليونانية، وواجهوا مشكلة جديدة وهى الى أى حد يقبلون تعاليم اليونان مع الاحتفاظ بأصول اليهودية؟ وكان من أشهر هؤلاء *«فيلو»* الذى حاول أن يوفق بين المعتقدات الدينية اليهودية، وبين العلم اليونانى. فكان من ذلك يهودية مفلسفة، لا هى يهودية صرفة ولا فلسفة صرفة. اقتبس *«فيلو»* من أفلاطون والرواقين، واستعمل المصطلحات الفلسفية. ولكنه استخدم ذلك كله لحياء العاطفة الدينية، وتذليل الصعاب التى تواجهها اليهودية. وقد اتفقت الكنيسة النصرانية بعدُ بموقف اليهود إزاء الفلسفة اليهودية، لأنهم واجهوا ما واجه اليهود قبلهم^١.

١ انظر الفصل الذى كتب فى العلاقة بين اليهودية والفلسفة اليونانية فى كتاب

وعلى الجملة فقد كان لليهود ثقافة دينية وأدبية وتاريخية وقانونية ، مزجت بعدُ بالثقافة اليونانية .

وقديماً تسربت الثقافة اليهودية إلى من جاورهم من العرب ؛ جاء في الحديث عن ابن عباس : « كان هذا الحى - من الأنصار - وهم أهل وثن مع هذا الحى من اليهود وهم أهل كتاب ، فكانوا يرون لهم فضلاً عليهم في العلم وكانوا يقتدون بكثير من فعلهم ،^١ وكان ذلك قبيل الاسلام كما يدل عليه تمة الحديث .

وكان بعض المسلمين في العصور الأولى يطَّلعون على الكتب الأخرى المنزلة ويتلونها ، روى ابن سعد في الطبقات أن أبا الجلد واسمه جيلان ابن فرّوة ؛ كان يقرأ الكتب . وروى عن ميمونة بنت أبي الجلد قالت كان أبى يقرأ القرآن في كل سبعة أيام ويختم التوراة في ستة ، يقرأها نظراً ، فاذا كان يومُ يختمها حُشِدَ لذلك ناس ، وكان يقول : كان يقال تنزل عند ختمها الرحمة^٢

وفي الحديث عن أبي هريرة قال : « كان أهل الكتاب يقرءون التوراة بالعبرانية ويفسرونها لأهل الاسلام بالعربية ، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « لا تصدّقوا أهل الكتاب ولا تكذبوهم ، وقولوا : آمنا بالذى أنزل إلينا ، وأنزل إليكم وإلهنا وإلهكم واحد ،^٣ ويروون عن وهب بن منبه أنه كان يقول « لقد قرأت اثنين وتسعين كتاباً ، كلها أنزلت من السماء ، اثنان وسبعون منها في الكنائس ، وفي أيدي الناس ، وعشرون لا يعلمها إلا قليل ،^٤ تسربت هذه الثقافة اليهودية إلى المسلمين من طرق أهمها : من دخل في

١ أخرجه أبو داود ٢ طبقات ابن سعد جزء ٧ قسم أول ص ١٦١
٣ وفي البخارى أيضاً حديث آخر يخالف هذا وينهى عن سؤال أهل الكتاب فانظره
في باب شهادة أهل الكتاب ٤ ابن سعد ٥ : ٣٩٧

الاسلام من اليهود ، وخاصة مُسلمة اليمين ؛ ككعب الاحبار ، ووهب بن منبه وأمثالهما . وقد دخل في الاسلام من اليهود كثيرون ، كان منهم بعض الصحابة وبعض التابعين ، وظلوا يتتابعون إلى عصرنا الذي تؤرخه ، وكان منهم محدثون ومنهم قصّاص . ومنهم قراء ، ومنهم أخباريون . وأشهر من عرّفنا في عصرنا هذا بمن أصله يهودى : أبو عبيدة معمر بن المثنى — والآن نعرض لأنواع المعارف التى تأثرت باليهود .

فأول ذلك تفسير القرآن : ذلك أن القرآن الكريم والتوراة يتفقان — كما رأيت — فى إيراد بعض المسائل ، وخاصة فى قصص الأنبياء . ولكن للقرآن منحنى يخالف منحنى التوراة ، فانه يقتصر على مواضع العظة . ولا يتعرض لتفصيل جزئيات المسائل ، فهو لا يذكر — غالباً — تاريخ الوقائع ولا أسماء البلدان التى حصلت فيها ، ولا أسماء الأشخاص الذين جرت على يدهم بعض الحوادث ، ولا يدخل فى تفاصيل الجزئيات . انما يتخير ما يمس جوهر الموضوع وموضع العبرة — لناخذ لذلك مثلاً قصة آدم ، فقد وردت فى القرآن الكريم فى مواضع أطولها ما ورد فى سورة البقرة منها : وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ، فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ، وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ ، فَتَلَقَى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ، قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا مِمَّا يَتَّبِعُكُمْ مِنْ هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ . . .

فترى من هذا أن القرآن لم يتعرض لمكان الجنة ولا لنوع الشجرة التى نهى آدم عن الأكل منها ، ولا بين الحيوان الذى تقمصه الشيطان ليزلها ولا

ما كان من تفصيل الحوار بين الله تعالى وآدم ولا للبقعة التي طرد اليها آدم بعد خروجه من الجنة ، النخ . ولكن التوراة تعرضت لكل ذلك وأكثر منه فأبانت أن الجنة في عدن شرقاً ، وأن الشجرة التي نهيها عنها كانت في وسط الجنة ، وأنها شجرة الحياة ، وأنها شجرة معرفة الخير والشر ، وأن الذي خاطب حواء هو الحية ، وذكرت ما انتقم الله به من الحية التي أغوتها بأن جعلها تسعى على بطنها وتأكل التراب وانتقم من حواء بتعيبها هي ونسلها في حبّلها النخ ، فجاء المفسرون للقرآن ينقلون عن مُسَلِّمة اليهود ما جاء في كتبهم ويضعونه شروحاً . فيحكي الطبري مثلاً عن وهب بن منبه أن هذه الشجرة كان لها ثمرة تأكله الملائكة لخلدهم ، فلما أراد ابليس أن يستزلها دخل في جوف الحية ، وكانت للحية أربع قوائم كأنها بختية من أحسن دابة خلقها الله ، فلما دخلت الحية الجنة خرج من جوفها ابليس ، فأخذ من الشجرة التي نهي الله عنها آدم وزوجته النخ فلما أكلا قال الله لحواء يا حواء أنت التي غررت عبيد فانك لا تحملي حمل إلا حملته كرهاً فاذا أردت أن تضعي ما في بطنك أشرفت على الموت مراراً ، وقال للحية أنت الذي دخل الملعون في جوفك حتى غر عبيد ، ملعونة أنت لعنة تتحول قوائمك في بطنك ، ولا يكن لك رزق إلا التراب ، النخ . وروى عن ابن عباس نحو هذه القصة ١ . وتقرأ تفسير الطبري على هذه الآيات فيتجلى لك بوضوح أنهم أخذوا ما في التوراة وشروحها ، والأخبار التي رويت حولها ، ووضعوها تفسيراً لآيات القرآن الكريم . وهم يروون ذلك عن وهب بن منبه تارة ، وعن اسرائيل عن أسباط عن السدّي مرة أخرى . وهكذا فعلوا في كل ما ورد في القرآن من قصص وردت في التوراة . ولم يكن

١ تفسير الطبري ١ : ١٨٦ وما بعدها وقد روى الجاحظ في الحيوان ٤ : ٦٤ عن كعب الأحبار أنه قال مكتوب في التوراة أن حواء عوقبت بعشر خصال وأن آدم عوقب بعشر خصال وأن الحية عوقبت بعشر خصال ثم ذكرها ، وشك الجاحظ في ذلك لأنها ليست في التوراة وقال إن صحت الرواية عن كعب فإنه إنما كان يعني كتب اليهود جميعها

كل هؤلاء اليهود علماء باليهودية مدققين ، بل كان منهم عوام يعرفون - كما يقول ابن خلدون - ما تعرفه العامة من أهل الكتاب ، وتساهل المفسرون في مثل ذلك وملتوا كتب التفسير بهذه المنقولات^١ . وما زالت هذه الاسرائيليات تكثر وتنمو ، حتى امتلأت بها الكتب أمثال قصص الأنبياء للثعلبي .

وعنى المسلمون بنقل تاريخ بني اسرائيل وأنبيائهم كما فعل الطبري في تاريخه ، وكما فعل ابن قتيبة في كتابه المعارف . وقد أثبت العلم أن كثيراً مما نقل من تاريخ بني اسرائيل غير صحيح ، مما يدل على أن الروايات التي نقلت كان كثير منها ينقل عن العوام وأشباههم . ونجد ابن قتيبة يقارن بين ما يرويه وهب ابن منبه وبين ما في التوراة ، ويبين أحيانا ما بينهما من خلاف .

وكان لليهود أثر غير قليل في بعض المذاهب الاسلامية ، فابن الاثير يروى عند الكلام على احمد بن أبي دؤاد ، أنه كان داعية الى القول بخلق القرآن وغيره من مذاهب المعتزلة وأخذ ذلك عن بشر المريسي ، وأخذ بشر عن الجهم بن صفوان ، وأخذه الجهم عن الجعد بن درهم وأخذه الجعد عن أبان بن سميان وأخذه أبان عن طالوت بن أخت لبيد بن الأعصم وختمه وأخذه طالوت عن ختمه ، لبيد بن الأعصم اليهودي الذي سحر النبي صلى الله عليه وسلم ، وكان لبيد يقول بخلق التوراة ، وأول من صنف في ذلك طالوت ، وكان زنديقاً فأفشى الزندقة^٢ ، وروى صاحب العقد الفريد عن الشعبي أنه قال لما لك بن معاوية ، أحذر كالأهواء المضلة ، وشرها الرافضة ، فإنها يهود هذه الأمة ، يبغيضون الاسلام كما يبغيض اليهود النصرانية . ولم يدخلوا في الاسلام رغبة ولا رهبة من الله ، ولكن مقتاً بأهل الاسلام وبغياً عليهم ، وقد حرقهم علي بن أبي طالب وذلك أن محبة الرافضة محبة اليهود . قالت اليهود لا يكون الملك الا في آل داود ، وقالت الرافضة لا يكون الملك الا في آل علي بن أبي طالب ، وقالت اليهود لا يكون

جهاد في سبيل الله حتى يخرج المسيح المنتظر وينادي مناد من السماء ، وقالت
الرافضة لا جهاد في سبيل الله حتى يخرج المهدي وينزل بسبب من السماء .
واليهود يؤخرون صلاة المغرب حتى تشتبك النجوم ، وكذلك الرافضة .
واليهود لا ترى الطلاق الثلاث شيئاً . وكذا الرافضة ، واليهود لا ترى على
النساء عدة . وكذا الرافضة ، واليهود تستحل دم كل مسلم ، وكذلك الرافضة .
واليهود حرّفوا التوراة ؛ وكذلك الرافضة حرّفت القرآن . واليهود تنتقص
جبريل وتقول هو عدونا من الملائكة ، وكذلك الرافضة تقول غلط جبريل
في الوحي الى محمد بترك علي بن أبي طالب ، واليهود لا تأكل لحم الجَـزَور
وكذلك الرافضة الخ ، ١ .

واجه اليهود كثيراً من المسائل وبحثوا عنها واختلفوا فيها ، فقد بحثوا في
النسخ ، وقالوا إن الشريعة لا تكون إلا واحدة ، وقد بدأت بموسى وتمت
به ، فلا يجوز النسخ لأن النسخ في الأوامر بداء ولا يجوز البداء على الله .
وتكلموا في التشبيه لأنهم وجدوا التوراة مملوءة بألفاظ تشعر بالتشبيه
مثل الصورة والمشافهة والتكلم جهراً والنزول على طور سيناء والاستواء
على العرش وجواز الرؤية .

وتعرضوا للرجعة أي رجوع بعض الأفراد الى الحياة بعد الموت ،
وجاءهم ذلك من أن عزيراً أماته الله مائة عام ثم بعثه . وقالوا إنه مات
وسيرجع وقال بعضهم غاب وسيرجع ٢ .

وهذه الأقوال والخلافات كلها تسربت إلى المسلمين عن أسلم من اليهود ،
فأبنا المسلمين يبحثون في جواز النسخ في القرآن ، كما بحث اليهود في نسخ
التوراة . ويذهب جمهور المسلمين الى جواز نسخ الحكم دون النص ، والى أن

١ القد ١ : ٢٦٩

٢ حكى هذه الأقوال كلها عن اليهود الشيرستاني في الملل والنحل ص ٨٥ و ٨٦ فانظرها

ذلك وقع فعلا ، ويخالف في وقوعه أبو مسلم الأصفهاني . ونرى المسلمين في كتب أصول الفقه - عند الكلام على النسخ - يناقشون اليهود في رأيهم ، ويجادلونهم ويردون عليهم^١ مما يؤيد وجهة نظرنا في أن اليهود هم السبب في إثارة هذه المسألة ، ورأينا بعض الشيعة يرى البداء الذي أنكره اليهود ، وأقدم من قال به المختار بن عبيد الذي كان يدعو لمحمد بن الحنفية . ويقول الشهرستاني : « إنما صار المختار إلى البداء لأنه كان يدعى علم ما يحدث من الأحوال أما بوحى يوحى إليه ، وإما برسالة من قبل الامام . فكان اذا وعد أصحابه بكون شيء وحديث حادثة فان وافق كونه قوله جعله دليلا على صدق دعواه ، وإن لم يوافق قال قد بدا لربكم . وكان لا يفرق بين النسخ والبداء فاذا جاز النسخ في الاحكام جاز البداء في الاخبار »^٢ وقد اعتنق كثير من الشيعة مذهب البداء وطبقوه في كثير من مسائلهم التاريخية وقال أحد أئمتهم « لا يعبد الله بأحسن من القول بالبداء » لأنه يفتح باب التوبة في طلب العفو من الله وكان اليهود أقوى المعارضين في البداء^٣ .

كذلك انتقل الى المسلمين ما دار بين اليهود في التشبيه . فقد وضعت للبحث الآيات القرآنية التي تُشعر بذلك مثل « يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ » ، « الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى » ، « وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ » ، الخ وما ورد في الحديث كقوله « قلب المؤمن بين إصبعين من أصابع الرحمن » وانقسم المسلمون فيه أقساما فقال قوم من السلف تؤمن بذلك ولا تعرض للتأويل بعد أن نعلم قطعاً أن الله لا يشبه شيئا من المخلوقات ، وذهب جماعة من غلاة الشيعة وجماعة من أصحاب الحديث الحشوية الى التشبيه ، وقالوا إنه يجوز عليه

١ أنظر أصول ابن الحاجب ٢ : ١٨٨

٢ الشهرستاني ٥٥ وقد اشتقت كلمة البداء من بداه

٣ أنظر حكاية يحيى بن زكريا في التنبيه والإشراف للسعودي

الانتقال والنزول والصعود والاستقرار، الخ. فخذوا في ذلك حذو اليهود في اختلافهم. ويقول الشهرستاني - في الكلام على المشبهة - انهم أجروا (الاحاديث الواردة في ذلك) على ما يتعارف في صفات الأجسام، وزادوا في الأخبار أكاذيب وضعوها، ونسبوها الى النبي عليه السلام، وأكثرها مقتبس من اليهود، فان التشبيه فيهم طباع حتى قالوا (في الله تعالى) اشتكت عيناه فعادته الملائكة، وبكى على طوفان نوح حتى رمدت عيناه، وان العرش ليضط من تحته كأطيظ الرجل الجديد. وروى المشبهة عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال: «لقيني ربي فصالحني وكافني، ووضع يده بين كتفي حتى وجدت برّداً أنامله الخ»، ويقول في موضع آخر: «ولقد كان التشبيه صرفاً خالصاً في اليهود لا في كلهم، بل في القراءتين منهم، اذ وجدوا في التوراة ألفاظاً كثيرة تدل على ذلك» ٢.

وقال الشيعة - في الرجعة - على نحو ما قال اليهود، قد كان عند اليهود أن النبي «الياس»، صعد الى السماء وسيعود فيعيد الدين والقانون، فقال ابن سبأ اليهودي - كما حكى ابن حزم - لما قتل علي: «لو أتيتمونا بدهاغه ألف مرة ما صدقنا موته، ولا يموت حتى يملأ الأرض عدلاً كما ملئت جوراً»، ونمت هذه الفكرة عند الشيعة، فقالوا كذلك في بعض الأئمة الذين اختفوا. ثم قالوا كذلك في المهدي المنتظر.

فقرئ من هذا أن كثيراً من المسائل الكلامية وغيرها كان منبعها اليهود، وأنها قيلت على مثال ما قالوا. وحق قول رسول الله صلى الله عليه وسلم لتبعن سنن من كان قبلكم شبراً بشبر وذراعاً بذراع، حتى لو دخلوا جحر ضب، تبعتموهم قلنا يا رسول الله أليهود والنصارى؟ قال فمن! وكان بعض المتكلمين في العقائد من أصل يهودي كبشر المريسي، وله

آراء كثيرة انفرد بها ، وكرهه الناس من أجلها حتى كادوا يقتلونه ، وكان من أشهر القائلين بخلق القرآن .

وروى ابن قتيبة : أن هرون الأعور بن موسى - أحد القراء - كان يهودياً ثم أسلم ، قال الأصمعي قال هرون : كنت أقرأ ايزام بالعبرانية يعنى آدم ،^١ ودخلت كتب الأدب نصائح يهودية تروى عن أنبيائهم وصلحائهم ، كالذى روى أن شعياء قال لبنى اسرائيل : إن الدابة تزداد على كثرة الرياضة لنا ، وقلوبكم لا تزداد على كثرة الموعظة إلا قسوة . إن الجسد اذا صلح كفاه القليل من الطعام ، وإن القلب اذا صلح كفاه قليل من الحكمة ! كم من سراج أطفأته الريح ، وكم من عابد أفسده العجب ! يا بنى اسرائيل اسمعوا قولي ، فإن قائل الحكمة وسامعها شريكان ، وأولاهما بها من حققها بعمله ،^٢ .

وقد ذهب بعض الباحثين مثل الاستاذ شوفان - الى أن بعض قصص ألف ليلة وليلة من أصل يهودى .

وعلى كل حال ، فقد كانت هناك ثقافة يهودية ، بعضها صحيح علمياً وبعضها غير صحيح - بعضها أخذ عن أهل العلم بالكتاب ، وبعضها أخذ عن عوام اليهود ، وهذا وذاك نفذ منه الى المسلمين شئ غير قليل . وتجادل اليهود والمسلمون ، كل يدعو الى دينه ويقيم الحجة على صحته ، وقد حكى لنا الكتب الكثير من هذا الجدل ، من أقدمها ما روى عن أوس من بنى قريظة ، فقد أسلمت امرأته ودعته أن يُسلم فأبى وقال :

دَعَتْنِي إِلَى الْإِسْلَامِ يَوْمَ لَقِيتُهَا فَقُلْتُ لَهَا لَا بَلْ تَعَالَى تَهَوَّدَى
فَتَحْنُ عَلَى تَوْرَةِ مُوسَى وَدِينِهِ وَنِعْمَ لِعَمْرَى الدِّينُ دِينُ مُحَمَّدٍ
كَلَّا نَا يَرَى أَنَّ الرَّشَادَةَ دِينُهُ وَمَنْ يَهْدِ أَبْوَابَ الْمَرَّاشِدِ يَرَشُدِ
وكالذى حكى الصفدى فى الغيث ، من مناقشة بين يهودى ومسلم يقول

بالجبر ١ . كل هذه المناقشات كانت تضطر كل جانب أن يكون على علم بدين مناظره ، يستمد منه حجته ويدفع به حجة خصمه : فكان ذلك من أسباب انتشار الثقافتين .

النصرانية — : كذلك ورد في القرآن الكريم آيات تشير الى الانجيل ، وتعدده كتاباً من كتب الله السماوية ، ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ ، ، إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَى وَالِدَتِكَ إِذْ أَبَدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا ، وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ، ، وَلِيُخَكِّمَ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ ، الخ . وكان موقف المسلمين إزاء الانجيل واختلافهم في صحته وتحريفه كاختلافهم في التوراة ، بل ذهب ابن حزم وابن تيمية وغيرهما في عدم الاعتراف بالانجيل الذي بين أيدينا الى أكثر مما ذهبوا اليه في التوراة ٢ .

على كل حال كان للنصرانية ثقافة دينية أهمها الانجيل ، وما أحاط به من شروح ، وما زاد عليه من قصص وأخبار . وقد تسرب ذلك كله الى المسلمين من طرق : أهمها نصارى العرب ، وقد كانت النصرانية انتشرت بين بعض قبائلهم ، ولا سيما قبيلة تغلب ونجران . وكذلك من طريق مَنْ أَسْلَمَ مِنَ النَّصَارَى . ونلس هذا الأثر في كثير من النواحي ، فأول ذلك تفسير القرآن .

ذلك أن القرآن الكريم اشتمل على مواضع وردت في الانجيل ، كقصة عيسى ومريم ومعجزات عيسى عليه السلام ، وأسلوب القرآن — كما ذكرنا — أسلوب موجز ، يقتصر على موضع العظة . فجاء المفسرون ينقلون عن مُسَلِّبَةِ الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى شَرْحاً لِهَذِهِ الْآيَاتِ — إن شئت فاقرا تفسير سورة مريم

في الطبري تجده ينقل شروحا كثيرة من الانجيل وتفسيراته ، وما وضع حوله ، ينقل ذلك عن وهب بن منبه وعن أسباط وعن ابن جريج وعن زكريا بن يحيى بن زائدة . وانظر كذلك تفسيره لقوله تعالى - في سورة آل عمران - في تعداد معجزات عيسى عليه السلام : « وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِنَ الطَّيْنِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ ، الآية فيأتى ابن جريج فيفسر الطير بالخفاش ، ويروى الطبري عن ابن حميد عن سلمة عن ابن اسحق قصة في كيفية ذلك الى آخره ^١ وتضخم ذلك بعد حتى رأينا القصص الطويلة عن زكريا ويحيى بن زكريا ومريم وعيسى عليهم السلام والحواريين وحديث المائة في كتاب قصص الانبياء للثعلبي ^٢ وأمثاله .

كذلك أدخل مسلمة النصارى أقوالاً من الانجيل دُست على أنها أحاديث لرسول الله صلى الله عليه وسلم .

وقد مثل الأستاذ جولد زيهير لما دخل على النصرانية في الحديث بحديث « ورجل تصدَّق بصدقة فأخفاها حتى لا تعلم شماله ما تنفق يمينه ، وحديث قال لنا رسول الله صلى الله عليه وسلم : انكم سترون بعدى أثرَةً وأموراً تنكرونها قالوا فما تأمرنا يا رسول الله ؟ قال : أدوا إليهم حقهم وسلوا الله حقكم ، فقد أخذ مما ورد في انجيل متى « أعطوا ما لقيصر لقيصر وما لله لله ، وكذلك الامعان في تفضيل الفقراء على الأغنياء ، فان هذا نظر نصراني ، وقد ورد في الحديث ويدخل فقراء أمتي الجنة قبل أغنيائها بخمسمائة عام ، ومثل حديث « كونوا بلها كالحمائم ، فقد ورد مثله في انجيل متى « ها أنا أرسلكم في وسط ذئاب ، فكونوا حكام كالحيات ، وبُسْطاء كالحمائم ، وكذلك حديث أبي داود عن أبي الدرداء ، قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول « من اشتكى منكم شيئاً أو اشتكاه

١ انظر ذلك في الطبري ٣ : ١٩٠ ٢ توفي الثعلبي سنة ٤٢٧ هـ

أخ له فليقل : رَبَّنَا اللَّهُ الَّذِي فِي السَّمَاءِ تَقَدَّسَ اسْمُكَ ، أَمْرُكَ فِي السَّمَاءِ
وَالْأَرْضِ ، كَمَا رَحِمْتَكَ فِي السَّمَاءِ فَاجْعَلْ رَحِمَتَكَ فِي الْأَرْضِ ، اغْفِرْ لَنَا حُوبَنَا
وخطايانا أنت رب الطيبين ، أنزل رحمة من رحمتك ، وشفاء من شفائك على
هذا الوجع فيبرؤ ، فانه دعاء نصراني مشهور .

ونحن مع موافقتنا للأستاذ جولد زيهير في أن بعض الأقوال النصرانية
دخلت في الحديث ، ونسبت الى رسول الله صلى الله عليه وسلم . لا نوافق
على كل ما قال ، ولا على نسبة كل الأحاديث التي ذكرها الى النصرانية ، فمثلا
نظرة تبجيل الفقير وتعظيمه ليست نصرانية بحته ، فكل الديانات الالهية - من
يهودية ونصرانية واسلام - ترى هذا النظر . وطبيعي لها أن تراه ، فمن أركان
الاديان اتخاذ المقياس العمل الصالح لا المال ، وهي تهاجم ما ألف الناس من
تقديرهم الانسان بغناه ، فالدين يرى أن العمل الصالح له قيمته الذاتية سواء أتى
من غنى أو فقير ، بل طبعي أن يكون بعض الأعمال من الفقير أفضل
كالأعمال الخيرية المالية ، إذ تضحية الفقير أعظم ، فعدل أن يكون ثوابها
أعظم ، ومحمد رسول الله عفا عن الغنى ولم يشأ أن يكون غنياً ، وكان في امكانه
أن يكونه . ووردت في القرآن نفسه آيات تمجد الفقراء الصالحين : « لِلْفُقَرَاءِ
الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ » ، « لِلْفُقَرَاءِ
الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْباً فِي الْأَرْضِ » ، فاتحاد
الاسلام والنصرانية في مدح الفقر لا يدل على أخذ الاسلام ذلك من النصرانية ،
قالوا : إن العربي كان يفضل الغنى على الفقر ، فقد قال عروة بن الورد .

دَعَيْتُ لِلْغِنَى أَصْغَى فَإِنِّي رَأَيْتُ النَّاسَ شَرُّهُمْ الْفَقِيرَ

ولكن قد قال عربي غيره وهو قيس بن الخطيم :

غَنِيْتُ النَّفْسَ مَا عَمِرَتْ غَنًى وَفَقَرْتُ النَّفْسَ مَا عَمِرَتْ شَقَاءَ

وليس في هذا ولا ذاك دليل على قولهم ، فكلما في الاسلام . والاسلام
 حكمة ما بيننا . فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ، وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ
 ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ، مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ، ولكن - من غير شك -
 رويت في النصرانية واليهودية أخبار كثيرة ، وقصص عن الفقراء وفضلهم ،
 أدخلها المسلمون في كتبهم . كالذي روى في الأحياء : أن المسيح صلى الله عليه
 وسلم مر في سياحته برجل نائم ماتم في عبادة ، فأيقظه وقال : يا نائم قم فاذكر الله
 تعالى ، فقال ما تريد مني : إني قد تركت الدنيا لأهلها . فقال له قم إذا ، ومر موسى
 عليه السلام برجل نائم على التراب وتحت رأسه لبنة ، ووجهه ولحيته في التراب
 وهو متزر بعبادة ، فقال : يارب عبدك هذا في الدنيا ضائع ! فأوحى الله تعالى
 إليه : يا موسى أما علمت أني إذا نظرت إلى عبد بوجهي كلَّه زويت عنه الدنيا كلها ،
 وقال المسيح صلى الله عليه وسلم : بشدة يدخل الغنى الجنة ، وقال موسى عليه
 السلام يارب من أحبائك من خلقك حتى أحبهم لأجلك ؟ فقال كل فقير الخ .
 ويظهر لنا أن هذه الأخبار وأمثالها لو كانت حياة المسلمين بلون خاص ، فقد كان
 الاسلام في أصله يدعو إلى العمل في الحياة ، ولا يحب الرهبانية . ويقدر العمل
 بمن عمل ، غنياً كان أو فقيراً . ثم رأينا الأخبار التي وردت بعد من مثل
 ما حكى في الأحياء تحت على نزعة جديدة ، هي الهرب من الغنى ، وحب العبادة ،
 وإن ترك صاحبها العمل في الدنيا . وهي نزعة أشبه ما تكون بالرهبانية لم
 نعرفها كثيراً في الأيام الأولى من تاريخ الاسلام .

روى أن رفقة من الأشعرين كانوا في سفر ، فلما قدموا قالوا ما رأينا
 يارسول الله بعدك أفضل من فلان كان يصوم النهار ، فاذا نزلنا قام من الليل
 حتى نرتحل . قال فمن كان يمهّن له ويكفله ؟ قالوا كلنا قال . كلكم أفضل منه .
 وفي التاريخ عن مؤرخو المسلمين بتاريخ النصارى ، وكان من أولهم في ذلك

اليقوبى ، فقد ذكر فى تاريخه مقتبسات من الانجيل . وفى تاريخ الطبرى طرّف من تاريخ النصارى ، ففيه خبر طائفة من الحواريين وخبر جرجيس وهو - كما يقول الطبرى - عبد صالح من أهل فلسطين ، أدرك بقايا من حوارى عيسى وأطال فى قصته . وفيه خبر أصحاب الكهف ، الخ . وكذلك فعل المسعودى . وقد خلطوا فيما كتبوه بين الأخبار الصحيحة . والأقاصيص المتداولة على الألسنة ، كما فعلوا فيما نقلوا من تاريخ اليهود .

وغير هذا الذى ذكرنا كانت المناقشات الدينية بين المسلمين والنصارى ، فقد فتح المسلمون البلاد كالشام والعراق ، وكانت مملوءة بالنصارى فلما هدأت الحرب بالسيف بدأت الخصومة باللسان . كان المسلمون يدعون الى الاسلام ، فيضطرونهم ذلك الى ذكر الحجج والبراهين على صحة هذا الدين . فكان رؤساء النصرانية يقابلون الحجج بحجج . فنشأ من هذا جدل كثير ، وكثر ذلك فى الدولة الأموية . وكان أكثر ما يكون فى الشام ، اذ دمشق عاصمة الخلافة ، وفى الشام كثير من النصارى ، لأنها كانت فى يد الرومان النصارى ، ولأن قصور الخلفاء الأمويين فى دمشق كان فيها نصارى ، يتولون مناصب كبيرة - من ذلك ما حكى لنا عن يحيى الدمشقى ، فقد كان نصرانياً شديداً التمسك بنصرانيته ، وعمل هو وأبوه فى قصر عبد الملك بن مروان وألف يحيى كتاباً للنصارى يدفع فيه دعوة المسلمين ، من أمثال ما جاء فيه : « اذا قال لك العربى ، ما تقول فى المسيح ، فقل له . انه كلمة الله ، ثم ليسأل النصرانى المسلم بهم سعى المسيح فى القرآن ، وليفرض أن يتكلم بشئ . حتى يجيبه المسلم ، فانه سيضطر الى أن يقول . كلمة الله ألهاها الى مريم وروحاً منه ، فان أجاب بذلك فاسأله ؛ هل كلمة الله وروحه مخلوقة أو غير مخلوقة ؟ فان قال مخلوقة فليرد عليه بأن الله اذن كان ولم تكن له كلمة ولا روح قال يحيى . فان قلت ذلك فسيفهم العربى ، لأن من يرى هذا رأى زنديق فى نظر المسلمين . والمسلمون ردوا على هذا

الاعتراض بأن المراد بالكلمة أنه وجد بكلمة الله وأمره، من غير واسطة كما قال : « انَّ مَثَلَ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ » ، وأما الروح فتستعمل بمعنى الرحمة ، كقوله تعالى « وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ » ، وأن عيسى لما لم يتكون من نطفة الأب ، وإنما يتكون من نفخة الملك وُصف بأنه روح ، وقد سمي الله جبريل رُوحاً ، ولم يقل أحد فيه ما قالوا في عيسى ، وقال الله في آدم (ونفخت فيه من روحي) كما قال في عيسى وسمى القرآن روحاً فقال : « وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحاً مِنْ أَمْرِنَا » ، الخ . قالوا وحيث لا يرد اعتراض يحيى الدمشقي لأنه اعتراض وارد على فهم ظاهر لفظ « كلمة » وروح . على كل حال كان هناك جدال بين المسلمين والنصارى ، وكان ذلك يضطر كلا لقراءة كتب الآخر ، يستعين بها على تأليف حججه .

وفي الفرق الإسلامية نجد ظلاً للتعاليم النصرانية ، فقد تجادلت الكنائس النصرانية مثلاً في خلود العذاب ، وذهب آباء الكنيسة اليونانية إلى إنكار أبدية عذاب النار^١ . فرأينا جهنم بن صفوان يقول : أن الجنة والنار يفنيان ويفنى أهلها^٢ .

ويذهب الأستاذ فون كريمر^١ إلى أن فرقة المعتزلة نشأت من النصرانية ، لأن آباء الكنائس كانوا يتجادلون في حرية الإرادة ، وأن الإنسان مجبور أو مختار . وبعبارة أخرى في مسألة القدر ، كما كانوا يتجادلون في صفات الله . وقد تسربت هذه العقائد إلى المعتزلة من طريق النصارى - بعد فتح المسلمين للشام - ومن أشهر من احتك بالمسلمين في ذلك العصر الأموي يحيى الدمشقي وثيودور أبوكارا Abucara وقد تكلم يحيى في أن الله مصدر الخير ، وقال إن الخير يصدر من الله كما يصدر الضوء من الشمس ، فتكلم المعتزلة الأولون في القدر وفي صفات الله أخذاً عن النصارى .

ولكني لا أرى هذا الرأي ، بل أرى أن مسألة القدر صدرت عن المسلمين أنفسهم ، وكان سبب ذلك أن القرآن الكريم وردت فيه آيات ظاهرها الجبر مثل قوله تعالى « وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ » ، « أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ » ، « وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ » ، « وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى » ، وبجانب هذا آيات ظاهرة الاختيار ، وأن الانسان مسئول عن عمله مثل « وَأَنْ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ » ، « فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ » ، « وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا » ، « وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهِ عَلَى نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا » ، ووردت أحاديث كثيرة تتعرض للقدر ، وكان ذلك قبل فتح المسلمين للشام والعراق ، مثل ما روى عن جابر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : لا يؤمن عبد حتى يؤمن بالقدر خيره وشره وحتى يعلم أن ما أصابه لم يكن ليخطئه ، وما أخطأه لم يكن ليصيبه ، وعن علي قال « كنا في جنازة ببيق الغرق ، فأتانا رسول الله صلى الله عليه وسلم ويده مخرصة فجعل ينكت بها الأرض ، ثم قال : ما منكم من أحد الا وقد كتب مقعده من النار ومقعده من الجنة ، فقالوا يا رسول الله أفلا نثكل على كتابنا فقال اعملوا فكل ميسر لما خلق له ، أما من كان من أهل السعادة فسيصير الى عمل السعادة ، وأما من كان من أهل الشقاء فسيصير الى عمل الشقاء . ثم قرأ « فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى » ، ^١ وروى

١ اقرأ في هذا كتاب شفاء الليل في مسائل القضاء والقدر والحكمة والتعليل لابن القيم

أن علياً - لما انصرف من صفين - قام إليه شيخ ، فقال أخبرنا عن سيرنا الى الشام أكان بقضاء وقدر ؟ ، الخ ، الى كثير من أمثال ذلك .

فترى من هذا أن فكرة القضاء والقدر كانت عند المسلمين قديماً ، ويظهر أنها فكرة تحدث حول كل دين تقريباً ، فقد كانت في اليهودية والنصرانية والمجوسية ، فلم كانت لما ظهرت في الاسلام ، وكان شأنها شأن الديانات الأخرى . عُدَّت نصرانية الأصل ؟ بل تاريخ المعتزلة يدلنا على أن جداهم مع مجوس الفرس كان أكثر من جداهم مع اليهود والنصارى ، وأن كثيراً من أصول مذهبهم وضع للرد على الفرس لا على النصارى ، وأكبر ردهم كان على الجهمية أصحاب جهم بن صفوان الخراساني الأصل ، لهذا نرى أن المعتزلة كانت نشأتهم الأولى اسلامية بحتة . وإن تأثروا بغيرهم من أهل الديانات الأخرى ، فمن ناحية أن هذه الديانات كانت تقترح على المعتزلة موضع النزاع : فإذا قال المجوسى الذى دخل الاسلام بالتجسيم ، أو قال بالجبر نازلها المعتزلة . ولكنهم يستندون فى حججهم على الاسلام والعقل ، أما بعد عصرهم الأول فهذا موضوع آخر سنتناوله عند الكلام فى المعتزلة فى العصر العباسى إن شاء الله .

واستمر الجدل بين المسلمين والنصارى فى عصرنا العباسى ، وقد حكمت لنا الكتب منها الشيء الكثير كرسالة الجاحظ ، فى الرد على النصارى ،^١ فهى تصور لنا ما كان يثيره النصارى واليهود من شبهات ، وما كان يدفع به المسلمون تلك الشبهات . كما تذكر لنا طرفاً من أخبار اليهود والنصارى ، والسبب الذى من أجله كانت العداوة بين المسلمين والنصارى أقل من العداوة بين المسلمين واليهود ، الخ — ونُقل إلينا أن عبد الله بن اسماعيل الهاشمى كتب رسالة الى

١ وردت هذه الرسالة باختصار فى رسائل الجاحظ على هامش الكامل ووردت بياطول من ذلك فى مجموعة ثلاث رسائل للجاحظ وهى التى نشرها يوشع فنكل

عبد المسيح بن اسحاق الكندي يدعو به إلى الاسلام ، فرد عليه عبد المسيح يدعو به إلى النصرانية ، وكان ذلك في عهد المأمون ^١ .

وحكى الجاحظ في الحيوان جدالاً كان بينه وبين النصارى في القرابين والذبائح ^٢ ، إلى كثير من أمثال ذلك . وكل هذا الجدل يدل على معرفة اليهود والنصارى لكتب المسلمين يأخذون منها حججهم ، ومعرفة المسلمين لكتب اليهود والنصارى كذلك .

وفي الأدب تسرب بعض ما للنصرانية إلى الأدب العربي من وجوه عدة
١ - أن بعض الشعراء كانوا نصارى ، فأدخلوا في شعرهم العربي شيئاً من النصرانية ، وكان أوضح مثل لذلك في العصر الأموي ، الأخطل ، فقد ورد في شعره أثر من النصرانية مثل قوله :

ولقد حلفتُ بربِّ موسى جاهاً والبيت ذى الحرّمتِ والاستارِ
وبكلِّ مُهْتَبِلٍ عليه مُسُوْحُهُ دُونََ السَّما مُسَبِّحِ جَارِ
لأَحْبَرْنَ لابن الخليفة مِدْحَةً ولأَقْدِفَنَّ بها إلى الأمصارِ
ويقول والصليب والقربان لا تخلصنَّ إلى كليب خاصة - دون مضر -
بما يَلْبَسُهُمْ خَزِيئُهُ وَيَلْزَمُهُمْ عَارُهُ ، ^٣ وروى ابن الأثير أن الأخطل لما قال :
لما رأونا والصليبَ طالعاً ومارِ سرجيسَ وسمّاً ناقعا
والخيلَ لا تحملِ الا دَارِعاً وأبصروا راياتنا لوامعاً الخ
قال جرير :

أفبالصليب ومارِ سرجس تنقّي شهباء ذات مناكِبٍ مُجْهَوراً ؟

١ ورد اسم الرسالة والاشارة اليها في كتاب الاثر الباقية للبيروني ، فاستشهد بكلام عبد المسيح على ذبح الصابئة للادميين قرباناً للقمر ، وقال : ان هذه الرسالة كتبت جواباً على كتاب عبد الله بن اسماعيل الهاشمي . وقد طبعت هذه الرسالة جمعية ترقية المعارف المسيحية بأوروبا ولكننا نشك كل الشك في أن هذه الرسالة كلها هي بينها التي رأها البيروني لأسباب ليس هنا موضع ذكرها .

ولكن - على العموم - شعراؤهم في عصرنا قليلون ، وليس لهم كبير أثر في الشعر العربي ، ولم يكن لهم مثل الأخطل ، أو ما يقرب منه ^١ .

٢ - كان أكبر من ذلك أثراً ما نقل - من المواعظ - عن الرهبان في الأديار ، وما نقل عن الكتب النصرانية . كالذي حكى ابن قتيبة ^٢ قال بعضهم أنيت الشام فررت بدَيْر حرمة وبه راهب كأن عينيه عدلاً مزّاد ، فقلت ما يبكيك ؟ فقال يا مسلم ، أبكي على ما فرطت فيه من عمرى ، وعلى يوم مضى من أجلى لم يحسن فيه عملى ! قال ثم مررت بعد ذلك فسألت عنه فقالوا أسلم وغزا فقتل في بلاد الروم ، ^٣ ويقول ابن قتيبة أيضاً قرأت في الانجيل « لا تجعلوا كنوزكم في الأرض حيث يفسدها السوس والدود ، وحيث ينقُب السراق » ، ولكن اجعلوا كنوزكم في السماء ، فانه حيث تكون كنوزكم تكون قلوبكم ، الخ ، ^٤ وفي العقد الفريد ^٥ قال عيسى عليه السلام للحواريين لا تنظروا في أعمال الناس كأنكم أرباب ، وانظروا في أعمالكم كأنكم عبيد . فانما الناس رجلان مبتلى ومعافى ، فارحموا أهل البلاء ، واحمدوا الله على العافية ، ^٦ ولقى رجل راهباً فقال يا راهب صف لنا الدنيا ، فقال الدنيا تخلق الأبدان وتجدد الآمال وتباعد الأُمْنِيَّة وتقرّب المنيَّة ، ^٧ الى كثير من أمثال ذلك .

ومن غريب الأمر أن هذه الأديار كانت منبعاً لشيثين متناقضين أشد التناقض ، كانت منبعاً لزهد وورع وبعد عن الدنيا وشؤونها ، ومحطاً لبعض زهاد المسلمين . يروون عن الرهبان أقوالهم في الهرب من اللذات كالذي روي . وكانت كذلك مناخ الخليعين من الشعراء والأدباء يخرجون اليها ، ويتشبهون بفتياتها وفتياتها ، ويقولون في ذلك القول الخليع والشعر الجميل . ذلك أن

١ أنظر مصداق ذلك « كتاب شعراء النصرانية بعد الاسلام » للأب لويس شيخو

٢ عيون ٢ : ٢٧٠

٣ عيون الأخبار ٢ : ٢٩٧

٤ العقد ١ : ٢٧١

٥ العقد ١ : ٣٥٦

الأديار كانت غالباً في أجمل المواضع ، وأحسنها هواء ، وأجملها منظرأ ، تحيط بها أنواع البساتين وتجميل فيها الأزهار والرياحين ، قال البُخترى^١ :

ما تُقضى لُبَانُهُ عِنْدَ لَبْنَى والمعنى بالغانيات معنى
نزلوا رُبُوعَ العراقِ ارْتِياداً أى أرضاً شفاً داراً وأسنى
بين دَيْرِ العاقولِ مُرْتَبِعاً أشرف مُحْتَلُهُ الى دير قُنَى
حيث باتَ الزَّيتونُ من فوقه النخلُ عليه وَرَقُ الحمامِ تَغْنَى
وشاع عند الشعراء ما فيها من خمر معتق ، وشراب جيد مصفى .

إنَّ عَجْزاً كَمَا نَكُونُ وَغَبْنًا أن تُرى صاحِبَيْنِ فى دِيرِ قُنَى
حَبْذا رَوْضُهُ المُدَبِّجُ لَيْلاً وهَوَاهُ ذَاكَ المُمَسِّكُ رَدْنًا
قد جَرَى السلسيلُ بالمِسْكِ فيها فَحَوْتُهُ الدُّنَانُ دَنًّا فدَنَا
ويظهر أن الخمارين استغلوا شهرة الأديار بالشراب ، فأنشثوا حولها الحانات ، قال ابن فضل الله العُمرى^٢ : وكانت حول دير العذارى حانات للخمارين وبساتين ومنتزهات ،^١ وكانت تقام لبعض الأديار أعياد سنوية ، قال الخالدى فى دير الكلب^٢ : وله عيد فى وقت من السنة يخرج اليه خلق من النصارى نساء ورجال للاقامة عنده وخلق من المسلمين للنظر اليه والنزهة فيه ، ويجتمع اليه أهل الرَقْثِ والمُجْتَانِ وتسمع به الأغاني وأنواع الملاحى ، وتذبح به الذبائح وتشرب الخمر^٢ ،

اغتم المجتآن من الشعراء هذا كله ، فأنشثوا حول الأديار أدباً غزيراً ، وشعراً كثيراً ، هو من الناحية الفنية بديع ممتع ، مثل قول ابن المعتز :

يا لِيَالَى بالمطيرةِ والكرِّ خ ودَيْرِ السُّوسِيِّ باللهِ عودى

كنتِ عندى أنموذجاتٍ من الجنة لكنها بغير خلودٍ ١
أشربُ الرّاح وهى تشربُ عقى وعلى ذاك كان قتل الوليد
وقول آخر:

ما ترى الدّيرَ، ما ترى أسفل الديسر وقد صار ورْدَةً كالدهان ٢
لو رآه الثّعمان شق عليه ما يرى من شقائق الثّعمان
وآخر:

ففتننا صورةً فى بيعة فتن الله الذى صورها
زادها الناقد فى تحسينها فضل حُسنٍ إنه نظرَها
وجهها لا شك عندى فتنة وكذا هى عند من أبصرَها
أنا للقس عليها حاسدٌ ليت غيرى عبثاً كثرها

وسرت هذه العادة فى كل الأقطار ، فتجد شعراء العراق والشام ومصر
يتشبهون بالأديار ومن فيها وما فيها، وتقرأ كتاب الديارات للشابشتى ومسالك
الأبصار لابن فضل الله العمرى: فتعجب من كثرة ما قيل من الشعر فيها وسكانها،
وتراهم قد سلكوا فى ذلك كلّ مسلك، وتفتنوا كل فن، وهم بين مستهتر ومحتشم.
وظريف مؤدب وخليع ماجن. وهكذا كانت الأديار مصدراً لنغمتين كان
الناس يسمعونهما كثيراً فى ذلك العصر: نغمة حزينة زاهدة، تدعو إلى الفرار
من الحياة وارتقاب الموت. ونغمة مريحة لاهية، تدعو إلى احتساء الكأس إلى
آخر قطرة من قطراته، كل يوقع على الوتر الذى يهواه، وكل يغنى على ليله.

كذلك نفذ إلى المسلمين بعض عادات اليهود والنصارى الدينية، فقد اتخذ
بعض المسلمين أعياد النصارى عيداً فيوم السّعانيين^١ عرف فى العصر العباسى.

١ السعانيين عيد للنصارى قبل الفصح بأسبوع

وما بعده ، وقالت فيه الشعراء شعراً كثيراً . من ذلك ما يقوله عبد الله بن العباس بن الفضل بن الربيع :

يا شاديناً رامَ اذ مَرَّ في السَّعَانين قَتَلِي
يقولُ لي كيف أَصْبَحْتَ ، كيف يُصْبِحُ مِثْلِي ؟^١
ويقول :

يا ليلة ليس لها صُبح وموعداً ليس له نُجَح
من شادينٍ مرَّ على وعده المِلاذُ والسَّلاقُ والذَّبْحُ^١
وفي السَّعَانين لو اني به وكان أقصى الموعد الفصح
فالله أَسْتَعْدِي على ظالمٍ لم يغنِ عنه الجودُ والشَّحُّ^٢
ويقول :

إنَّ في القلب من الظَّبي كُلومُ فدع اللومُ فان اللوم لومُ
حَبَّذا يومُ السَّعَانين وما نِلْتُ فيه من نعيم لو يدوم !
ان تكن أعظمت أن هِمتُ به فالذي تركبُ من عدلي عظيمُ
لم أكن أولَ من سنَّ الهوى فدع اللوم فذا داء قديمُ^٢
ويقول :

ان كنتَ ذا طِب فداويني ولا تلم فاللوم يغريني
يا نظرة أبقت جوى قاتلا من شادن يوم السَّعَانين ، الخ
ويرى ابن تيمية أن اتخاذ المسلمين القبور مساجد كان تقليداً لليهود
والنصارى ، وروى في ذلك الأحاديث الكثيرة مثله ان من كان قبلكم كانوا
يتخذون القبور مساجد ألا فلا تتخذوا القبور مساجد ، ويقول الشافعي

١ الميلاد والسلاق والذبج أعياد للنصارى ٢ انظر كذلك ضحى الاسلام ص ٧٨

• وأكره أن يعظم مخلوق حتى يجعل قبره مسجداً مخافة الفتنة عليه وعلى من بعده من الناس ،^١ وعدد كثيراً من البدع التي أدخلت على زيارة القبور من أبنية الأضرحة وإيقاد المصابيح والتوجه بالدعاء نحو القبور ، وختم ذلك بقوله • وكل هذه الأشياء من البدع التي تضارع دين النصارى ،^٢ وعلى الجملة ، فنظرة الى هذا كله ترينا أن قد تسرب الى المسلمين - في العصر العباسي - شيء غير قليل من اليهودية والنصرانية في التفسير والحديث ، والمذاهب الدينية والعادات والتقاليد ، وأنهما كانتا عنصرين من عناصر الثقافة العامة في ذلك العصر .

الاسلام - : ليس من غرضنا - هنا - أن نبين تعاليم الاسلام وما دعا اليه ، وما أتى به من أصول وفروع ؛ فوضع ذلك قد مر في فجر الاسلام ، وإنما غرضنا أن نبين تاريخ الاسلام في العصر العباسي ، فهو بموضوعنا أليق . ليس من شك أن العباسيين لم يضيفوا كثيراً من البلدان والأقطار الى رقعة المملكة الاسلامية ، فتحن اذا قارناها في ذلك بالدولة الأموية رأينا العهد الأموي أكثر فتحاً ، وأعظم نشرأ للاسلام ؛ ففيه فتح السند وبخارى وسمرقند الى كاشغر ، في حدود الصين . فتحت الأندلس وكان الفاتحون - كما رأينا - فيهم الدعاة الى الدين ، وفيهم العلماء ، فلم يكن الفتح فتحاً سياسياً حرياً فقط ، بل كان أيضاً نشرأ للدعوة الاسلامية ، وتعليماً لأصول الاسلام وفروعه ، ووضعاً للنظم الاسلامية وتعليماً للغة العربية وما اليها ، وتبع ذلك دخول عدد كبير من أهل البلاد المفتوحة في الاسلام^٣ ، وكان أكبرهم

١ ابن تيمية في كتابه اقتضاء الصراط المستقيم ص ١٦٠ وما بعدها

٢ ص ١٧٥ وقد عدد في هذا الكتاب أشياء كثيرة من العادات والتقاليد التي أخذت عن أهل الكتاب والمجوس فارجع اليه ٣ روى بعض المؤرخين أن العراق كان يدفع من الجزية في عهد عمر بن الخطاب نحو مائة مليون درهم أو ١٢٠ مليوناً فنقص في عهد عبد الملك بن مروان الى نحو ٥٠ مليوناً من كثرة دخول النصارى في الاسلام

العباسيين أن يبقوا على التراث الذي ورثوه عن الأمويين ، ويحافظوا على وحدته ، فنجحوا بعض النجاح أولاً وفشلوا أخيراً ، وعلى العموم لم يزيدوا شيئاً يذكر من الأقطار الأجنبية على المملكة الإسلامية .

ولكن - مع هذا - كان للعباسيين أثر كبير في دخول عدد عديد في الإسلام ، من اليهود والنصارى والمجوس وغيرهم ، مما فتح في عهد الخلفاء الراشدين والأمويين .

وفي نظري أن العباسيين من حيث هم أصحاب السلطان وأولياء الأمر والقابضون على زمام الدولة ، بذلوا في هذا الباب جهداً أكثر من الخلفاء الأمويين - إذا استثنينا عمر بن عبد العزيز - فقد كان نشر الدعوة في العهد الأموي عمل قواد وعلما وأفراد متدينين أكثر منه عمل حكومة ، ولم يكن للخلفاء الأمويين - غالباً - مظهر ديني من هذا القبيل . أما الخلفاء العباسيون فقد صبغوا صبغة دينية ظاهرة . ونظر اليهم كأنهم حماة الإسلام . وكان أبو جعفر المنصور أكبر من أحاط الخلافة بالاجلال الديني ، وقوى من حرمة البيت العباسي ، لا من ناحية القوة المادية - فحسب - بل من ناحية القوة الروحية كذلك . وكان من أثر هذا أن الخلفاء العباسيين لما ضعف نفوذهم المادي ، وفقدوا السلطان على الرعية ، ولم يك شيء من القوة في أيديهم ظلت هذه السلطة الروحية فيهم ، يستغلها القواد والأمراء والوزراء وأصحاب السلطان المادي ، فيستجلبون رضى العامة باعلان رضى الخليفة عنهم وإمداده الروحي لهم ، ومن مظاهر ذلك في هذا العهد أن رأينا البيعة للخلفاء تحاط بأنواع من المراسم والشعائر لم تكن معروفة ، وتؤكد البيعة في الحرم ، ويعلى شأن اجتماع أولى الحل والعقد ونحو ذلك .

صبغة الخلفاء العباسيين بهذه الصبغة جعلتهم يشرفون على الدين من نواح مختلفة ، ويتدخلون في المسائل الدينية بأكثر مما كان الأمويون . من ذلك أنا

نرى المهدي - كما سبق - يتعقب الزنادقة ، ويعين من يلي أمرهم ، ويعاقب من ظهر منهم . ويبحث العلماء على وضع الكتب في الرد عليهم ، ويسير من بعده من الخلفاء سيرته ، وذلك ما لم نعهده من قبل المهدي . ونرى الرشيد يتصل بالقضاة والعلماء اتصالاً لم نعرفه في العهد الأموي ، فلا نجد - مثلاً - قاضياً كان من الخليفة الأموي في القرب والاتصال ؛ ما كان أبو يوسف من الرشيد .

ويصور أبو يوسف نظر الناس إلى الخليفة في عصره ، فيقول للرشيد في أول كتابه الخراج : وإن الله بمنه ورحمته وعفوه جعل ولاية الأمر خلفاء في أرضه ، وجعل لهم نوراً يضيء للرعية ما أظلم عليهم من الأمور فيما بينهم ، ويبين ما اشتبه من الحقوق عليهم ، وقعد إبراهيم بن السنديّ أمام المأمون على ركبته ، فقال له المأمون تمكن في قعودك ، فقال إبراهيم : والله لا أضع قدر الخلافة ، ولا أجلس إلا جلوس العبد بين يدي مولاه ١١ .

ويقول البحتري للتوكل ويذكر خروجه يوم عيد الفطر :

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| أظهرت عزَّ الملك فيه بِجَحْفَلْ | لجب يحاطُ الدينُ فيه وينصرُ |
| خَلنا الجبالَ تسير فيه وقد عدت | عُدَدُ يسير بها العديدُ الأكثرُ |
| والخيلُ تصهلُ والفوارس تدعى | والبيضُ تلعبُ والأيسنة تزهَرُ |
| والأرضُ خاشعة تميلُ بثقلها | والجوُّ مُعْتَكِرُ الجوانبِ أغبرُ |
| حتى طلعت بضوء وجهك فانبجلت | تلك الدُّجى وانجباب ذاك العِشِيرُ |
| واقنَّ فيكَ الناظرون فاصْبَحَ | يُومى إليك بها وعين تنظرُ |
| يجدون رؤيتك التي فازوا بها | من أنعم الله التي لا تُكفرُ |
| ذكروا بطلعتك النبيَّ فهلوا | لمّا طلعت من الصُّفوفِ وكبرُوا |

حتى انتهيت إلى المصلّى لا يساً نور الهدى يبدو عليك ويظهر
ومشيت مشية خاشع متواضع لله لا يزهو ولا يتكبر
قلو ان مشتاقاً تكلف فوق ما في وسعه لمشي إليك المنبر
أيدت من فصل الخطاب بحكمة تنبى عن الحق المبين وتخبر
ووقفت في برود النبی مذكراً بالله تنذر تارة وتبشر
حتى لقد علم الجهول وأخلصت نفس المروى واهتدى المتحير
صلوا وراءك آخذين بعصمة من ربهم وبذمة لا تخفر

وكان من أثر ذلك نشاط الخلفاء في نشر الدعوة إلى الاسلام، مع ما كان من حمية الناس وحماسهم للدعوة. ولذلك رأينا كثيراً من أهل الملل الأخرى يدخلون في الاسلام أفواجا، ولم يكن السبب لدخولهم واحداً، فهناك من غير شك - أسباب لذلك متعددة.

فمنهم من كان يسلم اقتناعاً بالاسلام، وإيماناً ببساطة عقيدته ويسرها وسهولة فهمها. فيكفي أن يقول الرجل: لا إله إلا الله محمد رسول الله، ليعد مسلماً من غير مراسم ولا طقوس، وفي أى مكان وعلى يد أى إنسان. وساعد على ذلك ما لاحظته الأستاذ أرنولد، من أن المذاهب النصرانية من يعاقبة ونساطرة وملكانية وغيرها، كان بينها من العداء واضطهاد بعضها بعضاً أشد مما كان بين أهل دين ودين آخر. فليس عجيباً أن يهرب آلاف من هذا الاضطهاد والعذاب، ويلجئوا إلى عقيدة سهلة هي عقيدة الوحدانية،^١ وقد عمل - بجد - في نشر الدعوة في ذلك العصر المتكلمون من المسلمين وعلى رأسهم المعتزلة، ذلك أن هؤلاء المتكلمين هم الذين كانوا يبحثون في الاسلام، ويعللون آراءه وتعاليمه من طريق العقل؛ على حين أن المحدثين

١ أنظر Preaching of Islam لأرنولد ص ٦١ وما بعدها.

والمفسرين وأمثالهم كانوا يخدمون الاسلام من طريق النقل . فاضطر المتكلمون تمشياً مع العقل أن يتسلحوا بكل ما يعينهم في سيلهم ، فاستعانوا بالمنطق اليوناني يصوغون في قوالبه قضاياهم ، وعرفوا آداب الجدل والمناظرة وتقيدوا بقوانينها ، وقرأوا بعض كتب الفلسفة اليونانية . فيذكر المرتضى : أن النظام كان قد نظر في شيء من كتب الفلاسفة ، فلما ورد البصرة كان يرى أنه قد أورد من لطيف الكلام ما لم يسبق عليه إلى أبي الهذيل العلاف . قال فناظرت أبا الهذيل في ذلك ، فخيل إلى أنه لم يكن متشاعلاً قط إلا به لتصرفه فيه وحنقه في المناظرة فيه ،^١ ويقول في موضع آخر : « إن جعفر ابن يحيى البرمكي ذكر أرسططاليس . فقال النظام : قد نقضت عليه كتابه ، فقال جعفر كيف وأنت لا تحسن أن تقرأه ؟ فقال أيما أحب إليك أن أقرأه من أوله إلى آخره ، أم من آخره إلى أوله ؟ ثم اندفع يذكر شيئاً فشيئاً وينقضه عليه فتعجب منه جعفر ،^٢ ثم نظروا في كتب الديانات الأخرى وتبحروا فيها . فيقول المرتضى أيضاً : « إن النظام كان يحفظ القرآن والانجيل وتفسيرها ،^٣ ووصف رجل واصل بن عطاء فقال : ليس أحد أعلم بكلام غالية الشيعة ومارقة الخوارج ، وبكلام الزنادقة والدهرية والمرجئة وسائر المخالفين والرد عليهم منه ،^٤ وبعد أن أعد المتكلمون - وخاصة المعتزلة - أنفسهم هذا الاعداد نزلوا في الميدان وقاموا بعملين ، أحدهما : أنهم نازلوا الطوائف الأخرى الاسلامية المخالفة لهم يجادلونهم ويردون عليهم ، ويدعونهم إلى عقائدهم الخاصة . فالمعتزلة تحارب المجبرة ، والمعتزلة تنازل الرافضة . تجادلوا جميعاً في الجبر والاختيار ، وفي صفات الله وفي التجسيم ، وفي الثواب والعقاب . وروت لنا الكتب الشيء الكثير من هذا الجدل ، وليس هذا الموضع محله . وثانيهما : منازلهم لأهل الديانات الأخرى

من مجوس ويهود ونصارى ، ودعوتهم الى الاسلام . وكانت هذه الحركة عنيفة في عصرنا ، على أشد ما يكون من العنف ، مانوية يدعون الى دينهم ويظهرون محاسنه ، ويهاجمون الاسلام ويأتون بالحجج ، ويهود ونصارى كذلك . ولم يكن المحدثون وأمثالهم يستطيعون أن يقوموا بمناهضتهم ، انما الذين استطاعوا ذلك واتسذبوا أنفسهم للقيام به هم المتكلمون ، حكي المرتضى ، أن ملك السند طلب الى الرشيد أن يبعث اليه من يناظره في الدين فبعث الرشيد اليه قاضياً لا متكلماً - لأن الرشيد كان قد منع الجدل في الدين وحبس علماء الكلام - فانتدب ملك السند سَمْنِيّاً ليجادل القاضى فسأل السمنى القاضى ، أخبرنى عن معبودك هل هو القادر ؟ قال نعم ، قال أفهو قادر على أن يخلق مثله ؟ فقال القاضى : هذه المسألة من علم الكلام ، وهو بدعة وأصحابنا ينكرونها . فقال السمنى للملك : قد كنت أعلمتك دينهم . وكتب ملك السند بذلك الى الرشيد فقامت قيامته وضاق صدره ، وقال ليس لهذا الدين من يناضل عنه ؟ ! قالوا بلى يا أمير المؤمنين ، هم الذين نهيتهم عن الجدل في الدين ، وجماعة منهم في الحبس . فقال : أحضروهم فلما حضروا قال ما تقولون في هذه المسألة ؟ فقال صبي من بينهم : هذا السؤال محال ، لأن المخلوق لا يكون إلا محدثاً ، والمحدث لا يكون مثل القديم ، فقد استحال أن يقال يقدر على أن يخلق مثله أو لا يقدر ، كما استحال أن يقال يقدر أن يكون عاجزاً أو جاهلاً ، فقال الرشيد : وجهوا اليه بهذا الصبي ، فقالوا إنه لا يؤمن أن يسأله على غير هذا ، فقال اختاروا غيره ، فاختاروا معمر بن عباد السلمى (من شيوخ المعتزلة) فسم في الطريق ،^١

عرف المعتزلة المانوية واليهودية والنصرانية معرفة واسعة ، كما عرف علماء هؤلاء الطوائف الاسلام . وبذل كل فريق الجهد في الدعوة الى دينه والرد

على مخالفه فأسلم على يدهم كثيرون : يقول (المرتضى) انه أسلم على يد أبي الهذيل العلاف - شيخ المعتزلة - أكثر من ثلاثة آلاف رجل^١ ويقول ابن خلكان ، إن لأبي الهذيل كتاباً يعرف بميلاس ، وكان ميلاس رجلاً مجوسياً فأسلم ، وكان سبب اسلامه أنه جمع بين أبي الهذيل المذكور ، وجماعة من الثنوية فقطعهم^٢ أبو الهذيل ، فأسلم ميلاس عند ذلك ،^٣ وحكى الجاحظ ، أن قساً نصرانياً راهن على أن الصليب الذي في عنقه من خشب لا يحترق ؛ لأنه من العود الذي كان المسيح عليه السلام صلب عليه . وكاد يفتن بذلك ناساً من غير أهل النظر حتى فطن له بعض المتكلمين ، فأتاهم بقطعة عود تكون بكرمان ، فكانت أبقى على النار من صليبه ،^٤ . وحكى المرتضى في أماليه ، أن أبا الهذيل في حدائمه بلغه أن رجلاً يهودياً قدم البصرة ، وقطع جماعة من متكلميها ، فقال لعمه يا عم امض بي الى هذا اليهودي حتى أكله ، وألح عليه في ذلك ، فذهب اليه وما زال به حتى أخفه ،^٥ ويذكر ابن خلكان أن واصلاً ألف فيما ألف كتاباً في الدعوة ، والظاهر أنه في الدعوة الى الاسلام ، أو الدعوة إلى مذهب الاعتزال . وقد رأينا قبل أن الجاحظ يؤلف رسالة في النصارى ، يذكر حججهم ويرد عليها ويروى ابن النديم : أن المأمون أرسل الى يزدان بنت - أحد رؤساء المانوية - فأحضره من الري - بعد أن أمنه - فقطعه المتكلمون . فقال له المأمون : أسلم يا يزدان بنت فلولا ما أعطيناك إياك من الأمان لكان لنا ولك شأن ! فقال له يزدان بنت . نصيحتك يا أمير المؤمنين مسموعة وقولك مقبول ، ولكنك

١ ص ٢٦

٢ يعنى ألزمهم الحجة وقد استعملت كلمة قطعهم في هذا المعنى كثيراً في ذلك العصر

٣ ابن خلكان ١ : ٦٨٥

٤ الحيوان ٥ : ٩٥

٥ انظر الحكاية بطولها في أمالي المرتضى ١ : ١٢٤

من لا يجبر الناس على ترك مذاهبهم . فقال المأمون أجل ، ووكل به حفظة خوفا عليه من الغوغاء ، وكان فصيحاً لساناً ،^١

وبجانب هؤلاء العقليين الذين يدعون الى الاسلام - من طريق العقل والحجج المنطقية - كان من يدعو الى الاسلام من طريق السيرة الطاهرة ، والخلق النيل ، والحياة الصالحة ، فكان داعياً من طريق المثل . ومن ذلك ما حكى ابن خلكان ، قيل إنه أسلم يوم مات احمد بن حنبل عشرون ألفاً من النصارى واليهود والمجوس ،^٢ أو من طريق الوعظ والتصوف . فأبو القاسم الجنيد يقف على حلقة في المسجد غلام نصراني ويسلم^٣ ، وبعد هذا العصر كان أبو الفرج بن الجوزي واعظاً موثقاً وقد أسلم على يده كثيرون .

وكان الخلفاء العباسيون من أنشط الخلفاء للدعوة الى الاسلام للصيغة الدينية التي شرحناها قبل .

وكان المأمون من أحرصهم على ذلك ، فحوله المتكلمون ، يدعون الى الاسلام . وهو بجنده ينشر دعوته ، روى البلاذري قال : لما استخلف المأمون أغزى السُغْدَ وأشْرُوسَةَ ، ومن انتقض عليه من أهل فرغانة ، الجند وألح عليهم بالحروب وبالغارات أيام مقامه بخراسان وبعد ذلك ، وكان مع تسريته الخيول اليهم يكتبهم بالدعاء الى الاسلام والطاعة والترغيب فيهما ، وقال : وكان المأمون - رحمه الله - يكتب الى عماله على خراسان في غزو من لم يكن على الطاعة والاسلام من أهل ما وراء النهر ، ويوجه رسله فيفرضون لمن رغب في الديوان . . . ويستميلهم بالرغبة فاذا وردوا بابه شرفهم وأسنى صلاتهم وأرزاقهم ، ثم استخلف المعتصم بالله

فكان على مثل ذلك حتى صار جل شهود عسكره من جند أهل ما وراء النهر من السغد والأشروسنه وأهل الشاش ، وغيرهم ، وحضر ملوكهم بابه وغلب الاسلام على من هناك ،^١

وكان رجل من خراسان ، نصرانياً فأسلم فارتد ؛ فأمر المأمون بحمله الى بغداد ، فسأله ما الذى أوحشك من الاسلام ؟ فقال المرتد : أوحشني ما رأيت من كثرة الاختلاف في دينكم ! قال المأمون : فان لنا اختلافين ، أحدهما كالاختلاف في الأذان وتكبير الجنائز والاختلافات في التشهد وصلاة الأعياد وتكبير التشريق ، ووجوه القراءات . واختلاف وجوه الفتيا ، وما الى ذلك ، وليس هذا باختلاف انما هو تخيير وتوسعة وتخفيف من المحنة فمن أذن مثنى وأقام فرادى ، لم يؤثّم من أذن مثنى وأقام مثنى ، لا يتعايرون ولا يتعايون ، أنت ترى ذلك عياناً ، وتشهد عليه بياناً . والاختلاف الآخر كنحو الاختلاف في تأويل الآية من كتابنا ، وتأويل الحديث عن نبينا صلى الله عليه وسلم مع اجماعنا على أصل التنزيل ، واتفاقنا على عين الخبر ، فان كان الذى أوحشك هذا ، حتى أنكرت كتابنا ؛ فقد ينبغي أن يكون اللفظ بجميع ما في التوراة والانجيل متفقاً على تأويله كالاتفاق على تنزيله ، ولا يكون بين الملتين من اليهود والنصارى اختلاف في شيء من التأويلات . . . ولو شاء الله أن ينزل كتبه ويجعل كلام أنبيائه ، وورثة رسله لا تحتاج الى تفسير لفعل ، ولكننا لم نر شيئاً من الدين والدنيا - دُفع اليها على الكفاية . ولو كان الأمر كذلك لسقطت البلوى والمحنة ، وذهبت المسابقة والمنافسة . فرجع الرجل الى الاسلام فخر المأمون ساجداً لله ، ثم قال لأصحابه لا تبرؤوه في يومه ريثما يعتق اسلامه كيلا يقول

عدوه إنه يُسلم رغبة ، ولا تنسوا نصيكم من بره ونصرته وتأييده ^١ .
على كل حال نشط الخلفاء العباسيون الأولون في الدعوة الى الاسلام ،
ولكن قلَّ أن كان منهم إكراه على الدخول في الاسلام ، كما رأينا في موقف
المأمون نحو يزدان بخت ، فقد اعترف بأن المأمون لا يجبر الناس على ترك
مذاهبهم ، وأقرَّه المأمون على قوله ، يقول الأستاذ « فَنَسْنِكَ » : « ومع أن
نصارى الشرق كان يقل عددهم باعتناقهم الاسلام ، فقلَّ منهم من
أسلم كرهاً ^٢ .

نعم ، صدر من بعض الخلفاء في ذلك العصر من اشتد في معاملة
المسيحيين ، كالذى رواه الطبرى في حوادث سنة ١٩١ فقد قال « إن الرشيد
أمر بهدم الكنائس بالثغور ، وكتب الى السندى بن شاهك يأمره بأخذ
أهل الذمة — بمدينة السلام — بمخالفة هيئتهم هيئة المسلمين في لباسهم
وركوبهم ^٣ ، ولكن هذا وأمثاله كان أثراً من آثار سوء العلاقات السياسية
بين الدولة الاسلامية والمملكة البيزنطية ، لا أثراً للتعالم الدينية ، وإلا فلم
كان أمر الرشيد مختصاً بأهل الذمة في بغداد ، دون سائر الأقطار الاسلامية ؟
وظلت الأوامر بمخالفة الذميين في لباسهم والتشديد عليهم تنمو مع نمو سوء
العلاقات السياسية ، حتى بلغت أشدها في أيام الحروب الصليبية ، صدى لما
كان من معاملة الروم للمسلمين .

كذلك لا تنكر أن بعض من أسلم إنما أسلم لنيل الجاه والمنصب ،
كالذى كان من كاووس ملك أشروسنة ، فانه لما غلب في الحرب أظهر
الاسلام ، وكذلك ابنه حيدر المعروف بالافشين ، والذى مات في سجن
المعتصم لزندقته كما أبنا من قبل ^٤ . وحكى الجهشيارى أن الفضل بن سهل (وكان

١ طيفور ص ٦٠ ووردت الحكاية في العقد الفريد مع خلاف في بعض ألفاظها

٣ طبرى ١٠ : ١٠٠

٢ Muslim Creet ص ٢٨

٤ أنظر البلاخرى ص ٤٣٦ و ٤٣٧

مجوسيا) نقل ليحيى بن خالد البرمكى كتابا من الفارسية الى العربية ، فأعجب بفهمه وبجودة عبارته ، فقال له يحيى إني أراك ذكياً وستبلغ مبلغاً رفيعاً ، فأسلم ، حتى أجد السيل إلى إدخالك في أمورنا ، والاحسان إليك ، فقال

نعم ، أصلح الله الوزير ، أسلم على يدك فقال له يحيى لا ، ودعا بسلام مولاه فقال خذ بيد هذا الفتى وامض به الى جعفر وقل له يدخله على المأمون سوكان المأمون في حجر جعفر - حتى يسلم على يديه ، ففعل وأسلم على يد المأمون^١ وهو الذى صار فيما بعد وزير المأمون ، والذى لقب بذي الرياستين . كما أسلم بعض الناس فراراً من الجزية ، حتى إن بعض الولاة كتب الى الحجاج^٢ إن الخراج قد انكسر ، وإن أهل الذمة قد أسلبوا ، ولحقوا بالأمصار فأخذ الحجاج منهم الجزية مع إسلامهم . وجعل قراء البصرة يكون لما يرون^٣ ولكن هذه الجزية لم تكن بالمرهقة ، فهي لا تؤخذ من المسكين الذى يتصدق عليه . ولا من أعمى لا حرفة له ولا عمل ، ولا من ذمى يتصدق عليه ، ولا من المترهبين الذين فى الديارات إذا لم يكونوا من أهل اليسار . . ولا تؤخذ الجزية من الشيخ الكبير الذى لا يستطيع العمل ولا شيء له^٤ ، ويدفع الغنى ٤٨ درهما كل سنة ، ويدفع الوسط ٢٤ درهما ، والعمال والصناع ونحوهم ١٢ درهما . وهذا مقدار محتمل ، لا يدعو كثيرين أن يهربوا من دينهم .

وكما أثر النصارى فى المذاهب الاسلامية ، والعادات - كما أسلفنا - أثر المسلمون فى النصارى ، فقد ظهر بين النصارى نزعات يظهر فيها أثر الاسلام . من ذلك أنه فى القرن الثامن الميلادى أى فى القرنين الثانى والثالث الهجريين ظهرت

٣ الخراج لأبى يوسف

٢ ابن الأثير ٤ : ١٧٩

١ الوزراء ٢٨٧

٤ والدرهم نحو قرشين مصريين ونصف قرش

في سبتمانيا (Septimania)^١ حركة تدعو الى انكار الاعتراف أمام القسس، وأن ليس للقسس حق في ذلك، وأن يضرع الانسان الى الله وحده في عفران ما ارتكب من إثم، والاسلام ليس له قسيسون ورهبان وأخبار، فطبعي أن لا يكون فيه اعتراف^٢

وكذلك كانت حركة تدعو الى تحطيم الصُور والتماثيل الدينية « Iconoclasts » ، ذلك أنه في القرن الثامن والتاسع للميلاد أو القرن الثالث والرابع الهجري ظهر مذهب نصراني يرفض تقديس الصور والتماثيل فقد أصدر الإمبراطور الروماني « ليو » الثالث أمراً سنة ٧٢٦ م يحرم فيه تقديس الصور والتماثيل، وأمر آخر سنة ٧٣٠ م ، يعد الاتيان بهذا وثنية . وكذلك كان قسطنطين الخامس وليو الرابع ، على حين كان البابا جريجوري الثاني والثالث وجرمانوس بطريرك القسطنطينية والإمبراطورة ايريني من مؤيدي عبادة الصور ، وجرى بين الطائفتين نزاع شديد لا محل لتفصيله وكل ما نريد أن نذكره أن بعض المؤرخين يذكرون أن الدعوة الى نبذ الصور والتماثيل كانت متأثرة بالاسلام ، ويقولون ان كلوديوس claudius أسقف تورين (الذي عين سنة ٨٢٨ م وجول ٢١٣ هجرية) والذي كان يحرق الصور والصلبان ، وينهى عن عبادتها في أسقفيته ، ولد وربى في الأندلس الاسلامية^٣ - وكراهية الاسلام للتماثيل والصور معروفة . روى البخاري ومسلم عن عائشة رضي الله عنها قالت « قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم من سفر وقد سترت سهوة لي بقرام فيه تماثيل ، فلما رآه هتكه وتلوّن وجهه ، وقال يا عائشة أشد الناس عذاباً يوم القيامة الذين يضاهون بخلق الله ، قالت فقطناه فجعلنا منه وسادة أو وسادتين ،^٤ والأحاديث في هذا الباب مستفيضة .

كذلك وُجدت طائفة من النصارى ، شرحت عقيدة التثليث بما يقرب

١ سبتمانيا مقاطعة فرنسية قديمة في الجنوب الغربي لفرنسا على البحر الأبيض المتوسط
٢ خدابخش ٣ خدابخش ٤ السهوة النافذة بين الدارين والقرام الستر

من الوجدانية وأنكرت ألوهية المسيح عليه السلام^١.

ومسألة أخرى كبيرة الأهمية في عصرنا الذي تؤرخه . تلك هي أن تصور كثير من المسلمين للإسلام في ذلك العصر يختلف عن تصور المسلمين له في العصور الأولى ، فحياة العربي الساذجة البسيطة السهلة تعقدت ، والديانات المختلفة تسربت ، والآعاجم الذين كانوا وثنيين أو مانويين أو نحوهم دخلوا في الإسلام ولم تنق رءوسهم من كل ما علق بها من الديانات القديمة . وقد عاشوا في المدنيات المركبة المعقدة ، فنظروا إلى الإسلام بعيونهم لا بالعين العربية الأولى . وحق ما يقال : إن الأمم وإن اتحدت ديناً فكل أمة يختلف نظرها في تفاصيل دينها عن الأمم الأخرى ، وهي تنظر إلى الدين من خلال تاريخها ونظمها الاجتماعية ، من خلال أديانها المتعاقبة . ومن خلال لغاتها وتقاليدها ومن خلال ثقافتها وتربيتها . إلى غير ذلك . كل المسلمين يقولون : لا إله إلا الله محمد رسول الله ، ولكن نظر العالم الواسع الثقافة إلى الإسلام غير نظر العامي الجاهل ، وكلاهما غير نظر الصوفي ، وهكذا . بل نظر المسلمين من المصريين على وجه العموم - إلى الإسلام ؛ يختلف في تفاصيله عن نظر الهنود المسلمين والأتراك المسلمين . لأن كل أمة تداول عليها من العوامل ما يخالف غيرها ، وذلك - من غير شك - خالف بين أنظارهم وعقلياتهم ، والناس كانوا ينظرون إلى الإسلام نظراً يختلف باختلاف العصور ، يعجبني في ذلك ما رواه البخاري والترمذي عن أنس بن مالك المتوفى سنة ٩٠ هـ قال : ما أعرف شيئاً مما كان على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم ؛ قيل : الصلاة ؟ قال أليس صنعتم ما صنعتم فيها !^٢ فأنس رضي الله عنه قد شاهد عصر النبي

١ Haine's Christianity of Islam in Spains ص : ١١٦

٢ باب الاعتصام بالسنة

صلى الله عليه وسلم وعصر الأمويين ومع قرب العصرين لاحظ اختلاف
الأنظار والأعمال ، فكيف اذا شاهد العباسيين ومن بعدهم . قد كان الاسلام
سهلاً يسيراً ، يقول رسول الله صلى الله عليه وسلم . « إن هذا الدين يسر ، ولن
يشادَّ الدين أحدٌ إلا غلبه » . ويقول : لا تشددوا على أنفسكم فيشدَّد
عليكم ، فان قوما شددوا على أنفسهم فشدد عليهم ، فتلك بقاياهم في الصوامع
والديار ، رهبانية ابتدعوها ما كتبنا عليهم ، ^١ » ، وكان القاسم بن محمد
يلبس الخنز ، وسالم بن عبد الله يلبس الصوف ، ويقعدان في مسجد المدينة
فلا ينكر هذا على هذا ، ولا ذا على هذا ، ^٢ وكان هناك نزعة لبعض الصحابة
في الغلو في الدين ، فقاومها رسول الله صلى الله عليه وسلم . كالذى كان بينه
وبين عبد الله بن عمرو ، فقد بلغه أنه لا ينام ولا يفطر ، ولا يؤدي حقوق
أهله انهما كافي العبادة . فقال له رسول الله يا عبد الله إن لك في رسول الله أسوة
حسنة فرسول الله يصوم ويفطر ويأكل اللحم ، ويؤدي الى أهله حقوقهم .
يا عبد الله إن لله عليك حقاً ، وإن لبدنك عليك حقاً . وإن لأهلك عليك
حقاً .

وبعد هذا رأينا تشدداً في دين ، وابتداعاً لتقاليد ، وغلواً في نواح
مختلفة ، منهم من يلبس الصوف وياتزمه ومنهم من يغلو في الإنكار على
لأبسيه . قدم حماد ابن سلمة البصرة ، فجاءه فرقد السنجي وعليه ثياب
صوف . فقال له حماد دع عنك نصرانيتك ، ^٣ وقال ابن السماك لأصحاب
الصوف ، والله لئن كان لباسكم وفقاً لسرايركم فقد أحببتم أن يطلع الناس
عليها ، وإن كان مخالفاً لقد هلكتم . وكان بعض الموالى يتشدد في الوضوء
والطهارة ، ويغلو في ذلك غلواً لا يعرفه العرب . فكان العرب يكرهون
منهم ذلك ، الى كثير من أمثال هذا .

١ أخرجه أبو داود ٢ العقد الفريد ١ : ٢٥٠ ٣ النقد ١ : ٢٥٠

٤ انظر النقد ٢ : ٩١

وهناك ما هو أهم من هذا ، ذلك أن الناس في عصر النبي صلى الله عليه وسلم وبعده كانوا يقرءون القرآن أو يسمعون فيُعتَوْن بتفهم رُوحه ، فان غنى علماؤهم بشيء من وراء ذلك فما يوضح الآية من سبب للنزول ، أو استشهاد بأيات من أشعار العرب تفسر لفظا غريبا ، أو أسلوبا غامضا . وأكثر ما روى لنا في الطبري وغيره عن الصحابة في تفسير القرآن هو من هذا القبيل ، وما عرفنا في العصر الأول انحياز الصحابة الى مذاهب دينية وآراء في الملل والنحل . فلما كنا في آخر العصر الأموي رأينا الكلام في القدر ، ورأينا المتكلمين فيه ينظرون الى القرآن من خلال عقيدتهم ، فمن قال بالجبر أول كل آيات الاختيار ، ومن قال بالاختيار أول كل آيات الجبر . وسال بعد ذلك السيل في العصر العباسي ، فصارت كل طائفة وأصحاب كل مذهب ينظرون اليه من خلال مذاهبهم . ولئن كان هذا النظر أفاد من ناحية الجدل بين المسلمين وغيرهم والدعوة إلى الاسلام - كما بينا في موقف المعتزلة - فقد أساء باضعاف الروح الدينية وما كانت توحيه من احياء القلب . أصبح علماء الكلام والمذاهب الدينية ، ينظرون الى القرآن من خلال الفلسفة اليونانية ، وذلك إن كان فيه مران عقلي وتوسيع لبعض مناحي الفكر ، ففيه إضعاف لقوة الروح وحماسة القلب ؛ سواء في ذلك المعتزلة والأشعرية والماتريدية ، فكلهم استخدموا الأدلة اليونانية في العقائد الدينية ، وهي غير الطريقة التي نحاها القرآن الكريم في الدعوة الى الدين ، لقد كادوا بعملهم هذا يقطعون الصلة بين العقل والقلب . وينمُون الناحية العقلية على حساب قوة العاطفة ، ان شئت فاقرأ - لاثبات قدرة الله - قوله تعالى « وأوحى ربك إلى النحل أن اتخذي من الجبال بيوتا ومن الشجر ومما يعرشون ثم كل من كل الثمرات فاسلكي سبل ربك ذللا يخرج من بطونها شراب مختلف ألوانه فيه شفاء للناس إن في ذلك لآية لقوم يتفكرون » ، ثم اقرأ - في

كتب علم الكلام - الجدال بين الأشعرية والماتريدية في أن القدرة صفة أزلية تتعلق وفق الإرادة ، بمعنى صحة صدور الأثر والتمكن من الترك كما يقول الماتريدية ، أو هي صفة تؤثر في المقدورات عند تعلقها بها كما يقول الأشاعرة ، فكم من الفرق بين المنهجين والروحين ! أهم غرض للقرآن الكريم أن يحیی الشعور ببيان علاقة الانسان القوية بالله والعالم ، وأن يعمل على ذلك بتغذية الحياة الروحية ، أما المتكلمون فأرادوا أن يصلوا إلى ذلك من طريق المنطق ، وشتان بين الطريقتين ! حياة المنطق لا تملأ القلب حماسة ، ولا تبعث في النفس حرارة إيمان ، إنما تفعل ذلك الحياة الروحية .

لقد كثرت المذاهب والنحل في ذلك العصر كثرة مدهشة ، حتى يصفهم المأمون فيقول : « وطائفة قد اتخذ كل رجل منهم مجلساً ، اعتقد به رئاسة ، لعله يدعو فئة الى ضرب من البدعة . ثم لعل كل رجل منهم يعادى من خالفه في الأمر الذي عقد به رئاسة بدعة ويشيط بدمه ، وهو قد خالفه من أمر الدين بما هو أعظم من ذلك ، إلا أن ذلك أمر لا رئاسة له فيه فسأله عليه ،^١ الخ ، ونستعرض أسماء الفرق والمذاهب في كتاب الملل والنحل للشهرستاني . فندهش لكثرتها واختلافاتها . وهذه كلها كانت تنظر الى القرآن الكريم بعين مذهبها وتفسره بما يلائمه . فالمعتزلي يطبق القرآن على مذهبه في الاختيار والصفات والتحسين والتقبيح العقليين ، ويؤوّل ما لا يتفق ومذهبه ، وكذلك يفعل الشيعي ، وذلك يختلف كل الاختلاف عن نظر المسلمين الأولين الى القرآن كان القرآن يدعو الى الايمان من طريقين : طريق النظر الى العالم نفسه وطريق التاريخ . فهو يرى أن نظر الانسان الى العالم يدعم ايمانه ويقوى يقينه ، ففي الرياح والسحاب المسخر بين السماء والأرض ، والابل كيف خلقت والسماء كيف رفعت والجبال كيف نصبت والأرض كيف سطحت آيات على الله ؛

كما أن في الأحاديث التاريخية عن الأنبياء وأممهم ما يدعو الى الإيمان ، وهذا النظر يناسب الناس على اختلافهم . ففي استطاعة العالم والجاهل أن ينال الإيمان من هذا الطريق ، والدعوة الى الحياة الروحية وحدها هي الدعوة التي يمكن أن توجه الى الناس كافة . فلما أوقع العلماء بالفلسفة اليونانية في العصر العباسي حوثلوا اتجاه القرآن نفسه الى نوع من الثقافة العقلية والبراهين المنطقية ، ودرسوا القرآن على النحو الذي يدرسون به الحساب والهندسة والهيئة ، فكان في ذلك إضرار بالدين من ناحيته القلبية . ونتج عن ذلك تعقيد العقيدة الاسلامية السهلة السمجة ، حتى صار يمثلها تعاليم المتكلمين من معتزلة وأشعرية ، وأصبح أخيراً يمثلها العقائد النسفية ، و د متن السنوسية ، وشعر بهذا النقص قوم من الصوفية المخلصين ، فدعوا الى الاسلام من منهجه الاول ، ولكن سرعان ما تحول بعضهم أيضاً إلى الفلسفة يستمد منها ، كما سنبينه ان شاء الله .

وكان كلما تعمق المسلمون في العلوم والفلسفة نظروا الى القرآن من خلالها ، فاذا أتت آية في الرعد والبرق شرحوها بكل ما وصل اليه علمهم في الظواهر الجوية ، ، وإذا أتت آية في النجوم والسماء طبقوا ما علموا من علم الهيئة ، وإذا أتت اشارة في اية الى جبر أو اختيار عدّدوا مذاهب المتكلمين فيها ، وإذا أتت مسألة نحوية أفاضوا في الخلافات النحوية بين البصريين والكوفيين . وعلى الجملة ، فقد كدّسوا كل ما عرفوا من علوم حول الآيات القرآنية ، وتضخم ذلك على توالي الأزمان ، كما ترى بعد في تفسير الفخر الرازي ، ففيه كل شيء وصل اليه المسلمون إلا شيئاً واحداً ، هو شرح روح القرآن .

ولكن إن كانت هذه نقطة ضعف في الفلسفة والعلوم من ناحية الدين

فقد كان لها فضل كبير من الناحية الدينية أيضاً ، ذلك أن الناس واجهوا مشكلة كبرى في العصر العباسي ، رأوا مدنيات عظيمة لأمم مختلفة ، ورثتها المملكة الإسلامية ، ورأوا عادات مختلفة لأمم متعددة في جميع مناحي الحياة ، ورأوا معاملات تجارية ونُظماً للأحوال الشخصية تأثرت بديانات الأمم المختلفة ، وهكذا في كل ناحية من النواحي الاجتماعية ، سواء كانت نواحي اقتصادية أم سياسية أم قانونية . ورأوا - من ناحية أخرى - أن الإسلام أتى بأصول يجب المحافظة عليها ، وأتت فيه نصوص كذلك على جزئيات يجب مراعاتها ، ولكن في كل عصر تحدث من الأقضية والأحداث ما لم يكن حدث من قبل ، ولم يرد فيه نص . فكان أمام العلماء أن ينظروا باحدى العينين الى قواعد الاسلام وتعاليمه ، وبالعين الأخرى الى المدينة العباسية ، وما جدّ فيها من مظاهر واحداث شتى ، وكان لا بد من أن يطبقوا قواعد الاسلام على تلك الأحداث - ولم يكن هذا بالأمر الهين - نعم عرضت هذه المشكلة في تاريخ الاسلام من قبل العباسيين ، قد واجهها عمر بن الخطاب رضي الله عنه ، بعد أن فتحت الفتوح ومُصّرت الأمصار ، ودخلت أُمم مختلفة العقائد والنظم واللغات تحت حكم الاسلام ، وبذل من الجهد هو ومن حوله من العلماء ما لا يقدّر ، وضرب مثلاً صالحاً لمن يأتي بعده . ولذلك نص المشترعون على العمل برأيه في كثير من نظام الفتح والجهاد والضرائب ، ونحو ذلك ، وعدوه مثلهم الذي يحتذى . وواجه هذه المشكلة الأمويون ، فحوروا في نظم الدواوين والنقود ونحوها ، فخطوا بذلك خطوة ثانية . ولكن المشكلة أمام العباسيين كانت أعقد لأن دهشة الفتح قد زالت ، والأمم التي دخلت في الاسلام استقرت وتسلّت جيلاً جديداً ، وِث من آباءه وورث من المسلمين ، والعباسيون - كما رأينا قبل - لم يشاءوا أن يعيشوا عيشة ساذجة كمن قبلهم من الأمويين ، وتغلبت العناصر الأخرى كالفرس ذات

الحضارة المركبة ، فكان من ذلك كله أن أرادوا أن يضعوا نظماً كاملة شاملة ، وأن يواجهوا هذه المشاكل ويحلوها حلاً بقوانين ومبادئ ، لا بأمر جزئي ولا برأي فرعي . فأعادت العلوم في ذلك العصر على هذا كله ، ولولا العلوم ما استطاعوا . فرأينا أبا يوسف في كتابه « الخراج » يضع النظام المالي لدولة الرشيد . فيقرر نظام الأرض ومسحها ، وما يؤخذ منها وكيف يكون ذلك ، ويضع نظام الضرائب غير الأرض مما يخرج البحر ونحوه ، ويضع نظام الري من الآبار والأنهار . ونجد الأئمة الأربعة وغير الأربعة يجتهدون في وضع القوانين من مالية وجنائية وما يسمى بالأحوال الشخصية ، وغير الفقهاء يضعون نظماً إدارية كنظام الشرطة والجند والجيش ، وقد تتعارض نظم الفقهاء مع نظم الإداريين فينظر في التوفيق بينهما ، ويوضع نظام البريد والمصانع والتجارة ونحوها ، كل هذه حركات كانت في الدولة العباسية نشيطة قوية ، وكانت خاضعة في مبادئها للقواعد الأساسية للإسلام . وبذلك نستطيع أن نقول : إنه في هذا العصر قُتِنَ الإسلام وأصبح هو النظام لحكومة ممدّنة - بالمعنى العصري - نعم كان هناك خروج عن الإسلام في بعض التصرفات ، وكان هناك نقص في تنفيذ الأحكام القضائية ، وكان هناك نقص في إعطاء الأحكام الفقهية سلطة القانون ، ولكن هذا لا ينقض ما ذكرنا من أن الروح العامة - في التشريع ووضع النظم - كانت تتقيد بأصول الإسلام وأنه لو لا اشتغال المسلمين بالعلم في فروعها المختلفة ما كان يمكن ذلك . وهذا الأسـلام بتعاليمه ونظم حكمه أظلّ كل الأمم الإسلامية على اختلاف أنواعها من آريين وساميين وحاميين يخضعون لسلطانه ، ويجرون في نظامهم وقضائهم ومعاملاتهم على ما قُتِنَ من أحكامه . ومن أجل هذا أخذت الفروق بين الأمم تتقلّص ويحل محلها وحدة إسلامية . ومن أجل ذلك أيضاً كانت هذه الوحدة متجلية في العصر العباسي أكثر مما كان

في العهد الأموي ، ودخل الاسلام في الحياة العامة وفي السياسة وفي الادارة ، وتأثر التشريع بعادات الناس ، وتأثرت عادات الناس بالتشريع .
كان الاسلام ديناً في مكة ، وكان ديناً وحكماً في المدينة ، وكان ديناً وحكماً ومدينة في بغداد وسائر المملكة الاسلامية في العصر العباسي . ولعل هذا من الأسباب التي دعت إلى دخول كثيرين في الاسلام في ذلك العصر ، فقد كان الناس يتنفسون اسلاماً أينما حلوا ، في البيت ، في الشارع ، في المحكمة ، في المعاملات التجارية ، في الضرائب ، في التعليم ، في كل مرافق الحياة .

وبعد فقد كان للاسلام ثقافة واسعة من تفسير للقرآن واشتغال بالحديث وتشريع للأحكام ، ولكن محل ذلك كله الكلام في الحركة العلمية إن شاء الله .

الفصل السادس

امتزاج الثقافات

هذه الثقافات التي ذكرنا من فارسية وهندية ، ويونانية وعربية . ومن يهودية ونصرانية واسلام ، التقت كلها في العراق في عصرنا الذي تؤرخه . ولكن كل ثقافة في أول أمرها كانت تشق لنفسها جدولاً خاصاً بها يمتاز بلونه وطعمه ، ثم لم تلبث الا قليلاً حتى تلاقى ، وكوّنت نهراً عظيماً تصب فيه جداولٌ مختلفة الألوان والطعوم ، مختلفة العناصر .

والعلماء - على اختلاف أنواعهم - لم يكونوا كلهم يستسيغون ماء النهر الأعظم ، ولا يتذوقون طعمه ، فكان منهم من يخرج الى بادية العراق يردّ الجدول العربي صافياً قبل أن تكدره الحضارة ، يستقي منه ما شاء أن يستقي ، ويعود الى الحضر وقد تزود بما استساغ من ماء يعيش عليه ولا يشرب الا منه ، واذا استسقى فلا يسقي الا منه . أولئك أمثال الأصمعي الذي حفظ - كما يقولون - اثني عشر ألف أرجوزة من أراجيز العرب ، وحفظ الكثير من قصائدهم ونواذرهم ولغتهم ، وتخصص لذلك يؤلف فيه ويعلم في المسجد ويحاضر الخلفاء والولاة وأمثالهم . وكأبي زيد الأنصاري الذي يجيد نواذر اللغة وغريبها . وكحماد الراوية وخلف الأحمر والمفضل الضبي وأبي عمرو والشيباني ومحمد ابن سلام الجُمحي ، فهؤلاء كانوا لا يعجبهم الا الجدول العربي ، يرحلون اليه يأخذون منه ، ويتنقلون في قبائله ، ويروون شعره ولغته وأدبه ، ويقصون نواذره مهما تفتت ، ويحبّون كل شيء له . ثم يذهبون الى العراق يعلنون عن مائه ، ويبشرون بعذوبته وصفائه ، فان عرض لهم ماء من جدول

آخر عافوه واستكروهو. ومجته نفوسهم ،
ومنهم من كان لا يحب الا الجدول اليوناني ، يتعلم كتبه ولغته ، ويستلهم
مؤلفاته ، ولا يرى العقل الا فيه ، ولا الحكمة الا صادرة عنه ومقتبسة منه ؛
كاطباء السريان في ذلك العصر ، وهكذا .

ومن الناس من يستقي من جدولين ، يرد هذا مرة وذاك مرة ، حتى إذا
علّ ونهل ملاً منهما كل آنيته ، وعاد فزج العنصرين وكون منهما شراباً
جديداً يستسيغه الناس فيُعجبون به ويستطعمونه ؛ كالذي فعل أبو عبيدة
مَعْمَرُ بْنُ الْمُثَنَّى فهو موثق فارسي ، اطلع على آداب الفرس وأخبارها وملوكها
وحكائها ومحاسنها ومساوئها ، وعرف أخبار العرب وقبائلها ولغتها وأقاصيصها
وحقائقها وخرافاتها ، وروى أيام العرب التي يتناقلها المؤرخون الى اليوم .
فكان واسع الاطلاع في الأدبين - العربي والفارسي - وكان يجلس الى الناس
فيحدث بأخبار هؤلاء وهؤلاء ، ويقارن بين مفاخر العرب ومفاخر الفرس ،
ويؤلف الكتب في هذا وفي ذاك ، يؤلف في فضائل الفرس ، ودمآثر
العرب ، ومثالبهم فطلع على الناس بثقافتين في وعاء واحد ، فكرهه من
تعصب للعرب ، ورأوا ماءه ليس صافياً ، ولا طعمه بالذي ألفوه واعتادوا
الرؤى به . وأحبه من ينزع الى الفرس كالموصللي وأبي نواس ، ومن يفسح
صدره لكل علم وخبر ، ويرى الحكمة ضالة المؤمن ينشدها حيث
وجدها كالجاحظ .

ومنهم من تثقف بأكثر من ثقافتين ، وتأدب بأكثر من أديين كما
سيأتي بيانه .

وفي الحق ، أن الجدول العربي كاد يكون مستقى الناس جميعاً ، إذا نحن
استثنينا طائفة من السريانيين الذين يثقون بالثقافة اليونانية ، أو المجوس
الذين يتأدّبون بالأدب الفارسية ، ويدينون بالديانة الزردشتية وأمثالهم ،

أما غير هؤلاء فكانوا يأخذون بحظ من الجدول العربي قل أو كثير ، ذلك لأن الدولة السياسية عربية بخلفائها ولغتها ودينها ، ودولة الأدب عربية ، فلا يحيا فيها إلا ما كان عربياً ، فاضطر كل ذى أدب وكل ذى علم ، وكل ذى لغة أن يتعلم اللغة العربية ، يصوغ فيها أفكاره وأدبه وعلمه . فمن تبحر في العلوم اليونانية وجب أن يُخرج ما علم إلى اللغة العربية . ومن تأدب بالأدب الفارسي فلا قيمة له إلا أن يخرج أدبه باللغة العربية . وإذا كان رياضياً هندياً ، أو طبيباً هندياً فليس له حظوة إلا أن يعرب ما علم . وهكذا . لذلك كان هذا الجدول مورداً عاماً للأدباء والعلماء ، وكان من ذلك أن قوماً وفروا جهدهم له ، يتبحرون فيه ولا يستقون إلا منه . وقوماً تبحروا في غيره ، ولكن اضطروا إلى وروده فور دوه ، يستعينون بمائه على إساعة ما عندهم للناس .

وهنا يعترضنا سؤال لا بد منه ، وهى : أى أنواع الثقافات كان أكبر أثراً وأشد نفوذاً وأقوى سلطاناً ، الثقافة العربية بما لها من لغة وأدب ودين ؟ أم الثقافة الفارسية بما لها من نظام وأدب ؟ أم الثقافة اليونانية بما لها من علم وفلسفة ؟ وإن شئت وضعت السؤال بهذه الصيغة : أى الثقافات كان أكثر تأثيراً في الثقافة العربية ، الثقافة الفارسية ، أم الثقافة اليونانية ؟ نعم ، كلتا الثقافتين لونت الثقافة العربية بلون ما كان يكون لولاها ، ولكن أى اللونين كان زاهياً ناضراً ، وأيهما كان ضعيفاً شاحباً .

ذلك سؤال عويص ، ولكن يظهر لى أن أسد طريق ألا نجيب إجابة مطلقة ، وأن نقول : إن كل ثقافة من هذه الثقافات كانت لها منطقة نفوذ ، لا تكاد تزاحمها فيها الثقافة الأخرى ، فالعلوم الرياضية من حساب وجبر وهندسة وفلك وطب وما إليه وفلسفة وما إليها كانت منطقة النفوذ

اليوناني ، تراحمها فيها الثقافة الهندية ، ولكن مزاحمة غير عنيفة . فأساس هذه الأشياء كلها عند المسلمين هو الأساس اليوناني - وان كان بعض أركانه هندية - والمنهج الذي اتبع في هذه العاوم منهج يوناني في منطقته وطريقة تأليفه ، وما علق عليه من شروح . وكتب هذه العلوم عليها مسحة خاصة هي غير المسحة الأدبية ، وهي غير المسحة الجغرافية والتاريخية ، هي مسحة يونانية بحته ، لأنها تأثرت كل التأثر بما ترجم من اليونان ، وظلت حافظة لشكلها ، حتى بعد أن ألف المسلمون فيها . وقد بدأت الرياضة الهندية والفلك الهندي تدخل في ثنايا ما ألف المسلمون في هذه العلوم ، ولكنها ما لبثت أن ذابت .

أما الأدب فلم يتأثر كثيراً بالأدب اليوناني ، وهذا ظاهر فيما ألف من الكتب في هذا العصر ، فمنهجها غريب لا يتصل بسبب إلى المنهج اليوناني ، فلا أثر للترتيب المنطقي فيه ولا ترى وحدة للكتاب ولا للباب ، كما رأينا في كتاب الكامل للبرد ، وكما نرى في البيان والتبيين للجاحظ ، إنما هي جزئيات جمعت حيثما اتفق ، هي أشبه بسمر العلماء في المجالس . فأما موضوع واحد يرتب فيه كل ما يراد أن يقال وتسلسل أفكاره ، وتسلك ألفه إلى يائه بالتدريج ، كما يفعل العقل اليوناني ، فذلك ما لا نجده في كتب الأدب العربي .

هذا من ناحية الشكل ، وأما من ناحية الموضوع ، فإن ما فيها من أدب شرقي فارسي أو هندي أكثر مما فيها من أثر يوناني ، ففيها الحكم عن أردشير وبزرجمهر أكثر مما عن أفلاطون وأرسطو ، وفيها نظام الحكم الفارسي لا نظام الحكم اليوناني ، وفيها تصور للعدل وطبقات الناس ، كما يتصوره الفرس ، وفيها توقيعات الملوك وقصصهم مع رعيتهم على النحو الفارسي لا النحو اليوناني ، وعلى الجملة فننوذ الفرس في الأدب أكثر من

نفوذ اليونان ، وقد حاولنا فيما سبق بيان السبب في ذلك .
وما يجب التنبيه له أن كثيراً من حاملي لواء الأدب في ذلك العصر ، من شعراء وكتاب كانوا من أصل فارسي من ناحية الأبوين معاً أو أحدهما ثم تعلموا اللغة العربية وحدثوها . فكان تجديدهم للأدب مدينياً للفرس والعرب معاً ، فأدخلوا على الأدب العربي عناصر جديدة لم تكن . فبشار الفارسي يبتدع تشبيهات جديدة لم يستعملها العرب ، وأبو العتاهية زعيم الشعر الديني والسابق إليه من الموالى ، وأبو نواس المتخصص في الخمر وما إليه ، والفاخر للناس باباً من الهجاء لم يلجوه من قبل هو نصف فارسي . وكذلك الشأن في الكتاب وما أدخلوا من أسلوب ، كابن المقفع وسهل بن هارون ، كل هؤلاء كانوا من أصل فارسي أو ما يقرب منه فما أتجوه . من غير شك . نتاج للأصل الفارسي والثقافة العربية ، وملوّن بالحياة الاجتماعية التي كان يعيشها العراق . وقلّ أن نجد من هؤلاء الأدباء من كان من أصل رومي ، يتلون بلون الروم . ويتشقق بثقافتهم ، وإذا كان الأدب العباسي أساساً كبيراً من أسس الأدب جرى الناس بعد على منواله وخذوا حذوه . وإذا كان من ساهم في هذا الأساس هم الفرس لا اليونان ، أمكننا أن نستنتج أن نفوذ اليونان في الأدب العربي ضعيف .

ثم من الحق أن نقول : إن نفوذ العرب في أدبهم - وخاصة في شعرهم - كان أقوى من أي نفوذ آخر ، فقد ظل الشعر حافظاً لأوزانه الجاهلية وتقاليده إلى عصرنا هذا ، ولم تستطع أمة بنفوذها مهما عظم أن تحوله . وكل ما قلنا من أثر فارسي ، فأنما كان في بعض العناصر - التي تصب في القالب - لا في القالب نفسه ، وأبو نواس يحاول أن يخرج على الجاهليين ، ويقول .
صَفَةُ الطُّلُولِ بَلَاغَةُ الْقَدَمِ فَاجْعَلْ صِفَاتِكَ لِابْنَةِ الْكَرَمِ
ولكنه - مع هذا - لا يستطيع أن يتحرر من قيوده ، ولو فعل لما قرى .

ولا سمع . ويصف الجاحظ شعور الناس - في عصره - نحو الشعر الجاهلي والتراث الجاهلي ، فيقول . « إنهم يفضلونه على الشعر الاسلامي ، وهم به أكثر ولوعا ، وأشد تقديراً » . ويقول . « انهم يعدون حاتم أجدود العرب ، ولو كان الأمر مفوضاً الى تقدير الرأي لكان ينبغي لغالب بن صمصمة أن يكون من المشهورين بالجدود ، دون هرم وحاتم . فان زعمت أن غالباً كان اسلامياً ، وكان حاتم في الجاهلية ، والناس بما أثر العرب في الجاهلية أشد كلفاً فقد صدقت ! » ويقول . « ان أيام الاسلام ورجالها لم تكن أكبر في النفوس ، وأحل في الصدور من رجال الجاهلية مع قرب العهد . . . ومع الاسلام الذي شملهم ، وجعله الله تعالى أولى بهم من أرحامهم » ، كل هذا جعل تأثير الأدب الجاهلي في الأدب الاسلامي شديداً قوياً ، وجعل الاسلاميين يحتذون حذوه ولا يخرجون - كثيراً - عن قيوده . فلئن كانت الثقافات الأجنبية في العلوم واضحة الأثر فأثرها في الأدب خفيف ، ولو كان شديداً قوياً لادخلوا على بحور الشعر الجاهلية بحوراً فارسية أو يونانية ولتحرروا أحياناً من القيافية ، ولادخلوا ضرب الشعر القصصي والتشبيلى ولرسموا طريقة جديدة لنهج القصيدة ، فلم يتقيدوا ببيكاء أطلال ولا وقوف على ديار ، ولهجروا الغزل الطويل يدخلون به على مدح الممدوح . ولفعلاوا كثيراً من أمثال ذلك ولحدثت ثورة في الشعر والأدب ، فنقلته نقلة جديدة كما حدث في العلوم . نعم ، حدث تغيير من دخول بعض الفنون الشعرية ، واصطبغها بصبغة الحياة الاجتماعية ونحو ذلك ، ولكنه تغيير خفيف ، لا يكاد يرى الا بالمجهر . كم بين طب العرب في الجاهلية وطب حنين بن اسحق وبختيشوع من فرق ! وكم بين نظر العربي إلى الأنواء والنجوم ونظر نوبخت ! بل كم بين ما روى من فقه عن ابن مسعود وما روى عن محمد بن الحسن ، ونحو

أبي الأسود الدؤلي كما يروون ونحو سيويه ١ . ولكنك لا تجد هذه المسافات الواسعة بين الشعر الجاهلي والشعر الاسلامي والعباسي .

وعلى الجملة فقد كانت نواحي التأثير ومصادره ومقداره مختلفة اختلافاً كبيراً وعلى أشد ما يكون من دقة ، إن أنت حاولت أن تعبر عن ذلك بأرقام خاتك قوتك ، ولم تجد سبيلاً لذلك . كل ما نستطيع أن نقوله : ان طبيعة الثقافة اليونانية عقلية منطقية ؛ تحاول أن تجعل لكل شيء مقدمات ونتائج . وهذا الضرب تجلى عند المسلمين في الرياضيات والفلسفة وما اليهما ، وأنت هذه الأشياء في العهد العباسي ومواضعها خالية - تقريباً - فكان من السهل أن تصبغ بالصبغة اليونانية من غير كبير مزاحمة ، وطبيعة الثقافة الفارسية على ما وصلت اليها فلسفة عملية ، من حكم تصاغ حول العدل والظلم ونظام الحكم ، ونحو ذلك مما تراه في الأدب الكبير والصغير لابن المقفع ، ليس فيها مجال كبير للنظريات كما هو الشأن عند اليونان ، ولكن تجارب عملية تجرب فتصاغ في قالب حكمة أو مثل . وهذا النوع استساغه العرب في أدبهم لأنه أشبه بأمثالهم ، وطبيعة الثقافة الهندية مزيج من حكمة ، كالتى قلنا في الفرس تتجلى في مثل كيلة ودمنة ، ومن نظريات فلسفية ورياضية كالتى عند اليونان ، ولكن يلاحظ البيروني أنهم لا يجيدون تحليلها ، ولا البرهان عليها - كما يفعل اليونان - وطبيعة الثقافة العربية الأدبية لسانية ، أبين شيء فيها جمالها الفنى ، وأنها بنت البديهة ونتيجة السليقة ووليدة الفطرة ، وهذا هو السبب فيما حكى الجاحظ ، اذ يقول . . . وقد نقلت كتب الهند وترجمت حكم اليونان ، وحوئت آداب الفرس ، فبعضها ازداد حسناً وبعضها ما انتقص شيئاً . ولو حولت حكمة العرب لبطل ذلك المعجز الذى هو الوزن . مع أنهم لو حولوها لم يجدوا فى معانيها شيئاً لم تذكره العجم فى كتبهم ، التى وضعت لمعاشهم وفطنهم وحكمهم ، ١ ، وسبب ذلك . أن أسهل شيء فى الترجمة

المعاني المحددة ، وأصعب شيء جمال الأسلوب ، واذ كانت طبيعة الأدب العربي ما بينا كان نقله أصعب نقل ، وكان أداؤه بلغة غير اللغة العربية ذاهباً يبهجته ، مضيقاً لجماله .

عمل على نشر تاج هذه الطبائع المختلفة قوم مختلفون . فوزراء العباسيين ومن نحنا نحوم يؤيدون الثقافة الفارسية ، ومدرسة جنديسابور وما تفرع منها تؤيد الثقافة اليونانية ، والعرب والأدباء وعلماء اللغة والنحو يؤيدون الثقافة العربية ، وأطباء الهند يؤيدون الثقافة الهندية ، وقد نشر هؤلاء جميعاً في الجو هذه الثقافات المختلفة ، يتنفس كل منها حسب ميوله واستعداده ونوع تعليمه ، وكان الوزراء والكتاب أكثر الناس ثقافة فارسية عربية ، وكان أطباء القصور النساطرة أكثرهم ثقافة يونانية عربية ، وكان المتكلمون - على ما يظهر - أكثرهم ثقافة من كل نوع ، يقول الجاحظ . . والمتكلمون يريدون أن يعلموا كل شيء . ويأبى الله ذلك ،^٢

وفي الحق ، إن المتكلمين كانوا أكبر عامل من عوامل المزج بين الثقافات المختلفة ، من نواح متعددة . فقد كانوا بطبيعة موقفهم الذي شرحناه قبل من دعوة إلى الاسلام مضطرين أن يطلعوا على الأديان الأخرى . من مجوسية ويهودية ونصرانية . وكانت اليهودية والنصرانية قد تسلحت بالفلسفة اليونانية والمنطق اليوناني . فاضطر المتكلمون أن يتسلحوا بنفس سلاحهم ، فكانوا أول من أدخل الفلسفة اليونانية في الاسلام ، وكان المتكلمون حلقة الاتصال بين من قبلهم من المسلمين الذين وقفوا عند نصوص القرآن والحديث وبين من أتى بعدهم من فلاسفة المسلمين كالفارابي وابن سينا وابن رشد ، وكان موقفهم جديداً لأنهم سلكوا غير طريق السلف وتعرضوا لمسائل كثيرة

لم يتعرض لها من قبلهم . فقام في وجوههم طبقة المحافظين ، وعلى رأسهم رجال الحديث ، وكانت حرب عوان نشرحها عند الكلام في المتكلمين إن شاء الله . كذلك كانوا صلة بين الفلسفة اليونانية والأدب . فقد تثقفوا ثقافة يونانية - كما رأينا - وتثقفوا ثقافة عربية من لغة وأدب ، ومزجوا الاثنين مزجاً تاماً . رأوا معاني يونانية وأسماء يونانية ، فوضعوا لها كلمات عربية . كما أنهم - لدعوتهم إلى الاسلام - مضطرون أن يتخيروا خير الألفاظ وخير التعبيرات ، فمروا على الخطابة والبلاغة ، ووضعوا أسسها كما وضعوا أساس آداب البحث والمناظرة ، قال الجاحظ : كان كبار المتكلمين ورؤساء النظارين فوق أكثر الخطباء ، وأبلغ من كثير من البلغاء ، وهم تخيروا تلك الألفاظ لتلك المعاني ، وهم اشتقوا لها من كلام العرب تلك الأسماء ، وهم اصطالحوا على تسمية ما لم يكن له في لغة العرب اسم . فصاروا في ذلك سلفاً لكل خلف ، وقدوة لكل تابع ، ولذلك قالوا العَرَضُ والجَوْهرُ وأيس وليس ، وفرقوا بين البُطلان والتلاشي ، وذكروا النَهْدِيَّةَ والهَوِيَّةَ والمَاهِيَّةَ ، وأشبه ذلك ، وقدموا معاني للأدباء والشعراء لم تكن معروفة من قبل ، كما قدموا لهم تعبيرات لم تكن . يقول أبو نواس :

تَكَلُّ عَنْ إِذْرَاكِ تَحْصِيلِهِ عِيُونُ أَوْهَامِ الضَّمَايِيرِ
تَنْسَبُ الْإِلْسُنُ مِنْ وَصْفِهِ إِلَى مَدَى عَجْزٍ وَتَقْصِيرِ

ويقول :

تَنَازَعَ الْأَحَدَانِ الشَّبَّهَ فَاشْتَبَاهَا خُلِقَا وَخُلِقَا كَمَا قَدْ الشَّرَاكَانِ
إِثْنَانِ لَا فَصْلَ لِلْعَقُولِ بَيْنَهُمَا مَعْنَاهُمَا وَاحِدٌ وَالْعِدَّةُ اثْنَانِ

ويقول :

كَمَنَّ الشَّنَانُ فِيهِ لَنَا كَكُمُونِ النَّارِ فِي حَجَرِهِ

ويقول أبو تمام :

جَهْمِيَّةُ الْأَوْصَافِ إِلَّا أَنَّهُمْ قَدْ لَقِبُوا هَاجُوهَ الْأَشْيَاءِ
وقال سعيد بن حميد :

قَدْ قُلْتُ بِالْعَدْلِ وَلَكِنِّي عَدَلْتُ فِي الْحُبِّ عَنِ الْعَدْلِ
فَقُلْتُ بِالْإِجْبَارِ مُسْتَغْفِرًا اللَّهُ مِنْ قَوْلِي وَمِنْ فَعْلِي
ويقول ابن الرومي :

مَا عَذِرَ مُعْتَزِلِيَّ مُوسِرٍ مَنَعَتْ كَفَّاهُ مُعْتَزِلِيًّا مِشَدُّ صَفَدَا
أَيَزْعُمُ الْقَدَرُ الْمَحْتُومُ يَبْسُطُهُ إِنْ قَالَ ذَلِكَ فَقَدْ حُلَّ الَّذِي عَقَدَا

ويقول النابغة يفتخر بالكلام والمتكلمين :

وَنَحْنُ أَنْاسٌ يُعْرِفُ النَّاسُ فَضْلَنَا بِالسُّنَنِ زَيْدَتِ صُدُورُ الْمُحَافِلِ
نُتِيرُ وَجُوهَ الْحَقِّ عِنْدَ جَوَابِنَا إِذَا أَظْلَمَتِ يَوْمًا وَجُوهُ الْمَسَائِلِ
صَمَمْنَا فَلَمْ تَتْرُكْ مَقَالًا لَصَامِتِ وَقَلْنَا فَلَمْ تَتْرُكْ مَقَالًا لِقَائِلِ
ويقول أبو نواس :

وَذَاتُ خَدٍّ مَوْرَدٌ قُوْهِيسَةُ الْمُتَجَرِّدِ
تَأْمَلُ الْعَيْنُ مِنْهَا مُحَاسِنًا لَيْسَ تَنْفَدُ
فَبَعْضُهَا قَدْ تَنَاهَى وَبَعْضُهَا يَتَوَلَّدُ
وَالْحُسْنُ فِي كُلِّ عَضْوٍ مِنْهَا مُعَادٌ مُرَدَّدُ

ويقول :

تَرَكْتُ قَلْبِي قَلِيلًا مِنْ الْقَلِيلِ أَقْلًا
يَكَادُ لَا يَتَجَزَّأُ أَقْلٌ فِي اللَّفْظِ مِنْ لَا
إلى كثير من أمثال ذلك .

وعلى الجملة كان المتكلمون صلة لأشياء مختلفة ، كانوا صلة بين الأديان بعضها وبعض ، وصلة بين الفلسفة والدين ، وصلة بين الفلسفة والأدب . فلو قلنا إن المتكلمين كانوا من أظهر القائمين بعملية المزج لم نبعد عن الصواب .

ولئن كان المتكلمون هم الصلة بين اليونان والمسلمين ، فقد كان الفرس المتعربون صلة بين الفرس والعرب ، مزجوا ما نشثوا عليه من أدب فارسي بما تعلموا من أدب عربي ، مزجوا القصة الفارسية بالقصة العربية كما في ألف ليلة وليلة ، وغيره ، ومزجوا الحكم الفارسية والتشبيهات الفارسية بالحكم والتشبيهات العربية . « كان كسرى أنوشروان مشتهراً بالترجس ، وكان يقول : هو ياقوت أصفر بين درأبيض ، على زمرد أخضر ، فيقول الشعر العربي :

وياقوتة صفراء في رأس درة مر كبة في قائم من زبرجد
كان بقايا الطل في جنباتها بقية دمع فوق خد مؤرد
وكان أردشير بن بابك يصف الورد ، ويقول : « هو درة أبيض ، وياقوت أحمر ، على كرسى زبرجد أخضر ، توسطه شذور من ذهب أصفر ، له رقة الخمر ونفحات العطر ، فيقول محمد بن عبد الله بن طاهر :

كأنهن يواقيت يطيف بها زمرد وسطه شذر من الذهب
فاشرب على منظر مستظرف حسن . من خمرة مزة كالجمر في اللهب
ويضع الفرس الأساطير فينحو العرب نحوهم ، فقول العرب في العنقاء يشبه قول الفرس في « سيمرغ » ، ومن أساطير الفرس أن مسكن السيمرغ على الشجرة التي تنقي كل البذور ، وهي في المحيط الواسع على مقربة من شجرة الخلد ؛ تجتمع عليها البذور التي أنتجت النباتات كلها

طول السنة،^١

ولا تزال تنتقل الأسطورة بين العرب ، حتى يدخلها الفيروز ابادى فى القاموس المحيط فيقول : والجزائر الخالدات ، ويقال لها جزائر السعادة ست جزائر فى البحر المحيط من جهة المغرب ، منها يبتدىء المنجمون بأخذ أطوال البلاد . تنبت فيها كل فاكهة شرقية وغربية وريحان وورد ، وكل حب من غير أن يغرس أو يزرع ،^٢ ويقراء القارىء الشاهنامه ، وما فيها من أساطير فتوحى اليه بمقارنات ومشابهات بينها وبين الأساطير العربية لا تكاد تحصى . كـأسطورة « ازدهاك » وهو روح شريرة فى الأساطير الآرية ، وفى الأستاق هو شيطان يمنع ماء السحاب أن ينزل الى الأرض ، وعند الفرس ملك ظالم جبار يتمثل فيه الشر كله .

وتتحول الكلمة فى العربية الى الضحاك ، ويزعمون أنه عربى من اليمن ويفتخر به أبو نواس فى قصيدته التى يفخر فيها بقحطان على نزار فيقول :
وكان منّا الضحاك يعبد السخايل والطيور فى مساربها^٣

ويقول صاحب القاموس والضحاك رجل ملك الأرض ، وكانت أمه جنية فلحق بالجن ، الخ

ويتنقل مذهب تناسخ الأرواح من الهند ، فينتشر فى العراق ، ويدعو اليه غلاة الشيعة وبابك الخرقى وأصحابه .

وهكذا تمتزج فى العراق كل الثقافات ، وتتبادل كل الآراء ، وتعرض كل الآداب فيروى الأغاني : « أنه كان فى مسجد البصرة حلقة قوم من أهل الجدل يتصايحون فى المقالات والحجج فيها » ، وبجانهم حلقة للشعر والآداب

١ انظر الشاهنامه والتعليق عليها ص ٥٦ ٢ القاموس مادة ج زر

٣ انظر تطبيقات الشاهنامه ص ٢٥ وما بعدها ، والخابل الجن .

وهكذا وكان الذين يحضرون هذه الحلقات من أجناس مختلفة ، وديانات مختلفة وآراء مختلفة ، وكانوا يتلاقون في المسجد وفي المنازل ، وفي قصور الولاة والخلفاء ، ويتحاجون ويتجادلون ، يخرج الجاحظ صباحا الى المسجد لطلب الحديث ، ويلتقى بعد بختين بن اسحق وسلمويه ، ويلقى النصراني واليهودي فيجادلهما ، ويلقى البغدادي العربي فيأخذ عنه . يتقابل أصحاب الديانات فيحكي كل ما ورد في كتبه عن خلق العالم ، ويتجادلون في رؤية الله هل تكون أولا تكون ؟ وفي صفات الله هل هي زائدة على الذات أولا ؟ على حين يتجادل الآخرون في أى الأمم خير ، ويتعصب هذا للعرب وهذا للعجم ، وغير هؤلاء . في لغة وفي أدب ، ويقارر العلماء بين اللغات المختلفة والآداب المختلفة فكان من هذا كله حركة عنيفة ، لم تدع نوعا من المذاهب والأديان واللغات والآداب يعيش وحده ، بل لم تدع جزءا من الأجزاء إلا . زجته بأجزاء أخرى حتى صعب على الباحث أن يرد الأشياء الى أصولها ، ولم تكن هذه العملية كعملية مزج الزيت بالماء ، يعود كل عنصر ملتثما مع نوعه مفارقا لغيره ، ولكنه كامتزاج السكر بالماء ، أو نفحات الأزهار بالهواء ، تمتزج فتبقى أبدأ ، وتتلاقى فلا تفرق أبداً . وكذلك كانت الثقافات ، التقت في هذا العصر فكان أول تلاق ، وصارت على نوالى العصور أشد تلاقياً ، وأكثر امتزاجاً .

وكان للإسلام أثر كبير في هذا الامتزاج ، فإن من أسلم من الأمم الأخرى - وأعني الخاصة - يرى أن لا يكمل دينه ، ولا يقوى إيمانه الا اذا قرأ القرآن ودرسه . فكان ذلك يدعو الى تعلم العربية والتشقف بأدابها ، وبذلك يجمع بين ثقافته القومية وثقافته العربية . وفي هذا مزج - على الأقل - لثقافتين ، وجمع بين عقليتين . فكثير من الفرس تعربوا ، وكثير من الروم والهنود تعربوا ، وكثير من الأنباط تعربوا . ومعنى تعربهم أنهم أفسحوا رؤوسهم

والستمهم لثقافة عربية ، تزوج مع ما نشئوا فيه وشبوا عليه ، وأفسحوا صدورهم للاسلام ليحل محل دين ولدوا عليه ، وعاشوا حيناً في شعائره وتقاليده . كل هذا وذاك كان سبباً في التزاوج والاتاج ، ومن أجل هذا لا تكاد ترى في هذا العصر ثقافة مدنية أو دينية عاشت وحدها في عزلة عما حولها ، بل كان كل مؤثراً متأثراً ، وفاعلاً قابلاً ، وان اختلفت - فيما بينها - في مقدار فاعليتها وانفعالها ، ونواحي تأثيرها وتأثرها .

وبعد ، فان نحن أردنا أن نختار من يمثل هذه الثقافات ممتزجة لا نجد خيراً من الجاحظ وابن قتيبة وأبي حنيفة الدينوري . كل واسع الاطلاع ، غزير العلم ، كثير التأليف ، نال حظاً وافراً من نواحي العلوم المختلفة ، أولهم زعيم المتكلمين من المعتزلة ، وثانيهم زعيم أهل السنة ، وثالثهم زعيم علماء النبات . كل أديب وعالم ولغوى ومؤرخ . وعلى الجملة فكانوا هم ثلاثتهم « دائرة معارف » زمانهم ، نستطيع اذا ألمعنا بكتبهم أن نعرف أى شيء من العلم كان في عصرهم وأى شيء لم يكن . وهم مع هذا كله مختلفون تمام الاختلاف طعماً وذوقاً وروحاً وعقلية ونظراً الى الحياة ، كما سيتضح عند الكلام فيهم ولسنا نريد أن تتوسع في تاريخ حياتهم ، ولا تحليل كل كتبهم ، ولا الاحاطة بكل نواحيهم ، فذلك ما لا يسعه كتاب كهذا . وانما نتكلم من الناحية التي قصدنا اليها فحسب . وهي أنهم يمثلون الثقافات ممتزجة . وجداول العلم مجتمعة . ونختار من كتبهم أدلها على ذلك الغرض ، وأوفاهها لهذا المقصد . الجاحظ - : هو أبو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب الكنانى ، والأرجح أنه كنانى بالولاء . لا كنانى صليبة ، فقريب الجاحظ - وهو يموت بن المزرع - بقول الجاحظ خال أمى ، وكان جد الجاحظ أسود يقال له فزارة ، وكان جمالا لعمر بن قلع الكنانى ،^١ وقد اختلف في تاريخ مولده ولكنهم

يكادون يتفنون على تاريخ وفاته وهو ٢٥٥ هـ وأنه عُمُرٌ نحو ٩٦ عاماً فيكون ميلاده حول سنة ١٥٩ هـ ولد بالبصرة وأخذ اللغة والأدب عن أبي عبيدة والأصمعي وأبي زيد الأنصاري . وأخذ النحو عن الأخفش . وأخذ الكلام عن النظام وكان يذهب الى مريدِ البصرة يأخذ عن العرب شفاهاً . وأولع بالقراءة فقالوا انه لم يقع يده كتاب الا استوفى قراءته كائناً ما كان . وكان يكثرى دكاكين الوراقين ، ويبيت فيها للنظر (تثقف الثقافة العربية من المريد . ومن علمائها أمثال الأصمعي وأبي زيد . وأتت له الثقافة اليونانية من طريق علماء الكلام ومشافهته لحنين بن اسحق وسلمويه وأماليهما . وحقق الثقافة الفارسية من كتب ابن المقفع وأخذه عن أبي عبيدة ، وتوسّع في الثقافات كلها بما كان يقرأ من الكتب كلها . ولد في خلافة المهدي ، وكان صبيّاً في خلافة الهادي . وأتته خلافة الرشيد وهو شاب ، وشاهد الصراع بين الأمين والمأمون ، وكان ناضجاً وقت سلطة المعتزلة في عصر المأمون ، واتصل بما كان في أيامه من حركة عليّة وفلسفية . في كل ذلك شاهد سلطان الفرس وغلبتهم ، وشاهد في أيام المعتصم سطوة الترك ، وحلولهم محل الفرس ، كما شاهد دولة الواثق وسيره سيرة المعتصم والمأمون في مناصرة الاعتزال ، وحضر دولة المتوكل وقد هزم المعتزلة وأبطل دولتهم ، ومرت عليه دولة المنتصر والمستعين والمعتزلة وهو يعاني الفالج والنقرس ، الى أن مات في خلافة المهدي بالله . فتاريخ الجاحظ تاريخ قرن كامل ، وهو زهرة الدولة العباسية ، وقل أن تعلم أحد من أحداثها ما تعلم الجاحظ . أحسن بيّوض الفقراء فقد نشأ فقيراً ، حتى يحكى من رآه يبيع الخبز والسمك بسية حان ، ويخالط العلماء على اختلاف مذاهبهم ومناحيهم . ثم يكون كاتباً وقتاً قصيراً ويتعرف ثقافة الكتاب ودخائلهم ، ويغتنى بما ألف ، فتكون له ضيعة تنسب اليه ، ويقتنى ما لا ويتناجر به فيه زرع شجر الأراك ، ويعنى بأبوابه حتى يختار لتركيبها أمر النجارين .

ويقتنى من العبيد من سبق أن خدم الملوك^١ ويتصل بالوزراء أمثال محمد بن عبد الملك الزيات، ويتنقل في البلاد فيعيش في بغداد زمناً، ويرحل الى دمشق وانطاكية. كل هذا أورثه نوعاً من الثقافة قيمياً، ليس من نوع ما يؤخذ من الكتب والدفاتر، أورثه معرفة بطبائع الناس وأخلاقهم، وطرق معاشهم وفضائلهم ورذائلهم. وكان الجاحظ على استعداد تام لهذا النوع من الثقافة فقال منه حظاً وافراً - وكما كان حسن الاستعداد في الأخذ منه، كان كذلك في العطاء، فمن أكبر ما يمتاز به كتبه أنه يأخذ بيدك ليطلعك على الحياة الاجتماعية، ويجعلك تلمسها وتذوقها - على قلة الكتاب الذين يعنون بهذه الناحية - فاذا أنت قرأت الكامل، أو أمالي القالي، أو عيون الأخبار، لم تحس فيه شيئاً من ذلك. ومن أجل هذا كانت كتب الجاحظ أغزر مصدر لدارس الحياة الاجتماعية في عصره.

كتب الجاحظ في كل موضوع تقريباً من المعلمين الى بني هاشم، ومن اللصوص الى الذئاب، ومن الكلام في صفات الله تعالى الى القيان، ومن القضاة والولاة الى أمهات الأولاد، ومن الامامة الى الحور والعور. فان نحن قلنا إن كتبه دائرة معارف، لزمانه، غير مرتبة على أحرف الهجاء، ولا على أى أساس. كان ذلك صواباً. وللجاحظ أسلوب يمتاز به، ولا ينسب الا اليه. هو أسلوب الجاحظ، تظهر فيه شخصيته ظهوراً تاماً، حتى تستطيع من غير كثير عناء أن تعرف أى الكتب له وأياها ليست له. هو في تأليفه أنيس محاضر، تحرر من قيود كثيرة تقيد بها علماء عصره، تحرر من التزام الجد وثقل الغموض الذى كرهه من أستاذه الأخفش، فهو دائماً يخلط جداً بهزل، ويسيفك اللقمة الجافة بكثير من الحلوى، ويجدد حتى اذا أعدك للبكاء رماك بنادرة تمنع منها في الضحك، ويأخذ بيدك حتى اذا كنت

١ هذه الحقائق مأخوذة من كتابه الحيوان في مواضع شتى

في أصعب موضوع وأعمق قرار قفز بك فجأة الى السماء ، وحدثك حديثاً خفيفاً أنساك جهدك وعناءك ، قال المسعودي . . ولا يعلم أحد من الرواة وأهل العلم أكثر كتباً منه وكتب الجاحظ مع انحرافه المشهور تجلو صدأ الأذهان ، وتكشف واضح البرهان ، لأنه نظمها أحسن نظم ، وورصفها أحسن رصف ، وكساها من كلامه أجزل لفظ ، وكان اذا تخوف ملل القارىء وسامة السامع خرج من جد إلى هزل ، ومن حكمة بليغة الى نادرة ظريفة ،^١ كما تحرر من طريقة العلماء ، في قصر نفسه على الموضوع الذى يتكلم فيه . فالجاحظ لا يؤمن بذلك ، وأنت عرضة لأن تجرد في كتبه أدق الموضوعات وأجلها في أتفه العناوين وأسخفها . غلبت عليه النزعة الأدبية في كل ما كتب حتى في الحيوان ، فهو يتخير خيراً الألفاظ وأجسن التعبيرات ويفر سريعاً من التحقيق العلى الى مناحى الأدب من شعراً أو حكمة أو نادرة . ألف في مواضيع المتكلمين مثل . كتاب خلق القرآن ، وكتاب في الرد على المشبهة ، وكتاب في الرد على النصارى ، وكتاب الاعتزال ، وكتاب الإمامة ، الخ . وكتب في موضوعات سياسية تاريخية ككتاب العرب والموالى ، وكتاب العرب والعجم ، ورسالة في فضائل الأتراك - بمناسبة دخول الأتراك في جند المعتصم - وكتاب السودان والبيضان ، وكتاب الصرحاء والهجناء ، الخ . وألف في الأخلاق التى كان يشعر بها في عصره وطبقات الناس فألف كتاب البخلاء ، والسلطان وأخلاق أهله ، وكتاب الجوارى ، والحاسد والمحسود ، والنساء ، والاخوان ، والحزم والعزم ، والأمل والمأمول ، والاستبداد والمشاورة في الحروب ، والقضاة والولاة ، وغش الصناعات الخ . وألف في النبات كتاب الزرع والنخل ، وألف في الحيوان كتاب الأسد والذئب وكتاب البغل وكتاب الحيوان .

وفي كل هذه الكتب - كما يدل على ذلك ما بين أيدينا منها - مزج العلم بالأدب ، ولم يقتصر على ذكر البراهين النظرية ، بل استعان بالتاريخ والشعر . وبما يعرف من أحداث ، وما جرب هو نفسه من تجارب . ومزج ما تعلم بما قرأ ، بما سمع ، بما شاهد ، بما جرب . كما مزج الشعر الجاهلي بالشعر الاسلامي ، بعلم أرسطو ، بطب جالينوس . كما مزج آي القرآن الكريم بأحاديث النبي صلى الله عليه وسلم برأى الطبيعيين والدهريين ، باليهودية والنصرانية ، برأى الزردشتين والمناويين . وفي الحق أن هذا كله مزيج عسر الهضم ، لولا ما حظى به من أسلوب سمح فضفاض . ونفس مرحة تقدر كل التقدير النادرة الحلوة ، والفكاهة العذبة .

وبعد : فخير كتبه التي يظهر فيها هذا الامتزاج واضحا قويا كتاب البيان والتبيين ، وكتاب الحيوان .

كتاب البيان والتبيين : - هو كتاب في الأدب من آخر ما ألف الجاحظ^١ . مختارات من الأدب من آية قرآنية أو حديث أو شعر أو حكمة أو خطبة ، بمزوجة بما له من آراء في مسائل عدة . ويذكر ياقوت أن الكتاب نسختان ، أوله وثانية والثانية أصح وأجود^٢ ، ولست أدري أية النسختين هي التي في أيدينا .

بدأه بالتعوذ من العي ، وساق الأشعار في ذمه وحكاية موسى عليه السلام في طلبه من الله تعالى أن يحل عقدة من لسانه ليفقهوا قوله ، وانتقل إلى فصاحة اللسان ونعمتها ، والعي وردائه ، وعاب التشديق والتعير والتعيب وفضله على العي المتزايد والحصر المتكلف ، واستطرد من ذلك إلى فصاحة

١ من الأدلة على ذلك أنه لم يصر إليه في ثبت كتبه في أول الحيوان مع أن كتاب الحيوان من آخر كتبه تأليفاً كما يستفاد من كلامه وأنه ألفه وهو مريض مسن وقد أشار في البيان والتبيين إلى كتابه الحيوان مما يدل على أنه ألفه بعده : ٣ ١٧٣ و ١ : ١٣٨

٢ معجم الأدباء ٦ : ٧٦

واصل بن عطاء شيخ المعتزلة ولثغته في الراء ، وانه كان يقول القمح بدل البر وجره ذلك إلى الكلام في أن البر أفصح أو القمح ، وانتقل منه إلى اختلاف لغات العرب في استعمال الألفاظ . فقييلة تستعمل غرفة وأخرى عِلِّيَّة وهكذا ، ثم رجع إلى واصل وما كان بينه وبين بشار ، وذكر قصائد في مدح المعتزلة ، وإذا كان واصل أثلغ ، فقد عقب ذلك بالكلام على اللثغة والحروف التي تدخلها اللثغة والتي لا تدخلها ، واستطرد من اللثغة إلى عيوب اللسان على العموم من فافأة وتمتمة ، ثم ما يعرض للخطيب من منححة وسعلة ، وربط ذلك بالخطابة والخطباء من القبائل المختلفة ، وعدد كثيراً منهم ومن الخطباء الشعراء . وكان أحد الخطباء الذين ذكروهم في كلامه صغير يخرج من موضع ثناياه ، فجره ذلك إلى الكلام في الأسنان وعلاقتها بالخطابة ، والجدال في أن سقوط الأسنان كلها أقل عيباً للخطيب أو سقوط بعضها ، ثم انتقل من ذلك إلى الكلام في الألفاظ المتنافرة والحروف المتنافرة ، وأسليه ذلك إلى الكلام في اللكنة ، وعد قوم من اللكناء ، وبذلك تم الباب الأول . ويطول بنا القول لو سرنا معه في الكتاب كله تتبع خطاه ونرصد انتقالاته ، وحسبنا أن نذكر هذا مثلاً يبين الفوضى في تأليفه ، ولا تظن أن موضوعاً من هذه الموضوعات التي ذكرنا قد فرغ من الكلام فيه ، فسترى في ثنايا الكتاب الرجوع إليه مرة بعد مرة .

بعد ذلك عقد باباً للبيان ، وباباً في ذكر ناس من البلغاء والخطباء والأنبياء والفقهاء والأمراء ، ممن لا يكاد يسكت مع قلة الخطأ والزلل . ثم فصلاً عرض فيه للبلاغة ما هي وباباً في اللسان وباباً في الصمت ، وأبواباً أخرى في الشعر والخطب ، ثم باباً في الأسجاع من الكلام ، ثم عاد إلى الخطباء والبلغاء وبيان قبائلهم وأنسابهم . وباباً في أسماء الكهّان والحكام والخطباء والعلماء من قحطان . وقال في أول الجزء الثاني : إنه أراد أن يرد على الشعوية في طعنهم على خطباء العرب ، ولكنه أحب أن يصدر هذا الجزء بكلام من كلام رسول

رب العالمين والسلف المتقدمين ، والجلة من التابعين واسترسل في مختار من الحديث والخطب والحكم والآغاز ، وتكلم فيه في اللحن والحمق والمجانين وكتب وصايا ونوادر لبعض الأعراب ، حتى أتم الجزء الثاني ، فاذا جاء الجزء الثالث فأوله كتاب العصا في الرد على الشعوية . ثم كتاب في الزهد تكلم فيه على النساك وكلامهم وأخلاقهم ومواعظهم ، ثم باب في دعاء الصالحين والسلف المتقدمين ، ودعاء الأعراب ، ثم مقطعات من نوادر الأعراب وأشعارهم .

وفي كل فصل من فصول الكتاب فوضى لا تضبط ، واستطراد لا يحد . والحق أن الجاحظ مسئول عن الفوضى التي تسود كتب الأدب العربي ، فقد جرت على منواله ، وحدث حذوه فالبرد تليذه قد تأثر به في تأليفه ، والكتب التي ألفت بعد كميون الأخبار والعقد الفريد فيها شيء من روح الجاحظ وإن دخلها شيء من الترتيب والتبويب . ذلك أنا نرى أن الكتب التي ألفت في العصر العباسي الأول كانت أساس التأليف ، وهي التي حددت نوع القالب الذي يصب فيه العلم ، فكتاب سيويه في النحو حدد الطريقة التي يتبعها النحاة في التأليف ، وكل ما عملوا بعده أن أوضحوا أو بسطوا أو اختصروا . وكتب محمد بن الحسن الشيباني حددت طريقة التأليف في الفقه ، وكتب المنطق الأولى هي التي سارت عليها كتب المنطق الأخيرة ، ولما كان كتاب البيان والتبيين أول كتاب ألف في الأدب على هذا النحو كان أثره في الأدب كأثر هؤلاء الذين ذكرنا في علومهم ، وكان الجاحظ مسئولاً عما فيها من نقص وعيب . وأوضح شيء من آثار الجاحظ في كتب الأدب إذا قورنت بالعلوم الأخرى الفوضى وكثرة المزاح . ومجون يصل إلى الفحش أحياناً ، ولسنا نريد أن نحمل الجاحظ كل مسئولية في هذا فقد تكون طبيعة الأدب نفسها داعية إلى ذلك ولكن بما لا شك فيه أن الجاحظ كبير الأثر ، ولو كان قد وضع الأساس غيره لكان قد تشكل الأدب شكلاً آخر .

والذى يهمننا هنا مظهر امتزاج الثقافات فى هذا الكتاب ، والحق أن للثقافة العربية فيه المظهر الأكبر ، والسبب فى ذلك أن الكتاب كتاب أدب وقد أبنا قبل أن أثر تلك الثقافات فى الأدب أقل منها فى العلوم ومع هذا فخط الثقافات الأخرى فى هذا الكتاب غير قليل ، انظر اليه وهو يقارن بين آراء الأمم فى تعريف البلاغة فيقول « قيل للفارسي ما البلاغة ؟ قال معرفة الفصل والوصل ، وقيل لليوناني ما البلاغة ؟ قال تصحيح الأقسام واختيار الكلام ، وقيل للرومي (الروماني) ما البلاغة ؟ قال حسن الاقتضاب عند البداهة والغزارة يوم الاطالة ، وقيل للهندي ما البلاغة ؟ قال وضوح الدلالة وانتهاز الفرصة وحسن الإشارة ،^١ وينقل صحيفة عن الهنود فى البلاغة وشروطها^٢ وينقل عن قتي النصارى الشروط التى يجب أن تتوافر فيمن يختار جاثليقا^٣ وينقل أن كسرى أنوشيران قال لبزرجمهر أى الأشياء خير للبرء العبي ؟ قال عقل يعيش به ، قال فان لم يكن له عقل قال فاخوان يسترون عليه ، قال فان لم يكن له اخوان قال فمال يتجيب به الى الناس ، قال فان لم يكن له مال ، قال ففى صامت قال فان لم يكن له ذلك قال فموت مريح^٤ وينقل عن المسيح ابن مريم أنه سئل من نجالس ؟ قال من يزيد فى علمكم منطقه ، وتذكركم الله رؤيته ، ويرغبكم فى الآخرة عمله ، ويحكى أن المسيح مر بقوم يكون فقال ما لهؤلاء يكون ؟ قالوا يخافون ذنوبهم ، قال اتركوها يغفر لكم^٥ ويحكى أسطورة الخطباء الذين تكلموا عند الاسكندر لما مات^٦ . ويقارن بين مقدرة العرب على الخطابة ومقدرة الفرس والزنج . ويحكى أن للفرس كتاباً فى صناعة البلاغة وأن لليونان « منطقاً » يعرف به السقم من الصحة والخطأ من الصواب . وأن للهنود كتباً فى الحكم والاسرار من قرأها عرف غور تلك

١ ٣ : ٩٦

٢ ٢ : ٧٩

١ البيان والتبيين ١ : ٧٥

٦ : ٢٥٥

٥ : ٢٥١

٤ : ١٥٨

العقول وغرائب تلك الحكم^١ ويرى أن كلام الفرس يصدر عن فكرة وطول
دوية واجتهاد وخلوة ومشاورة ومعاونة ، وكلام العرب صادر عن بديهية
وارتجال ، حتى كأنه إلهام^٢ ويذكر عادة الرهبان في اتخاذ العصا وعادة الجاثليق
في اتخاذ القناع والمظلة والعكازة والعصا^٣ . ويحكى مذهب التناسخ الذى أبتأ
قبل أنه للهند^٤ وينقل في باب الزهد كلاماً طويلاً لعيسى عليه السلام^٥
ويحكى مواعظ لداود عليه السلام^٦ ويحكى عن أردشير أنه قال : احذروا
صولة الكريم إذا جاع واللثيم إذا شبع ،^٧ الخ

هذا مثل من أمثلة المزج بين الثقافات ، فقد رأيت أنه عرض أدب العرب
وأدب الفرس ، وحكم الهند ونصائح اليهودية والمسيحية . هذا إلى أنه ينقل
عن فرس تعربوا ويذكر حكمهم ، كسهل بن هارون وابن المقفع والأسوارى
وهى - ولا شك - وليدة فرض وعرب . ولكن بالمقارنة نرى - كما أشرنا -
أن للأدب العربى فى هذا الكتاب الحظ الأكبر والنصيب الأوفر ، لأنه
موضوعه . وهناك نواح أخرى لدراسة كتاب البيان والتبيين ، كبحث أى
مثال احتذى فى تأليفه ، والفكرة التى عرضت له فى ترتيبه ، ومقدار الثقة به
والاعتماد عليه وشيوخه الذين أخذ عنهم ومصادر الكتاب إلى غير ذلك
ولكن موضع هذا كله البحث الأدبى .

كتاب الحيوان : - كذلك هو كتاب ألفه الجاحظ أخيراً بدليل ثبت
كتبه التى عددها فى صدره ، وإن كان ألفه قبل البيان والتبيين ، وقد ذكر فى
مواضع عدة من الكتاب أنه ألفه لبيان ما فى الحيوان من الحجج على حكمة
الله العجيبة وقدرته الباهرة ، وهذه الناحية من النظر أبانها القرآن الكريم فى
غير موضع ، وَأَوْحَ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنْ

٥١ : ٣ ٣

١٥ : ٣ ٢

١ البيان والتبيين ٦ : ٣ ٧

٩٠ : ٣ ٦

٨١ : ٣ ٥ و ٩٢ و ٩٩

٥٩ : ٣ ٤

١٠١ : ٣ ٧

الشجر ومما يعرّشون ، ، والأنعام خلقها لكم فيها دِفءٌ ، ومنافعٌ
ومنها تأكلون ، ، إن الذين تدعون من دون الله لن يخلقوا ذباباً ولو
اجتمعوا له وإن يسلبهم الذباب شيئاً لا يستنقذوه منه ضعف الطالب
والمطلوب ما قدرُوا الله حقَّ قدره إن الله لقوى عزيزٌ ، ، أفلا ينظرون
إلى الأبل كيف خلقت ، ، إن الله لا يستحي أن يضرب مثلاً ما بعوضة
فما فوقها ، إلى أمثال ذلك ، وسميت سور من القرآن باسماء بعض الحيوانات ،
كسورة البقرة والأنعام والنحل والنمل والفيل . ونسب إلى الإمام علي وصفه
البدیع للطاوس ودلالته على قدرة الله ، وإن كنا في شك من صحة نسبتها إليه .
وانتبه المعتزلة في العصر العباسي هذا الاتجاه ، وأجاد فيه قبل الجاحظ بشر بن
المعتمر ، أحد زعماء المعتزلة ومما قال في ذلك قصيدتان طويلتان تقع
أحدهما في ستين بيتاً والأخرى في سبعين ، وقد أوردهما الجاحظ في كتابه
الحيوان^١ وشرحهما شرحاً مطولاً ، من إحدى القصيدتين قوله :

تَبَارَكَ اللهُ وَسُبْحَانَهُ مَنْ يَدَيْهِ النِّفْعُ وَالضَّرُّ
مَنْ خَلَقَهُ فِي رِزْقِهِ كُلُّهُمْ الذَّبْحُ وَالتَّيْتَلُ وَالْفَقْرُ^٢
وَسَاكِنُ الْجَوِّ إِذَا مَا عَلَا فِيهِ وَمَنْ مَسْكَنُهُ الْقَفْرُ^٣
وَالصَّدَعُ الْأَعْصَمُ فِي شَاهِقِ وَجَابَةِ مَسْكَنُهَا الْوَعْرُ^٤
وَالْحَيَةُ الصَّمَاءُ فِي جُحْرِهَا وَالتُّفْلُ الرَّائِغُ وَالذَّرُّ^٥
وَهِفْلَةٌ تَرْتَاعُ مِنْ ظِلِّهَا لَهَا عِرَارٌ وَلَهَا زَمْرُ^٥

١ الحيوان : ٩٢ وما بعدها ٢ الذبْح ذكر الضبع والتيتل : شبيه بالوعل والفقر : ولد
الأروية وهي الأنثى من الأوعال ٣ الصدع الشاب من الأوعال ، والجأبة : الأتان القليظة
٤ التفل هو الثعلب ٥ الهفل : الفتى من النعام أو الظليم والهفلة الأنثى منهما

تَلْتَمُ المَرَوَ على شَهْوَةٍ وَحَبِّ شَيْءٍ عِنْدَهَا الجَمْرُ^١
 وظيئة^٢ تَخْضِمُ في حَنْظَلٍ وعقرب^٣ يُعْجِبُهَا التَّمَرُ^٤
 والقصيدتان على هذا النمط يذكر خصائص الحيوان، ويستخرج منه
 الحكمة، يعجب من جرادة تخرق متن الصفا، ومن خنفس تحيا بالروت
 ويقتلها الورد

وحكمة^٥ يُبْصِرُهَا عَاقِلٌ لِبَسِّ لَهُ مِنْ دُونِهَا سِتْرُ^٦
 ثم يمرج في آخر القصيدة على مهاجمة خصومه من أبا نية ورافضية
 وغيرهم، ويعيهم بأن لا تنجع الحكمة فيهم، والقصيدة الأخرى رائية مكسورة
 على نمطها. وقد أخذ الجاحظ هاتين القصيدتين عن بشر بن المعتز، وقد عاصره
 زمناً، ويظهر أنهما أوحتا إليه أن يؤلف كتاباً في الحيوان من هذه الناحية.
 ولكن الجاحظ لا يصبر على موضوع واحد فاذا تكلم في شيء خرج منه إلى
 أشياء كما لا يصبر على الجد، فسرعان ما يخرج منه إلى الهزل. ولذلك صبغ
 الموضوع بهيئته الخاصة فاستطرد لا إلى حد، وأخرج الموضوع من عظة
 واعتبار إلى معلومات واسعة في الحيوان وغير الحيوان، علمية أحياناً وأدبية
 أحياناً. وكان هزله فيه من أغرب الهزل، فالموضوع جد كل الجد تخشع له
 النفس ويدعن له القلب، وتثور له العاطفة الدينية كما تشعر إذا قرأت الآيات
 السابقة أو وصف الطاووس أو قصيدتي بشر، ولكن هذا الجلال يضع
 تماماً في كتاب الحيوان، ويتلون بلون الجاحظ العجيب فيخرج شيئاً آخر
 غير العظة وغير العبرة، فيه ألوان الحرباء وفيه روايات مختلفة، مأساة ومهزلة،
 وفيه الكلام على الخصيان بجانب فوائد الكتاب، وفي الكلام على الخصيان
 معلومات قيمة نادرة ربما لا تعثر عليها في كتاب آخر من الناحية التاريخية
 والاجتماعية وبجانها لذع وإحماض وفكاهة ومجون مكشوف، وكل هذا

١ المرو: حجارة بيض بركة تكون فيها النار وتقدح منها

مزج مزجاً غريباً ، وهكذا شأنه في كل موضوع .
وقد ذكر الجاحظ نفسه في كتاب الحيوان طريقة تأليفه في عدة مواضع
فهو يقول : متى خرج (القارىء) من آى القرآن صار الى الأثر ، ومتى
خرج من أثر صار الى خبر ، ثم يخرج من الخبر الى الشعر ، ومن الشعر الى
نوادير ، ومن النوادر الى حكم عقلية ومقاييس شداد ، ثم لا يترك هذا
الباب وأعله أن يكون أثقل ، والملا ل اليه أسرع حتى يفضى به الى مزج
وفكاهة والى سخر وخرافة ، ولست أراه سخرافاً ،^١ ويقول : انى أوشح هذا
الكتاب بنوادير من ضروب الشعر ، وضروب الأحاديث ليخرج قارئه من
باب الى باب ، ومن شكل الى شكل فاني رأيت الأسماع تمل الأصوات المطربة
والأغاني الحسنة والآوتار الفصيحة اذا طال ذلك عليها ، واذا كانت الأوائل
قد سارت في صغار الكتب هذه السيرة ، كان هذا التدبير لما طال وكثر أصلح ،
وما غابتنا من ذلك كله إلا أن تستفيدوا خيراً ،^٢ ويأسف لسلوكه هذه
السييل ، ويعترف بعييها ولكنه يقول إنه اضطر الى ذلك اضطراراً فيقول
: وسنذكر قبل ذكرنا لهذا الباب أبواباً من الشعر طريفة ، تصلح للمذاكرة وتبعث
على النشاط . . . ولولا سوء ظني بمن يظهر التماس العلم في هذا الزمان ويظهر
اصطناع الكتب في هذا الدهر لما احتجت الى مداراتهم واستمالتهم ، وترقيق
نفوسهم وتشجيع قلوبهم - مع فوائد هذا الكتاب - الى هذه الرياضة الطويلة
والى كثرة هذا الاعتذار ، حتى كأن الذى أفيده إياهم أستفيده منهم ، وحتى كأن
رغبتي في صلاحهم رغبة من رغب في دنياهم ،^٣ ويعترف بأنه عانى في هذه
الطريقة أكثر مما يعانى لو كتب كتاباً في موضوع واحد من غير استطراد
: ولو كنت تكلفت كتاباً في طوله وعدد ألفاظه ومعانيه ، ثم كان من كتب
العرض والجوهر والطرفة والتوليد والمداخلة والغرائز والنحاز لكان أسهل

وأقصر أياماً وأسرع فراغاً، لأنى كنت لا أفرغ فيه إلى تليقظ الأشعار وتتبع
الأمثال واستخراج الآى من القرآن والحجج من الرواية، مع تفرق هذه الأمور
فى الكتب وتباعد ما بين الأشكال، فإن وجدت فيه خلا من اضطراب لفظ
ومن سوء تأليف ومن تقطيع نظام... فلا تنكر بعد أن صورت لك حالى التى
ابتدأت عليها كتابى، ولولا ما أرجو من عون الله على اتمامه اذ كنت لم أتمس
به إلا افهامك مواقع الحجج لله وتصاريق تديره والذى أودع أصناف
خلقه من أصناف حكمته لما تعرضت لهذا المكروه،^١

ومصادر الكتاب كثيرة فأى من القرآن أو التوراة أو الانجيل، وحديث
وخبر تلقاه من الرواة، وشعر عربى كثير وأمثال مضروبة وكتب عديدة
قرأها فى فنون شتى، ومحادثة لمن يثق بهم من أطباء وتجار وذوى حرف،
وتجارب يجرّبها بنفسه فى الحيوان والنبات، وسفر وسماع لمن قد مارس
الأسفار وركب البحار وسكن الصحارى وسلك الوديان، وهذا - من غير
شك - يدل على سعة اطلاع قل أن يكون له نظير.

والحق أن عقله كان قوياً قلّ أن يقبل خرافة، بل هو يهزأ بمن يقبلها، ثم
هو فى كثير من الأحيان يقف عن الاعتقاد حتى يجرّب، ويشك ويدعو الى
الشك حتى تثبت صحة النظرية، ويستغرب القارىء من صحة منطقته وسبقه
إلى نظرات فى منهج البحث لم تعرف إلا فى العصر الحديث، كقوله « اعرف
مواضع الشك وحالاتها الموجبة لها لتعرف بها موضع اليقين، والحالات
الموجبة لها. وتعلم الشك فى المشكوك فيه تعلماً، فلو لم يكن ذلك الا تعرف
التوقف ثم التثبت لقد كان ذلك مما يحتاج اليه،^٢ كما أنه سبق الى اتجاهات
قيمة فيما يسمى الآن سيكولوجية الحيوان، فهو يراقب نداء الديك بالليل
ويبحث: هل اذا كان فى قرية وحده يصبح أولاً؟ ليعلم هل تصبح الديكة

بالتجاوب أو بطبعها ، ويراقب الدجاج هل تكثر أفرانها إذا كثر عديدها أو تقل ؟ ويلاحظ الكلب ملاحظة دقيقة ليعلم مقدار ذكائه ووجوه تنبهه والفروق الدقيقة بين أصنافها إلى كثير من أمثال ذلك .

وبعد ، فظهر امتزاج الثقافات المختلفة في الحيوان أئين منها في البيان والتبيين ، وذلك يرجع الى موضوعه والى مسلكه في تأليفه ، والى علاقاته المتشعبة بأولى العلم والصناعات والطبقات من كل نوع .

من أهم العناصر التي اعتمد عليها في كتابه هذا كتب أرسطو ، وقد عُرف عن أرسطو أنه ألف في موضوعات عديدة في حياة الحيوان ، وكان مشغولاً بهذا العلم ودراسته ، حتى أحصى المتأخرون ما كان يعرفه أرسطو من أنواع الحيوان ، فوجدوه نحواً من خمسمائة نوع . ومع أنه لم يرتبها الترتيب العصري فقد كان له فضل السبق في وضع هذا العلم الذي لم يكن مؤسساً من قبله . وقد وصلت هذه الكتب الى العرب ، ونقلت الى العربية فيما نقل ، فيقول ابن النديم : « إن كتاب الحيوان لأرسطو تسع عشرة مقالة نقله ابن البطريق ... » ولينقول لاوس اختصار لهذا الكتاب ... وقد ابتداء أبو علي بن زرعة بنقله الى العربي وتصحيحه ، ١ .

ولكن يظهر أن العرب في هذا الكتاب - كما هو الشأن في غيره - لم يميزوا بدقة بين ما هو لأرسطو حقاً وما ليس له - على كل حال وقع الكتاب في يد الجاحظ وقراءه ، وكان مصدراً كبيراً من مصادره . وإذا نقل منه فكثيراً ما يسمى أرسطو « صاحب المنطق » ، وقد يصرح باسمه ، وقد نقل عنه في هذا الكتاب عشرات المرات - وكان موقف الجاحظ تجاه أرسطو موقفاً بديعاً ، فلم يُصَبَّ أمامه بشلل الفكر كما أصيب في أكثر الأحيان ابن سينا وغيره من فلاسفة الشرق والغرب ، وإنما وضعه في المخبر يمتحنه ويجربه ، فقد نقل عن أرسطو أن

إنّاث العصافير أطول أعماراً وأن ذكورها لا تعيش إلا سنة^١ . وانتقده بأنه لم يأت بدليل على ذلك ، وكيف يستطيع أن يأتى بدليل جازم والعصافير قد تكون في المزارع ، والميازب مملوءة بها وبيضها وفراخها ، والناس القريبون منها لم يروا عصفوراً قط ميتاً، ولو قال أرسطو وأمثاله بذلك على جهة التقريب والظن لم يلهم أحد من العلماء « والأمور المقرّبة غير الأمور الموجبة ، فينبغي أن يعرفوا فضل ما بين الواجب والمقرب ، وفرق ما بين الدليل وشبه الدليل »^٢ ويقول « وقال صاحب المنطق ويكون بالبلدة التي تسمى باليونانية «طبقون» حية صغيرة شديدة اللدغ إلا أن تعالج بحجر يخرج من بعض قبور قدماء الملوك - قال الجاحظ - ولم أفهم هذا ولم كان ذلك ؟ »^٣ .

وأحياناً يقارن بين قول أرسطو في الموضوع وما ورد فيه من شعر جاهلي أو اسلامي ، ويفاضل بينهما ويحكم عقله وتارة ينصر أرسطو وتارة ينصر العرب . وتارة يكذبهما معاً ، فيقول : زعم صاحب المنطق أن قد ظهرت حية لها رأسان فسألت أعرابياً عن ذلك فزعم أن ذلك حق ، فقلت له فمن أى جهة الرأسين تسعى ؟ ومن أيهما تأكل وتعض ؟ فقال فأما السعى فلا تسعى ولكنها تسعى الى حاجتها بالتقلب كما يتقلب الصبيان على الرمل ، وأما الأكل فانها تمشى بفم وتتغذى بفم ، وأما العض فانها تعض برأسها معاً - فاذا به أكذب البرية^٤ ، ومثل ذلك في الكتاب كثير ، فهو يعرض لما عرف عن اليونان وما ورد في الموضوع من شعر العرب وقصصهم وأساطيرهم ، وما عرف عن الأمم الأخرى ، ويمزج كل ذلك مزجاً تاماً ، ويعرضه بأسلوبه الجذاب ومبالغته المألوفة .

ولا يظن ظان أن الكتاب - وقد سمي الحيوان - قد اقتصر على الكلام في الحيوان بل لا نبعد اذا نحن قلنا أن ما فيه عن الحيوان أقل مما فيه عن غيره . فقد

استغرق الجزء الأول والثاني من الكتاب الكلام في الكلب والديك والمفاضلة بينهما ، واحتجاج صاحب الكلب للكلب والديك للديك ، ويستوفي كل ما قبل في ذلك من آية أو حديث أو شعر أو قول لصاحب المنطق أو قصة أو أسطورة ، كاتخاذ الجن الكلاب مأوى لها والكلب ، واعتقاد العرب أن دم الأشراف يشق منه الخ ، ولكنه في كل ذلك يخرج عن الكلب والديك الى موضوعات لا تخطر على البال ، قراه في أثناء ذلك يتكلم في الامامة والشيعة والشعر وأثره في القبيلة يرفعها ويضعها ، الخ .

اتصل الجاحظ باليونان من كتبهم ومن طريق المتكلمين . فعرف أرسطو كما بينا ونقل عن أقليمون صاحب الفراسة في الكلام^١ في الحمام^١ ونقل عن جالينوس فيما يصلح له لحم الضب^٢ وفي معارف البهائم والطير^٣ ويذكر أن كتب المنطق وكتب اقليدس لا يفهمها العربي البليغ^٤ ويظهر أن ثقافته اليونانية اتسعت بمجالسته لكثير من المثقفين بها ، فقد كان يتحدث الى سلويه وابن ماسويه^٥ والى حنين بن اسحاق^٦ والى شعثون الطبيب^٧ واتصل بالفرس وعرف الكثير عنهم ، فينقل عن ابن المقفع ويتكلم في أساطيرهم ويعقد كلاماً طويلاً يذكر فيه نيرانهم ، ويحكى عن المانوية والزنادقة وكتبهم وعباداتهم ، ويحكى عن اليهود والنصارى ، ويذكر شباهاً أثارها بعضهم حول آيات من القرآن الكريم مثل آيات الشهب ويرد عليهم .

وعلى الجملة فكتاب الحيوان معرض لكل الثقافات ، عربية ويونانية وفارسية وهندية ، ومعرض للثقافات الدينية من مانوية وزردشتية ودهرية ويهودية ونصرانية وإسلام ، ولو ذكرنا ما قاله في كل ثقافة ورددناه الى أصله لا ستغرق منا كتاباً كاملاً ، فلنكتف بهذا القدر للدلالة على ما نقول . ونختم

قولنا بالشروط التي يشترطها الجاحظ لمن تكون له الرياسة في العلم ، وقد حققها هو في نفسه ، فقد رأى أن العالم من يحسن من كلام الدين بقدر ما يحسن من كلام الفلسفة ، والمصيب هو الذي يجمع بين تحقيق التوحيد واعطاء الطبائع حقائقها من الأعمال ١ .

وبجانب الجاحظ عالمان آخران يمثلان معه كل معارف العصر، كما يمثلون أنواعا مختلفة الطعوم والألوان من الامتزاجات بين الثقافات ، أحدهما ابن قتيبة الدينوري ، والآخر أبو حنيفة الدينوري .

ابن قتيبة : فأما ابن قتيبة فهو أبو محمد عبد الله بن مسلم ، أصله فارسي من مرو ، وتربى في بغداد وتولى القضاء بدينور فنسب اليها ، ثم كان معلما ببغداد وعاش من سنة ٢١٣ الى سنة ٢٧٦ هـ فهو قد عاصر الجاحظ جزءاً طويلاً من عمره ، وكان يكرهه كما يدل على ذلك نقده للجاحظ الذي أورده في كتابه " تأويل مختلف الحديث " ، فقد اتهمه بأنه يذكر حجج النصارى على المسلمين بأقوى مما يذكر الرد عليهم ، وبأن كتبه مائت بالمضاحيك والعبث يريد بذلك استمالة الأحداث وشراب النبيذ ، وأنه يستهزئ بالحديث كذكره كبد الحوت وقرن الشيطان وذكر الحجر الاسود ، وأنه كان أبيض فسوده المشركون وقد كان يجب أن يبيضه المسلمون حين أسلموا ! . وأنه كذاب يضع الحديث وينصر الباطل ٢ والظاهر أن سبب النزاع اختلاف الطبعين واختلاف المذهبين ، فالجاحظ مزاح خفيف الروح مهذار واسع العقل متصرف ، وابن قتيبة جد ، قاض ، عليه وقار القضاء ، يمزح أحياناً ولكن ليس له خفة روح الجاحظ ، ثم الجاحظ معتزلي من المتكلمين وابن قتيبة من أهل السنة - كما يحكى ابن تيمية - والنزاع بين الطائفتين شديد طويل . وشخصية الجاحظ في كتبه

أقوى ، فهو لا يخرج ما علم إلا مهضوما ، قد أسبغ عليه من نفسه ومن لسانه .
وابن قتيبة واسع الاطلاع في غير شخصية قوية - كما يظهر لي - يعرف
كثيراً ويجمع كثيراً ويؤلف كثيراً ، وقد يكون في ذلك قريباً من الجاحظ ،
وكل ما وصلنا من تأليفه يدلنا على أنه عالم أديب ، اتصل بنواح كثيرة من
العلم من لغة ونحو وأدب وشعر وحديث وفقه وتاريخ ومذاهب دينية ،
ولكنه يفهم من التأليف أنه يجمع ، ويجمع عن سعة اطلاع ، ويختار
ما يجمع ، من غير أن يظهر نفسه فيما يجمع . فاذا حاول أن يبدى شخصيته
اضطرب كالذي كان في كلامه في الشعورية ، ينقض في موضع ما أبرمه في
آخر ، كما لاحظ ذلك صاحب العقد الفريد ، وميزة أخرى يمتاز بها الجاحظ ،
وهي أنه في جميع ما يكتب يمس الحياة الاجتماعية في عصره ويتغلغل في
ثناياها ، ولا يستحي أن يضرب مثلاً ما عبداً فما فوقه ، يحدث عن النجار
والحوتاء وراعى الغنم ، ويستخرج منهم علماً أو تجربة ويحكىها ويعلق عليها ،
أما ابن قتيبة فليس له شيء من هذه الناحية ، لأن هذا الباب لا ينجح إلا في
يد قوية كيد الجاحظ ولو تعرض لها ابن قتيبة لفشل .

على كل حال علم ابن قتيبة كثير وتأليفه غزيرة ومتعددة النواحي ولكن
ما يهمنا هنا هو مظهر الثقافات المختلفة في كتبه . ولعل أدلها على ذلك كتاب
عيون الأخبار .

عيون الأخبار : - كتاب في المختار من الأدب ، قسمه الى عشرة كتب
كل كتاب كتاب : كتاب السلطان ، والحرب والسودد والطبائع ،
والأخلاق المذمومة ، والعلم والبيان والزهد ، والاخوان ، والحوائج ،
والطعام والنساء .

وقد تبع الجاحظ في الاتيان بما يضحك خوف الملل ، فقال : ولم أخله

١ أنظر ترجمته وكتبه في مقدمة كتاب الميسر والقداح ومقدمة الجزء الرابع من عيون الأخبار

مع ذلك من نادرة طريفة ، وفطنة لطيفة ، وكلمة معجبة وأخرى مضحكة ... لأروّح بذلك عن القارىء من كد الجهد واتعب الحق ، فإن الأذن بحاجة وللنفس حمضة ،^١ ولكنه يحس أنه سينتقد على ذلك من وسطه المتزمت فيعتذر بأنه مما يترخص فيه. كذلك يعتذر عن أن الكتاب لم يكن في القرآن ولا في السنة ولا شرائع الدين وعلم الحلال والحرام ، بأنه دال على معالى الأمور ومرشد لكريم الأخلاق ، زاجر عن الدناءة ناه عن القبيح ، فالشعور الدينى والخلق متملك له مسير له فى تأليفه ، فهو ان تكلم فى الدنيا وشئونها فقد أودع فيه طرفاً من محاسن كلام الزهاد فى الدنيا ، وذكر فجائعها وزوالها وانتقالها حتى يستوجب بذلك الأجر ، بل رضى من الغنيمة بالسلامة ، وسأل أن الله يمحو ببعض بعضاً ، ويغفر بخير شراً ، ويجد هزلاً .

والحق أنه نقل التأليف فى الأدب نقلة جديدة من حيث الترتيب وقلة الاستطراد وتعمد ذلك فى كتابه وفخر به فقال : « وقرنت الباب بشكله ، والخبر بمثله ، والكلمة بأختها ليسهل على المتعلم عليها وعلى الدارس حفظها »^٢ ويذكر أنه وضع كتاب الطبائع والأخلاق بعد كتاب السؤدد لأنه مقارب له ، وقد التزم ذلك فقل أن يخرج عن موضوعه فى غير مشاكلة وتقارب ، فهو بذلك - من حيث منهج التأليف - أرقى من البيان والتبيين والكامل وقد تعرض فى أول الكتاب لمصادره فقال : انه تلى ما فيه عن فوه فى السن والمعرفة ، وعن جلسائه وأخوانه . ومن كتب الأعاجم وسيرهم وبلاغات الكتاب فى فصول من كتبهم ، ولم يستنكف أن يأخذ عن الحديث سناً لحداثته ، ولا عن الصغير قدراً لحساسته ، ولا عن الأئمة الوكلاء لجهلها فضلاً عن غيرها ، ولم يتحرج أن يأخذ العلم عن غير مسلم ، فلن يزرى بالحق أن تسمعه من المشركين ، ولا بالنصيحة أن تستنبط من الكاشحين .

واذ كان الكتاب أكثر ترتيباً كان مزج الثقافات فيه أكثر وضوحاً فكما كان يضم الشيء إلى مثله كان يضم ثقافة أمة في شيء خاص إلى ثقافته الأمة الأخرى فيه . فهو إذا ذكر السؤدد عن العرب ذكر السؤدد عن العجم ، فهو يذكر السؤدد في نظر الأحنف بن قيس وغيره من سادات العرب ، وينقل عن كتاب الهند في السؤدد . ويذكر رأى بعض العرب في أسباب السرور فيقول : قال قتيبة بن مسلم لحصين بن المنذر ما السرور ؟ قال امرأة حسناء ، ودار قوراء ، وفرس مرتبط بالفناء .

وقيل لعبد الملك بن الأهم ما السرور ؟ فقال رفع الأولياء ، وخط الأعداء ، وطول البقاء مع القدرة والثناء . ثم ينقل رأى الفضل بن سهل الفارسي في السرور اذ يقول : توقيع جائز ، وأمر نافذ . ورأى أبي نواس - نصف الفارسي - اذ يقول : إِنَّمَا الْعَيْشُ سَمَاعٌ وَمُدَامٌ وَنِدَامٌ
فَإِذَا فَاتَكَ هَذَا فَعَلَى الْعَيْشِ السَّلَامُ

وينقل عن المسيح عليه السلام قوله لأصحابه : اذ اتخذكم الناس رؤوساً فكونوا أذناً ، ثم ينقل عن كتب العجم علامة الأحرار أن يُلقوا بما يُحبون ويحرموا ، أحب اليهم أن يُلقوا بما يكرهون ويُعطوا ، ثم ينقل عن أردشير وعن ابن المقفع في كيلة ودمنة ، وعن أنوشروان وعن استشهاد جعفر البرمكي بفعل أبرويز ويقول : أعلنت أن ناووس أبرويز أمّدح لأبرويز من شعر زهير لآل سنان ؟ ،^١ وهكذا فهو يتعرض للعرب والعجم والهند ويعرض آراءهم وأقوالهم بانظم بما يفعل الجاحظ .

كذلك يمثل كتابه ما ذهبنا إليه قبل من مناطق النفوذ ، فنحن اذا استعرضنا - في عيون الأخبار - كتاب السلطان وسيرته والمشاورة رأيناه يكثر النقل عن

١ قال ذلك لا رأى الأصمعي يعطى الكثير ويعيش عيش سوء

الفرس والهند ، مما يدل على أن الأدب العربي في هذا الباب أكثر تأثره بهاتين الأمتين . وتراه في باب القضاء والأحكام والشهادات والظلم قل أن ينقل عنهما ، إنما ينقل عن العرب وأحكام الاسلام ، وإذا تكلم في الزهد فيكاد يكون الفصل الأول كله نقلا عن اليهودية والنصرانية ، وفي باب الطعام عقد فصلا للياه والأشربة نقل فيه عن الأطباء وعن « الفلاحة النبطية » وعن ابن ماسويه ، وعقد فصلا للأحمان وما شاكلها ومضار الأطعمة ومنافعها والنباتات وخصائصها وسائر الجاحظ فكتب فصولا عن الحيوان ونقل عن أرسطو وغيره . والثقافة اليونانية في كل هذه الفصول غالبية شائعة .

ثم هو رجل ديني من رؤساء أهل السنة ، فكان لذلك مثقفا ثقافة دينية واسعة ولم تقتصر ثقافته على الاسلام ، بل قرأ التوراة والانجيل وأكثر النقل منهما ، فهو ينقل كثيرا عن وهب بن منبه وعن التوراة والانجيل ، ويقول قرأت في التوراة وقرأت في الانجيل ، وينقل دعاء للمسيح ودعاء لدواود ودعاء ليوسف عليهم السلام ، وينقل أخبارا عن الرهبان كما ينقل أحاديث عن رسول الله وعن الصحابة والتابعين والزاهدين من المسلمين .

وعلى الجملة فتقافة ابن قتيبة واسعة كل السعة ، ومظهر امتزاج الثقافات فيه - مدنية كانت أو دينية - مظهر جلي واضح .

أبو حنيفة الدينوري : — ثالث ثلاثة ثقفوا ثقافة علمية وأدبية واسعة وليس بأقاهم . وإن كان حظه من الشهرة في عصورنا الأخيرة دونهم ، هو أحمد بن داود بن وند ، ولد بدينور ، ولم يعلم تاريخ ولادته وإن كان يرجح أنها في العشرين الأولى من القرن الثالث الهجري ^١ وأخذ النحو عن ابن السكيت وأبيه في الكوفة ، وفي سنة ٢٣٥ هـ كان في أصفهان يرصد الكواكب ويضع نتائج رصده ، ومات على الراجح نحو سنة ٢٨٢ هـ كانت معارفه واسعة

١ انظر ترجمته في دائرة المعارف الاسلامية ومعجم الأدباء وبغية الوعاة وخزانة الأدب

في نواح مختلفة ، في التاريخ — وقد وصل إلينا منه كتاب « الأخبار الطوال » ، وفيه معلومات عن علاقة العرب بالفرس قد لا تجدناها في غيره . وكان — كما يقول ياقوت — نحويًا ، لغويًا ، مهندسًا ، منجمًا ، حاسبًا ، راوية ، ثقة فيما يرويه ويحكىه :

كان يقرن بالجاحظ. في بلاغته ، ويختلف الناس أيهما أبلغ ، ويتحاكمون إلى أبي سعيد السيرافي فيقول : « أبو حنيفة أكثر ندارة وأبو عثمان (الجاحظ) أكثر حلاوة ومعاني أبي عثمان لائقة بالنفس ، سهلة في السمع ، ولفظ أبي حنيفة أعذب وأعرب وأدخل في أساليب العرب ،^١ ويعده أبو حيان التوحيدي أحد ثلاثة لو اجتمع الثقلان على تقريرهم ومدحهم ونشر فضائلهم — في أخلاقهم وعلمهم ومصنفاتهم — ما بلغوا آخر ما يستحقه كل منهم : الجاحظ وأبو حنيفة ، وأبو زيد البلخي ، ويصفه بأنه من نوادر الرجال ، جمع بين حكمة الفلاسفة وبيان العرب ، له في كل فن ساق وقدم ، ورواء وحكم .

ويظهر أن ثقافته اليونانية والهندية كانت أوسع منها في صاحبيه الجاحظ وابن قتيبة ، وعلمه الرياضي يكمل نقصهما . يدل على ذلك تأليفه في الفلك والحساب والجبر والمقابلة ونوادر الجبر والقبلة والزوال والكسوف والبحث في حساب الهند .

اشتهر بالكتابة في النبات ، وربما كان كتابه فيه أظهر شيء في المزج . ومع الأسف لم يصلنا كتابه هذا ولكن نقل منه الكثير في المختصر لابن سيده ، وفي مفردات ابن البيطار ، ولم يقتصر فيه على نباتات العرب . بل ذكر نباتات تنبت في الأقطار الأخرى ، وجمع بين ما روى لغويو العرب في النبات وما كتب عنه في الأمم الأخرى واستعان ببلاغته على حسن وصفه فهو يقول — مثلاً — الخزامى عشب طويلة العيدان ، صغيرة الورق ، حمراء الزهرة

طيبة الريح لها نور كنور البنفسج، وهو كما ترى وصف دقيق ويقول، ويقال للموضع الذي يجعل فيه الزرع إذا حصد الأندر والبيدر والمربد والنجوخان والمستطح وهو سوادى عرب والجريين وجمعه الجرئن والأجرنة، فتراه يدخل كلمات عربت ويقول: وإذا تناوب أهل الجوخان، فاجتمعوا مرة عندها ومرة عندها وتعاونوا على الدياس فان أهل اليمن يسمون ذلك القاه، ونوبة كل واحد قاهه، وذلك كالطاعة له عليهم، لأنه تناوب قد ألزموه أنفسهم، فهو واجب لبعضهم على بعض، فتراه يعرف العادات المختلفة في البقاع ويصف الشعير في أما كنه المختلفة، فالشعير العربي والشعير العراقي والشعير الحبشى. ويصف نباتات لها أسماء غير عربية كالكسبرة والكراويا ويقول الكمثون ليس من نبات بلاد العرب، وهكذا كان ذا نظر واسع وخبرة دقيقة في النباتات عربية وغير عربية، وكان أساساً من أسس اللغة أمدها في النبات وما إليه بالفاظ جديدة، وحدد ألفاظها القديمة.

كذلك له كتاب في الأنواء إلا أنه قصره على ما كان للعرب من العلم بها كما يدل على ذلك الجزء الذى نقله عنه ابن سيدة فى المخصص^١ ولعلك ترى معنى بعد أن هذا العصر كان بوتقة صهرت فيها عناصر الثقافات المختلفة. أو مصباً لجداول متعددة المجرى مختلفة المنابع، وأن العلماء كانوا مظاهر تختلف باختلاف مصادرها، فما أشبه حجل الجبال بألوان صخورها، وعلى أعراقها تجري الجياد، وأنهم كلهم كانوا يحرون فى عنان^٢ فأورثونا ثروة علمية وأدبية متعددة النواحي، نصفها فى الباب التالى إن شاء الله

١ جزء ٩ ص ١٠ وما بعدها ٢ العنان: القوط

تم الجزء الأول ويليه الجزء الثانى من ضحى الاسلام
وفيه بابان باب فى وصف الحركة العلمية وآخر فى المذاهب الدينية

أهم الاحداث في ذلك العصر

| أهم الاحداث | التاريخ الهجرى | التاريخ الميلادى | بدء السنة الهجرية |
|------------------------------------|-------------------|---------------------|----------------------|
| قيام الدولة العباسية وخلافة السفاح | ١٣٢ | ٧٤٩ | ٢٠ أغسطس |
| خلافة أبى جعفر المنصور | ١٣٦ | ٧٥٣ | ٧ يولية |
| قتل ابن المقفع | ١٤٥ | ٧٦٢ | ١ أبريل |
| موت عمرو بن عبيد المعتزلى | ١٤٤ | ٧٦١ | ١١ أبريل |
| تأسيس بغداد | ١٤٥ | ٧٦٢ | ١ أبريل |
| موت جعفر الصادق | ١٤٨ | ٧٦٥ | ٢٧ فبراير |
| موت أبى حنيفة | ١٥٠ | ٧٧٣ | ٦ فبراير |
| موت الأوزاعي | ١٥٧ | ٧٦٧ | ٢١ نوفمبر |
| خلافة المهدي | ١٥٨ | ٧٧٤ | ١١ نوفمبر |
| موت سفيان الثوري وأبراهيم بن ادهم | ١٦١ | ٧٧٧ | ٩ أكتوبر |
| موت داود الظاهري | ١٦٥ | ٧٨١ | ٢٦ أغسطس |
| قتل بشار بن برد على الزندقة | ١٦٧ | ٦٨٣ | ٥ أغسطس |
| خلافة الهادي | ١٦٩ | ٧٨٥ | ١٤ يولية |
| خلافة هرون الرشيد | ١٧٠ | ٧٨٦ | ٣ يولية |
| تأسيس الدولة الادريسية فى مرا كش | ١٧٢ | ٧٨٨ | ١١ يونية |
| موت مالك بن أنس | ١٧٩ | ٧٩٥ | ٢٧ مارس |
| موت أبى يوسف القاضى | ١٨٢ | ٧٩٨ | ٢٢ فبراير |
| نكبة البرامكة | ١٨٧ | ٨٠٢ | ٣٠ ديسمبر |
| موت محمد بن الحسن | ١٨٩ | ٨٠٤ | ٨ ديسمبر |
| خلافة الأمين | ١٩٣ | ٨٠٨ | ٢٥ أكتوبر |
| خلافة المأمون | ١٩٨ | ٨١٣ | ١ سبتمبر |

| أهم الاحداث | التاريخ الهجرى | التاريخ الميلادى | بدء السنة الهجرية |
|---|-------------------|---------------------|----------------------|
| موت معروف الكرخى | ٢٠٠ | ٨١٥ | ١١ اغسطس |
| موت الشافعى | ٢٠٤ | ٨١٩ | ٢٨ يونية |
| موت أبى عبيدة | ٢٠٨ | ٨٢٣ | ١٦ مايو |
| قول المأمون بخلق القرآن | ٢١٢ | ٨٢٧ | ٢ ابريل |
| خلافة المعتصم | ٢١٨ | ٨٢٣ | ٢٧ يناير |
| انتقال عاصمة الخلافة من بغداد الى سامرا | ٢١٩ | ٨٢٤ | ١٦ يناير |
| موت أبى الهذيل العلاف المعتزلى | ٢٢٦ | ٨٤٠ | ٣١ اكتوبر |
| استمرار محنة خلق القرآن | ٢١٨-٢٣٤ | ٨٣٣-٨٤٨ | |
| خلافة الواثق | ٢٢٧ | ٨٤١ | ٢١ اكتوبر |
| موت بشر الحافى الصوفى | » | » | » |
| موت النظام المعتزلى | ٢٣١ | ٨٤٥ | ٧ سبتمبر |
| خلافة المتوكل | ٢٣٢ | ٨٤٦ | ٢٨ اغسطس |
| الأمر بعدم القول بخلق القرآن | ٢٣٤ | ٨٤٨ | ٥ اغسطس |
| موت احمد بن أبى دواد | ٢٤٠ | ٨٥٤ | ٢ يونية |
| موت احمد بن حنبل | ٢٤١ | ٨٥٥ | ٢٢ مايو |
| موت الحارث المحاسبى | ٢٤٣ | ٨٥٧ | ٣٠ ابريل |
| موت ذى النون المصرى | ٢٤٥ | ٨٥٩ | ٨ ابريل |
| خلافة المنتصر | ٢٤٧ | ٨٦١ | ١٧ مارس |
| خلافة المستعين | ٢٤٨ | ٨٦٢ | ٧ مارس |
| خلافة المعز | ٢٥٢ | ٨٦٦ | ٢٢ يناير |
| خلافة المهتدى | ٢٥٥ | ٨٦٨ | ١ يناير |
| موت الجاحظ | » | » | » |

Bibliotheca Alexandrina



0617486